

ವೊಂದು ಗಂಟೆ ವರಿ ಸಂವತ್ಸರ ಸೃಷ್ಟಿ

ಸಂವತ್ಸರ ಪರಿಶೀಲನಾ

ಡಾಕ್ಟರ್
ಮುನಿಗುಡ ವರಭದ್ರಾಚಾರಿ

మొదటి ముద్రణము :
అక్టోబరు - 1968

ప్రతులు
1,000

వెల :
రూ. 30-00

శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు
శతజయంత్యుత్సవ సంఘము సహాయమున
ముద్రింపబడినది.

ముద్రణ :
సుదర్శన్ ప్రింటర్స్, హైదరాబాదు-2.

ము న్ను డి

సవ్యాంధ్ర సాహిత్య నిర్మాతలం దగ్రగణ్యులగు వారిలో పానుగంటివారొకరు. వారి ప్రతిభ యనన్యము, ప్రజ్ఞ బహుముఖము. నాటక కర్తగా, వచన కవిగా, హాస్యస్రప్టగా సంఘ విమర్శకుడుగా ఆయన కీర్తి చిరస్థాయి నందుకొన్నది.

ప్రస్తుత గ్రంథము ఆ మహానుభావుని జీవిత చరిత్ర సంగ్రహమును, నాటకములను, వచన కావ్యములను సమీక్షించునట్టిది. పి. హెచ్. డి. డిగ్రీకై శ్రీ వీరభద్రశాస్త్రి కృషిచేసి ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయమునకు సమర్పించిన పరిశోధన వ్యాసము ఇది. అతడు పరిశోధన చేయుచుండిన సమయమున నేను పర్యవేక్షకుడనుగా నుండిన కారణమున అతని కృషిని మిక్కిలి సన్నిహితముగా అనుశీలన మొనర్చినాను. “పానుగంటివారి రచనలను చదివి నేను పొందిన ఆనందానుభవమును ఇతరులతో వంచుకొనదలచుకొన్నాను. ఈ విధముగా నా కింతటి రసానందము చూరలిచ్చిన పానుగంటివారి ఋణమును కూడ తీర్చుకొనగలుగుదును.” అని అతని దీక్ష. ఆ దీక్షయే మొట్టమొదట నాకు అతనిని ప్రీతి పాత్రునిగా చేసినది.

పరిశోధనము చేసిన ఆ మూడేండ్లును అతడు ఎంత పరిశ్రమ చేసెనో, ఎట్టి శత్రురత్నము చూపెనో నేను వేఱుగా చెప్పనక్కర లేదు. ఈ గ్రంథమే వివరించును. పానుగంటివారి బంధుగులను, సన్నిహితులను కలిసి, వారినిగూర్చిన అనేకాంశములు సేకరించుటలో, సులభ సాధ్యములుగాని వారి రచనల సన్నిటిని (తొలి ముద్రణ ప్రతులతో సహా) సేకరించుటలో, ఎంతటి పట్టుదల చూపెనో, లభ్యమైన ఆధారములన్నింటిని సమీక్షించి నిశిత పరిశీలనాయుతమగు విమర్శ

వెలియించుటలో శ్రీ వీరభద్రశాస్త్రి అంతటి సమర్థతను ప్రకటించి నాడు. అధిక ప్రతిభావంతమగు రచనను విమర్శించుట కంతటి అధిక ప్రతిభయే కావలయును గదా ! శ్రీ వీరభద్రశాస్త్రి ఆ స్ఫూర్తిని వెల్లడింపజాలినాడు.

పరిశోధక హ్యాసము సమర్పించి పట్టమును పడసిన వెనుక కూడ ముద్రణకాలము వఱకును అతడు విషయనేకరణము నెడగాని, పునర్విమర్శనము నెడగాని ఉదాసీనుడు కాలేదనుట నాకు సంతోషము కొలిపిన మఱియొక విషయము. అప్పుడు లభ్యము కావను కొనిన మణిమాల, సుబ్బరాజు అను నాటకములు సంపాదించినాడు. మఱికొన్ని జీవిత విశేషములు సేకరించినాడు.

నా పర్యవేక్షణ క్రింద కృషిసాగించిన అతనినిగాని, అతడు చేసిన కృషినిగాని ఇంతకంటె మెచ్చుకొనుట ఉచితము కానేరదు. అయినను, భగవదనుగ్రహము చేత పుస్తకము నలుగురిలో పడుచున్నప్పుడు, నేను ప్రత్యేకముగా ప్రశంసించుట ఏల ?

ఇతోధికముగా కృషిచేసి రాణింపవలయును అని అతనికి నా శుభాకాంక్ష.

హైదరాబాదు

కీలక సం॥ విజయ దశమి

బి. రామరాజు

Acknowledgements

This volume is based on my doctoral thesis approved by the Osmania University. On the occasion of publishing this volume I cherish the encouragement and help given to me by Prof. K. Lakshmi Ranjanam, Prof. N. Venkata Rao and Dr. P. S. R. Appa Rao. I am particularly indebted to Dr. B. Rama Raju, who supervised my work and gave me the benefit of his rich experience and profound scholarship.

I am thankful to Sri Devulapalli Krishna Sastry, Sri Mokkapati Narasimha Sastry, Dr. S. V. Joga Rao, Sri Rao Gangadhara Rama Rao, Sri Koka Sivanadha Sastry, Sri Vanguri Narasimha Rao, Dr. Tanikella Satyanarayana, Sri Panuganti Jagannadha Rao and other members of the Panuganti family, for the valuable information, they gave me during the project. I am grateful to Sri S. Radhakrishna, and to Sri M. Subrahmanya Sarma who kindly made the back numbers of Andhra Patrika and Krishna Patrika available to me for reference. I am also obliged to the authorities of Srirama Bala Bhakta Samajam Library, Rajahmundry and Sri Suryaraya Vidyananda Library, Pitapuram for some of the rare books made available to me.

My thanks are due to Dr.S D. Satwalekar and Dr. (Mrs.) Santhabai Satwalekar, for the inspiring encouragement they extended to me during my [work and to the Trustees of H.E.H. The Nizam's Charitable Trust Fund for their generous financial assistance.

I thank the Sri Panuganti Lakshmi Narasimha Rao centenary celebrations committee, who came forward to finance this publication and the authorities of the Osmania University for permitting me to publish my thesis in this form.

I am thankful to Sri Chandra, who readily obliged me by preparing the several designs and drawings intended for this Volume.

Sri Venkataiah and his staff at Sudershan Printers have generously co-operated with me in ultimately getting this volume out and I sincerely thank them for their job.

M. Veerabhadra Sastry.

అంకితము

పెదనాన్నగారు

ఆము



డా॥ యం. మల్లికార్జునరావు కోశే॥ శ్రీమతి సుందరరాజమ్మ
గారలకు

విషయ సూచిక

మొదటి అధ్యాయము

జీవిత చరిత్రము

1- 32

జననము-విద్యాభ్యాసము-1; ఉద్యోగిదశ-లి; గృహస్థ జీవితము-6;
సాహిత్య సృష్టి-8; తుదిదశ-13; సన్నిహితులు-22; మరికొన్ని
విశేషములు-26; శతజయంత్యుత్సవములు-31.

రెండవ అధ్యాయము

రూపక వాఙ్మయ నిర్మాత

33-288

పంతులుగారి నాటకములు-33; నర్మదాపురుకుత్సీయము-41;
సారంగధర-57; ప్రచండ చాణక్యము-62; రాధాకృష్ణ-71;
పట్టభంగరాఘవము-90; కోకిల-103; విజయరాఘవము-111; వనవాస
రాఘవము-118; విప్రనారాయణ చరిత్రము-124; బుద్ధబోధసుధ-137;
వృద్ధివివాహము-141; కల్యాణరాఘవము-145; కంఠాభరణము-152
ముద్రిక-163; పూర్ణిమ-167; సరస్వతి-174; వీరమతి-188;
చూడామణి-196; పద్మిని-204; మాలతీమాల-207; గుణవతి-203;
మణిమాల-213; సరోజిని-215; 24 - 218; రాతి స్తంభము-220;
విచిత్ర వివాహము-223; సుబ్బరాజు-225; పరప్రేమ-226; రామ
రాజు-228; చిన్న నాటకము-229; మనోమహిమము-230; హాస్య
వల్లరి-232; నాటక సాహిత్య సమీక్ష-234; వివిధవర్గములు-235;
పాత్ర సంభాషణములు-251; నాటక పద్య రచన-254; పాత్ర
చిత్రణము-256; సన్నివేశ కల్పనము-264; ప్రాచ్యపాశ్చాత్య లక్షణ
సమన్వయము-268; నాంది ప్రస్తావనలు-270; విష్కంభములు-272;
ప్రదర్శన యోగ్యత-274; నాటక కర్తగా-281.

మూడవ అధ్యాయము

వచన వాఙ్మయ నిర్మాత

289-376

వచన కృతులు-289; సాక్షి వ్యాసములు-2 సంఘ చరిత్రము-297; సంఘ సభ్యుల చరిత్ర-302; కథా సూత్రము-309; ప్రక్రియ-314; సాంఘిక ప్రతిబింబము-సంఘ సంస్కరణము-319; వ్యాసములు-వర్గీకరణము-330; నాటకములతో సంబంధము-333; సాక్షి-స్పెట్టేటర్-338; ప్రకీర్ణోపన్యాసములు-349; ఉపన్యాసములు-353; కథలు-357; భారతిలోని కథలు-363; ఆంధ్ర పత్రికలోని కథలు-365; సాక్షిలోని కథలు-366; వచన శైలి-368.

నాలుగవ అధ్యాయము

హాస్యవాఙ్మయ నిర్మాత

379-396

ఉపక్రమణిక-379; నాటకములందలి హాస్యము-380; హాస్యాలంబన పాత్రములు-384; సాక్షి వ్యాసములందలి హాస్యము-387; సమీక్ష-395.

అయిదవ అధ్యాయము

పర్యవలోకనము

397-418

ఉపక్రమణిక-397; కవితా ప్రతిభ-398; రసపోషణము-400; ఆలంకారిక రచన-402; భాషాశైలి-405; తార్కిక ప్రతిభ-408; లోకజ్ఞత-410; వ్యక్తిత్వము-413; ఉపసంహారము-417.

జీవిత చరిత్రము

జననము - విద్యాభ్యాసము :

నవ్యాంధ్రవాఙ్మయమున నైకపథమున పురోగమించి, ప్రతిభ వెలయించి, తమ పేరు ప్రతిష్ఠల కొక శాశ్వత స్థానము సంపాదించుకొనినవారు పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారు. పంతులుగారు రాజమండ్రి తాలూకా సీతానగరమందు 11-2-1865 నకు నరియగు రక్తాక్షి సంవత్సర మాఘ బహుళ పాడ్యమినాడు జన్మించిరి.¹ పీరు మువ్వ మతస్థులు. వీరి తల్లి రత్నమాంబగారు; తండ్రి వేంకట రమణయ్యగారు (1840-1923) గొప్ప ఆయుర్వేద వైద్యులు. సుప్రసిద్ధులగు శివల మల్లుగారి శిష్యులు. తమ తండ్రిగారిని గూర్చి పంతులుగారు ఇట్లు వ్రాసి యున్నారు.²

“మా తండ్రిగారు కలియుగ ధన్వంతరి. ఈయన రాజమండ్రిలో ననే కల రోగములు కుదిర్చిరి. ధర్మవైద్యము, అమృతహస్తము ఆయనకు గలవు.”

తల్లి రత్నమాంబగారు చిన్నతనముననే కాలము చేయగా, పంతులుగారు పితామహియగు జోగమ్మగారియొద్ద పెరిగిరి. వేంకట రమణయ్యగారు పుత్ర

1. “ఆంధ్ర నాటక కర్తలు” అను గ్రంథమున “పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారు” అను వ్యాసము వ్రాయుచో డా. పి.ఎస్.ఆర్. అప్పారావుగారు పంతులుగారు జన్మించిన తేదీ 1-2-1865 అని ఇచ్చియున్నారు.

పంతులుగారి యనంతరము 1948 లో ముద్రితమైన “అద్వైతము” అను వ్యాసమున పిచ్చివాడు ఒక డుపన్యసించుచు నడుచు తన జననపు తేదీని, తిథిని చెప్పినట్లున్నది. అది పంతులుగారి జనన తిథియే. అచ్చటి తేదీ 11-2-1865 అనియే యున్నది.

2. “మా ప్రాంతీయ వైద్యకుటుంబాలు” పంతులుగారి రచన. ‘ఆయుర్వేద’ మాసపత్రిక. సంపుటి 1 నంచిక 2. మే 1955.

వాత్సల్యము మూర్తీభవించినవారు. ఆ విషయమున పంతులుగారికిని తండ్రి పోలికయే వచ్చినది.

లక్ష్మీనరసింహారావుగారి బాల్యము, విద్యాభ్యాసకాలము రాజమండ్రిలో గడచినవి. వారు 1884 లో మెట్రిక్యులేషన్, 1886 లో ఇంటరు, 1888 లో బి.ఏ. పరీక్షలలో మొదటి తరగతిలో నుత్తీరులైరి.¹ బి.ఏ. ఇంగ్లీషులో

“శ్రీరామ జననము” అను నాటకమున పీఠికలో తత్కర్త సుస్వర్ణ అనంత రావుగారు పంతులుగారి విద్యాభ్యాసకాలమునుగూర్చి యొక పద్యమును వ్రాసియున్నారు. ఆ పద్యమిది :

పానుగంటి కులాబి పార్యణవంద్రుండు నరసింహరాయుండు నాడు ప్రాణ సముద్రెన చెలికాడు సకల విద్యజ్ఞనాధీన మానసుండు సందీప్ గుణుండు మఱి ప్రవేశ పరీక్ష బ్రథమ శాస్త్ర పరీక్ష మొదటి తరగతుకై పొంది యిపుడు శ్రద్ధావిధేయుడై చదువుచు నున్నాడు పట్ట పరీక్షకీ వర్షమేగు బహుమతు లైక్కులందెడుఁ బాఠశాలయందు నాంగ్లేయభాషయు నాంధ్రభాషయును సమంబుగ నభ్యసించెను గవిత్వ మతిశయిల్లెడు భాషాద్వయంబునందు.

ఈ పీఠిక 25, సెప్టెంబరు 1888 తేదీతో నున్నది. పంతులు గారెచ్చటను తాము బి. ఏ. పట్టము పుచ్చుకొనినట్లు వ్రాసికొని యుండలేదు. దీనిని గూర్చి యొక జనశ్రుతి యున్నది. వారు తమ తమ్మునికి బదులుగనో, మేనల్లునికి బదులుగనో పోయి పరీక్ష వ్రాసిరట. ఆ కారణమున వారి పట్టము రద్దయిపోయినదట. పంతులుగారినిగూర్చి వివరములు పేకరించి నప్పుడు వలుపురు ఈ అంశము చెప్పిరి. ఇది యెంతవఱకు నిజమో తెలియదు.

చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహముగారు పంతులుగారి సస్తతి పూర్వ్యత్వమున కధ్యక్షత వహింపునెడ తమ యువన్యాసమున వీరు బి. ఏ. లో రెండు బ్రాంచీలు ప్యాసైరని చెప్పిరి.

పంతులుగారు కాలము చేసినప్పుడు “ఆంధ్ర పత్రిక” ప్రధాన వ్యాసమున (2-1-1940) నిట్లు వ్రాసినది. “వీరు బి. ఏ. డిగ్రీని పడసినారు.”

సర్వోత్తములుగా కృతార్థులైనందుకు వీరికి మెట్కాప్ స్వర్ణపతకము లభించి నది.¹ కూచి నరసింహముగారును వీరును సహపాతులు.

కళాశాలలో చదువుకొను రోజులలో పంతులుగారు షేక్స్పియర్ నాటక ప్రదర్శనములందు పాల్గొనెడివారట. కూచి నరసింహముగారుకూడ నటనానుభవ మున్నవారే. కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారి శాకుంతలానువాదము నొకసారి ప్రదర్శించినప్పుడు కూచివారు దుష్కంత పాత్రము ధరించిరి. ప్రదర్శన నిర్వహణము పానుగంటివారు. పితాపురములో ప్యాలెస్ థియేటరులో రమ నాటకములను ప్రదర్శించినప్పుడు ఆ నటులకు పంతులుగారు తామే స్వయ ముగా నొడ్డికలు నేర్పుచుండెడివారు. ఆ శిక్షణగూర్చి తెలిసినవారు పంతులుగారు మంచి స్థితి దైరక్తరని యందురు.

రాజమండ్రి కాలేజీలో చదువుకొను దినములలో ఒకసారి ప్రిన్సిపాలు క్లాసునకు వచ్చుట ఆలస్యముకాగా, పానుగంటివారు సరదాగా వేదిక నెక్కి షేక్స్పియర్ గూర్చి ఉపన్యాస మారంభించిరనియు, ప్రిన్సిపాలు వచ్చి ఆ యుపన్యాసమున కంతరాయము కలిగింపకుండ గోడచాటున నుండి పదునేను నిముషములకుపైగా విని వక్తను బహుమానించిరనియు చెప్పెదరు.

ఉద్యోగదశ :

ఉపాధ్యాయ వృత్తికి గౌరవమును, మన్ననయు విశేషముగ నుండిన ఆ కాలములో పంతులుగారి యుద్యోగదశయును ఉపాధ్యాయ వృత్తితోడనే యారంభమైనది. పెద్దాపురము హైస్కూలులో మొదటి అసిస్టెంటుగా వారు కొలది కాలముండిరి. తరువాత వారు కొత్తపల్లి జగ్గారాయనింగారు అను వెలమ దొరగారియింట పిల్లలకు చదువు చెప్పుటకు కుదురుకొనిరి.

పిదప వారు లక్ష్మీనరసాపురము ఎస్టేటు జమీందారిణియగు రావు చెల్లయమ్మారావుగారి కడ నుద్యోగము సంపాదించిరి. పంతులుగారు అచట

1. పంతులుగారికి మెట్కాప్ స్వర్ణపతకము లభించినట్లు వారి తమ్ముని మను మడు శ్రీ పానుగంటి జగన్నాథరావుగారు లేఖ మూలమున దెలిపినారు.

నరిగా ఏ సంవత్సరమున చేరిరో తెలియదు కాని నర్మదా పురుకుత్సీయ నాటకము మొదట ముద్రితమైన కాలమునకు (1902) వారు ఎస్టేటు దివానుగా నుండిరిని అందలి వేదాల రంగాచార్యుల వారి యనుమోదికనుబట్టి తెలియుచున్నది. మొత్తముమీద చెల్లయమ్మారావుగారికడ నుద్యోగములో పంతులుగారు ఆరేడేండ్లు ఉండినట్లున్నది. లక్ష్మీనరసాపురము ఎస్టేటు కార్యాలయముకూడ పితాపురము నందే యుండుటచేత పంతులుగారి నివాసము పితాపురమే యయ్యెను. కొంత కాలమునకు చెల్లయమ్మారావుగారికిని తమకును అభిప్రాయభేదములు పొడ సూపుటచేత ఆ ఉద్యోగము వారు మానివేసిరి.

ఇటీవలనే స్వర్గతులయిన శ్రీ రావు వేంకటకుమారి మహిపతి సూర్యారావు బహద్దరువారు మైనరుగా నుండగా పితాపుర రాజ్యమునకు వచ్చిరి. రావున అప్పటి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వపు అధికారులు రాజ్యమును పశము చేసికొని, మైనరు రాజును విద్యాభ్యాసము నిమిత్తము మద్రాసు పంపిరి. సూర్యారావుగారు 1905 సెప్టెంబరులో పితాపురమునకు రిరిగివచ్చిరి. అప్పటికి పానుగంటివారు పితాపురమున నుండిరి. రాజావారికి స్వాగతవశ్రము సమర్పించిరి.

లక్ష్మీనరసాపురమునందలి యుద్యోగము మానుకొనిన వెంటనే వారిని పీఠికాపురాధీశులు తమవద్ద కొలువులో నుంచుకొనలేదు. చెల్లయమ్మారావుగారు తమకు కావలసిన దగ్గరి బంధువుగటచేత చిరకాలమునకుగాని సూర్యారావుగారు అక్కడ నుద్యోగము మాని వచ్చిన పంతులుగారిని చేరదీయలేదు.

ఆ నడుమ కాలములో పంతులుగారొక మిత్రునితో కలిసి యే మదరాసు లోనో యొక హోటలు పెట్టి నడుపవలెననికూడ తలపోసిరట. వారికిగల ఈ ముచ్చట జంఘాలశాస్త్రి, కాలాచార్యులచేత హోటలు నడిపించుటతో (సాక్షి 1-31) తీరినది.

సూర్యారావు బహద్దరుగారి వివాహ మహోత్సవమునకు "కోకిల" నాటకమును, పట్టాభిషేక మహోత్సవమునకు "విజయరాఘవ" నాటకమును వ్రాసి, ప్రదర్శించుటతో పానుగంటివారికిని, సూర్యారావుగారికిని సన్నిహితత్వ మేర్పడియుండును. రాజావారు పంతులుగారికి కోకిల నాటకము మొదలుకొని

తక్కిన రచన లన్నిటిని ముద్రింపించి యిచ్చుచుండిరి. కోకిలకంటె ముందే పంతులుగా రచ్చవేయించుకొనిన “రాధాకృష్ణ” కు కూడ అయిన వ్యయమును రాజావారు ఇచ్చిరి. అప్పటికి పితాపురము ఆస్థానమున పానుగంటివారు ప్రవేశించి నట్లు అగవడదు.

లక్ష్మీనరసింహారావుగారి సన్నిహిత బంధువులగు ఢిల్లీ జగన్నాథరావు గారు అప్పుడు దత్తమండలములలో రివెన్యూకాఖలో డిప్యూటీ కలెక్టరుగా పని చేయుచు పేరుప్రతిష్ఠల నార్జించియుండిరి. వారి సిఫారసుపై పంతులుగారు 1910 సంవత్సరారంభమున ఆనెగొంది సంస్థానమునకు దివానుగా వెళ్ళిరి. ఆ సంస్థానములో ఉర్దూ, పర్షియన్ రాజ్య వ్యవహార భాషలు. అతి స్వల్పకాల ముననే వీ రాజాషలు నేర్చుకొని సివిల్, క్రిమినల్ వ్యవహారములు నడుపసాగిరి. సుమారు పదునైదు మాసములు మాత్రమే ఆ ఉద్యోగమునందు వా రుండిరి. పితాపురమునందే కుటుంబమునుంచి, వారొక్కరే ఆనెగొందిలో నుండిరి. ఆనెగొందిలో ప్లేగు ఉపద్రవమురాగా, ఆ ఉద్యోగము మానుకొని పంతులుగారు తిరిగివచ్చిరి.

తరువాత నరసింహారావుగారు ఉల్లాము సంస్థానమునందు కందుకూరి లక్ష్మీప్రసాదరావు బహద్దరుగారివద్ద దివానుగా స్వల్పకాలముండినట్లు తెలియు చున్నది. కోర్టువ్యవహారములలో ఆ జమీందారుగారి నిమిత్తము శ్రమించి, ఎస్టేట్లో భాగము వచ్చినట్లు కృషిచేయుటచే వారు కృతజ్ఞులైయుండి పంతులు గారు జీవించి యున్నంతకాలము రెండుపుట్లు సన్నధాన్యమును వారికముగా పంపించుట కేర్పాటు చేసిరి.

1910-13 ల నడుమ పీఠికాపురాధీశ్వరులకు పంతులుగారిపై కొంత ఎక్కువగా ఆదరమేర్పడినట్లు తోచును. బుద్ధ బోధసుధ, వృద్ధవివాహము, అను నటకములు వారికోరికపై పానుగంటివారు ఈ వ్యవధిలో వ్రాసిరి. 1913 పంతులు గారి జీవితచరిత్రయందు, నవ్యాంధ్ర సాహిత్య చరిత్రయందుకూడ కొత్త పులుపు. ఆ సంవత్సరమే పంతులుగారు సాక్షి సంఘ నిర్మాణముచేసి “సువర్ణ రేఖ” పత్రికను, ఆధునిక గద్యవాఙ్మయ సరస్వతిని అలంకరించిరి. సాక్షి వ్యాసములలో కొన్ని వెలువడిన యనంతరము పీఠికాపురాధీశ్వరులు పీరిని

ఆస్థానకవులనుజేసి మానమునకు నూటయేబది రూప్యముల వఱకు ఇచ్చుటకు నియమించినట్లు తెలియుచున్నది. అప్పటినుండియు పానుగంటివారు పితాపురమున స్థిరపడిపోయిరి.

దివానుగా నుండిన మొక్కపాటి సుబ్బారాయుడుగారు 1918 డిసెంబరులో కాలధర్మముచెందిన వెనుక పితాపురపు రాజావారు అనుభవజ్ఞులగు పంతులుగారిని దివానుగా నుండుమని కోరిరనియు, చిరకాలమునుండి యున్న మైత్రికి భిన్నముగా ఇప్పుడు సేవ్యసేవక సంబంధము తెచ్చిపెట్టుకొనుట కిష్టములేదని పంతులుగారు ఆ సూచనను త్రోసివేసిననియు చెప్పుకొందురు.

గృహస్థ జీవితము :

నరసింహారావుగారి భార్య అప్పమ్మగారు. ఈమె పంతులుగారి యనంతరము వదియేండ్లు బ్రతికి యుండినది. పంతులుగారి యారోగ్యము అంత దృఢమైనదికాదు. అందుచేత వారికెట్టి వాఙ్మతయు లేకుండ గృహమున నామెయే నిర్వహించుచుండెడిది. పంతులుగారి వివాహమును గూర్చిన యుదంతమును వారి చివరి కుమారుడు వేంకటరమణరావుగారిట్లు ఒక వ్యాసమున వ్రాసియున్నారు.

“మా మాతామహాలు దుమాత్రాపు రాజారావుగారు. వారి రెండవ కుమార్తె మా అమ్మగారైన అప్పమ్మగారు. మా నాయనగారి వివాహం వింతగా జరిగింది. మా తాతగారు తమ మూడవకుమార్తె అయిన జానకమ్మగారిని మా నాయనగారి కివ్వడానికి నిశ్చయించారు. అప్పమ్మగారికి మరో సంబంధం చూశారు. రెండు లగ్నాలు ఒకరోజుననే పెట్టారు. మా నాయనగారూ వాళ్ళూ తరిలివెళ్లారు. కాని అప్పమ్మగారి నిస్తామనసుకున్న పెళ్ళివారు ఏకారణంచేతనో లగ్నానికి రాలేదు.

మా తాతగారు తికమకలో పడ్డారు. రెండవ కూతురు పెళ్ళికాకుండా మూడో కుమార్తె కెలా చేస్తారు. అందుకని అప్పమ్మగారినే మా నాయనగారి

కిస్తామన్నారు. మా నాయనగారు అంగీకరించి ఆమెనే వివాహమాడారు. మా అమ్మగారు పూర్వకాలపుమనిషి. దేవతార్చనలు, పూజలు మొదలయిన వాటి యందు ఆసక్తి ఎక్కువ. దానధర్మాలకు ఆమెది పెట్టింది పేరు.”

(ఆంధ్రప్రభ 31-10-1965)

మిత భాషియగు పంతులుగారు ఇంటిలోగూడ నెవ్వరితోడను విశేషించి మాటలాడెదవారు కారట. వేళకు మేడదిగివచ్చి స్నానాదికము ముగించుకొని భుజించి మఱల మేడ యెక్కుచుండెడివారు.

పంతులుగారికి అయిదుగురు కుమారులును, ఇద్దరు కొమార్తెలును గలిగిరి. పెద్ద కుమారుడు వేంకట రత్నముగారు ఆరోగ్యలోపముగలవారై తర్చి దండ్రులకు చింతాహేతువై యుండెను. రెండవ కుమారుడు రాజారావుగారు కో ఆపరేటివ్ సబ్ రిజిస్ట్రారుగా పనిచేసి ఉద్యోగవిరమణము చేసిన తరువాత పెద్దతనమున 1956 లో గతించిరి. మూడవ కొడుకు చిరంజీవరావుగారు ప్రస్తుతము ఆనకాపల్లియందు ఉన్నారు. నాల్గవవాడు విజయరాఘవరావుగారు. తండ్రికి గల సాహిత్యశక్తి కొంత వీరికి అబ్బినది. ఆంధ్ర రంగస్థలమునకు చిరపరిచిత మగు “లోభి” నాటకమును వీరు వ్రాసిరి. వీరు 1943 లో చిన్నవయసులోనే మరణించిరి. అయిదవ కుమారుడు వేంకటరమణరావుగారు రివెన్యూ ఇన్ స్పెక్టరుగా పనిచేసి ప్రస్తుతము విశ్రాంతి గొనుచున్నారు.

పంతులుగారి పెద్దకొమార్తె శేషమ్మగారు. ఈమెను పంతులుగారు తమ మేనల్లుడగు ద్రోణంరాజు వేంకటరమణరావుగారికిచ్చి పెండ్లిచేసిరి. రెండవ యామె రమణమ్మగారు ఉపాధ్యాయవృత్తి యందుండి, ఉద్యోగ విరమణము పిదప పితాపురమున నున్నారు.

పంతులుగారి పుత్రవాత్సల్యముగూర్చి యీవఱకే ప్రస్తావించుటయైనది. కొద్దిగానో గొప్పగానో చదివి, ఉద్యోగార్హత సంపాదించుకొని నప్పటికిని ఉద్యోగములకు పోయినచో కుమారులు దూరమగుదురని వారిని పంపుటకు పంతులుగారు ఇష్టపడకపోయిరి. పాతికేండ్లు మైదిన కుమారుని రాజారావుగారిని ఉద్యోగమునకై మొదట మద్రాసు పంపి కన్నుల నీరుపెట్టుకొని బేలపడిపోయిన

మెత్తని మనస్సుగల పంతులుగారి స్వభావమును పాదుకా పట్టాభిషేకము నందలి దశరథుని పాత్ర వారు నిర్వహించిన విధానము స్పష్టము చేయును.

ఉద్యోగముల వలనగాని, రచనల ప్రచురణము వలనగాని పంతులుగారు ఆధికముగనే ఆర్జించిరి. కాని ధనము నిలువచేయుట విషయమై వారెన్నడును ఆసక్తి చూపి యుండలేదు. వారి కుమారుడు వేంకటరమణరావుగారు ముందు పేర్కొనిన వ్యాసములో ఈ విషయమై ఇట్లు వ్రాసియున్నారు.

“మా నాన్నగారి జీవితములో ఒడుదుడుకులు లేవు. ఉన్నను కనిపించెడివి కావు. ఎప్పుడూ ఒకటే హుందాతనము ఇంట్లో వంట బ్రాహ్మణుడు, సీళ్ళ బ్రాహ్మణుడు, దేవతార్చనకు ఆచార్యులవారు, నౌకర్లు చాకర్లు—వీరందరితో ప్రతి దినము పెండ్లివారి ఇల్లువలెనే ఉండెడిది.”

ఆ రోజులలో పితాపురములో వ్యయమునకు దివాణము తరువాత నిక వీరి యిల్లయని చెప్పకొందురు. ఆ కారణముచేత వారు ఆధునిక శ్రీనాథులై, అనుభవించినన్నాళ్ళను బాగుగా ననుభవించి, తుది రోజులలో పేదరికమునకును, ఋణబాధకును లోనెరి.

సాహిత్య సృష్టి :

పానుగంటివారికి పేరు తెచ్చిపెట్టినవి సాక్షి వ్యాసములే అయినను, తమ రచనలలో నాటకములే శ్రేష్ఠతరములని వారు భావించుచుండెడివారు. వ్యాసములు, నాటకములేకాక వారు కొన్ని ప్రహసనములు, చిన్న కథలుకూడ వ్రాసి యుండిరి.

పంతులుగారి రచనలలో తెలిసినంత వఱకు మొట్టమొదటిది సునర్ల అనంతరావుగారి “శ్రీరామ జననము” అను నాటకములో వారు వ్రాసి యిచ్చిన ప్రస్తావన, మఱియు నందలి యొక దండకము. శ్రీరామ జననము 1888 లో జమహేంద్ర ఫరమునందలి వివేకవర్ధని ముద్రాక్షరశాల యందు ముద్రిత

మైనది. దాని పీఠికలో పంతులుగారి సాహిత్య శక్తినిగూర్చి యిట్లు వ్రాసి యున్నారు.

“ఇంతటి చిన్నఁ దనముననే యాంధ్రభాషయం దనేక గ్రంథములను జదివి, సకల జనాహ్లాద కరంబుగఁ గవిత్వ రచనా నైపుణి నందిన నా యత్యంత ప్రియమిత్రుండు పానుగంటి నృసింహరాయఁడు నేనీ గ్రంథమును వ్రాయు నప్పుడెల్లఁ జేదోడు వాదోడుగ నుండి యచ్చటచ్చట యుక్తాంశములను దోపించుచు బాలుమాలనీక నా యొద్దన కూరుచుండుట చేతనే దీని నారంభించిన నెల దినముల కాలములోఁ బరిసమాప్తి నొందించితిని. ఈ నా చెలికానికిఁ గల భాషాభిజ్ఞాన మిందుఁ జేర్పఁబడిన ప్రస్తావననుబట్టియు రెండవ యంకమున మొదటి దండక మునుబట్టియు స్థాశీపులాకన్యాయముగను, కొన్ని దినములలోనే ప్రచుర పఱుపఁ బడు “నిషధరాజ చరిత్ర” యను నాటకమునుబట్టి విశేషముగను గ్రహింపనగు.”

ఈ నిషధరాజచరిత్రము ప్రకటింపబడినట్లు కన్పట్టదు. శ్రీరామ జనన నాటకరచనాకాలమునకు లక్ష్మీనరసింహా రావుగారి పయస్సు ఇరువది మూడేండ్లు. అప్పటికి వారు బి.ఏ. పట్ట పరీక్షకై చదువుచుండిరి. అనంతరావుగారి పీఠికలోనున్న ప్రస్తావనయన్న పదముచే నందలి నాంది పద్యములను పంతులు గారి రచన యనవచ్చునో, అనరాదో తెలియకున్నది. కాని ప్రస్తావనాంతర్గతమగు పద్యశైలిని బట్టి చూచినచో నాంది పద్యములను గూడ పంతులుగారే వ్రాసి యుందురని నిశ్చయించుట కాక్షేపణము ఉండదు. ప్రస్తావనయందలి ఋతు వర్ణనము పంతులుగారి అనాటి రచనకు మచ్చుతునకగా నిట ఉదాహరింప బడుచున్నది.

రంభా సమారంభ శుంభత్తిలోత్తమ ప్రముఖౌఘ వైలాస్య పరివృతుండు,
శస్తాంచిత విభూతి విస్తార నిస్తంద్ర సుమనోదిత ప్రభా శోభితుండు,
శుక ముఖ ద్విజ ఘటా సూక్తిచ్చటా నందితాస్తోక కర్ణ శోభాంచితుండు,
వన వాటి కావాస వర్ధిత వరరూప లావణ్య తారుణ్య లాలితుండు

మాభిరాముండు కుసుమదామాభిరాముఁ డట్టి మాధవుఁ డీయెడ నవని యందు
సర్వ భూభవ పోషణశాలి యగుచు నభ్యుదయ మంది వర్తిల్లు సంచితముగ.

ఈ పద్యమున కవిత్వార్పణ కాలసహజమగు శబ్దాదంబరము గోచరించుచున్నది. ద్వితీయాంకమున దండకము నిట్లే శబ్దప్రాధి కల్గి సుదీర్ఘమై యున్నది.

విక్టోరియా చుహోరాజ్ఞి పట్టాభిషేక మహోత్సవ వజ్రోత్సవ సందర్భమున (1879 జూన్) పంతులుగారు ఆంగ్లమున ఒక Ode వ్రాసినట్లు తెలియుచున్నది. దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారు, పంతులుగారి బంధువులును గూడ ఈ విషయము తెలిసిరి. దీనికి అప్పటి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వము వారొక ప్రశంసా పత్రమొసగిరి. ఇది ఇప్పడెంత ప్రయత్నించినను లభ్యమగుటలేదు.

పుస్తక రూపమున లభ్యమగుచున్న పంతులుగారి తొలిరచన “శ్రీవిష్ణు నామమాల స్తోత్రము.” ఇది సీన పద్యాత్మకమైన చిన్న పుస్తకము. 1899 తో ముద్రింపబడినది. దీనిని వారు రావు చెల్లయమ్మారావుగారికి అంకిత మిచ్చిరి. ఆమె వారిని ఇంకేదేని యొక ప్రబంధము వ్రాయమని కోరిరి. పంతులుగారును మఱియొక ప్రబంధము వ్రాయవలెనని తలచుచున్నంతలో కాకినాడ నాటక సమాజమువారు పితాపురము వచ్చి నాటకము లాడట, ఆ ప్రదర్శనములను తిలకించిన వారు శ్రవ్య ప్రబంధముకాక దృశ్యప్రబంధము వ్రాయవలెనని యభిప్రాయము మార్చుకొనుట జరిగినది. దానితో వారు “నర్మదాపురు కుత్సీయము” వ్రాయుట చిత్రముగా సంభవించినది. ఈ నర్మదాపురు కుత్సీయ నాటకమువలన పంతులుగారికి ప్రశస్తి లభించినది. కాళిదాసు, షేక్స్పియరులతో పోలికలుదెచ్చి విద్వల్లోకము వీపు తట్టినది.¹ దానితో లక్ష్మీనరసింహారావు గారు నాటక కర్తగా కుదురుకొనిపోయిరి. అప్పటినుండి 1913 వఱకు పంతులు గారు నాటకములే వ్రాసి, పదునొకండు నాటకములు పూరించేసిరి.

1. “నర్మదాపురుకుత్సీయమును రచించినందులకు పానుగంటి లక్ష్మీ నరసింహారావుగారు తెలుగుదేశపు కాళిదాసవిపినుకొనినారు”. పురాణము సూరిశాస్త్రిగారి నాట్యాంశ శోకము. పుట 267,

“కానిపించెడి నొక్కచోటను గాళిదాసుని ధోరణుల్
మానిపించెడి షేక్స్పియర్ బహుమాన మొక్కొక కల్పనన్”
నేదాల రంగాచార్యుల వారి యనుమోదిక
నర్మదాపురుకుత్సీయము : మొదటి ముద్రణము.

పానుగంటివారి తొలినాటకములు ముద్రితమగుటకు పూర్వమే పలుచోట్ల ప్రదర్శనభాగ్య మందినవి. పంతులుగారి యల్లుడగు డి. వి. రమణరావుగారు ముద్రణశాల నొకదానిని తణుకులో నెలకొల్పి వారి నాటకము లన్నింటిని అచ్చు వేయుట కారంభించిరి. సర్మదాపురుకుత్సీయము, సారంగధరనాటకము లప్పటికే అచ్చుపడియుండుటచేత “ప్రచండ చాణక్యమును” ముద్రించి “సర్వజన మనో రంజనీ గ్రంథమాల”లో మొదటి దానినిగా వెలువరించిరి. ఈ గ్రంథమాలలో రెండవది పాదుకా పట్టాభిషేకమయ్యెను. ఆ పిదప పితాపురపు ప్రభువువారు ద్రవ్యసహాయ మొనర్చుట ప్రారంభమైనందున కాబోలు ఈ గ్రంథమాల పేరు మఱుగుపడిపోయినది.

రమణరావుగారు “సువర్ణలేఖ” యను వారపత్రిక కూడ నెలకొల్పిరి. ఇది 1905 లో ఆరంభమైనది.¹ 1913 లో పంతులుగారు దీనిలోనెక్కువ జోక్యము పెట్టుకొనిరి. వ్యాసములు, కథలు ప్రహసనములు ఆ పత్రికకు వ్రాయ దొడగిరి.

తత్పూర్వము పానుగంటివారు “మనోమహిమము” అను మూడంకముల చిన్ని రూపకము వ్రాసి యందు ప్రకటించిరి. 1911 లో అది పుస్తకరూపమున పునర్ముద్రితమయ్యెను. 1913 మార్చిలో పంతులుగారు సాక్షివ్యాసములు వ్రాయుట ఆరంభించి ఆ పత్రికయందు ప్రకటించిరి. ఈ వ్యాసములతో పంతులుగారి సాహిత్య జీవితమున, తెలుగు వాఙ్మయ చరిత్రమున నొక క్రొత్త అధ్యాయము ఏర్పడినదని నిశ్చయముగా చెప్పవచ్చును. మొత్తము ముప్పది యొక్క వ్యాసములను మాత్రమే ఈ నమయమున వారు వ్రాసిరి.

సువర్ణలేఖ పత్రికలో పంతులుగారు వ్రాసిన చిన్నకథలు తొలుత “సువర్ణ లేఖవారపత్రికా కథామంజరి” అను గ్రంథమాలలో ఒక్కొక్కటి యొక్కొక్క చిన్న పుస్తకముగా ప్రకటింపబడినవి. తరువాత వివిధయన్నియు 1917 లో “కథాలహరి” యను పేరిట సంపుటముగా వచ్చినవి. ఈ వారపత్రికలో బడిన

1. 15.3.1905 తేదీగల “కృష్ణాపత్రిక” లో సువర్ణలేఖ తొలినాటిక తమ కార్యాలయమునకు చేరినట్లు తదధిపతులు వ్రాసియున్నారు.

ప్రహసనములన్నియును 1915 లో “హాస్యవల్లరి” యను సంపుటిగా సంగ్రహింపబడినవి. 1911 లో పుస్తకముగా వచ్చిన మనోమహిమముకూడ ఈ హాస్యవల్లరిలో చేర్చబడినది.

సువర్ణలేఖ, ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక మొదలగు వానిలో పడిన వివిధ వ్యాసములను కాకినాడలోని ఆంధ్రభాషా సంరక్షక సమాజమువారికి 1915 లో వ్రాసి యిచ్చిన “విమర్శాదర్శ విమర్శాదర్శము” పేరిటి మూడు చిన్నపుస్తకములను కలిపి 1918 లో “ప్రక్షిరోపవ్యాసములు” అను పేర నొక సంపుటము ప్రకటించిరి.

1913-15 ల నడుమ పంతులుగారు చాల విస్తృతముగా రచనలు గావించిరి. కథలు, ప్రహసనములు, వ్యాసములు ఎక్కువగా ప్రకటించిరి.

1915-20 ల నడుమ పంతులుగారు అయిదు నాటకములు వ్రాసిరి. వీనిలో మూడు అప్పడును తక్కిన రెండు 1920 తరువాతను అచ్చొత్తింపబడెను.

1920 సెప్టెంబరు నెలలో పంతులుగారు మరల సాక్షిసంఘమును పునరుద్ధరించి, ఆంధ్రపత్రికా సారస్వతానుబంధమున రెండేండ్లపాటు వ్యాసములు ప్రకటించిరి. ఈ వ్యాసములు సాక్షి 2, 3, 4 భాగములైనవి. ఈ సాక్షివ్యాసముల రచనాకాలము వారి పదునాల్గవ నాటకమగు సరస్వతికిని, పదునేడవ నాటకమగు వీరమతికిని నడిమికాలము. 1923 లో వారు “వీరమతి” రచించిరి. అప్పటినుండి 1926 వఱకు వారు వ్రాసినది ఇంకొక్కనాటకమే. 1929-30 సంవత్సరములలో పంతులుగారు మఱల అనేక నాటకములు వ్రాసిరి. పద్మిని, ఘాతీమాల, సరోజిని, రాతిస్తంభము, విచిత్రవివాహము, గుణవతి, మణిమాల, కాత్యాయని అప్పటి రచనలు. ఇవికాక రామరాజు, పరప్రేమ, చిన్న నాటకము, సుబ్బరాజు అవి ఉన్నవి. ఇవి వారి సప్తతి పూర్వ్యుత్పన్నముల నాటికి పూర్తియైనట్లు తలపవచ్చును. ఈ నడుమ 1927 సెప్టెంబరులో ఒకసారి, మఱల 1933 మార్చిలో నొకవర్యాయము వారు సాక్షివ్యాసములను పునఃపునః ప్రారంభించిరి. కాని రెండు వర్యాయములును అవి సక్రమముగా కొనసాగలేదు.

1930 ప్రాంతమున పంతులుగారు స్వీయచరిత్ర రచన మారంభించిరి. 1865—1908 ల నడుమ చరిత్రము నంతటిని వారు వ్రాసికొనినట్లు మధునా పంతుల సత్యనారాయణగారు “ఆంధ్రరచయితల”లో వేర్కొనిరి. ఆ స్వీయ చరిత్రము ఇప్పుడు లభ్యముకాదు. చివరిరోజులలో లక్ష్మీనరసింహారావుగారే “నా జీవితచరిత్రము లోకమునకు దెలియనక్కరలేదు.” అని చింపివేసిరని తెలియుచున్నది.

తుది దశ :

పంతులుగారు శ్రీనాథునివలె అర్పించి, అనుభవించి, తుదకు అగచ్ఛాట్లు పడిరని యీవఱకే వ్రాయుట యైనది. పీఠికాపురాధీశులుగా నుండిన సూర్యారాయబహద్దరవారే పంతులుగారిని అధికకాలము పోషించిరి. అభినవాంధ్ర భోజులు, అద్యతన కృష్ణరాయలు అను ప్రశస్తిగాంచిన సూర్యారాయ ప్రభువుల విద్యాపోషణము ఆంధ్రలోకము బాగుగా నెఱుగును. అట్టి మహారాజు ఇచ్చినన్నాళ్లును మెండుగా దండిగా నిచ్చెను. తుదియందు పంతులుగారికిని, వారికిని వైషమ్యము లేర్పడినది. మహారాజావారు సహృదయతతో ఇచ్చినప్పుడు ఎంత కోమలముగా నుండెడివారో, పట్టుదలవచ్చినప్పుడు అంత కఠినముగానుండెడి వారు అని వినికిడి. తమపద్ద ఎన్నడోచేసిన ఋణము నిమిత్తమై పంతులుగారి వేతనములో కొంతభాగము కోయించుటకు మహారాజావారు ఉత్తర్యులు చేసిరట.

పంతులుగారు తమ రచనలలో, ఇంక ననేక సందర్భములలో సూర్యారావుగారి వదాన్యతనుగూర్చి కృతజ్ఞతాపూర్వకముగా, అభిమాన పురస్కరముగ చిత్రించియున్నారు. అట్టిది వారి మనస్సు విఠిగినది. పెట్టినప్పుడు పొగిడి, పెట్టినప్పుడు తెగడు అల్పస్వభావులను అనేక పర్యాయములు తీక్షణముగా మందలించిన పంతులుగారు చివరిదశయందు నిష్కారణముగా ప్రభువును నిందించిరని భావించలేము. ఏమయినను దైనందిన సంభాషణమున పానుగంటి వారు తమ ఆవేదనను వెడలగ్రక్కుచు, రాజాశ్రయ దుష్పరిణామములను గూర్చి మిక్కిలి వగచినట్లు చెప్పుదురు.

వృద్ధాప్యమువలన పంతులుగారు చివరి దినములలో అటునిటు పోయి సంపాదించుకొనలేకపోయిరి. చేతికి అందివచ్చిన కుమారులున్నను, విడిచి యుండవలసి వచ్చునని ఉద్యోగములకు పంపించకపోయిరి. మొదటినుండియు విభవముతో బ్రతికిన సంసాగమయ్యెను.

1933 ప్రాంతమునుండియు శారీరకముగా, మానసికముగా వారి యారోగ్యము చెడిపోయెను. పరిస్థితుల ప్రాబల్యముచేత వారికి లోకముపై నేవగింపు పొడసూపెను. జీవితముపై విరక్తి కలిగెను. అందుమూలమున నొక విధమగు సున్యాదము నైతము వారి కేర్పడెను. సాక్షివ్యాసములు చివరివి కొన్ని చదివినచో ఆ చిత్తవృత్తి బోధపడును.

సప్తత్యుత్సవములు :

1935 ఏప్రిల్ 28 వ తేదీన పానుగంటివారికి సప్తతి పూర్వ్యుత్సవము జరిగినది. కాని ఈ యుత్సవము జరుగవలసినంత చక్కగా జరుగలేదు. అప్పటికే పంతులుగారియందు మహారాజుగారికి అనుగ్రహము తప్పియుండుటయే అందులకు కారణము. ఈ ఉత్సవమునాటికి మహారాజుగారు కాని, వారి ప్రతినిధులుగాని, ప్రధాన రాజోద్యోగులుగాని పితాపురమున లేకుండ చాటుకొనిరి. సన్మాన సంఘాద్యక్షులు స్వాగతోపన్యాసము చదువుటకైనను సభకు రాకపోవుట చేత వారి బదులెవరో పొరుగుూరివారు చదువవలసివచ్చినది. పంతులుగారిపై భక్తిగౌరవములు గలిగిన కొందరు యువకులు పట్టుపట్టుటచేత ఆ మాత్రమైన జరిగినది.

ఆ సభావృత్తాంతము ఈ విధముగా 30-4-1935 నాటి ఆంధ్రపత్రికలో వర్ణింపబడియున్నది.

పితాపురము, ఏప్రిల్ 28.

నేడు శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారి దెబ్బదియవ జన్మదినోత్సవము పితాపురమున మిక్కిలి జయప్రదముగా, ఉత్సాహవంతముగా

జరుపబడెను. సన్మానసంఘమువారు శ్రీ పంతులుగారిని వారి ఇంటియొద్దనుండి బయల్దేరదీసి పురమున ఊరేగింపుటుత్సవమును జరిపిరి. శ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహం పంతులుగారుకూడ నుండిరి. మంగళవాయిద్య సన్నాయి మేళములతో నుత్సవము ఆర్. ఆర్. బి. హెచ్. ఆర్. హైస్కూలునకు చేరినది. అచ్చట పంతులుగార్ల ఛాయాపటములు తీయబడెను.

గౌరవసభ

పిమ్మట విద్యాలయమున గౌరవార్థముగా మహాజనసభ గావింపబడెను. సభకు వచ్చినవారిలో నీ క్రిందివారు కలరు. శ్రీ ఓలేటి వెంకటరామశాస్త్రిలు, చిల్లరిగె జోగయ్యపంతులు (పితాపురం ఆసిస్టెంట్ దివాను) వెంపరాల సూర్య నారాయణమూర్తి శాస్త్రిలు, పన్నాల మల్లిఖార్జునదీక్షితులు, నండూరి బంగారయ్య (బి.ఎ., బి.యల్. రాజమండ్రి) కౌరవరపు కామరాజు (ప్రీడరు, పెద్దాపురం) నిడుదవోలు వెంకట్రావు, తాళ్లూరి విజయరామయ్య, కొత్త వెంకట్రాజు, బారు గోవిందరావు, గొల్లకోట వెంకట్రామయ్యగార్లు.

శ్రీ నిడుదవోలు వెంకట్రావుగారి ప్రార్థనశ్లోకములతో సభ ప్రారంభింపబడెను.

స్వాగతోపన్యాసమున పంతులుగారి సాహిత్యసేవ యిట్లు ప్రస్తుతించబడినది.

“పీఠికాపుర ప్రవేశద్వారమునందే! డెబ్బది సంవత్సరముల వయస్సు గడిచినను మేఘ గంభీరధ్వనుల తలదన్న వాగ్దోరణితో యావదాంధ్రదేశమును ఉజ్జూతలూగిపోవునట్లు చేసిన మన పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహరాయని అపూర్వ విలాస భాసురములగు సాక్ష్యవన్యాన నాటక, ప్రహసన కోలాహలములు.....

పానుగంటి లక్ష్మీనృసింహరాయని గూర్చి చెప్ప బూనుట సాహసము కాకపోదు. జగమెఱిగిన బ్రాహ్మణునకు జన్నిద మన్నట్లుండకమానదు. తెలుగు

భాషయందు నాలుగక్షరముల పదములు కలిపి ఉచ్చరింపగలిగినవాడు మొదలు నానాశాస్త్ర విజ్ఞాతవఱకు గల ప్రత్యాండ్రుడును సాక్ష్యపన్యాసములను చదివి అనందించియుండుననియే మా నమ్మకము. మత సాంఘిక రాజకీయ విదేశ విజ్ఞానాంశములకును హాస్యరసముతో ప్రైవూతపూసి ప్రత్యాండ్ర వ్యక్తి హృదయమునను జొనిపి దేశమున కంతకును నూతన వికాసము, నవీనోత్సాహము, మాతృభాషాభిజ్ఞానమును జేకూర్చిన మహానుభావుడు. స్వదేశసంస్థానములందలి మంత్రిత్యమునను, గ్రంథకర్తృత్వమునను నిరుపమానమగు మేధాశక్తి సంతను వినియోగించి, తాను నీరసపడుచున్నను ఆండ్రభాషకు పుష్టియు తాను వృద్ధుడయ్యును ఆండ్రవిజ్ఞానమునకు యౌవనమును సమకూర్చి కవి యనుటకు సంపూర్ణ యోగ్యత బడసి, విమర్శన సామ్రాజ్య మూర్ధాభిషిక్తుడై ఎదురులేకుండ గ్రాంథిక భాషారంగమున నటించిన మహాకూరుడు. నవరసయుక్తముగా నలువది నాటకముల రచించిన! అసాధారణ కల్పనా చతురుడు. అట్టి కవిశేఖరుని సత్తతి పూర్వ్యత్సవమని మనమిచ్చట సమావేశమైతిమి....

ఈ ఉత్సవము లక్ష్మీనరసింహరాయనికి అని అనుకొనకుడు. ఇయ్యది ఆండ్రకారదాదేవీ సమారాధనము. పదియవ సంవత్సరము మొదలు నేటిదాక అతని హృత్పద్మమున విరాజిల్లుచున్న ఆండ్ర కారదాంబకు చేయుచున్న షష్టి పూర్వ్యత్సవముగాని అన్యముకాదు.”

పదవ శ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహముగారు అధ్యక్షోపన్యాసముతో పంతులుగారి నిట్లు కొనియాడిరి.

“ఈ నరసింహావుగారు బి.ఏ. చదివినప్పటికిని తోడివారందఱు ఉన్నతోద్యోగముల బ్రవేశించియు, ప్రభుత్వోద్యోగముల బ్రవేశించియు విశేష ధనోపార్జనముచేసి యున్నను ఈయన ప్రభుత్వకాఖయందు ప్రవేశింపలేదు. ప్రతివారును పుట్టినతరువాత ఏదియో యొకవృత్తి చేయుదురు. ఈయన ఆండ్ర సారస్వతము నభివృద్ధిచేయ, మాతృభాషాసేవచేయ ఈశ్వరాదేశముగా సమకట్టి

తత్వేవనుచేసిరి..... ఈశ్వరాదేశము లేనిచో ఆయన యిట్టి మాతృభాషాసేవ చేయ నుద్యమింపరు.....

శ్రీ నరసింహారావుగారు వ్రాసిన సాక్షి మొదలైన గ్రంథముల నన్నింటిని గుఱించియు వర్ణించుటకు నాకు సాధ్యముకాదు. ఆయన గ్రంథములన్నింటి యందు అన్ని రసములు నున్నవి. కాని ఆయన గ్రంథములలో విశేషము.... అందును సాక్షియందు హాస్యరసము సమృద్ధిగా ప్రకటింపబడుటచేత జనులను ఆనందభరితులనుగా జేయును. ఆ హాస్యరసమునందును బహు చమత్కారము ఉపయోగించిన సమర్థత వారి గ్రంథముల కాననగును.....”

తరువాత పంతులుగారి నాటకములను గూర్చియు చిలకమర్తివారు ప్రశంసించిరి.

ఓలేటి వెంకట రామశాస్త్రిగారు సన్మానసంఘ పక్షమున పంతులుగారికి సన్మానపత్రమును, పట్టుపత్రమును సమర్పించిరి. “శ్రీ సూర్యరాయ విద్యానంద పుస్తక భాండాగార సభ్యుల పక్షమున తణికెళ్ల సత్యనారాయణగారు అభినందన పత్రమును జదివి సమర్పించిరి.”

తమకు జరిగిన సన్మానమునకు పంతులుగారు అనాటి సాయంకాలపు సభలో బదులుచెప్పిరి. సభలో నండూరి బంగారయ్యగారు పంతులుగారి నాటక రచనను ప్రశంసించిరి. తమ యువన్యాసములో పంతులుగారు వారిని అభినందించి, ఏనాటికైనను దమ నాటకములే ప్రధానములనియు, ఎడమచేతితో వ్రాయబడిన సాక్షిసంపుటములు కావనియు సెలవిచ్చిరి. పానుగంటివారి జీవితచరిత్ర క్లుప్తముగా వచించి మున్నంగి లక్ష్మీనరసింహశర్మగారు హృద్యముగా నుపన్యసించిరి. సాక్షిమహానాటకముపై చర్చించి, యదికూడ ఆంధ్రలోకము జీవించి నంతకాలము జీవించునని తణుకు వాస్తవ్యులు పెమ్మరాజు రాజగోపాలుగారు పలికిరి. పంతులుగారి హాస్యరచన యందుండు క్రొత్తపోకడలను వర్ణింపుచు కూచి నరసింహముగారు గొప్ప యువన్యాస మొనంగిరి. బహుమతు లొసగువేశ సహజహాస్యప్రవృత్తి గలవారగు పంతులుగారు “ఒక మతియుండి, అది సరిగా వినకుండిన బాధపడుచుండు నాకు బహుమతులనిచ్చి యేల బాధింతురు ?” అనిరి.

సాయంకాలపు ఈ సభనుగూర్చిన పూర్తి వివరములతోడి ఆంధ్రపత్రిక సంచిక లభ్యముకాలేదు. పైవిషయము ఆ ఉత్సవమును తిలకించి వచ్చినవారు సంగ్రహముగా పత్రికలో వ్రాసిన లేఖ నుండి గ్రహింపబడినది.

చిలకమర్రి లక్ష్మీనరసింహముగారు తమ స్వీయచరిత్రలో తాము ఏయే సభలయందు ఏయే తేదీలలో ప్రసంగించి యుండిరో వివరముగా వ్రాసికొని యున్నారు. పితావురపు ఈ సభనుగూర్చిగాని, పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు గారినిగూర్చిగాని, ఒక్క యక్షరమైనను స్వీయచరిత్రమున లేదు. మహారాజా వారు వారికేదో కొంత సహాయము చేయుచుండుటయు, పంతులుగారియందు రాజానుగ్రహము తప్పియుండుటయు దానికి హేతువు లనిపించును.

పంతులుగారి పప్పటికే మిగుల దుర్దశలో నుండిరి. దానినిగూర్చి సమగ్ర ముగా తెలుపుటకు 3-5-1935 వ తేదినాటి ఆంధ్ర పత్రికలో బడిన ఈ లేఖ భాగము చాలును.

శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారు

పంతులుగారి ఆర్థిక దుస్థితి, జనుల కర్తవ్యము

శ్రీ పంతులుగారితో సుమారొక గంటకాలము వారి మేడమీద గడపి కష్టసుఖములు సంప్రదించుకొనిన తరువాత నీ హృదయవిదారకమగు విషయము మీకు విన్నవింపవలసి వచ్చినది. శ్రీపంతులుగారి ప్రస్తుత ఆరోగ్యస్థితి చాల జాధాకరముగా నున్నది. వారు అతిమూత్రవ్యాధితో మిక్కిలి బాధపడుచు మనస్సొఖ్యముకూడ కోల్పోవుచున్నారు. బమ్మెర పోతనాదుల వరించిన దారిద్ర్యము శ్రీ పంతులుగారిని గూడ వరించి, బాధింపుచున్నది. అచ్చవడి నిలవలో నున్న గ్రంథములన్నియు జప్తుచేయబడినవి. ఋణదాతలకు కొంత ద్రవ్యము తీర్చవలసియున్నది. జూన్ 29 వ తేదీకి సుమారొక వేయిరూపాయలైన తీర్మానింపకున్న జరుగగల వివరీత పరిస్థితులు విన్నంతమాత్రమున హృదయము సీరగుచున్నది.

“నాకెవరును దానధర్మము చేయనక్కరలేదు. తగ్గింపుధరలకు 50 సెల్ల పుస్తకములు అనగా 1050 రూ. కిమ్మత్తుగల పుస్తకములు 50 మంది కొని నా మానుషము కాపాడినను నాకు సివిలుభైదు తప్పను.” అని పంతులుగారు రుద్ద కంఠముతో వచింప నేరి హృదయము బాధపడకుండును ? ఆంధ్రావనియందే శ్రీమంతులైనను నూర్గురు ముందునకు వచ్చి తగ్గింపుధరలలో నున్న 25 పుస్తకములు అనగా 20 నాటకములు 5 సాక్షివాల్క్యాములు 25 రూ. కిమ్మత్తుకలివి 20—0—0 రూ. చొప్పున కొని యాదరించిన కవిసార్వభౌముడు కొంతకాలము మనలను, మన భాషను సేవింపగలడు. లేకున్న పాపము శమించుగాక! మన అలసత్వమున నీ మహాకవిశేఖరుని మన చేతులార పిచ్చివానిని జేయుటో లేక ఏమిచేయుటో జరిగిపోగలదు, కావున అస్మద్దేశీయ సోదరులారా : ఈమాత్రము సానుభూతి వెన్వెంటనే చూపి వారి పవిత్ర దేహాత్మల గాపాడుకుందుముగాక :

—యర్రమిం లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి,

అమలాపురం; 29-4-1985.

పంతులుగారి చరమదశ యిట్లు గడిచినది. వారు సృష్టించిన సాహిత్యమును పరిశీలించినచో వారి బుద్ధి, మనస్సు ఎంతతీవ్రముగా పనిచేసినవో ఎఱుగవచ్చును. అట్లు శక్తికి మించి పనిచేయుటచే నరములు బలహీనములై నిద్రలేమిచే ఎక్కువగా బాధపడిరి. పంతులుగారు కూర్చుండిన గదియందొకసారి కందిరీగవచ్చి గుయ్యిమని రొదపెట్టగా అది సహించలేక వారు ఆపాదమస్తకము వణికిపోయి గుండెలు దడదడలాడగా కుప్పకూలిపోయిరట. వారి శరీరమంత దుర్బలమైపోయెను.

పరిస్థితులు అనుకొననిరీతిగా మాటిపోవుట, దగ్గరవారు దూరమగుట, తమకు రావలసినంత గుర్తింపు రాలేదను మనస్తాపమేర్పడుట—పీసితో పంతులుగారు మఱింత క్రుంగిపోయిరి. ఆ పరిస్థితులతోనే తీసికొని, 1-1-1940 తేదీన తెల్లవారుజామున వారు దేహము చాలించిరి. అప్పటికి వారి వయస్సు డెబ్బది యైదు సంవత్సరములు.

పంతులుగారి యస్తమయమునుగూర్చి 2-1-1940 నాటి ఆంధ్రపత్రిక యిట్లు ప్రకటించినది.

ఆంధ్ర ఆడిసన్ నిర్వాణము.

పితాపురం, జనవరి 1. గత రెండు మూడు సంవత్సరముల నుండియు వయోభారముచే శరీరమందలి దౌర్బల్యముచే బాధపడుచు తమ 77 వ సంవత్సరమున 1-1-1940 తెల్లవారుఝామున 2.30 గంటలకు స్వగృహమున భౌతిక దేహము చాలించి శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహం పంతులుగారు స్వర్గ లోకమున కేగిరి. భార్యయు, కొడుకులు, కూతుండ్రు తదితర బంధువర్గము అవసానకాలమున దగ్గరనే ఉండిరి.”

“వీరు వ్రాసిన....నాటకాలు వీరి కీర్తికి శాశ్వత చిహ్నాలుగా ఏర్పడి యున్నాయి. వీరి నాటకరచనలో ఒక అద్భుతమైన వ్యక్తిత్వం అందరు కూడా అంగీకరించియున్నారు. పాఠకుల నత్యధికంగా నాకర్పించే అద్భుతశక్తి వీరి కైలిలో సహజంగానే ఉంది. వీరు వ్రాసిన సాక్షివ్యాసాలలోని రచనా కౌశలం నిరుపమానం. నాటకాలలోను సాక్షి వ్యాసాలలోను కూడా సరసమైన హాస్యం అత్యధికంగా ఉంటుంది....

సరససామ్య ప్రశస్త కవన కవిశిఖామణి అనేది వీరికి స్మార్తకనామమే. వీరి రామభక్తి నిరుపమానం. వీరు బి. ఏ. డిగ్రీని పడసినారు. ఆంధ్ర గీర్వాణ భాషాకోవిదుడు—”

అని సంపాదకీయములో ఆంధ్రపత్రిక శ్రద్ధాంజలి సమర్పించినది.

8-1-1940 నాటి కృష్ణాపత్రిక కూడ పంతులుగారి యస్తమయమును గూర్చి సంపాదకీయము వ్రాయుచు వారిని ఇట్లు కీర్తించినది.

“శ్రీ నరసింహం పంతులుగారు తెలుగు కవిత్వ సీమలలో వన్నె తెక్కిన వీరులు, అంగభాషాకోవిదులు, రాజకీయవేత్తలు....

వీరి రచనలలో ఒక ప్రత్యేకత, మాధుర్యం కనిపించుతుంది. తంగేడు జున్నువంటి కవిత్వం, ధారాపూరితమైన శైలి, శిల్పసౌభాగ్యమైన రచన. అందుచేతనే వారి రచనలు ప్రజాహృదయాల నెంతో ముచ్చటగా ఆకర్షింప కలిగినాయి.

నరసింహంగారి రచనలలో ముఖ్యముగా హాస్యరసపోషణ కడు సున్నితంగా కనుపిస్తుంది. దానికి వీరు వ్రాసిన సాక్షి వ్యాసాలే సాక్ష్యం. ఈ వ్యాసాలకు ఆంధ్రదేశమంతటా అత్యధికమైన వ్యాప్తి కలిగింది. ఆఖండమైన స్వాగత మిచ్చింది దేశం. వీటిలోని హాస్యరసపోషణ వీరి రచన కొక ప్రత్యేకతను సమకూర్చింది.

వీరి నాటకములలోని రచనా సౌలభ్యము కళావైదగ్యము గమనించి వీరికి ఆంధ్ర కాళిదాసు అని బిరుదు మీయబడింది. శ్రీ నరసింహముగారి మరణమువలన తెలుగునాడున కొక గొప్ప నాటకకర్త, భాషాసేవకుడు, రాజకీయవేత్త, కవిచంద్రుడు కరవై పోయినాడని చెప్పదగను.”

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక ఈ సమయమున పంతులుగారినిగూర్చి యిట్లు వ్రాసినది.

“పంతులుగారు చిరకాలము నుండియు పరిషద్గౌరవ సభ్యత సంగీకరించియు, 1922 వ సంవత్సరమున పీఠికాపురమున జరిగిన యాంధ్ర సాహిత్య పరిషదేకాదశ వార్షికోత్సవమున కధ్యక్షవదవి నలంకరించియు బరిషత్తున కెంతేని యభ్యుదయ మొనగూర్చినారు....

పంతులుగారు పీఠికాపురాస్థానమున నాటక రచయితలుగా బ్రవేశించి రచించిన నాటకము లమూల్యములు.....సాక్షి సంపుటములందలి యువ న్యాసములకంటె నీ నాటకముల యందే పంతులుగారి ప్రతిభావిశేషము, కల్పనా పాటవము ప్రకటితము లగుచున్నవి....”

(సంపుటి 28, సంచిక 5.)

సన్నిహితులు :

పంతులుగారి జీవితచరిత్ర సంగ్రహమునందు వారికి సన్నిహితులగు కొందఱు వ్యక్తులనుగూర్చి చెప్పకొనవలసియుండును. అందు మొట్టమొదటి వారు పీఠికాపురాస్థాన ప్రభువులుగా నుండిన స్వర్ణీయ రావు వేంకటకమార మహీపతి సూర్యారావు బహద్దరువారు.

సూర్యారావుగారు 5.10.1885 న జన్మించిరి. వీరి తండ్రి శ్రీ రాజా రావు వేంకట గంగాధర రామారావుగారు మరణించు సరికి వీరికి అయిదు సంవత్సరముల వయస్సు మాత్రమే యుండెను. పితామహ సంతాన వారసత్వపు వ్యాజ్యములో గెలిచి వీరు మైనారిటీ తీరిన వెనుక 1906 ఆక్టోబరు 5 వ తేదీన రాజ్యము నప్పగించుకొనిరి. మైనరుగా నుండగా నప్పటి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వము వీరి రాజ్యమును స్వాధీనమున నుంచుకొని వీరిని మద్రాసులో విద్యాభ్యాసమునకు పంపినది.

రాజావారి వివాహము 26.4.1906 న జరిగినది. ఆ సందర్భములో ప్రదర్శించుటకై పంతులుగారు కోకిల నాటకమును వ్రాసిరి. తరువాత జరిగిన పట్టాభిషేకము సందర్భమున ప్రదర్శించుటకు విజయ రాఘవ నాటకము వ్రాసిరి. అప్పటినుండియు ఇరువురికును సన్నిహితత్వము ఎక్కువ యయ్యెను.

రాజావారు ఆ పిదప నీతితో నిండిన నాటకమును వ్రాయుమని కోరగా పానుగంటివారు బుద్ధబోధ సుధ నాటకమును, హాస్యయుక్తమగు నాటకమును వ్రాయుమని కోరగా వృద్ధ వివాహ నాటకమును, మిగుల నవ్వువచ్చు నాటకమేదైన శ్రమింపు మనగా కంఠాభరణమును వ్రాసి యిచ్చిరి.

దాదాపుగా పంతులుగారి పుస్తకములను అన్నింటిని రాజావారే అచ్చు వేయించిరి. సూర్యారావుగారు చేసిన యీ యుపకారమును పంతులుగారు బహు కృతజ్ఞతతో స్మరించుకొనిరి. 1922 వ సంవత్సరము జూన్ 5 వ తేదీన వీరికి మహారాజా బిరుదము లభించెను. ఆ సందర్భమున పంతులుగారు సాక్షితో నొక వ్యాసమును కూడ వ్రాసియున్నారు.

మహారాజావారు సాహిత్య పోషకులు. అభినవ భోజులని, అద్యతన కృష్ణరాయలని ఖ్యాతి సంపాదించిరి. వీరు వీర గ్రాంథిక భాషావాదులు. పంతులు గారు తదనుకూలముగా గ్రాంథిక భాషావాద సమర్థనమునకై వ్యాసములు మున్నగునవి వ్రాసిరి.

మహారాజా వారు వృద్ధాప్యములో 6-9-1964 న స్వర్గతులైనారు.

రెండవ వ్యక్తి కూచి నరసింహముగారు. వీరిని పానుగంటి వారిని, చిలకమర్తి వారిని గలిపి సింహాత్రయమను పేరిట వ్యవహరించుచు నండూరి బంగారయ్యగారు ఒక వ్యాసమును భారతిలో వ్రాసియున్నారు.¹

కూచి నరసింహముగారును, పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారును చిన్నప్పటి నుండియు సహాధ్యాయులు. వీరు 17-12-1866 తేదీన కృష్ణాజిల్లా కుంచెనపల్లి గ్రామమునందు జన్మించిరి. పుల్లమాంబ వీరి తల్లి, వెంకనార్యులు వీరి తండ్రి. 1873 లో వెంకన్నగారు పితాపురమున నివాస మేర్పఱచుకొనిరి. వెంకన్నగారి తమ్ములు రామయ్య, సుబ్బయ్య గారలు రాజాస్థానమునందు పరిహాసకులు, పౌరాణికులుగా నుండిరి. 1888 లో తత్త్వశాస్త్ర మైచ్చికముగా బి. ఏ. పట్టమునంది, నరసింహముగారు ఎలమంచిలి బోర్డు హైస్కూలులో ప్రధానోపాధ్యాయులుగా మూడేండ్లు పని చేసిరి. 1892 నుండి నరసాపురములో పనిచేసి, 1900 లో నూజివీడు హైస్కూలునకు వచ్చిరి. 1903 లో పితాపురము నందలి హైస్కూలునకు పానుగంటివారు పాలక కార్యదర్శిగా నున్నప్పుడు వీరిని పితాపురమునకు గొనివచ్చిరి. స్వగ్రామముపై గల యభిమానముచేత హెచ్చు జీతముపై నాహ్వానములు వచ్చినను, వీరు పితాపురము విడిచిపెట్టలేదు. పదునేడున్నర సంవత్సరము లచ్చట పనిచేసి 1920 లో నరసింహముగారు ఉద్యోగ విరమణము చేసిరి.

పంతులుగారి నాటకములలో మూడవదగు ప్రచండ చాణక్యము మొదలు కొని తక్కిన యన్ని నాటకములకును దాదాపు వీరు నాంది, ప్రస్తావనలు వ్రాసి

1. భారతి 12వ సంపుటము సంచిక 1. జనవరి. 1935.

యిచ్చుచుండిరి. అట్లే కూచి నరసింహముగారు వ్రాసిన వనవాసి, రూపలత నాటకములకు పానుగంటివారు నాంది, ప్రస్తావన వ్రాసి యిచ్చిరి. నరసింహము గారు గౌరాంగ చరిత్ర మను పద్యకావ్యము వ్రాసిరి.

వీరును, పానుగంటివారును గలిసి “ఆనంద వాచక” పుస్తకములను వ్రాసిరి. చక్కని ప్రణాళికతో ఈ వాచక పుస్తకములు మిగుల బాగుండినట్లు చెప్పకొందురు.

కూచివారు శ్రీరామ భక్తులు. శ్రీరాములవారు, సీతమ్మతల్లి అనియేగాని ఎన్నడును రాముడు, సీత అని ఎఱుగరు. ఉపాధ్యాయులుగా వారొచ్చిన కీర్తి అనితరసాధారణమైనది. వీరు పానుగంటివారు గతించిన కొలది కాలమునకు 7-10-1940 న స్వర్గతులైరి.

మూడవ వ్యక్తి వంగూరి సుబ్బారావుగారు. వీరి స్వగ్రామము పశ్చిమ గోదావరిజిల్లాలోని సిద్ధాంతము అనునది. అయినను వీరు బహుకాలము పితా పురములో నుండిరి. వీరు వ్యాపార రంగములోనుండి సాహిత్యరంగములోనికి అడుగుపెట్టిరి. శతక కవుల చరిత్ర, ఆంధ్ర వాఙ్మయచరిత్ర వ్రాసిరి.

సువర్ణలేఖలో వసంతుడు అను ప్రచ్ఛన్న నామముతో వీరు “చెన్నపురి లేఖలు” ప్రకటించుచుండెడివారు. అప్పటినుండియు వీరికి పంతులుగారితో సాహ చర్యము ఉండెడిది. సారస్వతానుబంధము ఆంధ్రపత్రికలో ప్రకటింప నారంభించినప్పటినుండియు కొంతకాలము వీరు “వసంత లేఖలు” అని వ్రాసిరి.

వీరికి పానుగంటివారన్న గల భక్త్యనురాగములు చెప్పనలవికాదు. వారి ప్రతిభ లోకమునకు సరిగా వెల్లడికావలెనని వారెంతయును ఆరాటపడిరి.

“సాక్షి స్వరూప స్వభావములు, మేధాశక్తి, బుద్ధివిశేషము, రిపోదయ మగు వ్రాతలు, జన్మాదికములు వివరముగ తెలిసికొనగోరు వారుండకపోరు. ఇప్పుడుండకపోయిన ముందైన ఉండకపోరు. ఆ మహాత్ముని జీవితమును చదివి అతనిని ముందరాధింపు దినములు రాగలవు.” అని వంగూరి సుబ్బారావుగారి

విశ్వాసము. ఇచ్చట వారు సాక్షి వ్యాసకర్త యగు పంతులుగారిని దృష్టియందుంచుకొని సాక్షియని కూర్చిరి. ఆంధ్ర ప్రతిక యందలి సారస్వతానుబంధమునందు సాక్షి వ్యాసములు వ్రాయుట పంతులుగారు ఉపసంహరించిన సందర్భమున వెలువడిన 16 వ వసంతలేఖలో (9-9-1922 నాటి ఆంధ్రప్రతిక.) వారు ఇట్లు వ్రాసిరి.

ఆంధ్రప్రతిక అభివృద్ధికి వచ్చి విద్యాధికుల యందు బాగుగా ప్రచారమగుటకు సారస్వతానుబంధము ప్రారంభించుట మిక్కిలి యవసరమనియు, అందును పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారిచే సాక్షివ్యాసములు వ్రాయించించుట మఱియు నావశ్యకమనియు సుబ్బారావుగారు కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారికి సూచించిరట. పానుగంటివారితో అట్టి ఏర్పాటుచేయుటకు నాగేశ్వరరావుగారు సుబ్బారావుగారి నే నియోగించిరి. ఈ విధముగా 1914 లో ముగిసిన సాక్షిసంఘ కలాపములు, వ్యాసములు మఱల 1920 లో పునరుద్ధరింపబడుటకు సుబ్బారావుగారు కారకులైరి.

ఆ విషయమై యింతకు ముందు పేర్కొనిన పదునారవ వసంత లేఖయందు దిట్లు వ్రాసిరి.

“సాక్షివ్యాసములు ఆంధ్రప్రతికలో ప్రకటనము ఆరంభించుటకు నన్ను పరమేశ్వరుడు ఒక చీపురుపుల్లగా కార్యకారణ సంబంధమున చేసెనను సంతృప్తి పొంది యుండెడివాడను. సాక్షికి శ్రీపీఠికాపురాధీశ్వరులును, ఆంధ్ర ప్రతికాధిపతులును ప్రస్తుత దినములతో ఎవ్వరును ఏ కవికిని ఈయని ప్రతిఫలము ఇచ్చుచున్నారని సంతసపడుచు, ఆ ప్రతిఫలము నాకు ముట్టుచున్నట్లు మురియుచుంటిని.”

సుబ్బారావుగారి వసంతలేఖలు మొత్తము 84. ఇవి నేటివఱకును గ్రంథరూపము దాల్చలేదు. ఈ లేఖలలో సాక్షిప్రభావము అపరిమితముగా కన్పట్టును. ఇవి వెలుగునకు వచ్చినచో సాక్షివ్యాసములయందు సూచితములైన యనేకాంశములను సరిగా నర్థము చేసికొనుట కవసరమగు వ్యాఖ్యానము లభింపగలదు.

పంతులుగారి జీవితచరిత్ర వ్రాయవలెనని, వారి సాహిత్య ప్రతిభను ప్రశంసించి, ఆధునికాంధ్ర సారస్వతమున వారికిగల సముచితస్థానమును తెలియ పఱచవలె ననియు పంతులుగారిపై తమ కున్నంత భక్తిగౌరవములను పదిమందికీ కలిగింపవలెననియు సుబ్బారావుగారు తీవ్రముగా వాంఛించిరి. కాని దురదృష్ట వశమున పెద్దవయసు రాకముందే 1923 లో వీరు కాలముచేసిరి. వారే జీవించి యుండిన పంతులుగారికి ఒక బాస్పెర్ అయి ఉండెడివారే :

మఱికొన్ని విశేషములు :

పంతులుగారి జీవితచరిత్రమును వ్రాయుట కింతకన్న నెక్కుడు చారిత్రికాంశములు లభ్యమగుటలేదు. అంతటి అసాధారణవ్యక్తి గతించి, పట్టుమని పాతికేండ్లు కాకమునుపే వారి మాట మఱుగుపడుచున్నది. గట్టి ప్రయత్నము చేసిననేగాని వారి పుస్తకములుకూడ లభింపనట్టి స్థితి వచ్చినది. పంతులుగారితో పరిచయ భాగ్యము పొందిన వ్యక్తులనేకులు ఇప్పుడున్నారు. ప్రయత్నము చేసినచో వారు పంతులుగారికి సంబంధించిన అనేక సన్నివేశములను జ్ఞాపకము చేసికొని చెప్పగలుగుదురేమో. అట్టివి కొన్ని ఇచట పొందుపఱుప బడుచున్నవి.

పంతులుగారు శ్రీరామ భక్తులు. తారక మంత్ర జప పరాయణులు. ఆ భక్తియంతయును వెల్లువలై వారి రామాయణ నాటకముల రూపము తాల్చినది. విజయ రాఘవ నాటకమున నొక పద్యము పంతులుగారు వ్రాసిరి. శ్రీరాము డెన్ని పర్యాయములు కొట్టినను రావణునికి మఱల మఱల తలలు మొలిచినవీ. రాము డాలోచన భావమున రావణుని విడిచి ఈదలకు వచ్చెను. అంగదు డదిచూచి ఇట్లు వర్ణించెను.

“తల నెడమ వైపునకుఁ గొంత దార్చి వెలువ
లి కను దమ్మితోఁ బైకిఁ జూచి కటిమీఁద
నెడమ చేయి మడచి, కుడి మడమ పైని
విల్లు దాటించుచును వచ్చు మెల్ల నరఁడు.”

ఈ పద్యము వ్రాయుటకు క్రిందటి రాత్రి వారికి శ్రీరామచంద్రుని మూర్తి యట్లు స్వప్నమున తోచెనట.

పంతులుగారు సంభాషణ కుశలురు. వారితో మాటలాడినంత సేపును స్వప్నము నవ్వించుచు వలసినదే. కాని వారెన్నడును చిరునవ్వు అయినను నవ్వి ఎఱుగరు. ఎదుటి వారిని పొట్ట పగులునట్లు నవ్వించుచు తాము కొఱకొఱలాడుచు చుటచుట చూచుచుండెడి వారట. పంతులుగారిది తేలుకొండి స్వభావము. మాటలాడుచు, మాటలాడుచు ఆక్షేపణముగానో, పరిహాసముగానో ఎదుటి వారి కొక చుటక తగిలినక మానలేక పోయెడివారు. వారి ఎదుట పడుట యన్న ఎల్ల రకును భయము. మహారాజావారే కొంత ఓదిగి యొదిగి యుండెడివారట.

ఒక పర్యాయము మహారాజావారు ఇత్తుమన్న కొంత ద్రవ్యము చాల అలస్యమైనదట. ఒక రాజ భటుడు పైకమును గొనివచ్చి పంతులుగారికి ఇంటి యొద్ద నిచ్చెను. అలస్యమైనదన్న కోపము, విసుగు ధ్వనింపగా పంతులుగారు “ఇప్పటికి పంపించెనా ఆ” అని దురుసుమాట వాడిరట. మఱి రాజ భటుడు—వీలుకానప్పుడే కొండెములు చెప్పగల సమర్థత గలవాడు—ఇప్పుడు పోయి చెప్పకుండునా? పంతులుగారు తమ తొందరకు నాలుక కలుచుకొనిరి. కాని లాభమేమి? ఆ నాటి సాయంత్రము మహారాజా వారిని కలిసికొనుటకు పంతులుగారు మామూలుగా వెళ్ళిరి. “ప్రొద్దుట తాము పంపిన పైకము అందినది. కొంత అలస్య మైనదన్న కోపము, మఱికొంత అది అందక పోవుటచే కలిగిన నంకటము వలని విసుగు కారణములుగా నే నిట్లన్నానని భటుడు తమకు చెప్పియేయుండెను.” అని పంతులుగారు చెప్పిరి. మహారాజా వారు ఆ నిర్భయమునకు వెఱగుపడినను వెంటనే “అర్థమైనది. సరిసరి. మఱే మియు ఫరవాలేదు.” అని రట. అట్టివి వారిరువురి సమున్నత స్వభావములు.

క్రొత్త వారెవరైన నున్నప్పుడు చాల గంభీరముగ, ముఖావముగ నుండుట నారికి అలవాటు. పరిచయము బాగుగా నేర్పడినచో నిక పట్ట శక్తియు కాదు. శృంగారము మేలించి చిత్ర విచిత్రమైన చమత్కార పూర్వక కథలు నోరూరగ చవులు పుట్ట వర్తించి చెప్పుచుండెడివారు. పంతులుగారి సంభాషణ

ములో “నా యీ కావ్య పాత్రకు ఈ వ్యక్తి మూల ప్రకృతి” అని ఎన్నడును చెప్పకున్నను, భాయామాత్రముగా వారి సాక్షి, నాటకముల యందలి కల్పనలకు సంబంధించిన అనేక విశేషములు పొడగట్టు చుండెడివి.

పంతులుగారి రచనలలో స్థానిక వాతావరణము ప్రబుద్ధమై మెండుగా నుండును. వారికి తారస్థిన యనేక వ్యక్తులు అటు నిటు మార్పులతో వారి గ్రంథములయం దెక్కినారు. విజయ రాఘవ నాటకములోని రావణుని ఆస్థాన వైద్యుడు, సరస్వతిలోని జయరామసింగు, కంఠాభరణములోని కృష్ణారావు, సాక్షిలోని మఱియు ననేక పాత్రములు, కొన్ని కొన్ని సన్నివేశములు వారి జీవితములో చూచిన వాని నుండి ఆవిర్భవించినవే యని చెప్పుదురు. సమకాలీన వృత్తాంతములను సహితము మనము వారి రచనలనుండి తనువట్టవచ్చును. శిక్షి తుడు మృతి చెందెనను నిశ్చయ మేర్పడు చఱకు ఉరిదీయ వలెనన్న క్రొత్త యాజ్ఞ కోకిలలో చోటు చేసికొనినది. సమావేశములను, సభలను ప్రార్థనతో ఆరంభించు క్రొత్త ఆచారము వారి కంఠాభరణమున ప్రస్తావించ బడినది. మహారాజాంతః పురములందలి దాసీ జనము స్వైరీణులు కాకుండ అరికట్టుటకై వివాహితలనే నియమింప వలెనన్న మొక్కపాటి సుబ్బారాయుడు గారి సంస్కరణము సరస్వతిలో చర్చింప బడినది. అట్టివి కొన్ని మునుముందు సూచింప బడును.

పంతులుగారి చమత్కారము లప్పడప్పుడు కొంచెము ఘాటుగా నుండును. వారు లక్ష్మీనరసాపురమున దివానుగా నున్న దినములలో నొక బీద బ్రాహ్మణుడు జమీందారిణికి విజ్ఞాపనము చేసికొనుచు, నా కీ సహాయము చేసినచో తమకు గయలో బ్రాహ్మణ సంతర్పణము చేసినంత, కాశీలో గోదానము చేసినంత ఇత్యాది పుణ్యము లభింప గలదు అని వ్రాసికొనెను. దానిపై పానుగంటివారు త్రిప్పి వ్రాయుచు “జమీందారిణి గారికి ప్రస్తుతము అంత పుణ్యము కావలసిన అవశ్యకము లేనందున దరఖాస్తు నిరాకరించుట యైనది.” అని త్రోసి పుచ్చిరి.

కాకినాడలో ఒకసారి కంఠాభరణము వ్రదర్పించిరి. పానుగంటివారిని ప్రదర్శనాసంతరము నాలుగు ముక్కలు చెప్పడనిరి. వారు మాటలాడుచు

మధ్యలో నొక విసురు విసిరిరి. “గుబ్బలక్ష్మి, గంగాశమ్మ పాత్రలు బాగుగానే ఉన్నవి.” అని. నాటకములోని పాత్రములు సుబ్బలక్ష్మి బంగారమ్మ : సుబ్బలక్ష్మి పాత్రధరించినయామె వజ్రజనంపద, బంగారమ్మ పాత్రధారిణి శ్లోల్యము పంతులుగారి మాటలయందట్లు ధ్వనించినవి.

ప్రతి దినమును సాయంకాలమగు సరికి తెల్లని యుడుపులు ధరించి షెర్డీ యంచు జరీ ఉత్తరీయము వేసికొని వీరుకోటలోని కేగడివారు. మహారాజావారితో కొంత తడవు ఇష్టాగోష్ఠి సలిపిన వెనుక దివాణపు బగ్గిలో తిరిగి పోవువారు. దివాణము ముందటి గులాబీతోటలో నొకపువ్వు-ఆ తోటలో పూలు కోయ గూడదని కఠిన నియమము-మహారాజావారు స్వయముగా కోసి వారి కిచ్చెడివారు. పంతులుగారి సాక్షి ఉపన్యాస విషయము లనేకములు ఈ ఇష్టాగోష్ఠి సందర్భమున ఆవిర్భవించినవే యందురు.

పంతులుగారి సరస్వతి నాటకము మహారాణివారు చదివించుకొని వినిరి. వానిలో కవలలోనిదగు సరస్వతి గోవర్ధనుని మాటవిని “ఈ తండ్రు మాట లాడగ నేను మాటలాడి నట్లే యున్నది.” అను కొనును. ఈ సందర్భము రాగానే మహారాణిగారు పంతులుగారిని ప్రశ్నించిరట—“ఎవరిమాట తీరు వారి కంత స్పష్టముగా తెలియునా ?” అని. దానికి సమాధానముగా ఆ మాటను సమర్థించు కొనుచు పంతులుగారు నిదర్శన పూర్వకముగ నొక పెద్ద “ఫీసిస్” వ్రాసి సమర్పించిరి సూర్యారావుగారి జ్యేష్ఠపుత్రులు రాజా గంగాధర రామారావుగారు తెలిపిరి. పంతులుగారి ప్రతిభ యట్టిది.

పంతులుగారు వీక సంధాగ్రాహులు. వారు క్రొత్తవల్లి జగ్గారాయనింగారి యింటలో పిల్లలకు ట్యూషను చెప్పుచుండిన దినములలో ఒక కవి ఎవ్వరో శతక మొక కొంత వ్రాసి ఆ వెలమ దొరలకు వినిపించిరి. పంతులుగారు ఈ ప్రక్కన పిల్లలకు పాఠములు చెప్పుచు ఆ కావ్యగానమునం దొక చెవి ఉంచిరి. తరువాత నొకటి రెండు రోజులకు అగ్ని ప్రమాదము సంభవించి, కవి వ్రాసి పెట్టుకొనిన పుస్తకము కాలిపోయెను. ఆయనవచ్చి ఆ విషయము దొరగారితో చెప్పి వాపోవుచుండగా, పంతులుగారు వారితో “నాకు జ్ఞాపకమున్నంత వఱకు

ఆ పద్యములు నేను చెప్పెదను." అని తాము వినిన ఆ నలువది యేబది పద్యములు ఒప్పగించిరి. అంతట దొరగారు మిక్కిలి ఖిన్నయవడి "నేను సన్మానించవలసినది కవినా? మిమ్ములనా?" అని ప్రశ్నించిరట. అట్టిది వారి జ్ఞాపకశక్తి.

ఇంకొకవర్షాయము కోర్డువ్యవహారములు పరిశీలించుచు ఎవరో తెచ్చిన దస్తావేజు ఒక్కసారి మొదటినుండి తుదిదాక చూచి, కాగితములు క్రిందపెట్టి మొత్తము ఒప్పగించిరట. కూచి నరసింహముగారును, పంతులుగారును కలిసి అనిబిసెంటు ఉపన్యాసము వినివచ్చిరి. కూచివారు ఆ ఉపన్యాసమును, శబ్దప్రయోగ నైపుణ్యమును, శైలిని మిక్కిలి మెచ్చుకొనుచు, ఆమె యుపన్యాసమును మఱల వినవలెనని కోరిక కలుచున్నదనిరి. పంతులుగారు అంతట ఆ ఉపన్యాసము సంతటిని గడగడ వినిపించిరట. వారి మనస్సునకుగల కేంద్రీకరణ, వారి అసమాన ప్రజ్ఞ యంతటివి.

ఆ కాలములో వెలువడుచుండిన ఆంధ్రాంగ్ల పత్రికలను వారు శ్రద్ధగా చదువుచుండెడివారు. జ్ఞాపకశక్తి అధికముగా గలవారు కావున ఎట్టి చిన్న అంశమైనను కావలసినవచ్చినప్పుడు చెప్పగలిగి యుండెడివారు. అందుచేతనే సాక్షి యందు ఏ స్వల్ప విషయమునైనను విపులీకరించి పంతులుగారు చెప్పగలిగిరి. ముందు వెనుక ఆలోచించుకొనకుండ అనర్గళముగ, మహాస్రవాహముగా సాక్ష్యపన్యాసములను లేఖకులకు వారు చెప్పుచుండెడివారట.

లక్ష్మీనరసింహారావుగారికి బహుశాస్త్ర పరిచయము గలదు. వారి నాటకములలో, సాక్ష్యపన్యాసములలో ఈ వేత్తత ద్యోతక మగుచుండును. సంగీతము, జ్యోతిషము, వైద్యము, ఆధునిక రసాయనాది శాస్త్రములు మున్నగువానికి సంబంధించిన ప్రస్తావన ఎన్నిచోట్ల యందో వారి రచనల కానవచ్చును. అపర తుంబురులని ప్రసిద్ధిగన్న తుమురాడ సంగమేశ్వరశాస్త్రిగారివద్ద పంతులుగారు కొన్నాళ్లు వీణ నేర్చుకొనినారట.

మతత్రయమునకు సంబంధించిన విజ్ఞానము పంతులుగారు సాధించిరి. ఆ యా ప్రత్యేక శాస్త్రముల యందు నిష్ణాతులైన పండితులును కత్తియంచువలె పడునైన పంతులుగారి మేధాశక్తి నెదిరి నిల్చుటకు జంకు చుండెడివారు.

పంతులుగారిని అప్పటికప్పుడు వేదిక ఎక్కించినను, ఎట్టి విషయమును గూర్చియైన అనర్గళముగా నుపన్యసింపగలిగి యుండెడివారు. వారిని గూర్చిన విశేషములు సేకరించునెడ ఎవరిని గలిసికొనినను అప్రయత్నముగా ముందు వచ్చిన మాటలు ఇవియే. “పంతులుగారా? మహానుభావుడు! మహామేధావి!”

పానుగంటివారికి గల ఆహారపు టలవాట్ల గూర్చియు చెప్పుదురు. వారు సహజముగ మితభోజనులు. మజ్జిగ వారికి గిట్టెడిదికాదు. పాలుమాత్రమే అన్నమున పోసికొనెడివారు. ఎల్లప్పుడును గొంతు కూర్చుండి భుజించెడివారు. వారికి పొగచుట్టపై నెక్కువ ఆసక్తి ఉండెడిది. చివరి రోజులలో నల్లమందు అలవాటుకూడ అయినది. కాని తుది దినములలో మనసును నిగ్రహించి, రెండింటిని మానివేయగలిగిరి.

బొహ్య పూజాదికములయందు వారికి నిరసన లేకున్నను, వ్యక్తిగతముగా వారు ఆరాధన యుక్తభావనకే ఎక్కువ ప్రాధాన్యమిచ్చినారు.

పంతులుగారి భావనలో నిశితత్వము ఉన్నది. ప్రతిభలో తీక్షణతయున్నది. వారు సార్త్వికగుణ ప్రధానులో, రాజనగుణ ప్రధానులో సులభముగా నిశ్చయింపలేము. వారు ఏది తలపెట్టిన, దానిలో లీనమై పోగలరు. పరస్పర విరుద్ధములగు గుణములు వారిలో మేళనము పొందినవి. ఆ వ్యక్తిత్వమే వారి రచనల కొక విశిష్టతను, విలక్షణతను ప్రసాదించినది.

శత జయంత్యుత్సవములు :

1965 వ సంవత్సరము ఫిబ్రవరి 11 నాటికి పంతులుగారు జన్మించి నూరేండ్లయినవి. వారి కీర్తికి సముచితముగా, ఆ మహానుభావుని శతవార్షిక జయంత్యుత్సవములు జరుపుటకు పలువురు అభిలషించిరి. కాకినాడయందు రమణశ్రీగారు మున్నగువారు కలిసి మూడేండ్లకు పూర్వము నుండియు పానుగంటి సంస్మరణ సమావేశములను ఏర్పఱచిరి. శతజయంత్యుత్సవ సంఘముకూడ బందారు తమ్మయ్యగారి అధ్యక్షతన ఏర్పాటు చేయబడినది.

హైదరాబాదులో డ్రామా ఎడ్యుకేషన్ సొసైటీవారు భారీయెత్తున ఉత్సవ ములను నిర్వహింప సమకట్టి ఆంధ్ర ప్రదేశ్ సాంస్కృతిక శాఖా మాత్యులగు యం. ఆర్. అప్పారావుగారికి ధనసహాయమునకై విజ్ఞాపన మొనరించిరి. కాని చుంత్రిగారు అట్టి ఉత్సవ నిర్వహణమునకు ప్రభుత్వపక్షముననే యొక సంఘము నేర్పాటుచేయు సుదేశ మున్నట్లు వెల్లడించి, 1965 ఫిబ్రవరిలో మామిడిపూడి ఆనందంగారు అధ్యక్షులుగా, డా. పి. యస్. ఆర్. అప్పారావుగారు సమావేశ కర్తగా నొక సంఘము నియమించిరి. ఆ సంఘమున జయంతి శ్రీరామమూర్తి, రావూరి వెంకటసత్యనారాయణరావు, పండితరాధ్యుల నాగేశ్వరరావు, డా. ముదిగొండ వీరభద్రశాస్త్రి, బుద్ధిరాజు రాజభూషణరావు, ఎఱ్ఱోజు మాధవా చార్యులు, దేవగుప్తాపు విశ్వేశ్వరరావు, సుంకర కనకారావు, డా. తణికెళ్ల సత్యనారాయణ, వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్యగారలు తక్కిన సభ్యులు.

ఈ సంఘ యాజమాన్యమున కార్యక్రమమునకు సాంస్కృతిక శాఖా మాత్యులు 16.2.1965 న ప్రారంభముచేసిరి. పంతులుగారి జన్మస్థలమగు సీతానగరమందు కాండ్య పీఠన్నగారి అధ్యక్షతన నొక ఆహ్వానసంఘ మేర్పడి 4.4.1965 న శత జయంత్యుత్సవములు నిర్వహింపబడినవి. హైదరాబాదులో ప్రభుత్వ సంఘాధ్యక్షమున, ఆంధ్ర ప్రదేశ్ నాట్యసంఘమువారి తోడ్పాటుతో 31.10.1965 న రవీంద్ర భారతిలో సమావేశము ఏర్పాటు చేయబడెను. పంతులుగారి తైలవర్ణ చిత్రము ఆవిష్కరింపబడినది. పాదుకా పట్టాభిషేకము, రాధాకృష్ణ నాటకములు ప్రదర్శింపబడినవి.

ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య, సంగీత నాటక ఆకాడమీలు, విశ్వసాహితీ, ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్తు, నాటక కళాపరిషత్తు, ఆంధ్రప్రదేశ్ నాట్య సంఘము శ్రద్ధాంజలులు సమర్పించినవి. బెజవాడ గోపాలరెడ్డి, వనల సూర్యచంద్ర రావు, మొక్కపాటి నరసింహశాస్త్రి, రావూరి సత్యనారాయణ, బుందా కనకలింగేశ్వర రావు, డా. శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి గారలు పాల్గొనిన ఈ సభకు గొట్టిపాటి బ్రహ్మయ్యగారు అధ్యక్షత వహించిరి. పితాపురమున రాజా గంగాధర రామారావు గారి అధ్యక్షతన సంఘమేర్పడి ఉత్సవము జరుపనున్నది. ఇంతను వెక్కు తావుల సంస్కరణ సమావేశములు ఏర్పాటు చేయబడినవి.

రూపక వాఙ్మయ నిర్మాత

పంతులుగారి నాటకములు

లక్ష్మీనరసింహారావుగారు బహు నాటకములు వ్రాసిరి. సంస్కృతాలంకారి కుల ప్రకారము నాటకము దశవిధ రూపకములలో నొకటి. అయినను తెలుగున సీ పదము ఆ విశిష్టార్థమును కోలుపోయి రూపక మనుదానికి పర్యాయముగా సామాన్య వాచకమై నిలిచినది. ఇందు ఆ వ్యవహారార్థముననే ఆ పద మికమీద వాడబడుచున్నది.

పంతులుగారు వ్రాసిన నాటకముల సంఖ్యను నిర్ధరించుటలో పరిష్కరించు కొనవలసిన విశేషము లేన్నియైన నున్నవి. ఇంతవఱకును పలువురు పలు విధముల ఈ సంఖ్యను చెప్పి నాటకముల నామములను గూడ ఇచ్చియున్నారు. ఒకరిని జూచి యొకరు చెప్పబడే ఎన్నియో తప్ప లెక్కలు, పేర్లు ప్రచారమునకు వచ్చినవి.

పంతులుగారి డెబ్బదియవ జన్మదినోత్సవ సందర్భముననే సన్మాన సంఘ పక్షమున జేయబడిన స్వాగతోపన్యాసమున పలువది నాటకములనినారు. సన్మాన సంఘమువారు సమర్పించిన సన్మాన పత్రమునందు ముప్పదిరెండు నాటకములని చెప్పబడి యున్నది. సభకు అధ్యక్షత వహించిన చిలకమర్తివారు 29 అని పేర్కొనినారు.

పంతులుగారు కీర్తిశేఖరైన్స్పడు ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రిక యిట్లు వ్రాసినది.

“పంతులుగారు పీఠికాపురాస్థానమున నాటక రచయితలుగా ప్రవేశించి రచించిన నాటకము అమూల్యములు. వీరు రచించిన నాటకము లిందు మించు ముప్పది కలవు. ఇం దిరువదియాఱు ముద్రితములైనవి. అముద్రితము లింకను నాలుగు కలవు....” సంపుటి 28, సంచిక 5.

పంతులుగారు దివంగతులయిన పిదప వీ సందర్భములోనో 22-11-52 తేదీతో పిఠాపురాధీశులు సూర్యారావుగారు పంతులుగారిని గూర్చి యొక వ్యాసము వ్రాసియున్నారు.¹ దానిలో వారు 25 నాటకములను పేర్కొనిరి.

24-2-1965 నాటి ఆంధ్రప్రభ వారపత్రికయందు శ్రీనివాస చక్రవర్తి గారు తెలుగు నాటకకర్తలను శీరికక్రింద పానుగంటివారిని గూర్చి వ్రాయుచు “షేక్స్పియర్ లాగానే పానుగంటివారు కూడా 99 నాటకాలు వ్రాశారు. వాటిలో పౌరాణికాలు ఏడు, చారిత్రకాలు నాలుగు, కల్పనికాలు ఎనిమిది, సాంఘికాలు అయిదు ముద్రితమైనాయి. ఇవికాక ఇంకా తొమ్మిది నాటకాలు అముద్రితంగా ఉండిపోయాయి.” అన్నారు.

ఇట్లే మఱికొన్ని భ్రమలు, సందేహములు ఏర్పడినవి. పంతులుగారు తమ నాటకములు అచ్చు పడినప్పుడు పీఠిక వ్రాసి, అందు సాధారణముగా ఆ నాటకము ఎన్నవదో, వీ ప్రేరణమున దాని వ్రాసిరో, తెలుపుచు వచ్చిరి. కొన్నింటిలో రచనా కాలముకూడ నిచ్చియుండిరి. వారి నాటక పుస్తక పీఠికల నుండి సేకరించిన సమాచారమునుబట్టి నాటకముల అనుక్రమణిక యిది.

1. నర్మదా పురుకుత్సీయము
2. సారంగధర
3. ప్రచండ చాణక్యము
4. రాధాకృష్ణ
5. పాదుకా పట్టాభిషేకము (పట్టభంగ రాఘవము)
6. కోకిల
7. విజయ రాఘవము
8. నవనాస రాఘవము

1. అముద్రితమైన ఈ వ్యాసపు ప్రతిని కోకా శివనాథ శాస్త్రిగారు దయతో ఇచ్చియున్నారు. ఇది చివట అనుబంధముగా చేర్చబడినది.

9. విప్రనారాయణ (వైజయంతీ విలాసము)
10. బుద్ధ బోధ సుధ
11. వృద్ధ వివాహము
12. కల్యాణ రాఘవము
- 13.
14. ముద్రిక
15. పూరిమ
16. సరస్వతి
17. వీరమతి
18. చూడామణి
19. పద్మిని
20. మాలతీమాలి
- 21.
- 22.
23. సరోజిని
- 24.
25. రాతి స్తంభము
26. విచిత్ర వివాహము

ఇంతవఱకు పంతులుగారు పేర్కొని చెప్పిన నాటకములు. ఇవికాక
 అభ్యమగుచున్న పంతులుగారి నాటకములలో కంఠాభరణము, గుణవతి లేక
 ఇడాపంచమి, మణిమాల, రామరాజు, సరప్రేమ, సుబ్బరాజు లేక కానుగుచెట్టు,
 మనోమహిమము పంతులుగారు పేరు పెట్టని ఒక చిన్న నాటకము, అను ఎని
 మిది యున్నవి. పై పట్టికలోని 22 తో కలిసి, మొత్తము ముప్పది నాటకములు
 అగుచున్నవి.

పేరయినను పెట్టి “చిన్న నాటకము” తరువాత వ్రాసి యుందురని వదలివేసినచో చిలకమర్తివారు చెప్పిన 28 అను సంఖ్య సరిపడుచున్నది. లేదా, 1911 లోనే రచించినప్పటికిని తమ నాటకములలో ఒకటిగా పంతులుగారు లెక్క వేసికొనియుండని మనో మహిమమును గూడ లెక్కనుండి తొలగించి నచో ఈ సంఖ్య 28 అగును. వ్యాపార ప్రకటనలో చేర్పబడియును అచ్చయి వెలుగు చూడని కాత్యాయని నాటకమును అప్పుడు గ్రహించి 29 నాటకములని చిలకమర్తివారు పేర్కొనినట్లు భావింపవచ్చును.

పీనిలో కంఠాభరణము రచనాకాలమును బట్టి కల్యాణ రాఘవమున కును, పూర్ణిమకును నడుమదని తెలియుచున్నది. ఆ రెండింటి నడుమనున్న ఇదమితముని తెలియనిది, పదుమూడు సంఖ్యతో మండవలసినది మాత్రమే. అది కంఠాభరణమే యని నిశ్చయింపవచ్చును.

ప్రచండ వాణిక్యము రెండవ కూర్పులో (1930) మహారాజశ్రీ పాను గంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారి నూతన నాటకరాజములని వ్యాపారరీతి ప్రకటన యున్నది. అందున్నవి గుణవతి, మణిమాల, సరోజిని, కాత్యాయని, చూపు, విచిత్ర వివాహము అనునవి.

పంతులుగారి యిరువదవ నాటకమగు మాలతీమాల వెనుక పై నాటకములు ఒక వరుసలో నున్నట్లు గమనింపవచ్చును. అనగా 21వది గుణవతి, 22వది మణిమాల అనుకొనిన 23వది సరోజిని సరిపోవుచున్నది. 24వది కాత్యాయని. 25వది చూపు అగుచున్నది. కాని రాతిస్తంభమును 26వది యని పంతులుగారు చెప్పిరి. విజమునకు ఈ రెండను వేర్వేరు నాటకములు కావని రచనా కాలమున చూపు అను పేరు మొదటనుంచి అచ్చులో పేరు మార్చి రాతి స్తంభము అనిరని ముందు నిరూపింపబడెను. 26వది విచిత్ర వివాహము మఱల సరిపోవుచున్నది. కాని గుణవతి, మణిమాల పంతులుగారు కీర్తిశేషులైన వెనుక మహారాజావారు 1948 లో అచ్చు వేయించినారు. పంతులుగారు పీఠికలు వ్రాసి కొని యుంచిరో లేదో కాని అచ్చయిన పుస్తకములందు మాత్రము లేవు.

కాత్యాయని అను నాటకముగాని, ఆ నాటకేతివృత్తము గూర్చి ముందు పేర్కొనిన వ్యాపార ప్రకటనలో చేసిన సూచనకు సరిపోవు మఱి ఏ నాటకముగాని అచ్చు వడినట్లు నిదర్శనములు లేవు.

ఇక మిగిలిన రామరాజు, పరప్రేమ, చిన్ననాటకము, సుబ్బరాజు అను నవి కూడ పంతులుగారి యనంతరము మహారాజావారిచే ప్రకటింపబడినవి. వీనికిని పీఠికలు లేవు.

మనో మహిమము అను మూడంకముల ప్రహసనప్రాయమగు నాటకము సువర్ణ లేఖలో వచ్చినదని పిదప పుస్తక రూపమున వచ్చినదని ఈవఱకే తెలుపబడెను.

పంతులుగారు మఱికొన్ని నాటకములను వ్రాసినట్లు కొందఱు భ్రమ పడుటచేత, అంతటితో నాగక అట్టి పేరులకు ప్రచారము కలిగించుటచేత ఈ సంఖ్య నిర్ధరించుట కింత శ్రమయైనది. అట్టి వానినిగూర్చి పరిశీలింపవలెను.

ఆంధ్ర నాటక కర్తలు అను గ్రంథమున పానుగంటివారిని గూర్చి వ్రాసిన డా॥ పి. ఎన్. ఆర్. అప్పారావుగారు, "ఆంధ్ర రచయితలు" అను గ్రంథము వ్రాసిన మధునాపంతుల సత్యనారాయణశాస్త్రిగారు, ఆంధ్రప్రభలో పానుగంటి వారిపై వ్రాసిన శ్రీనివాస చక్రవర్తిగారు వంటివారు కొందఱె మించుమించుగా ఈ క్రిందివానిని నాటకములని పేర్కొనియున్నారు.

1. ఆనంద సాధు : ఇది వచన కథ. మొట్టమొదట సువర్ణ లేఖ వారపత్రికా కథా మంజరిలో 14వదిగా 1913 లో ప్రకటింపబడెను. పిమ్మట కథాలహరిలో చేర్చబడినది. దీనినే కొందఱు పొరపాటున ఆనందనాథ యనికూడ పేర్కొనిరి.

2. దుష్టప్రధాని : వచన కథ. సువర్ణలేఖ వారపత్రికా కథా మంజరిలో 13వది. కథాలహరిలో చేర్చబడినది.

3. విచిత్ర మరణము : వచన కథ. పై కథా మంజరిలో 7వది. కథాలహరిలో నున్నది.

4. విచిత్ర సమావేశము : వచన కథ. పై కథా మంజరిలో రవది. కథాలహరిలో నున్నది.

5. ద్వాదశ యామిని : అన్నింటికంటెను చిత్రమైన యుదంతము గల నామమిది. పేరు వినియు వినగానే షేక్స్పియర్ వ్రాసిన “ఔల్స్ నైట్” నాటక నామమున కిది యనువాదమని చెప్పవచ్చును. ఇట్టి పేరుగల నాటకమును పానుగంటివారు వ్రాసిరిని చెప్పినవారిలో డా॥ పి. ఎస్. ఆర్. అప్పారావుగారు, శ్రీనివాస చక్రవర్తిగారు, డా॥ జి. నారాయణస్వామి రెడ్డిగారును ఉన్నారు. కూర్మా వేణుగోపాల స్వామిగారు పేరు చెప్పలేదు గాని తాము సంకలనము చేసి ప్రకటించిన “తెలుగు వాఙ్మయము-సంగ్రహ చరిత్ర” అను పుస్తకమున “తెలుగు నాటకాలు” అని ఒక వ్యాసము వ్రాయుచు, అందు “శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహరావు ఔల్స్ నైట్ అనువాదం వచ్చింది.” అని వ్రాసినారు.

ద్వాదశ యామిని అలభ్య నాటకముగా డా. అప్పారావుగారు, అముద్రిత నాటకముగా శ్రీనివాస చక్రవర్తిగారు చెప్పియున్నారు. ఇక డా॥ జి. నారాయణ స్వామి రెడ్డిగారు యం.లిట్ డిగ్రీకొఱకు మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయమునకు ముందు తాము సమర్పించిన పరిశోధన వ్యాసములో¹ దీనినిగూర్చి యిట్లు వ్రాసియున్నారు.

“He (Panuganti) has adopted Shakespeare mainly in two of his plays, Dwadasa Yamini and Saraswathi.”

ఈ మాటలను, కూర్మా వేణుగోపాల స్వామి గారి మాటలను ఇట్టి చూచి నచో వారిరువురు ఈ గ్రంథమును చూచియే యుండవలెనని అనిపించును.

-
1. The Influence of English on Telugu Literature with reference to Translations and Adaptations.

(అముద్రితము)

డా. రెడ్డిగారు తమ థీసిస్ చివరి అనుబంధములో ద్వాదశయామినిని 'షేక్స్పియరునకు అనుసరణ నాటకముగా చూపించినను, తక్కిన పుస్తకములకు వలె దీనికి ముద్రణ పొందిన సంవత్సరమునుగాని, ఇతర వివరములను గాని పొందు పజవలేదు.

కూర్మా వేణుగోపాల స్వామిగారు మఱియొక అడుగు ముందునకు వేసి దీని నుద్దేశించియే కావలెను తమ వ్యాసమునందు పానుగంటి వారి 'క్వెస్ట్ నెట్' అనువాదము అనిరి.

పంతులుగారు 'షేక్స్పియర్ రచనలచే అమితముగా ప్రభావితమైన మాట నిజము. కాని స్పష్టముగా ఏ నాటకమును వారు అనుసరించిగాని, అను వదించిగాని యుండలేదు. మఱియొకటి-తమ నాటకములన్నింటిని 1900 మొదలు కొని 1930 వఱకు రచించిన వానిని ఆను పూర్వితో క్రమసంఖ్యలతో పేర్కొని యున్నారు. నిదర్శన పూర్వకముగా వానిని నిరూపించ గలిగినప్పుడు ఈ ద్వాదశ యామిని తత్పూర్వమో, తరువాతనో వ్రాసియుండ వలయును. తెలుగు నాటక రంగమున లబ్ధి ప్రతిఫలై స్వతంత్రతాప్రియులుగా పేరు వడసి చివరికి వారు అనువాదము చేసిననుటయు పొసగ నేరదు. ఇది పంతులుగారి బాల్య రచన యను కొన వలెనా ?

అట్లయినచో నర్మదాపురు కుత్సీయ మందలి పీఠికలో నాటక రచనకు తమకు తొలిగా ప్రేరేపణ కలిగినట్లు చెప్పకొనక దీనిని ప్రస్తావించి యుందురు. అదియునుగాక ఆ పుస్తకము చూచినట్లు మఱి ఎవ్వరును ఎచ్చటను చెప్పనేలేదు. డా. రెడ్డిగారు గాని, గోపాలస్వామి గారు గాని దానిని చూచి యుండినట్లు నమ్మకము చాలదు అని చెప్పటకు సాహసంప వచ్చును. ఇంతకంటె దీనిని గూర్చి గ్రంథము పెంచుట అవశ్యకముకాదు.

పానుగంటివారు దివంగతులైనప్పుడు ప్రధానవ్యాసములు వ్రాయుచు ఆంధ్ర పత్రిక, కృష్ణాపత్రిక కృష్ణతులాభారము అను మఱియొక నాటకమును పేర్కొన్నవి. పానుగంటివారు యిట్టి పేరుగల నాటకము వ్రాసినట్లు చెప్పిన వారెవ్వరును మఱిలేరు, పానుగంటివారు అన్ని నాటకములు వ్రాయగా, అన్నింటిని

విడిచిపెట్టి ఆంధ్రపత్రిక ముందు వారు వ్రాసిన దొక దానిని, వ్రాయని యొక దానిని కలిపి చెప్పగా, ఆ ప్రమాదమే కృష్ణా పత్రికకు తరువాత ప్రాకినది అని ఆ రెండింటిలోని ఈ వాక్యముల కూర్పును చూచినచో గమనింపవచ్చును.

“వీరు వ్రాసిన విప్రనారాయణ, కృష్ణ తులాభారం మున్నగు నాటకాలు వీరి కీర్తికి శాశ్వత చిహ్నాలుగా ఏర్పడి ఉన్నాయి.”

ఆంధ్ర పత్రిక 2-1-1940.

“వీరు వ్రాసిన విప్రనారాయణ, కృష్ణ తులాభారం, కంఠాభరణం, పాదుక మొదలైన నాటకములు తెలుగు నాటక రంగానికి అందమైన కాసుకలు.”

కృష్ణా పత్రిక. 6-1-1940.

ఉత్తర రామాయణ కథను నాటకముగా వ్రాయగలమని ముందు వారు ప్రకటించినను, ఆ సంకల్పము విరమించుకొనినట్లు ఆ పిదప వారు తెలిపిరి. అదే విధముగా బుద్ధబోధ సుధ వ్రాయునప్పుడు శంకర, రామానుజ, ఆనంద తీర్థ, చైతన్యాది మత కర్తల బోధనములు జనులకు సుబోధక మగునట్లు నాటకములు వ్రాయవలెనని తలచిరి కాని వ్రాయలేదు.

పై విధముగా చర్చించిన పిదప, పంతులుగారి నాటక రచనలు మొత్తము ముప్పది యని నిర్ధారణ చేయవచ్చును. ఇప్పుడు క్రమముగా ఆ యా నాటకములను గూర్చి కొంత విపులముగా తెలుపబడును.

నర్మదా పురుకుత్సీయము

పానుగంటివారి మొదటి నాటక మిది. “ దీనిని 1900 సంవత్సరము 27 వ యేప్రియల్ తేదీని ఆరంభించి, ఆ సంవత్సరమే 28 వ మేయి తేదీని ముగించితిని.” అని వారు పీఠికయందు వ్రాసికొనిరి. ఈ నాటకము మొదట 1902 లో వీలూరు మంజువాణీ ముద్రాక్షరశాలయందు ముద్రింపబడెను.

ఈ నాటకము వ్రాయునప్పటికి పంతులుగారు రావు చెల్లయమ్మారావు గారికడ “మహామాత్యులు”గా గుండిరి. ఈ నాటకము ఆమెకే అంకితము చేయబడినది. ఇంతకుముందు పంతులుగారు “శ్రీ విష్ణు నామమాల” అను లఘు కావ్యమును వ్రాసి ఆ జమీందారిజేగారికి అంకితము చేసియుండిరి. దానికి సంతసించి ఆమె మఱియొక కావ్యమును వ్రాయుమని కోరగా వీరు దీనిని వ్రాసిరి. శ్రవ్యకావ్య పద్ధతినుండి దృశ్యకావ్య రచనమునకు మారుటకు హేతువును పంతులుగారు తొలి ముద్రణపు పీఠికలో ఇట్లు పేర్కొనిరి.

“ ఏ ప్రబంధమును రచియింతునని యాలోచించుచుండగ సుమారు నాలుగు మాసముల క్రిందట కాకినాడ నాటక సంఘము వారి గ్రామమునకు వచ్చి నాటకములను బ్రయోగింప మొదలుపెట్టిరి. ఈ సంఘమువారిచే బ్రయోగింపబడిన నాటకములలో గొన్నిటిని చూచిన తర్వాత నేదయిన నొక నాటకమును రచియించు కుతూహలము చిత్తమం దంకురించెను. మా జమీందారిజేగారి పితా పురపు కోటలో నా సంఘమువారిచే నాటకముల గట్టింతురని వినినప్పటినుండియు శీఘ్ర మేదైన నొక నాటకమును జేసి యీ సంఘమువారిచే మా జమీందారిజేగారి యెదుట బ్రయోగింప నుద్దేశించి నర్మదా పురుకుత్సీయ మను నీ నాటకమును ఆ 1900 సం. 27 యేప్రియల్ తేదీని ఆరంభించి ఆ 1900 సం. 28 మేయి తేదీని ముగించితిని.”

ఈ నాటకమువలన ప్రఖ్యాతి వచ్చుటచే వారు నాటకకర్తగా స్థిరపడినారు. 1909 వ సంవత్సరమున దీని మూడవ కూర్పు చేయించునాటికి పరిస్థితులు మారినవి. దానితో నాటకమందును మార్పులు కలిగినవి. కావున తొలి ముద్రణ ప్రతి ప్రత్యేకతగూర్చి ముందు తెలుపదగి యుండును. ఆ వెనుక నాటకమును గూర్చి వ్యాఖ్యానించుకొనవచ్చును.

తొలి ముద్రణ ప్రతి ప్రత్యేకత

1. తొలి ముద్రణమున పీఠిక విపులమైనది. నాటక రచన గావించుటకు తమకు గల్గిన ప్రేరణమును గాని, అప్పటి సహాయాదులను గాని ముందు పేర్కొనినట్లు. 1909 నాటి ముద్రణమునందు పీఠికతో పానుగంటివారు పేర్కొనలేదు.

2. మొదటి ముద్రణమునందు ఈ నాటకమును చెల్లయమ్మారావుగారికి అంకిత మిచ్చుచు వ్రాసిన పద్యములు ఉన్నవి. ఇవికూడ 1909 ముద్రణమున తొలగింపబడినవి.

3. 1902 ముద్రణమున “మచిలీబందరు హిందూ మహా కలాశాల సంస్కృత ప్రధాన పండితులగు” వేదాల రంగార్యులవారి యనుమోదిక పద్యములు గ్రంథాంతమున ముద్రింపబడినవి. పీనిని మూడవ కూర్పులో విడిచివేసిరి.

4. తొలి ముద్రణము సమయమున పంతులుగారి యీ నాటకమునకు నాందీ ప్రస్తావనములు వ్రాసి యిచ్చినవారు “ధారా కవితాధోరణి రచయిత యుండును, సంగీత సాహిత్య జ్ఞానసంపన్నుడును సర్వవేదీన ధీననాథుడును” అగు కాకరపర్తి వేంకటరాయ నామకులు. ఈ ప్రస్తావన విపులమైనది. 1909 నాటి కూర్పునందు దీనిని తీసివేసి సంగ్రహముగా పంతులుగారే నాంది, ప్రస్తావనలు వ్రాసికొనిరి.

5. అన్నింటికంటె ముఖ్యముగా, నాటకమందు కూడ అచ్చటచ్చట కొన్ని మార్పులు చేయబడినవి. ఇవి ప్రధానముగా సభ్యులను దృష్టిలో పెట్టుకొని

చేసినవే అనిపించును. పంతులుగారు మిగుల శృంగారి యని వారి గ్రంథముల లోని యనేక సందర్భములు స్పష్టము చేయును. తొలి నాటకమున నలి తొలి లేకుండ వ్రాసిన వాక్యములను కొన్నింటిని ఈ మూడవ కూర్పున సంస్కరించిరి.

ఉదాహరణమునకు :

“కార్యధూర్వహఁ దగువాఁడు గానీఁ జెందుఁ
గార్య భారంబు లేకున్నఁ గడు సుఖించు;
కఠిన పీనసని యలసగమన యగును
కన్నె కుచహీన కులుకుచు గంతులిడును.”

మూడవ కూర్పునం దీ పద్యము చివరి రెండుపాదముల నిట్లు మారినది.

“తలను బరువున్నవాఁడు బాధను దపించు,
లేని మానిని నిదురను మేను మఱచు.”

అట్లే,

“నిక్కి పొగరెక్కువారిని నిగ్రహింపఁ
దగును; తల వ్రాల్చువారికిఁ దగునె శిక్ష
తరుణి చనులకుఁ గర విమర్దనము గాని,
వృద్ధ కుచముల కొక సమస్కృతియె కాదె ?”

పాదాక్రాంతములయిన వేటజంతువులను జంపలేకపోయితివని అక్షేపించిన విదూషకుని కిది పురుషత్వుని సమాధానము :

1909 వ ముద్రణమున ఈ పద్యము పోయి ఒకే ఒక్క వాక్యము వచ్చినది. “గర్వాత్ములకుఁ గాక సవినయులకు శిక్షయేల?”

మఱియొక విధమైన మార్పులు ప్రమాదము చేత కలిగిన ఛందో భంగములను సవరించు కొనుటకుగా జరిగినవి.

“మధువు నందిరువది యొక్కమారు భావ
నలను జేసిన వేవగింజ గతిగాగ.”

“ వేప గింజలను బోలి ” యని సవరణ. ఇంకను గొన్ని మార్పులు పద్యపుగతిని, భావ ప్రకటన రీతిని మెరుగు పఱచుటకు చేయబడినవి.

“ జన్మరాజసుఁ డచ్చప్రకస్త నత్వ
మెన్ని తపములఁ జేసిన నెటుల నొందు? ”

“ ఎనయు నెటుల? ” అని మార్పు చేయబడినది.

“ పిడుగు గోపురమునఁ బడుగాని యెప్పుడైనఁ
బిడుక మీఁదఁ బడునె పేర్కి నఖండ. ”

“ గూటఁ బడునె ” యని మార్పు నందినది.

.. భూభరంబు మ్రోయు భూమీకు నీతని. ”

“ భూభరంబు మ్రోయు పురుకుత్స నీతని.... ” అని మార్పు చేసిరి.

ఇంకను ఒకటి రెండు సవరణలు మొదటి ముద్రణపు ప్రతియందు చేసి యుంచిరి.¹ కాని ప్రమాద వశమున మూడవ కూర్పునందు అవి అచ్చు కాలేదు.

“ వీను రాజను మీరు మహానుభావు
లరు—ప్రమాదము నాది యావంతలోటు. ”

రెండవ పాదమున యతి భంగమైనది. ఇది వ్రాతలో నల్కంతలోటు అని సవరించి యుంచిరి.

1. ఇక్కడ ఇంకొక మాట చెప్పవలయును. ఆకొండి వేంకటరత్నముగారు అనువారు పంతులుగారికి అప్పటిలో సహోద్యోగి; వారికి మిత్రులు. వీరు వీ రోజున వ్రాసిన భాగము ఆ రోజున సాయంకాలము చూచుచు తమకు ఉత్సాహము గలిగించుచు మంచి మంచి యూహలు తమకు తోచునట్లు చేయుచు సాహాయ్యము చేసిరని పంతులుగారు తొలిముద్రణ పీఠికలో వారికి కృతజ్ఞత తెలిపినారు. వేంకటరత్నముగారి సంతకముతో నున్న ప్రతి పితాపురము శ్రీ సూర్యారాయ విద్యానంద గ్రంథ నిలయమున లభించినది. దానిలో పై సవరణలు వేంకటరత్నముగారు తమ దస్తూరీలో చేసికొని యున్నారు. అవే 1909 ముద్రణమునందు అచ్చులో నున్నవి.

6. 1902 నాటి ముద్రణమున చతుర్థాంకస్థ మైన అంతర నాటకము విపులముగా నున్నది. మూడవ కూర్పులోకూడ నున్న నటీ సూత్రచారులు మాత్రమేకాక, ఆ ప్రతిలో గర్గుడు, నగధీరుడు, కళావతి యను పాత్రలుకూడ ఎక్కువగానున్నవి. అంతర నాటక ప్రదర్శనము తొలి కూర్పులో నాందీ ప్రస్తావనములై కొంత నాటకముకూడ జరిగిన పిదప విఘ్నముకాగా, తరువాత మార్పులో నాందియై, ప్రస్తావన ముగియక మునుపే విఘ్నము సంభవించినది. ఇది ప్రదర్శన సౌలభ్యమునకై జరిగిన మార్పు.

తొలి ముద్రణమునందలి ప్రస్తావన కొంత విపులముగా నున్నట్లు చెప్పటయైనది. ఇందు పంతులుగారిని గూర్చి విశేషముగా చెప్పబడినది. పైగా ఈ ప్రస్తావన ప్రబంధ శైలిలో నున్నది. అంతమున పాత్ర ప్రవేశ సూచన లేదు, కవి సామర్థ్యమును ప్రశంసించుచోట ఈ పద్యములు అందు ఉన్నవి.

“ అష్టావధాన శతావధాన విధాన

లసమాన కవితా విలాస మూర్తి,

యనవద్య శబ్ద హృద్యాంగేయ విద్యా వి

రాజ దంభోధి పారంగతుండు,

హర్ష దాయక సంస్కృతాండ్ర భాషాద్వయ

స్తుత్య సాహిత్య నిస్తుల యకుండు,

మహిత మతత్రయ మార్గ ప్రదర్శ కుం

దేకసంథాగ్రాహి లోక హితుడు

ప్రథిత శ్రీరావు చెల్లయాంబా కృపా వి

శేష సంలబ్ధి గౌరవ శ్రీయుతుండు

పానుగంటి కులాబి క్షపాకరుండు

ఆర్యలక్ష్మీ నృసింహరాయ కవివరుండు.

ఒక్కచోదేనె లొలికించు, నొక్కచక్కిర

జక్కెరల ముక్కలను వించు, నొక్కప్రక్క

నాణెముగ సుధఁ జిలికించు, నవ్యభవ్య

కావ్య రచనల నీ మహాకవి వరుండు. ”

ఈ ప్రశంసలో పానుగంటివారు అష్టావధాన, శతావధానములు చేసిన వారని తెలియుచున్నది. ఈ విశేషము మఱి యెచ్చటను సూచించ బడి యుండలేదు.¹

నాటకేతి వృత్తము

పురుకుత్సుని కథ ఆంధ్ర మహాభాగవతము నందు సంగ్రహముగా ఇట్లున్నది.

“ మాంధాత రెండవ కొడుకు పురుకుత్సు నురగ లోకంబునకు గొని పోయి నాగ కుమారులు దమ చెలియలి సర్మద యను కన్యకను వివాహంబు చేసిరి. పురుకుత్సుండు నక్కడ ననేక గంధర్వనాథుల వధించి తన నాగలోక సంచరణంబు దలంచు వారికి నురగ భయంబు లేకుండ వరంబు వడసి తిరిగి వచ్చె. ”

దీనిని గ్రహించి, పంతులుగారు కొంత కథ కల్పించి నాటక మొనరించిరి. విష్ణు పురాణములోను, హరి వంశములోను ఉన్న అన్యాంశములను పంతులు గారు ఉపయోగించు కొనలేదు. ఈ నాటక మందలి కథా సంగ్రహము ఇది :

ప్రథమాంకము :

ఊర్బ్వలోక పాసీయగు చిత్రకేతుడు ఉరగలోక పాసీయగు అంశుమంతుడు భూలోకమున విశ్వామిత్ర మహర్షి ఆశ్రమ పరిసర భూములందు కరిసికొనిరి. అచ్చటికి వేటకై వచ్చిన పురుకుత్సుడు ప్రమాద వశమున విశ్వామిత్రుని ఆశ్రమ మృగమును జంపెను. మహర్షి రాజునకు అథోతోత గమనము కలుగునట్లు శపించి, అది సుఖదాయకమగునట్లు పిదప అనుగ్రహించెను. ఉరగ రాజగు

1. మెట్రిక్యులేషన్ పరీక్ష ప్యాసైన తరువాత క్రొత్తలలో రాజమండ్రి ట్రైనింగు కాలేజి ఆవరణలో ఒకసారి, పురమందిరమునం దింకొకసారి పంతులుగారు శతావధానము చేసినారని వినికిడి.

మందారునికి నర్మదయను కొమార్తె పెండ్లియాడు కలది ఉండెను. అంశు మంతుడు ముని శాపముచే ఊహ పొడమిన వాడై, రాజును నర్మదతో కలుపుటకు తలపోసి అతనిని నాగలోకమునకు గొని పోయెను.

ద్వితీయాంకము :

అంశు మంతుడు ఊహించినట్లు ఉరగలోకమున నర్మదాపురుకుత్సులకు ప్రథమ సమావేశముననే పరస్పర మోహము కలిగెను. వారు ఇరువురును ఉంగరములు మార్చికొనిరి. తరువాత అంశుమంతుడు రాజానుమతి పొందకయే ఈ వ్యవహారము కొనసాగనీయరాదని పురుకుత్సు సతని పట్టణము చేర్చెను.

తృతీయాంకము :

నర్మద తన చెలికత్తెయగు సవమాలికతో కలిసి పురుకుత్సుని కలిసి కొనుటకై భూలోకమునకు వచ్చెను. రాజును కలిసికొనెను. కాని యింతలో నర్మదాపురుకుత్సుల “ప్రణయ నైశిత్యము” పరీక్షించుటకై ఇంద్రుడు అదే శించుటచే చిత్రకేతుడు నర్మదను ఊర్వ లోకమున కెత్తుకొని పోయెను. పురుకుత్సుడు పరివేదన పొందుచుండగా నారదుడు వచ్చి ఇంద్రు డొక నాటకమును ప్రయోగింపజేయుచు దానికి రాజు నాహ్వానించుచున్నట్లు తెలిపి కొని పోయెను.

చతుర్థాంకము :

శచి, ఇంద్రుడు నర్మదాపురుకుత్సులలో ఎవ్వ రెక్కువ ప్రేమగలవారు అను సంశయముపై పందెము వేసికొనుటచే, తత్పరీక్షకై నర్మద నెత్తుకొని వచ్చుట జరిగినది. పురుకుత్సుడు వచ్చుట తోడనే నాటక ప్రయోగ మారంభమైనది. సూత్రధారుడు త్రిపురసుందరీ ప్రార్థనము చేయుచుండెను. త్రిపురసుందరీ విగ్రహముగా నర్మద నిలువబడెను. విగ్రహ మనుకొనినదానియందు నర్మద పోలికలను గనుగొని పురుకుత్సుడు అవేదన పొందుటచేత ప్రయోగము విఘ్న మయ్యెను. ఇంద్రు డాతనిని భూలోకమునకు పంపివేసెను. అంత నర్మద ఇంద్రుని పాదములపైబడి, రాజుతో చేర్చుమని దీనముగా ప్రార్థించెను. ఇంద్రుడు సమయముజూచి సంప్రదించని వర మొసగెను.

పంచమాంకము:

రాజు విరహబాధచే అనారోగ్యము పాలయ్యెను. అట్టి సమయమున నర్మద ఇంద్రు నాదేశమున దేవ వైద్యుని వేషమున వచ్చెను. రాజు ననారోగ్యము పోగొట్టిన కోరిన దిచ్చుటకు పురుకుత్సుని పట్టపురాణి సుమతి వాగ్దానము చేసెను. రాజు కొంత వడికి నర్మదను గురుతించెను. ఇంతలో నర్మద తండ్రి మందారుడు వచ్చి కొమార్తెను నిందించి రాజుతో యుద్ధమునకు దలపడగా ఇంద్రుడు విశ్వామిత్రునితో కలిసి వచ్చి, మందారుని ఒప్పించి వివాహ మంగళము జరిపించెను.

కాళిదాసు, షేక్స్పియరుల ప్రభావము :

ఆంధ్ర భాగవతమున స్వల్పముగానున్న కథను రూపకముగా పెంచుటలో పానుగంటివా రనేకములగు కల్పనలు చేసిరి. ఈ కల్పనలు చేయుటలో వారికి దారి చూపిన సాహిత్య మీ వజ్రకు ఉన్నదే. ముఖ్యముగా ఇందు కాళిదాసుని విక్రమోర్వశీయము యొక్క ప్రభావము గోచరించును.

“నర్మదాపురుకుత్సీయ మందలి నాయకుడు విక్రమోర్వశీయ మందలి పురూరవుని వంటివాడు. ప్రేయసి కొఱకు వనివలెనే యున్మతుడై విలపించుటయు జరిగినది. నామమునందే రెండు నాటకములకును సామ్య మున్నది. దాని వలెనే యిదియును ఉపరూపకజాతికి చెందిన త్రోటకము.” అని డా. అప్పారావు గారు వ్రాసియున్నారు.

ఈ రెండు రూపకములకున్న ప్రధాన భేద సాదృశ్యము లీ క్రింద వివరింప బడును.

విక్రమోర్వశీయమున ఊర్వశిని పురూరవుడు రక్షింప వలసి వచ్చుట, తన్మూలముగా పరస్పరమోహము జనించుట యాదృచ్ఛికములు. నర్మదాపురుకుత్సీయమున నర్మదాపురుకుత్సుల ప్రథమ సమావేశము అంశుమంతునిచే ఏర్పాటు చేయబడినది. దీనికి విశ్వామిత్రుడు ఇచ్చిన శాపము ప్రేరేపక మగుట జరిగినది.

నాయికా నాయకుల పరస్పరాను రాగము ప్రకటికృత మగుటతో ప్రథమాంకము విక్రమోర్వశీయమున ముగిసినది, కాని యిందు నాయికా నాయకుల కలయిక ద్వితీయాంకమున గాని లేదు.

ఊర్వశి పురూరవునికొఱకై భూలోకమునకు వచ్చినది. కాని కరిసికొని ఉపచార వాక్యములైన పూర్తి కాకుండునంతలో భరతముని వ్రాసిన నాటకమును ప్రయోగించుటకై పిలువబడినది. నర్మద అట్లే ఉద్యానవనమున రాజును కలిసికొనినది. కాని అంతలో ఇంద్రు నాదేశమున చిత్రకేతుడు ఆమెను ఊర్వశి లోకమున కెత్తుకొని పోయెను.

ఉభయ రూపకములందును ఇంద్రానుగ్రహముచేతనే ప్రేమ ఫలోన్ముఖమైనది.

విక్రమోర్వశీయమునందు కథ ఔర్వశేయుని పట్టాభిషేక పర్యంతము విస్తరించి యుండగా, ఇట నది వివాహముతో ముగిసినది.

ఊర్వశిని పొందుటకు పురూరవుని, నర్మదను పొందుటకు పురుకుత్సుని స్వయముగా అనుమతించి అట ఔశీనరి, ఇట సుమతి మిక్కిలి ఉదాత్తతను ప్రదర్శించిరి.

ఊర్వశి పురూరవుల వియోగము శాపజమై సంగమానంతరము కలిగినది. నర్మదా పురుకుత్సుల విరహము అట్టిది కాదు. వారి ప్రణయ ప్రగాఢత వరీక్షించుటకై ఇంద్రునిచే కల్పింపబడినది.

రెండు రూపకములందును పాత్రల కూర్పున సామ్యమున్నది. పురూరవ పురుకుత్సులు; ఊర్వశి నర్మదలు; ఔశీనరీ సుమతులు; విదూషకులు; చిత్రరేఖా నవమాలికలు ఇత్యాదులు తుల్యస్వభావ ప్రాధాన్యములు గల పాత్రలు.

ఇందలి అంతర నాటకమున నర్మదను త్రిపురసుందరీ విగ్రహముగా నిలిపి, రాజా మనోభావములను వరీక్షించు ఘట్టము 'వేక్స్పియర్' విరచితమగు Winter's Tale లోని ఘట్టమును జుప్తికి దెచ్చుచున్నది.

ఎన్నడో చనిపోయినదని తాను నమ్ముచున్న తన భార్యయగు హెర్రాయిన్ ప్రతిమను చూచుటకై రాజగు లియోన్ బెజ్ తన పట్టణములోని పోలీస్ అను నామె యింటికి వెళ్లెను. నిజమునకు అక్కడ జీవించియున్న హెర్రాయిన్ విగ్రహముగా నిలువబడి యుండెను. కథా సందర్భాదులు భేదించినను, ఈ పురు కుత్సుని ఇప్పటి చిత్తవృత్తి అక్కడి లియోన్ టిజ్ మనస్థితితో సదృశమైనది. లియోన్ టిజ్ అనుకొనును :

“What was he that did make it? See my Lord, would you not dream it breathed and that those veins did verily bear blood?...”

“The fixture of her eye has motion in it as we are mocked with art, Let no man mock me for I will kiss her.”

దీనినే పంతులుగారు విస్తరించి యున్నారు. గాలికి కొట్టుకొను కేతనము వలెనే పురుకుత్సుడు ఉత్తలపాటు పొందుట చక్కగా నిరూపింపబడినది.

రాజు అనుకొనును :

“ఎదుర నున్ననైన నిటుప్రక్క నటుప్రక్క
నున్న నన్నె జూచుచున్న యెటుల
గానుపించకుంట నేనిది ప్రతిమ గా
దంచు నెంచెదను యదార్థముగను.”

“ఊర్పు తావియె కాకున్న నువిద చనుల
నడిమి పైట నుంత చలించబడుట యెటుల
ప్రసవ మంజరులను గప్పు పండుటాట
చిటుత గాలిని గదలిన చెన్నుమీర.”

భవభూతి ఉత్తరరామ చరిత్రయందు తృతీయాంకమున రాముడును, వాసంతియు నొక ప్రక్కన మాట్లాడుచుండ తమన, సీత వారికి రనబడకుండ వినుచు అటనుండి గచ్చద్వారాగ్ని చేయుచున్నట్లు కూర్చెను. ఈ పద్ధతి పంతులు గారు అనేక సన్నివేశముల పెక్కు నాటకములందు వాడుకొనినారు.

అట్టి ఘట్టములు నర్మదా పురుకుత్సీయమునందు కూడ సున్నవి. ప్రథమాంకమున అంశుమంతుడును చిత్రకేతుడును రాజు వేటకు వచ్చినదాది శాపము పొందువఱకును తక్కినవారి కదృక్కులై యుండి నడుమ నడుమ తమ యభిప్రాయములు ప్రకటింపుచుందురు. ఈ పద్ధతి తరువాత కోకిల, రాధాకృష్ణమున్నగు నాటకములలో కాననగును.

ఉత్తరరామ చరితమునందలి మనోహర భావము లచ్చటచ్చట ఈ నాటకముందు సముదితములైనవి.

పాతాళమునుండి తిరిగి వచ్చిన పురుకుత్సుడు నర్మదను తలచికొని ఇట్లు విదూషకునితోడ పలుకును :

“నాదు కంటికి దీపంబు నాదు మదికి
నూతన యొడలికి గండంపు పూత నోటి
కమృత మగు దానిఁ జాయ ధైర్యంబు వోదె
పాపతో దృష్టి వో ననంబుదమగునె ? ”

ఇది భవభూతి ప్రసిద్ధ శ్లోకములలో నొకటి యగు నీ క్రిందిదానిని స్మరింప జేయుచున్నది :

ఇయం గేహే లక్ష్మీ రియ మమృత వర్తిర్నయనయో
రసావస్యా స్పర్శోవపుషి బహుళశ్చందన రసః
అయం బాహుః కంఠే శిశిరమస్మజ్జో మౌక్తికసరః కిమస్యా
న ప్రేయో యది పున రసహోఽవీరహః

ఇది పంతులుగారి మొదటి నాటక మగుటచేత దీనిని నిశితముగా పరిశీలించవలసి యున్నది. ఈ నాటకమును పఠింపగా ఈ క్రింది విశేషములు పొడకట్టును.

1. ఈ నాటక కథ స్వర్ణ మర్త్య పాతాళములు మాటియందు జరిగినది. డా. అప్పారావుగారు చెప్పినట్లు “ఇందు దప్ప మఱి యే యితర నాటకము నందును పంతులుగారు భూలోకమును విడిచి పెక్కిగాని, క్రిందికిగాని పోలేదు.”

2. ఈ నాటకమున సంస్కృత రూపకానుసరణము ఎక్కువగా నున్నది. కాళిదాసుని విక్రమోర్వశీయమును ఈ నాటకము దలపించుచున్నది. పంతులు గారికి అభిమాన పాత్రులలో ఒకడగు భవభూతి ప్రభావముకూడ ఇందు కన్పట్టుచున్నది. ఆంగ్ల నాటక కర్తలలో షేక్స్పియర్ పై గల గౌరవమును తెలియనగును.

3. పానుగంటివారి రూపక రచనయందు విశిష్టమైన సంవాద కౌశలము, సన్నివేశ ఘటన చాతుర్యము ఈ నాటకమునందే బాగుగా కన్పట్టుచున్నవి.

4. ఉపమాలంకారమును విరివిగా వాడుట పంతులుగారి పద్ధతి. అదియు నిందే యారంభమైనది.

5. ఇందలి హాస్యము విదూషక పాత్రగతము. సంస్కృత రూపకముల పద్ధతిలోని వాడు ఈ విదూషకుడు.

6. మాత్రాచ్ఛందములను గాని నాటకమున ఉపయోగింపరాదను నియమమును ఈ నాటక రచనకాలము నాటికే పంతులుగారు చేసికొని యున్నారు. కాని ఎటులో రెండు వృత్తములు ఇందు (1902 నాటి ముద్రణ; పుటలు 6, 65) చోటు చేసికొనినవి. వీనిలో మొదటిది 1909 నాటి ముద్రణమునందు తొలగింపబడినది. పైన చెప్పిన రెండు వృత్తములును అంతర నాటకము నందలి నాంది పద్యము కాక.

7. హాస్య పాత్రలు, ఉదాత్త పాత్రలను కూడ సమముగా ఉజ్జీవింపచేయగల శక్తి ద్యోతక మగుచున్నది.

8. చతుర్థాంకమున అంతర నాటకమును జూచుటకు వచ్చినవారిలో సూర్యచంద్రులు, బృహస్పతి కూడ నుండిరి. ఈ అంతర నాటక ప్రయోజనము పురుకుత్సుని వలపు ఎంత గాఢమైనదో పరిశీలించుటకు గదా! ఆ భాగమున రచన మనోహరముగానే సాగినది. కాని నడుమ ప్రేమరి సంభాషణములు అధికమైనవి. అవికూడ సరసముగనే యున్నను, ప్రధానమగు ప్రయోజనమునకు అనవశ్యకములై పొందిక లేకుండ నుండిపోయినవి. ఈ లోపము ఇచ్చటినుండి యారంభమై వీరి చాల రచనలలో కన్పట్టుచునే యుండును.

సూక్ష్మముగా నొక్క మాటలో చెప్పవలెనన్న పంతులుగారు భవిష్యత్తులో నాటక కర్తగా ఎట్టి ప్రసిద్ధి పొందదగి యుండిరో, అట్టి ప్రసిద్ధిని ఈ నాటకమే సూచింపజాలి యున్నది. కావుననే నాటకము చదివిన వేదాల రంగాచార్యులవారు పంతులుగారికి ఇట్లు అనుమోదిక నొసంగి యున్నారు.

ఆంధ్ర సంస్కృత హూణ ప్రబంధ బంధు
రార్థ నిర్ధారణ పటిష్ఠలైన యమ్మ
హా కవీంద్రుల విపులతరానుభావ
మెల్లఁ దెల్లంబు నేసె నా యల్లమలర.

కానిపించెడు నొక్కచోటను గాళిదాసుని ధోరణుల్,
మానిపించెడు షేక్స్పియర్ బహుమాన మొక్కొక కల్పనన్,
దీని కేదియు దీటు లేదని ధీరులెన్నఁగఁ బొల్చు నీ
పానుగంటి నృసింహరాయల ప్రౌఢ నాటక శైలి దాన్."

ఇంతకు మునుపు సంస్కృత, హూణ ప్రబంధ కర్తల ప్రభావము ఈ రచనపై ఎట్లు ప్రసరించి యున్నదో చూచినాము. ఆంధ్ర ప్రబంధ కర్తలను టలో వేదాలవారి యూహ ఏమై యుండును? నాటక కథా సంవిధానమున పాఠకులకు ఉత్కంఠ పెంచి క్రమక్రమముగా వారికి ఒక్కొక్క ముడిని విప్పి చకితులను జేయుటపై పంతులుగారికి ఆసక్తి మెండు. తరువాత, తరువాత సరస్వతి నాటకమున దీనికి పరాకాష్ఠ కల్పించినారు.

విశ్వామిత్రుని శాప వృత్తాంతము పిదప ఆ ముని "అధోలోక గతి స్వల్పకాలమైనఁ దప్పదు. తరువాత సూర్యలోకమునకుఁ బోయి యక్కడ నింద్రాది దేవతల దర్శించి ఓరిగి భూలోకమునకు వచ్చి ప్రాణాధిక యగు నీ దేవి వలన సూర్య సమానుఁడగు పుత్రుని గాంచి సుఖింతువు." అని అనుగ్రహించెను. విదూషకుడు దీనిని ద్రావిడ ప్రాణాయామమునకు పోల్చినాడు. ఇది తక్కిన యనేక కథలలోని శాపమువలె గాని, శాపమోక్షమువలె గాని లేదు. జరుగనున్న ఏదో పెద్ద కథ ముందుగానే తనకు స్ఫురించినవానివలె విశ్వామిత్రు డీట

మాట్లాడినాడు. ఈ ప్రారంభము సామాజికులకు అద్భుతమును, ఉత్కంఠను కలిగించును. ఇది పింగళి సూరనార్యుని కళాపూర్వోదయ ప్రారంభము వలె ఉన్నది. వేదాలవారు మనసున అట్లే భావించి యుందురు. సరస్వతి నాటకమున ఇట్లే చేసి, ఇంతకంటె ఈ పద్ధతిని మెఱుగు పఱచినపుడు వడ్డాది సుబ్బారాయ కవిగారు సూరనార్యునితో పోల్చి పానుగంటివారిని ప్రశంసించుట జరిగినది.

ఇంతవఱకును పాత్ర చిత్రణమును గొనియాడుటకు అవకాశము రాలేదు. ఉదాత్తత అనిన పంతులుగారికి మక్కువ ఎక్కువ. “పూర్వమొకసారి నేనొక పిల్లని వలచి ధైర్యమును గోల్పోయి....” అని చెప్పెడు విదూషకుడు గూడ సమయము వచ్చినప్పుడు ఎంతటి ధీరుడు, ఉదాత్తుడు అయ్యెనో చూడుడు.

నర్మదను ఊర్ధ్వలోకమున కెత్తుకొనిపోగా, పురుకుత్సుడు దుఃఖితుడై ఆత్మహత్యా ప్రయత్నము కావించుకొనెను. అంతట,

విదూ : (చేయి పట్టుకొని) రాజా ! ఏమి పని చేయుచుంటివి ? నేను బ్రాహ్మణుడను. పయస్సు మీతినవాడను. నీ తండ్రి కాలమునుండి కొలువు సేయుచుండువాడను. నీ సౌము్య పెట్టుచున్నంతమాత్రమున నన్నింత యగౌరవ పఱతువా ? లోకముగాని లోకమునకు నీవు ప్రయాణమై పోవునప్పుడు దగ్గర నున్న పూజ్యుడనైన నాతోఁ జెప్పి పోవలదా ? ఇంత విశ్వాస హైన్యమా ?

పురు : విప్రవర్యా ! నమస్కారము. నేను పోయెదను. నెలవిండు.

విదూ : ఎందులకు ?

పురు : నా కంతను నేను దెచ్చుకొనుటకు.

విదూ : నాయకుఁడు స్వయముగా నాయకకౌటకు పోయి తెచ్చుకొను క్రొత్త వాడుక ఈనాడు కలిగినదికదా ! ఇంత తెలియనివాడవు కనుకనే, ఆ కంత నిన్ను పీడిపోయినది. ఇప్పుడైనను పూర్వాచరణము ననుసరించి చిర కాల సేవకుఁడనైన నన్ను దూతగఁ బంపుము. ఇట్లైతే తులనంపులకు సంధించిన బాణ ముపసంహరించుట మర్యాద కాదు. కాదు. ముమ్మాటికి కాదు. ఇదుగో ! వేదమోష పవిత్రమగు నా కంతమును నీ బాణమునకు గుటి యిచ్చితిని. ఏమీ ! సంకోచించెదవేల ?

పురు : ఆహా ! విప్రవర్యా ! నన్ను వంచించితివి కదా !

విదూ : నిన్ను నీవే వంచించుకొంటివి. వేనవేల కుటుంబముల కాకర మగు నూరిపై నిప్పు పెట్టదలచితివా ? కుసుమ సుకుమారమగు నీ మేనును బాణాగ్ని కాహతి చేసెదవా ? ఇదిగో ! అగ్నిస్వరూపమైన గాయత్రి యిచ్చట వెలుగుచున్నది. అగ్ని నగ్నిలో ప్రవేశపెట్టుము.

పురు : బ్రహ్మహత్యా దోషము గట్టుకొందునా ?

విదూ : ఆత్మహత్య యంతకంటె దోషమని యెఱుగవా ?

మొత్తముమీద పాత్ర పోషణమున నిట్టి క్రొత్త వెలుగులను పంతులుగారు ప్రసరింప జేసినారు.

బహుశః కాళిదాసుని విక్రమోర్వశీయము నాదర్శముగా సుంచుకొనుట చేతను గాబోలు ఉపమాలంకారముల నెక్కువగా వాడుటను పంతులుగారు ఆరంభించినారు. పోలిక తెచ్చినచోట, ఏదో ఒక్క సమానధర్మమును దృష్టిలో పెట్టుకొనుట కాక ఒక విస్తృత భావమును, సన్నివేశమును సర్వాంగముగ పోలిక స్ఫురించునట్లు వ్రాయుట వారి రచనలలో కాననగును. పంతులుగారికి ఆంధ్ర కాళిదాసు అను ప్రశస్తి సంపాదించి పెట్టినవానిలో ఈ గుణ మొకటి.

పురుకుత్సుడు దేవరాజ సభలో నర్మదను ప్రతిమగా భావించినపు డను కొనిన యీ మాటలలో ఉపమా శోభ ఎట్లున్నదో గమనింపుడు.

“ప్రతిమ నంటు కోరిక ముందు వంక కడలు

వెనుకకును లాగ మది నడుమను గలంగె

తూళ్ల యాస ముందునకును గాళ్ల నాచు

వెనుక లాగ సుక్కెడు హంస విధము గాగ.”

“భయము, సిగ్గు, నెనరు, బలుశంక, సంభ్రమం,

బాళ, సంతసంబు లన్ని కలిసి,

చిత్రగతిని గ్రమ్మె చింతార్ద్రమౌ మది

జలదగత సురేంద్ర చాప మట్లు.”

ప్రదర్శన సమయమున నటులు జాగ్రత్త వహించవలసిన ఘట్టములు కూడ కొన్ని యీ నాటకమున నున్నవి. ఒక పాత్రము వేటొక పాత్ర చిత్త వృత్తిని, తదనుభావములను వర్ణించు ఘట్టము లున్నవి. ప్రదర్శన సమయముల ఆ యా ఘట్టాల అభినయము నవి నిబద్ధించి యుంచును. తృతీయాంకమున అంకు మంతుడు సర్మదా విరహావశుడయి యున్న రాజును ఇట్లు అభివర్ణించును.

“కన్ను లరమూసి చెక్కిటఁ గరము గ్రాల

శిరము నొకవైపునకు జేర్చి చిటుకు చిటుకు

మంచు కన్నీరు లొలికెడు నతఁడు గ్రాలు

వెలయ దైన్యంబు మూర్తీభవించినట్లు.”

పంతులుగా రిట్టి రేఖా చిత్రములు గీసి ప్రదర్శించుట యం దెంతయు నిష్పణులు. దాదాపుగా నన్ని నాటకములందును ఇట్టి సందర్భము లున్నవి.

ఈ నాటకమున విష్కంభములు లేకపోవుట యొక విశేషము.

సారంగధర

పానుగంటివారి రెండవ నాటకము సారంగధర. ఆంధ్ర వాఙ్మయ సూచికయందు దీని తొలి ముద్రణము 1909 అని యున్నది. అది సరికాదు. 1909 నాటిది రెండవ కూర్పు.

ఈ నాటకము 1904 లో ఏలూరు మంజువాణి ముద్రాక్షరశాలయందు మొదట ముద్రింపబడినది. ముఖపత్రము మాత్రము 1905 లో ముద్రింపబడినది. ఈ నాటక రచనా కాలమునాటికి నరసింహారావుగారు చెల్లయ్యమ్మారావుగారి కడనే యుద్వేగమునందు ఉండిరి. వారు ఈ నాటకము ఆమెకే అంకితము చేసిరి. తొలి ముద్రణములోని కృతి పద్యములు తరువాతి కూర్పునందు తొలగింపబడినవి.

పంతులుగారు ఈ నాటకమునకు మొదటి కూర్పున పీఠిక వ్రాసియుండలేదు. తరువాతి కూర్పున పీఠిక యున్నను రచనాకాలము పేర్కొనిలేదు. నాంది ప్రస్తావనలు పంతులుగారే వ్రాసికొనినట్లు కన్పించును. నాందిలో 12 పదములున్నవి. కావ్యార్థ సూచనము చేయబడినది.

సారంగధర అయిదంకముల నాటకము. ఇందలి కథ జనవిశ్రుతమైనదే. ఇందలి రాజరాజనరేంద్రుడు వేంగిదేశము నేలిన రాజరాజనరేంద్రుడనియే పంతులుగారు గ్రహించిరి. నిర్దోషి యగు సారంగధరుని శిక్షించిన పాపమునకు పరిహారముగా రాజరాజనరేంద్రుడు నన్నయచే భారతము నాంధ్రీకరింపజేసి కృతి పొందవలయునని, పిదప శ్రీమద్రామానుజ భాష్యకారాచార్యులవారి కడ భక్రాంకితములు పొందవలసినదని మీననాథుడు ఆనతి యిచ్చును.

ఇందలి కథా సంవిధానము ఇట్లున్నది.

సారంగధరుని పావురాల యాట, పావురము చిత్రాంగి మేడపై వ్రాలుట, దానిని తెచ్చుటకై పోవ నాయత్తపడుచున్న యువరాజును సుబుద్ధి వారింబియు విఫలుడగుట మొదటి యంకము; రెండవ యంకమున చిత్రాంగి సారంగ ధరునిపై వలపు ప్రకటించుట, సారంగధరుని తిరస్కారము; తృతీయాంకమున రాజరాజు చిత్రాంగి మాటలు నమ్మి సారంగధరునకు శిక్ష విధించుట, రత్నాంగి ప్రార్థనము మన్నింపకపోవుట. చతుర్థాంకమున కారాగారమున నున్న సారంగ ధరుని జూచి సుబుద్ధి, రత్నాంగి విలపించుట యున్నది. పంచమాంకము ఆరంభమగుసరికి రాజునకు జరిగిన సమాచార మెల్ల తెలిసి సంసార పరిత్యాగము చేసి ఆడవికి బోయెను. అచ్చట మీననాథుని శిష్యులు సారంగధర చరిత్రము— అందును మీననాథుడు ఓషధి ప్రభావముచే సారంగధరుని బ్రతికించిన ఘట్టమును, రూపకముగా ప్రదర్శించిరి. రాజు సజీవుడై యున్న కుమారుని కలిసికొనెను; చిత్రాంగిని క్షమించెను. ఇట్లు సర్వము శుభాంతమైనది.

పంతులుగారు ఈ నాటకమునందు కూడ అంతర్నాటకము కల్పించిరి. నర్మదా పురుకుత్సీయము నందుకంటె ఇందు అంతర్నాటకమునకు ఎక్కువ ప్రయోజనము కలదు. పంచమాంక మందలి విష్కంభమువలన రాజునకు వాస్తవము తెలిసి, చిత్రాంగికి శిక్ష విధించెనన్న యంశము తెలిసినది. అయిదే అంకములలో కథ ముగింపుచు పంతులుగారు సారంగధరుని కర చరణ ఖండ నము గాని, మీననాథుని రాక గాని, అంకములో కూర్చుండుటచే రాజునకు సంతోషవార్త క్రమముగా తెలియుటకై అంతర్నాటకము మీననాథునిచే, నాటక కర్తచే ప్రయుక్తమైనది. పైగా అంతర్నాటకము ముగియువఱకును పానుగంటి వారు కథను సుఖాంతము చేయుచుండిరో లేదో సామాజికులకును తెలియదు.

ధర్మవరమువారి సారంగధర నాటక మింతకుముందే వెలువడినది. రాజు సారంగధరుని శిక్షించు ఘట్టమున దానిలోవలె పంతులుగారు ఇట న్యాయసభ తీర్చింపలేదు. "నా భార్యయొక్క రంకు; రంకు చేసినవాడు కడుపున బుట్టిన కొడుకు. నా భార్య వాదియు, నా కొడుకు ప్రతివాదియు, నేరము చెఱుపు నేరమును. సిగ్గులేక న్యాయకర్తను నేనా? చీ, చీ, ఇందులో నుభయ కక్షలవారి యొక్క న్యాయవాదు లొనని, కాదని యుక్తి ప్రతియుక్తులతో వాదించవలసినదా?

సారంగధరుడు నా యిల్లు దూరినందులకు పారాజవానులు సాక్షులా ? చీ, చీ, యీ యూహ తప్పు. నేను నా రాజ్యమున సర్వ స్వతంత్రుడను. నా యిష్టమే చట్టము.” అని నిశ్చయించుకొని, ఒక్క మంత్రితో మాత్ర మాలోచించి రాజు సారంగధరునకు శిక్ష విధించెను.

ఒక విధముగా జూచినచో ధర్మవరమువారు ఈ కథను రూపకముగా మలచిన పద్ధతి, పాత్ర చిత్రణ విధానము నచ్చక పంతులుగారు ఈ నాటకము వ్రాసిరేమో యనిపించును. రాజరాజనరేంద్రునిచే పై విధముగా చర్చింపజేయుట ఈ యూహకు ప్రోద్బల మిచ్చును. ధర్మవరమువారి నాటకములో తమకు నచ్చని యీ అంశమును సాక్షి మొదటి సంపుటములో “ సారంగధర నాటక ప్రదర్శనము” లో గూడ కొంత వెక్కిరించిరి.

భావ్యర సూచనముపై మిక్కిలి మక్కువతో పంతులుగారు మొదటి యంకమున శ్లేష నిమిద్ది నాలుగు పద్యములు చెప్పించినారు. చేమకూర వేంకట కవి వలెనే చిత్రాంగి సారంగధరుల సంభాషణమునందు ద్వితీయాంకములో చమత్కృతికై శ్లేష వాడినారు.

చిత్రాంగి : విశ్వామిత్రు నంతటివాఁడు మేనకను గూడఁడా ? మేనక పరశ్రమీ కాదా ?

సారంగ : కాదు; స్వశ్రమీ.

ఈ నాటకములో ప్రత్యేకము గమనింపవలసిన యంశము లివి. పంతులు గారు తొలుతగా విష్కంభము లిందు వ్రాసిరి. విష్కంభములలో హాస్యరసము నకు అధిక స్థానము కల్పించుట; వీవో సూర్య కథాంశములు చెప్పటకు మాత్రమే ప్రవేశించినట్లు గాక పాత్రములు కొంత వ్యక్తిత్వము కలిగి యుండుట ఆనునవి పంతులుగారి నాటకములలో విష్కంభముల విశిష్టత. వీనికి బీజములు ఈ నాటక మందే చూడవచ్చును.

పంతులుగారు సర్మదా పురుకుత్సీయము మొదటి కూర్పున ఔచిత్యమునం దెట్టి దుడుకుతనము చూపిరో, అట్టిది యిందును చూడ వచ్చును.

రత్నాంగి రాజు పాదములపై బడి సారంగధరుని శిక్ష తగ్గింపుమని యాచింపుచున్నది. ఆయన వినకపోగా రత్నాంగి నవతి యగు చిత్రాంగి పాదములపై బడి దయ చూపుమని వేడెను.

రత్నాంగి : చెల్లెలా : నీ పాదములకు మ్రొక్కుచున్నాను; నాకుఁ బుత్రదానముఁ జేయుము.

చిత్రాంగి : నీ కొడుకే నాకుఁ బుత్రదానముఁ జేయుట కారంభించినాడు. ఆ పుత్రదాన మేదో నీ కొడుకునే యాచించుకొనుము.

మఱల కొంతసేపటికి కొడుకును దయ జూడుమని రత్నాంగి రాజును బ్రతిమాలుకొనెను. ఆయన కోపములో నిట్లనెను.

రాజు : వాడు నా కొడుకు గాఁడు — కాఁడు.

చిత్రాంగి : పతివ్రతా శిరోమణీ ! భర్తగా రేమనుచున్నారు?

ఇట్టి దూషణపూర్వక వ్యంగ్యము అనుచితము, అసభ్యము, అశ్లీలమును. సరిగా ఇట్లు మాట్లాడకపోయినను, ఇంతటి దుడుకుమాట కైకేయికిని ఉన్నది. పాదుకా పట్టాభిషేకమునందు, శ్రీరామ వనవాస గమనమునకై ఎల్లరును శోకించుచుండగా నారబట్ట లిచ్చి కైకేయి ఏమన్నదో చూడుడు : “మీఁదఁ బడవైచినది బట్ట కాని పాము గాదుగదా : పోవునది వనమునకు గాని మఱియునకుఁ గాదు గదా !”

సర్వధా పురుకుత్సేయమున మితిమీరిన శృంగారమే కాని ఇంత అసభ్యత లేదు. దానినే పునర్ముద్రణమున సంస్కరించిన పంతులుగారు మఱి దీని నేల సంస్కరింప లేదో ?

అప్రధాన పాత్రల సృష్టిలో పంతులుగారు ఇందు క్రొత్త పోకడలు చూపినారు. సారంగధరుని కర చరణములు ఖండింప నియమింపబడిన కంటక లవిత్రుల పాత్రలు ఆయన ప్రతిభను వ్యక్తము చేయును. సారంగధరుడు తన నాలుగు అవయవములను ఒక్కసారిగా ఖండించుటకు వీలుగా రాజు నలుగురు

తలారుల నిచ్చిన బాగుండునని పలుకును. అంతట ఇద్దరు తలారులలో ఒక్కడైన కంటకుడు ఇట్లు అనును. “ సరి సరి. చాలులేవయ్యా : ఇంతటి భాగ్యము లోను నలుగురి పంపకములా ? బాబూ ! మాకేమి మళ్లా మాన్యములా ? మా తల్లుల కడుపు చలువచేత మీ వంటివారు నెలకుఁ బదిమంది వచ్చిన....”

కంటకుడు సందర్భశుద్ధిగా, తియ్యగా, మాటలు చెప్పుట చేతనైనవాడు కాడు. వాని మాటలు, భావము కటువుగా నున్నను వాని స్థితినుండి పరిశీలించి నప్పుడు వాడు అన్నమాటయు నిజమే యనిపించును. కాగా, ఇక్కడ నున్న సంభాషణము సంతప్రదాయసిద్ధమైనది కాదు. ఒక క్రొత్తదనమును జూపుచున్నది. సారంగధరుడు సజ్జనుడు. నాటకమున సామాజికుల సానుభూతిని పొందు పాత్ర యది. అట్టి పాత్ర దురవస్థల బొందినప్పుడు రంగస్థలముపై అవుడున్న పాత్ర లన్నియు శోకావస్థలో నున్నట్లు చూపుట సాధారణముగా నెవరైన చేయు పని. కాని పంతులుగారు కంటకునివంటి తలారి మనసులో నుండదగు వాసవికమైన యూహమును బయట పెట్టించిరి.

కారాగారాధిపతి, కంటక లవిత్రులు — ఈ పాత్రల ప్రవర్తన అత్యుక్తిగా నున్నదని అనిపించవచ్చును. కాని సూక్ష్మముగా నాలోచించిన వారి మాటలు, ప్రవర్తన అసహజములు కావు అనిపించక మానదు. ఇట్టి పాత్రలను పానుగంటి వారు సృష్టించినది మొదట ఈ నాటకములోనే.

పచండ చాణక్యము

ప్రచండ చాణక్యము పంతులుగారి మూడవ నాటకము. దీనిని వారు 20-3-1903 న ఆరంభించి, 15-11-1903 నాటికి ముగించిరి. 1909 జనవరిలో డి. వి. రమణారావు అండ్ కంపెనీ వారిచే నర్వజన మనో రంజనీ గ్రంథ మాల లో తొలి పుస్తకముగా ఇది ప్రకటింప బడినది. దీనిని రాజమహేంద్ర వరమున యస్. గున్నేశ్వరరావు బ్రదర్సు వారి శ్రీ చింతామణి ముద్రాక్షర శాలలో ముద్రించిరి.

“దీనిలోని కథ విశాఖ దత్త మహాకవి విరచిత ముద్రారాక్షస నాటక కథకు పూర్వగాథయై యున్నది. కాని యట్టి పూర్వగాథ యందు కొన్ని కొన్ని యమానుష కృత్యంబులు వర్ణింపబడి యుండుటచే ప్రస్తుతకాలపు జనుల కని రుచియింపవని యెంచి యొక క్రొత్త మార్గముగ నీ నాటక కథను గల్పింపవలసి వచ్చెను. నందునకు ముర యను దాని వలనఁ జంద్రగుప్తుఁడు గలిగెనని యాంగ్లేయ భాషలోనున్న యొక హిందూదేశ చరిత్రములోని యంశము ననుసరించి యీ కథను గల్పించి నాడను.” అని పరసింహారావుగారు పీఠికలో వ్రాసిరి.

మౌర్య చంద్రగుప్తుడు చారిత్రక పురుషుడే యైనను, అతని గూర్చి యున్న కథలన్నియును సంపూర్ణముగా ప్రత్యంశమును వాస్తవము అనుటకు అవకాశము లేదు. వాని యాధార్థ్యమును గూర్చిన చర్చకు ఇట అవకాశములేదు. పంతులు గారు చేసిన మార్పులు మాత్రమే ముఖ్యమైనవి చెప్పవలయును.

చాణక్యుడు కూడ రాక్షసునితోపాటు నందునకు ఒక మంత్రి. చాణక్యునిపై రాక్షసునకు అసూయ. అతనిని సాధించుటకై రాక్షసుడు తరుణము కొఱకు ఎదురు చూచుచుండెను.

రాజ పత్నియగు సునంద జ్యోతిషికుని వలన మురాసుతుడగు చంద్రగుప్తుడు రాజగునని తెలిసికొని తల్లిని, కుమారుని రూపుమాపుటకు నిశ్చయించెను. ఈ కుట్రలో రాక్షసుడు చాణక్యునిగూడ ఇరికించి, మురకు ఆతనికి సంబంధమున్నట్లును, నిజమునకు చంద్రగుప్తుడు మురకు చాణక్యుని వలన పుట్టిన వాడే యనియు నందరాజును నమ్మించెను.

నందుడు ఆ మాటలు విశ్వసించి, మురా చంద్రగుప్తులకు దేశ బహిష్కార శిక్షయు, చాణక్యునకు ఉరిశిక్షయు విధించెను. అయినను నందుడు తాను బౌద్ధుడగుటచేత స్వయముగా జీవహింస చేయింప నొల్లక చాణక్యుని ఉరిశిక్ష అమలు చేయించుటకు తన సామంతుడగు పశ్చిమ పాంచాలపతి వద్దకు పంపించెను. చతురుడగు చాణక్యుడు ఆతనిని వశము చేసికొని కపటముగా నందుని ఉదయ పురమునకు రావించి అచ్చట తానే అతనిని వధించెను.

తరువాత చాణక్యుడు ఒక తంత్రము నన్ని రాజాంతఃపురము ప్రవేశించి, నందసుతులను కూడ స్వయముగా వధించెను. ఈ ఘోరకృత్యము రాక్షసుడే చేసి పారిపోయినట్లు ప్రవాదము పుట్టించెను. పాంచాల రాజగు యాదవసేనుని చాణక్యుడు యుక్తితో దారినుండి తొలగించి చంద్రగుప్తునకు పట్టాభిషేకము చేసెను.

“పంతులుగారి నాటకములలో నేను చదివి మనస్సులో చాల బాధ పడినది ఈ నాటక మొక్కటియే. విశాఖదత్తుని ముద్రారాక్షసమునకు పూర్వకథ యిది. ముద్రారాక్షసమందు రాక్షస గ్రహణము ముఖ్యముకాగా ఇందు నందవధమే ముఖ్యము. ఇందు ప్రధాన పాత్రములైన చాణక్య, రాక్షసు లిరువురును చాల అధమ ప్రకృతి కలవారుగా చిత్రించబడినారు. ముద్రరాక్షస మందలి రాక్షసుడు బేలతనము మొదలగు కొన్ని స్వల్పదోషములు కలవారైనను చాల ఉదాత్తప్రకృతి కలవాడు. కాని యిందు తనకు ప్రతిస్పర్థియైన చాణక్యుని పీడ వదలించుకొనుటకు మురా చాణక్యులకు సంబంధము కలదని వాడు పుట్టించి, నందుని నమ్మించి, చాణక్యుని పరాభవింప జేయును. ముద్రారాక్షస పఠనము వలన నామనస్సులో నిలిచిన రాక్షసుడు తన ప్రాణము పోయినను ఇట్టి అవాచ్యములు పలుకడు.

శత్రువునెడ చాణక్యుడు నిర్దయు డగుట ప్రసిద్ధమే. కాని యిట్టి మహా దారుణములు స్వయముగా చేయునని నమ్మజాల కున్నాను. మొత్తముమీద సంభాషణములు ఆకర్షణీయముగా, బిగువుగా నడచినను సందర్భములు మాత్రము జుగుప్సావహములుగా నున్నవి. ”

అని ఈ నాటకమును గూర్చి డా. అప్పారావుగారు పూర్వోక్తమగు తమ వ్యాసములో వ్రాసిరి.

స్థూలముగా ఈ అభిప్రాయమును అంగీకరింపక తప్పదు. ప్రఖ్యాతములగు రాక్షస, చాణక్యుల పాత్రలను పోషించుటలో పానుగంటివారు చేసిన మార్పులను అటుంచి, నాటకమును చదివినచో ఇది చక్కని నాటకము. కథా సంవిధానము, వస్త్రాస్త్రీలనము, రూపక శిల్పము మున్నగు వానియందు దృష్టి నుంచి చూచినచో దీనికి విశిష్టత యున్నది.

షేక్స్పియర్ మహాకవి వ్రాసిన చారిత్రక రూపకముల పద్ధతిని అనుసరించి కొంతవఱకు ఈ నాటకమును పానుగంటివారు వ్రాసిరి. డా. కె. వీరభద్రరావు గారు “తెలుగు సాహిత్యముపై ఇంగ్లీషు ప్రభావము” అను తమ పరిశోధన గ్రంథమున 468-472 పుటలయందు ఈ నాటకమునుగూర్చి విపులముగా చర్చించియున్నారు. “వీరి నాటకములలో షేక్స్పియర్ నాటకములతీరు ననుసరించినది ప్రచండ చాణక్యము అను నాటకము. ఇది 1909 జనవరిలో వెలువడినది. కథా సంవిధానమునను, నన్నివేళ నిర్వహణమునను, లోకాను భవములను సూత్రప్రాయముగ చెప్పబయందును శ్రీ పానుగంటి కవి షేక్స్పియర్ ననుసరించెను.” అని వారు అన్నారు.

పిదప డా. వీరభద్రరావుగారు ప్రచండ చాణక్యములోని కథా కల్పనకు, ఒకటెల్లో నాటకములోని కల్పనకు గల పోలికను వివరించిరి. ప్రచండ చాణక్యములో వసంతుడు అను పేరుగల విదూషకుడు క్రమముగా నందునకు చాణక్యునిపై ద్వేషము కలిగించు ఘట్టమునకు, ఒకటెల్లో లోని తృతీయాంకమున మూడవ రంగమునకు గల సాదృశ్యము నిరూపించిరి.

షేక్స్పియర్ విషాదాంత రూపకముల ఎట్టి సంభాషణ రచనా పాటవము కన్పట్టినో ఈ నాటకమున పంతులుగారు అట్టి పాటవమునే ప్రదర్శించిరి. రంగస్థలమున ఉద్వేగము గలిగించు మృతి, యుద్ధము మున్నగు వానిని ప్రదర్శింపరాదు అను ఆలంకారిక నియమమును పంతులుగారు ఉల్లంఘించిరి. నందవధము రంగస్థలముపైననే కూర్చబడినది.

ఈ నాటకమున పంతులుగారి కృషిని గూర్చి చెప్పవలసిన అంశములు కొన్ని యున్నవి. విష్కంభములను దీర్ఘములుగా వ్రాయుట వారి పద్ధతి. వానిలో కొన్ని చిత్రప్రకృతి గల పాత్రలను ప్రవేశపెట్టుటయు వారికి పరిపాటి.

పంతులుగారి మొదటి నాటకములో విష్కంభములే లేవు. సారంగధరలో ఒక్కటే విష్కంభము ఉన్నది. దానిలో పాత్రలగు శుభాంగి, లవంగి మొదటి సగమున సొంత గొడవలు చెప్పకొని, మాటల ప్రస్తావన వశమున సూచ్యకథా సూచనముచేసి పోవుదురు. పంతులుగారి తరువాతి నాటకములలో నైతము కేవలము అర్థోపక్షేపణమునకు మాత్రమే వచ్చు విష్కంభ పాత్రములు అరిది. అట్టి పద్ధతి సారంగధరలోనే మొదలయినను దానికి విస్తృతి ప్రచండ బాణకృములో కన్పట్టును.

తృతీయాంకము నందలి విష్కంభమునందు ఇందు శర్మ, భృంగారకుడు పాత్రలు. నందరాజ్యమున కనవచ్చుచున్న దుర్నిమిత్తములను గూర్చి వీరు ముచ్చటించ వత్తురు. వీరిలో ఇందు శర్మ నాటకమున కేవలప్రవేశము మాత్రమే కాక, కథా భాగమున కొంత ప్రాధాన్యముగూడ కలవాడు. ఇతడు చాణక్యుని మేనల్లుడు. ఈ విష్కంభము నడచిన స్థలము పాటలీ పురమునందలి ఒక వీధి. అంకమునందలి కథ ఉదయపురమున ఆ నాటికి మూడవ దినమున జరిగినది. ఇది యొక చిత్రమైన కల్పన. పంచమాంకమునందలి విష్కంభమున పాత్రలు ఇందు శర్మ, మైత్రేయుడు. ఈ ఇరువురును కథాగత పాత్రములే. దీనిని పంతులుగారు విష్కంభము అనివేసినారు గాని, నిజమునకు దీని వలన అంకమును దృశ్యములుగా విభజించినట్లే యైనది. ఇట్లే మఱికొన్ని నాటకములందు కూడ విభజనకు వీలుగా వ్రాసినను వారు మాత్రము దృశ్యములు అనలేదు.

ఇందుశర్మ ఒక విచిత్రస్వప్ని. చిన్న దశమన తల్లిదండ్రులను పోగొట్టుకొని, మేనమామ వద్ద పెరిగినాడు. పొట్టకోసిన అక్షరము లేనివాడే కాని తెలివి తక్కువవాడు కాదు. మిక్కిలి గడ్డునువాడు కూడను. ఓదార్చువాడు ప్రక్కన లేనప్పుడు ఏడ్చుట మిక్కిలి తష్టము అని, భృంగారకుడు దొరికినదాక ఆగి తీరికగా ఆతడు ఏడ్చిన ఘట్టము అసహజము అనిపింపకమానదు. యథాతథముగా అట్లే జరుగక పోవచ్చును గాని, అట్టి విపరీత చర్యలకు మూలమగు ప్రకృతి మాత్రము అసహజము కాదు. ఇట్టి చిత్ర ప్రకృతిగల పాత్రలను పాను గంటివారు తరువాత తరువాత అనేకముగా సృజించిరి.

ఈ నాటకము చాణక్యని ప్రచండతను చూపుటకు వ్రాయబడినది. అతడు వైరిజయ ప్రధానుడు, అయినను ఈ నాటకములో హాస్యరసము బహుళముగా నున్నది. సాధారణ హాస్యముతోపాటు సమయస్ఫూర్తితో కూడినది, ప్రతిభా సాధ్యమగునది కూడ నున్నది.

చాణక్యడు శిష్యుడగు మైత్రేయుని పాటలీపురమునకు పంపి తనకు నంద సుతులను చంపుటకు అవకాశము ఘటించుటకు నియమించెను. మైత్రేయుడు వచ్చి ఇందుశర్మను సానివీధియందు కలిసినాడు. అతనితో చాణక్యడు జీవించియే యున్నాడని చెప్పబోవుడు, రహస్యము కాపాడుదునని భగవద్గీత తలపై నిడుకొని ప్రమాణము చేయుచును. ఇందుశర్మ భగవద్గీతను సానివాడ కేల తెచ్చితివని ప్రశ్నించెను.

అందుకు మైత్రేయుని సమాధానము ఇది :

“పేలు కురువులు గల్గి సంపెంగనూనె
నున్న సాని కీల్గంటు విదోపభోగ్య
మానటులె దుష్టచిత్తము హరికథోప
రి వచన సహితమై జనక్రీతి జెందు.”

మైత్రేయుడు ఎందులకు చెప్పెనో పోయినది. ఇందుశర్మ బదులు ప్రశ్ని
ఇది. “అట్టి దిక్కుమాలిన వెలయాలు నీ కెక్కడ లభించెను ?”

మఱియొక ప్రౌఢమగు హాస్యకల్పన దూదేకుల శ్లేషకవి వృత్తాంతము. చాణక్యడు ఇందుశక్తికు పశ్చిమ పాంచాలమునుండి లేఖ వ్రాసెను. అందు చాణక్యడు వ్రాసినది ఈ ప్రకారము.

“ ఉరిని బడయనున్నాడ నీ పురమునందు
కొడుకు వైనను నీవె యల్లడవునైన
నీవె; నిను బెంచు నాకొఱ కీవునేయ
వలయు నది యేదో యయ్యది నలుపుమయ్య. ”

దానిని శర్మ తలగడ యందుంచెను. ఒకప్పుడు అవసరము కాలది ఆ తలగడ ఏకించుటకు ఒక దూదేకుల శ్లేషకవిని పిలిపించినాడట. అతడు, “ ఉరిని బడయను ” అక్కడ కొకయేకేకి, “ ఉన్నాడ నీ పురమునందు ” అని వేఱుచేసి ఏకి, “ ఉరిని బడయ నున్నాడ నీ పురమునందు ” అని తిరుగ దోడియేకి చాణక్యడు జీవించి యున్నట్లు ఈ ఉత్తరమే చెప్పుచున్నది అనినాడట. ఈ వృత్తాంతము శర్మ మైత్రేయునకు చెప్పును.

రాక్షస. చాణక్యల పాత్రలను పానుగంటివారు స్వేచ్ఛగా మార్చి రన్నమాట ఈ వఱకే చెప్పబడినది. ముద్రారాక్షస మందున్న రూపములను మనసులో నుంచుకొని ఈ నాటకమును చదివిన వారు డా. అప్పారావుగారి వలెనే భావించురు. కాని ఒక్క డ్డణముపాటు దానిని మఱచి ఈ నాటకము పఠించినచో కలుగు అభిప్రాయము భిన్నముగా ఉండును.

చాణక్యడు ముద్రారాక్షసములో ఇట్లు చెప్పెను. “ అథవా యేన మయా సర్వలోక ప్రకాశ నందవంశ వధం ప్రతిజ్ఞాయ విస్తీర్ణ దుస్తరా ప్రతిజ్ఞా సరిత్యోఽహ మిదానీం ప్రకాశేభవంత మప్యేనమర్థం సమర్థః ప్రశమయితుమ్. ”

కాని ఇందు చాణక్యడు అట్లు ప్రకాశముగా ప్రతిజ్ఞ చేయలేదు. పంతులుగారు చాణక్యనిచే ఇట గుప్తముగా, ప్రౌఢముగా చెప్పించిరి. తనకు ఉరిశిక్ష విధించుచున్నట్లు అతనికి తెలియదు. దేశత్యాగ శిక్ష యన్నంతవఱకే తెలియును. తనకు రాజు పరాభవము చేయుచున్నప్పుడు మనస్సులో అతని వంశచ్ఛేదము

చేయుటకు ప్రతిజ్ఞ చేసెను. చంద్రగుప్తుని ఆ సమయమున చూచి, అతని మాటలు వినునప్పుడే అభిమానము కల్గి ఎప్పటికైన అతనిని మగధ రాజ్యాధిపతిగా చేయుటకు సంకల్పించెను. వీనిని లోపల నుంచుకొని, వీడ్కోలు సమయమున రాజుతో ఇట్లు పలికెను—

“ఏను దూరమునకు నేగుచుంటిని; నీదు

రాజ్యవృద్ధిఁ గాంచఁ బ్రాప్తి లేదు,

నీవు బాగుపడుట నే జూడ నిటుమీఁద,

నీదు వంశవృద్ధి నేను జూడ.”

ఈ నాటకమున చాణక్యుని ప్రచండత ప్రదర్శించుటలో కవి ఇందుశర్మ చేత ఒక వృత్తాంతము చెప్పించెను. చాణక్యుడు ఒక రోజున ముక్కుపై ఈగ వ్రాలినదని కోపముచే ముక్కు కోసికొనుటకు సిద్ధపడెనట. కథ వినుచున్న మైత్రేయునకు సందేహము వచ్చినది.

మైత్రే ఎందుచేత ?

ఇందు ముక్కుండఁటచేత నీఁగ వ్రాలినదిగదా ! కోసిన యెడల—

అయ్యయ్యో ! మఱికొన్ని యీఁగలు వ్రాలునే ?

ఇందు ముక్కుమీఁద వ్రాలఁగలవా ?

ఇందుశర్మ మాటలు నమ్ముటకు వీలులేదు. కాని ఒకవేళ మేనమామను గూర్చి అతడే యీ కథ పరిహాసమునకు కల్పించినను, ఇది చాణక్యుని స్వభావమును మాత్రము సూచింపజాలి యున్నది.

ఇందలి తృతీయాంకమున నందుని పాత్ర బహు రమ్యముగా తీర్చబడినది. చాణక్యుడు క్రోధ వచనములు పల్కుచు తన్ను జుట్టు పట్టుకొని యిద్దినప్పుడు నందుడు అతని కిట్లు చెప్పెను. “రోమ రోమ రూపమున కొక బాకు దీసికొని నీవు నన్ను పొడిచినను ముర యెడల నీవు నాకు చేసిన ద్రోహమున కంటె నెక్కువ చేయజాలవు.” పిదప వసంతకుని మాటలవలన నందునకు

నిజము తెలిసినది. అర్థోక్తిలో నందుడు అతనిని అపి “చాణక్యడా ! నమస్కరించుచున్నాను. క్షమింపుము. నాకు దగు శిక్ష జేసితివి.” అని పలుకును. అయినను చాణక్యడు చల్లపడక నందుని కాలితో తన్నెను. ఈ నన్ని వేశమువలన చాణక్యనికంటె నందుడే ఉదార్త పాత్రగా నిలిచిపోవును.

ఈ సందర్భమున ఇంకొక ఊహను వెలువరించుట తగియుండును. పంతులుగారు విప్లు లోకానుభవము గల వ్యక్తి. ఆయన రచనలందు స్థానిక వాతావరణము ఇముడ్చుబడి యున్నది. ఈ నాటకమున చాణక్యడు అక్కడక్కడ అకారణముగా మనః ప్రజ్వలనమును పొంది బొద్దుడగు సందరాజును దూషించును. బ్రాహ్మణత్వ ప్రశంసయు కొంత శ్రుతి మించి కనబడును. పైగా అమాత్య చాణక్యని అసూయచే పతనమొందించుట ఇందలి కథ. వారికి ఈ నాటక రచనా కాలముననో, కొంచెము ముందో సరిగా ఈ నాటక కథను ఇట్లు తీర్పుటకు కారణమైన ప్రేరేపణము ఏదో కలిగియుండునని తోచును. అది ఏమైయుండునో నిర్ణయించుటకు ఇప్పుడు అవకాశము చాలదు.

కథ చివఱలో సందసుతులను చాణక్యడు చంపినట్లును, ఇంతలో రాక్షసుడు పాతిపోయినట్లును చేసిరి. రాక్షసుడు కుటుంబముతో గూడ పారిపోవుట కవకాశము లేదు కావున కుటుంబమును ప్రాణనముడైన మిత్రుని స్వాధీనము చేసి పోయియుండును అని చాణక్యడు ఊహించును. ఈ విధముగా నాటక కథను పంతులుగారు ముద్రారాక్షస కథతో కలిపిరి.

రాక్షసుడు ఒంటిగా పారిపోయినది వాస్తవమే కాని అవకాశము లేక కాదు కుటుంబము తీసికొనిపోవనిది. చంద్రగుప్తునిపై క్రోధముతో పగ దీర్చు కొనుటయందు తాను ఏమటలేదని, కార్యరంగమునుండి పూర్తిగా వైదొలగలేదని తన పక్షము వారికి విశ్వాసము గలుగుటకే అని ముద్రారాక్షసమున స్పష్టమగును.

ప్రచండ చాణక్యము రూపకములలో ఏ వర్గముక్రిందకు చేరునన్నది పెద్ద ప్రశ్న. చంద్రగుప్తుడు గాని, చాణక్యడు గాని ఎవరు నాయకడన్నను ఇందలి కథలో చింతితార్థ సిద్ధి కలిగినది. కాని, ఇది కామెడీ కాదు. నందుడు విషాదాంత నాయకుడు అనవచ్చును. దీనిలోని రచనయును విషాదాంత రూపక

స్థాయిలో సాగినది. కాని నాయకుని మృతి తృతీయాంకములోనే జరిగినది. పంచమాంకములో నందసుతుల మృతివలన వంశచ్ఛేదము అగుటచేత, అది యును ఒక విధముగా నాయకుని చర్యలకు గలిగిన ఫలమే అగుచున్నది. 'షేక్స్పియర్ నాటకములలో జూలియస్ సీజర్ నాటకమున సీజర్ నడుమనే మృతి నందినను, అతడే నాయకుడుగా పరిగణింపబడినాడు. కొందఱు దీనిని ప్రతీకారాత్మక విషాదాంతము అని అందురు.

ఈ నాటకములో చెప్పుకొనదగిన మఱియొక విశేషము 'షేక్స్పియర్ విషాదాంత రూపకములలో వలె పంతులుగారు ప్రవేశపెట్టిన ఆధిభౌతిక వాతావరణము. భవిష్యత్తులో జరుగబోవు సంఘటనలకు అనుగుణముగా మనస్సుల యందు ఏర్పడు భయ సంభ్రమములు, దుర్నిమిత్తములు మున్నగునవి యిందు కూర్చబడినవి. తృతీయాంకమున వసంతుని మాటలు, విష్కంభమున భృంగార కుడు చేసిన దుర్నిమిత్త వర్ణనము అట్టివే.

కూచి సరసింహముగారు పంతులుగారి నాటకములకు నాంది ప్రస్తావన వ్రాసి యిచ్చుట ఈ నాటకముతోనే ఆరంభమైనది. ప్రస్తావనలో వారు భౌతిక శాస్త్ర సంబంధమైన రెండు ఉపమానములను వ్రాసిరి.

“ కలిత చిత్ర ప్రదర్శన కాచదీప

యంత్రమున బెట్టు ప్రతిమ దా యవనికపయి

స్ఫుటముగా గానిపించెడి పోల్కి నాకు

దలచు మాత్రాన నటియై ప్రత్యక్ష మయ్యె. ”

అని సూత్రధారుడు అనుకొనును. సూత్రధారుడు తన వసంత సంకీర్తనమును మెచ్చుకొన్నప్పుడు నటి అతనితో “దూరదర్శిని యద్దములవలె మీ శ్రోత్ర పుటంబులలో నొకటి నా లోపంబుల దద్వ్యతిరక్తంబులుగఁ జేసి, రెండవది గుణంబు సహస్ర గుణంబుగఁ జేసె” నని పలుకును. పానుగంటివారిని ఇవి ఆకర్షించుట చేత తరువాతి నాటకములలో వారు ఇట్టి భౌతిక, రసాయనిక శాస్త్ర సంబంధులగు సుపమానములు అనేకములను తెచ్చి వాడిరి.

రాధా కృష్ణ

పంతులుగారి నాటకములలో ఉత్తమమైనవి కొన్ని ఎన్నిక చేయవలసి వచ్చినప్పుడు రాధాకృష్ణ నాటకము మొదట పేర్కొనదగి యుండును. ఈ నాటకము పంతులుగారి రచనలలోనే కాక, తెలుగు వాఙ్మయముననే ఉత్తమమైన వానిలో ఒకటి. ఇది సంగీత రాధాకృష్ణ, సంతోష రాధాకృష్ణ కాదు; పరమార్థ రాధాకృష్ణ నాటకము.

రాధాకృష్ణ పంతులుగారి నాల్గవ నాటకము. ఈ నాటకము వ్రాయుటకు లభించిన ప్రేరేపణమును వారు తొలి ముద్రణ పీఠికలో ఇట్లు పేర్కొనిరి.

“భక్తిరస ప్రధానమగు గౌరాంగ చరిత్రమును నాటకముగ వ్రాయుమని నా మిత్రులగు బ్రహ్మశ్రీ కూచి నరసింహముగారు నన్ను ప్రోత్సహపరచి యాంగ్లేయ భాషయందు వ్రాయబడిన తచ్చరిత్రమును నాకొనగిరి. ఆ గ్రంథములోని యుపోద్ఘాతమును జూచునరికి, రాధాకృష్ణ చరిత్రమును వ్రాయుటకు నాకు బుద్ధి వుట్టెను. అంతట గౌరాంగ చరిత్రమును బ్రబంధ రూపముగ వ్రాయుడని నేను నా మిత్రులను త్రార్చింపగ వారంగీకరించి వ్రాయ నారంభించిరి. నేనీ నాటకమును వ్రాసితిని.”

పైన పేర్కొనబడిన ఆంగ్ల గ్రంథము ముఖర్జీ వ్రాసిన Lord Gauranga అనునది. కూచి నరసింహముగారు గౌరాంగ చరిత్రమును పద్యకావ్యముగ వ్రాసి 1912 లో ప్రకటించిరి.

పంతులుగారి ప్రచండ చాణక్యము 20-9-1903 నకు, 15-11-1903 నకు నడుమ రచింపబడెను. దాని తరువాత రాధాకృష్ణ; దాని వెనుక పాదుకా పట్టాభిషేకము. ఆ రెండింటి తరువాతిది అగు కోకిల 1906 మే నెలలో వ్రాయబడినది.

నడుమ నున్న నాలుగు, అయిదు సంఖ్యలు గల నాటకముల రచనా కాలము ఏలకో పంతులుగారు పీఠికలలో స్పష్టముగా ఇచ్చి యుండలేదు. రాధాకృష్ణ నాటకము మొదట 1909 లో డి. వి. రమణారావు అండ్ కో., వారిచే తణుకు శ్రీ సౌదామినీ ముద్రాక్షరశాలయందు ముద్రింపబడినది.

రాధాకృష్ణ నాటకము వ్రాసిన కాలము వీదయినను, అది సార్వకాలికత సాధించుకొనినది. ఆంధ్ర నాటక వాఙ్మయ క్షీరసాగరమునకు ఇది ఉడురాజు. పంతులుగారి నాటకములలో దీనికి వచ్చిన ప్రశంస మఱి దేనికిని రాలేదు. ఈ నాటకమునకు ఇంతటి విశిష్ట ప్రాధాన్యము కలుగుటకు హేతువులు అనేక ములు. వానిలో ఇవి ప్రధానములు—

1. రాధా చరిత్రము నిష్కళంకము చేయుట.
2. గౌడీయ వైష్ణవ మతానుసారముగ మధుర భక్తిరస పోషణము ఇందు చేయబడి యుండుట.
3. ఇందలి రచనా శిల్పము.

రాధా చరిత్రము

పార్వతీ పరమేశ్వరుల వలె, సీతారాముల వలె, రాధాకృష్ణులు పవిత్ర దాంపత్య శృంగారము మూర్తిభవించిన రసమూర్తులు. కాని రాధాకృష్ణులను గూర్చిన కథలు తక్కినవారి కథల వలె ఒకరీతిగా లేవు. రాధ కృష్ణునకు మేనత్త యనియు, పరకీయ యనియు ప్రచారమైనది.

కృష్ణుని చరిత్రమును అభివర్ణించిన శ్రీ భాగవత, విష్ణుపురాణ, భారత, హరివంశాదులయందు రాధ పేరే లేదు. బ్రహ్మ వైవర్త పురాణమందు, బృహద్భూత సంహితయందు రాధ కృష్ణుని భార్య యనియే గాని, పరకీయ అని చెప్పబడలేదు. బ్రహ్మవైవర్తము నందయినచో వీరికి ఇరువురకును వివాహ మయినట్లే యున్నది.

రాధకు ఆంధ్ర వాఙ్మయమున శ్రీకృష్ణదేవరాయల కాలములో ప్రవేశము కలిగినది. ఆ వెనుకకూడ కొంత కాలము సంస్కృత వాఙ్మయము నందుకంటె భిన్నముగనే రాధ పాత్ర చిత్రింపబడినది. గోపీనాథుని వేంకటకవి నాటినుండియు రాధ పాత్ర చిత్రీకరణమున మార్పు కలిగి “నీచ శృంగార రసాలంబయై యున్న రాధ శక్తి స్వరూపిణియు, మహా ప్రకృతియు నైపోయినది.”¹ ఆధునికుల రచనలలో రాధ మాధుర్య మూర్తియై విలసిల్లినది. “వీని అన్నింటికంటెను జన సామాన్యమునందు రాధయొక్క ప్రాచీనానౌచిత్య షేషనమునకు మిక్కిలి తోడ్పడినది పానుగంటివారి పరమార్థ రాధాకృష్ణ నాటకము.”²

మధుర భక్తిరసము

ఆధునిక సాహిత్యమున మధుర చిత్తవృత్తికి ప్రాధాన్యము ఎక్కువ. తక్కిన నవరసములకన్న ప్రేమ, తద్రూపాంతరములకు విశేష ప్రాచుర్యము కలిగినది. “నవ్యాంధ్ర సాహిత్య విధుల”లో తత్కర్తలు పేర్కొనినట్లు “వెనుకటి తరములో ఈ విధమైన భక్తి వాత్సల్యాదులకు పానుగంటివారి రాధాకృష్ణ ప్రసిద్ధి చెందినది.”

భక్తిభావము, తదనుభావములును క్రొత్తవి కాకపోయినను చైతన్యని కాలమునుండియు ఈ సంప్రదాయము ఉపాసన మార్గముగా భారతీయ సాహిత్యములందు బాగుగా ఎక్కినది అనుట నిర్వివాదాంశము. భారతీయ తత్త్వ శాస్త్రము అను పుస్తకమున స్వామి నిర్వికల్పానంద వివరించినట్లు “వైదిక సూక్తములందు మంద మందముగ నిక్షణితమైన భక్తి తంత్రులు ఆశ్వరుల తీవ్ర సాధనలచే ప్రతిస్పందితములై, శ్రీరామానుజ, మధ్వ, వల్లభ, నింబార్కులచే మీఠబడి గొడియ వైష్ణవ దర్శన మను మధుర రాగిణిగ రూపొందినవి.

1 & 2. ఆంధ్రపత్రిక — శ్రీముఖ సంవత్సరాది సంచికలో 88-92 పుటలలో నున్న “ఆంధ్రులు-రాధ” అను వ్యాసము. వ్యాసకర్త సముద్రాల వేంకట రాఘవాచార్యులుగారు.

అశ్వాలులయొక్కయు, శ్రీరామానుజునియొక్కయు ఆశా స్వప్నములు శ్రీచైతన్య దేవునియందు సఫలీకృతములై ఆనేతు హిమాచలము భక్తి తరంగములను లేవదీసెను.”

రాధాకృష్ణ నాటక మూలమున అట్టి మధుర భక్తి తరంగములును, పరి పూర్ణముగా కాకున్నను గొడియ వైష్ణవ దర్శన సిద్ధాంతములును తెలుగు సాహిత్యమున ప్రతిష్ఠితములైనవి.

రచనా శిల్పము

తెలుగు నాటకములందు ఉత్తమ గుణములు గలిగిన సంఖ్యేయములగు వానిలో ఒకటియైన దీనిని ఎందరో పండితులు ప్రశంసించి యున్నారు. దీనిని గూర్చి వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు వ్రాసిన మాటలు ఇవి.

“ సముచిత కథా సంవిధానమును, ఉత్తి ప్రత్యుత్తి చాతుర్యమును, ఉపక్రమ నిర్వాహ నైపుణ్యమును, ప్రసన్న రచనమును గలిగి యొప్పెడు నాటకములు సహృదయ రంజకములగును. అసన్నిత కథా వస్తువును, పాఠసీ మట్ల పాటలును, అస్థాన పద్యములును, అప్రసక్త వర్ణనములును గలిగి కథాంశ మునకు బోషకము గాక యెక్కడి కక్కడికే విడివిడియై పోవు పాత్ర ప్రవేశ సంభాషణాదికము గలిగి, పాత్రస్వభావోన్మీలనములు లేక కలగవులగమై యుండు నాటకములు సహృదయులను విసిగించును. అట్టి నాటకములు సమర్థులగు నటుల ప్రయోగ చాతురిని గూడ భగ్నపఱచునవిగా నుండును.

పయి సమాజమువారు (శ్రీమైలవరము బాలభారతీ నాటక సంఘమువారు) మద్రాసులో బ్రయోగించిన నాటకములలో నిట్టి దోషములకు బాల్పడనివని చెప్ప దగినవానిలో శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారు రచించిన రాధాకృష్ణ, పాదుకా పట్టాభిషేకములు ప్రధానములు.”

ప్రభాకరశాస్త్రిగారు ముక్తసరిగా దోష రాహిత్యమే తడివి నుడివినారు. ఇక పురాణము సూరిశాస్త్రిగారు తమ నాట్యాశ్శోకములో దీని గుణములను ఎంతగా ప్రశంసించవలెనో అంతగను ప్రశంసించి యున్నారు.

“నాట్యోచిత పాకవైఖరు లెఱింగిన పలుకు టల్లకలందును, గాలిమూటలో చంద్రకాంతోపల శిల్పిత రూప సౌభాగ్యము గూర్చుటయందును, మాటమాటకు పట్టియున్న పరాగ సౌరభ సంపన్నతయందును, అన్నిటికన్న సభ్యతానేక సంపర్క భారమున వెన్ను విఱిగిన భారతీయ జీవిత సమస్యలకు నిక్కంపు లక్ష్య మేర్పఱచుటయందును, రాధాకృష్ణ నాటక మాండ్ర నాటకకవుల యాశాంకు రము అన్నిటికిని ఆదర్శమై, పోషక సాధనమై, రూప నిరూపణ హేతువై వెలుగుచున్నది. ఇందలి పాత్ర సంభాషణములు భారతీయుల ప్రస్తుత ఆధ్యాత్మిక పరితాపము నుచ్చ్వసించు పేదవాక్యము లనజెల్లును. పానుగంటివారి రాధాకృష్ణయం దాధునిక ఆంధ్ర నాట్యాదర్శము అన్నియు జీవస్ఫూర్తి నందినవి.”

ఎందరినో ఇంతగా ఆకర్షించిన ఈ నాటక ప్రశస్తికి మఱియొక హేతు వును కలదు. “నాటకముయొక్క ఉత్తమత్వము ప్రధానముగా ప్రదర్శనార్హతను బట్టి నిశ్చయింపవలయును. ఏలయన కవికృతమయిన నాటకము చతుర్విధాభి నయాత్మక మగు నాట్యమున వాచకాంశము మాత్రమే కదా !” అని అభిప్రాయ పడువారున్నారు. అయినను నాటకములు సాహితీ ప్రధానము అనుమాట విస్మ రించవలసినది కాదు. ఒక నాటకము ప్రదర్శనానుకూలము కానంతమాత్రమున ఉత్తమమయినది కాదని త్రోసివేయ నక్కఱలేదు. నాటకములను శిష్ట సాహిత్యాంగములుగా కూడ ఎన్నవలసి యున్నది. రాధాకృష్ణ నాటకము ఈ రెండు విధములను ఉత్తమములు, అగ్రగణ్యములు అయినవానిలో ఒకటి. ఈ భావమునే దీనికి ప్రస్తావన వ్రాసి యిచ్చిన కూచి నరసింహముగారు సూత్రధారుని ముఖ మున నిట్లు వెల్లడించి యున్నారు. “ఎన్నాళ్ల కిట్టి నాటకము చదువు భాగ్యము నాకు లభించెను? చదివిన మాత్రముననే భక్త్యావేశముచేఁ బులికికాంగుడనై యానందభాష్య పూరిత లోచనుండనైతిని. ఇంకఁ బ్రదర్శితమైనచో నీ నాటక మెట్లు శోభిల్లునో నే జెప్పజాలను.”

ఇతివృత్తము

ఈ నాటకము నందలి వృత్తము కడు కొద్దిది. శ్రీకృష్ణ ప్రేమస్వరూపిణి యగు రాధ ఆరాధన ఫలించి, కృష్ణుని సాన్నిధ్యము చేరుకొనుటయే ఇందలి కథ. కావున ఇందు ప్రధానమైనది రాధ భక్తియందలి వివిధ దశాపరిణామమును చిత్రించుటయే. ఆ భక్తి మహాభావమైన క్రమమును నిరూపించుటకు అనువైన సంఘటనములు కల్పించుకొనుటలో ఒక అవాంతర వృత్తాంతము నిందు నాటక కర్త సంయోజనము చేసినారు. సత్యభామ రాధ ప్రళస్థిని విని ఈర్ష్యా జ్వలనము పాలగుట, రాధ యుత్కృష్టతను అవగాహనము చేసికొనినకొలది ఆమె క్రమముగా రాధయెడ ఆర్ద్రత, ప్రేమ, గౌరవము చూపుట రెండవ వృత్తాంతము.

కొందఱు విమర్శకులు ఈ రెండవ వృత్తమును చూచి, ఈ నాటకమునకు సత్యాగర్వభంగము అను నామాంతరము ఉంచవచ్చును అనిరి. అంతమాత్రమే కాక సత్యాగర్వభంగము అనుటయే నమంజనము అని ఆంధ్ర నట ప్రకాశికా కర్తలు పసుమర్తి యజ్ఞనారాయణశాస్త్రిగారు భావించిరి.

“దృఢానురాగ మౌఢ్యంచేత తన నాథుడగు శ్రీకృష్ణుని కేవల శృంగార పురుషునిగా భావించే సత్యభామయొక్క భావ స్వరూపం ఈ నాటక ద్వితీయాంకమున మొలకెత్తి, తృతీయాంకమునుండి రాధా భక్తిస్వభావ సందర్శన కారణంగా చిగిరిస్తూ, ఆపైని క్రమక్రమంగా భక్తి యోగోన్ముఖంగా వుప్పిస్తూ చివరకు నారదోపదేశ పూర్వకంగా భక్తి ఫలభాజనమైనట్లు కథా ఫలితార్థము ఏర్పడుతూ ఉంది. ఆ రూపంగా ఏర్పడే కావ్యఫలం సత్యాదేవికి సంక్రిమిస్తూ ఉంది. ఆ కారణాన్నిబట్టి కవిగారు ఉద్దేశించినదానికి భిన్నంగా సత్యభామ నాయక అనబడాల్సి వస్తూ ఉంది. విశేషించి ఈ నాటకాన్ని సత్యాగర్వభంగం అంటే బాగుంటుందేమో అని తోస్తుంది.”

కాని దీనికి సత్యాగర్వభంగము అను పేరు ఉంచకపోవుటలోనే పాను గంటివారి ప్రాజ్ఞత, బొచిత్తి పరిజ్ఞానము, సంస్కారము వెల్లడి యగుచున్నవి. ఈ నాటక ప్రస్తావనలో సూత్రధారుడు నాటకమును పరిచయము చేయుచు నడితో అన్న మాట లివి.

“సూల సూక్ష్మ కారణ పరతుర్య తత్త్వ
మీ కథకు నాయకమణి; సంస్కృతి వివన్న
తారక చతుర్థ పురుషార్థదాయకంబు
బోటి యిపు డాడెడు నాటకంబు.”

సత్యా గర్వభంగము అని నామకరణము చేయదగిన పాటి నాటకమునకు ఇంత ప్రశంస యేల ? సామాన్యముగా చూచినప్పుడు సత్యభామ గర్వవతివలె కన్పించుట, ఇందు తుద కామె గర్వము అణగిపోయినట్లు ఉండుట వాస్తవమే. కాని ఒక విధముగా చూచినచో, ఆమెది గర్వమనరాదు. సత్యభామకు కృష్ణునిపై ఉన్న ప్రేమ అగాధమైనది. రాజస స్వభావము కలదగుటచేత తనకన్న ఒరులు ఆతని ప్రేమింపగలరని కాని, అట్లు ప్రేమించుటకు అర్హత కలిగి యుండవచ్చునని కాని ఆమె భావించ నేరదు. ఆమె ఈర్ష్యకు హేతువు ఈ స్వభావమే.

ఆ దోషమును ప్రక్షాళనము చేయుటకై శ్రీకృష్ణుడు ఈ నాటకము ఆడించుకొనెను. కావున సత్యా గర్వభంగము అనుటలో కొంత లోకీకదృష్టి ఎక్కువయైనట్లు తోచును. నిజమునకు ఇది పరమార్థ రాధాకృష్ణ నాటకము. విమల భక్తి ప్రతిపాదకమైనది.

“భక్తిభావములు నిర్మల మనోవీధిని తాండవించిన గాని యీ నాటకము వ్రాయుటకు కాని, రాధాత్వము నొంది నటించుటకు కాని ఎంతటి అనుభవజ్ఞులును నేరరు.” అనుట నిజము. అందువలననే సూత్రధారుడు నటని ఇట్లు హెచ్చరించెను. “రాధాకాంత భక్తివంటి భక్తితో మన మీ నాటకముఁ బ్రదర్శింపవలెను.”

ఇందలి నాయక రాధాదేవి కాదని చెప్పుట సాహసము. భక్తి పథమున రాధ సాధించిన అభ్యున్నతిని, తత్ఫలితముగ కృష్ణునితో ఒకటి యగుటనూ ఈ నాటకము చూపుచున్నది. రాధ మహత్త్వమును స్పష్టము చేయుటకు, ఆమె సత్త్వాతిశయమును వ్యక్తముచేయుటకు రాజస స్వభావురాలగు సత్యాదేవి వృత్తాంతము అతుకబడినది

విపులమైన కథలేని ఈ నాటకమునకు ఒక కథవంటిది ఉన్నట్లు కనబడుటకు కారణము ప్రధానముగా ఇందలి సంఘటన చమత్కారము. ప్రధాన కథయగు రాధ వృత్తాంతము, అవాంతర కథయగు సత్యభామ వృత్తాంతములకు గల చక్కని అతుకు ఒక సంఘటనము. ఈ రెండు కథలందు ప్రధాన పాత్రలకు గల వైధర్యము (Contrast) మూలమున ఇవి పరస్పర పోషకములు అగుచున్నవి. ఈ పృథక్పృథక్ములకు సామాన్య గమ్యము శ్రీకృష్ణానుగ్రహము.

ఈ పద్ధతినే వస్తూన్నీలనమున గూడ పంతులుగారు అదరించి యున్నారు. వివిధ సన్నివేశములందు పాల్గొనిన పాత్రలు ఆయా సందర్భములకు అనుగుణముగా నాలుగు మాటలు పలుకును. ఆ మాటలలోనే నాటకము పరుగిడును. తన్మూలమున చాలకథ జరుగుచున్నట్లు భాసించుచుండును. పానుగంటి వారి సంవాద కౌశలము అట్టిది. ఆకర్షకమగు కథ లేకుండగనే వట్టి సంఘటనలపై నాటకము నిర్మించుట, నిర్మించి నెగ్గుట సాధారణమైన పనికాదు. తెలుగులో ఇది యొక అపూర్వ పద్ధతి అనవచ్చును.

రాధ లలితా ద్వితీయయై కృష్ణాగమనమును ప్రతీక్ష సేయుచుండును. తుదకు కృష్ణుడు మఱియొక గోపిక ప్రసాదించిన సఖదంత ఊత చిహ్నములతో రాగా అతనిని చూచి, నొచ్చుకొని, మఱి చూడలేక వెడలిపోవును. ఇది ప్రథమాంక కథ. కృష్ణునకు సత్యభామతో వివాహము జరిగి, మధురా పట్టణములో నుండగా శారదుడు రాధ సందేశమును గొని బృందావనమునుండి అటుకు పోయెను. అతనిని సత్యభామ చూచి, రాధను గూర్చి వేయి ప్రశ్నలు వేసి, తుదకు తాను బృందావనమునకు పోయి ఆమెను స్వయముగా చూడవలెనని తలచెను. ఇది ద్వితీయాంక కథ.

కృష్ణుడు వచ్చినప్పుడు తన్ను తాను ఎట్లు సమర్పించుకొన దగునోయని రాధ చెలులగు లలితా మధురలను క్రమముగా శారద, కృష్ణులుగా భావించి, సాధన చేసికొను చుండెను. వారికి తెలియకుండ అక్కడకు వచ్చియున్న శారద, కృష్ణులు దానిని చూచుచుండిరి. ఆ నటులను, ఈ ప్రేక్షకులను చూచుచు ఇంకొక ప్రక్కన సత్యభామ ఆమె చెలికత్తె తరళయు నుండిరి. తుదకు రాధ

కృష్ణులను నిందించి, సత్యభామ వారిని విడదీసి కృష్ణుని తనవెంట గొని పోయెను. ఇది తృతీయాంకములోని కథ. చతుర్థాంకమున రాధాదేవి భక్తి మహా భావముగా పరిణమించుట కూర్చబడినది. భావోన్మత్తస్థితిలో రాధ యమునలో గనిపించిన సంపూర్ణ చంద్ర బింబమును జూచి, కృష్ణుడని భ్రమపడి అందు దూకెను. ఒక ముని బాలకుడు ఆమెను రక్షించెను. నారదుడు ఆమెను శ్రీకృష్ణ సన్నిధికి చేర్చుట, సత్యభామ ఆమె సంసర్గమున మహా భక్తిమతి యగుటతో పంచమాంక పరిమితమైన యీ నాటకము ముగిసినది.

ఈ నాటకము నందలి 1, 3, 4 అంకముల కథ బృందావనమున, 2, 5 అంకముల కథ మధురలో జరిగెను. మొత్తము కథ జరుగుటకు ఎంతకాలము పట్టినదో స్పష్టమైన సూచన లేకున్నను, ఒక సంవత్సర కాలము చాటినదిగా గ్రహింప వచ్చును.

పాత్రచిత్రణము :

విపులమైన కథ లేకుండ, ప్రధానముగా సంఘటనములపై నిర్మింప బడిన నాటకమున పాత్రమండలికి ఒక విశిష్టత ఏర్పడియుండదగును. దానిని నాటక వస్త్రాస్మిలనమున కీలక పాత్ర వహించు ఒక సాధనము చేసికొనవలయును. కొన్ని యెడల ఒక దానితో నొకటి భిన్నములైనవి, మఱికొన్ని యెడల సదృశము లైనవి అయిన ప్రకృతులుగల వ్యక్తులు ఒకచోట చేరినప్పుడు జరుగు సంభాషణాది వ్యవహారమువలె సహజముగా నాటకము సాగవలెను. ఇట్టి పాత్ర సంఘటనమునందు చిత్రమైన చమత్కారము పొడమి నాటకము మఱింత ఆస్వాద్యమగును. అన్ని నాటకములందును ఇది సహజమే యైనను, ఇట్టి నాటకములందు అది మఱింత ఆవశ్యకము, ప్రముఖమును అగును.

ఈ విషయమును నిరూపించుటకు చక్కని ఉదాహరణము ద్వితీయాంకము. కృష్ణుని కొఱకై పోయిన శారదునకు సత్యభామ తారసపడెను. ఆమె న్గిదీసి రాధనుగూర్చి ప్రశ్నల వర్షము కురిపించెను. నిలువెల్లను రాధపై ఈర్ష్యగా ఉన్న సత్యభామ ఆమెనుగూర్చి ఎట్టి కటు వాక్యములు పలుకుటకైనను

వెనుదీయలేదు. ఇక శారదుడో పరిహాస ప్రీయుడు. నోటికి వచ్చినట్లెల్ల మాటాడు అలవాటు ఉన్నవాడు. అయినను రాధనుగూర్చి సత్యభామ పలుకుచున్న కటు వాక్యములను సహింపలేకపోయెను. కాని సత్యభామను ఏమనుటకును వీలులేదు. మాటకుమాట పెంచుటకు ఇష్టములేక ఎక్కడ కక్కడ త్రుంచి వేయుటకు ప్రయత్నించి, ఆమె సాగనీయకపోగా తప్పని సరియై పైకి చిరునవ్వులు నవ్వును; చమత్కారముగా మాటాడును. కాని అంతరంగము నందలి గాఢమైన అనంతప్రితి అతని మాటలలో గోచరించును.

సత్య : శారదా ! రాధ బాగుగ నున్నదా ?

శార : అనగా నాకు తెలియలేదు. క్షేమముగ నున్నదో లేదో చెప్పవలెనా, లేక చక్కగ నున్నదో లేదో చెప్పవలెనా ?

తరళ : ఇప్పుడామె క్షేమము తెలియక బెంగ పెట్టుకొనుచుంటి మనుకొంటివా ?

శార : సౌందర్యవతి యని పరితపించుచుంటిరా యేమి ?

సత్య : అది సౌందర్యవతి యైన రద్దిరహమున నాథుడు పరితపింపవలె గాని మధ్యమున మాకేమి ? ప్రసంగమున సుందరియేనా యని యడిగితిమి. చెప్పరాదా ?

శారద : చెప్ప వీలులేదు.

సత్య : అనగ ?

శార : అసాధ్యమని.

ఆ పిదప సౌందర్యము అనగానేమి యను చర్చ వచ్చినది. శారదుని మాటలలో తప్పవట్టి సత్యభామ “అట్టి వక్ర స్వరూపులుగూడ సౌందర్యవతులని యేనా నీ యభిప్రాయము ?” అని అవహేళనము చేసినది. తడుముకొనకుండ శారదుడు “కుట్టాపరిత్రాతయైన శ్రీకృష్ణుని కంటె మనకెక్కువ తెలిసినవారమా ?” అని ఎదురు ప్రశ్నవేసెను. సత్యభామ ముఖము గంటు వెట్టుకొని “నా నాథుని కంటి కంద తొక్కటిగనే యుందురేమో కాని—” అని

సాగదీసినది. శారదుడు అందుకొని “అట్టిచో నీ నాథుఁ డననేల? లోకనాథుఁ డనుము.” అని బదులు చెప్పి ఆమె దురహంకారమును, దురభిమానమును, అసూయా పరతంత్రతను మొదలంట త్రుంచుటకు ప్రయత్నము చేసెను.

శారదుని మనస్సును బొత్తుగా అర్థము చేసికొనకుండ సత్యభామ ప్రసంగము పెంచెను. “రాధ పొడుగుగా నుండునా? లేక పొట్టిగా నుండునా?” అని అడిగినది. అతడు కావలెనని సూటిగా సమాధానము చెప్పక “ప్రాస్వరూప దీప్తరూప నిర్ణయమునకు నేను వైయాకరణుఁడను గాను, గాని యొకసారి నీ నాథుఁడను, రాధయు నొకరియెదుట నొకరు నిలువబడిరి.” అని ఆరంభముచేసి, ఆమె కోపము తెచ్చుకొనగా “ఒకరిద్దఱైన నసూయగాని వందల కొఁదియైన నసూయ యేల?” అని మందలించెను. “శ్రీకృష్ణుని శిరస్థ మయూర పింఛము రాధా సౌందర్యాతిశయమును గూర్చి శిరః కంపము సేయదానివలె నూగి యూగి యొక వంక కొఱగినపుడు శ్రీకృష్ణుఁడు తల వంచకయే రాధ తల యెత్తకయే యీ పింఛమును గుదురు పఱచెను.” అని చెప్పి ముగించెను.

దెబ్బతిన్న అహమును క్రమ్ముకొనుటకై సత్య లేని నవ్వు తెచ్చుకొని రాధ వీటికొంగ యని నిప్పుకోడి యని ఆక్షేపింప వలసివచ్చెను. ఆమె ఇంకను ప్రశ్నలు కురిపించగా ప్రాణము కడవట్టిన శారదుడు మాట వరుసకు “అమ్మా! నీ వొకసారి బృందావనమునకు వచ్చి రాధను జూడరాదా?” అనెను. అదియే అనంతర కథా సంవిధానమునకు దారి తీసినది.

ఈ సన్నివేశమునందలి పాత్ర మటనము పాత్ర చిత్రణములే కథా గమ నమును నిర్దేశించినవి. సత్యభామ—తూచి మాటాడ వలసిన మహారాజు కుమారి— నోటికి వచ్చినట్లెల్ల మాటాడుట; మామూలుగా నోటికి వచ్చినట్లు వదరు శారదుడు తూచి తూచి మాటాడుట—ఇట్లు ఈ యెడ తారుమారైనది. ఈ వైషమ్యము చమత్కార హేతువై ఈ సన్నివేశమును రక్తి కట్టించినది.

ఇట్టి మనోహర శిల్పమే ఈ నాటకమున ఇతర స్థలములందుకూడ చూడ వచ్చును. రాధ చెలికత్తెయగు లలితకుగాని, శారదునకుగాని రాధపై అనురాగాభి మానములు మెండు, కాని వారికి రాధాకృష్ణ దాంపత్యములోని అలౌకిక మహ

త్వము తెలియదు. ఆత్మార్పణ చేసికొనిన అనురాగాంబునిది యగు రాధ నిష్కల పటతయ, సౌజన్యమును వారికి భూగ్యమువలె కన్పట్టినది. పలుగురివంటి గడునుది కాక పోవుట చేతనే రాధను శ్రీకృష్ణుడు ఉడికించు చున్నాడని వారు తలచి రాధపై మిక్కిలి సానుభూతి ప్రదర్శింప వత్తురు. ఈ లలితా శారదుల లౌకిక వైఖరి యెదుట రాధ అలౌకిక ప్రేమ, ఉత్తమత్వము అడుగడుగునను ప్రథమాంకమున ప్రత్యక్షమగు చుండును.

తృతీయాంకమునందు పంతులుగారు తమ పాత్రలను అన్నింటిని ఒక్కచో చేర్చిరి. లలితను శారదుడుగా, మధురను కృష్ణునిగా, భావించి రాధ అక్షేపముగ తన్ను తాను కృష్ణునకు ఎట్లు ఇచ్చు కొనవచ్చునో అడి చూచు కొనుచుండెను. ఇంతలో కృష్ణ శారదులు అటకు వచ్చిరి. వచ్చి వారిని కలవర పఱచకుండ తాము ప్రచ్ఛన్నముగా నుండి ఆ ఆటను చూచుచుండిరి. ఇంతలో సత్యా తరళలు ప్రవేశించి వారిని, వీరిని చూచుటకు అవకాశముగల ఒక స్థలమున రహస్యముగా ఉండిరి. సత్యభామ వచ్చినట్లు కృష్ణునకు తెలియును కాని ఆయనకు తెలియునని సత్యకు తెలియదు. ఈ విధముగా చమత్కారముగా తమ ప్రధాన పాత్రలను అన్నింటిని నాటకకర్త ఈ పతాక సన్నివేశమున ఒక్కచోట చేర్చి భేద సాదృశ్య పరిశీలనమునకు అనువగనట్లు సామాజికల ముందు అమర్చిరి.

సత్యాదేవి మనస్సున పరివర్తనము పొందుటకూడ ఈ అంకముననే ఆరంభమైనది. సాత్త్విక మూర్తియగు రాధ రాజస మూర్తియగు సత్య తొలి సారిగా కలిసి కొనినది ఇచ్చటనే. రాధనుండి భర్తను వేటుచేసి, తన పార్శ్వ మునకు ఆకర్షించుకొని సగర్వముగా “రాధా ! చూచితివా ! నా కాంతుఁ డిప్పు డెక్కడ నున్నాఁడో ! ఇంక నీతని నా ప్రక్కనుండి యెన్నడును వేటు సేయకు సుమా !” అని పలుకు సత్యభామను, అందులకు ప్రత్యుత్తరముగా, నిరాడంబరముగా “నాకుఁ గాంతుఁడు నా శిరమున నున్నాఁడు ; నా హృదయమున నున్నాఁడు. అతఁడు నాలో నున్నాఁడు ; నే నాతనిలో నున్నాను.” అని చెప్ప గలిగిన రాధ—ఇట్లు ఈ ఇరువురను ఒక్కచోట తెచ్చి నిలుపుట ఎంతటి రసోలాస హేతువు అయినదో ;

పాత్ర చిత్రణమును, వస్త్రాస్థిలనమును అభిన్నములుగా కలిసిపోయి తెలుగు నాటక రంగమునకు సూతనమగు ఒక శిల్పమును ఎట్లు లభింప జేసినవో ఇంతవఱకు వివరించుటయైనది. ఇక సూటిగా ఇందలి పాత్రలనుగూర్చి ఒకటి రెండు విశేషములు.

ఈ నాటకము నందలి పాత్రలు మొత్తము తొమ్మిది. కృష్ణుడు, శారదుడు, ఒక మునిబాలకుడు — ఇవి పురుష పాత్రలు. రాధ, సత్యభామ, లలిత, మధుర, తరళ — ఈ యైదును స్త్రీ పాత్రములు. వీనిలో శారదుడు, లలితా మధురలు, తరళ అనునవి కల్పిత పాత్రములు. మునిబాలకునకు ప్రాధాన్యము లేదు.

కావ్య రచనమున శ్రద్ధాశుభైనవానికి కల్పిత పాత్రములను చిత్రించుట ఎంత కష్టమో, ప్రసిద్ధ పాత్రలను పోషించుటయు అంత కష్టమే. అందును నాటక రచయితకు గల అవకాశమే పరిమితము. పాత్రములు వాక్కర్మలందు తమ్ము తామే అవిష్కరించుకొనవలసి యుండును. పాత్రలను కాదని కవి వివరించున దేమియు ఉండదు.

ప్రసిద్ధ పాత్రముల గుణగణములు, శీల స్వభావములు సర్వజన విదితములు. కావున, వానికి ఎట్టి విధముగను భిన్నము కాకుండునట్లు పోషించుచునే కవి వినూత్నతను సాధింపవలసి యుండును. ఇది కత్తిపై సాము. ఇక కల్పితములగువానినిగూర్చి చెప్పనే అక్కఱలేదు. ప్రసిద్ధ పాత్రల సమూహములో ఇమిడి పోవునట్లు, భౌతికమును పాటించుచు కవి వానిని పోషింపవలయును.

ప్రథమమున ఇందలి శారద పాత్రను గూర్చి పరిశీలింతము. ఇతడు కృష్ణుని వేడుక చెలికాడు. ఒక దృష్టితో చూచిన ఇది హాస్యము కొఱకైనది. సంస్కృత నాటకములలోని విదూషక పాత్రచ్చాయలు కొలదిగా ఇందు ఉన్నవి. పంతులుగారి చేతిలో ఇది ఇతరములగు ఉత్కృష్ట ప్రయోజనములను సాధించుటకు ఉపయోగింపబడినది.

పూర్వమే సూచించినట్లు, రాధయొక్క అలౌకిక ప్రేమ మహత్త్వమును, ఈర్ష్యా విలచిత యగు సత్యభామ దుడుకుతనమును, పారుష్యమును మనోజ్ఞముగా ప్రకాశింపజేయుటకు మొదటి రెండంకములందును పానుగంటివారు ఈ పాత్రను

ఉపయోగించిరి. తరువాతి అంకములలో శారదుడు మధ్య మధ్య భావవ్యక్తకు కొంత విరతిని కల్పించుటకే వినియోగపడినాడు. శారదుని పాత్రమున హాస్యపు పాలు ఎక్కువయే యైనను, అతడు కేవల హాస్యప్రియుడు కాడని ద్వితీయాంక మునుబట్టి స్పష్టమగును. పైగా సామాజిక అభిమానమును చూటగొన్న రాధపై ఒక విధముగా అభిమానము ప్రదర్శించువాడును, తన వాక్పారుష్యముచే, అసూయచే సామాజిక సదభిప్రాయమునకు దూరమగు సత్యభామపై ఆక్షేపణ వాక్య బాణములు విసరువాడును అగుటచేత ఈ పాత్రము ఎక్కువగా మనసు నకు హత్తుకొనుటకు అవకాశము కలదు.

లలితా మధురలు రాధ చెలికత్తెలు. తరళ సత్యభామ చెలికత్తె. ఈ ముగ్గురినిగూడ వ్యక్తిత్వము కలవారినిగా చేయుటకై పంతులుగారు ప్రయత్నించి, ప్రశంసార్హమగు కృతకృత్యత పొందినారు.

రాధాకృష్ణ భక్తులు శ్రీ రాధికకు అష్టనఖలు ఉన్నారని చెప్పెదరు. వారిలో లలిత పేరు కన్పట్టుచున్నది. మధుర అను పేరు అందు లేదు. ఈ నాటకము లోని లలిత మిక్కిలి పరిహాస ప్రియురాలు. అంతరంగము మంచిదైనను, అక్షేపించుటకు ఎంతమాత్రమును తడుముకొనదు. గడుసరి కూడను. తృతీయాంక మున ఆమె ఉపనాటకమున శారద పాత్ర ధరించినది. అది ఆమెకు తగిన వేషమే అని చెప్పవచ్చును. మధుర ఇట్టిది కాదు. ఆమె పేరునకు తగినది. ఆర్ధభావనముపేత. ఆమెయందు చిలిపితనము లేదు. ఉదాత్తత ఎక్కువ.

కృష్ణుడు మధురనుండి బృందావనమునకు వచ్చుచున్నాడు. ఇక రాధ అతని చెంతనుండగా నఖలైన శాము ఎచ్చటనో ఎట్లో ఉండవలసినదేకదా అను కొనిరి. ఆ మాటలు అర్థముకాక రాధ అదేమి యని తెల్లవోయినది. అందులకు వారు ఉభయులు ఇచ్చిన సమాధానములు పరిశీలించిన వారి అంతరము లేట తెల్లము కాగలదు.

లలిత : లుబునితో స్నేహము సొమ్ముపెట్టె వఱకే ! వైష్ణవునితో స్నేహము వంటయింటి వఱకే ! అటులే నీతో మా సహవాసము నీ నాథుని శయ్య వఱకే.

రాధ : అదేమి మాట ?

మధుర : కాకేమి ? భగవంతుని కంఠమునఁ బద్మమాలిక నర్పించిన రెండు చేతులును గలిసి ముకుళభావము నొంది మాలికకును, విగ్రహమునకును దూరమున నుండుటలో ఆశ్చర్య మేమున్నది ?

ఎంతటి ఉదాత్త మనోహరమైన భావము !

ఈ లలితా మధురలతో ఒక చక్కని స్వారస్యమును పంతులుగారు సాధించి యున్నారు. ప్రథమాంకమున రాధతో ఉన్నది లలిత. తృతీయాంకమున లలితా మధుర లిరువురును; చతుర్థాంకమున ఒక్క మధుర మాత్రమే యున్నది. రాధ భక్తియందు మొదట లాలిత్యము ప్రధానమైనది. క్రమముగా అది లలిత మధురమై, తుదకు మాధుర్యమయ మైనది అని సూచించినట్లయినది.

తరళ వీలినవారి మనసు అరసి తగిన మాటలు చెప్పి, వారు చెప్పిన దానికి ఊహలు సాధారణ ధోరణి కలది. రుక్మిణిని పరోక్షమున నాలుగు మాట లని, రుక్మిణి దాసీలపై తనకు గల అక్కసు తీర్చుకొని, సత్యభామవద్ద ఉన్న చనువుతో లేని గొప్పదనము వెలార్చుకొనుచుండును.

ప్రధాన పాత్రములలో కృష్ణనిగూర్చి పెద్దగా చెప్పదగినది లేదు. పరి పాటి యగు పద్మతినే ఈ పాత్రమును పానుగంటివారు చిత్రించినారు. కాని సత్యభామను తీర్చుటలో కొంత క్రొత్త కనుపించును. ఈ రీతి పాత్రలపై వారికి మక్కువ హెచ్చు.

అభిమానము, పట్టుదల సమ భాగములుగా వీర్పడి ఆకృతిగొన్న కాంత సత్యభామ. ఈ పాత్ర చిత్రణమున వారు తీర్చిన క్రొత్త రేఖలు అతికినట్లు సరి పోయినవి. రాధా సంబంధము కృష్ణునకు ఆమె ఇంటికొడలుగా అడుగుపెట్టుటకు ముందు కలిగినదట. తాను ఆ యాటలు సాగనిచ్చిన ఇక తన విశేష మేమియు లేదట. అనురాగ బంధమున, బాహు బంధమున, ఆజ్ఞా బంధమున తాను నాథుని కట్టివెచ్చెను. “ రుక్మిణికి నేర్పు తక్కువ. రూపమున మాత్ర మంత విశేష మేమున్నది ? ” అన్నంత దర్పము కలది యామె.

శారదుని అభిప్రాయములో సత్యభామ గేదెదూడ జాతిలోనిది. పాలు ఎక్కువ వదలి దూడను చెఱచు గోపాలునివలె అనురాగమును అమితముగా కనబఱచి కృష్ణుడు ఆమెను పాడు చేసెను.

కృష్ణుడు బృందా వనమునకు ఏగుటకు నిశ్చయించుకొనినప్పుడు అభిమానముతో ఆమె యనిన మాటలు చూడుడు. “రాధావతీ ! నేనొక్క మాటను జెప్పుచున్నాను విను. నీవు రాధతో సరససల్లాపముల నాడుచుండ సత్యభామ పేరెత్తకుమా ! నా నవనధువు వలదు వలదనుచుండగాఁ దృణీకరించి నే నిచ్చటకు వచ్చితినిమా యని యనఁబోకు సుమా !”

పానుగంటివారి సత్యభామ ముక్కు తిమ్మనగారి సత్యభామకు ప్రతి యనవచ్చును. సంతులుగారు శిరస్తాడన వృత్తాంతమును గూడ ఈ నాటకము నందు చేర్చినారు. సాగదీసి భర్తను దన్నిననేకాని సత్యభామ కాజాలదు అనినట్లు వారు భావించినారేమో ?

తృతీయాంకమున రాధా సన్నిధియందు సత్యభామకు కృష్ణుడు ప్రణమిల్లవలసి వచ్చినది. రాధ కృష్ణుని మహారాజ రూపము చూడనొల్లక అతనిని బాలకృష్ణాకృతిలో చూడగోరెను. కృష్ణుడు ఆమెకు అదే విధముగా బాలకృతిలో కనుపించుచు కొంతెతనమున ఇట్లనెను.

“చెలువ ! వాల్గన్నులను గటాక్షించు మిపుడు

వీఁ డభిల జగన్మోహన బాల లీలఁ

గలుగు రాధాధినాథుఁడో, కాక ముదిరి

మోటయిన సత్యభామావధూటి పతియొ.”

ఈ చివటి భాగమునకు అర్థము చెప్పుటలో రెండు రీతిములుగా చెప్పవచ్చును కదా ! ముదిరిమోటయినది సత్యభామావధూటి యైనను కావచ్చును. ఆమె పతియైన కావచ్చును. తన పేరు ఎత్తవద్దని అంతగా చెప్పినను అదిగో అననే అనినాడు. సత్యకు కోపము వచ్చినది. పై మాటలను తనకే అన్వయించుకొనినది. అంతవఱకు ప్రచ్ఛన్నముగా ఉన్న సత్య తటాలున ఈవలకు వచ్చి

కోవము చూపినది. ఆమెను బ్రతిమిలాడుకొనుచు, పతి పాదములపై బడెను. సరి; ఆమె తన్నినది. “మిత్రమా! మిత్రమాపది జానీయాత్ అనినాడు. లే, నాయనా! లే!” అని శారదుడు ఆతనిని లేవదీసెను.

రాధా పాత్ర చిత్రణమున నాటకకర్త పరమోత్కృష్ట రేఖ ఇక్కడ గీసెను. “ఎంత మహాపచారపు కృత్యము నీ పాపపు నేత్రములతోఁ జూడ వలసి వచ్చెను?” అని ఆమె సత్యతో అనెను. తనకు అత్యంతము ప్రేమాస్పదు డగు కృష్ణుని సత్య తన్నినప్పుడు కూడ నివ్వరిముల్లంత ఆగ్రహము రాని ఆమె సత్త్వము ముందు సత్య రాజనము ఎంత బుసలు కొట్టినను తుదకు లొంగి పోవక ఎట్లు తప్పను? ఇటునుండి సత్య మనస్సు చిత్రముగా మారిపోవసాగెను. తుదకు రాధ మహత్త్వమును ఎఱిగి, ఆమె స్వర్గుచే మహాభక్తు రాలెనది.

రాధ - భక్తి వికాసము

రాధ పాత్రమును ఎంత వ్యాఖ్యానించినను సంపూర్ణముగా చెప్పినట్లు కానేరదు. సత్యభామ, కైకేయి, దేవదేవి వంటి పాత్రలను సృష్టించిన కవి రాధ వంటి పాత్రను ఇంత మనోహరముగ చిత్రీకరించునని నమ్మజాలము. పంతులు గారి అంతరంగపు లోతులలో నుండి, ఆధ్యాత్మిక పరితాపము లోనుండి, చెమర్చిన వారి కన్నుల ముందట సాక్షాత్కరించిన ముగ్ధ మనోహరాకృతి, అను రాగాంబునిధి రాధ, నారదుడు చెప్పినట్లు “జీవసంఘమం దుత్తమోత్తమ జన్మ.” ఆమెకు శ్రీ కృష్ణుని యందు గల అనురాగము “ఐహికాసహ్య గర్వ వాంఛాన్వి తంబుగాదు, పరమాత్మయందు రాగ ప్రపూర్ణ జీవునకు గల సంబంధ సిద్ధికాని.”

ఆతడు ప్రభువు. ఆమె దాసి. నల్ల గలువలు చెవియం దుంచుకొనిన చంద్రో దయము కాగానే, అవి వికసించి, చెవి నంతటిని ఆక్రమించి ప్రాణనాథుని వాగ మృతమును అనుభవించనీయ వేమొక్కృష్ణుని కొఱకై సందేశము పంపించ వలె; రాధ రమ్యన్నది అనిన ఆజ్ఞవలె నుండునేమొ! నీకు అంగీకారమైన యెడల అని చేర్చినచో, తనకు అంగీకారము కాదని ధ్వనించునేమొ! అని సందేహపడిన ప్రేమనిధి, మృదుల హృదయ రాధ.

తారావళి ప్రసాదించిన సఖదంత క్షతములతో కృష్ణుడు రాగా చూచి, ఆతడెంత బాధపడినాడో యని తాను బాధపడి ఆ చిహ్నములతో ఆతనిని చూడ లేక వెడలిపోయినది. అసూయ, కోపము అమె ఎఱుగదు. భగవానుడే చెప్పినట్లు “ ఫలము గోరిన యనురాగ కలన గలుగుదానికి నసూయ యుండునుగాని నిష్ఫలాభినందిని భ్రేమించినట్టి రాధ చిత్తము నసూయ యెన్నడుఁ జెనక రాదు ” కదా !

ఆమె ఆటలందు సైతము తన రాధాత్వమును విస్మరింప లేనిది. “ నేనే రాధను. పూర్వజన్మముల రాధను ; వర్తమానమున రాధను ; భవిష్యజన్మములలో రాధను ; పునః సృష్టిలో రాధను. నా పతి శ్రీకృష్ణుడు, శ్రీకృష్ణుడు, శ్రీకృష్ణుడు. ” అనిన భావోద్వేగము గలది.

భక్తి పరిపక్వమై భావము అనబడును. ఈ భావ సాధనయొక్క మహాత్మ్యము మహాభావము అనబడు ప్రేమ. ఇదే జీవుని సహజస్థితి, ప్రాప్యము అని పెద్దలు వివరింతురు. ఇది అన్యభిలాషిత శూన్యము, జ్ఞాన కర్మాద్యనావృతము.

కృష్ణ భక్తిరసము స్నేహముతో ఆరంభమై మాన, ప్రణయ, రాగ, అను రాగ, భావ, మహాభావములుగ పరిణతి నొందును. మహాభావపు పరాకాష్ఠ దివ్యోన్మాదము. ఒక్క శ్రీ రాధిక మాత్రమే దీనికి అధికారిణి. శ్రీకృష్ణుని యితర భార్యలకుగాని, రాధికా సఖులకు గాని దీనికి అధికారములేదు. పాంచ భౌతిక శరీరము ఈ మహాభావముయొక్క ఆవేగమునకు నిలువజాలదు. రాధికను గోస్వామి “ మహాభావోజ్జ్వల చింతారత్నోద్భావిత విగ్రహ ” యని పర్ణించినాడు. ఈ మహాభావము, దివ్యోన్మాదము కొంతపటకు చైతన్య రామ కృష్ణ పరమ హంసలలో మొగ్గ దొడిగెనని చెప్ప వచ్చును.

పానుగంటివారు గౌరాంగ చరిత్రలోని ఇట్టి మహా భావ ప్రకటమునకు సమ్మోహితులై దానిని రాధా పాత్ర గతముగా ఈ నాటకమున అవిష్కరించిరి. కావుననే ఇందలి పాత్ర సంభాషణములు “ భారతీయుల ప్రస్తుత ఆధ్యాత్మిక పరితాపము నుచ్చస్వించు వేదవాక్యములు ” అనిపించినవి.

గౌరాంగుడు తన చివటి దినములలో పూరీక్షేత్రమున నివసించెను. ఒకనాటి పేకువజామున లేచి ఆయన స్నానార్థము సముద్ర తీరమునకు వెడలెను. సముద్ర జలములో నీలిమ ఆయనకు శ్రీకృష్ణునివలె భాసించెను. ఒడలు తెలియని పాపవశ్యమున మనసు శ్రీకృష్ణుని వశముకాగా, ఆయన దనుపు సాగరము పాలయ్యెను. తెల్లవారిన తరువాత జాలరుల వలలలోచిక్కి ఆయన కళేబరము ఒడ్డు చేరెను. పంతులుగారు ఈ నాటకమున రాధ చరిత్రమున అట్టి సంఘటనము కల్పించినారు. చతుర్థాంకమున రాధ దివ్యోన్మాదమున కృష్ణుని అన్వేషించుచు పోయి పోయి, నల్లని యమునలో సంపూర్ణ చంద్ర ప్రతిబింబము చూచి కృష్ణుడే యనుకొని భ్రమించి నదిలో ఉరుకును. ఇందలి ఈ అంకము అత్యుత్తమ భావ కవిత్వ మయము. చరాచర జగత్తును విస్మయానంద దోలలలో ఊపి వేయగల రాధా ప్రేమవాహిని ఉజ్జ్వల విజృంభణము, మహాభావమునకు పరాకాష్ఠయగు దివ్యోన్మాదము ఇందు నిరూపింప బడినవి. “పంతులుగారి నాటకములలో నాల్గవది; అందు చతుర్థాంకము.” అని చెప్పుకొనదగును.

గౌడీయ సంప్రదాయాను సరణము ఉన్నను భక్తియొక్క వివిధ దశలను గాని, భక్తి రసమునుగాని అదే క్రమములో పానుగంటివారు పోషించిరి అనుటకు పీలులేదు. కవి మానసికానుభూతి ప్రధానముగా ఈ పోషణము సాగినది.

ఇక నారద పాత్రము ఒక్కటి మిగిలియున్నది. ఆ కాలపు నాటకపు పద్ధతులను గమనించినచో, నారద పాత్ర బీజ నిక్షేపమునకో, విస్తృతికో వాడుకొనుట పరిపాటి. పంతులుగారు ఇందు అట్టి అవకాశము ఉన్నను అట్లు చేయలేదు. పంచమాంకమున నారదుడు ముని బాలకునిచే రక్షింపబడిన రాధను వెంట కొనివచ్చి కృష్ణునకు సమర్పించెను. భక్తి యోగము నేర్చుకొన వలెనను కోరిక నత్యభామకు ఉదయించి నప్పుడు నారదుడు ఆమెకు రాధను చూపి, భక్తినిగూర్చి కొంత వివరించెను. భక్తి సూత్రములు వ్రాసిన నారదుని అట్లు ప్రవేశపెట్టుట నిశ్చయముగా గొప్ప ఊహ—ఇది నాటక కర్త వివేకమును, ప్రౌఢత్వమును సూచించును. ఇట్టి సూతన మార్గముల ననుసరించుట పానుగంటి వారికి నాటక రచనయందు సుశీలతము, సంస్కృతము, ప్రౌఢము అగు ప్రజ్ఞా విశేషము సార్థకము చేసికొనవలెనను దీక్ష ఉన్నందులకు నిదర్శనము.

పట్ట భంగ రాఘవము

పానుగంటివారు శ్రీరామభక్తులు ; వాళ్ళికి విరచిత శ్రీమద్రామాయణ పుణ్య గ్రంథమును తెలుగున నాలుగు నాటకములుగా వ్రాసి జగన్నియామకుడగు శ్రీరామచంద్రుని తమ దృశ్యకావ్య నాయకునిగా నియమించుకొని, వారు ధన్యత చెంది తరించిరి.

పాదుకా పట్టాభిషేకము అను నామాంతరము గల ఈ నాటకము రామాయణ కథా క్రమము ననుసరించి రెండవది అయినను రచనాకాలమునుబట్టి రామాయణ నాటకములలో మొదటిది. పంతులుగారి నాటక రచనలలో ఐదవది. ఆయోధ్యా కాండములోని కథ ఇందు సంగ్రహింప బడినది. మొదటి ముద్రణ పీఠికలోకూడ రచనా కాలమును పానుగంటివారు ఇచ్చి యుండులేదు. దీని తరువాతి దగు కోకిల 1906 మే నెలలో వ్రాయబడినది. ఏడంకముల ఈ నాటకము దశరథుడు శ్రీరామ పట్టాభిషేకమును తలపెట్టుటతో ఆరంభమై భర్తకుడు పాదుకలను అభిషేకించుటతో ముగిసినది.

పంతులుగారి రామాయణ నాటకములందున్న విశేషము — అడుగడుగున గోచరమగు వారి భక్తి పరవశత్వము. పట్ట భంగ రాఘవమున శ్రీరామచంద్రుని సత్త్వ సంపద, ధీరోదాత్తత, ఐహిక వాంఛాలేఖ దూరత ఋజువగును. అన్ని పాత్రములును గొప్పగా పోషింప బడినను, దశరథుని పాత్రకు పంతులుగారి లేఖని వలన నూత్న జీవస్ఫూర్తి కలిగినది.

పట్టభంగ రాఘవమున ధాముడు కేంద్రము, తక్కిన పాత్రములకు రామునకు గల అనుబంధమును ఆవిష్కరించుటయే ప్రధాన కృషి. పంతులుగారియు, వారి జనకులయు హృదయములందలి పుత్రవాత్సల్యము ఈ నాటక

మున దశరథుని రూపై నిలిచినది. వసిష్ఠుడు జ్ఞాన సంపన్నుడు. అతనికి రామునకు గల సన్నిహితత్వము జ్ఞానలక్షితము ; కౌసల్యా దశరథులది వాత్సల్యభక్తి ; సీతాదేవిది శృంగారభక్తి ; లక్ష్మణునిది దాస్యభక్తి.

దశరథ పాత్ర వైశిష్ట్యము

కౌసల్యా దశరథులు పున్నెముల ప్రోవులు — కౌసల్యా మాతృప్రేమము భగవంతునియందు చరితార్థమైనది. దశరథుడు ఆమెకన్నను బేలగుండె. శ్రీరాముని విడచుటచే ప్రాణములను విడచిన ఆయన హృదయ సౌకుమార్యము పంతులుగారు అవగతము చేసికొనినారు. వీరి రామాయణ నాటకములలో దశరథుడు రామునితో ఇన్నిమాటలు ఇట్లు పలుకని సమయము లేదు.

“ ముద్దుబొబ్బె మొగమునకు మొగము వాచి
 వినఁదగిన పుణ్యకథ లెల్ల వినుచు మఱియు
 నది యనక గుంట యనక మున్నంగఁదగిన
 నీటి పట్టల నెల్లను మునిగి మునిగి
 యెక్కగా రాని గుట్టల నెక్కి యెక్కి
 కనఁబడిన రాళ్లకును మ్రొక్కి, కడకు యజ్ఞ
 దైవదత్త వర ప్రసాదమున, లేక
 లేక నిన్గాంచితిని బుండరీకనేత్ర. ”

పుత్రులకొఱకై తానెన్ని కష్టములు పడినది దశరథు డొక్క ఊహేని విస్మరించినదిలేదు. అన్ని కష్టములుపడి తాను కన్న నల్లరు కొడుకులును ఆయన భాగ్య విశేషమున శ్రీ మహావిష్ణుని భుజ చతుష్టయమువలె నున్నారు. అయినను ఆయనకు శ్రీరామునిపై అధికానురాగము. “ అంచె చివట సమీపించు నశ్వము తన బిరువు వేఱొక్క గుఱ్ఱంబుపైనఁ బెట్టునట్లు ” రాజ్యభారము అగ్రనుతునిపై పెట్టుటకు ఆయన యుత్సహించెను.

“శుభముచూచి సహించుట నా స్వభావముకాదు.” అనిన మంథర దుర్యోధనముచే కైకేయి కోరిన వరములను పాటింపవలసి ఆయన అట్టి అగ్ర సుతుని అరణ్యముల పాలొనరింప వలసెను.

“సతాం కేనా పి కార్యేణ లోకస్యారాధనమ్ మతమ్
తత్పూరితం హి తాతేన మాంచ ప్రాణాంశ్చ ముంచతా”

అని భవభూతి నాటకమున శ్రీరామునిచే అనిపించినాడు. అట్లు శ్రీరాము నకు ఆదర్శమగు రీతి దశరథుడు ప్రాణత్యాగము చేసియైన ధర్మ పరిపాలనము చేసెను. ఇట్టి దశరథుడు పానుగంటివారి ప్రతిభా చక్షువునకు ఇంకను స్ఫుట ముగా కనబడినాడు.

దశరథుడు మిగుల గంభీరుడు. జీవితము పూలబాటవలె సాగిపోవలెనను ఇచ్చ కల సుకుమార హృదయుడు. అట్లు సాగినన్నాళ్లును అంతటి గంభీరమూర్తి యొకడుండడు. మఱల ఏ స్వల్పము వ్యతిక్రమము కలిగినను అంత కలవరపడి పోవువాడు, అంత బేలయై పోవువాడు ఇంకొకడు కలుగడు. దశరథుడు లౌక్యుడు. అనగా తననుగూర్చి వరులు దురభిప్రాయ పడకూడదు. ఎట్టి పొరపును తన యెదుట కలుగరాదు. అందులకై ఎన్ని తీయని మాటలనైన చెప్పి సర్దివేయ గలడు. స్థూలముగా పానుగంటివారి దశరథుని స్వభావ స్వరూపము ఇట్టిది.

శ్రీరామ పట్టాభిషేకము నిశ్చయించి నప్పటినుండియు దశరథుడు మంచి పనికి అంతరాయములు మెండుగదా అని భయపడుచునే ఉండెను. మనసు పట్టలేక “పట్టాభిషేక కార్యము నెఱవేరునుగదా !” అని గురువగు వసిష్ఠ మహర్షిని ప్రశ్నించెను. త్రికాలజ్ఞుడగు ఆయన ఏమి చెప్పవలయును ? “పురుష ప్రయత్నముచేత” అని చెప్పి ఆ మహానుభావుడు చల్లగా తప్పుకొనెను. అందలి సూచన ఎఱుగని దశరథుడు ఆ పలుకు పరిహాసముగా నెంచి, “పురుష ప్రయత్నము గాక యిందున స్త్రీ ప్రయత్నమే మున్నది ?” అని బదులాడును. కాని తీర ఆయన పట్టాభిషేకము వారై చెప్పటకు పోవునరికి కైకేయి కోపగృహము ప్రవేశించి యున్నది. ఆమె స్వభావము అతడు ఎఱుగును. కాని ఆ నాడు ముంచు కొని రానున్న ఉపద్రవము మాత్రము పసిగట్టలేక పోయెను.

వా రిరువురనుగూర్చి ఆతనికి ఉన్న అభిప్రాయములు చూడుడు.

“ మొదలె మూతి ముడుపుగల ముదిత, యందు
పైనఁ గొఱకొచ్చు వలె గూని బానిస యెదో
నన్నుగుఱిచి ముట్టించు, నంతటను బున్ను
మనుచుఁ బ్రేలును మందు కాయవలె నబల.
కఱకువాయి, వక్రగాత్ర నైల్యము లున్న
గూనిదాసి, కొఱుకరాని కొయ్య
దీనిఁజేరి పంటచేనిఁ గొడవలి లా
గునను నాడుగొంతు గోయు నెప్పుడో. ”

కైకేయి క్రోధ మందిరమున నున్నది. మందిర మార్గమున ఆమెచే
బలాత్కారముగ ఊడ బెఱుక బడి క్రిందపడియున్న కచభారాలంకారములగు
ప్రసవములు ఉండెను. వానిని చూచుటతోడనే ఆయన మనస్సెంత బాధపడెను !

“ నెలత లలితములౌ మిమ్ము నేలగొఱ్ఱె
జెలికిఁ గోపము నామీఁద; శిక్షమీకుఁ
గలిగె నింద్రియ లోలు రకారణముగ
నిటులు పరమ పూజ్యులను బాధింతు గాదె. ”

కలికి “ కలకల నగవులఁ బలుకునపుడె గుండె లరచేతిలో నుంచుకొను ”
తాను ఇప్పుడు కొఱకొఱలు, రుసరుసలు పరగ నెటులు బ్రతుకు వాడనని అందో
శన పడెను. ఆ సందర్భమున దశరథుని నోటివెంట పచ్చిన ఈ స్వగత వాక్య
ములు చూచిన ఆయన ముమ్మూర్తుల మనముందు ప్రత్యక్షము కాగలడు.

“ రేపటి మహోత్సవం బేమి? రేయి నిప్పు
డిట్టి ప్రార్థబేమి? హా! యెటులు కలిగె
నిద్ది యెట్లు కడతేఱునో యెవ్వఁ డెఱుగు
నేమిసేయుదు దైవమా యిప్పు డేను?

వీమి సేయుట కేమున్న దింతి కెట్లు
 లైనఁ గోప శాంతి సేయంగ వలయు
 లేక యుండిన జీవము ల్పిలువఁ గలనెఁ
 నెలఁత క్రేగన్ను నా యసువులకు నెలవు.
 కోపహరణ వాక్య కోటికిఁ గ్రొత్తగా
 వెదకు కొనగ వలెనె? వేయి పలులు
 వలె వేసి కొనిన పాఠమున్నది కదా?
 యొప్పు జెప్పువాడ నువిద కడను. ”

అట్టిది వారి దాంపత్యపు తీరు.

దశరథుని చమత్కార సంభాషణములు పనిచేయలేదు. అశనిపాత
 మైనది. “జగమనంతుడు లేక నిల్వవచ్చును ; గాలిలేక జీవులు బ్రతుక వచ్చును
 గాని రామునివిడచి యీ కట్టె యొక్క గడియ యైన నిల్వఁబడదు. పడదు,
 పడదు.” అని దశరథుడు స్పష్టము చేసినను లాభము లేకపోయినది. “ రామ
 భరతులు గన్న పుత్రకులు నీకుఁ గోసలాత్మజ లే దనుకొనుము, కాళ్లు కాటికినిఁ
 జాచినాడ నన్ గరుణఁజూడు మ ”న్నను లాభము లేకపోయినది.

రాముని పంపించు తరుణ మాసన్నమైనది. దశరథుడు కైకేయిని కసి
 తీర తిట్టినాడు. ఉగ్రమూర్తి యైన లక్ష్మణుడు తనను చంపినను బాగుండును—
 రాముని వనవాసము తప్పునని యెంచినాడు. రామ పట్టాభిషేకము భంగమైన
 దనుటకంటె రాముడు తనకు దూరమై పోవ నున్నాడని ఆయన పడిన బాధ
 వర్ణనాతీతము. తనపై కత్తి దూసిన లక్ష్మణునితో ఆయన అనిన మాటలుచూడుడు.

“ వధ్యుండనైన నన్ వధముసేయు
 నాతఁడెడీ ? లక్ష్మణా ! అండ్రి ! నీకింత
 కాలంబునకు దయ గల్గె; నిదె కి
 వీటము పోక సంప్రీతిఁజేసెడు రాము
 తలనుంచు మిదె వాడు తలను వంచి

నాడఁ గాని యెటులో చెప్పవాడ విను శి
రంబు గిరగిర దొరలుచు రాము పాద
ములను బడవలె; తెలిసెనా ? మోడ్చుకేలు
వట్టితిని; ఊ : యిఁ కాగ కబ్బా : యిదేల ? ”

చివఱకు తప్పనిసరియై రాముని అడవికి పో ననుజ్ఞ ఇచ్చినాడు.

“ జనులు కొందఱు చంద్రాస్త సమయమందుఁ
జత్తు రేను జావను రామచంద్ర : నీవు
వనికిఁ బోవుదనుక, మృతిఁ బడసి దుఃఖ
శాంతి నొందెద వెంటనే చనుము వనికి. ”

శ్రీరామచంద్రుడు దైవమన్న స్ఫురణము ఒక్క వస్తివుని వాక్యముల
తోనే, తక్కిన యెడల అతడు ఉత్తమ పురుషుడుగానే గోచరించు చుండును.

శ్రీరాముడు అడవికి పోవ నిర్ణయమగు చుండెను. కౌసల్య దుఃఖము ఆపు
కొనలేక పోయినది. “ వస్తిష్ట భగవానుడా : మీ రాజ్ఞ యిచ్చిన పట్టాభిషేక
ముహూర్తము వృథా పోగూడదు. కావున శ్రీరామ భద్రు నిప్పుడే పట్టభద్రునిఁ
జేసి మమ్ముఁ గృతార్థులఁ జేసి రక్షింపుము. ” అని మ్రొక్కినది. అందులకు
ఆ మహర్షి సమాధానము.

“ ఇరువదైదెంద నుండియే యీ మహాత్ము
నెఱుఁగుదువు నీవు; నేనొ యనేక హాయ
నముల నుండి తలచి, మననము చేసి,
భక్తిఁ బ్రేమించి, పూజించి, బహు విధముల
సేవఁ జేయుచు నితని నచ్చిదమల స్వ
రూప చరణ సందర్శన రూఢ మతిని
గర్వమగు పురోహితతను గాంచి రఘు కు
లమును గనిపెట్టు యుంటి విమలచరిత :

ఇతని పైన నీ అనురాగమే యధికమొ ?
రామనామ సంస్మరణ పూర్వకముగ జప
మాలఁ ద్రిప్ప నరిగి పోవు వ్రేకులు గల
ముదిమిగడ్డపు ముని రాగము ఘనమొ కను.

ఇంతి వౌట బావురం చేడ్చుచుంటి
వేను పురుషుండ నందుపై ఋష్యుదార
నాముఁడను బెద్దఁ గాన లోలో చుటిగెద
నితని విశేష మెవఁడు సహింపఁగలఁడు ? ”

“శ్రీరాముడు వచించు ప్రతి వాక్యమును గీతా వాక్యముల స్ఫురింప జేయుచుండును ” అని ఈ నాటకమును గూర్చిన వ్యాపార ప్రకటనలో (కృష్ణా పత్రిక, 7-2-1909) చెప్పినది అతిశయోక్తి కాదు. అడవికి పోవుచు ఆ భగవానుడు ప్రజలకు చేసిన విజ్ఞప్తి చూడుడు.

“సృష్టియంతయు నొక్క చిత్రనాటక మిందుఁ
గలుగు పాత్రల లోపలను భూపుఁ
డని ఘనతయు భృత్యుఁ డని న్యూనత యును లే
దింతైన; వాఁడీతఁ డితఁడు వాఁడు
కాలాను వశమునఁ గాగవచ్చు; నెవ్వఁడే
వేషానఁ దన కథ వినికి బాగు
గాఁజేయు నాతఁడే ఘనుఁడు, సామాజికుల్
దేవతల్ మనకు; నా భూవరసుత

వేషమైనది; ముని కథ వినికి చేయ
నుంటిఁ బై యంకమున నింతె యుర్విజనుల
బ్రదుకు; గంధమొ బుగ్గియొ ప్రామి యొక్క
గంటిడి తెర దాటి చనుట కంటెఁ గలదె ? ”

పైరాగ్య మూర్తియై ప్రకాశించుచు ఇచ్చట శ్రీరాముడు చెప్పిన ఈ మాటలలో As you Like It నాటకమునందు షేక్స్పియర్ జాక్వెస్ పాత్ర చేత చెప్పించిన

“ All the world is a stage
And all men and women merely players,
They have their exits and their entrances
And one man in his time plays many parts.”

అన్న పలుకులకు ఎంతయు మెరుగు వచ్చినది.

ఈ విధముగా చెప్పుచు పోయిన నాటకము అంతటిని తిరుగ వ్రాయ వలసియుండును. శ్రీమద్రామాయణ పవిత్ర గాథ నాటకముగా వ్రాయుట ఒక మహోదార బాధ్యతగా భావించి భాషలో, భావప్రకటనలో ఉదాత్తతను ఆరాధింపుచు పంతులుగారు ఈ నాటకమును కూర్చిరి. ఒక విధముగా చూచినచో శ్రీమద్రామాయణ గాథ యందు ఈ నాటకమున కూర్చిన ఈ భాగమే పంతులు గారికి మిక్కిలి ప్రీతిదాయకమైన దేమో అనిపించును.

ఉత్తర రామ చరితమునందు భవభూతి కరుణ రస పోషణమున అనితర సాధ్యమగు ప్రతిభను కనబఱచినాడు. అచ్చట అది ధర్మవీరమునకు పోషక మైనది. అదే విధముగా ఈ నాటకమున పంతులుగారు కరుణమును పోషించుటలో తత్పర్యమగు గాథ నైపుణ్యమును చూపినారు.

కైకేయి పాత్రను వారు సాంప్రదాయక పద్ధతిలోనే పోషించిరి. కాని సంస్కరించినది లేదు. సూత్రధారుడు ఈ పాత్రను గూర్చి, మంథరను గూర్చి యిట్లు పలికెను.

“ మృదుల సురభిశ మల్లికా మిళిత మాల
సుమ్మి యిందలి పాత్ర వర్గమ్ము గాని,
దానిలో నుల్లి పూవులు దవలె రెండు
వక్రచారిత్ర మంథరా వనిత, కైక.

అయినను వారి దూఱనేల ?

మేని చెమ్మట చేతఁ దెమ్మెరల హాయి
గులక తాలచే వజ్రాలకు గల విలువ
చూడఁబడునట్లే రఘురాము సుగుణ వితతి
ప్రకటితంబయ్యె వీరి వక్రత్వముననే. ”

వాల్మీకి అనుసరణము

పంతులుగారు ఈ నాటకము వ్రాయుటలో వాల్మీకి రామాయణము నుండి మాత్రమే కాక రంగనాథ రామాయణము నుండి కూడ సహాయము పొందినట్లు కన్పట్టును. ఈ సందర్భమున ఒక మాట చెప్పుట అప్రస్తుతము కాదు. పంతులు గారి నాటకములలో కొన్ని వ్యాఖ్యాన సహితములుగా ప్రకటించ వలసిన ఆవశ్యకము కలదు. ఇదియు అట్టివానిలో ఒకటి.

“ అవధ్యో వధ్యతాం కోవా కోవా వధ్యో విముచ్యతామ్
దరిద్రః కో భవాత్కాఢ్యో ద్రవ్యవా న్యౌ ప్యకించనః ”

కైక కోపము పోగొట్టుటకై దశరథుడు ఆమెను ఇట్లు అడిగి నట్లు వాల్మీకి వ్రాసెను. రంగనాథ రామాయణమునను ఇట్లే యున్నది. కాని పంతులుగారు దీనిని కొద్దిగా మార్చి రసవంతము ఒనర్చినారు.

“ అబల సీయరి యగు సుగుణాభిరాము
నెవని వేగంబు కానఁ ద్రోయింప వలయు ?
భవదనుగ్రహ పాత్రుఁ డౌ భాగ్య నిరతు
నమరవిభు నెవనిఁ జేయంగ వలయు ? ”

దానికి వెంటనే ఆమె సమాధానము—— “ సెబాస్, సెబాస్, నేను గోరిన వీ రెండే. ”

పంతులుగారి వాక్యములు కొన్ని వాల్మీకి రచన స్మరింప జేయును. కాని యథాను వాదములు గావు.

“జగ మనంతుఁడు లేక నిల్వగనుగలదు,
గాలి లేక జీవులు బ్రతుకంగ వచ్చుఁ
గాని రాముని విడిచి యీ కట్టె యొక్క
గడియయైన నిల్వఁబడదు, పడదు, పడదు.”

అని దశరథుడు కైకతో ఆక్రోశించినాడు. వాల్మీకి గ్రంథమున ఇట్లున్నది.

“తిష్ఠే ల్లోకో వినాసూర్యం, సస్యం వా సలిలం వినా,
నతు రామం వినా దేహే తిష్ఠేత్తు మమ జీవితమ్.”

రాముడు కైకేయి వరముల సంగతి విని, క్రింద అపస్మృతి లో పడి యున్న తండ్రిని చూచి “తండ్రి నావంక నేల చూడఁడు?” అని ప్రశ్నించెను

కైకేయి : నీ వింక శీఘ్రముగ వెడల లేదని యాతఁ డిబ్బంది పడు చున్నాఁడు. నీ వెంత శీఘ్రము వనమునకుఁ బోయిన నాతని డెంద మంత శీఘ్రముగ నిష్క్రలుషమగును.

ఇది కొంత మృదువుగనే ఉన్న దనవలెను. వాల్మీకి రచనలో కైక ఇంకను నిఘరముగానే చెప్పినది.

“యావత్త్వం నవనం యాతః పురాదస్మా దభిత్వరన్
పితా తా వన్నతే రామ స్నాస్యతే భోక్ష్యతేపి వా.”

పై మాటలు రాముడు పూర్తిగా నమ్మలేదు. ఆమె అనుమతి సంపాదించి “నాకు నీ యాజ్ఞ యొకటియు, తండ్రిగారి యాజ్ఞ యొకటియునా? తండ్రిగారిని ఈ స్వల్ప కార్యమునకు బాధింపక నాతో చెప్పియుండ వలసినది.” అన్నట్లు మనవి చేసెను. వాల్మీకి రామాయణమున ఇది వాచ్యము చేయబడ లేదు.

ఇట్లు ఎన్నేని చెప్పవచ్చును. కైకేయి మంథరాదుర్బోధనము వినుటకు ఒడబడుటలో ఒక చిత్రము జరిగినది. అది వాల్మీకి రచనలో ఉన్నది. మంథర ఎంత ప్రయత్నించియు రామునిపై కైకకు ద్వేషము కలిగింపలేక పోయినది. సపత్నీ మాతృర్యము కలిగింప నెంచి కృతకృత్యురాలైనది. ఇది దాదాపుగా అందఱును వ్రాసినదే. భాస్కర, రంగనాథ రామాయణ కర్తలు గాని, పంతులు గారు గాని గ్రహింపని ఒక్క విషయము వాల్మీకి చేసెను. అన్నియును చెప్పి మంథర చివఱకు ఒక్క ముక్క అనినది.

“దర్పాన్నిరాకృతా పూర్వం త్వయా సౌభాగ్య వత్తయా
రామ మాతా సపత్నీ తే కథం వైరం నయాతయేత్ ?”

ఈ ఆయుధము కైకపై పని చేసినది. కైక తాను తన దౌష్ట్య ఫలమునకే జంకినది. మునుపు ఒనరించిన దిట్టతనము ఆమెను వెనుదిరిగి పోనీయ లేదు. మనస్తత్త్వ నిరూపణ పద్ధతికి అత్యంత ప్రాధాన్యము ఇచ్చు పానుగంటివారు దీనిని ఎట్లు వదలిరో ఆశ్చర్యముగా ఉన్నది.

రామ వనవాసము వార్త విని పౌరులు శోకింపుచు ఇట్లనిరి.

“వనం నగర మే వాస్తు యేన గచ్ఛతి రాఘవః
అస్మాభిశ్చ పరిత్యక్తం పురం సమృద్ధతాం వనమ్.
బిలాని దంష్ట్రీణా స్సర్వే సానూని మృగ పక్షిణః
త్యజన్త్యస్మ ద్భయా ద్భీతా గజా స్సింహావనాన్యపి
అస్మత్త్యక్తం ప్రపద్యంతాం సేవ్యమానం త్యజన్తుచ
త్పణ మాంస ఫలాదానాం దేశం వ్యాళ మృగద్విజమ్
ప్రపద్యతాం హి కైకేయా సపుత్రా సహజాన్తవైః

పంతులుగారు ఈ మాటలను కడుపు మండిన దశరథుని చేతనే పల్కించిరి.

“రాముఁ డడవి కేగ రాజ్యంబు వల్ల కా
 దొను, నక్కలును వృకాలి నీకుఁ
 జెలికతై లగుదురు; జీలుగు త్రితువు
 ల్బిల్బలాల్ లీలా శుకములు నీకుఁ
 జీకిలింతలును బొమ్మ చెముడుచె ట్లుద్యాన
 ములు, ఘూకరుతి మేలు కొలుపు నీకు
 నన్ను బుగ్గినిఁ జేయు తిన్నె పంచాస్య పీ
 తము; నావునుక కిరీటమును నీదు
 సుతనికగు; నాకనమె గొడు గతని కిట్టు
 లీ శృశానంబు నతఁడేలు నెపుడు నీదు
 వెడ నుడుల మీఱ కఖిచార విద్యఁ బర్య
 పాసనముఁజేసి బ్రదికెడు భ్రష్ట పోల్కి..”

పట్ట భంగ రాఘవ కథ నాటకములుగా వ్రాసిన వారు చాలమంది
 ఉన్నారు, వారిలో ధర్మవరము కృష్ణమాచార్యులు గారు, కోలాచలము శ్రీనివాస
 రావుగారు ప్రసిద్ధులు. ఈ నాటకము వ్రాయుటలో మువ్వరి దృశ్యకముల
 లోను భేదము లున్నవి; మువ్వరి రచనా శిల్పము లందును భేదమున్నది. తక్కిన
 వారు ఇద్దరును ప్రదర్శన దృష్టిలో నిడుకొని అంకములను రంగములుగా విభ
 జించుకొని కథా ప్రధానముగా వ్రాసినారు. సంవాద కౌశలము, పాత్ర మనస్తత్వ
 చిరూపణము ప్రధానముగా పానుగంటివారు తీర్చినారు.

పంతులుగారి నాటకములోని ఉదాత్తత తక్కినవారి రచనలలో లోపించి
 నది. లక్ష్మీ నరసింహారావుగారి నాటకములోని రస పరిస్థితియు, కావ్యత్వమును
 తక్కిన వానిలో లేవు.

నాలుగు, అయిదు సంఖ్యలుగల నాటకములను వ్రాయుటతో పానుగంటి
 వారు కాశిదను, భవభూతి మహాకవులు సంస్కృత నాటక వాఙ్మయమున వలె
 తాము తెలుగు నాటక వాఙ్మయమునందు సమున్నత స్థానమును గెలుచుకొనినారు.

పంతులుగారి నాటకములలో ఎక్కువ పర్యాయములు ముద్రణ భాగ్యము పొందిన పుస్తకము ఇది. 1958 లో పదవకూర్పు వచ్చినది. పట్ట భంగ రాఘవము మొదట సర్వజన మనోరంజనీ గ్రంథమాలలో రెండవదిగా 1909 ఏప్రిల్ ప్రాంతమున వెలువడినది.

ఇచ్చట ఈ గ్రంథమాలను గూర్చి ఒక మాట చెప్పవలసి యున్నది. 1909 జనవరి నుండి నెల కొకటిగా ఈ గ్రంథమాల పేరున పుస్తకములు వెలువరించవలెనని దీని సంపాదకులగు డి. వి. రమణారావు అండ్ కో., వారు తలచిరి. దీనిలో మొదటిది 1909 జనవరిలో వెలువడిన ప్రచండ చాణక్యము. పాదుకా పట్టాభిషేకము రెండవదిగా నాలుగు నెలల తరువాత ముద్రించి విడుదల చేసిరి.

రాధాకృష్ణ తరువాత నాలుగు నెలలకు వచ్చినది: కాని ఎందుచేతనో గ్రంథమాలపేరు పెట్టలేదు. పదవ కోకిల మఱునెలలోనే వచ్చెను. మొదటి సారిగా సూర్యరాయ ప్రభువువారు కోకిలకు ద్రవ్య సహాయము చేయుచు, అంతకు మునుపే వెలువడిన రాధాకృష్ణ కయిన వ్యయముకూడ ఒసగినట్లు కోకిల పీఠికవలన తెలియును.

రంగస్థలమునగూడ ఈ నాటకము పొందినంత ప్రచారము వారి ఏ ఇతర నాటకమును పొంద లేదు. దీని నామాంతరమగు పాదుకా పట్టాభిషేకము అను పేరువనే ఇది జన విశ్రుతమైనది.

కోకిల

మూడవ నాటకమగు ప్రచండ చాణక్యమునందు షేక్ స్పియర్ మహాకవి చారిత్రక, విషాదాంత దృశ్యకావ్యముల పద్ధతులను అనుసరించిన పంతులుగారు తమ ఆరవ నాటకమగు కోకిలలో సుఖాంత నాటక పద్ధతులను గ్రహించిరి.

కోకిల నాటకమును 1906 వ సంవత్సరమునందు మే నెలలో, పీఠికా పురాధీశ్వరులగు సూర్యారావు బహద్దరువారి వివాహ మహోత్సవ సందర్భమున¹ వ్రాయుటజరిగెను.

ప్రస్తావనయందు కూచివారు దీనిని నాటిక అని పేర్కొనిరి. “గ్రంథ కథయంత కవిమనః కల్పితంబు, చిత్రముగఁ జిత్తబంధంబుఁ జేయుఁజూడి.” అని సూత్రధారునిచేత వారు చెప్పించినారు. ఈ ప్రస్తావనలో కూచివారు దృశ్య కావ్యములకు, కవిసృష్టికి సంబంధించిన అంశములపై కొంత చర్చను ఇమిడ్చినారు. “కవి ముఖ్యోద్దేశము ద్రష్టలకుఁ జదువువారికిఁ గవితానంద మొనంగుటయే యైనను సూక్ష్మబుద్ధి గలవారలు దీనిలోఁ గావలసినన్ని సత్యములు గ్రహింపవచ్చును.” అని కవికృతులపై సాధారణముగా, ప్రత్యేకించి ఈ నాటకమును గూర్చి, సూత్రధారునిచేత అనిపించిరి. అట్లే, నటిచేత “ఈ కవికి శుభ మగుగాక, జ్ఞాన వృక్షంబునకు పేరుఁబుర్వలనియుఁ బతులకు బంగారు సంతెలలనియు మేకవన్నెపులు లనియు, మఱియు నిట్టి నిందా వాక్యముల పాల్పేయఁ బడి వర్ణింపఁబడు మాత్రీ జాతిలోఁ గూడ యోగ్యురాండ్రున్నట్లు కనఁబఱచినాడు.” అని పలికించిరి.

1. వివాహము 26-4-1906 అని దాసరి లక్ష్మణస్వామిగారి “నా జీవిత యాత్ర.”

షేక్స్పియర్ ప్రభావము

షేక్స్పియర్ కామెడీలలో అన్యవేష ధారణము (Disguise) నకు ప్రాధాన్యము ఎక్కువ. పంతులుగారు ఈ నాటకములో ఆ అంశమునకు ప్రవేశము కలిగించిరి. కావుననే నటీ చమత్కారముగా “శ్రీ పాత్రంబులు, బురుష పాత్రంబులు, బురుషశ్రీ పాత్రంబులు, శ్రీపురుష పాత్రంబు లన్నియు సిద్ధముగా నున్నవి.... ఈ రాత్రి గడు విచిత్రమైన రాత్రి, ఆడువానిని మగదానినిఁ జూచెడు రాత్రి.” అని చెప్పినది. ఈ విధముగా ఈ నాటకమునందు పంతులుగారు చూపిన క్రొత్త లక్షణములు ప్రస్తావనలో చర్చింపబడినవి.

ఇందలి కథా సంవిధానము, సన్నివేశ కల్పనము మిక్కిలి విచిత్రమైనవి. ఇవి ఎంత కవి మనః కల్పితము లన్నను, ఈ కథా నిర్మాణమున షేక్స్పియర్ కథలలోని వైచిత్ర్యపు ప్రభావము పడకపోలేదు. స్థూలముగా ఆ ప్రభావము ఇట్లున్నది.

కోకిల వసంతులు, బుద్ధిమతీ మోహనులు—వీరి ప్రేమ బంధములందరి పైషమ్యము ఈ నాటక కథకు బీజము. కోకిలా వసంతులు వరస్పరిము ప్రేమించుకొనిరి. మోహనునకు కోకిలపై భ్రమ; బుద్ధిమతియందు అనాదరము. బుద్ధిమతికి మోహనునిపై అపారప్రేమము. ఈ భాగము Midsummer Night's Dream లోని ప్రేమికుల జంటలను జ్ఞాపకము చేయుచున్నది.

శ్రీ పురుషులు అన్యోన్య వేషధారణము ఒనర్చినపుడు ఏ వేషమున ఉన్నారో వారుగా నెగ్గిపోవుచుండుట, దానివలన గలుగు భ్రమ ప్రమాదికములు కూడ షేక్స్పియర్ కామెడీలలో తఱచు కననగు విశేషము. ఇదికూడ ఈ కథలోని మలుపులకు హేతువు ఐనది.

షేక్స్పియర్ కామెడీలలో నాయక పాత్రలకన్న కథలో నాయకా పాత్రలకే ఎక్కువ ప్రాధాన్యము. పెక్కు నాటకములలో నాయక పాత్రలకు ఆకార పుష్టియే. నాయకలపై వల్ల మాలిన వలపు కలిగియుండుటయే వారియందు

కనుపట్టు మొదటి విశేషము. మంచివారై యుండుట రెండవది. కథ సుఖవర్యవ సానము నొందుటకు నాయకల కృషియే యుండుటయు కలదు. ఈ లక్షణము గూడ కొంతవఱకు కోకిలలో కన్పట్టును.

పంతులుగారు నవనవోన్మేష ప్రతిభావంతులు కావున మక్కికి మక్కిగా కథను దింపలేదు. 'షేక్స్పియర్ సాహిత్యముచే ప్రభావితమైన మనస్సుతో క్రొత్త కథలను ఊహించి నాటకములకు పథకములు వేసినారు.

ఇతివృత్తము

వసంతుడు శ్రీపుర రాజపుత్రుడు. విజయపుర ప్రభువగు రుద్రదేవవర్మ ఇతడు చిన్నవాడైయుండగా తండ్రి విధేయతకు పూటకాపుగా కొనితెచ్చి కారాగారమునం దుంచెను. వర్మ కొమార్తె కోకిల అట్టి వసంతుని వలచెను. ఇరువురును రహస్యముగా పారిపోయి వివాహము చేసికొన దలచిరి.

మోహనుడు అనువాడు కోకిలను జూచి భ్రమించి యుండెను. దొంగ చాటుగా అతడు కోకిలా వసంతుల సంభాషణలను విని, చీకటి వేళ తానే వసంతు డైనట్లు భ్రమ కొలిపి, కోకిలను తీసికొనిపోయెను. పోవుచు తనను ప్రేమించి యున్న బుద్ధిమతిని వసంతునికి అంట గట్టి పోయెను.

అడవిలో మోహనుడు కోకిలను బలాత్కారము చేయబోగా శ్రీపురపు సేనాధిపతి అగు విజయ సారథి యాదృచ్ఛికముగా అటకు వచ్చి, మోహనుని బంధించి శ్రీపురమునకు పంపెను. బుద్ధిమతీ వసంతులు మఱికొంతసేపటికి అటే వచ్చిరి. జరిగిన పొరపాటు తెలిసికొని పరస్పర ప్రియాన్వేషణము చేసి కొనుచు చీలిపోయిరి. ఆ బుద్ధిమతిని చూచి సేనాపతి మోహనునిచే బలాత్కారింప బడిన యువతిగా భావించి, నైతికుల తోడ్పాటుతో ఆమెను తమ రాణి వద్దకు పంపించెను. తరువాత అతనికి కోకిల పరిచారిక అగు భ్రమరిక తారసిలగా, దానిని వలచి తన యింటికి పంపెను.

బుద్ధిమతి శ్రీపురమున రాణి పాల్యవర్గమున చేరిన కొలది కాలమునకే వసంతుని తండ్రియగు వృద్ధరాజు మరణించెను. పిదప అచ్చటి వారు ఏనుగును అలంకరించి, రాజు కొదగిన వానికై అన్వేషింప బంపగా, అది పురుష వేషమున నున్న కోకిలను రాజుగా ఎన్నెను. పురుష రూపమున నున్న కోకిలను నివాహము ఆదవలసినదిగా రాణి బుద్ధిమతిని ఒకటి చేయ సాగెను.

వసంతుడు తల్లి యొద్దకు పోయి, తనను ఎఱిగించుకొని, రాజై కోకిలను అన్వేషింప వచ్చును గదా అని శ్రీపురము పోవును. కాని అప్పటికి రాణి “నేనే వసంతుడను” అని పలువురు వచ్చి రాజ్యమును అల్లకల్లోలము చేయ వచ్చునని భయపడి, వసంతుడను అని వచ్చిన వాని నెల్ల శోధనము లేకుండ చంపుమని సేనాపతికి ముదల యిడెను. అందుచేత వసంతుడు సేనాధిపతి సహాయముతో దాసీ వేషము తాల్చి, పురుష వేషమున నున్న కోకిలను గుర్తింప నేరక ప్రత్యర్థిగా భావించి హత్యా ప్రయత్నము చేసి పట్టుబడెను.

ఇంతలో సార్వభౌముడైన రుద్రదేవ వర్మపై యుద్ధము చేసి విజయ సారథి ఆయనను బందీగా కొని వచ్చెను. శ్రీపురపు రాణి రుద్రదేవ వర్మను, స్త్రీపై అత్యాచారము చేయ ప్రయత్నించిన మోహనుని, హత్యా ప్రయత్నము కావించిన స్త్రీ రూపధారుడగు వసంతుని, తనకు కొడలగుటకు అంగీకరింపని బుద్ధిమతిని ఉరిదీయుటకై ఆజ్ఞాపించెను. తుది క్షణమున కోకిల స్త్రీ రూపములో బయల్పడుటతో అందఱకు మరణ శిక్ష తప్పి కథ సుఖాంతమగును.

ఈ కథ మిక్కిలి రమ్యమైనది. ఎచ్చటి కచ్చట ముందేమి జరుగునో యను ఉత్కంఠ ముఖ్యముగా పోషింప బడినది. దానికి తోడు పాత్ర చిత్రణము కూడ కడు నేర్పుతో చేయ బడినది.

ఉదాత్త పాత్రలతో పాటు అధమ ప్రకృతిగల పాత్రలను; ప్రధాన పాత్రలతో పాటు అత్యల్ప ప్రాధాన్యము గల పాత్రలను కూడ సమముగా పోషించు శక్తి గలవారు అన్నపేరు ఈ నాటకమందు విశేషముగా పంతులుగారు తెచ్చుకొనినారు.

పాత్ర చిత్రణ నైపుణ్యము

ఇందలి సేనాపతి విజయసారథి, అతని తోడునీడ జగన్నాథుడు ఎన్నటికి మఱపురాని పాత్రలు. వీరితో చక్కని హాస్యమును పంతులుగారు సమకూర్చినారు.

విజయసారథి అత్యస్తతి ప్రియుడు, పైగా చిత్రమయిన ఊహలు కలవాడు. అట్లని బుద్ధి విశేషము కలవాడు కాదు. యుద్ధవీరునకు దానితో పనియేమున్నదిగనుక ? ఆ ఇరువురి సంభాషణము ఎంత చమత్కారముగా ఉండునో చూడుడు.

విజయ : హా హా హా ! అనేక యుద్ధములలో అవలీలగ జయమొందిన నేను— తుపాకి గుండ్లు వర్షింప వడగండ్ల వానలోఁ దిరుగు—

జగ : దున్నపోతు వలె—

విజయ : మహిషరాజు మనిన సంతకంబై మృదుతరముగ నుండును గాదా ?

విజయసారథికి దాని భ్రమరికను చూడగానే వలపు కలిగెను.

విజయ : భ్రమరికా ! దగ్గజగ రమ్ము.

జగ : (అపవారించి)

పైకి బంధారము మఱి లోపల లొటార

ముందు దాసిని దవ్వననుండి చూడఁ

దగును ; దరికి చేర నసహ్యమగును; నాట

కమును రంగంబునను నిల్చి కాంచినట్లు.

విజ : (అపవారించి) అది దూరమున నుండుటచే నాకు దృష్టి బాగుగ నానుట లేదు.

జగ : (అప) మీ కలవాటే గాదా ? ఒంటి కంటిని గురి పెట్టి చూడుడు.

తరువాత జగన్నాథుని సారథి ఇట్లు బ్రతిమాలెను.

విజ : (అప) మేము యోధుల మగుటచే పీఠరస ప్రధానులము. మాకు శృంగార రస మూరక సంజుడునకు మాత్రమే కాని, యంత కంటె గాదు. నేను వలచితిని దానితోఁ జెప్పుట; అది కొంత బిగియుట, వాక్యోప వాక్యము లూరక తీగ సాగుట నా కిష్టము కాదు. రంజక మంటింప థామ్ము మని పేలు తుపాకి వలెనే యుతిలఘువుగ దీనిని నాకు సమకూర్చు వలయును.

జగ : (అప) ఎంతసేపు : ఛటకము వలె మూడు ముక్కలలోఁ గడతేరును.

విజ : (అప) ఛటక మను నాయుధ విశేషము నే నెప్పు డుపయోగింప లేదే :

జగ : (అప) అది ఆయుధ విశేషము గాదు. ఆభిక్ విశేషము.

చతుర్థాంక ప్రారంభమును ఎంత చమత్కారముగానో చేసినారు. ఈ అంకమున నిందితులకు ఉరిశిక్షను అమలు చేయుటకు ప్రయత్నించు కథాభాగము ఉన్నది. అయినను ఇది కామెడీ కనుక, దీని నంతటిని హాస్యరస బహుళము గానే పంతులుగారు వడిసినారు. ప్రారంభమున ఇది సాఁధి, జగన్నాథుల ఆప వారిత సంభాషణము.

విజ : జగన్నాథా ! సేనాధిపతి యుండుట చేతను—ఎవరు ?

జగ : సేనాధిపతి.

విజ : వట్టి సేనాధిపతియూ ? సార్వభౌముని రాష్ట్ర మవలీల నపహరించి, యాతని గ్రహించి — ఏది !

జగ : ఆతని గ్రహించి.

విజ : జగదేక విభ్యాతి నొందిన సేనాధిపతి — అట్టి సేనాధిపతి యుండుట చేతను, బ్రాహ్మపహరణోద్యోగ మిచ్చట జరుగుట చేతను—

జగ : అయ్యో ! అటులనుచున్నారు. ఉరిదీయునది మీరేనా ?

విజ : ఛీ !

జగ : ఉమియింపుడు. తీయఁబడువారు మీరేనా ?

విజ : ఛీ : ఛీ : ప్రాణాపహరణోద్యోగ మిచ్చట జరుగుట చేతను జననంకులమై యుండుట చేతను, వాద్యఘోష సమన్వితమై యుండుట చేత, నీ స్థలము యుద్ధరంగము వలెఁ బ్రకాశించుచున్నది సుమా :

జగన్నాథుడు గడుసువాడు, సేనాపతి మాటమాటకు ప్రతిధ్వని నీయలేక రెండు అడ్డదిడ్డమైన ప్రశ్నలు వేసినాడు. దానితో విజయసారథి విసుగుకొని అతని ప్రతిపద సమర్థనమునకు ఎదురు చూడకుండ ముగించినాడు.

సంభాషణములు నడపిన తీరు గొప్పగా నున్నది అను మాట వంతులు గారి నాటకముల గూర్చి ఎచ్చటను ప్రత్యేకించి చెప్పనక్కఱలేదు. ఆద్యంతము ప్రతి పదము రసవంతమై ఒప్పుచుండును. అయినను జరిగిన పౌరపాటును తెలిసికొనిన పిదప బుద్ధిమతీ వసంతుల నడుమ జరిగిన ఈ సంభాషణము గూడ ఉదాహరింపదగి యుండును.

వసంతుడు : చూడు : నీకంటెఁ జక్కని దానిని జూచిన యెడల మోహమును దానిపై మనసు దగులునట్టి యస్థిరాసురాగయుతుఁడు కాదు గదా :

బుద్ధిమతి : నాకంటెఁ గోకిల చక్కనిదా : నీకంటి కది యెట్లగవడునో నా నాథుని కంటికి నేనట్లు కావబడుదు నని నీ వెఱుఁగవా? నీ కంటె గుణ వంతునిఁజూచిన యెడలఁ గోకిల యాతని మోహించునంతటి చంచల చిత్త కాదు గదా ?

వసంతుడు : ఉమింపుము. నీ నాథుఁడు గుణవత్తుఁడైనందులకు సంతసించితిని.

బుద్ధిమతి : నీ కాంత నాకంటెఁజక్కని డైనందులకు మఱింత సంతసించితిని.

రెండు పాత్రములు సంభాషించునపుడు ఒక పాత్రకు సుదీర్ఘ స్వగతములు వ్రాయుటచేత, నాటకము చదువుకొనునప్పుడు బాగుగానే యుండును. కాని ప్రదర్శన సమయమున దానివలన కలుగు విబ్బందులు తెలియనివి కావు. పాత్ర

స్వభావ ప్రకాశనము, మనోధర్మ నిరూపణము—వీనిపై గల మక్కువతో వంతులుగారు తెలిసియు ఈ ఇబ్బందులు కలిగించిరి. మొదటిసారిగా కోకిలలో స్వగత వాక్యముల దైర్ఘ్యము శ్రుతి మించినది.

అయినను కోకిల రంగస్థలముపై పెక్కు పర్యాయములు ఆడబడినది. పద్మశ్రీ స్థానం నరసింహారావుగారి బృందము దీనిని ప్రదర్శించినది. వారు కొన్ని స్వగతములు తగ్గించియు, కొన్నిచోట్ల వచనమునకు బదులు పాటలు పద్యములు పెట్టియు ఆడిరి. ఈ పాటలు, పద్యములు (వృత్తములు సహితము) కోకిల నాటకమున అనుబంధముగా నాల్గవ కూర్పునందు అచ్చు వేసినారు. వీనిలో కొన్ని పద్మశ్రీ స్థానమువారే స్వయముగా వ్రాసినట్లు.

ఈ నాటకములో రసాయనికాది శాస్త్ర సంబంధులగు ఉపమానములు విరివిగా ఉన్నవి. ఉదాహరణమునకు ఈ పద్యము వసంతుడు బుద్ధిమతితో చెప్పినది చూడవచ్చును.

“దంపతులు మీరు మేమును దారసిల్ల
నీ వరుడు గోకిలను బట్టె, నేను నిన్నుఁ
బట్టితిని ; తప్తలోహంబు వారిఁజేర
నినుము వాఁప్రాణ మారుతాశిని గ్రహించు
జల పవన మాయసోషతఁ జెలగిపోవు.

విజయ రాఘవము

లక్ష్మీ నరసింహారావు గారి ఏడవ నాటకము విజయ రాఘవము. దీనిని పంతులుగారు కోకిల పూర్తిచేసిన వెంటనే ప్రారంభించిరి. జూలై నెలలో మొదలుపెట్టి 4-10-1906 న ముగించినారు. సూర్యారావు బహద్దరు వారు మైనారిటీ తీరి ఆ మఱునాడు ఆనగా 5-10-1906 న రాజ్యమును అప్పగించు కొనిరి. వారి పట్టాభిషేక మహోత్సవము 17-2-1907 న జరిగెను. ఆ సందర్భములో ప్రదర్శించుటకై ఈ నాటకము వ్రాయబడెను.

ఎనిమిది అంకములు, 300 పుటలుగల ఈ పెద్ద నాటకము 1809 లో తణుకు శ్రీ సౌదామినీ ముద్రాక్షరశాలలో ముద్రింప బడినది. ఇందులో శ్రీమద్రామాయణములోని యుద్ధకాండ కథ సంగ్రహింప బడినది. పంతులు గారి రామాయణ నాటకములలో ఇది రెండవది.

పానుగంటివారి నాటకములలో ఇంత పెద్ద నాటకము ఇంకొకటి లేదు. బహుపాత్రల విషయమున కూడ ఇది అగ్రస్థానము వహించును. ముప్పది మూడనకు పైగా ఇందు పాత్రములున్నవి. ఈ నాటకము అచ్చుకాక మునుపే ప్రదర్శింప బడుచు వచ్చినది. విజయరాఘవము నందలి గుణము లెట్లున్నను, రంగస్థలముపై ప్రదర్శించుటకు ఇది మిక్కిలి పెద్దదిగాను, విసువు కలిగించు నదిగాను ఉన్నదని నాటక కర్తయే అభిప్రాయ పడిరని తెలియుచున్నది. అందుచేత కొన్నిచోట్ల దీనిని రెండు భాగములుగా జేసి రెండు రాత్రులలో ప్రదర్శించుట జరిగినది.

కథను గ్రహించునప్పుడు దీనిలో కొన్ని అంశములను అవాస్తవీకీయములను రంగనాథ రామాయణమునుండి గ్రహించిరి.

1. రావణుడు విభీషణుని సభలో తన్ని వెడల నడచుట రంగనాథ రామాయణములో ఉన్నది. ఈ నాటకములో తన్నుటకు సిద్ధపడినట్లు మార్చినారు.

2. కాలనేమి వృత్తాంతము

3. సులోచన భక్తి

4. రావణుడు పాతాళ హోమము చేయుట

5. అంగదుడు హోమమునకు విఘ్నము అపాదించుటకై రావణుని యొద్దకు మందోదరిని ఈడ్చుకొని వచ్చుట ఇట్టివి.

విజయ రాఘవమును గూర్చి ప్రత్యేకించి చెప్పకొనవలసిన అంశములు అనేకములు కలవు. ప్రదర్శనకు క్లిష్టతను కలిగించు ఈ నాటకము చదువు కొనుటకు అమందానందమును కలిగించననుటలో సందియము లేదు.

వింశతి భుజములతోడి దశగ్రీవుని, కంటిలో నలుసులవలె పడిన క్రోతులను కొనగోటితో తీసి పృష్ఠముపై తుడుచు కొనుచున్న కుంభకర్ణుని రంగ స్థలముపై చూపుట ఎట్లు సాధ్యమగును? కాని చదువుకొనునప్పుడు ఈ దశగ్రీవుని రూప గాంభీర్యము, కుంభకర్ణుని మహాకాయ స్ఫూర్తి, వారి పరాక్రమాదులు కన్నులముందట కట్టి అనందమును కలిగింపజాలును.

ఈ నాటకములో రాక్షస పక్షమున పంతులుగారు మహోదరుడు, దీర్ఘకాయుడు, ద్విజిహ్వాడు అను మూడు పాత్రలను కల్పించినారు. వీరు వరుసగా రాజబంధువు, రాక్షసవైద్యుడు, పురోహితుడును ఐనవారు. వీరు నాటకమున నామమాత్రముగ కాక కొంత ప్రాధాన్యము కలవారు.

ప్రథమాంకమున రావణుని పరివేష్టించి వీరు పరస్పరము అసూయాపరులై కొందెములు చాటుగా చెప్పుచు, పైకి మాత్రము కలదొల్లి మాటలు చెప్పుచు, వెడనవ్వులు నవ్వుచు, లేని ఆపేక్షలు కనబఱచుచు, అటు పక్షము వారికి ఒక మాట, ఇటు పక్షమువారికి ఇంకొక మాట చెప్పి ఇరు పక్షములకు భేదము పెంచుచు, తాము మాత్రము ఇరువురకును అనుకూలముగానే ఉన్నట్లు నమ్మించుచు కనబడుచున్నారు. వీరికి స్వార్థముకన్న ఎక్కువయైనది లేదు.

వీరి పిడకలాట ఈ రామాయణ దృశ్యకావ్యమున కొంత అధికముగానే ఉన్నదని అంగీకరింపక తప్పదు. అయినను వీరిని కడునిపుణముగా కథాస్మీలనమునకు వాడుకొనుటలో పానుగంటివారు వెలితి చేయలేదు. రెండవ అంకమునకు ముందున్న విష్కంభములోను, ఆ పిదప యుద్ధ వర్ణనమును పరోక్షముగా చేయించుటలోను, నాటకమున కొంత హాస్యము సమకూర్చుకొనుటలోను కూడ ఈ మూడు పాత్రములును అక్కఱకు వచ్చినవి.

వీరిలో మహోదరుడు తన రసజ్ఞతకు, గుణగ్రహణశక్తికి, వదాన్యతకు, భోగేచ్ఛకు—అన్నిటికి మించి తన పెద్ద ద్రోణమువంటి కడుపునకు—చాలినంత ఆదాయములేక రాజబంధువుగా పడి తినుచునే రావణుడు చచ్చి ఆ లంకారాజ్యము తనకు అధీనము కావలెనన్న యేడుపు కలవాడు. కోళ్ల పండెములు మున్నగు నవి అతని “రసజ్ఞత” కు నిదర్శనములు. ఇతడు అయిన అన్నిచోటుల అప్పులు చేసి తుదకు ఎగగొట్టి చిట్టచివలుకు లంకాపురి చేరుకున్నాడట :

ఇక ద్వీజిహ్వాడు కల్ల నవ్వువాడు, బొల్లి యేడ్చులవాడు, పడుచువాడు, పొట్టివాడు, అత్తె చిట్టుచునెడి వాడు, జీడి మామిడిపండు రంగువాడు. కటిక దొంగవాడు. రాజకరుణయు కాంతానురాగ లీలవోలె పంచు కొనరాదను గట్టి నమ్మకము గలవాడు. పెగె ఇతడు ఆధునిక కవియట కూడ : తుదకు అసుర వీరు లందఱును ఆహవ సమయమున కత్తులు, గదలు పూనగా, ఇతడు గంటము పూని “విజయ రావణము” అను ప్రబంధమును వ్రాయదొడగెను. రావణుడే ఓడినచో? “విగత జయముగల....” అని అర్థము చెప్పకొనవచ్చును అని అతని ముందు చూపు. ఈ విజయరావణము నందలి కవిత్యము శబ్దాడంబర ప్రధానమైన నీరస కవితారీతిని అక్షేపించుటకే అయినను, అందలి వర్ణనములు అర్థోపక్షేపకములై, సూచ్యకథా సూచనకు ఉపయోగించినవి.

యుద్ధ వర్ణన ప్రధానమయిన ఈ దృశ్య కావ్యములో యుద్ధము నంతటిని సామాజికులకు తెలుపుటకు ఏ రెండు పాత్రలచేతనో సాంప్రదాయక పద్ధతిని వర్ణింపజేయుచు పోయిన, ఇక నాటక రక్తినిగూర్చి అడుగవలసిన పనిలేదు. పంతులుగారు అందుచేత ఒక క్రొత్త పద్ధతిని దీనిలో ప్రవేశపెట్టిరి.

అంకస్థ కథను బహు సంఖ్యాకములగు చిన్ని చిన్ని రంగముల మాలికగా చేసి, యుద్ధ రంగమునందు ఒక చిన్న స్థలమును ఎన్నుకొని పర్యాయమున ఉభయ పక్షముల వీరులు అచ్చటికి వచ్చుచు పోవుచున్నట్లు వారు కూర్చిరి. ఈ చిన్ని రంగములను ఒకదానితో ఇంకొకటి అతుకుటలో వారు ఎన్నియో పోకడలు పోయిరి.

శ్రీరామమహర్షి ప్రకాశనము పరమార్థముగా పెట్టుకొనిన పంతులుగారు ఆ విషయమున కృతకృత్యులైనారు. రామచంద్రుని ధీరోదాత్తతను ఎంత స్పష్టముగానో హత్తుకొనునట్లు వారు చిత్రించినారు.

రావణుని వధకు కొంచెము పూర్వము అతని తొమ్మిది తలలు, పదు నెనిమిది బాహువులు తెగిపడిన పిదప అట్టి రావణుని చూచి అంగదుడు అపహసించెను. రాముడు వారించెను. అప్పుడు అంగదుడు పలికిన మాటలు :

“ కనుగొల్కులైన నెఱుగ నాకయుండ, నా
యని గట్టిగానైన నఱవకుండ,
నొడలు చెమ్మటచేతఁ దడియైనఁ గాకుండ,
సిగ ముడి యైనను జెడలకుండఁ,
గోప చిహ్నము లేమి దీపింపకుండ, ర
ఱోత్సాహ దశయైన నొదవ కుండఁ,
బల్లెత్తు పలుకైనఁ బగతుర నాడక
యుండ, మూల బలంబు రెండు గడెల

లోన లీలగాఁ గడతేర్చి దానవాధి
పలికి నిట్లులు చేసి, యెవ్వండు నేనె
నో యటంచు నుండుఁ దటస్థు నోజ నహహ !
ఇట్టి యద్భుత చారిత్ర మెచటఁ గలదు ?

ఇట్టి గొప్ప రచన ఈ నాటకములో పెక్కు పట్టుల నున్నది.

తాను అగ్ని ప్రవేశముచేసి, తన స్వచ్ఛతను చాటుకొనవలసి యున్నది అను మాట సీతాదేవికే స్వయముగా తోచునట్లుగా రాముడు చేసిన భాగము అతి రమణీయము. లక్ష్మణుడు దుష్టశిక్షణమైనది కనుక ఇక శిష్టరక్షణ చేయవలెనని విన్నవించెను. రాముడు శిష్టత యేదో తేలనిమ్ము అనెను.

లక్ష్మణుడు : ఇది మన దేశముగాదు. ఇక్కడ సీత నెఱిగిన వారు లేరు. ఎవ రామె సువృత్తతను గూర్చి యిచ్చట మీకు బోధింతురు ?

రాముడు : వెట్టివాడా : మన గ్రామమున నొక పంచభూత గణము నిక్కడ నొకటి యున్నదా ?

సీత : (లేచి) మహావ్రభూ : నే నగ్నిఁ బ్రవేశింతును. నాకు వేగమ సెలవిమ్ము.

రావణ పాత్ర చిత్రణము

రావణుని పాత్ర విషయమై పంతులుగారు సముచిత శ్రద్ధ కనబఱచియు, కనబఱువలేదని చెప్పవచ్చును. ప్రథమ, ద్వితీయాంకములయందు మహాోద రాదులు ఎట్లు ఆడించిన అట్లు ఆడు నట్టి వ్యక్తిగా రావణుడు ఉన్నాడు. తుదకు మహాోదరుడు చెప్పిన స్త్రీ వశ్యపు తంత్రములను ఆచరణలో పెట్టుటకు మార్గాల నాసాగత పాషాణములు తన నోళలో పెట్టుకొనుటకు సెతము ఇందు రావణుడు సిద్ధపడినాడు.

ఇంతగా రావణుని దిగ జూర్చుట యుక్తముగాలేదు. కాని పంతులుగారు రావణునిచే ఇట్లు పలికించి, అతని విపరీత చర్యలను సమర్థించుటకు యత్నించిరి.

“ సములు లేరు, స్వోద్వోగి నఖ్యములు ముప్పు

గాన జ్ఞాన కూన్యుల తోడ మాన రహిత

సేవకుల తోడ సఖ్యంబు సేయుపెట్లు

తప్పు ? భూధవు బాధ భూధవున కెఱుక. ”

ఇటువంటి రచనలో పంతులుగారికి గల నిగూఢమగు ఆశయము ద్వీవిధముగా తోచును. ఇది అప్పుడప్పుడే యుక్త వయస్కుడయిన నూతన ప్రభుని పట్టాభిషేకమునకై వ్రాయ బడినది. ఆయనకు ఇది హెచ్చరికగా తోచును. రెండవది పంతులుగారు ఎక్కువ భాగము రాజాస్థానములలో తిరుగాడిన వారు. అచ్చటి వాతా వరణములోని దొసగులు మున్నగునవి వారికి అనుభవమే. అట్టి వానిని కావ్యమార్గమున చూపి అధిక్షేపించుటయు వారి అభిలాష.

తక్కిన కథలో రావణుని పాత్ర గాంభీర్యమును, ఉద్ధతిని, ప్రశంసార్హముగా వారు పోషించిరి. మండోదరిని అంగదుడు ఈడ్చుకొనిరాగా, ఆమెను విడిపించుటకై లేచిన రావణుని పాతాళ హోమక్రియకు విఘ్నము కలిగినది. ఆ సమయమున రావణుడు అన్న పల్కులు రావణుని హృదయము నెంత సరిగా చూపుచున్నవో.

“కాంతపైఁ బ్రేమమే దీని కంత మొదలు,
కాంతపైఁ బ్రేమమే దీని కంత చివఱ ;
లలన లందలి వల పాపదలకు మొదలు
నఖిల నాశన కర మదె యగును దుదకు.”

రావణుడు ఎఱుక లేనివాడు కాదు, చిట్ట చివఱకు

“ఈవు లోకపితవని, సీతా వధూటి
లోక మాతయం చెఱుగుదు ; నీకు నింత
చేసితినిగాన నిటకు వేం చేసినావు ;
కాక యుండినఁ బీతంబుఁ గదలిచెదవె ? ”

అని రాముని ప్రశ్నించినాడు. “బ్రహ్మహత్య యని సంకోచమేల ? నేను ప్రవర్తించిన రీతి బ్రాహ్మణార్హమా ? ” అని హెచ్చరించినాడు. రావణుడు జ్ఞానవంతు డైనందులకు రాముడు సంతోషించెను.

రామ, రావణ తత్త్వములకు గల భేదమును పంతులుగారు చక్కగా నిరూపించుటకు ప్రయత్నించిరి. ఇంద్రజిత్తు రణరంగమున మాయసీతను నజికి మనస్సులు భేదపెట్టగా, లక్ష్మణుడు మిగుల కోపించి, సర్వరాక్షస నాశనార్థము బ్రహ్మాస్త్రమును అభిమంత్రించుటకు సమకర్తైనను, అప్పుడు రాముడు తమ్ముని వారించి ఇట్లు బోధించును.

“లక్ష్మణా : దుర్మార్గునికి ముందు జన్మమునకైన బుద్ధి వచ్చుటకై తగు శిక్ష సేయ వలయును. కాని యెటులో హానిచేసి పగ దీర్చుకొనుట మన పని గాదని యెఱుంగవా ? మన కొకనిపైన పగ యేమున్నది ? అట్లే కానిచో నింద్ర జిత్తునకు మనకు భేద మేమున్నది ? ”

మూల కథయందు రసోద్దీపితములగు ఘట్టములను నాటకీయముగా పెంచుటలో పంతులుగారు విశేషకృషి చేసిరి. ఇంద్రజిత్తు అంజనేయుని సమక్ష మున మాయ సీతను నఱకు ఘట్టము అటువంటి వానిలో ఒకటి.

ఈ నాటక ప్రదర్శనమును తిలకించి పంతులుగారికి ఉత్తరము వ్రాయుచు. రంగారావుగారు అనువారు చెప్పిన ఈ మాటలు మిక్కిలి ఉచితముగా పొందికగా ఉన్నవని భావించసగును.

“The mind must be a very poor mind indeed that should complain of the mere length of the drama or imagine that all bloodshed and violence being left behind the scenes, only their progress should be indicated by pronouncements on the stage. The real grand point of the drama is from an artistic view of the struggle between evil and good.”

వ న వా స రా ఘ వ ము

ఆరణ్య, కిష్కింధ, సుందర కాండములలోని కథ ఆధారముగా నిర్మించబడిన ఈ నాటకము పంతులుగారి రామాయణ నాటకములలో కాలక్రమమును, కథా క్రమమును గూడ అనుసరించి మూడవది. మొత్తము నాటకము లలో ఎనిమిదవది. 1908 వ సంవత్సరము సెప్టెంబరు 26 న ఆరంభించి, నవంబరు 19 న దీనిని వారు ముగించిరి.

పంచపటియందు కూర్పణఖ పరాభవ వృత్తాంతము, ఖరదూషణాదులు ఎత్తివచ్చుట వఱకు ప్రథమాంకమునందు ఉన్నది. ఖరదూషణాది రాక్షసవధము, దానితోపాటు రావణుడు మారీచుని ప్రేరేపించుచున్న వార్తయు ద్వితీయాంకస్థ విష్కంభమున సూచింప బడినవి. అంకమున మాయ మృగమును తరుముకొని పోయిన రామునిజాడ చూచి వచ్చుటకై సీత పోరు పడలేక లక్ష్మణుడు పోవుట, రావణుడు కపట సన్యాసి వేషమున సీతను వంచించి అపహరించుట వివరింప బడినవి. విష్కంభమున జటాయువు మరణము, రాముడు ఉన్మత్తత విలపించు చుండుట సూచింపబడిన పిదప, తృతీయాంకమున రామునివ్యథ, కబంధ వధ వర్ణింపబడినవి.

చతుర్థాంక విష్కంభమున రామ సుగ్రీవ మైత్రి, వారి పథ చెప్పింప బడిన పిదప అంకమున ఎన్నాళ్లకును సీతాన్వేషణమునకు దొరకొనని సుగ్రీవునిపై లక్ష్మణుడు అలుగుట, అతడు తన అపచారమునకు పశ్చాత్తప్తడై, కిపులను నలుదిక్కులకు ఉరికించుటయు వర్ణింపబడినవి.

పంచమాంకమునందు ఒక అంతర్నాటకము కూర్పబడినది. దీని వలన ఆంజనేయుడు సీతను కనుగొని లంకాదహనము చేసి వచ్చిన వృత్తాంతము రామూదులకు ఎఱిగింప బడినది. ఈ నాటక మందలి కథాసంవిధానము ఇది.

దీనిలో ప్రశస్తమైన అంశము అంత విపులమగు కథను నేర్చుగా బదంకములలో ఇముడ్చుట. దీనికి ముందు వ్రాసిన విజయ రాఘవము ఎనిమిది అంకములుగా కూర్చ బడినది. అందలి పాత్రల సంఖ్యయును, అత్యధికము. దానిపైన వచ్చిన సూచనచే కాని, స్వకీయాలోచనతో గాని, ఇందు అంకముల సంఖ్యను, పాత్రల సంఖ్యను నిపుణముగా పానుగంటివారు తగ్గించి యున్నారు.

మొదటి అంకము చివట ఖర దూషణాదులచే నేపథ్యము నుండియే చిన్న ప్రసంగము చేయించి, శ్రీరామునిచే “ఖర దూషణాదులారా ! మీరు ముందు నకు రావలదు. ఇవటి ప్రదేశము యుద్ధమునకు అనుకూలముగా లేదు. మిమ్ముఁ గాంచుటకు రాముఁడ నైన నేనే యటకు వచ్చుచున్నాను.” అనిపించి అంకము ముగించిరి. అట్లే ద్వితీయాంకము చివట జటాయువుచే నేపథ్యము నుండియే “చీ, దురాత్మ ! ఆగు ! ఆగు ! ఇదిగో ! వచ్చుచున్నాను.” అని పలికించి రావణునే రంగస్థలము నుండి నిష్క్రమింపజేసి జటాయు పాత్ర వేషధారణ మునకు అవసరము లేకుండ ముగించిరి.

వారి వధ మొదలగు వృత్తాంతమును అంతయు సంగ్రహము చేసి విష్కంభము వ్రాయుట చేత వారి పాత్రము ఒకటి తగ్గినది. మఱియొక అంక మునకు ఆవశ్యకము లేకపోయినది. శబరి వృత్తాంతము సంపూర్ణముగ విడిచి పెట్టబడినది.

మఱల పంచమాంకము నందలి అంతర్నాటకము వలన మఱియొక అంకము వ్రాయవలసిన అవసరము తీటిపోయినది.

అంకు మాలి, శరభుడు అను రెండు వానర పాత్రములను ప్రవేశపెట్టి పెద్ద కథను విష్కంభములో చతుర్థాంకమున పంతులుగారు చెప్పించినారు. అచ్చముగా సూచ్యాంశములను మాత్రమే వారు గబగబ చెప్పినచో మొగము మొత్తును, కావున శరభునికి ఒక వృత్తాంతమును కల్పించినారు. శరభునికి ఒక భార్య. ఆ భార్యను వారికి అంటగట్టి, రాజుగారి షడ్మకుడు అనిపించు కొనవలెనని వాని తాపత్రయము. ఆ ఆలోచన నెఱవేరకుండ వారిని రాముడు చంపినాడుగదా అని శరభునికి రామునిపై మిగుల కోపము వచ్చెను. అదియును గాక ఎవరైన

నేమి రామునకే.... అనుకొనుటకు రాముడు పరసతీ విముఖుడయ్యెను. అందుచేత తనకు పనికిరాడని మఱింత కోపము. రాముడు సీత కొఱకు అన్వేషింప చేయు చున్న ప్రయత్నము కార్య రూపము తాల్చినచో రావణుని ఉనికి తెలియును గదా ; తన భార్యను రావణునకైన అంటగట్టి తన కోరిక నెరవేర్చు కొనవచ్చు నేమో యని తుదకు వానికి కొంత ఆశ. ఈనడుమ జరిగిన జరుగుచున్న వృత్తాంతములను ఇమిడ్చి పంతులుగారు అర్ధోపక్షేపణము చేసిరి. అదియటుంచి, వారి వధము విషయమున శ్రీరాముని ప్రవర్తనను గూర్చిన ధర్మాధర్మములను నిరూపించు ఛిన్నవాదములపై ఇట వారు చర్చ నడిపించిరి.

ఈ ప్రాసంగిక వృత్తాంతము శ్రీమద్రామాయణ కావ్యపు ఉదాత్తతకు అనుగుణమైనది కాదు అన్నంత వఱకు ఎవ్వరైన అంగీకరింప వలసియే యుండును. కాని పానుగంటి వారి లోకజ్ఞత, హాస్యకల్పన, చమత్కృతి మున్నగు వానికి ఇది చక్కని తార్కాణమై వెలయును. ఇందలి శరభుని పేరు మాత్రమే వాల్మీకి కృతియందున్నది. ఇంత పెద్ద విష్కంభము—ముప్పది పుటలకు విస్తరించి యున్నది—పంతులుగారు ఇంకెక్కడను తమ నాటకము లలో కూర్చలేదు.

అవాల్మీకియములైన అంశములను కొన్నింటిని పంతులుగారు రంగనాథ రామాయణము నుండి స్వీకరించి యున్నారు. వానిలో ముఖ్యమైనట్టిది లక్ష్మణుడు సీతాదేవి నిర్బంధముచే మాయలేడిని వెంబడించిన శ్రీరాముని సాయము పోవుచు, పర్ణశాల ముందట గీత గీచి దానిని దాటి పోవలదని సీతకు చెప్పి పోవుట.

రాముని యందు భవిష్యత్తును గూర్చిన జ్ఞానమును ఆరోపించుట, రాముడు సీతా వియోగ వశమున దుర్యోధనే మూర్ఛాగతుడై యుండ లక్ష్మణుడు పట్టలేక దైవమును దూషించుట అను క్రొత్త అంశములను వారు చేర్చినారు.

శ్రీరామచంద్రుని పాత్ర పోషణము ఇందు తక్కిన మూడు రామాయణ నాటకములలోకన్న ఛిన్నముగా నున్నది. తక్కిన వానియందు ఆయన సౌమ్య గాంధీర్యాద్యుత్తమ పురుష లక్షణములు కలవాడుగా చెప్పబడనేకాని యిందు

భగవదంశ సంభూతుడనని ఏ కొంచెమో రామునకు ప్రత్యభిజ్ఞానము ఉన్నట్లు పొడగట్టును. రామాయణ కథ స్రవంతి మలుపులు అన్నియును ఎఱిగియున్న కవి ఉత్కంఠచే మనసు నిలుపుకొన జాలక భవిష్యత్కథా సూచనముపై ఆదరమున పాత్రములచేత కొంచెము ఎక్కువగా పలికించుట వలన ఇట్లు అనిపించును.

ఆరంభముననే రాముడు సీతతో “లక్ష్మణుని నే నెడబాయ వచ్చును. నీ వెడబాయ వచ్చును. నిన్ను నే నెడబాయవచ్చును.” అని చెప్పెను. తరువాత భూర్పణఖ ప్రవేశింపగా దానికి కథ చెప్పమని లక్ష్మణునకు ఆనతి యిచ్చెను. లక్ష్మణుడు ప్రచ్ఛన్నముగా కలము గడపుకొనక వృత్తాంతము వీలబయటపెట్టవలెనని సందేహింపగా, రాముడు ఇట్లు అనును.

“జరుగ నున్న రామ వన వాసంపు నాట
కమున కీ కాంత రాక బీజమగు జమ్ము,
కాన మన యుదంతంబు నిష్కపటముగను
వ్యక్తపఱచినఁ గాని పై యంక మెట్లు ?”

రావణుని పాత్ర యొకటి ఇందు చక్కగా పోషింప బడినది. అప్రయత్నముగనే అతడు తాను సీతాపహరణము చేయ బోవునపుడు తనది హానిప్రద దుష్ట ప్రయత్నము అనుకొనెను. అయినను క్షణమాత్రమున ఆ తలపు ద్రోసి వేసి, గాంధీర్యమువహించెను. రావణుని గూర్చి రామునిచే చివరి పంతులుగారు చెప్పించిన అభిప్రాయము “ఈతఁడు మహానుభావుఁడై యుండవచ్చును. కాని శాప వశమున భక్తి జ్ఞానములు నిలుకడ లేక యున్నవి. పాపము ; నా శిక్ష ననుభవించి ముక్తుఁడై యగును. లేకున్నఁ బాప శేషమునక్కింకొక్క జన్మయెత్తి కడతేటి దైవ సాన్నిధ్యమున నుండవలసిన వాఁడుగాఁ గానిపించుచున్నాఁడు.”

రాముడు ఊహించినట్లుగా పలికిన ఈ పలుకులలో జయవిజయాల శాప వృత్తాంతము స్మరణమునకు వచ్చి, ఈ ఘట్టమును ఆస్వాద్యమానము చేయును. పంతులుగారు అనేక స్థలములయందు ఇట్టి రీతిగా సంభాషణములు రచించి, గత భవిష్యద్వృత్తాంతములను తోపించుచు ఈ నాటకము వ్రాసిరి.

ఒక్కొక్కచోట ఈ వద్దతి తాత్కాలికముగా రమ్యముగా ఉన్నను పరిశీలించి చూచిన యెడల, సరిగా అతుకక పోవుటయు కలదు.

తాను కపట సన్యాసి వేషమున వచ్చినప్పుడు, సీత ఆందోళిత మనస్కయై యుండి తన వంక చూడక పోగా, రావణుడు ఆమెను ఇట్లు ప్రశ్నించెను.

రావణుడు : అతిథులగు తపశ్శాలురను నిర్లక్ష్యముగఁ జూచిన కాంతల కెట్టి యవస్థలు సిద్ధించెనో యెఱుఁగుదువా ?

సీత : ఎఱుఁగుదును. నా కట్లు భర్తృ విశేషమును గటాక్షింపఁకుడు.

ఈ సంభాషణము వలన కాళిదాసుని అభిజ్ఞాన శాకుంతలము నందలి శాప వృత్తాంతము స్ఫురించును కాని ఆ వృత్తాంతము రామాయణ కథ తరువాదిదికదా ;

రామాయణ మహాకావ్య మందు వాల్మీకి వ్రాసిన కొన్ని భాగములకు వ్యాఖ్యాన ప్రాయముగా నుండు రచనయును ఈ రామాయణ నాటకములందు కన్పట్టుచున్నది. చతుర్థాంక విష్కంభమున అంశుమాలి శరభునకు ఒక వృత్తాంతమును చెప్పెను.

సుగ్రీవుడు స్వల్పమగు ఒక అవరాధమును రాముని యెడ చేసెనట.

“సుగ్రీవుఁడు రామలక్ష్మణుల సమీపించి యొక వృక్షశాఖను విఠిచి రాముని కాస్తరణముగా నిచ్చి యొక్క వృక్షశాఖను విఠిచి తన కాసనముగఁ జేసికొని యూరకుండెను. లక్ష్మణు నెడల నిట్లు తూష్టి భావమున నుండ, సంతోష మహా బుద్ధి శాలి యగు సంజనాసుతుఁడు తటాలున నొక కొమ్మను విఠిచి లక్ష్మణుని దానిపైఁ గూర్చుండఁ దెట్టి, మఱియొక శాఖను విఠిచి తాను దానిపైఁ గూర్చుండెను. తన్ను గౌరవించి నప్పటికిఁ దన దాసుఁడగు లక్ష్మణుని నిర్లక్ష్యముగఁ జూచిన సుగ్రీవుఁ డపరాధి యని రామభద్రుఁడెంచి యాతనికిఁ దగు ప్రాయశ్చిత్త మొనర్చి, బుద్ధి చెప్ప నిశ్చయించు కొని, ద్వంద్వ యుద్ధమున నాతని నుపేక్షించి వానిచేఁ దాడవ మొనర్చు జేసెను. భగవంతుని నిందించిన నాతఁడు సహించును గాని తద్దాసుల నగౌరవ పఱచిన నాతడు సహింపఁడు.”

తుదకు లక్ష్మణుని చేతనే గజపుష్పలత మెడఁ గీలింపఁ జేయుట ఏల
యనగా——“ తనచే వెనుక పరాభవింపఁ బడిన లక్ష్మణుఁడే తనకు గష్ట దశోత్తర
కార్మమైన సాధన మీ రీతిగా నగుటవలన సుగ్రీవుని మనస్సు పరిపాక దశ నొందు
నని కరుణా సముద్రుడైన రామ భద్రుఁ డిట్లు చేసెను.

వాల్మీకి రామాయణమున ఈ కార్యకారణ విశేషము లేమియును లేవు.
అటనున్నదెల్ల.

“ తత స్సవర్ణ బహుళాం చిత్వా శాఖాం సుపుష్పితామ్.
సాల స్యాస్తీర్య సుగ్రీవో నిషసాద స రాఘవః
లక్ష్మణా యథ సంహృష్టో హనూమాన్ ప్లవగర్షభః
శాఖాం చందన పృక్షస్య దదౌ పరమ పుష్పితామ్.”

రాముడు బాణము వేయక పోవుటకు కారణము సుగ్రీవునితో వారి అన్న
దమ్ముల పరస్పర రూప సాదృశ్యమే యని చెప్పెను. లక్ష్మణునిచేత గజపుష్పి
గురుతుగా వేయించెను.

ఇది పంతులుగారు స్వయముగా చేసిన వివరణమో లేక సాంప్రదాయక
మగు వ్యాఖ్యాతల దృక్పథమో తెలియదు. వీరైనను ఈ వివరణము ఒక సొగసు
గానే ఉన్నది.

అంతర్నాటకమును గూర్చి ఒకటి రెండు మాటలు చెప్పవలసి యున్నది.
దీనిని కూర్చుటవలన శిల్పవిషయికముగా కలిగిన ప్రయోజనము ఈ వఱకే
చెప్పట యైనది. కాని అంతర్నాటకము ప్రదర్శింప బడుచున్నప్పుడు సామాజికు
లుగా కూర్చుండిన పాత్రములు మధ్య మధ్య ప్రసంగింపుచుండిరి. ఇట్లు వ్రాయుట
సంప్రదాయ సిద్ధము. వీరు మాటలాడు కొనునప్పుడు అంతర నాటకము ఆగినట్లే
యుండును. పంతులుగారు ఈ నాటక ప్రదర్శన సమయమున సామాజిక పాత్రల
చేత విపుల ప్రసంగములను చేయించిరి. ఇది ప్రదర్శనలో రక్తిని భంజించుటయే
కాక సౌలభ్యమును చెఱచును.

విప్రనారాయణ చరిత్రము

తమ తొమ్మిదవ నాటకమునకు కూడ పంతులుగారు పాదుకా పట్టాభిషేకమునకు వలె రెండు పేరులు ఉంచినారు. విప్రనారాయణ చరిత్రము అనునది దీని ప్రసిద్ధ నామము. ప్రస్తావనలో కూచి నరసింహముగారు మాత్రము దీనిని “వైజయంతీ విలాసము” అని పేర్కొనిరి. ఈ నాటకము 6-12-1908న ప్రారంభించి 12-1-1909 నాటికి వారు ముగించిరి.

విప్రనారాయణుని చరిత్రమును పంతులుగారు సారంగు తమ్మయ్య వ్రాసిన వైజయంతీ విలాస ప్రబంధమును చదివి గ్రహించిరి. పంతులుగారు నాటకము వ్రాయునప్పటికి చదలువాడ మల్లయ్య వ్రాసిన ప్రబంధము అచ్చుకాలేదు. వైజయంతీ విలాసమునందలి కథలో కడపటి భాగము కొంత కాలానుగుణముగ మార్చినట్లు పానుగంటివారు పీఠికలో చెప్పిరి. వారు ఇట్లు చెప్పినను, నిజమునకు ప్రబంధమునుండి ప్రధాన సన్నివేశములను దక్క గ్రహింపలేదు.

వైజయంతీ విలాసమునందు కథా సంవిధానము ఇట్లు ఉన్నది. విప్రనారాయణుని జన్మము, శ్రీరంగసేవకై అతడు తోట పెంచుట, దేవదేవి యను వేశ్య తన అక్కయగు మధురవాణితో గూడి చోళేంద్ర రాజనభలో నృత్యగాన నైపుణ్యము చూపుట, రాజు మెప్పువడని తిరిగి నిజపురమునకు పోవుచుండుట అనునవి ప్రథమాశ్వాసమునందలి విశేషములు. దేవదేవి, మధురవాణి విప్రనారాయణుని ఆరామమును జొచ్చి అతని చూచుట, ఇరువురును విప్రనారాయణుని చలితుని జేయుటను గూర్చి పందెము వేసికొనుట, దేవదేవి విప్రనారాయణుని వంచించి, అతనికడ దాసిగా చేరుట, క్రమక్రమముగా “ఆ విప్రోత్తము వజ్ర పంజరనిభంబై, విశ్వలంబైన సద్భావంబు” కరగుట ద్వితీయాశ్వాసమున వర్ణింపబడినవి.

విప్రనారాయణుని పతనము, దేవదేవితో అతడు సుఖించుట, తుదకు అతడు దేవదేవి యింటికి పోవుట, అచ్చట వేశ్యమాత అతనిని అపమానించుట, అతడు తిరిగి తన తోటకు చేరి, తన కోర్కె తీర్చుమని రంగని ప్రార్థింపగా, రంగడు తన బంగారపు గిన్నెను గొంపోయి విప్రనారాయణుని శిష్యుడనని ఆ వేశ్యమాతకు దానిని ఇచ్చుట తృతీయాశ్వాసమున గల విశేషములు, చతుర్థాశ్వాసమున వేశ్యమాత విప్రనారాయణుని పిలిపించుట, బంగరు గిన్నెకొఱకై వెతికింపగా అది దేవదేవి యింట దొరకుట, గిన్నె విప్రనారాయణుడు పంపినట్లు తెలిసికొని అతనికి శిక్ష విధించుట, సభలో రంగనాథుడు ప్రత్యక్షమై అతని నిర్దోషిత్వమును వెల్లడించి, అతనిని ఆశ్చర్యము జేయుట వర్ణింప బడినవి. ఈ చివటి రెండు ఆశ్వాసములను పంతులుగారు బాగుగా సంస్కరించిరి.

ఈ కథాంశములలో పంతులుగారు చేసిన మార్పులలో ముఖ్యములైనవి యివి.

1. దేవదేవి, మధురవాణి చోళ రాజేంద్రుని సభనుండి తిరిగి వచ్చుచున్నట్లు నాటకమందు చెప్పలేదు. విప్రనారాయణుని పూలతోటలో వీరిని ప్రవేశ పెట్టుటతో పంతులుగారు నాటకారంభము చేసిరి.

2. విప్ర నారాయణుని వశీకరించు తలపుపైన దేవదేవి, మధురవాణి వేసికొనిన పన్నిదము ప్రబంధమున ఇట్లు ఉన్నది. మధురవాణి దేవదేవితో

“నీవే కా దిప్పరిలో

నే వేశ్యాపుత్రయైన నీతని విటునిం

గావింపఁ జాలె నేనియు

నా వేశ్యకు నీళ్లుఁ గట్టయలు నే మోతున్”

అనిన దేవదేవి యిట్లనియె.

“అప్పరో—నీకు నే గట్టియలును నీళ్లు

నెంత మోచినఁ గాని నా కెగ్గులేదు ;

నిన్నుఁ బనిగొనఁగా నాకు నీతిగాదు

వేఱు పన్నిద మొకటి గావింపుమ” నిన.

“నీవీ వైష్ణవు విటునిం

గావించిన లంజెతనపు గడన విడిచెదన్

గావింపలేక యుండిన

నీవున్విడిచెదవె” యనినవెలతుక యొప్పెన్

ఇది నాటకమున :

దేవదేవి : నే నీతని భ్రష్టుని చేసి క్రోధినివలె వేశ్యావీధి నాడింపక పోయినయెడల నా వేశ్యావృత్తి వదులుకొని నీకు మరణ పర్యంతము దాస్యము చేయుదును. అట్లు చేసిన యెడల నీవు నా కట్లాచరింతువా ?

3. దేవదేవి విప్ర నారాయణుని వంచించుటకు మొదట అతని కడ చేరినప్పుడు తాను శూద్రాంగననని చెప్పి, పిదప అతడు గ్రుచ్చి యడుగగా వేశ్యనని చెప్పినట్లు ప్రబంధమున నున్నది. తనకు విరక్తి కలిగిన హేతువు వివరింపుచు ఒక ఏకాదశినాటి రేయి పల్లవుడు ఒకడును లేక మనో వికలత్వమున వాడవాడల విటాన్వేషణము కావించుచు విష్ణు భవనాంగణ మంటప వేదికను సుఖాసీనతనుండి జాగరము సేయు సుధీజనులు అర్హదీప్తిగా భాగవతమును పఠింపగా అందు పింగళాభ్యాసము విని, వేశ్యాభవము ఇట్టిది కదా అని తనకు రోత రోచెనని చెప్పెను.

నాటకమునందలి కారణము ఇట్లు కాదు. దేవదేవి తాను వేశ్యననియే చెప్పినది. తల్లి వృత్తికి ప్రోత్సహింపుచుండుట తాను ఆ పోరు పడలేక కుమిలి పోవుచుండుట ఆదినుండి జరిగినట్లు తెలిపినది. ఇట్లుండ ఒకనాడు తనకు స్వప్నమున “శొన్నవణ్ణం తైద పెరుమాళ్ దాసుడు” సాక్షాత్కరించి విప్ర నారాయణుని సేవింపుము.” అని చెప్పి పంపె ననెను. ఆ క్రిందటి ఉదయము తాను సాష్టాంగపడినను విప్రనారాయణుడు ఆశీర్వాదించని హేతువున రాత్రి కావేరిలో దిగి ప్రాణత్యాగము చేయజూచుచుండ నిద్రావస్థలో ఎవరో శ్రీరంగేశ్వరుని ఆలయములోనికి తీసికొని పోయిరని, అంతట శ్రీరంగేశ్వరుడు “మాలా కైంకర్యమునకై తెల్లవారిన పిమ్మట వచ్చు విప్రనారాయణుని మేము మందలింతుము.” అని చెప్పినట్లును వివరించెను.

4. వర్షాకాలమున ఒకనాడు పెద్దవర్షము కురియుచుండగా, అంతకు మునుపు నుండి మారిపోవుచుండిన విప్రనారాయణుడు దేవదేవికి “అంగీకారము అయినను, కాకున్నను” కవయనెంచెను. దేవదేవి “మీరు వైష్ణవులు, నన్ను అంటఁదగునె” అన్నట్లు నిగూఢముగ ఎత్తి పొడుచుచుండెను. అయినను, అతడు బుద్ధి తెచ్చుకొనలేదు. దినములు కల్పములుగా, రేలు నిమిషములుగా అతడు ఆమెతో గడపుచుండెను. ఇది ప్రబంధ కథ.

నాటకమున విప్రనారాయణుడు అంత పతనము కాలేదు. అతని మనసు మంచిది. భక్తి తగ్గినది. అంతమాత్రమున నాటకమున అతడు సామాజికుల కన్నులముందట అల్చుడు కాడు. వేశ్యా వాటికలో మాధవుడు అను వానితో విప్రనారాయణుడు తాను దేవదేవిపై అనురాగముతో వచ్చితినిని చెప్పుచుండగా, శ్రీనివాసుడు వారించును. దానికి అతడు “నా దోషమున నేను కాంతానురాగుఁ డను గావలసి వచ్చెను గాని యసత్యవాది నగుటకు నాకేమి కర్మము?” అని పల్కును. ఈరీతి ఉదాత్తతవలన విప్రనారాయణునిపై సామాజికులు సానుభూతిని కోల్పోవరు.

మధురవాణికి తుదియందు దేవదేవి ఇట్లు చెప్పెను. “ఆయన బ్రహ్మ చర్య వ్రతమునకు భంగము కలుగజేయ వలయునను దురుద్దేశముతోఁ గొగి లించుకొనునరికి నా యొడ లాపాదమస్తకము భగ్గుభగ్గున నిప్పులలోఁ గల్పినట్లు మండిపోయెను. నిలుపునఁ గాలి పోవుచుంటినను మహా భయముచే నేనుండఁ జేతులు దమంతతామె పట్టువదలి పోయెను. వెంటనే యొడలి మంట చల్లఁ రెను.” ఇట్లుగా విప్రనారాయణుని పరిశుద్ధత రంగనిచేత రక్షింపబడెను.

5. వేశ్య మాతచే తిరస్కరింపబడిన విప్రనారాయణుడు తన ఆరామము చేరి, ఈ తుచ్ఛవాంఛకై శ్రీరంగని వేడుట, ఆయన బంగారుగిన్నె వటుని రూపమున తీసికొనిపోయి విప్రనారాయణుని పేరుచెప్పి దేవదేవి ఇంట ఇచ్చుట ఆదిగా గల వృత్తాంతము ప్రబంధమునందే కాని నాటకమున లేదు. వేశ్యమార నాటకమున విప్రనారాయణుని సాల్పగ్రామము ఉంచుకొనెడి సంచిని అపహరించి, దానిని ఇమ్మని అడిగిన అతనిని కాలి చెప్పుతో కొట్టినది. అది రంగడు తన్ని నట్లుగా భాసింప విప్రనారాయణుడు మజల భక్తుడయ్యెను.

6. వైజయంతీ విలాస ప్రబంధమున లేనిది నాటకమున ఒక కల్పనము గలదు. దేవదేవి పశ్చాత్తప్తయై పోవుచు నిచుకాపుర భూపాలునికి ఒక లేఖవ్రాసి అంపినది. అందు విప్రనారాయణుడు అను మహా భక్తుడు తమ సానిపీఠిలో ఉన్నట్లు తెలిపి, అతనిని గౌరవ పురస్కరముగా తీసికొనిపోయి అతని వనము చేర్చింప వలసినదని ఆమె కోరెను. దానిని పాటించక రాజు నిదురింపగా శ్రీరంగేశ్వరుడు రాజునకు స్వప్నమున దర్శన మిచ్చి “మదీయ భక్తాగ్ర గణ్యుడగు విప్ర నారాయణుని తిరుక్కరంబనూర వేశ్యా పీఠి నున్నాడు. నీ విప్పుడు పోయి అతనిని మా పల్లకిలోనుంచి సమస్త వైభవములతో తెల్ల వారకుండ మా సన్నిధికి తీసికొని రావలయును.” అని ఆజ్ఞాపించెను. అందు చేత ఆరాజు వచ్చి విప్ర నారాయణుని తీసికొని పోవుటతో నాటకము ముగిసినది.

పాత్రపోషణము

వైజయంతీ విలాస ప్రబంధమున విప్రనారాయణుని సారంగు తమ్మయ్య ఇట్లు వర్ణించినాడు.

“ సాత్వికత్వము పురుషత వహించినరీతి,
 వినయంబు మూర్తీ భవించి నట్లు,
 కరుణ మనుష్య విగ్రహముఁ దాల్చిన పోల్కి,
 జ్ఞానంబు సాకారమైన పగిది,
 సత్యంబు పురుష వేషము ధరించిన లీలఁ,
 దాల్చి శరీరవంత మగు భాతి,
 శాంతంబు మానవజన్మ మెత్తిన జాడ,
 హరి భక్తి తను నొంది నట్టి సరణి,

సకల కళ్యాణ గుణరత్న జలధి యగుచు,
 వెలయు శ్రీ వైష్ణవాచార విమల బుద్ధి,
 భగవ దష్టాక్షరీ మంత్ర పరమ జప ప
 రాయణుండైన విప్ర నారాయణుండు.”

నిజమునకు ఈ ఉత్తమ గుణములు అప్రబంధములో కన్న నాటకమందు చక్కగా నిరూపింప బడినవి. విప్ర నారాయణుని పరిచయము సేయుచునే ప్రబంధ కర్త అతనిని జనులు “తొండరడిప్పొడి” అని పిలుచుచున్నట్లు వ్రాసెను. అంతమున శ్రీ రంగేశుని కరుణచే ఇతడు ఆశ్వారు అయ్యెను.

పంతులుగారు ఈ భాగమును ఉచితముగా మార్చి తుదకు దివ్యోన్మాద వశమున అతడు నేలపై పడి దొరలుచు, “మహాత్మా ! నీ దివ్య వైభవ దర్శన మపేక్షించి యిచటికి వేంచేయు భక్తుల పాద పరాగము నాకుఁ బాదాది శిరః పర్యంత మంటి యెట్లు ప్రకాశించు చున్నదో ; భక్త పాదరేణువులచే నీ సన్ని ఛానమున నిట్లు పవిత్రుడనుగఁ జేయఁ బడిన నే నింతటి నుండి భక్తాంఘ్రి రేణు వను నాచుము ధరింతును.” అనుకొని నట్లు వ్రాసినాడు.

ప్రబంధమునందు దేవదేవి వచ్చి కూద్ర కులము దానను, అనాథను అని తెలుపు కొనగా, విప్రనారాయణుడు ఇట్లు కనరుకొనెను.

“తల్లి, దండ్రీ, యన్న దమ్ము లెవ్వరు లేక
యొంటి మింటి నుండి యుట్టి పడితె ?
యింతి యింత కాల మెందుంటివి విరక్తి
కిని నిమిత్త మేమి యొనరఁ జెవుమ !”

అమె తాను వేశ్యనని తెలుపగానే అతనికి అనుమానము పొడమినది.

“కాకులు రావిపండ్లు దిని క్రక్క శిలామయ దేవ మందిరా
నీకములందు రావులు జనించును సజ్జనచిత్త వృత్తి య
వ్యాకుల లీల తాతి గుడి వంటిది, లోకములోన వేశ్యలుం
గాకుల వంటి వార లటుగావునఁ బ్రమాదము చేరనిచ్చినన్.”

అని ప్రబంధమునందు పలికినాడు. ఇంత దూరము తెలిసిన వాడు గనుకనే ప్రబంధ విప్రనారాయణుడు అంతగా చెడినాడు. నాటకములో దేవదేవి చెప్పినట్లు నిష్కల్మష హృదయుడు, బహు భూత దయా యుక్తుడు, శ్రీ పురుష

భేదమే ఎఱుగని వాడు. కాని స్వల్పస్తుతి ప్రియత, అత్యమాయిత మొదలగు కొన్ని లోపములు గలవాడు. వీని మూలముగనే దేవదేవి అతనిని లొంగదీయ గలిగినది.

విప్రనారాయణునకు నాటకమున భక్తి భంగము ప్రధానముగా మన స్తైర్యము తగ్గుటచే కలిగినది. నిరంతరము దేవదేవి సన్నిధియందు ఉండుటచేత అతని మనస్సులో అజ్ఞాత పూర్వమైన అనుభవము బయలు దేరినది. దానిని అతడు దేవదేవితో కూడ చెప్పెను. ఆమెయు సమయము కనిపెట్టి తనకును మనోవికారము కలిగినట్లు చెప్పెను. దేవదేవి ఏమయిన ఒక్క మాట అనినచో ప్రాణత్యాగము చేయుదునని బెదిరింపసాగెను. మెత్తని మనస్సుగల అతడు అది వినలేడు. ఈ జాలి మనసు చేతనే అతడు మొట్టమొదటనే ఆమెను దూరముగ పంపలేకపోయెను.

పానుగంటి వారి మానస పుత్రి

విప్రనారాయణుని కంటెను ఈ నాటకమున ఎక్కువ ఆకర్షించునది దేవదేవి. నాటకము నందలి దేవదేవి ఒక ప్రత్యేకసృష్టి. నాటకము దేవదేవి ప్రవేశముతోనే ఆరంభమైనది. ప్రవేశించిన పది తీణములలోనే ఈ దేవదేవి పది కాలములపాటు నిలిచిపోవు పాత్ర అని స్థిరపడి పోయినది.

షేక్స్పియర్ సుఖాంత నాటకములందు నాయక శబ్దార్థులు లేరు; నాయిక లే ఉన్నారు అని కొందఱు విమర్శకుల అభిప్రాయము. కొంతవఱకు పాను గంటివారి నాటకములకును ఇది వర్తించును. పంతులు గారికి పురుష పాత్రముల పైన కన్న త్రి పాత్రములపైన అభిమానము ఎక్కువ. అందును దేవదేవి వారికి “మానస పుత్రి.”

“అత్య గౌరవము లేని వాని కిహము నందుఁ బరము నందు, గూడ దుర్గతియే.” ఇది దేవదేవి సిద్ధాంతము ; మతము. కాని ఈ అత్య గౌరవము ముదిరి ఆమెలో అహంభావము వఱకును వచ్చినది.

మన కావ్యములలోని స్త్రీలు అందఱును సాధారణముగా నోటి మెతక వారు. అణకువ అనేకాభరణముల పెట్టు అని నమ్మినవారు. దేవదేవి ఇందుకు పూర్తిగా విరుద్ధమైనది. ఎంతసేపును ఎదుటి వారిని ఆకేపింప బూనుట, తన మాట నెగ్గించుకొన చూచుట ఆమెకు సహజగుణములు. పాదరసము వలె పరు గిడు బుద్ధి, పదనైననాలుక ఆమెకు ఉపకరణములు. అచంచలమైన ఆత్మ విశ్వాసము, అఖండమైన తదేక నిష్ఠ ఆమె బలము.

విప్రనారాయణుని లోబఱచుకొన వలెనను పట్టుదల ఆమెకు నిమేష మాత్రమున కలిగి క్షణ క్షణ విజృంభ మాణమై, ఇంటికైన పోయి రాకుండ ఉన్నదున్నట్లుగా కార్యరంగమున దూకునట్లు చేసినది. విప్రనారాయణుని లోబఱచుకొనిన పిదప, చివటి నిముషమున చేసిన శ్రమ ఫలోన్ముఖమైనప్పుడు నిష్కల్మషమైన వైరాగ్యముతో సర్వసంగ పరిత్యాగము చేసి యోగిని కాజాలినది. కథకు ఆద్యంతముల నున్న ఈ సంఘటనములను దృష్టిలో నుంచుకొని పంతులుగారు ఈ పాత్రను అసమానముగ, మనోజ్ఞముగ రూపొందించిరి.

తమకు తోచవలసినదే కాని, ఇట్టి తత్త్వము కలవారు తక్కిన వారు తల పగుల గొట్టుకొనినను వినునది లేదు. దీనికి తోడు సులువుగ ఆక్షేపణము చేయునట్టి మనఃప్రవృత్తి, దానిపై అందుకు తగిన సమర్థతకూడ ఉండెనేని ఇక చెప్పనే అక్కఱలేదు. ఇది కేవలము తల బిటును దనము అనియును అన లేము. అసాధారణ ఆవేగముతో నిండిన చైతన్యము గలవారు అట్లేయుందురు.

మఘరవాణి “ఇది విప్రనారాయణుడను భాగవతోత్తముని పుష్పవనము.” అని అనగానే వట్టి పుణ్యమునకు “మనము మాత్రము భాగవతోత్తమలము కామా ?” అని విఱచుకొని పడినది. అవలగ్నబంధము, వెనుక బిగికచ్చ, కాళ్లకు గజ్జెలు, చేతిలో తాళపు చిప్పలు, నోట కావేరిరంగని పదములు తెయి తెక్కులు ఉభయ సామాన్యమే కనుక భాగవతోత్తము డనగా పణ్యస్త్రీప్రాయుడు అని తీర్మానించినది. పైగా ఆమె అనినది. “అతఁడు దేవదాసుఁడు ; మనము దేవదాసులము. అతని యేడుపు పరపురుషాను సంధానము కొఱకు ; మన యేడుపు పరపురుషాను సంధానము కొఱకు.”

విప్ర నారాయణుడు దారిన పోవుచు శిష్యుడు శ్రీనివాసునితో “రంగఁడే రంగఁడు” అని నేను చేసిన గ్రంథమును నీవు విందువా ?” అనగానే ఆ ఒక్క వాక్యమును బట్టుకొని, చీల్చి చెండాడి మధురవాణికి వివరించినది.

“నేను జేసిన గ్రంథ మనుచున్నాఁడు. ఈతని కింక నహంకారము వదల లేదు. నీవు విందువా? యనుచున్నాడు. ఒకని మెప్పునింక నపేక్షించు చున్నాడు. ఈతడుఁ న్నుతిప్రియుఁడు. ఈతని కింకఁ బూర్ణముగా భక్తి కుదురలేదు.” ఈ మాటలలో దేవదేవి విలక్షణ మేధా శక్తి ద్యోతకము అగుచున్నది.

మధుర వాణితో ఘర్షణపడుట మూలముగా విప్రనారాయణునిపై మొదటనే ఆమెకు సమదృష్టి ఏర్పడి యుండక పోవుట నిజమైనను, అతని మతసిద్ధాంతములను, ఆచారములను సహింప లేకపోయినది. ఆచారానుసారము విప్రనారాయణుడు దురభిమానిని, అధముడను అని నిందించుకొనుట చూచి రెచ్చిపోయినది. “దైవదివ్య మంగళ విగ్రహ ప్రతిబింబముగ నీ నర దేహము నిర్మింపబడినది. ఏలన్మహా తేజః పవిత్ర స్ఫులింగమైన యాత్మ యీ దేహమున నుంచబడినది . అందుచే న్వనిందాపరుఁడగు వాఁడు దైవనిందా పరుఁడు. ఆత్మ ఘాతుకుఁడైన వాఁడు దైవఘాతుకుఁడు.” అని మధుర వాణితో ఆమె ఆవేశ పూర్వకముగా అనినది.

నమస్కరించిన తనను చూడనందులకు విప్రనారాయణునిపై పగ పట్టినది. “నోరు తెఱచి ఆశీర్వాదింప కూడదా ? నోరు తెఱచునరికి రంగఁడూచి పుచ్చు కొని యొకటి నోటిపై వాయించునా ?” అని ప్రశ్నించినది. “అతని కన్నంత భక్తి యాతని కన్నది. నాకు తగినంతభక్తి నాకున్నది. అతని హృదయమున నొక రంగఁడు నా హృదయమున కొక రంగఁ డున్నాఁడా ?” అని సవాలు చేసినది.

అడుగడుగునను ఇట్లు దేవదేవి తీవ్ర ప్రకృతి కొట్టవచ్చినట్లు కన్పట్టును. సాక్షి వ్యాసములు సాకల్యముగా చూచినచో పాసుగంటివారి ప్రతిభ సర్వమును దేవదేవి పాత్ర సృష్టియందెట్లు వినియోగపడెనో గమనింప వచ్చును.

శిష్యుడు శ్రీనివాసుడు

ఇందలి శ్రీనివాసుడు కల్పిత పాత్రము. వైజయంతీ విలాసము నందు శిష్యుడే లేడు. రంగడు వటుడై విప్ర నారాయణుని కూర్చి శిష్యుడనని చెప్పకొని తన బంగారు గిన్నెను వేశ్యమాతకు ఇచ్చెను. ఆ సంగతి నేర విచారణ సందర్భమున వేశ్యమాత జియ్యరుతో చెప్పగా విప్ర నారాయణుడు ఆ మాట నిజము కాదని సభయందు ఇట్లు తెలిపెను.

“ నా కెక్కడి శిష్యుడు ? నే

నే కాకిని, లెస్సఁ దెలియుఁ డిది నిజమైనన

శ్రీ కాంతుని గిన్నియ నే

నీ కాంతకుఁ దెచ్చియిచ్చు టిదియును నిజమే. ”

పానుగంటివారు శ్రీనివాసుడు అను ఈ శిష్యుని ఏకాకి అగు విప్ర నారాయణునకు తోడుగా ఇచ్చి, చమత్కారముగా దేవదేవిచేత ఇట్లు అనిపించినారు. “ పణ్యస్త్రీ కొక్క బానిస, పుణ్యస్త్రీ కొక్క పూర్వ సువాసిని, శ్రీరంగ దాసున కొక్క శిష్యుడుఁ లేకున్న గ్రంథమే నడువదు గదా ? ”

శ్రీనివాసుడు సామాన్యుడు కాడు. దేవదేవి వంటి దానిని సైతము గడగడలాడించినాడు. విప్ర నారాయణుని యందున్న స్వల్ప లోపముల వలన ఆన పడినను, “ జాగిలమువలె ” అతని కాచియున్న యీ శిష్యుని తలచుకొనిన భయము వైచుచున్నది అని ఆమె అనుకొనెను. “ వీడు గండ్ర ముండ కొడుకు ; యథేష్ట వృత్తికి వేశ్యమాత వలె నడ్డుపడు చున్నాడు. ” అని ఆమె విసిగి కొన వలసినంత ఆటంకమైనాడు.

శ్రీనివాసునకు విప్ర నారాయణునిపైనున్న భక్తి గౌరవములు అసామాన్యములు. విప్ర నారాయణుడు భ్రష్టత నొందుచుండగా వా పోయినాడు; వారించినాడే గాని, విడిచిపోలేదు. దేవదేవి అడుగుపెట్టి నప్పటి నుండియు ఆమెపై అతనికి అనుమానమే. ఆచార్యుడు పతితుడు కాకుండుటకు పడదగిన శ్రమ పడినాడు.

ఒక్క మాటలో ఈతని గూర్చి చెప్పవలెననిన ఇతడు తెలివి తేటలలో, వాచ్ఛతుర్యములో, లౌకికప్రజ్ఞలో దేవదేవికి సమఉజ్జీ కాగల ప్రత్యర్థి. కాని దేవదేవిముందు వీని నైపుణ్యము నిరుపయోగ మగుటకు ఒక చిన్న విశేషము కలిగినది. ఆమె ప్రజ్ఞలో నిలుకడ ఉన్నది. శ్రీనివాసుడు అవస్థానుకూలముగ ఆవేశమును సంయమనము చేసికొన జాలడు. ఆ కారణముచే బలా బలములు చూచుకొనక శత్రు సైన్యములోనికి చొచ్చుకొనిపోవు శూరుని వంటి వాడైనాడు.

దేవదేవిని బహిష్కరించుటకు శ్రీనివాసుడు ఎట్లా చచ్చిచెడి గురువు గారిని ఒప్పించెను. ఆ సంతోషములో తల మున్నలయి, ఆ వార్త ఆమెకు చమత్కారముగా చెప్పనెంచెను. దేవదేవి దానిని ముందే పసికట్టెను. తృతీయాంకమున ఈ సంభాషణము ఇట్లు ఉన్నది.

శ్రీని : (ప్రవేశించి) దేవదేవీ : దేవదేవీ :

దేవ : (నేపథ్యమున) శ్రీనివాసా :

శ్రీని : ఆ : ఇచ్చటకు రమ్మ.

దేవ : ఎందులకు ?

శ్రీని : ఎందులకో వినుటకే.

దేవ : (ప్రవేశించి) ఏదీ : వినఁదలచితిని. శీఘ్రముగఁ జెప్పము.

శ్రీని : శీఘ్రముగఁ జెప్పుట కది మంచిమాట గాదని సంకోచించుచుంటిని.

దేవ : నీవు సంకోచింప నక్కఱలేదు. నేను గీడును సంకల్పించుకొనియే యిల్లు వదలి యిటఁ జేరితిని.

శ్రీని : ఆ....ఆ : నీవు సంకల్పించుకొనిన కీడేమి ?

దేవ : ఆత్మహత్య. అది సాగినదికాదు. అంతవఱకు సిద్ధపడియున్న దానికి నీ కీడు మాటలెక్కయేమి ?

శ్రీని : నీ విటకు వచ్చి యైదు మాసములు దాటినది కాబోలు నేమి ?

దేవ : అయిన నేమి ?

శ్రీని : పాపము : నేటితో నీకు గురుసేవా ఋణము తీరిపోయినది.

దేవ : రంగ రంగ రంగా : గురువుల వారాకస్మికముగ పరమ పదించినారా ?

గురువుగారిపై భక్తియున్న శ్రీనివాసునకు ఇది తల తిరిగెడు దెబ్బ. దానితో తలక్రిందులయి పోయినాడు. శ్రీనివాసుడు ఇంకేమి చేయగలుగును ?

దేవదేవికి, శ్రీనివాసునకు పరస్పరము అసహన భావమున్నది. శ్రీనివాసుడు దానిని క్షణక్షణము వెలిగ్రక్కును. హరుడు గరళమువలె దేవదేవి దానిని గొంతులో ఇడుకొని యుండెను. దాని నెగలు అప్పుడప్పుడు కొంచెముగా పోకు నట్లు మామ్రము చేయును. పైన గీతపెట్టినచోట (నీకీడు—మాట) కొంచెము మార్చి పలుకుటలో కావలసినంత అర్థభేదము.

నివాసుని పాత్ర ఒక హృద్యమగు నట్టి పాత్ర. ఈ నాటకములో పంతులుగారు ప్రవేశపెట్టిన ఈ పాత్ర తరువాతి వారికి విధాయకమైన దనుటలో వారి గొప్పతనము నిరూపిత మగుచున్నది.

ప్రబంధకర్త విప్రనారాయణుని మనస్సు కరగుటను ఇట్లు చమత్కారముగ వర్ణించెను,

“ఆ విప్రోత్తము వజ్ర పంజర నిభంబై, నిశ్చలంబైన న
ద్భావం బంగన సాహ చర్యగుణ సంపర్కంబునన్ లోహమై,
గ్రావంబై, దృఢదారువై, తరుణవృక్షంబై, ఫల ప్రాయమై,
పూవై, తన్మృకరందమై కరగఁ జోఁ బో నీశక్లం బల్పనై.”

ఇట్టి క్రమమును పంతులుగారు గొప్పగా చిత్రించి, నాటకమును మనస్తత్వ చిత్రణ ప్రధానముగా చేసియున్నారు.

తుదిక్షణమున విప్రనారాయణుని భక్తి నిలిచినప్పుడు శ్రీనివాసుడు దానిని వర్ణించిన పద్ధతి చూడుడు.

“ ఐహికాపేక్ష దిగలాగి నప్పు డితని
భక్తి మెల్లనఁగ్రుంకి, యా పట్టు దైవ
కృపను వీడ హఠాత్తుగా నెగసెఁ దైకిఁ
గ్రుంగ లాగి విడుచు చెట్టు కొమ్మవోలె. ”

వైజయంతీ విలాస ప్రబంధకర్త వ్రాసిన పద్యమువలె ఇది నాటక కథను అంతటిని సూచించు సంకేతమై ఉన్నది.

తక్కిన పాత్రలలో మధురవాణి, వేశ్యా మాత, మాధవుడు అను నొక విటుడు, నిచుళాపురపు రాజును ఉన్నారు. అవి సాంప్రదాయకముగా చిత్రింపబడిన సహాయ పాత్రలు.

ఈ నాటకము భక్తుని కథ యగుటచేత దీనిలో కొంత దైవ ప్రాధాన్యము కలిగినది. తుదిని నిచుళాపుర భూపాలునకు కలలో కనబడి శ్రీరంగేశుడు విప్ర నారాయణుని సత్కరింప వలసినదిగా సాయించెను. అట్లే విప్రనారాయణుని కౌగలించిన దేవదేవికి ఒడలు అపాదమస్తకము మండుట దైవ ప్రభావమని అమె భావించెను.

ఈ నాటకము రంగస్థలమున పెక్కు వర్షాయములు ప్రదర్శింపబడినది. పాత్రల సంఖ్య అత్యల్పముగా నుండుట, హాస్య, భక్తిరసములు ప్రధానములుగా నుండుట మూలముగా దీని ప్రదర్శనము సుకరమగును. ఈ నాటకము వలననే తెలుగునాట తొండరడిప్పొడి యాళ్వారు చరిత్రము విశేష ప్రచారము కాంచినది.

మహాభక్తు రాలగు రాధ, మహాభక్తు డగు విప్రనారాయణుడు—వీరి చరిత్రము లందలి దుర్గాధా దోషములను పోగొట్టి గౌరవస్థానము కల్పించిన పాసుగంటి వా రెంతయు ప్రశంసా పాత్రులు, ధన్యులు.

బుద్ధ బోధ సుధ

పదియవ నాటకమగు బుద్ధ బోధ సుధను పంతులుగారు 10-10-1909న మొదలుపెట్టి, 10-1-1910 న ముగించినట్లు పీఠికలో చెప్పినారు. శ్రీ బుద్ధ శంకర రామాను జానందతీర్థ చైతన్యాది మతకర్తల బోధనములు జనులకు సుబోధకములగునట్లు నాటకములు వ్రాయవలెనని వారు సంకల్పించి మొదట దీనిని వ్రాసిరి. తక్కిన నాటకములు వారు వ్రాయుట విరమించుకొనిరి.

ఈ నాటకమున పది అంకములు ఉన్నవి. ఇది 1910 లో తఱుకు శ్రీ సోదామిసీ ముద్రాక్షరశాలయందు ముద్రింప బడినది. పీఠిక చివట 4-6-1910 తేదీ ఉన్నది. అప్పటికి వారు ఆనెగొందిలో ఉండిరి.

నాందీ ప్రస్తావనలు వ్రాసియిచ్చిన కూచి నరసింహముగారు ప్రస్తావనలో ఈ నాటకమును గూర్చి, బుద్ధమత ప్రాశస్త్యమునుగూర్చి వారి అలవాటు ప్రకారము తడవు చర్చింపజేసిరి. తుదకు సూత్రధారునిచే ఇట్లు హెచ్చరిక చేయించిరి.

“ప్రతి కుటుంబమునను బాలురు, వృద్ధులు, స్త్రీలు, బురుషులు దీనిఁ బూజాముగ భారత, భాగవత, రామాయణముల వలెఁ బఠించిన శ్రేయోభివృద్ధి గాంతురు. ఆమూలాగ్ర శాంత రసపూర్ణమైన నాటకము, సమంజస ధర్మబోధకము, సంస్మృతి సాగర తరణ సాధన పన్నీతి మార్గదర్శకము.”

“బుద్ధ గురువును గూర్చియు, బౌద్ధమతము

గూర్చియును మనవారలు గొంతకొంత

తెలిపిరేగాని లెస్సగాఁ దెలుపలేదు ;

ఈ కొఱతఁ దీర్చె నీ సత్కవిశ్వరుండు.”

అనియు పంతులుగారిని వారు అభినందించిరి.

“భగవద్దత్తమైన నీటి నర్హ్య రూపముగ భగవదర్పితము చేసి శిష్టులు చరితార్థులైనట్లు లీ కవి దైవదత్తమైన బుద్ధిని బుద్ధాచార్య మహా పురుషునికై విని యోగ పఠించి ధన్యుడైనాడు. బుద్ధమతము దూష్యమను దురభిప్రాయమును దొలగింప వలతీయగు గ్రంథమును దృశ్యప్రబంధ రూపమున నాంధ్ర దేశమున కొనగి పుణ్యము గట్టుకొనినాడు. అతనికెప్పుడు శుభమగుగాక : ”

అని పారిపార్శ్వకుని చేత కూడ కూచి వారు కవిని గూర్చి ప్రశంసా వాక్యములు పలికించిరి.

పంతులుగారు ఈ నాటకమును వ్రాయుటకై ఎన్నో గ్రంథములను సంపాదించి చదివినట్లు చెప్పినారు.

Dialogues of the Buddha

Rhys David's Buddhism

Sayana Madhavachari's Sarvadarsana Sangraha

Rhys David's Buddhistic India

Lakshmi Narasa Naidu's Essence of Buddhism

అనునవి అందులో కొన్ని.

ఈ నాటకమున శ్రీ పాత్రలు లేవు. కథా శరీరము కూడ అత్యల్పము. ఇది సందేశ, సంవాద ప్రధానమైనది. అందును జటిలమును, క్లిష్టమును అగు మత ధర్మములను గూర్చిన సంవాదములు. సుబోధకము కావలసిన దృశ్య కావ్యరచనకు ఇది ఎంత ప్రతిబంధకమో గుర్తించి ఈ నాటకము చదివినచో లక్ష్మీనరసింహారావుగారి గొప్పతనము తేటతెల్ల మగును. అట్టి గౌరవ యుక్త మగు విషయమును నాటక శిల్పమున నొదిగించి, సంభాషణములలోనికి అనువదించి సుబోధకమగునట్లు వారు ఈ నాటకమును వ్రాసిరి.

మొదటి అంకమున బుద్ధుడు యోగాభ్యాస వద్దతి నిష్ప్రయోజనమని నిశ్చయింపగా, శిష్యుడగు కౌండిన్యుడు ఆ మాటలు నచ్చక విడిచిపోవును. రెండవ అంకము బుద్ధుడు జ్ఞానసిద్ధిని గాంచుట. ఇరువదిమూడు పుటల ఈ అంకము ఏక పాత్రాత్మకము. మూడవ అంకమున బుద్ధుడు ఆనందునితో గూడి వారణాసిలో యశుడు అను జూదరిని ధర్మపార్గమునకు మరల్చు వృత్తాంతము ఉన్నది.

నాల్గవ అంకమునందు పురాణకన్యపుడు మున్నగు వివిధ మతావలంబులు కలిసి బుద్ధుని చంపించుటకు నిశ్చయించుట. అయిదవ అంకమున వారి ప్రోత్సాహముచే నరహంతయైన అంగుళిమారుడు, నరమాంస భక్షకుడైన అలవకుడు బుద్ధుని పైకిపోయి ఆయన సద్బోధలవలన సన్మార్గులగుట. అంబిష్ఠాచార్యుడు బుద్ధుని కలిసికొని, వితండ వాదములు సలిపి తుదకు విడితుడు అగుట ఆరవ అంకము.

అఱిగతశత్రుడు బుద్ధునియెడ ముందు తాను చేసిన అన్ని అవచారములను మన్నింప వేడి, ఆ మహాత్ముని ఉపదేశములను వినుట తక్కిన నాలుగంకములలోను ఉన్నది.

ఈ నాటకములోని దేదాంత సంబంధాంశములను చర్చించుట పెద్ద విషయము, అప్రసక్తము కూడ అగును. నాటక శిల్పమును గూర్చి అనినచో ఒక్కటే మాట పైన చెప్పబడినది. చదువుటకు గాని, ప్రదర్శించుటకు గాని యిది సర్వసులభ మగునది కాదు. విశిష్ట సామాజికుల కొఱకు వ్రాయబడినది. పంతులుగారి తార్కిక ప్రతిభకు ఇది నిదర్శనము.

చివటి అంకములలో బుద్ధునిచేత పంతులుగారు కొంత అతివ్యాప్త ప్రసంగములు చేయించినారు. బుద్ధునితోపాటు, తామును తన్మత ప్రాశస్త్యమును ఉగ్గడించు ఉబలాటము కలవారు అగుటయే అందులకు కారణము. అందును బహుదేవతారాధనము, విగ్రహారాధనము మున్నగు అంశములను గూర్చి నవమాంకములో 241-243 పుటలతో వ్రాసిన పెక్కు వాక్యములు పెద్ద మార్పులేకయే

సాక్షి మూడవ సంపుటమునందు “కాల స్వరూపుడు” అను వ్యాసమున తరువాత చేర్చినారు. సూటిగా, సంగ్రహముగా చెప్పవలెను అనిన ఈ నాటకములో బుద్ధుడు తన సిద్ధాంతములనే గాక, తరువాతి కాలమున వానికి చేయబడిన వ్యాఖ్యానాదులను గూడ చేర్చి ప్రసంగించెనా అనిపించును. బుద్ధమత సిద్ధాంతముల ఔత్సృప్యమును, ప్రాశస్త్యమును వ్యాపింప జేయుటకై పవిత్ర దీక్షతో పంతులుగారు ఈ నాటకము వ్రాయనెంచుటచే ఇట్టి లోపము కలిగినది.

ఏ అంకమునకు ఆ అంకముగా ఈ నాటకము చూచిన ఇది చక్కని ఏకాంకికల సంకలనము అనిపించును. పంతులుగారు బుద్ధుని జీవితము కన్న సందేశమునకే ప్రాధాన్యము ఇచ్చి ఎన్నుకొని బుద్ధబోధ సుధ నాటకమును చేసినారు.

పాత్ర చిత్రణ నైపుణ్యము దృష్టితో ఇందలి దేవదత్తుని పాత్ర ముఖ్యమైనది. బుద్ధుని చంపించుటకు లోన ఇష్టము కలవాడై, పైకి కపటపు మాటలు, కల్లబొల్లి యేడుపులుగా అభినయించిన వాడు దేవదత్తుడు. ఈ సంశ్లిష్ట పాత్ర లోకము చక్కగా పంతులుగారు నిరూపించిరి. తరువాతి నాటకములలో వారు ఇట్టి పాత్రలను ఇంకను సృష్టించినారు. సరస్వతి నాటకములోని మాధవ వర్మ, వీరమతిలో పార్వతి యిట్టివారే.

బుద్ధబోధ సుధ తెలుగు నాటక వాఙ్మయములో ఒక ప్రయోగాత్మక కృషి అని చెప్పి ముగింపవచ్చును.

వృద్ధ వివాహము

ఇది నాలుగంకముల నాటకము. పంతులుగారి నాటకములలో పదునొకండవది. “నీతితో నిండిన నాటకమును వ్రాయుమని శ్రీశ్రీ పీఠికాపురపు రాజావారు కోరగ వృద్ధ వివాహమును వ్రాసితిని. శ్రీ బుద్ధ నాటకమగు వెంటనే 16-1-1910 తేదీన మొదలు పెట్టి 10-2-1910 తేదీని ముగించితిని.” అని వారు పీఠికలో వ్రాసికొనినారు.

తఱుకు శ్రీ సౌదామినీ ముద్రాక్షర శాలలో 1910 లో ఇది ముద్రింపబడినది. దీని పీఠిక 28-8-1910 న ఆనెగొంది నుండి పంతులుగారు వ్రాసిరి.

ప్రస్తావనలో ఇది “పరిహాస జీవనమయిన ప్రహసనమే అయినను, గ్రంథకలిత బహుళ సదృశ్యధన ప్రభావ్యాప్తి చేత దివ్య నాటకముల కింతఁ దీసి పోదు.” అని స్పష్టము చేయబడినది. “కర్కశ గ్రంథసతన విక్లాంత చిత్తమునకు విశ్రాంతి నిచ్చి హాయినిఁ బొనర్చు నద్ది హాస్యప్రధాన కావ్యంపునవ్వు.” అని ఇందలి హాస్య ప్రయోజనము కొనియాడ బడినది.

రామకృష్ణ అను వృద్ధుడు యోగ్యురాలయిన తన ద్వితీయ భార్యను నిష్కారణముగ అనుమానించుచు, ఆమె యెడ అనుచితముగా ప్రవర్తించుచుండును. తుదకు మనోవ్యధతో మంచమెక్కి మరణించును. పిదప ఆ ద్వితీయ భార్య కాంతమ్మ తన యాస్తిసంతతిని బాలికల పాఠశాలలు మున్నగు వానికి వెచ్చించి, సంఘసేవయందును, ఉత్తమాశయ ప్రచారమునందును తన కాలము గడపును.

మొదటి మూడు అంకముల యందలి కథకు, తుది అంకము నందలి. నన్నివేశమునకు ననుమ అరేడేండ్ల వ్యవధి ఉన్నది. మొదటి మూడు అంకము

లందలి ధోరణి ప్రహసన ప్రాయముగా ఉన్నది. చివటి అంకము కేవలము ఉపన్యాస మయము. దీనిలో నాటకీయత లోపించినది. ఈ నాటకము ఆదర పాత్రమగుటకు కారణము ఇందలి పాత్రపోషణ నైపుణ్యమే.

జీవిత చరమదశలో వివాహము చేసికొని, తనకు సౌఖ్యము లేకపోగా పసిబాలిక జీవితము నాశనము చేయు వారలకు రామశాస్త్రి, ప్రాతకాలపు మూఢ విశ్వాసములు గల ఆడవారికి కామమ్మ (రామశాస్త్రి అన్న కూతురు) వివేచన కలిగి ఇట్టి వారిని ప్రతిఘటించు యువతరమునకు ముకుందశాస్త్రి, కన్న పిల్లలను కక్కుర్తికి వృద్ధులకు ఇచ్చి, సిగ్గు ఎగ్గు లేక కూతురు అల్లుడు వీరి ఆస్తికి అంగ లార్పు నైచ్యము గల వారికి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి వీరు ప్రతినీధులు.

స. సా. సా.

ఇంకను ఇందలి యొక విచిత్ర పాత్ర సహజ వండిత సాతాని సాంబయ్య. (స. సా. సా.) ఇతడు వైద్యుడు. సాతానులలో ఇట్టి పేరు ఉండదు. ఇతని మొదటి పేరు తిరు వెంగళయ్య. వైద్యుడు అగుటచేత మృత్యుంజయ్యాక మగు సాంబ నామము పెట్టుకొనెను. ఇతడు మంత్రశాస్త్ర వేత్తగా నటించు వంచనా శిల్పి. తనకంటె వైద్యమునకు వేఱు గతిలేని ఆమాయకులగు ప్రజలను బుట్టలో వేసికొని సంపాదించిన పరువుతో, ధనముతో బ్రతుకుచుండిన వాడు. ఇతడు నాటకమున తృతీయాంకమున వచ్చును. ఆధివ్యాధులతో ఉన్మత్తుడైన రామశాస్త్రి ఇతనిని ఈడ్చుకొని పోయి బావిలో బడద్రోయును. సచ్చీలములేని ఇతని ఈ దుర్మరణము సామాజికుల సానుభూతిని పడయదు. అతని మృత్యుంజయత్వపు బండారము ఇట్లు బయట పడినది.

ఇందలి ఆదర్శవంతమైన పాత్ర వృద్ధుడగు రామశాస్త్రి ద్వితీయ భార్య యగు కాంతమ్మ. భర్త పెట్టిన కష్టములను ఓర్పుతో భరించిన ఉత్తమ శీల. చివటకు ఆమె విగత భర్తృక యైన పిదప ప్రణోవయోగ కృత్యములందు జీవిత కేవలమును గడపెను. తనతోపాటు సవతి కుమారుని కూడ సంఘ సేవకుని చేసెను.

చతుర్థాంకమున శ్రీ విద్యావశ్యకత, బాల్య వివాహ నిరాకరణము, వృద్ధ వివాహ ఖండనము, కన్యాశుల్క నిరసనము, వివాహబంధ పవిత్రత మున్నగు అంశములపై కాంతమ్మ, ఆమె నవతి కుమారుడు పేరయ్య వీరి ఉపన్యాసములు, పందేశములు ఉన్నవి.

వితంతువాద్యాహమును గూర్చిన ప్రస్తావనము కూడ ఇందులో ఉన్నది. వితంతు వివాహము దూష్యము కాదనియు, కాని అదియే సంఘ సంస్కారమునకు ప్రాతిపదిక అని, అదియే ప్రశస్తమైన పద్ధతి అని భ్రమపడుట ఉండరాదు అనియు పేరికాత్రి ముఖమున పంతులుగారు స్పష్టము చేసిరి.

ప్రస్తావనలో నటి చేసిన చర్యకు బదులు చెప్పుచు సూత్రధారుడు దీనిపై అభిప్రాయము ఇచ్చెను. కాంతమ్మ వితంతు పునర్వివాహము చేయదగునని ప్రచారము చేసినది. కాని తాను చేసికొనలేదు. మనస్సు నిగ్రహించుకొని నీతితో ఉండగలిగినప్పుడు పునర్వివాహము అవశ్యకము కాదు. కాని వివాహము తప్పని భావించి, సంఘము గర్హించు అవినీతి చర్యలతో, వాని దుష్పరిణామములతో జీవితము గడపుకంటె పునర్వివాహము మేలు అని కాంతమ్మ ఆశయమైనట్లు సూత్రధారుడు విశదీకరించును.

వీరేశలింగము గారి ప్రభావము

ఈ నాటకమును గూర్చి ముఖ్యముగా చెప్పుకొనదగిన అంశము ఇంకొకటి కలదు. సంఘ సంస్కరణోద్యమము ఆంధ్ర దేశమున బాగుగా పాతుకొనుచుండిన రోజులు అవి. కందుకూరి వీరేశలింగముగారి సంఘ సంస్కార కృషి జగద్విదితమైనది. ఈ నాటకము దానికి తోడుపడుచున్నది. వీరేశలింగముగారు చేసిన కృషి ఫలించుట కూడ దీనిలో సూచింపబడినది.

సాంబయ్య తన వైద్యశాస్త్ర పరిజ్ఞానమును వెల్లడింపుచు తలయు తోతయు లేని మాటలేవో చెప్పగా కాంతమ్మ శారీర శాస్త్రమునకు కేవల విరుద్ధములైన మాటలు చెప్పుచున్నావేమి అని నవలు చేసెను. కొమార్తె ఈ వివేకమునకు

అబ్బురపడిన తండ్రితో ఆమె ఇట్లు తెలియజెప్పును. “పంతులవా రాండ్రీక రించిన దానిఁ జూచితిని.” ఆమె చివట ఇచ్చిన ఉపన్యాసములందు కూడ ఆమెకు వీరేశలింగము పంతులుగారి సాహిత్యముతో గల విశేష పరిచయము కానవచ్చును.

ఇంతకుముందు పది నాటకములలో పంతులుగారు నిపుణముగా సమకాలీన జీవితచ్ఛాయలు అట నట స్ఫురింప జేసినను, పూర్తిగా సమకాలీన కథను, పాత్రలను గ్రహించి నాటక నిర్మాణము చేయలేదు. అట్టి పద్ధతిలో ఇది తొలి ప్రయత్నము. కాని, వీరేశలింగము పంతులుగారి రచనలు ఇటువంటివి అంతకు మునుపే వెలువడి యున్నవి. పాత్ర పోషణమున, సంభాషణ రచన మున పంతులుగారి కళాత్మక ప్రతిభ దీనిలో కానవచ్చినను ప్రాథమికముగా వీరేశలింగము పంతులుగారి ప్రభావము ఇచ్చట ఉన్నట్లు గమనింప వచ్చును.

రచనా ప్రణాళికను గూర్చి ఇందు అధికముగా చెప్పకొన వలసినవి లేవు. ఎక్కువగా గద్యముననే నాటకము వ్రాసినను పానుగంటివారు దీనిలో పద్యము లను కూడ వ్రాసియున్నారు.

కల్యాణ రాఘవము

కల్యాణ రాఘవము శ్రీమద్రామాయణములోని బాలకాండము నందలి కథను మలచిన నాటకము. కథా క్రమమున మొదటిదే అయినను, కాలక్రమమున పంతులుగారి రామాయణ నాటకములలో చివటిదైనది. పంతులుగారు ఆనెగొంది సంస్థానమున నుండగా 1910 లో ఈ నాటకమును ఆరంభించి మొదటి అంకము మాత్రము వ్రాసిరి. 1915 జనవరిలోగాని తక్కిన అంకములను వారు పూర్తి చేయలేదు. అప్పుడు ఉయ్యూరు సంస్థాన ప్రభువులగు శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరుగారి ప్రోత్సాహముచే దీనిని ముగించినట్లు పీఠికలో వ్రాసిరి. పితాపుర ప్రభువుల ద్రవ్యసహాయముచే దీనిని 1915 లో తణుకు శ్రీ సౌదామిని ముద్రాక్షర శాలయందు ముద్రింపించిరి.

ఇది ఆరంకముల నాటకము. ఇది తుది నాటకము. ఆగుటచేత మొత్తము రామాయణ నాటకములు నాల్గింటినిగూర్చి ప్రస్తావనలో సూత్రధారుని ముఖమున లేఖక, పాఠక, ద్రష్ట, ప్రదర్శకాదులకు అందఱికిని ఇవి ఉభయ తారకములు అని కూచివారు ప్రశంసించిరి.

పుత్ర కామేష్ఠి ముగిసిన పిదప దశరథుడు మువ్వరు భార్యలకును పాయసము పంచి ఇచ్చుటతో ఆరంభముచేసి ఈ నాటకమున ద్వితీయాంకమున పాను గంటివారు శ్రీరామ జననమును వర్ణించిరి. తృతీయాంకమునందు నవన సంగ్రక్షకార్థమై విశ్వామిత్రుడు రామలక్ష్మణులను యాచించి తీసికొని పోవు వృత్తాంతము, చతుర్థాంకమున తాటక, సుబాహులవధ అభివర్ణింపబడినవి. మిథిలా పురమున ధనుర్బంగము గావింపబడుట పంచమాంకమునందు, షష్ఠాంకమున అయోధ్యలో దశరథుని అభినందించి, విశ్వామిత్రుడు పీడ్కొనుటయు కూర్పబడినవి.

కల్యాణ రాఘవము కమనీయ నాటకము. రంగస్థలముపై దీనికి వీల ప్రాధాన్యము, ప్రాచుర్యము రాలేదో ఆశ్చర్యమగుచున్నది. శ్రీరామ మహాత్మ్యమును విపులీకరించు పట్టభంగ, వనవాస, విజయ రాఘవములను వ్రాసిన వెనుక దీనిని వ్రాయుటచేత పంతులుగారికి దీనిని అత్యంత మనోహరముగ నిర్మించు అవకాశము లభించినది. ఆ శ్రీరామ మహాత్మ్య బీజములు, తక్కిన లక్ష్యణాది పాత్ర స్వభావముల ప్రాతిపదిక ఇందు నిపుణముగ నిక్షేపింపగలుగుటకు ఇదే కారణమే ఉండును.

నాటకీయతకు పరమావధి

ఈ నాటకములోని నాటకీయత మిగుల ప్రశంసార్హమైనది. నాతి విపులముగ వ్రాయుచు, రసోచిత వాక్య గుంభనము చేయుచు, కల్యాణ రాఘవమును పీనుల విందుగా, సహృదయ తర్పణముగ పంతులుగారు రచించియున్నారు.

స్థూలముగా ఈ నాటకమునందలి కథను చూచినచో నాటకీయతకు తక్కువ అవకాశము మాత్రమే ఉన్నది. కాని పంతులుగారు రసపోషణ సంవిధాన చక్రవర్తులై ఇందు సామాజిక హృదయములను స్పందనము చేయించు నాటకీయతను గూర్చినారు.

నాటకీయత అనగా ఇందలి తృతీయాంకమును చెప్పవలయును. విశ్వామిత్రుడు రాజకడకు వచ్చెను. దశరథుడు ఉపచార వాక్యములు చెప్పుచు తానై ఋషికడకు సేవింప పోవనిది దోషమని ఒప్పుకొని క్షమింప వేడెను. కాని తాను రాకపోవుటకు గల కారణమును సవివరముగా మనవి చేసికొనెను.

“ శ్రీ రఘూద్వహః డిట వెలసినది మొదలు

కనుల కఱవు దీర నతనిఁ గాంచుటందు,

వీను లలరఁగఁ బలుకులు వినుట యందు,

మను బులక లూరఁ దొడఁ బెట్టి కొనుట యందుఁ

గ్రాంజవులు దేర ముద్దిడు కొనుట యందు,
మురువు మురువుగఁ జెక్కిలి వుడుకు టందుఁ,
దనువు హాయిగఁ గొగిలి గొనుట యందు,

నొక నిమన మాతనిని గానకుండు నపుడు
రామ : రఘువీర : రాఘవా : రామచంద్ర :
యనుచు నోరారఁగాఁ బిల్చు కొనుట యందు,
నటు నిటును నాతని వెదకు లాడుటందుఁ,

దెరపి లేదు, తీరిక లేదు, విరతి లేదు,
ఆపుదల లేదు, తుద లేదు, హద్దు లేదు,
అలపు లేదు, సొలపు లేదు, నిలుపు లేదు,
చాలు చాలు లే, దిశసరి సరియు లేదు.

సర్వరాజ్య తంత్రంబులు చప్పఁ బడియెఁ,
గొఱకొ అనుచును సుమంత్రుఁడు గొణఁగు కొనియె,
వహ్ని తంత్రంబులును జల్లఁ బడియె, మౌని
విభుని యూరువు కాసంత వెచ్చబడియె.

ఇన్నియేల ? రాముని గాంచి యింత గాఁగఁ
త్రాఁకు లాడెడు నే నెట్లు రాము విడిచి
దివికిఁ బోదునో యనుచు నందియము దోచు
నెవరు లేరుకావున నంటి నిట్లు మీకు. ”

ఈ అంకమునందు జరుగనున్న దానికి ఇది ఎట్టి భూమిక ? ఈ మాటలు
విని మౌని అదరి పడెను.

రాముని పంపజాలనని దళరథుడు, పంపుమని విశ్వామిత్రుడు దీర్ఘ
సంఘర్షణ పడలేదు. పానుగంటివారి దళరథుడు పరమ లౌక్యుడు, చమత్కారి
గదా !

“మీరే దశరథుడను కొనుడు. నేనే విశ్వామిత్రుడను. నేనే మీ రాము నడిగితిని. ఎఱుగక యిచ్చెద నని మీరు పలికితిరి. అట్టి స్థితిలో మీ రిట్లు మనసులో గుబ్బెటలు పడుదురా లేదా ?” అని ప్రశ్నించి తన మనసులో నున్న సందేహములను అన్నిటిని వెడల బోసెను. విశ్వామిత్రుడును తానే ఆ స్థితిలో దశరథుడై ఉండిన ఎట్లు తలచునో చెప్పుచు అతని సందేహములకు సమాధానము చెప్పెను. ఇది ఒక చక్కని కల్పన. నాటకీయతకు పరమావధిగా ఈ సన్నివేశము తీర్చ బడినది.

మఱియొక సన్నివేశము పేర్కొనదగినది శ్రీరామ జననమునకు సంబంధించిన ఘట్టము. శ్రీరాముడు పుట్టుటకు ముందు కౌసల్య తన గర్భములోని మహా తేజమునకు నిలువలేక పోయినది. దశరథుడు సుఖప్రసవము ఎట్లు అగునా అని లోలోన బెగదొందుచు, “శ్రీ శేష శయన పరబ్రహ్మణే నమః అని భగవద్ధ్యానము చేయగానే కౌసల్య—అనన్నప్రసవ అగునది పర్యంక ముపై నుండి లేచి, “ధనుస్సు—వీడీ ధనుస్సు ?” అని దుష్ట శిక్షణ సూచన చేయుచు అర్చినది. పెద్దలో, పేరటాండ్రో అని దశరథుడు అల్లాడి పోయెను. ఉన్నవాని ఉన్నట్లుగా వసిష్ఠుని పిలుచుకొని రావలసినదిగా సేవకులను ఆదేశించెను. ఆయన వచ్చెను.

కొట్టుకొనుచున్న గుండెలతో దశరథుడు మొరపెట్టుకొనెను.

దశ : మహానుభావా ! నమస్కారము. మహాసముద్రమునఁ బడి యున్నాను. కౌసల్య వంకఁ జూడుఁడు. అదేమి ?

వసి : (నవ్వుచు) మహాసముద్రమున నీవు పడి యుండుట కాదు. మహా సముద్రమునఁ బడియున్న యాతఁడు మన యింటి కింక విచ్చేయును. ఈ దినమే సుదినము. నీ బ్రదుకంతయు నిందుకొఱకే, నా జవమంతయు నిందు కొఱకే.

దశ : మహాత్మా ! కౌసల్య కేమియు నాపత్తు లేదు గదా ?

వసి : (నవ్వుచు) దేవతల యాపత్తు లింక నణఁగి పోవును. ఋషుల యాపత్తు లింకఁ దీఱును. లోకముల యాపత్తులు మాయమగును.

అదే విధముగ శ్రీరామచంద్రుడు అవతరించిన వెంటనే, ఆ పురిటి శిశువును గొనివచ్చి అమితోత్సాహముతో దశరథుడు మహర్షికి చూపించెను. ఆ శిశువును చూచి మురిసిపోవుచున్న దశరథుని మాటలు ఇవి :

“ అరగ మూయు నపుడె యంతంతలౌ కనుల్

విప్పినప్పుడెంత గొప్పలగునొ ?

మూట గాఁగఁ బండు బుడతఁ డింతగ నుండ

సాగియుండ నెంత సోగయగునొ ? ”

కాని వసిష్ఠుడు—గర్హ్యమగు పురోహితతను గాంచి ఇంత కాలము రఘు కులమును గనిపెట్టకొని యున్న వసిష్ఠుడు—రామనామ సంస్మరణ పూర్వకముగ జపమాల త్రిప్పగా అరిగిపోయిన వ్రేళ్లు గల ముదిమి గడ్డపు ముని వసిష్ఠుడు—అట్టి వసిష్ఠుడు తానేమి చూచెను ? ఇవిగో : ఆ మహర్షి సత్తముని మాటలు :

“ ఇది కన్ను. ఇది ముక్కు. ఇది చెవియని నాకేమియు విస్పష్టముగఁ గాన వచ్చుటలేదు.

కనులు మిఱుమిట్లు గొల్పి, పుల్కల నొసంగి,

మోద బాష్పములను వెల్పు పూర్ణ విమల

శాంత గంభీర తేజంబు—స్వల్ప పూర్వ

పరిచయముగల యదియె—చూపట్టె నాకు. ”

ఒకే ఆలంబనము. ఒకే సన్నివేశము. ఒకే క్షణము కాని రెండు దృక్పథములు. రెండు విధముల అనురాగ వాహినులు. రెండు రకముల రస మహాప్రవాహములు.

ఈ సమ్మేళనముకంటె, ఈ సమన్వయముకంటె గొప్ప నాటకీయత ఎచ్చట ఉండును ?

అట్లే, తాటకాదుల వృత్తాంతము. చిన్న లక్ష్మణుడు వీదయిన కథ చెప్పవలసినదని విశ్వామిత్రుని అడిగెను. ఆయన తాటక కథ చెప్పుచుండెను. చెప్పవలసిన పూర్వకథ ముగింపు వేళకు ఆ సమీపమున తాటక ఉనికి గురు తింపబడెను.

అహల్యా శాప విమోచన వృత్తాంతమును ప్రత్యక్షముగా పంతులుగారు కూర్చలేదు. జనక శతానందులకు విశ్వామిత్రుడు శ్రీరామచంద్రుని గొప్పతనమును వివరించుచు నడుమ ఈ వృత్తాంతమును చెప్పెను. ఇందువలన నాటకమున ఇంకొక అంకము కూర్చవలసిన అవసరమా తప్పినది. వృత్తాంతమును వినినవారు అహల్యానుతుడగు శతానందుడును, రామునికి పిల్ల నిచ్చుచున్న మామగారు జనకుడును అగుటచేత బౌచిత్యము మిన్నుముట్టుట యను ప్రయోజనమును కలిగినది.

బాల రామ ఐలు

బ్రాతృభక్తి పరుడగు లక్ష్మణుని పాత్ర ఈ నాటకమున పొడిమాటలలోనే పొందికగా పోషింపబడినది. విశ్వామిత్రుడు సుకుమారులగు రాజకుమారులను తెచ్చి అడవులలో బెట్టి ఇబ్బందులు పెట్టుచున్నందులకు నొచ్చుకొనుచు మాటాడెను. శ్రీరాముడు తగిన మర్యాద నెఱపుచు “స్వామీ! మీరట్లానశీయఁదగునా? మీరు గటాక్షించిన బలాతిబల విద్యలవలన మాకు ఊత్తిపాసా దాధలు లేవు. బడలికయులేదు.” అని మఱికొంత ప్రసంగించెను. లక్ష్మణుడు అందుకొని “రామభద్రున కేమియుఁ గష్టములు లేకపోవుటచే నాకేమియులేవు.” అని పలుకును.

విశ్వామిత్రుడు అన్నదమ్ములగు సుందోప సుందుల గూర్చి చెప్పెను.

విశ్వా : సుందోప సుందులని—

లక్ష్మ : ఊ—అన్నదమ్ములా ?

విశ్వా : అవును, నీకెట్లు తెలిసెను ?

లక్ష్మ : పేళ్లను బట్టి. నాకు మా తండ్రి యువ రాముడని పేరేల పెట్టలేదో ?

రాము : తమ్ముడా : కథ వినవేల ?

లక్ష్మణుని ఆమాత్రపు మాటకారి తనముకూడ అతి ప్రసంగమగునని, పెద్దలను అధిక్షేపించినట్లు వచ్చునని మితభాషి, వినీతుడు అయిన శ్రీరాముని భావము.

ఇట్లు వ్రాయుచు పోయిన నాటకము అంతటిని తిరుగ వ్రాయవలసి వచ్చును. సంప్రాప్త యౌవనులగు రామలక్ష్మణులను మనము ప్రత్యక్షము చేసి కొనగలము. దానినిబట్టి పంతులుగారు వారి బాల్యమూర్తులను గొప్పగా ఊహించి నిరూపించ గలిగిరి.

ఇక దీనిలో వసిష్ఠ విశ్వామిత్రులకు ఇరువురు శిష్యులను ప్రవేశపెట్టి కొంత ప్రసంగము చేయించిరి. వీరు సూచ్యకథ సూచించుటకు, కొంత హాస్యము కొఱకు వచ్చినవారు. వీరి మాటలు నవ్వు వచ్చినను, నిజమునకు తక్కిన నాటకము లందలి సూచ్యకథా పాత్రముల వలె నిండైన నృజనాత్మక ప్రతిభా జన్యులుగా వీరు కన్పట్టరు. వీరి సంభాషణముల వలన అన్యథా ఉదాత్తము అగు నాటకమునకు గ్రామ్యత కలిగినది.

ఈ నాటకములలో రామునిచేత పంతులుగారు అరణ్యమున నాగరక, ఆటవిక జీవితముల వ్యత్యాసమునుగూర్చి ప్రసంగము చేయించిరి. భాన మహాకవి నాటకము యజ్ఞ ఫలమునకూడ ఇటువంటిదే చర్చ ఉన్నది. ఈ నాటక రచనా పరిసమాప్తి వేళకు భాన నాటకములు బయల్పడి యుండుటచే ఒకవేళ పంతులుగారు దానిని చదివి యుండవచ్చును.

మొత్తము మీద కల్యాణ రామవము పానుగంటివారి ఉత్తమ నాటకములలో ఒకటి అనుటకు ఎట్టి సందేహమును లేదు.

కంఠాభరణము

ఆంధ్ర నాటక వాగ్దేవికి కంఠాభరణము అని పేరు వడసిన నాటకము కంఠాభరణము. ఇది ఆరంభముల నాటకము.

“మిగుల నవ్వు వచ్చు నాటక మేదైన రచింపుమని శ్రీశ్రీ పితాపురాస్థాన ప్రభువులగు మ. రా. రా. శ్రీశ్రీ రాజారావు వేంకటకుమార మహీపతి సూర్య రావు బహద్దరు వారు నా కొనంగిన యాజ్ఞ ననుసరించి యొకకథను గల్పించి కంఠాభరణము అను పేర నీ నాటకమును 3-4-'17 తేదీ నారంభించి, 10-5-'17 తేదీని ముగించితిని.” అని పంతులుగారు మొదటి ముద్రణ పీఠికలో వ్రాసినారు.

ఈ నాటకము మొదటి సారిగా రాజమహేంద్రవరపు శ్రీ విద్యా నిలయ ముద్రాక్షర శాలలో 1917 లోనే ముద్రింపబడినది. హాస్యరస ప్రధానమగు నీ నాటకము చాలకాలము బహు ప్రదర్శనములు పడసినది.

నాటకపు ప్రస్తావనలో హాస్య ప్రయోజనములు వివరింప బడినవి. మొదటిది దుఃఖమయమైన లోకమున ఉత్కృటమగు చింతలపాలై యున్నవారిని కొంత సేవయిన నవ్వించి కుందుబాటుట. రెండవది ఛాందసాచారములతో తాము శ్రమపడి ఇతరులను శ్రమ పెట్టు వారిని, ధర్మ కర్మములను వీడి మనసు వచ్చినట్లు తిరుగువారిని, అర్థమే పరమార్థమని నగుబాటులు పొందువారిని బయట పెట్టి, సుప్రహసన పాత్రములుగ చేసి, బాగోగులను విభజించి చూపి నీతి కటవుట.

ఈ నాటకమునకు ఈ రెండు ప్రయోజనములు ఉన్నవి. అందు రెండవ దాని బట్టి ఇది Comedy of Manners గా ఉద్దేశించినట్లు స్పష్టము కాగలదు. కాని కొందఱి అభిప్రాయమున ఇది వట్టి ప్రహసనము. అది న్యాయము, సమంజసము గాదు.

సంశ్లిష్ట ఇతివృత్తము

ఈ నాటకము నందలి ఇతి వృత్తము మిగుల సంశ్లిష్టమైనది. అయినను, పఠనసమయము నందుగాని, ప్రదర్శన సమయమునందుగాని కథ అర్థము చేసి కొనుటలో ఎట్టి కిషకయును ఉండదు.

సోమావధాని, ఆతని భార్య బంగారమ్మ, మఱదలు సుబ్బలక్ష్మి యాత్రార్థముగా పోవుచు ఒక పట్టణము వచ్చిరి. అచ్చట ఒక ఆడుది సర్కస్ చేయుచుండగా, అడువారిద్దరును అవధాని కిష్టము లేకున్నను చెప్పకుండ పోయిరి.

ఆ పట్టణములోనే కృష్ణారావు అని వేపారి వంతులు ఒకడు వున్న కట్టు నప్పుడు తప్ప భార్య మొగము మఱల చూడకుండిన వాడు, వేశ్యాను రక్తుడు సుందరి అను పేరుగల తన వేశ్యతో సుబ్బిశెట్టి అను కోమటి షష్టి పూర్వ్యత్సవ మునకు పోవును. ఆతని మామగారు శ్రీనివాసరావు ఎఱులైన అల్లని దారికి తెచ్చు కొనుటకు ప్రయత్నించు చుండెను. అతడు ఒక తురక భటుని వేషమున వచ్చి కృష్ణారావును కొట్టి, సుందరిని ఈడ్చుకొనిపోవును. అట్లు ఈడ్చుకొనిపోయినవాడు సుబ్బిశెట్టి భటుడే అనుకొని కృష్ణారావు పోయి సుబ్బిశెట్టిని కొట్టి, అతడు శాను ఏమియు ఎఱుగను అని చెప్పినను నమ్మక హామీగా ఆతని కంఠాభరణమును గ్రహించును.

ఈ లోపుగా ఒక పిచ్చివాడు, రామశాస్త్రి అను పేరుగలవాడు హడావిడి చేసి, సర్కసునకు పోవుచు దారి తప్పి అల్లాడుచున్న బంగారమ్మను, సుబ్బలక్ష్మిని చీల దీసెను. బంగారమ్మ ఒక బండి ఎక్కి పారిపోయెను. సుబ్బలక్ష్మి మఱి యొక్కదిక్కునకు పోయి సుబ్బిశెట్టి యింటి వంచలో తల దాచుకొనెను. అప్పటికి సుబ్బిశెట్టి సుందరిని సరనమునకు పిలిచి యుండెను. ముసుగు పెట్టు కొని పండుకొనియున్న సుబ్బలక్ష్మిని సుందరి అని శెట్టి భ్రమ పడెను.

సుబ్బిశెట్టిని మోసగించి పిచ్చి రామశాస్త్రి లోపల దూరెను. సుబ్బలక్ష్మి రామశాస్త్రి బారినుండి తిరుగ తప్పించుకొని, తురక వేషములో పారిపోయి కృష్ణారావు భార్య అగు రుక్మిణి వద్ద ఆశ్రయము పొందెను. కృష్ణారావు ఆ వేషమున

ఉన్న సుబ్బలక్ష్మిని తరుముకొనిపోయి రుక్మిణిని కలిసికొనెను. అతడు ఆమెను వేశ్యయనుకొనగా, ఆమెయు తదనుకూలముగా ప్రసంగించుచు కృష్ణారావు వెంటనే భార్యను తెచ్చుకొనునట్లు అంగీకరింప జేసెను.

సుబ్బిశెట్టి కంతాభరణమును కృష్ణారావు లాగుకొనినాడని ఫిర్యాదు చేయగా నబాబు భటులు కృష్ణారావును వట్టుకొనిరి. అతనిని కొట్టినందులకు తురక వేషముననున్న సుబ్బలక్ష్మిని, కంతాభరణము కృష్ణారావు వద్ద స్వీకరించిన రుక్మిణిని, సుందరిని ఈడ్చుకొనిపోయి కృష్ణారావు ఇచ్చిన ఆస్తిని తిరుగ వ్రాయిం చుకొను ప్రయత్నము చేసినందుకు శ్రీవివాసరావును, పిచ్చివానికి బదులుగ పొరపాటున సోమావధానిని రాజభటులు బంధించిరి. విచారణ సమయమునకు బంగారమ్మ, రామశాస్త్రి వచ్చిచేరిరి. అతని ఉన్మాద మొక వైద్యుడు పోగొట్టెను.

సుబ్బలక్ష్మి భర్త అప్పటికి పదునెనిమిది ఏండ్ల క్రితము చదువు నిమిత్తమై నవద్వీపమునకు పోయెను. అచ్చట ఎవరో అతనికి చేతబడి చేయగా, మతి పోయెను. పండ్లెండేండ్లు చూచి, అతడు తిరిగి రాకపోవుటచేత, మృత తుల్యు డుగ ధర్మశాస్త్రము ప్రకారము నిశ్చయించి సోమావధాని మఱదరికి కేశఖండ నము చేయించెను ఇప్పుడు రామశాస్త్రి సుబ్బలక్ష్మి భర్తయే అని గురుతు పట్టిరి. కథ సుఖాంతమైనది.

ఈ నాటకములో నన్నివేళ సంయోజనము, సునిశిత వ్యంగము, పాత్ర చిత్రణము మూడును ముప్పేటలుగా పెనవేసికొని పోయినవి. అందుచేత ఇది విశేషము రమణీయముగా నుండి ఆకర్షించును.

మొదటి అంకము చూచిన, సుబ్బలక్ష్మి, బంగారమ్మ సర్కసునకు పోనెంచుట, సోమావధాని మొండిగా వారించుట తప్ప ఇందు కథయే లేదు. కాని సోమావధాని పాత్ర పోషణరీతి వలన ఇది మనోజ్ఞమై నిలిచినది.

సోమావధాని క్రొత్త ప్రాథల నడుమ మనిసి. సాంప్రదాయకాచారాను సరణము అతని యందలి ఆడంబరము. ఛాందస విశ్వాసమునకు అతడు మారు రూపు. లౌకిక జ్ఞానము అతనికి పూజ్యము. దిక్కుమాలిన కాగితములపై కోపము

కొలది అక్షర స్వీకారమును మాని వేసినవాడు సోమావధాని. తనకు తోచదు, ఎదుటివారు చెప్పిన వినడు. పంతులుగారు సృష్టించిన జీవ చైతన్య పంతులగు పాత్రలలో ఇది ఒకటి. ఈ పాత్ర హాస్యరసాలంబన మైనది. కాని అతని మూర్ఖత నవ్వుతోపాటు జాలికూడ కలిగించును.

అతనికి పెద్ద పెద్ద మాటలను ఉపయోగించి మాటలాడుట ఒక అలవాటు. ఆ శబ్దముల స్వరూపముగాని, అర్థముగాని అతనికి తిన్నగా తెలియదు. 'షెరిడాన్ రచించిన Rivals నాటకములోని Malaprop చేతవలె సోమావధానిచే పంతులుగారు మాటాడించినారు. Rivals లో కన్న ఇందులో విశేషము ఏమనగా పట్టణములో అవధానికి బన ఇచ్చిన పేంకటశాస్త్రిచేత పట్టుదలగ అతని వాగ్దోషములు దిద్దించినారు. ఎట్టిరీతి ప్రేక్షకులకైన సులభముగా ఈ దోషములు, వాని వలని చమత్కృతి తెలియుటకై పంతులుగారు ఈ పని చేసినారు.

సోమావధాని చేసిన వాగ్దోషములు మచ్చునకు కొన్ని ఈ క్రింద ఈయ బడినవి :

ఆధ్యానము	ఆహ్వానము	అనుటకు
పాత్రస్నానము, ప్రాయశ్చిత్తము	ప్రాతఃస్నానము, ప్రాయశ్చిత్తము	
భవిష్యద్వృత్తాంతము	పూర్వవృత్తాంతము	
సూచాలు	తూచాలు	
మీ మాంసములు	మీమాంసలు	
శ్రద్ధాంత పూర్వభక్ష్యములు	నిద్ధాంత పూర్వ పక్ష్యములు	
	తారతమ్యము	
మాంగళ్య వ్యవృత్తి	మాంగళ్య విచ్చిత్తి	
శిష్టాచార విసన్నులు	శిష్టాచార సంపన్నులు	
వృషః కాలము	ఉషః కాలము	
పునస్సంతానము	పునస్సంధానము	

వీనిలో కొన్ని ఒక మాటకు బదులుగా వేతాక మాట వాడినవి ; కొన్ని అనవసరముగా అక్షరములు చేర్చినవి ; మరికొన్ని ఉచ్చారణ గాంభీర్యము కొరకు వాడినవి. కొన్నికొన్ని మనసులో ఒక ఊహ పెట్టుకొని, దానినేమో పెద్ద మాటలలో ఇముడ్చుటకై పూర్తిగా విరుద్ధార్థము వచ్చునట్లు మాట్లాడినవి. ఇటువంటివి మంచి వ్యంగ్యమునకు వీలు ఇచ్చినవి.

సుబ్బలక్ష్మి భర్త పండ్రెండేండ్లు దేశాంతరము నుండి తిరిగి రాకపోవుట చేత “విధి విరోధముగ” ఆమె తల వెండ్రుకలు తీయించినట్లు చెప్పును. అవధాని మనసులో ఉన్నమాట “విధి విధేయము” అని. అట్లే అతడు భారత భాగవత, రామాయణ కథలనుండి పాత్రములను కలగపులిగము చేసి మాట్లాడెను. అంతట వేంకటశాస్త్రి “భారతము, భాగవతము, రామాయణము మూడును గట్ట కట్టి, తోటఁ బొడిచి రసము తీసితిరే !” అని ఆక్షేపించగా ఆమాయకుడగు సోమావధాని సమాధానము— “అగ్నికార్యము చేతిలో నున్న వానికి అన్ని పురాణములు గూడ దగ్గ పటలన్యాయము.”

నలుగురు కూతుండ్రకు, నలుగురు కోడండ్రకు వైధవ్యము ఏ “జంఘమరణముల” చేతనో కలిగినచో, సరామర్చ దినములలో తల దాచుకొనుటకు ప్రచ్ఛన్నముగా కూరుచుండి ఓదార్పు మాటలు వినుటకు ఎనమండ్రకును ఎనిమిది కొట్టులు ఎవరి పేరుమీదుగా వారికి కట్టించి, ఇక తన భార్యకు “మాంగళ్య వ్యచ్చిత్తి” లేదని వినుట చేత, దానికి ప్రత్యామ్నాయముగా తాను ఘటశ్రాద్ధము పెట్టుకొనుటకు వీలుగా మఱిశ్రాద్ధ “భర్త కుటీరము” ఒకటి, ఎవరికైన రోగము వచ్చినప్పుడు పడవేయుటకు రోగగృహము నొక దానిని కట్టించి యుంచినాడు.

1. పితాపురములో ఆ రోజులలో ఒక పెద్దకుటుంబము వారు అయిదుగురు అన్నదమ్ములు ఉండిరట. అందఱును ఒకే యింట వేలువేలు భాగము లందు ఉండుటచే ఎప్పుడైన అవాంతరము వచ్చిన అందఱును ఇల్లు పాడు పెట్టుట కష్టమని ఒక రోగగృహము ఒక మూలఉంచెరట. దానిని పానుగంటివారు అతిశయోక్తులతో నాటకమునకు ఎక్కించినారు అని వినికిడి.

ఈ ఘన కార్యము లన్నియును అతడు వేంకటశాస్త్రికి చెప్పి, “ఇట్టి కర్మములోని కల్పన నా నాడు కలిగిన నూతనావ్రతిష్ఠ.” అని సగర్వముగ చెప్పకొనును.

వేంకటశాస్త్రి చే పట్టుదలగ వాగ్దోషములు దిద్దించుటలో కూడ ఒకటి రెండు చోట్ల పంతులుగారు అత్యంత చమత్కారము సాధించినారు. సుబ్బలక్ష్మి భర్త బ్రతికియున్నట్లు ధర్మశాస్త్రము అంగీకరింపదని వండ్రెండ్రు గడచిన తెల్లవారగనే ఆమెకు కేశఖండనము చేయించినట్లు చెప్పి, అతడు ఇట్లు అనును.

సోమా : కర్మవిషయము వచ్చినప్పుడు మాయంట నొంట దయా దాక్షిణ్యములు లేవు. ఏ కట్ట యెప్పుడు జరుగ వలయునో, యేలాగున జరుగ వలయునో సూచాలు తప్పకుండగా—

వేంక : తూచాలయ్యా ! కాని ఆమె భర్త బ్రతికియే యున్నాడేమో :

ఒక చెంపన సుబ్బలక్ష్మి విషయమున సోమావధాని ప్రవర్తనకు నొచ్చు కొనుచు కూడ వేంకటశాస్త్రి అంతకంటె అతని వాగ్దోషము దిద్దుటకు ఎక్కువ ప్రాధాన్యమును ఇచ్చును.

పంచమాంకమునందు పిచ్చివానిని పట్టుకొన వచ్చిన రాజభటులు పౌర పాటున సోమావధానియే పిచ్చివాడు అనుకొని అతనిని బంధించుటకు సిద్ధపడిరి. సోమావధాని ఆచార పరుడయ్యెను.

సోమా : ఉండు. ఉండు జండెము మెడకు జుట్టుకొని “ప్రాణభరణము” చేయుదును. జాగ్రత్త :

వేంకట : ప్రాణహరణ మని పెలవీయవలయును. భటులారా ! మీరీ బ్రాహ్మణునేల పట్టుకొందురు ?

అవధాని ఛాందసకర్మిషి. తురక భటులు “దృశించిన” ప్రాణహరణము చేసికొనియే తీరును. అట్టి సంకట సమయమునందు కూడ ముందు అతని మాటలు దిద్ది, ఆ తరువాతనే వేంకటశాస్త్రి భటులను వారించెను :

సుబ్బిశెట్టి షష్టిపూర్తి ఒక రసవంతమైన ఘట్టము. సుబ్బిశెట్టి షష్టి పూర్తి అడంబరము, అప్పటి ఆశు కవిత్వ కార్యక్రమము వినోదము కలిగించుట తోపాటు నాటి పద్ధతులను అవహాసింపుచున్నవి.¹

తృతీయాంకము నందు కూడ సుబ్బలక్ష్మి, రామశాస్త్రి—వీరి గోష్ఠి. పైకి ఇది హాస్య జనకముగా కన్పట్టినను, ఎంత నిశితమగు వ్యంగ్య వైభవముతో పంతులుగారు సమకాలిక సమాజమును అవహాసించిరో పరిశీలించిన ఈ నాటక ప్రయోజనము విదిత మగును. ఇట్టి రచన అనితర సాధ్యమైనది. వారికున్న వివిధ శాస్త్రజ్ఞానమును ఇది చాటును.

ఇక ఆ నాటి మత పరిస్థితులు కొన్ని సందర్భముల యందు ఎంత దిగ జారిసవో తెలిసికొనుటకు ఈ క్రింది యుదాహరణ చాలును.

రామశాస్త్రి : సర్వేవాహం జాతునానం అను శ్లోకములో ద్వైతముగా కనబడుచున్నదిగదా ? త్వమేవాహం అను దానిలో నద్వైతము స్పష్టముగా సున్నదిగదా ! ద్వైతాద్వైత మత సంబంధ సాంకర్య సన్నివేశమునకు హేతు భూతత్వమైన కారణమేమి ?

సుబ్బలక్ష్మి : ద్వైతులు నిలుపు బొట్టువారు. అద్వైతు లడ్డు బొట్టు వారు. ద్వైతులలో మగవారు తఱచుగఁ జాట్లు కార్తరు. అద్వైతులలోఁ దఱచుగాఁ బొడుము పీల్చరు. వారిలో నాడువారు కచ్చ బోసి బట్ట కట్టు కొందురు.

1. పంతులుగారు చిన్నప్పుడు ఒకటిరెండు పర్యాయములు అవధానము చేసి నప్పటికి, వారికి ఆశుకవిత్వము నందు అంత ఆదరము లేదు. పితాపురపు మహారాజా వారికి కూడ అట్లే అని అందురు. ఒకసారి కొప్పరపు కవులు పితాపురము వచ్చి, మహారాజావారి సమక్షమున ఆశు కవిత్వము చెప్పి నారట. వారికేదో కొంత పారితోషికము ఇప్పించి, ప్రభువు సభను వీడి వెడలి పోజొచ్చిరి. పారితోషికము చాలదని కొప్పరపు కవులు అడ్డు పడిరట. అది మర్యాద కాదని అప్పటి దివాను మొక్కపాటి సుబ్బారాయుడుగారు వారిని వారినపగా ఆయనపై విఱుగుకొని పడినారట. ఈ ఉదంతమును దెచ్చి, పంతులుగారు ఇచ్చట ఈ రూపమున అతికినారు.

పీరిలో నడ్డు కట్టాచారము. వారిలో విరంతువులు రాత్రియం దడుకులే గాని తినరు. పీరిలో మినప రొట్టె మొదలైనవి తిందురు. వారు వచ్చుడులు చేయు టలో నమ్మరులు. పీరు కూరలలో గట్టివారు. వారి కేకాదశీ నియమము, పీరికి శివరాత్రి నియమము.

ఈ నాటక మందలి ప్రధాన పాత్రలలో వీ కొంచెమో కొనపెట్టి లేవి వారే లేరు. ఎవరి పెట్టి వారికి ఆనందము.

కృష్ణారావునకు చిన్నప్పుడే మేనమామ కూతు నిచ్చి వివాహము చేసెను. అతడు మంచివాడే, అజ్ఞుడు కాడు. కాగా గౌరవము కొఱకు వేశ్యాకృష్ణు డయ్యెను. ఉన్న ఆస్తి యంతయు ఊడినది. తుదికు మామగారు పూనుకొనుట చేత, యాదృచ్ఛికముగా భార్య రుక్మిణి కలిసి, అతని బంధారము అతనికే తెలియునట్లు చేయుట చేత అతని కాపురము కుదుట పడినది.

కోకిల చిన్నకథ

పంతులుగారు సువర్ణ లేఖలో మొదట, ఆ పిదప సువర్ణ లేఖ వార పత్రికా కథామంజరిలో ఒకటిగా “కోకిల” అను 16 పుటల కథ ప్రకటించిరి. ఈ చిన్న పుస్తకము 1913 లో అచ్చుపడిన పిదప నాలుగేండ్లకు దాని చుట్టును మఱికొంత కథ అల్లి ఈ నాటకమును పంతులుగారు వ్రాసిరి.

కోకిలలో కథానాయకుడు విశ్వనాథుడు కృష్ణారావువలెనే పరిణయ మాడిన భార్యను తిరిగి చూడక విముఖుడై, వేశ్యాప్రియుడై యుండినవాడు. కోకిల కథలో అతని మనసు మార్చినవాడు వారకాంత వేషమున తారసిల్లిన అతని బావ మరది కృష్ణారావు. సానివేషమున అతడు తనను చేరదీసిన విటుడు బాగు పడెనని పేరు తెచ్చుకొన వలెనని వాదించి, విశ్వనాథుడు తన భార్యను తెచ్చు కొన వలెననియు, లేకున్న తన పొందు లభ్యము కాదనియు చెప్పి అతని కాపు రము నిలువ బెట్టెను. కంఠాభరణమునందు భార్య యగు రుక్మిణియే తాను సాని అని అతడు పొందిన భ్రమను వృద్ధి పొందించి పైవిధముగా వాదించును.

వేపారులలో ఐశ్వర్యవంతుడగు ఒక బందుగుని దృష్టిలో ఉంచుకొని ఆ కథను పాసుగంటివారు వ్రాసినట్లు చెప్పదురు.

ఈ నాటకమునందలి శృంగార హాస్యములు అక్కడక్కడ కొంచెము మితి మీరినట్లు ఒప్పకొనక తప్పదు. ముఖ్యముగ సుబ్బలక్ష్మి రామశాస్త్రి కలిసిన యెడ లంకిణి ఆంజనేయుల సంవాదము కడగాని, సుబ్బిశెట్టి సుందరికి వ్యాపార రహస్యములను బోధించు కడగాని రంగస్థలమున సద్యః ఆకర్షించును గాని యోచించి చూచిన యెడ కొంచెము అతిగా ఉన్నదని అనిపించును. దీనిని ఒక పెద్ద లోపముగా భావింప నక్కఱలేదు.

సంభాషణలు వ్రాయుటలో సహజముగ నిపుణులైన వారు వంతులుగారు, ఇక దీనిలో ఎన్ని సొగసులు పోయిరో :

సుబ్బలక్ష్మి రామశాస్త్రి రెండు చెవులను పట్టుకొని యిడ్చినది.

రామశాస్త్రి : చెవుల బిగింపుచేత కైమని శ్రుతితారకములో పడినది. అహహహహ : మా భారతమునకుఁ గర్జవర్షమే యారంభము. అయినను శత్రు వర్షములోనికి పొడుచుచున్నది. అబ్బ, అబ్బ, ఈ శ్రీవర్షమే బెడిసి కొట్టిన యెడల మాకిక స్వర్గారోహణ వర్షము తప్పదు.

సాంప్రదాయకముగా కొన్ని కొన్ని పాత్రల గూర్చి స్థిరపడిన ఊహలుండును. అట్టివానిని పోషించుటలో ఆ ఊహలు పరిహరింపకుండ క్రొత్త దనము చూపుట గొప్ప. సుబ్బిశెట్టి, నవాబు పాత్రములు అట్టివి.

కోమటి యుక్తికి, పినిసారితనమునకు ఎట్లు పేరో, నవాబు పరిపాలన విషయమున గ్రుడ్డితనమునకు అట్లు. సుబ్బిశెట్టిని ప్రత్యక్షము చేయు ఘట్టములు ఈ నాటకమునందు అనేకము ఉన్నవి. కృష్ణరావు తాను వక్తగాని హేతువుచేత సుబ్బిశెట్టిని గూర్చి ప్రశంసచేయుచు కాగితములు ఒత్తించి సభలో పంచిపెట్టెను. అతడు అది చదువుట పూర్తికాగానే శెట్టి గుమాస్తా వెంకటప్పయ్యను పిలిచి చెప్పెను :

“అందఱి చేతులలో నుండు కాగితములను దీసి గల్లాపెట్టె ప్రక్కనున్న బుట్టలో జాగ్రత్త పఱపుము. ధనియాని ఇంగువయని, పొట్లములకు వారికే యుపయోగించును. మనకు గావలయునా యేమి?”

నవాబు విచారణ అంతయు ముగించెను. సోమావధాని బంగారమ్మను పరిగ్రహించునట్లును, కృష్ణరావు రుక్మిణిని స్వీకరించునట్లును పెట్టికి కంఠాభరణము లభించునట్లును నిర్ణయములు చేసెను.

నవాబు : రంగాచారీ? ఇంత మొకద్దమాకు మొదటి సబబ్ క్యా?

రంగా : వీమున్నది? బంగారమ్మ, సుబ్బలక్ష్మి యీ గ్రామమునఁ దప్పిపోవుట మొదటి కారణమని తోచుచున్నది.

నవాబు : థూ, థూ : అది కాదు బే థానికి సబబ్. మొకద్దమాకి పహిలే సబబ్ కనిపెట్టవలసినది ఆఖర్ మన్తి.

రంగా : వారిద్దఱు తప్పిపోవుటకు సబబేమున్నది? సర్కసుచూచుట కిల్లు తప్పిపోయినారు.

నవాబు : బస్, బస్, ఇకనేమి? పహిలే సబబ్ సర్కస్. జవాన్, సర్కసువాలీకి పకద్ కర్ కచ్చేరికి లావ్. ఉస్కూ బేషక్ మారుంగా.

సుఖాంత మగుచున్న దీనిలో సర్కసువారికి దెబ్బలు తగిలించుట వీల అని కడపటి ఆట కానిచ్చుకొని నాలుగు దినముల క్రిందటనే వారు ఊరు విడిచి పోయినట్లు చేసిరి.

ఇదే విధముగా సోమావధాని పాత్రను స్పష్టము చేయుటకుకూడ ఒక్క వాక్యము చాలియున్నది. సర్కసునకు పోవలెనని బంగారమ్మ పట్టుపట్టినది.

బంగారమ్మ : మీ మఱదలు సుబ్బలక్ష్మి చూడ వలయు నని యనుచున్నది. తల చెడినది మొదలు గుమ్మము దాటి యెఱుంగదు. వేడుక పడుచున్నది.

సోమావధాని : తల యింకను జెడకుండ నున్నదానవు నీవు మాత్రము గుమ్మము దాటి యెఱుఁగుదువా ?

ఎంత సరసుడో ! ఎంత మాటలాడ నేర్చినవాడో !

పంతులుగారు గ్రాంథిక భాషా వాదులు. నీవ పాత్రల చేత కూడ వారు ఎచ్చటను వ్యావహారిక ప్రయోగము చేయించలేదు. కాని ఈ నాటకముతో మాత్రము వ్యావహారిక పౌలభ్యము వారు పాటించిరి. “నీకూ నాకే కాదమ్మా” “చుట్టుకోవలసినది” మొదలగు ప్రయోగములు ఉండుట విశేషము.

ఈ నాటక కథ అంతయు నాలుగు రోజులలో జరిగిన వృత్తాంతము. ఇందు హాస్యరస పోషణమున పానుగంటివారు చూపిన నేర్పు అనితర సాధ్యమనియే అనవచ్చును.

మొట్టమొదట ఇది అప్పటి యువరాజు వారగు రాజా గంగాధర రామా రావుగారి ఎనిమిదవ జన్మదినోత్సవ సందర్భముగా 1-11-1917 న ప్రదర్శింప బడినది.

ము ద్రి క

ముద్రిక పంతులుగారి పదునాల్గవ నాటకము. దీనిలో ఆరు అంకములు ఉన్నవి. ఇన్నరు టైటిలు తప్ప తక్కిన గ్రంథము రాజమండ్రి శ్రీ విద్యా నిలయ ముద్రాక్షర కాలలో 1923 లోను, ఇన్నరు టైటిల్ పితాపురము శ్రీ విద్య జ్ఞాన మనోరంజనీ ముద్రాక్షరకాలలోను ముద్రింప బడినది.

దీని పీఠిక చాల చిన్నదిగా ఉన్నది. దీనిలో రచనా కాలముగాని, నాందీ ప్రస్తావనలు లేకపోవుటకు గల కారణముగాని పేర్కొనిలేవు. తరువాతి ముద్రణములో దీని పీఠికను ప్రకటనకర్తలు తొలగించుట చేత, ఇది ఎన్నవ నాటకమో నిర్ధారణ చేయుటకు అవకాశము లేక డా. పి. యస్. ఆర్. అప్పారావుగారు “ముద్రిక నాటకమునకు నాందీ ప్రస్తావనలు లేవు, ఇది చివటి రచనమై యుండు నేమో ? ” అని తమ వ్యాసమున అనుమానించిరి.

దీని తరువాతి నాటకము అగు పూర్ణిమ రచనా కాలము 1919 అని పించును. కావున ఇది కంఠాభరణ రచనా కాలమగు మే, 1917 నకు 1919 కిని నడుమ వ్రాసినది కావలయును. అయినను ఇది తరువాతి నాటకములగు పూర్ణిమ సరస్వతి నాటకములకు తరువాత 1923 లో ముద్రణ పొందినది.

సుమారుగా ఆ ప్రాంతమునను కూచి నరసింహముగారు—అప్పటికి మూడేండ్లు ముందు ఉద్యోగ విరమణ చేసిరి — నేత్ర వ్యాధి ఏర్పడుట చేత పితాపురము వదలి పెట్టి, కొన్ని మాసములు సమీపమున సముద్ర తీరస్థమగు ఒక గ్రామమున బస చేసి, పూర్తిగా విశ్రాంతి తీసికొన వలసి వచ్చినదని తెలియుచున్నది. ఆ కారణము చేతనే కావచ్చును, దీనిలో నాందీ ప్రస్తావనలు లేకుండ ముద్రించుట జరిగినది.

క్రొత్త రాణి

పానుగంటివారు ఇంతకు పూర్వము సువర్ణ లేఖలో ఒక కథ వ్రాసిరి. క్రొత్తరాణి అను ఆ కథ చిన్న పుస్తకముగా ప్రకటింపబడినది; కథాలహరియందు 12వ కథగా చేర్చబడి యున్నది. ఇది యథాతథముగా ముద్రిక నాటక రూపమును తాల్చినది.

నాటకమున కనకపురపు రాజు సేతు మాధవుడు శ్రీ వ్యామోహ పరాయణుడై, అనభ్యముగా ప్రవర్తించుచుండెను. అతని ప్రవర్తన సహింపలేని రాణి ఇందుమతి భర్త ప్రవర్తన మార్చుటకై సుందరి అను దాసి సహాయము అపేక్షించెను.

మాధవుడు తీర్థమునకుపోయి ఒక క్రొత్త కన్యెను బలవంతముగా తెచ్చెను. ఆమెను రాణిగా చేసికొననున్నట్లు ఇందుమతికి తెలిసెను. సుందరి రాజును, అతని ఇష్టనఖుని కలిసి తాను క్రొత్తరాణి పరిచారిక యైనట్లు నమ్మించెను. విముఖురాలగు తన రాణిని ఒప్పింతునని చెప్పి, ఒక రాత్రి తోటలో సంకేతము ఏర్పఱచి, ఇందుమతిని చీకటిలో తీసికొనిపోయి క్రొత్తరాణి యెసట్లు మోసగించి రాజునకు పరిచయము చేసెను. ఆమె రాజు హృదయమును ఎఱిగి, అతనికడ ఆనవాలుగా రాజ ముద్రికను గ్రహించెను.

ఇక క్రొత్త కన్యయగు మానవతిని చూచుటకై పురుష వేషమున రాణిని సుందరి తీసికొని పోయెను. సార్థక నామధేయురాలగు ఆమె మనస్సు తెలిసికొని రాణి, తాను రాజు నన్నట్లుగా కొంత తడవు మాటలాడి, పశ్చాత్తాపము ప్రకటించి, తన అంతః పురమునకు గొనిపోయెను.

ఆ వెనుక సుందరి రాజ ముద్రికను ఉపయోగించి, వంచనము నడిపి, సంకేతము ఏర్పఱచి, రాజును రప్పించి ఒక చీకటి కొట్టులో బంధించెను. కొన్ని గంటల బంధనము తరువాత, ఇందుమతి అతని విడిపించి చీవాట్లు వేసెను. రాజునకు తల తిరిగి బుద్ధిమంతుడై ఆమె చెప్పినట్లు నడతునని వాగ్దానము చేసెను.

తుట్ట తుదకు మానవతి ఎవ్వరో కాదని, ఇందుమతి చెలియలే అని స్పష్టమాయెను. ఆమెను తన భర్తకు ఇచ్చి వివాహము చేసి, ఇందుమతి సన్న్యసింఁచెను.

క్రొత్తరాణి కథ తంజావూరు దేశపురాజు కథగా చెప్పబడినది. రాజునకు పేరుపెట్టలేదు. అక్కడ రాణికి క్రొత్తగా తన భర్త తెచ్చిన కాంతపై కోపము వచ్చినది. భర్త చంపినట్లుగా లోకమునకు అగపడునట్లు చేసి, దానిని చంపవలెనని యోచించి, రాజు వస్త్రములను దాల్చి, క్రొత్త రాణికి వర్తమానము చేసెను. కాని ఆమె మాటల వలన ఆమెకు ఇష్టము లేకుండ బలాత్కారముగా తేబడినట్లు తెలిసికొని వదించు తలపు మానెను.

చివఱకు ఆమె తన చెల్లెలని తెలియగానే, తనకు సంతానము లేనందున ఆమెను తన భర్తకు ఇచ్చి, వివాహము చేసెను. ఒక సంవత్సరమునకు రాజునకు క్రొత్త రాణియందు పుత్రుడు కలిగెను.

ముద్రిక నాటకములో ప్రాత రాణి సన్న్యసింఁచినట్లు మాఁచి, రాజు పాత్రమున అతని పీఠ సన్సకారము అచ్చు పడునట్లు స్పష్టికరించిరి.

ఈ నాటకము నామము కూడ కంఠాభరణము నామము వంటిదే. ముద్రిక సాహాయ్యమున నుందరి రాజును లొంగదీసినది కనుక ఈ పేరుపెట్టిరి. పంతులు గారి తక్కిన నాటకములలో వలె దీనిలోను పాత్ర స్వభావోన్మీలనమునకు ప్రాధాన్యము గలదు.

రాజునకు గల శ్రీ వ్యామోహము అను అవగుణమును విశదముగా చేయుటకు ఇందు ప్రయత్నము జరిగినది. ఈ రాజు తెలివి తక్కువ వాడుగా గారాబముగా పెరిగివాడుగా కనుపట్టును. కొంత వఱకు మృచ్చకటికములోని శకూని వంటి ప్రకృతి గలవాడు.

ఇందుమతి, మానవతి పాత్రములు ఉదాత్తములైనవి. ఇందుమతి ధారాళమగు అంతః కరణము గలది. మంచితనము అనుభూతగా పరిణమించిన స్థాయి వఱకు గలది.

పంతులుగారికి కోటలలోని వ్యవహారములు, దాన దాసీ జనము పద్ధతులు జ్ఞానముగా తెలియును. వారు సృష్టించిన దాసీ పాత్రములకు ఆ కారణముచేతనే విశిష్టత వచ్చినది. అట్టి విశిష్ట పాత్రలలో నుందరి ఒకతె. రాణి యందలి గౌరవాభిమానములతోపాటు ఆమెకు సామూహికయు అధికము.

ఈ నాటకములో కథాగమనము కంఠానంభాషణ వైచిత్ర్యము ఎక్కువ. రాజు తుదిని హఠాత్తుగా మంచివాడై పోవుట, ఇందుమతి రస చెల్లెలు మానవతి యుక్త వయస్కురాలగు వజ్రకు పుట్టి పెంజుగుచ్చన్నదని వినుటయేకాని ఒక్క సారియు చూచి ఉండకపోవుట అను అంశములు సులభముగా నమ్మదగినవి కావు. నాటకములో రాజు పాత్రను మొదటి నుండియు అధమ ప్రకృతిగల వానిగా చిత్రించి తుదిని ఒక్కసారిగా మార్చివేయుట జరిగినది.

ఈ నాటకమున ఒక్క విష్కంభము కూడ లేదు. కథా సంవిధానము అల్పముగను, కథాగమనము అలసముగను ఉన్న ఈ నాటకము నందలి అంకములలో అత్యధిక భాగము విష్కంభ ప్రాయమైన రచనగానే తోచును. అనగా ఒక విష్కంభములో చెప్పించుటకు తగిన అంశమును ఒక అంకముగా ప్రధాన పాత్రల సంభాషణమునందే చెప్పించిరి. ఇది ఒక నవీన శిల్పము అని భావింప నగును.

ఇది వచన నాటకము. బొత్తుగా పద్యములు లేకపోవునేమో అని భయపడినట్లుగా సేతు మాధవునకు ఇందు తృతీయాంకమున మూడు చోట్ల గీతములు వ్రాసినారు.

పూర్ణిమ

పానుగంటివారి పదునేనవ నాటకము ఇది. “పీఠ్యవంతులు పురుషులు వీనిన నొడలు జల్లుమను నట్టి బీభత్స చండ కృత్యములను, శోకావహపు గృత్యములను నిండు” నాటకము. కష్ట శిష్ట ప్రపంచ నాటకపు ప్రతిబింబము పూర్ణిమ.

తమరచించిన రూపకములలో ఇది పదునేనవది అగుటచేత దీనికి పూర్ణిమ అను పేరు పెట్టి పంతులుగారు దీనిలోని మరణములు అన్నియును పూర్ణిమనాడు జరిగినట్లు వ్రాసిరి.

వీరి నాటకములలో దుఃఖాంతములలో ఇది మొదటిది. తక్కినవి సరోజిని (28), రాతి స్తంభము (25), కాత్యాయని (24) పరశ్రేణు అనునవి.

పూర్ణిమ వ్రాయునప్పటికి పంతులుగారి వయస్సు 54 అని ప్రస్తావనలో చెప్పబడినది. అనగా ఇది 1919 లో వ్రాయబడినది. కాని మొదటి ముద్రణము 1922 లో డి. వి. రమణారావు గారిచే రాజమహేంద్రవరము శ్రీ విద్యానిలయ ముద్రాక్షరశాలలో కావించబడినది. దీని పీఠికలో కవి “రాజాస్థాన కథావళి” లోని ఒక కథ తీసికొని రచించితి నని చెప్పిరి.

పూర్ణిమ వీడంతముల నాటకము. ఇందలి కథ స్థూలముగా ఇది:

భట్ట రాజ్యపు రాజు విజయరావు, వరాహపుర రాజు సోమనాథదేవుడు, పీఠిరువురకు నడుమ చీరకాల క్రోధము ఉండెను. సోమనాథుడు తన కొమార్తె యగు సర్వమంగళను భట్ట యువరాజు దేవరాజునకు ఇత్తునని నమ్మించి, వారిని పిలిపించి, పెండ్లి వందిరి క్రింద వారితో వచ్చిన ఎనిమిది వందల మందిని వధించెను. ఆ దారుణ కృత్యములతో విజయరావు కూడ బలీయయ్యెను. చని

పోవుటకు ముందు విజయరావు కుమారుని ఆ రాజ్యపు భటుని దుస్తులతో తప్పించుకొని పోవలసినదని, సోమనాథుని రక్తముతో తనకు తర్పణము ఇమ్మనియు కోరెను.

దేవరాజు తప్పించుకొని పోవుచు, ఆ పట్టణ మందలి ఒక గృహిణిని శరణు చొచ్చెను. ఆమె సోమనాథదేవుని పురోహితుడగు చంద్రశేఖరస్వామి భార్య. అనవత్య యగు నామె దేవరాజు ఎవరో తెలిసికొని గూడ పుత్రవాత్సల్యముతో రక్షించుటకు ఐన చేసెను. చంద్రశేఖరస్వామి ఇంటికి వచ్చి సమస్తము తెలిసికొని, మల్లగుల్లములు పడసాగెను. ఇటు అతిథి, అటు రాజు, ఒక నిర్ణయమునకు అతడు రాకమునుపే సేనాపతి అగు శ్రీకంఠదాసుడు తప్పించుకొని పోయిన దేవరాజుకొఱకై ఇల్లిలు వెదకుచు సందేహనివృత్తి చేసికొనుటకు పురోహితుని ఇంటికి వచ్చెను. స్వామి, కాత్యాయని దేవరాజు తమ బంధువు ఐనట్లు నమ్మించిరి. పిదప దేవరాజు ఇల్లు విడిచిపోయెను.

రాజాజ్ఞపై శ్రీకంఠదాసుడు భట్టి రాజ్యమునకు పోయి వశము చేసికొనెను. దేవరాజు తల్లి శారద పురుషవేషముతో తప్పించుకొని ఒక మహారాజ్యము చేరుకొనెను. అది దొంగల రాజ్యము. వారి నాయకుడు పులిసోట పడుటచేత దొంగలు ముందు కనబడిన బాటసారిని నాయకునిగా చేసికొన నిశ్చయించిరి. వారికి పురుషవేషమున నున్న శారద కనబడెను. మఱికొంత సేపటికి దేవరాజు వచ్చి వారికి చిక్కెను. వారు అతనిని కాళికకు బలి యిచ్చుటకు ప్రయత్నించు నంతలో శారద స్వయముగా వచ్చి కుమారుని గురుతించెను. జరిగినదంతయు తెలిసికొని, కుమారుని వారికి రాజుగాచేసి, తాను సహగమనము చేసెను.

అచ్చట వరాహపురమున కాత్యాయని సోమనాథుని కొమార్తెయగు సర్వమంగళను కలిసి ఆమె మనస్సులో దేవరాజుపై ప్రేమ బిగురింప జేసెను. ఇంతలో శ్రీకంఠదాసుడు భట్టి రాజ్యమునుండి తిరిగివచ్చి, రాజును కలిసి, పురోహితుని ఇంట జరిగిన కథ వివరించెను. క్రూరుడగు సోమనాథుడు శ్రీకంఠదాసుని దూషించి కారాబద్ధుని చేసెను. పురోహితుని, భార్యను బాధించి చంపుటకై గొంతుపాటు గోతిలో పూడ్పించెను. కాని దేవరాజుచే పంపబడిన దొంగలు సమయమునకువచ్చి వారిని రక్షించి దేవరాజు కడకు చేర్చిరి.

కాత్యాయని సర్వమంగళకు ఒక లేఖ వ్రాయుచు, ఆమె దేవరాజునే వివాహము అడదగునని, తండ్రివలన త్వరలో గండము కలుగునని భవిష్యత్తు వినుటచే ఆరాటపడుచున్న తాను ఆమె సిద్ధమయిన వచ్చి తీసికొని పోవుదునని కబురుచేసెను. సర్వమంగళ అందులకు అంగీకరించెను.

దేవరాజు తాను ప్రచ్ఛన్నముగా నుండి, సోమనాథదేవునకు ఒక రాయ బారము పంపెను. తమది చిన్న రాజ్యము అగుటచేత, బలవంతుడగు అతనికి తాము సామంతులు అగుటకు అంగీకరింప వలసినది అని దాని సారాంశము. అతడు ఉప్పొంగిపోయెను. ఆ రాయబారము తెచ్చిన వారితో కాత్యాయని రహస్యముగా వచ్చి సర్వమంగళను వెంట కొని పోయెను.

చివటి అంకములోని కథ తరువాత పదునైదు మాసములకు జరిగినది. సర్వమంగళకు కవల మగళిశువులు జన్మించిరి. తాము రాజ్యము పాలించుకొన లేకుండుటచే తమ కేమయిన భృతి ఒనగి రాజ్యము వశము చేసికొన వలసినదని ప్రచ్ఛన్నముగా నున్న దేవరాజు మఱల సోమనాథునకు రాయబారము పంపెను. అతడు సస్యముగా వచ్చి, దేవరాజు మాయ వాగులలో చిక్కెను. సస్యము నశించెను.

సోమనాథుడు ఒంటరిగా సర్వమంగళ చరిచారికయగు పద్మినిని కలిసి కొని, దానివలన రహస్యములన్నియు తెలిసికొనెను. కోపముతో దానిని చంపెను. దేవరాజు సోమనాథుని చంపబోవగా, అతడు ఒకచో జనము చేసికొను చున్న చంద్రశేఖరస్వామిని శరణు జొచ్చెను. స్వామి ఆ అపాత్రునకు అభయ మిచ్చి తుదకు అతనిచే హత్య కానింపబడెను.

సోమనాథుని తిరుగ పట్టుకొని, చంపబోవు వేళకు సర్వమంగళ అడ్డము వచ్చి, తండ్రిని రక్షింపుమని కోరెను. దేవరాజు అంగీకరింపకపోగా ఆమె కొడుకైనను, కూతురైనను అతనికి తానే గనుక కత్తిపట్టుకొని దేవరాజును ప్రతిఘటింప సిద్ధపడెను. దేవరాజు ఆమె సాహసమునకు మెచ్చుకొని సోమనాథదేవుని విడచుటకు తలచునంత అతనికి మరణించిన తండ్రి రూపము కనులముందు ప్రత్యక్షముకాగా శివమెత్తిన వానివలె అతనిని చంపుటకు పరుగెత్తెను. ఇంతలో

కాత్యాయని వచ్చి, తనభర్తను హత్య కావించిన ద్రోహిని చంపుటకు అడ్డు పడుచున్న కాత్యాయనిని దూషించెను. ఇరువురును పెనగులాడుచుపోయి ఒక నేలబారు కూపములో పడి చనిపోయిరి.

దేవరాజు మామను వధించి, లండ్రికి రక్తతర్పణము ఇచ్చి, భార్య మరణించిన వార్తవిని, తన శిశువులకు సంరక్షణము ఏర్పాటుచేసి ఆత్మహత్య కావించుకొనెను.

రాజాస్థాన కథ

చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహముగారు రాజాస్థాన కథావళిని అనువదించినారు. దానిలో రెండవ భాగమున 140-144 పుటలలో దేవరాజుకథ ఉన్నది. అందలి కథాంశములకును నాటక కథకును చాల భేదము ఉన్నది.

జనల్ మీర్ సంస్థాన పాలకులు భట్టి కులమువారు. ఆ వంశములో రావు టన్నోకుమారుడు బిజీరావు. ఇతడు ప్రాత పగలకై వరాహాలను కయ్యములలో తరిమి కొట్టెను. వరాహాలు అతని ఛాటికి ఆగలేక సంధికై ప్రార్థించిరి. తమ వంశపు ఆడు పడుచును బిజీరావు కుమారుడగు దేవరాజునకు ఇచ్చి శాశ్వతమైత్రీ కుదుర్చుకొందుమని వర్తమానము పంపిరి. నిష్కల్మషమైన మనస్సుతో అతడు వివాహమునకు పోగా విండు సమయమున వరాహాలు అతనితో వచ్చిన ఎనిమిది వందల మందిని, అతనిని వధించిరి. పదవ భట్టి వంశమువారి కోటకు పోయి అచ్చట ఆ బాలవృద్ధము వధించిరి.

ఈ సందడిలో దేవరాజు తప్పించుకొని, వరాహప్రభువునకు గురుడు, అత్తడు అయిన ఒక యోగి మతమున దాగెను. ఆయన అతనిపై జాతితలచి, మెడలో జందెమువైచి, తన పంక్తిని భోజనముపెట్టి వరాహభటుల కనుబ్రామి, రక్షించెను. కొన్నాళ్లు యోగి మతమున దేవరాజు ప్రచ్ఛన్నుడైయుండి, ఒకనాడు యాదృచ్ఛికముగా తన కంటబడిన సువర్ణముచేయు దివ్యౌషధమును యోగిసొత్తును అపహరించి కొనిపోయెను. ఆ పోవుట అతడు మేనమామ ఇంటికి పోయెను.

అచ్చట అతడు అదృష్టవశమున బ్రతికి బయట వడివచ్చిన తల్లిని కలిసి కొనెను. మేనమామ అతనికి ఆశ్రయము ఇచ్చుటకు మొదట జంకినను, అతని ప్రార్థన మన్నించి అతనికి కొంత ఎడారి స్థలమును ఇచ్చెను. దేవరాజు ఆ చోట తనకు లభించిన సువర్ణ కరణచే బంగారము చేసి బలమగు కోటను ఒక దానిని నిర్మించెను.

దేవరాజు మేనమామ అతనిని బలపడనీయరాదని భావించి కోట నిర్మాణము చేయుటకు ఎత్తిరాగా, కవచోపాయముచేత వారిని వంచించి, దేవరాజు అతని పీఠులను నూటయిరువది మందిని చంపెను.

తరువాత కొన్నాళ్లకు పూర్వపుయోగి అతని కడకువచ్చి, అతడు తనవల్ల చేసిన ద్రోహమును మన్నించి శిష్యునిగా చేసికొనెను.

ఈ దేవరాజు తొమ్మిదవ శతాబ్దము వాడు.

పానుగంటివారు ఎట్టి ముడి కథను స్వీకరించి, రమ్యమగు నాటకీయ సంఘర్షణము గల కథను సృజించినారో తెలియుచున్నది కదా : చంద్రశేఖర స్వామి భార్య, దొంగల రాజ్యము, సర్వమంగళ వివాహము—ఇన్ని కల్పించి విషాదాంత నాటకమునకు వలయు సంఘర్షణలను అనేకముగా కూర్చి కథకు అద్యంతములు ఏర్పఱచిరి.

ఈ కథ విషాదాంతము అగుటకు మానవుని చర్యలకన్న విధి విలాసము హెచ్చు కారణము అనిపించును. ఈ భావమునే చతుర్థాంకము చివట పంతులు గారు చంద్రశేఖరస్వామిచేత అనిపించినారు.

“ ఇతని నతఁడీడ్చు, వేతొకఁ డతని నీడ్చు.

సంద అందఱు నీడ్చు కయ్యంటె జగతి ;

యందఱు స్వతంత్ర రాజు లూహములయందు,

బానిసలకంటె బానిసల్ పనులయందు.”

తొలి భాగమునందలి యాదృచ్ఛిక సంఘటనలే ఇందలి చివటి సగమును నడపినవి. కాని అంతయును విధి విలాసమే అని నెట్టి మేముటకు వీలులేదు. దేవరాజు పారిపోవుచు చంద్ర శేఖరస్వామి యింటనే ప్రవేశించి, కాత్యాయని ముటుగు చొచ్చుట యాదృచ్ఛికము గావచ్చును. కాని ఆ సందర్భమున వారి పారి ప్రవర్తనములకుగూడ పూర్తిగా వారి బాధ్యత లేదనరాదుగదా ! అయినను బుద్ధిః కర్మానుసారిణి యనవచ్చును. కాని అది పరమార్థపు మాట.

విషాదాంత పాత్రలు

పాత్రలలో ఎక్కువ భాగము విషాదాంత నాటకానురూప గాంభీర్యము (Tragical Magnitude) తో నిండి యున్నవి. దేవరాజు పరాక్రమశాలి, శక్తియుక్తుడు కాని పసి మనస్సు వానికి పోలేదు. పితృ విశ్లేష దుఃఖమునకు వెఱచి తండ్రి నన్నిధిలో మరణింతునని పల్కెను. తల్లియగు కారదకు సహగమనమునకై అనుమతి నిడజాలక అత్య హత్యకు కడగెను. అట్టివానిపై అతనితండ్రి మహాభారమును మోపెను. ఇందుచే దేవరాజు పాత్ర సానుభూతి పాత్రమగును.

చంద్రశేఖరస్వామి సోమనాథదేవుని పురోహితుడు. అతిథిగా వచ్చిన దేవరాజును ఏమి చేయవలయునో అని అతడు మధనపడిన ఘట్టమున అతని ఔన్నత్యము గుర్తింప వచ్చును. ఇతడు లోకజ్ఞుడు, విజ్ఞుడు. తనను గోతిలో ప్రాతిపెట్టించిన సోమనాథ దేవునకు అభయమునిచ్చి కాపాడిన మహావ్యక్తి. అట్టివాడు కృతఘ్నుడైన ఆ రాజుచే నీచముగా హత్య కావింపబడినాడు.

సర్వమంగళ ధర్మమునకు కట్టువడి కొంత, కాత్యాయని ప్రోత్సాహము చేత కొంత దేవరాజును వివాహమాడెను. కాని భర్త తండ్రిని చంపబోవు నప్పుడు వలదని ప్రాధేయపడి, అతడు విననప్పుడు “ నన్ను భార్యగా నెంచకు. ఇక నీవు నన్ను బావగా భావింపుము.” అనిన ధీరవనిత. మృతుడైన తండ్రి పట్ల పుత్ర ధర్మమును నెఱవేర్చుకొనుట ఆవశ్యకముగా ఎట్లు దేవరాజు భావించెనో, అట్లే తనకును పితృదేవునిపట్ల ధర్మమును పాలించుకొనవలసిన అవసరము ఉన్నట్లు చాటి ఆమె క్రొత్త సంఘర్షణము ప్రవేశపెట్టినది.

ఇట్లు ఒక టౌకటిగా చెప్పటకంటే విషాదాంత నాటక ప్రయోజన సిద్ధికి అనుగుణమైన పాత్ర చిత్రణము ఇందు కలదని చెప్పటం ఒప్పును. ఎంత ఉన్నతులు, ఎంత ఉదాత్తులు, ఎంత సంస్కారయుక్తులు నిష్కారణము మట్టిపాలై పోయిరో అనిపించును.

పంతులుగారి నాటకములలో మనస్తత్వ నిరూపణమునకు ప్రాధాన్యము మెండుకదా : కొన్ని నాటకములందు దీనిపై శ్రద్ధ ఎక్కువ యగుటచేత నాటక ప్రదర్శన సౌలభ్యము, రక్తి భంగము పొందుటకూడ జరిగినది. అట్టి లోపము ఇందు లేదు. విషాదాంత నాటకములకు అత్యావశ్యక శోభాహేతువగు భావ సంఘర్షణ (Inner Struggle) ఇందు బహు నిపుణముగా ఆద్యంతము పాత్రల యందు పంతులుగారు చిత్రించినారు.

ఆధి భౌతిక వాతావరణము (Supernatural element) కూడ పంతులుగారు ఇందు చొనిపి యున్నారు. తల్లి సహగమనమును భరింపలేక దేవరాజు ఆత్మహత్య చేసికొన బూనునప్పుడు, సర్వమంగళ తండ్రిని సంరక్షించు కొనుటకై ప్రతిఘటింపగా, దేవరాజు నిర్ణయము శిథిలము అయినప్పుడు మృతుడైన ఆతని తండ్రి రూపము ఆతనికి ప్రత్యక్షమైనట్లు చూపిరి. కాని ప్రదర్శన సమయమున మృత రూపము అవసరముకాదు. సత్యమైనను, భ్రమయైనను అది దేవరాజున కొక్కనికే కనిపించును.

విషాదాంతము అనుటతో ఈ నాటకమును సరిపెట్టుట కుదురదు. దాదాపుగా ప్రధాన పాత్రములన్నియు ఇందు మరణించినవి. ఒక్క సప్తమాంక ముననే ఇందు పోవునాథుడు, అతని నేనావతి, పద్మిని, సర్వమంగళ, కాత్యాయని, చంద్రశేఖరస్వామి, దేవరాజు మరణించిరి. ప్రస్తావనలో సూత్రధారుడు చెప్పినట్లు ఇది బీభత్స, చండకృత్యములతో నిండినది.

స ర స్వ తి

పది అంకములు నిండుగా పంతులుగారు వ్రాసిన నాటకములు మూడే ఉన్నవి. వానిలో సరస్వతి రెండవది. ఇది పంతులుగారు వ్రాసిన నాటకములలో పదునాటవది.

పానుగంటిలక్ష్మీనరసింహారావుగారు ఈ సరస్వతి నాటకమును అప్పటి పీఠికాపురపు యువరాజు గంగాధర రామారావుగారు పదేండ్ల పసితనమున కోరిన కోరికపై వ్రాసిరి. యువరాజుగారి జన్మదిన వార్షికోత్సవమున (తేదీల ప్రకార మైనచో నవంబరు 21 న) మొదటిసారిగా ప్రదర్శించుటకు దీనిని వ్రాసినట్లు ప్రస్తావననుబట్టి తెలియు చున్నది.

దీనికి పూర్వము వ్రాసిన ముద్రిక, పూర్ణిమ నాటకములకన్న ముందుగా ఇది 1920 లో మద్రాసు ఆనంద ముద్రణాలయమున మొదటిసారి ముద్రింప బడినది.

పంతులుగారి కథాలహరి దదివించుకొని విని ఆనందించుచు పసితనమున నున్న యువరాజుగారి కోరికపై వ్రాసిన ఈ నాటకము నందలి కథ విచిత్రము మాత్రమేకాక విస్తారము కూడ ఐనది. కథాలహరిలో “సౌఖ్యకర సమావేశము” అను కథ చదువుచున్నప్పుడే గంగాధర రామారావుగారు వారిని నాటకము రచింప పలసినదిగా కోరియుండురు. ఆ కథయే ఈ నాటకముగా రూపొందినది.

మొదట ఆ కథను సంగ్రహించి చెప్పినచో నాటకముగా రూపొందుటలో వచ్చిన మార్పులు సులభముగా తెలియును.

సౌఖ్యకర సమావేశము

సుందరేశ్వర పురపు రాజు శ్రీమంతరావు. అతని రెండవ పెండ్లి భార్య అతనిని తృణప్రాయముగా చూచుచుండెను. శ్రీమంతుని మొదటి భార్య ఒక పురుష శిశువును, స్త్రీ శిశువును కవలను గని సూతికచే మరణించెను. శ్రీమంతుని జ్ఞాతియగు పరమేశ్వరరావు మగ శిశువును అపహరింపజేసి, చంపుటకు అనతి ఇచ్చెను. చంపుటకు తీసికొనిన దానికి చేతులురాక, చంపితినని బొంకి ఒక డక్షిణ కాంతకు ఆ శిశువును కృష్ణుడు అనుపేర పెంచుకొన నిచ్చెను. స్త్రీ శిశువు పెరిగి పెద్దదియయ్యెను. ఆ పిల్లను నవతి తల్లి తన తమ్మునికి కట్టబెట్ట జూచెను.

ఆమె కృతపరిచయు డైన ఒక బంధుగుని వలచి అతనితో కలిసి పారి పోవుచుండగా నవతితల్లి తమ్ముడు మధుసూదనరావు భటులతో వెంటబడి, ఆ డక్షిణ యువకుని తలబ్రద్రలు కొట్టించి, రాజ పుత్రికిని బంధించెను. కృష్ణుడు ఆ దారిన పోవుచుండగా ఆమె తన వృత్తాంతము కాగితముపై లిఖించి అతనికి విసరివెచ్చెను. అతడు తన దుస్సులు ఆమెకు కటుకొన నిచ్చి తప్పించి తన యింటికి పంపెను. మధుసూదనరావును తాను అడు వేషములో కలిసికొని చంపివేసెను.

రాజపుత్రిక పురుష వేషమున, కృష్ణునిపెంచిన కాంతయింటికి పోవగా, అచ్చట పరమేశ్వరరావు భటులు కృష్ణుని వెదకు కొనుచువచ్చి, ఆమెను కృష్ణుడే అని భ్రమించి, బంధించి కొనిపోయి ప్రధానునకు ఒప్పగించిరి. తాను అడుదానను అని ప్రధానుని భార్యతో చెప్పి, ఆమె విడుదల పొంది వైద్య వేషమున తండ్రికి హఠాత్తుగా కలిగిన ఉన్మాదము మాన్పుటకు వచ్చెను.

కృష్ణుడు ఇంటికి తిరిగివచ్చి, తాను పంపిన కాంతను ఎవరో అపహరించిన మాట తెలిసికొని స్త్రీ వేషమున పోయి పరమేశ్వరరావును వధించెను. అడవిలో తలవగులగొట్ట బడిన శ్రీమంతుని కొమార్తె ప్రియుడు పరమేశ్వరరావు సేనా పతిచే రక్షింపబడి, ఉపసేనాపతియై యుండెను. పరమేశ్వరరావును చంపిన కృష్ణుడు స్త్రీ వేషములో ఉండగా అతడు చూచి తన ప్రేయసి అనుకొనెను. అందఱును శ్రీమంతుని సన్నిధిలో కలిసికొనిరి.

కథలోని ఈ క్రింది ముఖ్య పాత్రములు నాటకమున ఇట్లు మారినవి.

మధుసూదనరావు	—	జయరామసింగు
కృష్ణుడు	—	గోవర్ధనుడు
శ్రీమంతుడు	—	రాగవర్ధనుడు
భాగీరథి	—	నంద్యాల పార్వతమ్మ

నాటక కథా విమర్శనమునకు విస్తారమగు ఈ కథను కొన్ని భాగములుగా విభజింప వచ్చును.

1. రాగవర్ధనుని కథ

రాగవర్ధనుడు రామపురపు రాజు. మొదటి భార్య కమల మొదటి కొన్ను తన పట్టణమునందే జరిగి అక్కఱకు రాకపోవుటచే, రెండవసారి తన పినతండ్రి కొడుకును, కాళీపురపు రాజును అగు మాధవ వర్మ యింట పురుడు పోసికొనుటకు భార్యను పంపెను. ఆమెకు ఆడుపిల్ల పుట్టినదనియు, మాడవ దినమున కమల మరణించినదనియు మాధవవర్మ వార్తనుపంపి, కమలను ఆమెతో వచ్చిన ఒక దాసిని ఒక భూగర్భ గుహలో దాచివేసెను. నిజమునకు కమల కవల గనినది. రెండవ శిశువు మగశిశు వగుటచేత వానిని చంపుమని అతడు ఒక దాసికి ఇచ్చెను. అదాసి చేతులురాక శిశువును రహస్యముగా పెంచెను.

రాగవర్ధనుడు మఱల పెండ్లి చేసికొనెను. ఆమె తమ్ముడు జయరామసింగు ఒక వెట్టి సొర బుట్టవాడు. నవతి కూతురగు సరస్వతిని వానికి ఇప్పించి, తరువాత రాజ్యమును అతనికి కట్టబెట్టనెంచి ఆమె వ్రయత్నించెను. సరస్వతి ఆమె బాధలు పడలేక పారిపోయెను.

జయరామసింగు రాగవర్ధనునకు వినముపెట్టి చంప దలుచుకొనెను. తాను అక్కడనే ఉన్న అనుమానము కలుగునని, అతడు మంచిసీటిలో వినము కలిపి పారిపోయెను. పొరపాటున ఆ జలము త్రావి, వాని అక్క మరణించెను. రాగ వర్ధనుడు కూతురుపై బెంగపడి, మంచమెక్కి ఉన్నట్లుదయ్యెను.

ఇదే అదను అనుకొని, జ్ఞాతి మాధవవర్మ అక్కడకు చేరుకొనెను. తాను చంపుమని ఇచ్చిన శిశువు ఎచ్చటనో గోవర్ధనుడు అను పేర సురక్షితముగా పెరుగుచున్నట్లు తెలిసి, వెదకి చంపుమని ప్రధానికి అతడు ఆజ్ఞ ఇచ్చెను. కాని గోవర్ధనుడు ఆడువేసమున నుండుటచే తప్పించుకొని రాగవర్ధనుని ఉన్నాదపు మాటవిని, తనకు తగిన వైద్యము తెలియుటచే రామపురముచేరి అక్కడ అందఱుచే సరస్వతిగా భావింపబడుచుండెను.

సరస్వతి గోవర్ధన నామమున పురుషవేషమున నుండి కాశీపుర ప్రధాని. చిక్కి మాధవవర్మ కడకు రామపురము పంపబడి, తండ్రి వద్దకు చేరుకొనెను.

తుదకు మాధవవర్మ పశ్చాత్తప్తుడై, అన్నను క్షమాభిక్ష వేడి, వదినెగారు బ్రదికియే యున్నట్లు తెలిపెను. భూకంపముచే పాతాళ గుహాద్వారము కూలి, బయటవడిన కమల, తన దానితో వచ్చి సమయమునకు చేరుకొనెను.

2. సరస్వతి కథ

సరస్వతి సవతితల్లి బాధలు పడలేక మధురిక అను దానితో కలిసి మగ వేషమున పారిపోయెను. సముద్రమున ఓడ తుపానులో చిక్కుటచేత ఆమె దాని నుండి వేతై, ఒక నిర్జన ద్వీపముచేరి కళాలలితుడు అను వానిచే రక్షింపబడి జగన్నాథపురము చేరెను. పురుష వేషమున రామపురపు రాజులకు తఱచుగా ఉండు గోవర్ధనుడు అను పేరు పెట్టుకొనినది. కళాలలితుని సవతి చెల్లెలగు కళాలలిత ఆమెను మగవాడు అని ప్రేమించెను. సరస్వతి కళాలలితుని వలచెను.

మగవేషమును విసర్జించి, తన సమస్యలు పరిష్కరించుకొనగోరి ఆమె కాశీపురము చేరుకొనెను. ఆమె సరస్వతిగా బయటపడగానే, జయరామసింగు చేతచిక్కి బంధింపబడెను. చిత్రముగా ఆమె గోవర్ధనునిచే తప్పింపబడి తిరిగి పురుషవేషము తాల్పవలసిన దయ్యెను. ఆ పురుషవేషముననే ఆమె గోవర్ధనుడని మాధవవర్మ ప్రధానిచే బంధింపబడి రామపురము పంపబడెను. అచ్చట మాధవ వర్మ భటులచేత చంపబడనున్న ఆమెను కళాలలితుడు వచ్చి రక్షించెను. ఆ పిదప ఆమె తండ్రిని చేరుకొనెను.

3. గోవర్ధనుని కథ

ఇతడు మొదట మాధవవర్మ దాసిచే పెంపబడి, తుదకు చేతులు మారి సంధ్యాల పార్వతమ్మ అనునామె వద్ద పెరిగెను. ఆమెయే అతనికి విద్య చెప్పించెను. ఇతడు కాశీపురమున ఉండగా సరస్వతిని పురుష వేషమున వలచిన కళాలలితచే ఆమెగానే భావింపబడి తుదకు ఆమె ప్రేమను అంగీకరించినాడు.

జయరామసింగు చెఱలో ఉన్న సరస్వతిని రక్షించి, తన దుస్తులు ఆమెకు, ఆమె దుస్తులు తనకు మార్చుకొనెను. ఆ ఆడు వేషమున ఉండి జయరాముని శిక్షించి సరస్వతిని గోవర్ధన రూపమున ప్రేమించిన కళాలలితుని కలిసికొనెను. కళాలలితుడు అతనితో గోవర్ధనుని పట్టి చంపుమని కాశీపురమున రాజాజ్ఞ యైనది కనుక మఱల పురుషవేషము తాల్చువలదని కోరెను. అతడు ఆ వేషముననే రామపురము చేరి తుదకు తల్లిదండ్రులను కలిసికొనెను.

4. మధురికాభ్రమరకుల కథ

మధురిక సరస్వతి దాసి, భ్రమరకుడు గోవర్ధనుని భటుడు. తుఫాను సమయమున మధురిక భీమపురపు వల్లెవాండ్రచే రక్షింపబడి, భ్రమరకుని కలిసినది. వారు ఇరువురును వివాహమాడుటకు నిశ్చయించుకొనిరి.

వీరు ఇరువురును గోవర్ధనుని, సరస్వతిని ఒక్కమారుగా చూడలేదు. గోవర్ధనుడు కనబడినప్పుడు పురుషవేషమున ఉన్న సరస్వతి అని మధురిక, భ్రమరకుడు కాదనుట; సరస్వతి కనబడగా స్త్రీవేషమున ఉన్న గోవర్ధనుడు అని భ్రమరకుడు, మధురిక కాదనుట; ఇట్లు తుదిదాక జరిగినది.

5. కళాలలితా కళాలలితులకథ.

వీరి కథలు సరస్వతీ గోవర్ధనుల కథలలో కలిసిపోయినవి.

కళాలలితా గోవర్ధనులు, సరస్వతీ కళాలలితులు, మధురికా భ్రమరకులు, కురంగీ (కళాలలిత దాసి) జయరామసింగుల పెండ్లిండ్లతో నాటకము ముగిసినది.

షేక్స్పియర్ కామెడీల ప్రభావము

ఈ విచిత్ర కథ మక్కికి మక్కిగా ఎక్కడ నుండియు దింపినది కాకున్నను, షేక్స్పియర్ నాటకములచే అమితముగా ప్రభావితము యైనది. *Commedy of Errors, Twelfth Night*- ఈ రెండు కథలుకాదు. కథల లోని వైచిత్ర్యము సరస్వతి కథలో ప్రధాన సూత్రము అయినది.

హేతువాద పరీక్షకు ఆగని కథా సన్నివేశముల ఘటన, సుఖాంతత, జీవితమునందలి గాఢేతరమైన (*Take easy*) దృక్పథము అను విషయములందు కూడ షేక్స్పియర్ నాటకముల ప్రభావము ఇందు కాననగును. దీని వివరణ మఱియొకచోట.

ప్యెర్ల నైట్

మొదట సరస్వతికి, ప్యెర్ల నైట్ నాటకమునకు ఇతివృత్త కల్పనమున, సన్నివేశముల కూర్పులో గల ప్రధాన భేద సాదృశ్యములు వివరింపబడును.

1. సరస్వతిలోని కవలలు అన్న, చెల్లెలు.

ప్యెర్లనైటు నాటకములోని కవలలు అగు సెబాస్టియన్, వయోలా కూడ అన్న, చెల్లెలు.

2. సరస్వతిని పురుషవేషమున ఉండగా ఆమెను ప్రేమించినట్టి కళా లలిత తుదకు ఆమె సోదరుని వివాహము ఆడెను.

వయోలా పురుషవేషమున ఉండగా ప్రేమించిన ఒలీవియా చివటకు ఆమె సోదరుడు అగు సెబాస్టియన్ ను వివాహము ఆడెను.

3. గోవర్ధనుడు తన భటుడగు భ్రమరకునకు మాడలసంచి ఇచ్చెను. ఆ సంచినీ అతడు పురుషవేషములో ఉన్న సరస్వతికి ఇచ్చి, గోవర్ధనునకు ఇచ్చితి ననుకొనెను. గోవర్ధనుడు వచ్చి అడిగినప్పుడు తెల్లపోయి, అతనిని అనుమానించెను.

ఇది కొంత మార్పుగా టైప్‌నైట్‌లో ఉన్నది.

ఏంటోనియో ఒక నావికుడు, సెబాస్టియనుకు స్నేహితుడు. ఇరువురను కలిసి నగరముచేరిరి. ఏంటోనియో అచ్చటి ప్రభువునకు ఒకప్పుడు అనిష్ట కార్యము చేసినందున శిక్షిపాత్రుడై ఉండెను. కావున అతడు సెబాస్టియనుతో కలిసి పట్టణము చూడబోవక తన ధనపునంచి అతని చేతికి ఇచ్చి తాను బసకు పోయెను. తరువాత అతడు వయొలాను మగరూపునచూచి మిత్రుడు అనుకొని తన ధనము అడిగెను. ఆమె తెల్లపోయి తాను ఎఱుగనని అనగా అది సెబాస్టియనే అనుకొని నిందించెను. ఈ భ్రమ ఎక్కువకాలము సాగకమునుపే కొంట్ ఆర్సినో, ఒలీవియా, ఏంటోనియో మున్నగు వారిముందు సెబాస్టియన్ వచ్చి చేరుటతో ఈ చమత్కారము ముగిసినది.

4. కాశీపురమున శిక్షిర్లుడుగా ఉండినవాడు గోవర్ధనుడు కాని టైప్‌నైట్‌లో అది ఏంటోనియో.

5. సరస్వతిలో గోవర్ధనునకు, కళాలలితకును చివఱదాక పెండికాలేదు.

కాని టైప్‌నైట్‌లో సెబాస్టియన్, ఒలీవియాలకు చతుర్థాంకముననే పెండి జరిగెను.

కామెడీ ఆఫ్ ఎఱ్ఱర్స్

ఇట్లె దీనికి కామెడీ ఆఫ్ ఎఱ్ఱర్స్‌నకు ఉన్న తుల్యాంశములు ముఖ్యము లైనవి యివి.

1. కవలల తల్లి దండ్రులగు కమలా రాగవర్ధనులు సరస్వతిలో ఎడ బాటు పొంది యుండిరి. నాటక కథ సుఖాంతము అగుటలో వీరి కలయిక ఒక అంశము.

ఎయిజియన్, ఎమీలియా వీరి ఎడబాటు కామెడీ ఆఫ్ ఎఱ్ఱర్స్‌లో ఉన్నది. వీరి కలయిక చివరి ఘట్టమున జరుగుటతో నాటక సుఖాంతత పరి పూర్ణమైనది.

2. సరస్వతిలో కమల భర్తనేకాక పిల్లలనుకూడ ఎడబాసి యుండెను. అట్లే కామెడీ ఆఫ్ ఎఱ్ఱర్స్ లో ఎమీలియా పిల్లలను ఎడబాసి యుండెను.

3. సరస్వతికి పురుషవేషమున గోవర్ధనుడు అని పేరు. కవలతో మగవాడు గోవర్ధనుడు. రామపురపు రాజులకు తఱచుగా ఇదే పేరు.

కామెడీ ఆఫ్ ఎఱ్ఱర్స్ లో కవల సోదరులకు ఇద్దరకును తండ్రి వీంటి ఫోలస్ అను పేరే ఉంచెను.

కవల బానిసలకు కూడ అందులో ఒక్కటేపేరు - డ్రోమియో అని. పంతులుగారు అట్లే ఈ కవల వివాహము ఆడిన వారికి కళాలలిత, కళాలలితుడు అను పేర్లు పెట్టి ఒకచోట చమత్కారము చేసినారు.

సరస్వతి పురుష వేషమున కళాలలితుని ప్రేమించి “హా! ప్రాణకాంత! కళాలలితా!” అనుకొనగా కళాలలిత దాసియగు కురంగి చాటుగానుండి విని తన యజమానురాలిని ఉద్దేశించినవే ఆ పలుకులని ఛావించును.

కాంతా కనకములకు సంబంధించిన విషయములలో భ్రమ ప్రమాదముల వలన వీర్పడు సంచలనమునకు తీవ్రత ఎక్కువ. షేక్స్పియర్ ఈ రెండు నాటకములందును ఒకచో అన్న, చెల్లెలు; మఱియొకచో అన్నదమ్ములు అయిన కవల నుంచి, ఒకే రూపమున నున్న వీరి వలన ఈ రెండు విషయముల వీర్పడిన భ్రమ ప్రమాదములను ఈ నాటకములలో వ్రాసెను. పంతులుగారు కూడ కవలలు, కాంతా కనకములు వీనిని కలిపిరి. షేక్స్పియర్ తన కామెడీ లలో తఱచుగా వాడిన ఆన్యవేషధారణమును ఇందు విరివిగా వాడినారు. టెన్సిల్స్ నైట్ లో శ్రీ పురుష వేషమును మాత్రమే వేయగా, ఇందులో పురుషుల చేత శ్రీ వేషములు కూడ వేయించినారు.

దీని నంతయు నటుంచి, ఈ నాటకములో ఇంకొక విశేషము ఉన్నది. అది కథాంశములు అన్నింటిని ముందుగనే సూచన చేయక క్రమ క్రమముగా తెలుపుచుండుట.

రాగవర్ధనునకు ఎట్లు కవలు ఉదయించిరనియు, భార్య కమల బ్రతికియే ఉన్నదనియు, తుదిదాక తెలియదో, అట్లే పాఠక సామాజికులకును ఈ విషయము తెలియరాదు. దానివలన ఈ భ్రమ ప్రమాదములు మిగుల ఉత్కంఠ కలిగించును. నాటకములలో ఈ పద్ధతి అపూర్వము. పింగళి సూరనార్యుని కళాపూర్వోదయము నందువలె, ఆధునిక నవలలలో కొన్నింటి యందువలె, పంతులు గారు క్రమక్రమముగా ఒక్కొక్క ముడి విప్పుచు, మఱియొక ప్రక్కనుండి వివిధ ఉపకథా సూత్రములను ముడివేయుచు నాటక వస్త్రాస్మీలనము చేసిరి.

ఈ పద్ధతిచే మిగుల ఆకర్షింపబడిన వడ్డాది సుబ్బారాయ కవిగారు పంతులు గారిని ఎంతయు ప్రశంసించిరి. ఇవి వారి మాటలు.

“ ఏను గంటి నరస్వతి ; పానుగంటి
నారసింహ ! తలచుకొంటి సూర సుకవిఁ
దెలుగున మఱెద్ది దానికిఁ గలుగ దుద్ది,
యుద్ది యగునో కళాపూర్ణు సుద్ది యొకటి ? ”

—వసురాయ చాటు ప్రబంధము

ప్రశంసా ప్రకరణము—312.

వసురాయుడుగారు దీనితో కళాపూర్ణు సుద్ది యొకటి పోలిక తెచ్చుటకు అందలి మాయరంభ, మాయ నలకూటదుల వృత్తాంతమువలె ఇదియును చిత్ర విచిత్రముగా ఉండుటయే.

విచిత్ర పాత్ర సృష్టి

ఈ విశేషములు అన్నియును ఎట్లు ఉన్నను ఇందులో కొన్ని విచిత్ర పాత్రలను పంతులుగారు సృష్టించి యున్నారు. కామెడీ నాటకములకు ఇట్టి ప్రత్యేక పాత్రలు శోభ ఇచ్చును. అట్టి పాత్రలలో జయరామ సింగు ఒకడు. నాటక ప్రస్తావనలో కూచిపాడే మొదట ఈ పాత్రను గూర్చి ప్రత్యేకించి ప్రస్తావించినారు.

నటి : మన “మనము” గారి మదనశాస్త్ర మర్యాదలు, ప్రద్యుమ్న ప్రహరణములు, పదతాడనములు—నాకంతగా నచ్చలేదు బావా :

నూత్రధారుడు : పోనీ, గర్దభ శృంగార మని కవియే పేరు పెట్టినాడు గదా దానికి : సృష్టిలో నట్టి వెట్టి సౌరబుష్ట వా రుండగూడదా ? అట్టి వారున్న గాని పరమ పురుషుల ప్రతిష్ఠ యెట్లు బయటపడును ?

హాస్యరస పోషణమునకై సాహిత్య స్రష్ట కొన్ని ప్రత్యేక సన్నివేశములు కల్పించుకొనుట, కొన్ని విశిష్ట పాత్రలు సృష్టించుచుండుట నూతన విశేషము కాదు. కొన్నియెడల అట్టివి సుసంభవములైనవే అయినచో అవి యథార్థముగా ఉన్నవని భావించి, వలుపురు ప్రశంసించుదురు. కొన్నికొన్ని అసంభవములుగా తోచునంత విపరీత సంభవము లైనవి. అట్టి వానిని సృజించిన రచయితను సాధారణముగా లోకము—ముఖ్యముగా ఆధునిక లోకము తిరస్కరింపవచ్చును.

కాని యాభ్యాస నిరూపణము కవి తన రచనలలో చేయవలయునన్నప్పుడు, అది లోకములో మన కన్నుల యెదుట జరుగుచున్నదే కానక్కఱలేదు, జరుగుటకు అవకాశము ఉన్నదియైన కావచ్చును—అను అభిప్రాయమును రసజ్ఞులు తిరస్కరింపరు.

పూర్వోక్తమగు పరిస్థితులలో పంతులుగారి లేఖని నుండి ఉద్భవించిన వాడు జయరాముడు. వీనిని గూర్చి ఒక సమగ్రమయిన నిర్ణయము చేయుట సులభము కాదు. ఈ నాటకములో గోవర్ధనుడు ఒక్కడు వీనిని గూర్చి పరిశీలనా పూర్వకమగు అభిప్రాయమును వెలువరించినాడు.

మొదట వీనిని గూర్చి అతడు “మాటలను బట్టి వెట్టి ముండకొడుకు : చేష్టను బట్టి కిరాతకుడు.” అనుకొనెను. తరువాత, “విచిత్రస్వరూపుడు; ఈ మందభాగ్యుని నా కన్నులారా జూచితిని గాన సరిపోయినది. కాని యే నాటక కవియైన నట్టి పాత్రను సృష్టించిన యెడల, గవికిఁ బ్రకృతి జ్ఞానము లేదని యవిమర్శముగ నాతని నిందించి పాపము కట్టుకొని యుండును గదా ! ఆహా !

హద్దులేని సృష్టిలో నెట్టి చిత్ర విచిత్రాతివిచిత్ర మహావిచిత్ర ప్రకృతులున్నవో!” అని తలచెను. ఆ సందర్భ “వీడు చిన్నతనమునుండియు నెక్కువ గారాబముగాఁ జదువురాని తల్లిదండ్రుల చేతఁ బెంపఁబడి పాడుచేయఁ బడిన వాడని తోచుచున్నది. వ్యాధి ముదిరి పోయినది.” అని ఊహించెను.

ఊహాతీత వ్యక్తి

ఈ ఊహలన్నియు వానిలో ఒక వంతు మాత్రమే ప్రదర్శించును. వాడు తెలివితక్కువాడు కాదు—దుర్మార్గమునకు వెనుకంజ వేయువాడు కాదు—పైగా పిటికి పంద. మానాభిమానములు లేనివాడు. స్వార్థ పరత్వమునకు సరిహద్దు అయినవాడు. శ్రుత పాండిత్యము అధికముగా కలవాడు. వండితుడనని, సౌందర్య వంతుడనని అధికమగు ఆత్మవిశ్వాసము గలవాడు. అన్నింటికంటెను వస పోసిన వాగుడు పిట్ట. అతి తెలివితేటలు కలవాడు. ఇక్కడికిని వానిని గూర్చి పూర్తిగా చెప్పినట్లు కాలేదు. వీడు మృచ్చ కటికములోని శకారునివలె ఊహాతీతుడయిన వ్యక్తి.

అలంకార శాస్త్రము, వేదాంత శాస్త్రము మున్నగువానిని కలగాపులగము చేసి వీనివలె మాటలాడువాడు మరియొకడు ఉండక పోవచ్చును. ఒకవేళ మాటలాడినచో వాడు ఉన్మత్తుడై యుండును. వీని ఉన్మాదము కేవలము ఉన్మాదము అనుటకు వీలు లేనిది.

శ్రీ రూపమున ఉన్న గోవర్ధనుడు సామముగా బుద్ధి చెప్పవలెనని శాంతముగా “నీతను హరించిన రావణుఁ డేమయ్యెనో యెఱుఁగవా?” అని అడిగిన, “అది మనము కనులారఁ జూచిన యంశము కాకపోవుట చేత యిదమిత్రమని నిశ్చయింపఁజాలము. పోనీ, శ్రీహరణము చేతనే రావణుఁడు చచ్చినాడని మాటవరుసకు నిశ్చయింపుము. వాల్మీకి దేనిని హరించి చచ్చినాడు?” అని ఎదురు ప్రశ్న వేసినవాడు తెలివితక్కువవాడా? నిషేక తల్పము అధిరోహించి, కాయలా మంచము మీదికి అర్హమైన “శరీరే ఝర్జరీ భూతే వ్యాధిగ్రస్తే కశేబరే....” అను శ్లోకము వశించినవాడు మతి యున్నవాడా?

పైన గోవర్ధనుని చేత అనిపించిన మాటల వలన పంతులుగారు ఈ పాత్రను సమర్థించుకొనినారు గదా : దానిని బట్టి ఎవ్వరో యిట్టి ప్రకృతి కొంత గలవారు పానుగంటివారి దృష్టిలో నున్నారు అన్నంత వఱకు నిజము. వారి దృష్టిలో నుండినవారు వీరే అని చెప్పబడినవారు ఒక రిద్దరు ఉన్నను, ఆ పేర్లు బయట పెట్టుట ఉచితము కాదు. అంతమాత్రమే కాక ఆ ఊహ సరియైన దనుటకు చాలినన్ని నిదర్శనములును లేవు.

మేక వన్నె పులి

మఱియొక చిత్ర పాత్ర మాధవవర్మ. ఇతడు లౌక్యము తెలిసినవాడు. తన మనస్సులో ఉన్న మాట ఏదో, దానికి విరుద్ధముగా ఆరంభించి, ఎదుటి వారిచేత ఆ మాట అనిపించి, విధి లేక తాను బలాత్కారముగా అందులకు ఒప్పు కొనినట్లు అభివ్యక్తమగుచు నెప్పుడు. కాని దానితోపాటు వరమ వంచకుడు, దుర్మార్గుడు, కిరాతకుడు నైన ఈతడన్న ఒక విధమగు జుగుప్స, భయమును అంకురింపక పోవు. ఇతడు మేక వన్నెపులి.

ఈ పాత్ర నిర్వహణమునకు బీజములు బుద్ధ బోధనుధ నాటకమున దేవదత్తునిలోనే వడినవి అని చెప్పబడినది. దీని తరువాతి నాటకమగు వీరమతిలో తిరిగి పాఠ్యతి ఇటువంటి జాణ.

ఏమయినను, తుదిక్షణమున ఒక్కసారిగా ఇతని మనస్సు మారిపోయినది. అన్నను క్షమాపణ వేడి వదినగారు బ్రతికియే యున్నదను సంతోషవార్త తెలిపినాడు. ఇతడు As You Like It లోని Duke Frederick వలె అన్నగారి యెడ ఒక్కసారి గౌరవము చూపువాడైనాడు.

రామపురపు రాజగు రాగవర్ధనుడు, మాధవవర్మ వలె ఈ నాటకమున తుది అంకములలోనే కనిపించును. ఇతడు బుద్ధిసూక్ష్మత కలవాడు, సాత్త్వికుడు, చమత్కారి. పాపము : ఇతడు చేసిన పొరపా టెల్లను రెండవ వివాహము చేసికొనుటయే. దానితో ఇతని జీవితము దుఃఖభాసన మైనది. ఈతని మాటలు కూడ తుదిని నవ్వు పుట్టించినను, ఆ పాత్రపై మీగుల జాలి కలిగించుచుఉన్నవి.

తన కొమార్తెయే అనుకొని. తనకు ఉన్నాద వైద్యము చేసిన శ్రీ వేష ధారి యగు గోవర్ధనునితో ఇతడు చేసిన ప్రసంగములు అష్టమాంకమున ఉన్నవి. సూత్రధారుడు ప్రస్తావనలో అన్నట్లు ఈ అష్టమాంకము ఎంత కరుణరస భరితమో : కనులు చెమ్మగిలకుండు ఈ భాగమును చదువుట గాని, వినుటగాని కడు గష్టము.

ఆమలిన ప్రేమ

సూత్రధారుని ముఖమున కూచివారు కళాలలితా కళాలలితుల ఆమల ప్రేమమును విశిష్టముగా ప్రకంసించియున్నారు.

“చుంటి నాశ్లేషముల దాటి సువ్రణయము

శ్రీ పురుష భేద చింతనా తీత మవిష

యకము, స్వార్పణ పూర్వక మదియె రాధ

బాలకృష్ణునిపై నిడ్డ వలపు సుమ్మి.”

నిజమునకు వారు ఇరువురును సరస్వతీ గోవర్ధనులను అట్లే ప్రేమించిరి. కళాలలితుడు మఱియును సుకుమార హృదయుడు.

పంతులుగారు పాత్రలచేత సుదీర్ఘ సంభాషణములు చేయింపుచుందురు. ఒక్కొక్కచోట నాటకము మందకొడిగా సాగుట, ప్రదర్శనమున క్లిష్టత ఏర్పడుట దీనికి పర్యవసానమగును. ఈ నాటకమున ఇట్టిది చాల అధిక మైనదని చెప్పవలయును. మనస్తత్త్వ నిరూపణము చేయుట, విపులమగు లోకానుభవము చాటుట—దీనిలో పడి పానుగంటివారు దీనిలో నాటక సంభాషణ పద్ధతిని కావలె నని విస్మరించినారు.

సంభాషణల దైర్ఘ్యము వారికి స్ఫురణలోనే ఉన్నది. పురుష వేషమున నున్న సరస్వతి కళాలలిత మాటలపై పెద్ద స్వగతములో పడినది. అంతట కళాలలిత యిట్లు పలుకును : “ప్రాణకాంత ! గంట కొక్క మాట నాడుచున్నావు.

నీకు నిద్ర వచ్చుచున్నదేమో యని యనుకొందును.” ఈ సమర్థన బాగుగానే ఉన్నది. కాని దోషపరిహారము కాలేదు. నడుమ నడుమ ఇటువంటి వాక్యములు మూలముగా పంతులుగారు తమ లోపమును ఎఱిగియున్నారన్న మాట స్పష్టమగుచున్నది.

ఈ నాటకమును రంగస్థలముపై ప్రదర్శించుటకు పైన చెప్పిన ఒక్క కష్టమే కాక, భ్రమలు కొలుపు సంతటి ఏకరూపులైన జంటలు కావలసి ఉన్నారు. పైగా నాటకమునందు ముందు భ్రమలు కలిగించి, చివటకు పరిష్కారము చేయు పద్ధతిని అవలంబించి యున్నందున, అట్టి సదృశరూపుల ఆవసరము మఱియును ఎక్కువ.

వీధి ఎట్లున్నను నాటక మూల శిల్పము దృష్టిలో, సాహిత్య గౌరవ దృష్టిలో పంతులుగారి ఎన్నిక చేయదగిన నాటకములలో సరస్వతియు నిరభ్యంతరముగా ఒకటి కాగలదు.

వీరమతి

సరస్వతి నాటకమునకు తరువాత మూడేండ్లకు పైగా గడచిన వెనుక వ్రాసిన నాటకము ఇది. అనగా 1923 లో రచన. మొదటి ముద్రణ మందలి పీఠిక తుదిని 24.12.1923 తేదీ ఉన్నది. సరస్వతి యువరాజువారి జన్మ దినోత్సవమున ప్రదర్శింపబడుటకు వ్రాయగా, వీరమతి మహారాజదంపతుల ప్రథమ పుత్రిక అగు మంగమాండా దేవి గారి జన్మదినోత్సవమున ప్రదర్శించుటకుగాను వ్రాసిరి. ఉచితము పాటించి ఉత్తమ గుణ శీలయు, విద్యావతియును అగు కాంతా రత్నము కథను ఇతివృత్తముగా వారు గ్రహించిరి.

“ దీనిలోని కథ భండారు అచ్చమాంబగారి అబలా సచ్చరిత్ర రత్నమాల లోనిది. స్వల్పమైన మార్పులతో నా కథనే నాటక రూపమున వ్రాసితిని. ” అని పంతులుగారు పీఠికలో పేర్కొనినారు.

అబలా సచ్చరిత్ర రత్నమాలలో వీరమతికథ 62.78 పుటలలో ఉన్నది. భండారు అచ్చమాంబగారు ఈ కథను ఆరంభించుచు ముందు వీరమతినిగూర్చి ఈ వాక్యములు వ్రాసియున్నారు.

“ భార్యా భర్తృరూపమయిన రెండు గిట్టలు విద్యాబుద్ధులయందు సమానముగ నుండిన పక్షమున సంసార శకటము బహు సులభముగా నడచుననియు, నడుమ నెన్ని సంకటములు వచ్చినను ఆగక చక్రద్వయ సహాయముచే సులభముగ గడుచుననియు, తుద కానందముగా నీప్సిత స్థలమునకు రథము చేరుననియు జూపుటకు వీరమతి చరిత్ర మత్యంతోపయోగ కరమైనది. ”

అబలా సచ్చరిత్ర రత్నమాల కథను పంతులుగారు ఎంతవఱకు అనుసరించిరో, ఎట్లు మార్పులు చేసిరో పరిశీలంతము.

“ఉదయాదిత్యుడు సూర్యవంశపురాజు, విక్రమాదిత్యుని వంశములోని 48 వ పురుషుడు. ఈయన మాలవదేశములోని ధారానగరమును తన రాజధానిగా జేసికొని యనేక సామంతులకు జక్రవర్తిగా నుండెను.” ఇతనికి ఇద్దరు భార్యలు. “ఈ రాణీల నామములు తెలియక పోయినను, పెద్దభార్య వాఘేలీ వంశములోని దనియును, రెండవభార్య సోళంకి వంశములోని దనియును తెలియుచున్నది. వాఘేలీరాణికి రణధవలుడనియు, సోళంకిరాణికి జగదేవుడనియు మిత్రులు కలిగిరి.” పంతులుగారు వాఘేలీ రాణికి పార్వతి అనియు, సోళంకి రాణికి భవాని అనియు పేర్లు పెట్టిరి. తమ నాటకమున వాఘేలీరాణి ద్వితీయభార్య ఐనట్లు చూపిరి.

“వాఘేలీ కుమారు డయిన రణధవకుడు చిన్న తనమునాటినుండియు వెట్టివానివలె నుండుటచేత వాడెవరికిని భ్రీయుడు కాకపోయెను. ఇట్లు తన కుమారునిజూచి యంద రనహ్యపడుదురనియు, దన నవతి కుమారుని నందఱు ప్రేమించెదరనియుఁ జూచి యిటులనే కొన్నిరోజులు జరుగనిచ్చిన యెడల జగదేవుడే రాజగుననియు వాఘేలీరాణి తలంచెను.” వాఘేలీరాణి నవతిని ఇల్లు వెడల గొట్టించెను. మంత్రాదులు మధ్యస్థులై ఆమెకు, జగదేవునకు రెండు గ్రామములు ఇప్పించి, ఊరివెలుపల ఇల్లుకట్టించి యుంచిరి. ఆమె కుమారునకు చక్కగా విద్యాబుద్ధులు చెప్పించెను. జగదేవుడు కొన్ని దినములలో రణధవలునికంటె అధికకూరుడని కీర్తి సంపాదించి, ప్రజాభిమానము పొందెను.

“రాజకూడ జగదేవుని శౌర్య సాహసముల విని సంతోషించు చుండెను. కాని వాఘేలీ రాణికిఁ గోపము వచ్చునేమోయని రాజు తనకు జగదేవునియందు గల ప్రేమ స్పష్టపఱచుటకు వెఱచుచుండెను.”

“గుజరాతు దేశ మందలి చావడా వంశస్థు డగు బిరజుడను రాజు టకబోడా యను గ్రామమును రాజధానిగా నేర్పఱచుకొని ప్రజాపాలనము చేయు చుండెను. ఇతని తండ్రి బ్రతికియున్నను అత డతివృద్ధు డైనందువలన బిరజుడే ప్రజాపాలనము చేయుచుండెను.” వృద్ధరాజు కడగొట్టుకొమార్తె వీరమతి క్షత్ర విద్య నేర్చినది. సౌందర్య గాంభీర్య వినియాదులు గలది. “పువత్రస్సగల్భ.”

ఈమె జగదేవుని వసించినది. తనకు కోడలురాకుండ జగదేవుని వివాహ మగుటకు వాఘేలిరాణి అంగీకరింపదేమో అని ఉదయాదిత్యుడు భయపడెను గాని, అట్టి ఆటంకము కలుగకయే వివాహము జరిగినది. వివాహ సందర్భమున సోళంకిరాణి, జగదేవుడు కోటలోనికి వచ్చిరి. అప్పుడు జగదేవుడు రాజకార్యములు నిర్వహించుచుండుట మూలమున అతని ప్రళస్తి ఇనుమడించినది.

“జగదేవుడు తన సవతి తల్లియగు వాఘేలిరాణిని నదా సంతోష పెట్ట వలయు ననియు, తనవయి నామె పుత్రవాత్సల్యము నుంచవలయు ననియు నెల్లప్పుడు ఆమె యంతః పురమునకు పోయి యామె కరుణను బడయుటకు ప్రయత్నించుచుండెను. ఇట్లు తన యంతః పురమునకు శుద్ధాంతః కరణముతో బలుమారు వచ్చెడి బాలునిపై గొప్ప నెప మొకటి మోపి రాజునకు నమ్మకము పుట్టునట్లుచేసి వాఘేలి యా జగదేవుని రాజ్యము వెడల గొట్టించెను.

అబలా సచ్చరిత్ర రత్నమాల యందలి యీ కథను అనుసరించి వీరమతి వివాహ మైన వెనుక కొన్నినాళ్లు అత్తింట నుండి, పుట్టింటికి పోయినప్పు డీ విధముగ జరిగెను. జగదేవుడు “పట్టణము” అను సంస్థానమునకు- పోయి ఉద్యోగము సంపాదించుకొన గోరెను. దారిలో ఒకమారు టుకటోడా పోయి ప్రాణేశ్వరిని చూడదలచెను.

అతడు టుకటోడా చేరి పురిబయట ఉద్యాన వనములో నిదురించుచుండగా వాఘేలి రాణిచే పంపబడిన ఘాతుకులు అతనిని వధించుటకు ఎత్తుకొని పోయిరి. ఆ సమయమునకు వీరమతి, ఆమె చెలికత్తె పురుషవేషముల ఆ ప్రాంతమున నుండి అతనిని రక్షించిరి.

పిదప వీరజుని అనుమతిపై వీరమతిని తీసికొని జగదేవుడు పట్టణము బయలుదేరెను. దారిలో శౌర్యశాలురై వారు ప్రజాపకారము చేయుచుండినరెండు బెబ్బులులను వధించిరి. వాఘేలిరాణి పంపిన మణికొండలు సైనికులు వారిని చుట్టుముట్టి బంధింపనుండగా సోళంకి రాణిచే పంపబడిన ఒక మంత్రి ధీర సింహుడు వారిని కాపాడెను. తాను వాఘేలిరాణి కుతంత్రము తెల్ల బయటపెట్టి నిరూపింతునని ధీరసింహుడు చెప్పినను జగదేవుడు అందులకు అంగీకరింపలేదు.

వీరమతి పుట్టినింట నున్నట్లు పంతులుగారు ఈ నాటకమున గ్రహింపలేదు. ఇరువురును కలిసియే ధారానగరమునుండి బయలుదేరినట్లు, దారిలో ఒక బెబ్బులిని జగదేవుడు సంహరింపగా, ఇంకొకటి వచ్చి వెనుకనుండి మీద పడుచున్నప్పుడు వీరమతి దానిని చంపి భర్తను కాపాడినట్లు వివరించిరి.

వాఘేలి రాణి ప్రోత్సాహముచే ఆమె దాసి మంత్రిని లోబజుకొని, జగదేవుని చంపుటకు భటుల రూపమున ఇద్దఱు నరహంతల పంపినట్లును, వారు వీరమతీ జగదేవుల మంచితనమున మనసు మారినవారై అట్టి దుష్కార్యము మానివేసినట్లును నాటక కథ. చెడి మామగారింటికి పోవుటకు జగదేవుడు ఒప్పు కొనలే దనియును ఇందు ఉన్నది. కాగా బిరజుడు బావమఱదిగా కాక, మామ గారే అయినట్లు చెప్పిరి. వీరసింహుని పేరు ప్రస్తావనలు పంతులుగారు తేలేదు.

దంపతులు కొన్నాళ్లు వ్రయాణము చేసి అజహితపురము అను పేరు గలట్టి పట్టణ సంస్థానము చేరిరి. దీనికి అధిపతియగు జయసింగు సిద్ధరాజు. “ఆయన ధర్మాత్ముడనియు, దయాశాలి యనియు బ్రసిద్ధికెక్కెను గాని, తన రాజ్యములోని యధికారుల బరీక్షింపక, వారిపయి నమ్మిక కలిగి ప్రవర్తించుటచే నా పట్టణమునం దనేకాన్యాయములు జరుగుచుండెను. ఆ పట్టణమునకు గొత్వాలు—అనగా దండనాయకుడుగానున్న డుంగరసీ యనువాడు స్వయముగా దొంగలను ప్రోత్సాహపఱచి, వారు తెచ్చిన సొమ్ములో భాగము గొనుచుండెను. వేశ్యాంగ నానక్తుడయి గ్రామమునం దనేక వేశ్యాంగనలను దెచ్చియుండెను.

వారిలో జామోతీ యను వేశ్య మిక్కిలి చక్కనిదై సంఖ్యలేక ధనమును సంపాదించెను. దానియిల్లు రాజభవనము వలెను, పూదోటలు రాజోద్యానముల వలెను గానుపించును. ఈ వేశ్యాంగనలలోని రాణి తన దేహమును విక్రయించుటయే గాక, పట్టణమునందలి యనేక సాధ్వీమణులను మోసపుచ్చి తన యింటికి రప్పించి బలవంతముగా వారిని కామిజనుల కర్పించి, వారి పాతి వ్రత్యము భంగము సేయుచుండెను. దండ నాయకుని కుమారుడగు లాలదాసు డనువాడు గూడ జారశిరోమణియని పేరుగాంచి ఈ జామోతీ దాసుడయి యొప్పుచుండెను.”

ఈ జామోతీ పంతులుగారి నాటకమున జాంబవతి అయినది. వీరమతిని ఊరి వెలువల నహస్రలింగ తటాకము వద్దనుంచి బస కుదుర్చుటకై జగదేవుడు ఊరిలోనికి పోయెను. ఆ సమయమున జామోతీవద్ద పనిచేయుచున్న ఒకదాసి వచ్చి కపటమున వీరమతి వృత్తాంతము కనుగొనిపోయి, జామోతీ తెరిగించి పారితోషికము పొందెను. జామోతీ రాజశ్రీ వేష ధరిణియై పల్లకీలలో వచ్చి ఉదయాదిత్యుడు తన పెదతండ్రి కొడుకని పరిచయము చేసికొని, జగదేవుడు తన భర్తవద్ద నుండినట్లు కల్లలాడి వీరమతిని మోసమున తన వెంటిడి తీసి కొనిపోయి బంధించెను. లాలదాసునితో చెప్పి, బసకొఱకు తిరుగుచున్న జగదేవుని కారాబద్ధుని చేయించెను.

వీరమతి వృత్తాంతము తెలిసికొని పోయిన దానిపేరు జంబుకి అని పంతులు గారు పెట్టిరి.

వీరమతి తనను బలాత్కరింప వచ్చిన లాలదాసుని హతిమొనర్చెను. పుత్రశోకముచే కుములు డుంగరసీ పంపిన భటులు తనను పట్టుకొనరాగా పదు నొకండు మందిని వధించెను. అట్టి సమయమున రాజగు జయసింగు వచ్చి నకల వృత్తాంతమును వీరమతివలన తెలిసికొనెను. “రాజు జామోతీని కైదులో వేయించి, దాని యిల్లంతయు జప్తు చేయించెను.” డుంగరసీ పలాముతుడు కాగా, రాజు జగదేవుని దండనాథుని చేసెను.

ఈ భాగమునందు పంతులుగారు కొన్ని మార్పులు చేసినారు. జంబుకి డుంగరసీ శోపమునకు వెఱచి, అటునిటు పరుగెత్తుకొని పోవుచు నూతిలో పడి చచ్చెను. జాంబవతిని డుంగరసీ చంపెను. వీరమతీ జగదేవులపై పగదీర్చు కొనవలెనని అతని కున్నది. కాని ఇంతలో రాజు అతనిని బంధించెను.

వీరమతీ జగదేవులకు జగద్ధవలుడు అని కుమారుడు కలిగెను. కొంత కాలమునకు రాజ్యమున మహామారి కాద్యుపద్రవములు కలిగెను. జగదేవుడు దండనాయకు డైనప్పటి నుండియు గిట్టుబాటు లేకుండిన కొందఱు దుష్టులు కాశీ విగ్రహము వెనుక చేరి దేవి మాటలుగా జగదేవుడు బలి కావలెనని కోరిరి.

ఇచ్చట కథ రెండు రకములుగా చెప్పకొనుచున్నట్లు అచ్చమాంబగారు వ్రాసిరి. జగదేవుడు తన సొత్తు దానముచేసి బలికి సిద్ధముకాగా రాజు వారించెను. జగదేవుని మరణమునకై తహతహలాడుచుండిన దుష్టులు సర్వనాశనము కాగలదని విగ్రహము పెనుకనుండి బెదిరింపగా రాజు అనుమానపడి వెదకి వారిని పట్టుకొని శిక్షించినాడని ఒక కథ. జగదేవుడు సకుటుంబముగా బలకాగా దుఃఖము పట్టుకొనలేక రాజు తన ప్రాణమును ఇచ్చుటకు సిద్ధపడెనని, అంతట దేవి ప్రత్యక్షమై మృతులను బ్రతికించెనని రెండవకథ.

పంతులుగారు పీనిలో మొదటిదానినే కొంచెము మార్పుతో గ్రహించి యున్నారు. కాని, వీరమతి జగదేవులు ప్రాణము లిచ్చుట కాగానే తామును బలికావలసినదే అని రాజదంపతులు నిశ్చయించుకున్నట్లు కల్పించిరి. ఇక, చెఱ నుండి డుంగరసి తప్పించుకొనిపోయి, జగదేవునిపై కుట్ర పన్నినట్లును పంతులు గారు వ్రాసిరి. జగదేవునకు పుత్రుడు కలిగినట్లు ఈ నాటకమున లేదు.

అబలా సచ్చరిత్ర రత్నమాలలో రాజు జగదేవుని గొప్పతనమునకు మెచ్చి తన కొమార్తె ప్రభావతిని ఇచ్చి వివాహము చేసినట్లు ఉన్నను, ఈ అంశము పీడు గ్రహింపలేదు.

దీని తరువాత తండ్రి రాజ్యము అన్యాయక్రాంతము అయ్యెనని విని జగదేవుడు జయసింగు సైన్యములతో పోయి శత్రువులను ఓడించి, తండ్రిని మఱల రాజ్యరూఢుని చేసినట్లు ఉన్నది. అప్పుడు ధీరసింహుడు వామేలిరాణి దుర్మార్గములు అన్నియు బయటపెట్టినట్లు మూలకథయందున్నది.

నాటకమున జగదేవుడు ససైన్యముగా వచ్చుచున్న వార్త విని శత్రువులు పారిపోయిరి. అంతకుముందే రాజ్యమునందలి ముసలి మంత్రి ఒకడు వినము పెట్టి, వామేలిని చంపించెనని, రాజునకు మతిలేదని చెప్పి బంధించి, రణధవళుని పేర తానే రాజ్యము చేయుచుండగా, ఆ పరిపాలనకు రోసి శత్రువులను ప్రజలు ప్రతిఘటించెనని లేదని, ఇప్పుడు జగదేవుడు వచ్చుచున్న వార్త విని వారు సంతోషించిరిని పంతులుగారు నాటకమున కల్పించిరి. జగదేవుని పట్టాభిషేకముతో నాటకము ముగిసినది.

ఇక వాఘేలిరాణి జగదేవుని వెడల గొట్టుటకు కల్పించిన నెపమును వీరు విస్తరించిరి. మొదట ఆమె లలిత అను దాసికిని, జగదేవునకును సంబంధమున్నట్లు ప్రవాదము వేయించెను — దానిని నమ్మనేమో అనుకున్న వీరమతి నమ్మక పోయెను.

పిదప రాణి జగదేవునకు విషము పెట్టించెను. దైవ వశమున అది తప్పినది. చివటకు లలితచేతి రణధవళుని మెడప్రక్కన బాకు పెట్టించి, స్త్రీ విషయకమగు వివాదము మనసులో నుంచుకొని జగదేవుడు తన కొడుకును చంపుటకు యత్నించెనని నేరారోపణ చేసినది.

సరస్వతి నాటకములోని రాగవృంతునకు ఇందలి ఉదయాదిత్యుడు అన్నయో తమ్ముడో కావలెను. ఆయనకు జగదేవునిపయి ప్రేమ ఉన్నది. అతడు ఋజుమార్గ వర్తనుడు అని తెలియును. తన్ను అనమ్ముచు చేసి ద్విత్వీయ భార్య ఆడించుచున్నది అనియు ఎఱుగును. కాని తన మాట నిలుపుకొనుటకు ధైర్యము లేదు. మూలకథలోని అంశములతోనే పంతులుగారు ఇట్టి వ్యక్తిత్వము స్ఫుటముగా నుండునట్లు ఈ పాత్రను పోషించిరి.

వాఘేలి రాణికి పార్వతి అని పంతులుగారు పెట్టిన పేరు. రణధవళుడు ఎంత వెట్టియో, ఈమె అంత జాణ. భర్తను గుప్పిట నుంచుకొని ఏమి ఆడినదో : జగదేవుడు, వీరమతి వెడలి పోవునప్పుడు మీరు వెళ్లవలెను అని మాత్రము అనలేదు. ఇటు సాగదీసి, అటు సాగదీసి ఎదుటి మంచి తనమును ఆధారముగా చేసికొని, ప్రాణములు విసుగునందాక మాటలాడి, తుదకు “నేను, నా కొడుకు పోదుము.” అన్నది. “ఏల? మేమే పోవుదుము.” అని జగదేవుని చేత అనిపించినది. సరస్వతి నాటకములోని మాధవవర్మవంటి కార్యసాధకురాలు పార్వతి.

లలిత, కుశల పార్వతి దాసీలు. ఆమె పనువున జగదేవుని వెడల గొట్టు తంత్రమున పనిచేసిరి. వీరిలో లలిత మొదట రణధవళునకు లోకజ్ఞానము నేర్పుటకై వినియోగింపబడినది. పిదప జగదేవునిపై వలపు ప్రకటించి, తిరస్కరింపబడినది. రణధవళుని మెడపట్టిలో జాగ్రత్తగా ఒక బాకు దూర్చి నేరము

జగదేవునిపై పెట్టినది. తుదకు రాణిగారి ఆదేశముపై ఘంత్రి సీతారామ సింగునకు ఆ మాటలు, ఈ మాటలు చెప్పి జగదేవుని చంపుటకు ఆతడే తనంత పూనుకొనునట్లు చేసి, రాణిగారి పేరు పైకి రాకుండ ఆమెకు పనిచేసి పెట్టినది.

ఇక వీరమతీ జగదేవుల పాత్రలతో పంతుటగారు ఆదర్శమూర్తులను ప్రతిష్ఠించిరి.

జాంబవతి పాత్ర కేవలము కథాప్రాధాన్యమును బట్టి మాత్రమే కాకుండ దానికి ఒక తీవ్రమగు అభినివేశము ఉన్నట్లు చూపి చిత్రించిరి. సానుల కన్న పతివ్రతలు ఎక్కువ అని తెగ నీలుగు వారిని బట్టి, వారి పాతివ్రత్యము ధ్వంసము చేయవలెనని దాని జీవితాశయము : ఈ పెంపుదలకు దారితీసిన చిన్న వాక్యము మూలకథలో “నట్టణమునందలి యనేక సాధ్వీమణులను మోసపుచ్చి తన యింటికి రప్పించి బలవంతముగా వారిని కామిజనుల కర్పించి, వారి పాతివ్రత్యము భంగము చేయుచుండెను ” అని మాత్రమే.

వీరమతీ చారిత్రము వ్రాయుచు అప్పమాంబగారు ఎట్టి ప్రాధాన్యము ఈ చరిత్రమునకు ఉన్న దనినారో, దానికొఱకై పానుగంటివారు నవమాంకమున ఆ నగరమందలి ఖాళికలు వీరమతియొద్ద విద్యాబుదులు గలచినట్లు వ్రాసిరి.

చూడామ

ఇది పంతులుగారి పదునెనిమిదవ నాటకము. ఆరంకముల చరిత్రాత్మక నాటకము. పంతులుగారు దీని రచనా కాలము స్పష్టముగా తెలిపి యుండలేదు. పీఠికకు తేదీ వేసి ఉండక పోవుటయే కాక, ముఖ పత్రముపై యుద్రణకాలము కూడ వేసి లేదు. 1927 డిసెంబరు మాసాంతముదనుక అచ్చు పడిన పుస్తకముల జాబితాలో (ఆంధ్ర గ్రంథసూచి) ఈ పేరు లేదు. కావున ఇది తరువాతనే ముద్రింపబడి యుండవలయును. దీనిని కాకినాడ ముద్రాక్షరశాల యందు ముద్రించిరి.

దీనికి ముందటి నాటకము వీరమతి 1923 లో రచన; దీని తరువాతి నాటకము పద్మిని; ఆ తరువాతిది మాలతీమాల 29-8-1929 కి పూర్వము వ్రాసినది.

చూడామణి నాటక కథను పంతులుగారు “రాజ తరంగిణి” నుండి గ్రహించినట్లు ముఖ పత్రమున, ప్రస్తావనలోను పేర్కొనబడినది.

సూత్ర : పేరికి, గల్లణ పండితునిది. యథార్థముగాఁ గవిది.

పారి : అనగా—

సూత్ర : కల్లణ పండిత కృత రాజ తరంగిణిలోని స్వల్ప కథాంశము తీసికొని, దానిని స్వబుద్ధిచే విపులీకరించి, ప్రశస్తమైన నాటకముగాఁ జేసినారు.

కల్లణ పండితుని రాజ తరంగిణిని పోలవరము జమీందారులు “సరస్వతీ” పత్రికాధిపతులును అగు కె. ఆర్. కృష్ణారావు బహదూర్, బి. ఎ. గారు తెనుగున వచన కావ్యముగా అనువదించిరి. ఈ అనువాదము రెండు భాగములుగా సరస్వతీ గ్రంథమాల 29, 30 సంఖ్యలు గల పుస్తకములుగా వెలువడినది. ఆ రాజ తరంగిణిలో ఈ నాటక కథా సంబంధిగా ఒక్క

వాక్యము మాత్రమే ఉన్నది. “తరువాత శ్రీ రాజ్యమును జయించినప్పుడీ రాజేంద్రుడు ఇంద్రియ నిగ్రహణ మాచరించిన విషయము దిగ్విజయ మాచరించిన విషయము కన్న నతి విచిత్రముగా గణింపఁదగి యున్నది.”

ఈ నాటక కథ యంతయును దీనిపై పెంపు చేయబడి యున్నది. కాక ఇందలి పాత్రములు, కొన్ని చారిత్రక విశేషములు కూడ రాజ తరంగిణి నుండి గ్రహింప బడినవి.

జయాపీఠుడు అను నామాంతరము గల వినయాదిత్యుడు కాశ్మీరమును 31 సంవత్సరములు పాలించెను. ఇతడు విజేతయైన లలితాదిత్యుని మనుమడు. ఇతడు తాతగారివలె దిగ్విజయ మొనర్ప వలెనని బయలు దేసెను. క్రమక్రమముగా ఇతని నైస్యము విదేశముల యందు ఉండలేక మానుకొనెను. ఇట్లు ఉండగా అతని స్వాలకుడు అగు జజ్ఞుడు సింహాసనము ఆక్రమించుకొనెను. వినయాదిత్యుడు కొన్నాళ్లు అజ్ఞాత వాసము ఒనర్చెను. తరువాత గౌడ దేశాధిపతి తన కొమార్తె యగు తిక్కాణదేవి నిచ్చి పెండ్లి చేసెను. వినయాదిత్యుడు పంప గౌడ దేశములను జయించి, మామగారి కిచ్చి, విశ్వాన పాత్రుడు అగు మంత్రి ఆహ్వానముపై స్వదేశము చేరుకొనెను. యుద్ధములో జజ్ఞుడు మరణింపగా దేశము ఇతని వశమయ్యెను. తరువాత ఇతడు క్రమముగా దిగ్విజయ యాత్ర సాగించి, నేపాలాది దేశములను గెలిచెను. తుదకు ఇతడు బ్రాహ్మణులను అవమానము చేసి, వారిచేత అభిశప్తుడై హీనముగా మరణించెను.

వినయాదిత్యుని పక్షమున నున్న దామోదరశర్మ, ఉద్భటభట్టు పాత్రలు కూడ రాజ తరంగిణి లోనివే. ఇక శ్రీ రాజ్యములోని పేర్లు అన్నియును కల్పితములు. షేక్స్పియర్ తన నాటక కథలను కొన్నిటిని, ప్లాటార్క్ వ్రాసిన రోమను వీరుల చరిత్ర నుండి ఎన్ను కొనినట్లు పంతులుగారు ఈ నాటకమునకై కావలసిన కొన్ని చారిత్రక తాంశములను రాజతరంగిణి నుండి గ్రహించి యున్నారు. అనుకులమైనవి, అనుచితముగా నున్నవి మార్పుట గాని పరిహరించుట గాని చేసినారు. ఈ నాటకము వీర రసప్రధానమై భారతీయ జీవిత, సంస్కృతుల మహోదారతను ప్రకటించ జాలి యున్నది.

వినయాదిత్యుని పాత్ర దీనిలో బాగుగా సంస్కరింప బడి యున్నది. రాజ తరంగిణిని బట్టి ఇతడు ఏక పత్ని వ్రతుడు కాడు. దుర్గ, కల్యాణదేవి అని ఇతనికి ఇరువురు భార్యలు. వీరి యందు ఇతనికి లలితాపీఠుడు, సంగ్రామ పీఠు డని ఇరువురు కుమారులు ఉండిరి. తండ్రి తరువాత వీరు క్రమముగా రాజ్యము వీలిరి. వీరు కాక కమల అను ఒక స్త్రీకి ఉన్నది. పంతులు గారు ఇతనిని అచంచలుడగు ఏక పత్ని వ్రతుడుగా రూపొందించి, “ఇంద్రియ నిగ్రహణము” అను అంశమును బలపఱచిరి.

వినయాదిత్యుడు కాని, అతని శాత లలితాదిత్యుడు గాని బౌద్ధమత పోషకులే కాని పంతులు గారు నాటకమునందు అతనిని బౌద్ధునిగా చేసిరి.

శ్రీ రాజ్యము వారిచే ఇతడు బద్ధుడు కాగా, అతని మంత్రి యగు దామోదర శర్మ వచ్చి, తన అసమాన రాజ భక్తి మూలమున ఆ రాజ్యపు రాణి అగు వద్మావతీని మెప్పించి, రాజును విడిపించు కొనినట్లు పానుగంటి వారు వ్రాసిరి. ఈ అంశము రాజ తరంగిణిలో లేదు. కాని నేపాల దేశపు రాజగు ఆరముడి పై వినయాదిత్యుడు దండెత్తిపోయి, అతని సాహసము వలన బద్ధుడు కాగా అతని మంత్రి యగు దేవశర్మ స్వప్రాణ త్యాగముచేసి రాజును విడిపించి నట్లు ఉన్నది. అది ప్రేరేపకముగా పంతులుగారు ఇట్లు వ్రాసియున్నారు.

వద్మావతీ మహారాజ్ఞి. వినయాదిత్యుడు ఈ నాటకమున ఒక రికొకరు తీసి పోవువారు కారు. వారిని అనుసరించియున్న మందాకీనీ దుర్గలు, ఉద్భటభట్ట, దామోదర శర్మలు వారికి తగినవారు కారు. అందఱిలోను వద్మావతీ రాణిని “చూడామణి” గా భావించి పానుగంటివారు నిరూపించి యున్నారు.

వినయాదిత్యుని దండయాత్ర సంగతి వినగానే ఆమె పలికిన పలుకులు ఆమెకు శౌర్యనిధులతో ఆరాధ్య పదము సంపాదించి పెట్టును. “అవసరమును బట్టి శౌర్యము. అంతకంటె నేమున్నది? మయూర మెంత వృదులమగు పక్షి! అది తప్పించు కొనుట కవకాశము లేవిచోట దానిని సృష్టి కధికారి యైన మనుజుఁ డెదుర్కొననీ—అది యాతని కన్నుల పీఠి వేయునో లేదో? అంత

వతి కెందులకు ? నీ కాలి త్రొక్కును నహింపలేని గండు చీమ నిన్నెదుర్కొని పీకి వేయదా ? దాని శౌర్యము ముందు నీ శౌర్యము హెచ్చని నీవు చెప్పగలవా ? శౌర్య ప్రకటనమునఁ జెప్పవలె రూంకార మెట్టిదో దోమ హంకారము గూడ నట్టిదే సుమా ! ”

గెలిచిన కీర్తి; ఓడినను “ వినయాదిత్యుని జయము కంటఁ బద్మావతి యపజయమే లక్ష గుణములు శ్లాఘ్యమని ” నిశ్చయించినది. ఆ విధముగానే అతనికి ప్రతి సందేశము పంపినది. “ వీరితోఁ బోరాడుట యెందులకని యతడు మమ్ము పేక్షించు నెడల, నాతఁడెక్కడ నున్నాడో కనుగొని యక్కడకు నసైన్యముగ వచ్చి యాతనితో యుద్ధ మొనర్చి చతుము గాని మానఁదలచు కొనలేదు. ” అని మఱి నాలుగు మాటలు చేర్చినది.

పద్మావతి సేనా నాయక, మంత్రి అగు దుర్గ, మందాకినులు వంజన చేసి వినయాదిత్యుని బంధించిరి. దామోదర వర్మ రాజును విడిపించు కొనుటకు వచ్చి, ఆ సంగతి నెత్తి ఎత్తి పొడువగా పద్మావతికి బాధ కలిగినది. తనకు కలిగిన మచ్చ పోగొట్టు కొనుటకు “ మాకు పదివేల సైన్య మున్నది. మీరు మాపైకి ముప్పదివేలతో వచ్చిన గాని, మీ రాజును విడువను. ” అని స్పష్టము చేసినది. చిట్ట చివటకు తులారణములో వినయాదిత్యునకు దెబ్బ తగిలినప్పుడు, అతనికి సర్వోప చారములు చేయించి, మఱి యుద్ధమునకు తలపడినది.

చక్రవర్తిని మించిన దాసి

పద్మావతి ఎంత గొప్ప రాణి యైనను, ఈ నాటకము శ్రద్ధగా చదివి చూచిన వారికి ఎంత కాలమునకు మఱపురాని పాత్ర చపల. ప్రస్తావనలో చూడாமణి పేరు సార్థకము చేయునది ఇందలి ఏ పాత్రము అను ప్రశ్న వచ్చి నప్పుడు తక్కిన పాత్రలతోపాటు చపల పేరును చర్చకు వచ్చినది. కాని సూత్రధారుడు ఆమె “ స్వచ్ఛానురాగ వాచాల యయ్యె ” అని త్రోసి వేసెను. అయినను, వినయాదిత్యుని వంటి వాడు ఆమెకు చివటకు ఎంతటి ప్రశంసా పత్రము ఇచ్చెనో పరిశీలింపుడు.

“వసుధ నెందరో ననుబోలు ప్రభులు కలరు,

తన్ని : నీ వంటి రాజ్ఞీ వతంస మొకటె

యైన నుండగా వచ్చును గాని జగతి

నింత దాసిని మాత్ర మీక్షింపలేదు.”

జగతినే కాదు, దాసీ పాత్రలకు ప్రత్యేకత కలిగినట్టి పానుగంటి వారి
కావ్య జగతిని గూడ ఇంత దాసి లేదు.

చవల కాంక్షించినది వినయాదిత్యుని ప్రేమను : అతడు ఏక వత్సీ వ్రత
దీక్షాధరంధరుడు అయ్యెను. తాను ఎంత దాసి మాత్రమే అయినను ఏక భర్త
దీక్ష వహించినది, తన ప్రాణమును ఇచ్చి యైనను చెఱలో నుండగా అతని
ప్రాణము మీదికి వచ్చినచో రక్షింప శపథము చేసినది. “మీఁదఁ జేవెయట
తైనఁ, గన్ను పూర్తిగ విప్పి చూచుటకైన నొల్లని భర్త ప్రాణములు కాపాడిన
యీ దాసి యా చక్రవర్తికంటె ఘనురాలని లోకముచేఁ గొనియాడఁబడును.”
అని సూటిగా ఆతనితోనే అనెనది.

కారాగారములో నుండి రాజును విడిపించుటకు కూడ సిద్ధపడినది కాని
రాణిగారి వట్ల ద్రోహబుద్ధి లేని భక్తి కలిగినది. భల్ల యుద్ధము ఒనరించుచున్న
పద్మావతికి, వినయాదిత్యునికి నడుమ నిలిచి శాంతి సాధించుటలో ఆమె చూపిన
సాహసము, ధీరత ఆమెను హీనకుల సంభవగా చెప్ప నీయనివి.

దుర్గ — ఉద్భటభట్టు, మందాకిని — దామోదరుల ప్రేమ కలాపములు
మున్నగునవి హాస్యరస పోషకములుగా నున్నను, గ్రంథ మంతయు పూర్తియైన
తరువాత నిలుచు అనుభూతి చవల, పద్మావతి, వినయాదిత్యుడు - ఈ పాత్రత్రయ
సంభాషణములు, చర్యల మూలమున కలుగు ఉదాత్తతా స్ఫూర్తియే.

బొజ్జిల్య ప్రధానములై చకచక సాగిపోవు సంభాషణములు, అక్షరాక్ష
రమున ఉబుకు వీరరస వాహిని, ఈ నాటకమునకు ఒక ఉత్తమ స్థానమును
కల్పించుచున్నవి.

వ్యాఖ్యాన సహిత ముద్రణముల అవశ్యకము

ఈ నాటకమును సమగ్రముగా అర్థము చేసి కొనుటకు రాజ తరంగిణిలోని పెక్కు విషయములు తెలిసియుండ వలయును. సాధ్యమైనంత వఱకు లక్ష్య నరసింహారావుగారు దీనిని స్వయం పోషకముగా ఉండునట్లే వ్రాసినారు.

వినయాదిత్యుడు దిగ్విజయము చేయుచు శ్రీ రాజ్యమునకు వచ్చి యుద్ధ సందేశము పంపినపుడు, మంత్రి మందాకిని సందేశము గొనివచ్చిన ఉద్భటునితో ఇట్లు ఆక్షేపించుచు వలకును.

“ అతని విద్యా పోషణమును గూర్చి కాని, పాండిత్యమును గూర్చి కాని మేము వినలేదు. కాని యత్యసాధారణమైన యాతని దిగ్విజ యోగ్వాదమును గూర్చి మాత్రమే మేము వినియున్నాము. తన దేశమును బంధుఁ దాక్రమించు కొని పరిపాలించు చుండఁ దాను వర రాష్ట్ర పరి గ్రహణ ప్రయత్నమున నుండుట యుగ్వాదము కంటె భిన్నమా ? ”

వినయాదిత్యుని విద్యా పోషణము, పాండిత్యమును గూర్చి వచన రాజ తరంగిణిలో 92 వ పుటలో వివరముగా ఉన్నది. అదియును జజ్జుడు అను నతని స్వామికుడు అతని రాజ్యము ఆక్రమించుకొని యుండుట మొదలగు విశేషములు తెలిసి యుండుట అవశ్యకము. ఇంతకును చెప్పవచ్చిన దేమనగా, ఇట్టి విశేష ములతో, ఈ నాటకమును వ్యాఖ్యానించిన ముద్రణములు అవసరము అని, ఆంగ్ల షేక్స్పియర్ అనుటతో తృప్తిపడక, షేక్స్పియర్ నాటకములవలె ఇట్లు వ్యాఖ్యాన సహితముగా పంతులుగారి నాటకములు ముద్రింపించు కొనుట ముఖ్యమని.

మఱియొక్క విశేషముతో ఈ నాటకమును గూర్చి ముగింప వచ్చును. చతుర్థ, పష్ఠాంకములలో పంతులుగారు రెండు విష్కంభములను కూర్చిరి. మొదటి విష్కంభమున శ్రీ రాజ్యపుకోట ముందు కాపు కాయుచున్న ఇద్దఱు భటులు ఉజును చోకకు ముచ్చటించు కొనుచుందురు. దీనిలో పెదగా జరిగిన సూచ్య కథా సూచనము ఏమియు లేదు. వినయాదిత్యుని బంధించిరి. యుదము

వచ్చునని పీరు గాలి వార్తలు విన్నారు. బంధితు డెవ్వడో వారికి తెలియదు. వాని గూర్చి వీరి ఊహాగానములు—చపలకు తగిన మగని తెచ్చిరట. “తగిన అనగానేమో తెలియునా? చిన్నవాడు, రోగము, రొచ్చు లేనివాడు, అట్టే అనలేదు—రెండు మూడు లక్షల రాబడి కల రవంత రాజ్యమున్నవాడు.” ఆ పిల్లవాని తల్లి దండ్రులకు ఈ లోపల తెలిసిన యెడల తీసికొని పోవుదురేమో అని అతనిని దాచిపెట్టిరట.

ఇంతలో దామోదరశర్మ వచ్చెను. బంధితుడు సుఖముగా నున్నాడా అని అడిగెను. వీనిలో ఒకడు “నీ వాతని తండ్రివా?” అని అడిగెను. అతడు రాజు కోటలో ఉన్నట్లు రూఢి చేసికొని, “మీరొకరు పోయి, కాశ్మీర దేశ మంత్రి వచ్చి నారని రాణిగారితో గాని మంత్రిగారితో గాని చెప్పెదరా?” అనగా వెంటనే అతడు “మీరు మంత్రుల బాబూ? దండాలు. కాశ్మీరమనగా రామేశ్వరము దగ్గటదే గదా బాబూ! పండుగ వచ్చుచున్నది. క్రొత్తపంచెల గట్టుకొందును.” అని మనవిచేయును.

ఎంత చక్కని హాస్యమును వారి అమాయకత్వము నుండి చిందించిరో పంతులు గారు! మానవ ప్రకృతిని ఎంతగా వారు పరిశీలించినారో అనిపించును. కథకన్నను బింకమైన ఇట్టి నన్ని వేశములు కూర్చుటలో చిత్ర విచిత్రమైన పాత్రలు సృష్టి చేసినారు.

అట్లే షష్ఠాంకమున వన పోసిన పిట్ట వలె వాగుచుండెడి ఒక భటుడు “టక్కు టక్కు” చెప్పుచుందునని, ఎప్పుడు చెప్పినను సూటిగా రెండు ముక్కలలో చెప్పవాడనే గాని పోదె పెట్టు వాడను గానని వానికి దృఢమైన విశ్వాసము.

“మా భటు లందఱు మంచివారే యని రాజుగారన్నారు. మా భటులందఱు మంచివారని రాణిగారన్నారు. అడువాండ్ర చేత మా భటులు చెడిపోయినారని రాజుగారన్నారు. మగ వాండ్ర ప్రోద్బలముచే మా భటులు చెడిపోయినారని రాణిగారన్నారు. అడువాండ్రు తొందర చేసినంత మాత్రమున నేమి—రవంత

బుద్ధి నిలుపుకొన గూడదా యని రాజుగారు తమ భటులను విసుగుకొన్నారు. మగవాండ్రెంత మీదికి వచ్చిన నేమి కానంత తప్పుకొనలేక పోయినారా యని రాజుగారు తమ భటులను విసుగుకొన్నారు. ఆడువాడన్న చోట నింక యుద్ధము చేయగూడదని రాజుగా రన్నారు. మగ పురుగు మీద విలెత్త గూడదని రాజుగా రన్నారు. మహా వీరుడైన నా సేనానిని తీసికొని దుర్గమ్మ లేచిపోయినదని రాజుగారు విచారించినారు. దుర్గమ్మ నుద్బుట భట్టు ముండకొడుకు లేవదీసికొని పోయినాడని రాజుగారు విచారించినారు. ”

ఇక వాని మాటల తీరు ఇట్టి

ఈ నాటకము చదువుచుండగా జైమినీ భారతము నందలి ప్రమీలాక్షు నీయము కథ జ్ఞప్తికి తగులును. పంతులుగారు 1913 లోనే సాక్షిలో “త్రీ స్వాతంత్ర్యము” అను పేర ఇట్టి యొక వృత్తాంతమును వ్రాసియున్నారు. దానిని కొంత విపులీకరించినను, ఈ నాటకమున తదగత హాస్యమును క్రమ్మి వేయు ఉదాత్తతను దానికి జోడించి, పంతులుగారు నిశ్చయముగా ఒక గొప్ప నాటకము వ్రాసినారు.

ప ద్మి ని

ఆటంకముల ఈ నాటకము పంతులుగారి పందొమ్మిదవయది. 1929 లో కాకినాడ ముద్రాక్షరశాలయందు ఇది తొలిత ముద్రింప బడినది. దీని యందలి కథ కల్పితమైనది.

పద్మిని సుఖాంత నాటకమే. కాని దాదాపుగా చివటి అంకము వఱకును ఇది సుఖాంతము అగు ననిపింపదు. దీనిని ట్రాజి కామెడీగా పరిగణింప వలయును. ఇందలి నాయికా నామమును, నాటక నామమును ఒక్కటియే. కాని పారి పార్శ్వకుడు చెప్పినట్లు నాయిక పేరు మంచిదే కాని తీరు మంచిది కాదు.

పద్మిని సౌభాగ్యపురపు రాణి. తన తండ్రి గతించిన వెనుక ఆమె పరి పాలనమునకు వచ్చెను. తండ్రి బ్రతికి యుండగా, ఆమెను కళింగ రాజపుత్రుడగు మురళిమనోహరునకు ఇచ్చుటకు సంకల్పించెను. మనోహరునకు ఈమెపై పట్టరాని అనురాగము. పద్మిని సామంతులలో గోపాలవర్మ ఒకడు. అతని మేనల్లుడు విజయనారాయణ వర్మ. ఈ వర్మపై పద్మినికి భ్రాంతి. విజయ నారాయణ వర్మ మేన మఱదలు రత్నప్రభ. వారు ఇరువురు అన్యోన్యాను రాగము కలవారు. పద్మిని చారిరువురను చీలదీయుటకై యత్నించెను.

అదే సమయమునకు మురళిమనోహరుడు సాధువేషముతో పద్మిని ప్రేమ సంపాదించుటకయి వచ్చెను. పద్మిని ఒక నెపము పన్ని, రత్నప్రభను సాధువు వద్దకు పంపించెను. ఆ వేళకు సరిగా నారాయణవర్మ వారిని చూచునట్లు సంఘ టించి, అతని మనస్సులో రత్నప్రభను గూర్చి అనుమానము ఏర్పడునట్లు చేసెను. వర్మ రత్నప్రభను చంపునని, దానితో తనకు ఆటంకము తొలగు ననియు పద్మిని భ్రమపడెను.

కాని నారాయణవర్మ ఆ రాత్రి సాధువును చంపుటకు వచ్చెను. పద్మిని వచ్చి అడ్డు పడునంతలో సాధువునకు స్వల్ప గాయము అయ్యెను. కాని మురళి మనోహరుడు ఆ విషయమును దాచిపెట్టి, తనకు కలిగిన గాయము పెద్దదైనట్లు తనకు ప్రాణము మీదికి వచ్చినట్లు నటించి, మెల్ల మెల్లగా పద్మిని సానుభూతిని సంపాదించుకొనెను.

విజయ 'రాయణవర్మ ఎట్లును తనకు లభించువాడు కాడని నిరాశ చేసికొని, తన దుండగములకు పశ్చాత్తాపము చెందినట్టి పద్మిని మురళి మనోహరుని వివాహము ఆడుటకు అంగీకరించెను.

కథ-కథా నాయిక

ఈ నాటకమునందు ప్రాధాన్యము కథానాయిక అగు పద్మినికే కాని నామమాత్ర నాయకు డయిన మురళి మనోహరునకు కాదు. సూత్రధారుడు ప్రస్తావనలో చెప్పినట్లు కథానాయిక అగు కాంత పురుషులను మించిన పరుష స్వభావురాలును, కాపటిక శిఖామణియు నైనది.

కథ విషాదాంతము అగుటయో, సుఖాంతము అగుటయో ఆమె చేతిలో ఉన్నదే అనుటలో ఎంత మాత్రమును అతిశయోక్తి లేదు. తన సుఖమును కాంక్షించి తన చిన్ననాటి స్నేహితురాలగు రత్నప్రభకు హాని కలిగించుట కామె వెనుదీయలేదు. గాఢమైన అంతఃకరణము, తీవ్రమైన స్వభావమును కలిగిన పద్మిని తనకు నారాయణవర్మ ఎట్లును దక్కువాడు కాదు అని నిశ్చయించుకొనగానే ఏమి తలచినదో చూడుడు.

“ఎంత బట్టబయలై పాడైపోయినది ! ఇప్పుడేమి చేయవలసినది ? తెలివి తక్కువయైన యాడు దిప్పు దేడ్చును. నే నట్లు లేడ్చును. కాని నా మాయ రాజ్య మంతయు వ్యాపింపకుండనే చప్పున నెవ్వనినైనఁ బెండ్లి చేసికొందును. నే నీ సారి మగనికొఱకై ప్రయత్నింపను. ప్రప్రథమమున నెవడు నన్ను వరించి యుడుగునో మాటుమాట చెప్పకుండ నాతనిని పెండ్లి చేసికొందును.”

ఆమె ఇట్లు అనుకొనుటకు మాత్రమే కాదు— తన మాయ బయల్పడ నున్నది కాన ఎల్లరను చంపించి, తాను చావగల సమర్థురాలు. అందఱి అద్భుతము జాగుండబట్టి ఆమె యిట్టి నిర్ణయము చేసికొనినది. దాని ప్రకారమే ఆచరించి పద్మిని మురళి మనోహరుని వివాహము ఆడుటకు స్థిరపఱచుకొనెను.

పానుగంటివారి ట్రాజి కామెడీలలో ఇది చక్కని నాటకము. పద్మిని సాధువు వద్దకు భవిష్యత్తును తెలిసికొనుటకు రత్నప్రభను ప్రోత్సహపఱచి పంపుట ; సంజ చీకటిలో వారిరువురను అనుమానాస్పదులను చేసి విజయ నారాయణవర్మకు చూపుట— షేక్స్పీయరు నాటకములలో *Much Ado About Nothing* లో హీరో, క్లాడియసులను డాన్ జాన్ వేటు చేయుట గుర్తు చేయును.

ఈ నాటకమును గూర్చి ఇంతకంటెను ప్రత్యేకించి చెప్పకొన దగిన విశేషములు లేవు.

మా ల తీ మా ల

ఇది నాలు గంకముల నవ్యనాటిక అని దీని ముఖపత్రమున వేసిరి. పితాపుర యువరాజు రాజా గంగాధర రామారావుగారి పరిణయ మహోత్సవమున ప్రదర్శించుటకై ఇది వ్రాయబడెను. పరిణయము 23-8-1929 న జరిగినది.

మాలతీమాల పంతులుగారి ఇరువదవ నాటకము. దీనిని వారు గంగాధర రామారావుగారికి అంకితము కూడ చేసిరి. తమ మొదటి రెండు నాటకములను రావు చెల్లయమ్మారావుగారికి అంకితము చేసిన పిదప తిరిగి ఇదియే వారు తమ నాటకమును ఒకరికి అంకితము ఇచ్చుట.

ఈ చిన్న నాటికయందు పాత్రలును తక్కువయే. కథా వైచిత్ర్యమును తక్కువయే. ప్రస్తావనలో తక్కువ పాత్రములతో నాటకము చేసిన నేర్పును కూచివారు ఎంతయు కొనియాడించినారు.

రామ దుర్గపు ఆస్థాన యువరాజు చంద్రశేఖరరావు గుణవతి అను కన్యను ప్రేమించి వివాహము అడుట దీనిలోని కథ. దాంపత్య శృంగార ప్రాముఖ్యము, సత్ప్రవర్తన మున్నగు అంశముల గూర్చి బోధలు ఇందులో ఉన్నవి. ఇందలి చతుర్థాంకము అంతయు నూతన వధూవరులకు పెద్దలు చేయు హితోపదేశమే.

మహారాజు వారి వివాహమునకు కోకిల నాటకమును పంతులుగారు వ్రాసిరి. యువరాజుగారి వివాహమునకు ఇప్పుడు ఈ నాటకము. రెండును శృంగార రస ప్రధానములే. అయినను వారి వయస్సులో ఆప్పటికిని ఇప్పటికిని ఎంత అంతరమో ఉన్నది. వారి దృక్పథములందును భేదము వచ్చినది. ఇది 1929 లో సరస్వతీ విద్యున్మద్రాక్షర శాలయందు ముద్రితము అయినది.

గుణవతి

ఇదా పంచమి అను నామాంతరము కల ఈ నాటకము పంతులుగారి నాటక కృతులలో ఇరువది యొకటవదిగా లెక్కింపబడినది. 1930 లో ముద్రణమందు ఉన్నట్లుగా ప్రకటింపబడిన వానిలో ఇది ఒకటి అయినను, ఎందుచేతనో అప్పుడు ఇది అచ్చు కాలేదు. పంతులుగారు కాలము చేసిన తరువాత ఎనిమిదేండ్లకు 1948 లో మఱి కొన్నింటితో పాటు ఇది పితాపురము సంస్థానాధిపతులచేత అచ్చు వేయింప బడినది.

పంతులుగారు దీనిని, మణిమాలను లెక్కలో వేసికొని, ఆ తరువాతిది అయిన సరోజినిని ఇరువది మూడవదిగా పేర్కొనియున్నారు. అప్పటిలో దీనికి నాంది ప్రస్తావనలు కూడ వారు వ్రాయించను లేదు — వ్రాసికొనను లేదు. పంతులుగారి పీఠికయు దీనిలో లేదు. రచనకూడ అప్పుడు సంపూర్ణముగ చేసిరో, లేక తరువాత చేసిరో సంశయాస్పదముగ ఉన్నది.

మాలతీమాల, ఆ తరువాత నాటకములలో పంతులుగారి నాటకములందు సృజనాత్మక ప్రతిభ వెనుబాటు పట్టినట్లు తోచును. అందును వారి యనంతరము ముద్రణ పొందిన లఘు నాటక కృతులు మఱియును పేలవముగా ఉన్నవి.

గుణవతి యందలి కథ సాంఘికమైనది. రాజేశ్వరరావు అను నియోగి బ్రాహ్మణ యువకుడు రాధ అను ఒక కన్యను, ఆమె తల్లిని మోసగించి తన గ్రామమునకు తీసికొని పోవును. తనకు నాల్గవందల యెకరముల భూవసతి, మూడు లక్షల రూపాయల నిల్వ ఉన్నట్లు వారిని నమ్మించి, రాధపై తనకు వలపున్నది కావున ఆమెను వివాహము చేసికొందునని చెప్పెను. రాధ శ్రీవైష్ణవ కుటుంబములోనిది. తానును శ్రీవైష్ణవుడే అయినట్లును, తనపేరు కాండూరి లక్ష్మీనారాయణాచార్యులు అనియును కూడ అతడు చెప్పుకొనెను.

రాధ తల్లి ఆగు సుభద్రతో ఆ గ్రామమునకు వెళ్ళిన వెనుక, తనకు ఉంపుడుగత్తె, తనకంటె వయసులో పెద్దది అయిన నాగమ్మ అను ఒక దాసిని, తన తల్లి అని వారికి పరిచయము చేసెను. వారిని ఒక యింటిలో ఉండ నియమించి, అచ్చట దొంగల భయము ఎక్కువగా ఉండుటచే, వారి నగలు తాను వుచ్చుకొనెను. రాధను వివాహము చేసికొనకుండ చెడగొట్టుటకు ప్రయత్నించి విఫలు డయ్యెను.

ఆ ఊరిలో గణపతి రావు అను మిత్రుని ఇంటికి ఒకనాడు ఇతడు భోజనము చేయబోయి అతని భార్యను చూచి, ఆమెపై భ్రమ వడెను. మోసమున ఆమె పొందు సంపాదించ దలచి, రాధవద్ద తాను తెచ్చిన నగలమూట గణపతి రావునకు దాచనిచ్చి రసీదు పొందెను. గణపతిరావు ఆ నగలను దొడ్డిలో సున్నపుకుండ క్రింద పెట్టెను. భార్యయగు కమల ఒత్తిడిపై నగలమూట మిత్రుడు ఇచ్చుట, దానిని తాను ఫలాని చోటున దాచుట మున్నగు వివరములను అతడు చెప్పచుండుట రాజేశ్వరరావు దొంగచాటుగ విని, ఆ మూటను సునాయాసముగా అపహరించెను. మఱునాడు మూట పోయినట్లు చూచి కమలయు, గణపతిరావును కలవరపడిరి.

తుదకు కమల తాను రాజేశ్వరరావు వద్దకు పోయి, అతడిచ్చిన నగలు పోయినవి గనుక వాని విలువకు సొమ్ము క్రమముగా ఇచ్చి తీర్చుకొనగలమని తెలిపెను. అతడు కొంతసేపటికి మెత్తపడినట్లు నటించి, కమల గనుక తన కోర్కె తీర్చుటకు అంగీకరించిన, సొమ్ము వదలుకొందునని తన తుచ్చ వాంఛ బయటపెట్టెను. ఆమె మఱునాడు కలిసికొని వీ సంగతియు చెప్పెదనని పోయెను.

కమల వచ్చుటకు కొంచెము పూర్వము దాసి నాగమ్మ తాను చేయుచున్న అన్ని సేవలకును ప్రతిఫలముగా ఒక చిన్న యిల్లు కొనిపెట్టుమని కోరుట, అతడు నమ్మతించక పోవుటచేత దానికి కోపము వచ్చుటయు జరిగినది. దానితో నాగమ్మ కమలను ఇంటికి పోవుచుండగా ప్రక్కకు పిలిచి రాధ, సుభద్ర ఉన్న యింటికి పోయి, వారితో మాట్లాడుమని గుర్తులు చెప్పి పంపెను.

తరువాత దినమున కమల రాధా సుభద్రలను వెంట పెట్టుకొని వచ్చి, వారిని బాటుగా ఉంచి, తాను ఒక్కరిత రాజేశ్వరరావును కలిసికొని అనుకూలముగా ప్రసంగించెను. అతడు తాను చేసిన పథకము తెలిపి, వగలమూట, రసీదు తిరిగి ఇచ్చివేసెను. అంతట కమల రాధను, సుభద్రను ఎదుటికి రప్పించి అతనిని కన్నములో దొంగవలె పట్టుకొనెను. రాజేశ్వరరావు అల్లరినుండి, పోలీసుల జాతీనుండి తప్పించుకొనుటకు, తాను చేసిన పాపములకు పరిహారముగా తన వద్దనున్న ముప్పదివేల రూపాయలలో సగము రాధకు, వీడువందలు ఇల్లు కొనుటకు నాగమ్మకు, తక్కినది ధర్మ వైద్యశాలకు ఒసగుటకు ఒప్పుకొనవలసివచ్చెను.

ఇంతలో కమల చేసిన ఏర్పాటును అనుసరించి, ఆమె భర్త గణపతి రావు, సోదరుడు శోభనాద్రిరావు అక్కడకు వచ్చిరి. తల ఎత్తుకొనలేని పరిస్థితిలో నుండి రాజేశ్వరరావు వారితో ఇట్లు చెప్పెను.

“మహా నుందరియగు రాధయను కన్యను నేను వివాహమాడ నిశ్చయించుకొని తెచ్చితిని. వీరి కుటుంబము మిక్కిలి సత్సంప్రదాయము గలదని నేను విని యామెను దెచ్చితిని. కాని నాకు మారక దళ సమీపించు చున్నదని యొక జ్యోతిష్కుడు నిన్నను చెప్పగా విని దాని గొంతుక గోయుట ఎందులకని, వివాహ ప్రయత్నమును మానుకొంటిని. ఇక్కడి కామెను నిష్కారణముగా దెచ్చినందుల కామెకు నా యాస్థిలోఁబడునైదు వేల రూపాయ లిచ్చితిని. ఇది నా బుద్ధిపూర్వకముగ నిచ్చిన యీవి గాని మఱియొకటి కాదు. ఇదికాక ఇచ్చటి ధర్మ వైద్యశాలకు మిగిలిన పదునైదు వేల రూపాయలును దానమొనర్చితిని. ఈ దానములు నే నొకరి ప్రోత్సాహమునగాని, యొకరి బలాత్కారమున గాని యేదైన భయము వలనగాని చేసినవి కావు.”

రాధను తన సోదరుడు అగు శోభనాద్రి రావునకు ఇచ్చి అప్పటి కప్పుడే కమల పెండ్లి చేయించెను. ఆ దినము ఆషాఢశుద్ధ పంచమి. దానినే ఇడా పంచమి అనియు అందురు. ఆనాడు పై వ్యవహారము జరుగుటచేత దీనికి పంతులుగారు ఆ రెండవ పేరు పెట్టిరి.

ఘోసము

ఈ నాటక కథ పూర్వము పంతులుగారు వ్రాసిన కథాలహరిలో ఉన్న “మోసము” అను కథనుండి పెంచి వ్రాసిరి. పాత్రల నామములు కొన్ని మార్పు పొందినవి.

కథలో

నాటకమున

నాగేశ్వరరావు

రాజేశ్వరరావు

శ్యామలాంబ

కమల

సుభద్ర

రాధ, గణపతిరావుల పేర్లు రెండు స్థలములను ఒకే విధముగా ఉన్నవి.

శోభనాద్రిరావు, నాగమ్మ పాత్రలు నాటక కథలో కొత్తగా ప్రవేశ పెట్టబడినవి. కావున ఈ పాత్రములతో సంబంధించి యున్న కథాంశములు కూడ కొత్తగా చేర్చబడినవి అని వేఱుగా చెప్పనక్కరలేదు గదా! కథలో శ్యామలాంబ మొదటి వర్యాయము నాగేశ్వరరావుతో మాటలాడి ఇంటికి పోవుచు, యాదృచ్ఛికముగా రాధను కలిసికొనెను. నాటకమున నాగమ్మ పాత్రచే ఈ సంఘటనము కలిగింప బడినది.

ఈ నాటకము పంతులుగారి సాంఘిక నాటకములలో విశిష్టమై యున్నది. ఆ విశిష్టత ఎట్టి దనిన, ఇందలి ప్రసంగములు, పాత్ర షంభాషణములు కథా కథన వేగము కలిగి సూటిగా నడచినవి. సాంఘిక వాతావరణమునకు భంగ కరమగు ఎట్టి వృత్తాంతమును లేదు. నాయకుడు దుర్మార్గవర్తనుడు. వానిని కమల అణచుటచే నాటకము సుఖాంత మైనది. స్వగతముల ఆధిక్యము కాని, ఉపన్యాస ధోరణులు కాని యిందు లేవు. అలంకరముల ఈ నాటకమున పద్యములు అనలే లేవు.

ఇందలి పాత్రలలో కమల చెప్పకొన తగినది. ఈ పాత్ర చిత్రణమున మొదట కథ వ్రాయునప్పటికంటె నాటకము వ్రాయునప్పుడు పానుగంటి వారు ఎక్కువ శ్రద్ధ కనబఱచినారు. ఈమె స్థానమున మఱియొక సాధారణ స్త్రీ

ఎవ్వతె యైన నున్నచో కథ దుఃఖాంతము కావలసి వచ్చెడిది. గణపతిరావు నగలు పోయినవని దిగులుపడి కూర్చున్నప్పుడు కమలయే ధైర్యముతో వ్యవహరించి యున్నది. ఈ నగలమూట దాచనిచ్చుటలో వీదో ఆంతర్యము ఉన్నదని ఆమె తెలివిగా పసి కట్టినది. భర్త అతనిని సరిగా అర్థము చేసి కొనజాలక పోయె ననియు ఆమె తెలిసికొని ఇట్లు చెప్పినది.

“ సీ కాతఁడు మిత్రుఁ డనియుఁ, గొంత యోగ్యుఁడనియు సీ యభిప్రాయమై యున్నది. సీ వాతని మనస్సును బాగుగా పరీక్షింప లేదని నా యభిప్రాయము. అతఁడు మనకు బహిర్మిత్రుఁడు - సంతర్పిలోధి యనియు, సతని నడవడి మంచిది కాదనియు నా సందేహము. ”

“ విటునికిఁ దన యుంపుడు గత్తె లావణ్యములో నెన్ని లోపము లగపడునో, మిత్రుని కవితలో మిత్రున కెన్ని దోషము లగపడునో, మనుష్య ప్రకృతిలో మంచివాని కన్ని లోపము లగపడును. ప్రపంచ పరీక్షకు మంచివాఁ డర్హుఁడు గాఁడు అని అమె పలికినది. అంతటి విజ్ఞానవతి ఆమె.

శ్రీ పాత్రల బాహుళ్యము వలన కలుగు ఇబ్బంది కాక పోయినచో ఇది ప్రదర్శించుటకు చక్కని నాటకము అనిపించును. 101 పుటలు గల ఈ పుస్తకము నవ్వనాటకములకు త్రోవ చూపించు మంచి రచన. ఇది కాకినాడ ముద్రాక్షరశాలలో ముద్రితమైనది.

మ మా ల

గుణవతి వలెనే పంతులుగారి యనంతరము 1948 లో పితాపుర ప్రభువులచే ముద్రింపబడి ప్రకటింపబడిన మణియొక నాటకము మణిమాల.

ఇది కల్పితేతి వృత్తము గల ఆఠంకముల నాటకము. దామోదర రాజు పుత్రుడు దయాళుడు. జయసింహ నృపతి కొమార్తె యశోధర. వీరు పరస్పరము ప్రేమించి వివాహము చేసి కొనదలచి యుండిరి. ఆ దేశపు చక్రవర్తి తనయుడు, అమిత కాంతాలోలుడు, దుర్మార్గుడు అయిన పార్థసారథి అనువాడు యశోధర గుణరూప లావణ్యాదులు విని మోహితుడై దయాళుని దొంగచాటుగా పట్టి ప్రచ్ఛన్నముగా బంధించును. యశోధర పండితుని వేషమున అతని వంచించి, బంధించి, తన ప్రియుని విడిపించుకొనును. పార్థసారథి తుదకు బుద్ధి మంతుడై యశోధరా దయాళుల వివాహము జరిపించి, మణిమా అను కానుకగా నిచ్చును.

ఈ నాటక కథను తీర్పుటలో పంతులుగారు ముక్కుకు నూటిగా పోయినారు. సంభాషణాత్మకతయే కాని నాటకీయత దీనిలో ఎక్కువగా లేదు. ఒకటి రెండు పాత్రలను పోషించుటలో తమకు సహజమగు చమత్కారము కనబఱచినను, మొత్తము మీద ప్రధాన పాత్రముల తోనే కథను ఈడ్చివేసినారు.

పార్థసారథిని దుర్మార్గుడుగానే మొదట చిత్రించినను, వానిలో తుదిని పరివర్తనము చూపి సానుభూతి పాత్రుని చేసినారు. తాను చక్రవర్తి కొడుకు అగుటచేత విశృంఖల ప్రవర్తనము, సర్వ ధనస్వామిత్యము, సర్వ కాంతా భర్తృత్వము మున్నగునవి తప్పలేదను భావనతో మూర్ఖుడుగా నాటకారంభమున ఇతడు కనుపించును. తండ్రికి విషము పెట్టి చంపి యైనను, సత్వరము ప్రభువు కావలెనని యోజన చేసినాడు. కాని మార్పు వచ్చినప్పుడు హఠాత్తుగా మంచి

వాడైనాడు. అది ఎట్లు సాధ్యమైనది అని దయాశుడు ఆశ్చర్య పడినప్పుడు అందుకు అల్పాలగు భటులు, ఆడుది చీవాట్లు పెట్టి, పిదప ఏమి విలుచుకొని వడునో అని చూచువేళ దయాశుడు వచ్చి మహా శాంతముగ మాటలాడుట చేత ఇట్లు జరిగినది అని అతడు వివరించును.

ఆ సందర్భమున తన తత్త్వమును గూర్చి ఒకటి రెండు విషయములు చక్కగా చెప్పినాడు.

“ శుద్ధవాత రోగమున్నదే - అది యెంత భయంకర లక్షణములు గలదైనను రెండు వాతరాక్షసపు మాత్రలతో టక్కున శాంతించును. రవంత శీతము, రవంత పైత్యము కలిగిన జ్వరమున్నదే యది దీనికి బెట్టగ నది వృద్ధి యగుచు దానికిఁ బెట్టగ నిది వృద్ధియగుచుఁ గొన్నినాళ్లు బాధించును. మహోన్మాదమున్నదే—అది వెంటనే తగ్గిపోవును. కాని రవంత తెరపి, రవంత ముఱపు గలది మాత్రము చిరకాలము నిల్చును. ఇట్టె యిట్టె యుదయమున సాలగ్రామములపైఁ బుష్పము లుంచి యట్టె యట్టె పందె చాటున సానిదాని కొప్పులోఁ బూలుంచు భక్తిరక్తి మధ్యగతుఁడున్నాడే - వాని కారోగ మెన్నటికి శాంతింపదు. నాది సాంకర్యము లేని శుద్ధమదన వికార మహోన్మాద రోగము—కావున వెంటనే శాంతించినది. ”

“ పందెపు గుఱ్ఱమునకుఁ గల్గెము బిగబట్టిన కొలది రోషము, వరుగు హెచ్చయి పోవును. చూచితివి కాదా ? దాని కాయాన మెప్పుడు వచ్చునో యప్పుడాఁగ వలసినదే. అట్టి తత్త్వమునాది. ”

పెద్దగా చెప్పుకొన దగిన వైచిత్రీ ఈ నాటకమున లేదు. ఇది పద్యములు లేని వచన నాటకము. పంతులుగారి శేముషీ ప్రతిభలకు ఇది చెప్పుకొన దగిన రచన కానేరదు.

స రో జి ని

ఓలేటి పార్వతీశ కవిగారు తమకు చెప్పిన పురాణసమగు ఒక కథను పంతులుగారు ఈ ఎనిమిది అంకముల నాటకముగా మలచినారు. ఇది వారి ఇరువది మూడవ నాటకము. విషాదాంత నాటకములలో రెండవది. 1930లో ఇది శ్రీ విద్య జ్ఞాన మనోరంజనీ ముద్రాక్షర శాలయందు ముద్రించ బడినది.

ప్రస్తావనలో కూచివారు ఈ కథలోని ముఖ్యాంశములను అన్నింటిని చెప్పించి, ఈ నాటకములో మాయా ప్రభావము అధికముగా కన్పడు చున్నదని వివరణము చేయించిరి. దీనిని భయానక రసాత్మకముగా వారు పేర్కొనినారు.

దీనిలోని కథ మూడే ముఖ్య పాత్రలతోడ నడచినది. పద్మనాభశాస్త్రి భార్య సరోజిని. తమకు సంతానము లేనందున మగని మొదలు విఠిచి, ఆమె తనమేన గోడలు పార్వతిని భర్త రెండవ భార్యగా స్వీకరించునట్లు ఒప్పించినది. పద్మనాభ శాస్త్రి దానివలన ఎవ్వరికి సుఖము ఉండదని స్పష్టముగా చెప్పినను సరోజినికి తలకు ఎక్కలేదు. తీర పెండ్లి యైనప్పటి నుండియు, ఆమెకు పార్వతిపై అసూయ పొడమెను. కొన్నినాళ్లకు పార్వతి గర్భవతికాగా, తన్నాశనమునకు మందు పెట్టినది. పసివాడు పుట్టిన వెనుక వానిని చంప వలెనని కూడ యత్నించి నది. కానిదైవ వశమున వారికి ఎట్టి ఆపదయు వాటిల్లక సరోజినియే మరణించినది.

ఈ కథ శివపురాణము నందలిది. అందలి సందర్భము కథ తీరు చాల భిన్నముగా నున్నవి. మహారాష్ట్ర దేశమున దేవగిరి యందు సుధర్ముడు అను పేరుగల బ్రాహ్మణుడు ఉండెను. ఆయన మొదటి భార్య సుదేహ. వారికి సంతానము లేకపోయెను. అందుచేత సుదేహ ఒత్తిడి చేసి, తన భర్తకు తన చెల్లెలి నే ముక్క అను దానిని ఇచ్చి నివాహము చేయించెను.

ఘుశ్మ శివభక్తురాలు. దినదినమును సూటయొక్క పార్శ్వ లింగములను నిర్మించి విధి విధానమున పూజించి, సమీప తటాకమున పడవైచు చుండెను. ఆమెకు ప్రత్యోదయ మయ్యెను. ఆ కుమారుడు పెరిగి పెద్దవాడై విద్యా బుద్ధులు నేర్చెను. అతనికి వివాహము జరిగి భార్యకాపురమునకు వచ్చెను.

భర్త సుధర్మడు, చెల్లెలు ఘుశ్మ, కొడుకు, కోడలు తనను ఎంత నెత్తిన బెట్టుకొనిన, సుదేహకు తృప్తి లేకపోయెను. సవత్నీ ద్వేషబుద్ధి గలదియై ఆమె ఒకనాడు రాత్రి కొడుకును కత్తితో పొడిచి చంపెను. శవమును సుదేహ తటాకమున పడవైచెను.

కొడుకు మరణవార్త తెలియునప్పటికి ఘుశ్మ శివపూజ చేయుచుండెను. ఆమె ఎంతమాత్రమును చలించక ఓర్పులో నిబ్బరముతో యథావిధి పూజ ముగించి పార్శ్వ లింగములను తటాకమున పడవైచి తిరిగి వచ్చుచుండెను.

అంతట ఆమె కొడుకు శివానుగ్రహమున బ్రతికి వచ్చెను. పరమశివుడు ఆమెకు ప్రత్యక్షమై ఆమె నవతిని తన త్రిశూలముచే ముక్కలు ముక్కలుగా ఖండింతు నని చెప్పగా, ఆమె

కీ దొనరించిన వారికిఁ

గూడఁబ్రభూ ! మేలు పేయగూడున్ గాదే

ఊడదె నీ దరిసెనమునఁ

గూడని తలఁపది సుదేహకున్ సుచరిత్రా !

అని చెప్పెను. ఘుశ్మ గొప్ప బుద్ధికి మెచ్చుకొని శివుడు ఆ తటాక ప్రదేశమున ఘుశ్మేశ్వరుడు అను పేర వెలసెను. సుదేహ వశ్చాత్రపురాలై పరివర్తనము పొందెను.¹

-
1. ఈ కథ ముదిగొండ నాగవీరయ్య శాస్త్రిగారి శివభక్తి విజయ కథావళి నుండి గ్రహింపబడినది. శాస్త్రిగారు శివపురాణము పద్యకావ్యముగా వ్రాసిరి.

ఈ నాటకమున అత్యంత ప్రాధాన్యము వహించునది సరోజిని. ఆమె మనస్సు క్రమక్రమముగా ఎట్లు దుష్టమై ఆమె ఘాతుక చర్యలకు ఒడిగట్టునట్లు చేసినదో, ఆ పరిణామమును పోషించుటలో పంతులుగారు చూపిన నేర్పు అపారము.

పతన, పాతన, శ్రవణములకు ఈ నాటకము ఎంత సొగసుగా నుండునో, అంత రక్తి ప్రదర్శనమున ఉండుటకు అవకాశము నీయని దృశ్యము లిందున్నవి. త్వర త్వరగ ప్రశ్నము నమాధానము సాగిపోవలసిన పార్వతీ పద్మనాభ కాస్తుల సంభాషణములపై చాటున ఉన్న సరోజిని వ్యాఖ్యానము చేయు చుండును. ఈ దృశ్యమును రక్తిగా ప్రదర్శించుట ఎట్లు ?

మొత్తము మీద అల్పసంఖ్య గల పాత్రములతో మనస్తత్వ నిరూపణ పద్ధతికి ప్రాధాన్యము ఇచ్చి వ్రాసిన నాటకములలో ఉత్తమమైన వానిలో ఇది ఒక్కటి అని చెప్పవలయును. ఇంతకంటె విశేషముగా ఈ సందర్భమున చెప్పుకొన వలసిన దేమియు లేదు.

24

సరోజిని పంతులుగారి ఇరువది మూడవ నాటకము. రాత్రిస్తంభము (చూపు) ఇరువది యైదవ నాటకము. మధ్య ఇరువది నాల్గవ దేది ?

పంతులుగారి నూతన నాటక రాజములను వ్యాపార ప్రకటనబట్టి కాత్యాయని అను నాటకము ఇరువది నాల్గవది అని ముందు స్థిరపఱువబడినది. నడుమ సంఖ్యలు గల గుణపతి, మణిమాలలు పంతులుగారు జీవించి యుండగా అచ్చు కాకపోయినను, వానిని ఆ సంఖ్యలతోనే వ్యవహరించి వారు తరువాతి నాటకములకు తరువాతి సంఖ్యలను ఒనగినారు. అట్లే కాత్యాయని అచ్చు కాకపోయినను దానిని 24 వదిగా లెక్కించి రాత్రిస్తంభమును ఇరువది యైదు అనియున్నారు అని భావింప వలసి యున్నది.

ఈ నాటకమును గూర్చి ఇది కల్పిత కథ అనియు, ఇందు కాత్యాయని ప్రజ్ఞావిశేషము, శత్రు సంహారణ చాకచక్యము, మాయా విశేషము మున్నగు గుణములు వెల్లడి యగును అని వ్యాపార ప్రకటన వలన తెలియ వచ్చినది. ఇది కష్టాంత నాటకము.

పంతులుగారు సంఖ్యలతో పేర్కొనిన వానిలో చివటి నాటకము విచిత్ర వివాహము 26 వది. వారు కాలము చేసిన పదప వారి కుమారులు అముద్రితము లగు “ఆటు నాటకములను, రెండు వ్యాసములను ” ప్రకటింప వలసినదిగా పితాపురపు ప్రభువును అభ్యర్థించిరి. అవి యన్నియు మూడు చిన్న పుస్తకములుగా వెలువరింప బడినవి. వీనిలో కాత్యాయని లేదు.

1948 లో ప్రకటింపబడిన మూడు చిన్న పుస్తకములకు సంబంధించిన వివరములు ఈ క్రింద ఈయ బడినవి.

I గుణవతి

లేక ఇడాపంచమి (21) నాటకము

II 1) మణిమాల (22)

2) సుబ్బరాజు
ఆను కానుగుచెట్టు

III 1) పరప్రేమ

2) రామరాజు

3) చిన్ననాటకము

4) ప్రేమతత్త్వము శృంగారము

5) అద్వైతము

కావున కాత్యాయని వ్రాసిరో, వ్రాయుటకు తలపెట్టిరో, సగము వ్రాసి విడిచిరో - ఏమియును చెప్పుటకు వీలుకాని స్థితిగా ఉన్నది.

ఏమయినను ఆ సంఖ్యగల నాటకము వెలుగునకు వచ్చినది లేదు.

రాతి స్తంభము

ఇది పంతులుగారి నాటకములలో ఇరువది యైదవది, కష్టాంతములలో నాల్గవది. 1930 లో పితాపురము నందలి శ్రీ విద్వజ్ఞున మనోరంజనీ ముద్రాక్షర కాలయందు ముద్రింపబడినది.

పంతులుగారి ఇరువది యైదవ నాటకముగా వ్యాపార ప్రకటన బట్టి వీర్బడుచున్న చూపు అనునది, రాతిస్తంభమును వేర్వేలు నాటకములు కావనుట నిరూపింప బడగలదని ఇంతకు ముందు చెప్పబడినది.

రాతిస్తంభమున కథానాయకుడు నారాయణరావు త్రాగుబోతు, వేశ్యా లోలుడునై తల్లిని, భార్యను కష్టపెట్టును. తల్లి అంత్య కాలమునకు దగ్గిఱనుండక వేశ్య యింటికి పోగా, అతనిని పిలిచి కొని వచ్చుటకు భార్యయగు లక్ష్మి పోవును.

వేశ్య వేశా కోళముగా నోటికి వచ్చినట్లు మాటాడగా, వృథాభిమాన యుతుడై నారాయణరావు వచ్చిన భార్యను కట్టుతో కొట్టెను. తల్లి మరణించినది. భార్యయు ఈ దెబ్బకు మరణించెను. ఈ లోపున ప్రమాదము వలన కుమారుడు మూడేండ్లవాడు కుంపటిలోపడి కాలి పోవును. ఈ సంఘటనలచే గుండె వగిలి నారాయణరావు కూడ తుదకు మరణించెను.

చూపును గూర్చిన వ్యాపార ప్రకటన దీనికి సరిగా సరిపోవుచున్నది.

“ఇదికూడ కష్టాంతము. సాంఘిక నాటకము. ఇందులో గృహోధిపతి దుర్బల్యము వలన నతని కుటుంబములోని యందఱు నశింతురు. ఇందులోని యుత్తమ నాయక యైన లక్ష్మి యెట్టి సుగుణవతియో తెలిసికొన దగినది.”

దీనిని బట్టి ఈ వ్యాపార ప్రకటన యనంతరమున దీని పేరు మార్చిరని ఊహింపవలసి యున్నది. కాని అచ్చయిన నాటకపు పీఠికలో, ఆ విధముగా మార్చినట్లు పంతులుగారు సూచన చేయలేదు.

వేశ్యా గృహమున భర్త తనను కొట్టినప్పుడు లక్ష్మి ఆతని నేమియు అనక తిరిగి వెళ్లునప్పుడు అతనికి నమస్కరించుచు ఒక్క “చూపు” చూచినది. దానిని గూర్చి నారాయణరావు ఇట్లు అనుకొనును.

“అట్టి చూపు మాత్రము నే నెక్కడను జూడలేదు. అదియేమో వింతగా నున్నది. ఆ చూపుతో నామనస్సు చేయిపెట్టి కలిపినట్లయినది. ఆ చూపులో దైన్య మున్నది — ధైర్య మున్నది. దయ యున్నది — రహంత కానిద్య మున్నది. అన్నిటిని మించిన దేదో యలౌకిక తేజమున్నది.”

మజల పంచమాంకమున లక్ష్మితో మాటాడుచు అతడిట్లు చెప్పెను.

“దుర్మార్గుడనై, కిరాతుడనై నిన్ను గఱుతోఁ బ్రక్కఁజెముకలతోఁ బొడచి నప్పుడు నీవు నావంకఁ జూచిన చూపున్నదే; అది నా మనస్సులో నేదియో మార్పు గలుగఁ జేసినది మనస్సునకుఁ బుట్టిన చెట్టి వెట్టి తలల నెట్లా చేదించి నట్లయినది. హృదయములోనున్న మాలిన్యమునకు నిప్పంటించి నట్లయినది. ఎఱ్ఱగఁ గ్రాగిన లోహము మూసలోనున్నప్పుడు కమసాలి గొట్టముతో నుహ్నాని లోనున్న కశ్యపత్వ మెగురఁ గొట్టి నట్లయినది. నా యనుభవ మనేక విధములుగా నున్నది. ఆ చూపు నా చిత్తమును గట్టిగ నూచి దులిపి నట్లొకప్పు డుండెను. రెండు చేతుల నడుమఁ బెట్టి గట్టిగ నలిపి రసము పిండి నట్లొకప్పు డుండెను. మనస్సులోనుండి యేదో యావలికిఁ గొంత పోయినట్లున్నను మనస్సు నీరసముగా లేక బలముగా నున్నట్లున్నది. ఇదేమో నాకు వింతగా నున్నది.”

ఇంత ప్రభావము ఆ చూపునకు ఉండుటచే పంతులుగారు దీనికి మొదట “చూపు” అని నామకరణము చేసిరి. ఇక తుదకు నారాయణరావు మరణించుచు పొరుగింటి నరసయ్యతో తన దుర్మార్గ చరిత్రమును రాతిస్తంభముపై వేయించు మని కోరుటచేత దీనికి రాతిస్తంభము అని పేరు మారినది.

“పశుగుణము వోదు ప్రతి పశు వర్తనమున
నార్జు తేజంబు చేతనే యణగు గాని”

అనియును,

“చెడుగు వేటాక చెడుగుచే నుడువ నెంతు
దేని యింకొక దుష్కృతిఁ బృథ్విఁ జొన్ను
దందుచే ఔంతినే యది యడచివైపు”

మనము నుపదేశించుటకై ఈ రూపకము రచింపబడినది.

రాత్రి సంభము ఆయిదంతముల నాటకము. కథానాయకుడు నారాయణ రావు దుర్బయవరుడై ఇంటిని నాశనము చేసికొనెను. అతని భార్య అతని ప్రసవము తన ప్రాణములు బలిచేసి మార్చగలిగెను. కాని అతని హృదయమున పరివర్తనము ఆరంభమైనప్పటికి భార్య పుత్రులు మరణించగా అతడు క్రొంగిపోయెను. తుదకు గుండె పగిలి అతడును మరణించెను. ఈ విధముగా పచ్చగా నడచవలసిన ఒక సంసారము, మూడు నిండు జీవితములు వ్యర్థమై విషాద భావమును కలిగించుచున్నవి.

నాయకుడు విషాదాంత నాటకోచితమైన బొన్నత్యము కలవాడు కాదు. సామాన్యుడు, ఎంతటి వానికి ఎట్టి అధః పతనము అను భావమును అతడు కలిగింప లేడు. పూర్వోక్తాన్నత్యము కల పాత్ర లక్ష్మి. జీనస్, బుద్ధుడు వారి బోధల నాచరించి చూపు ఉత్తమురాలినిగా కవి ఈ పాత్రను చిత్రించెను. లక్ష్మిలో ఒక లోపమును లక్షింపవచ్చును. ఆమె అత్తగారు అనినట్లు ఆమె మెత్తదనము చేతనే భర్త పాడైనాడు. ఆమె యోగ్యత కాపాడు కొనుటకే ఆమె చూచినది కాని, అతనిని నిరోధించి బాగు చేయవలయునని ఆమె చూడలేదు.

కథాంశములలో నూతనత్యము ఏమియు లేదు. నాటకాంతము ప్రధాన పాత్రల మృతులతో బిరువైనది. విషాదాంతతకు దారి తీసిన అంతరంగ సంఘర్షణము దృఢముగా ఎచ్చటను లేదు. కాగా సమాజము నందున్న కొన్ని దురాచారములను గూర్చి బెదరు పెట్టుటకు, నిరసించుటకు వ్రాయబడిన నాటకము అనవచ్చును.

వి చి త్ర వి వా హ ము

శౌరదా చట్టము త్వరలో రానున్నదని జరిగించిన అతి బాల్య వివాహముల ముచ్చట ఇతివృత్తముగా గల ఈ హాస్య నాటకము పంతులుగారి నాటక కృతులలో ఇరువది ఆటవది. దీని రచనా కాలము స్పష్టముగా పంతులుగారు ఇచ్చి యుండలేదు.

అయినను, నాటక తృతీయాంకమున పెండ్లి మంత్త్రములు చెప్పుట పురోహితుడు చెప్పిన తిథి వారాదులను బట్టి సుమారుగా చెప్పవచ్చును. అక్కడ ఉన్నది— “శుక్లనామ సంవత్సరే, ఫాల్గుణమాసే, శుక్లపక్షే — శుక్రవాసరే.” ఇది 1930 మార్చి చివరిభాగము అగును.

ఈ నాటకము మొట్ట మొదటి సారిగా 4.11.1931 న ప్రదర్శింప బడినట్లుగా తెలియుచున్నది.

కూచి నరసింహముగారు దీనికి వ్రాసిన యిచ్చిన ప్రస్తావనలో అపహాస్యము చేయు పద్ధతిలో వ్రాసిన ఈ ప్రహసనమును గూర్చి చర్చించిరి. అతి బాల్య వివాహములు చేసిన వారి చిత్తములను ఈ అపహాసాని గ్రుచ్చుకొని వాదించినను, తుదకు వారిచేత ఇట్టి పనులు మానిపించుటచేత ఇది హింసక మగు కర్తృకాదు— శత్రు వైద్యునిచేతి శత్రుము అని తేల్చిరి. అట్లే “చిన్న రోగాలు జీవిని అక్షికిని పెద్దగా జూపు భూత కావమువలె కవి స్వల్పదోషములను కొండంతచేసి చూపును. ఇందలి అనంభవములని కొందఱు అనుకొనుచున్నవి విపరీత సంభవములే గాని యనంభవములు కావు. సాక్ష్యములో నర్వాన్తర కరములగు అతిశయోక్తులు ప్రహసనములకు పంచ ప్రాణములగును.” అనియు తమ అభిప్రాయము సూత్రధారుని చేత చెప్పించిరి.

మంగళము, చాకళ, పుర్రోహితులు. వీరి కలవ ; పది లగ్నములలో ఏదియు చాటి పోకుండ డబ్బు చేసికొనవలె నని పీరి కక్కుర్తి. రెండేండ్ల పిల్లలకు, మూడేండ్ల పిల్లలకు వివాహము చేయకున్న ఏమో మునిగిపోవునని ముసలి వారు పడు కంగారు. ఇచ్చాదు లన్నియును ఈ ప్రహసనమునకు సంఘటనలు సమకూర్చి పెట్టినవి.

నాలుగేండ్ల పెండ్లికొడుకు గోకీలాటకై దేవురింపగా, వానిని బలవంత ముగా పట్టుకొని పెండ్లి చేయుట, రెండేండ్ల పెండ్లికొమార్తె గంపలో కూర్చుండక పోగా, రెండేండ్ల గంపలో కూర్చుండ వలసి వచ్చుట, పెండ్లి కొడుకు అల్పాచ హాసముతో అగ్నులకు గతి తప్పట ; ఇట్లు ఎన్నో విశేషములతో ఈ ప్రహసనము పంతులుగారు నింపిరి.

పుర్రోహితుడు హడావిడిలో మంగళ సూత్రము కట్టినపకుండ పెండ్లి యైన దనిపించును. ఇంటికి పోయిన వెనుక రొంటిలో నుండి సూత్రములు రాలగా, ఏమి చేయవలయునో తోచక రాత్రికి రాత్రి పోయి చీకటిలో పిల్ల మేనత్త ఒక వితంతువు ఉండగా ఆమె మెడలో కట్టివచ్చును. మఱునాడు అది దయ్యపు చర్యగా నిరూపించి, ఆమెచే పెండ్లి కూతురు మెడలోనికి మార్పించును. ఇది పతాక సన్నివేశముగా ప్రహసనమును ముగించిరి.

అతి సరళముగా సాగిపోవు సంభాషణములు, సంభాషణలను, సన్నివేశములను ఆశ్రయించి కడుపుబ్బించు హాస్యము ఈ ప్రహసనమునకు వన్నె తెచ్చును.

సుబ్బరాజు

అను కాసుగ చెట్టు

కాసుగ చెట్టు అను పేరుతో పంతులుగారు 1919 లో ఆంధ్ర పత్రిక ఉగాది సంచికలో ఒక కథ ప్రకటించినారు. సాక్షి సంఘములో చదువుటకై ఎవ్వరో పంపించినట్లు దీనిని మఱల ఆఱవ సంపుటమున ప్రచురించిరి. ఆ కథనే పంతులుగారు ఎనిమిది అంకములలో ముప్పది మూడు పుటలలో నాటకముగా చేసిరి. ఇది పంతులుగారి అనంతరము మణిమాల నాటకముతో కలిపి ఒక సంపుటముగా వెలువరింప బడినది. ఇందు కొన్ని అంకములు రెండు పుటలకు మించిలేవు. మొదట వ్రాసిన కథలో నున్న బిగువు నాటకమున లేదు.

సుబ్బరాజు నిరతాన్న ప్రదాత. భాగవత మహా గ్రంథముపై, పోతన్న గారిపై విశేష గౌరవముగల రామభక్తుడు. ఇతడు కొంత కాలమునకు నిర్దను డయ్యెను, అటుపిమ్మట భార్యతో, కూతురుతో దేశాంతరము పోయి అక్కడి పరిపాలకుడైన నవాబు గుఱ్ఱపు బండిలో పోవుచుండగ ఆపి తనచే పుణ్య గ్రంథములకు ప్రతులు వ్రాయించి, తగు భృతిని వీర్పఱపుమని ప్రార్థించెను. నవాబు భటుడు అవహాన్యముగా జందెముపై చేయివేయగా అతనిని గంటముతో కొట్టెను. ఆ దెబ్బకు వాడు చచ్చెను, దానికై అతనికి మరణ శిక్ష విధింప బడెను. సుబ్బరాజు భార్య, కూతురు మహామారిచేత మరణించిరి. సుబ్బరాజును ఎవ్వరును చంపలేక పోయిరి. అతడు తలపైనున్న భాగవత గ్రంథమును క్రిందపెట్టి రామా అని అఱచుచు ప్రాణత్యాగము చేసెను. కష్టకాలమున అతని కుటుంబమునకు కాసుగచెట్టు ఆశ్రయమిచ్చి నందున ఈ కథకు ఈపేరు వచ్చినది.

ప ర పే మ

ఇది ఆజంకముల కల్పిత కథా నాటకము. గోపాలరావు అను ఒక ఓదవాడు మాణిక్యము అను భార్యతోను, రామయ్య, లక్ష్మన్న అను పుత్రుల తోను, చుంగమ్మ, శివమ్మ అను ఇరువురు పుత్రికలతోను కలిసి సీతారామ పురమున కాపురము చేయుచుండెను. పీరు తిండిలేక బాధపడుచుండెడి వారు. ఇట్లుండగా దైవ కృపచేత గోపాలరావునకు లాఠరీలో పది లక్షల రూపాయల సొమ్ము వచ్చును. గోపాలరావు మిక్కిలి లోభియై ఒక్క కాసుకూడ కొడుకులకు ఈయక వారిని బాధించును. కొడుకులు గోపాలరావును బంధించి పిచ్చివాడు అని గదిలోనికి నెట్టజూతురు. ధనము రాకమునుపు ఒకరీతిగా, వచ్చిన పిదప మఱియొక రీతిగా అసౌఖ్యములు పొందిన ఆ కుటుంబ చరిత్రము ఈ నాటక కథావస్తువు.

దీనిలో సుబ్బారావు అను పేదగల పుస్తక భాండగారపు మేనేజరు, జగన్నాథరావు, సోమేశ్వరరావు అను పీదర్లు, కొండలరావు, పాండురంగ విఠల్ అను ఇరువురు నయవంశకులు తక్కిన పురుష పాత్రములు. మాణిక్యము తల్లి సూరమ్మ మఱియొక స్త్రీ పాత్ర.

ధనము వచ్చిన తరువాత దానికొంతై కుటుంబములో ఏర్పడిన కలతలను గూర్చి చెప్పుదు పీదరు సోమేశ్వరరావు ఇట్లనును.

“చూచితిరా? ధనమవగ వంత యాకర్షకము. చక్కదన మాకర్షకము గాదు. విద్య కాదు—మోక్షలక్ష్మి కాదు. పైన! పైన! దానితోడనే ప్రపంచ మున్నది. పరప్రేమ యున్నది.”

ఈ నాటకమునకు ఈ పేరు ఉంచుటకు ఈ భావమే హేతువైనది.

ఈ నాటక కథలో కాని, పాత్ర చిత్రణలో గాని నాటకీయత లేదు, వైచిత్ర్యము లేదు. దీనిని వారు చివటి దినములలో వ్రాసియుండవచ్చును. ఆ దినములలో వారు అనుభవించిన దుర్బర దారిద్ర్యము వారి మనస్సుపై వేసిన ముద్ర, ధనము వారికి కలిగించిన వెగటుదనము ఈ నాటకమును బట్టి తెలియును.

రసోల్లాన మయములగు చక్కని నాటకములు అంతకు పూర్వము వ్రాసిన వారి లేఖనికి కొంత భావ దారిద్ర్యము వృద్ధాప్యము వలన అర్థికాది దుస్థితి వలన కలుగుట ఈ తుది కృతులలో చూడవచ్చును.

ఈ కథ సాక్షి ఆటవ సంపుటములో “సుఖము—దుఃఖము” అను ఉపన్యాసమున ఇంతకుముందు చెప్పబడినదే. ఆ కథలో తుదకు ఆడు పిల్లలు తక్కు అందఱును పురణించినట్లు ఉండగా ఈ నాటకములో అది మార్చి కలహములతో, దెబ్బలతో పంతులుగారు ముగించినారు.

ఈ పరప్రేమ పేరునకు ఆటంకముల నాటకము అయినను మొత్తము నలుబది ఆఱు పేజీల లఘు కృతి. దీనిని, రామరాజు అను మూడు అంకముల మణియొక నాటకమును, ఒక ఏకాంకికను, రెండు వ్యాసములను కలిపి ఒక సంపుటముగా చేసిరి. ఈ నాటకమునకు నాందీ ప్రస్తావనలు గాని, పంతులుగారు తామే వ్రాసిన పీఠికగాని లేవు.

రామరాజు

బిరువది యేడు పుటలలో ఉన్న మూడు అంకముల నాటకము ఇది.

1924 లో మే మాసమున భారతి పత్రికలో పంతులుగారు వ్రాసిన ఇదే పేరుగల కథ ఆధారముగా ఈ నాటకము వ్రాయబడినది.

రామరాజు పశుసేవానురక్తిగలవాడు. భార్య ఒత్తిడిపై భద్రాద్రి యాత్రకు పోవును. అతని భార్య చంద్రమతి సంతానముకొఱకై ఈ యాత్ర చేయును. యాత్ర పిదప రామరాజునకు పుత్రుడు పుట్టెను. అతడు తండ్రికి గండమున పుట్టెను. రామరాజు పాలికాపు తెచ్చిన గడ్డిమోపు దింపుటలో సహాయము చేయుచుండగా అందులోనున్న పాము అతనిని కాటు వేయును. రామరాజు మరణించును.

రామరాజు మరణించునని ఇరువురు ఓడ్ర జ్యోతిష పండితులు రఘు, బాలంకి మిశ్రు యనువారు ముందే తెలిసికొని గోడపై వ్రాసి పోవుదురు. అది చూచి ఊరిలోని వారు అగు సుబ్బయ్య, దిబ్బయ్య అనువారు రామరాజునకు తెలుపుదురు. అతడు ఆ వార్త వినియు నిశ్చింతగా నిశ్చలముగా నిబ్బరముగా వ్యవహరించును.

భారతి పత్రికలోని కథ ఉన్నంత రక్తిగా ఈ నాటకము లేదు. కథలో రామరాజు పాత్ర మిక్కిలి మనోహరమై ఉన్నది. నిరిస్తుడు, భక్తుడు అగు రామరాజు పాత్ర నాటకములో వారు అంత మనోహరముగా పోషించలేదు.

ఈ నాటకమునకు వారి పీఠిక, నాందీ ప్రస్తావనలే కాక, భరత వాక్యము కూడ లేదు.

చిన్న నాటకము

ఇది ఏకాంకిక. పంతులుగారు దీనికి ఎట్టి పేరును పెట్టియుండ లేదు. వ్యాసమహర్షి తాను తెలిపిన “బలవా నింద్రియ గ్రామో విద్వాంస మపి కర్షతి” అను శ్లోకార్థము నరి కాదని వాదించిన సుబలుడు అను శిష్యునకు శ్రీ వ్యామోహము ఎంతటి గాఢమైనదో తెలియజేయుట ఇందలి కథ.

“పండితుని యువన్యాసము” అను పేరిట సాక్షి మూడవ భాగమున పంతులుగారు చెప్పించిన కథ ఇది.

అచ్చట శిష్యునికి పేరు పెట్టలేదు. దీనిలో సుబలుడని పేరు ఉంచి నారు. వ్యాసుడు ఇంద్రియ గ్రామపు బలమును దెలుపుటకై శ్రీ రూపమున వచ్చి నప్పుడు నాటికలో శీలవతి అను పేరు పెట్టియున్నారు.

ఇంద్రియ సంఘాతము యొక్క బలమును తెలిసికొనిన సుబలుడు వ్యాస మహర్షికి సాష్టాంగపడి తమభిక్ష స్థించి నప్పుడు మహర్షిచేత “నేను మంచి వాడనా? నేను తప్పు చేయలేదా? మాతండ్రి చేయలేదా? మనము మనుష్యులము. మనుష్యులు తాళ్లవలె గరగ కుందురనుట ప్రకృతి జ్ఞానశూన్యత.” అనిపించినారు.

దీనికి చివరి భరత వాక్యము ఉన్నది. అది నాటక పాత్రలచేత చెప్పించినది కాక ఊరక కవి తుదిని వ్రాసినట్లుగా నుండుట విశేషము.

మ నో మ హి మ ము

ఈ రూపమును గూర్చి ఇక్కడ చెప్పట విచిత్రముగా నుండును. ఇది మొదట సువర్ణ లేఖా పత్రికయందు ప్రకటింప బడినది. తరువాత 1911 లో ఇది పుస్తక రూపమున వచ్చినది. అప్పుడు 500 ప్రతులు మాత్రమే ముద్రించిరి. ఆ తరువాత హాస్యవల్లరిలో చేర్చి దీనిని ప్రకటించిరి. దీని రచనా కాలమును బట్టి ఇది 11, 12 సంఖ్యలు గల వృద్ధ వివాహమునకును కల్యాణ రాఘవమునకు నడిమిది. అయినను పంతులుగారు దీనిని తమ నాటక రచనములలో ఒకటిగా లెక్క వేసికొని చెప్పి యుండలేదు. ఆ కారణముచేత చివట లఘు నాటక ప్రితులతోపాటు దీనిని ఇక్కడ చెప్పట జరుగుచున్నది.

హాస్యవల్లరి మొదటి ముద్రణ పీఠికలో దీనినిగూర్చి పానుగంటివారు ఈ వాక్యములను వ్రాసియున్నారు.

“ దీనిలో నున్న మనోమహిమము మాత్రము ప్రహసనమని చెప్పటకు పీలులేదు. అయినను దానిలో వచ్చు సూరభ్యుః, పేరయ్యల మాటలు, చర్యలు హాస్యాన్వదములై యుండును గావున నదియుగూడ నిందు చేర్చబడెను. ”

ఈ చిన్న నాటకమునకు పంతులుగారు నాందీ ప్రస్తావనలు వ్రాయలేదు. అంగ రూపక పద్ధతిని సూత్రధారుని ప్రవేశపెట్టి, ప్రొలోగ్, ఎపిలోగ్ వ్రాసిరి. ఈ రెండును పద్యాత్మకములే—ప్రొలోగ్ అని ముందు పేరు పెట్టలేదు కాని, ఎపిలోగ్ అని తుదిని అంగములో ముద్రింపించిరి. వానికి సనూనార్థకములగు పదములను వాడలేదు.

ప్రొలోగ్ లో సూత్రధారుడు ఈ రూపకములో ప్రధానముగా నిరూపింప బడిన అంశమును గూర్చి వివరించుచు మనసునకు గల శక్తిని ఇట్లు పొగడెను.

“మనసు చేతనే మనులైరి మనుజు లింను
 మనసునకుఁ గలశక్తి యిం తనఁగ పశమె ?
 మనసునందె నమస్తంబు మలగి యుండు
 మనసుకంటె విచిత్రంబు మహిని లేదు.”

అప్పుడు పంతులు అను గోలకొండ వేపారి ఆయన పురోహితుడగు పేరయ్య, వైద్యుడగు సూరయ్య పన్నిన కుట్రలో పడి, తాను నీరోగి అయ్యును రోగము ప్రవేశించినది అని నమ్మి జంకి ప్రాణములు కోల్పోయెను. ఇది ఇందలి కథ. దీనిని కడు చమత్కారముగా పంతులుగారు ఇందు తీర్చినారు. పై వారు ముగ్గురును కాక అప్పుడు పంతులు భార్య కనకమ్మ మఱియొక పాత్ర.

దీనిని ప్రహసనము అనక పోవుటకు కారణము సులభముగా ఊహింప వచ్చును. సూరయ్య పేరయ్యలు ద్రవ్యార్థనకై ఆశపడి గర్వముగు కుట్ర పన్ని అన్యాయముగా ఒక నిండు ప్రాణమును బలిగొనిరి. అప్పుడు పంతులు పాత్రపై సానుభూతితో ఈ నాటకమును పఠించినచో ఇది ప్రహసనము కానేరదు.

ఎపిలోగ్ లో సూత్రధారునిచేత విఫలముగు ఉపన్యాసము చేయింపుచు, పంతులుగారు తిరిగి మనశ్శక్తిని ప్రస్తుతించిరి. దానిలో ఒక గంతు వేసి, ఈ దృష్టితో వివిధ మతముల ఆశయముల తారతమ్యములనుగూర్చి ఒక సీసములో చర్చించిరి. తుదకు “బ్రహ్మ నేనె యటంచు పరమ దృఢత నమ్మి, యనుష్ఠించు నద్వయుఁడు మనుఁడు, ధన్యుఁడు, లోకోపకారి ” అని ప్రశంసించిరి.

హాస్య వల్లరి

ఇది నాటక కృతి అనుటకు వీలు కాదు. పండ్రెండు ప్రహసనములు, ముదకొన్ని హాస్య సంభాషణములు చేర్చిన సంపుటి— కావున నాటక సారస్వత సంబంధి అభ్యాయమున చేర్చి పరిశీలించ వలసియున్నది. 1915 లో తణుకు శ్రీ సాదామిసీ ముద్రాక్షరశాలలో దీనిని మొదట ముద్రించిరి. దీనిలో పీఠిక వ్రాయుచు పంతులుగారు ఇట్లు చెప్పిరి.

“శ్రీ సువర్ణలేఖా పత్రికకు నే నప్పుడప్పుడు వ్రాసి పంపిన ప్రహసనములను ఇందు చేర్చితిని. ఈ ప్రహసన సమూహమునకు హాస్య వల్లరి యను పేరు సువర్ణ లేఖాధిపతియే యుంచెను. ఆ పేరికి నేను సమ్మతించితిని.”

దీని అట్టపై మొదటి ముద్రణమందు మొదటి భాగము అని అచ్చువేసిరి. కాని ఇదియే తుది భాగము కూడ అయినందున మలిముద్రణమున ఇది తొలగింపబడినది. దాని బదులు ప్రకటన కర్తలు “చక్కని కథలు” అని చేర్చిరి :

ఇందలి పండ్రెండు ప్రహసనములు ఇవి :

1. పురుష పచన ప్రహసనము.
2. పరీక్షాధికారి.
3. గ్రహప్రహసనము.
4. లొల్లా బట్టియము.
5. విచిత్ర పురాణ పఠన ప్రహసనము.
6. విద్యాభ్యాసన పద్ధతి ప్రహసనము.
7. కవికా రసిక ప్రహసనము.

8. బధిరవిధవా ప్రహసనము.
9. అపూర్వ వివాహ ప్రహసనము.
10. విపరీత ద్వైజ ప్రహసనము.
11. రైలు ప్రయాణము.
12. గాన రసిక ప్రహసనము.

వీనిలో మొదటిది 1913 మే 20 వ తేది సువర్ణ లేఖలో వచ్చినది. ఈ ప్రహసనములను ఆ పత్రిక హాస్యార్థవము అను శీర్షిక క్రింద ప్రకటించెడిది.

కందుకూరి వీరేశలింగము గారి ప్రహసనములు అప్పటికి ఉన్న ప్రసిద్ధ ప్రహసన సాహిత్యము. వంతులుగారు ప్రహసనములలో అంతకంటె ఒక క్రొత్తదారి త్రొక్కినారు. వీరేశలింగము గారి ప్రహసనములు అధిక్షేపణ హాస్య ప్రధానములు. పాసుగంటి వారి ప్రహసనములలో అధిక్షేపణ హాస్యము ఉన్నను ఇవి వినోదాత్మకములు.

లోకములో సాధారణముగా మన దృష్టికి అందని హాస్యాస్పదాంశములను ఎన్నుకొని వానిని అతిశయముగా కనబఱచుట వీరి వద్దతి. కందుకూరివారి ప్రహసనములలో కన్న వీనిలో కథా శరీరము తక్కువ. ఒక్క చిన్న సన్నివేశమును తీసికొని రమ్యముగా తీర్చుటయే వారు ఎక్కువగా చేసినది.

నాటక సాహిత్య సమీక్ష

పానుగంటి లక్ష్మీ నరసింహారావు పంతులుగారు వ్రాసిన నాటకములను అన్నింటిని ఒక టొకటిగా పరిచయము చేయుట ఇంత వఱకును జరిగినది. వివరములు ఏమియును తెలియని కార్త్యాయనిని, ప్రహసనములను విడిచిపెట్టి, వారు వ్రాసిన చిన్న పెద్ద నాటకముల సంఖ్య ముప్పది అగుచున్నది.

వారు నాటక రచనకు ఆరంభించినది 1900 లో. వారు చివఱకు వ్రాసిన లఘు కృతుల రచనాకాలము స్పష్టముగా తెలియనందున 1939 వఱకు వ్రాయుచునే యుండిరని ఉజ్జాయింపుగా గ్రహింప వచ్చును. ఈ ముప్పది తొమ్మిదేండ్ల నాటక రచనా కాలమును, వెలువడిన నాటకముల గుణ దోష విశేషములను పురస్కరించుకొని గాని ఆన్య విధముగా గాని కొన్ని దశలుగా విభజించుటకు వీలగునేమో ప్రయత్నము చేసి చూడవలయును.

ఆ పీదప నాటకములు ఇతివృత్తము, రసము, మున్నగు వానిని బట్టి వర్గములుగా చేసి సామూహికముగా పేర్కొనదగిన విశిష్ట లక్షణములను పేర్కొన వలయును. నాటక శిల్పదృష్టితో నాంది ప్రస్తావనలు, సూచ్య కథా సూచనము, అంకముల కూర్పు, పాత్ర పోషణము, పాత్ర సంభాషణములు మొదలగు అనేకాంశములను గూర్చి సూక్ష్మ పరిశీలనము చేయవలసి యుండును. ఈ భాగమున అట్టి సమీక్ష చేయబడును.

పానుగంటి వారికి నాటక రచనపై గల శ్రద్ధా గౌరవములు అపారము. తెలుగు భాషలో పఠన పాఠనములకు అనువైనవి, విద్యా సంస్కార యుక్తుల ఆమోదము పడయునవి, సమకాలీన దుష్టాభిరుచుల ప్రాబల్యమునకు లొంగనివి, చిరకాలము నిలిచి తరతరముల అభిమానమును పడయ జాలినవి అగు నాటకములను వ్రాయవలె నన్న అభిలాషముతో వారు ఆరంభించిరి.

ప్రారంభ దశ

పానుగంటివారి మొదటి మూడు నాటకములను నాటక కర్తగా వారు కుదుట బడుటకు పునాదులుగా గ్రహించి, అంతవఱకు ప్రారంభ దశగా పరిగణింప వచ్చును.

మొదటి నాటకము వారు వ్రాసిన తరువాత అందలి గుణ దోషములను గూర్చి, భాషా సాహిత్యాంశములను గూర్చి కొందఱు వారిని విమర్శించి నట్లు తెలియును. ఆ విమర్శలు ఎవరు చేసిరో, ఎట్లు చేసిరో మాత్రము తెలియదు. అందు మీదట వారు ఆ నాటకమును పండితుల అభిప్రాయములకై పంపిరి. దీనిని గూర్చి తిరుపతి వేంకట కవులు 23-11-1918 తేదీగల కృష్ణా పత్రికలో ప్రకటించిన లేఖలోని భాగము ఉదాహరించుట తగును.

“మేము వారికి (పానుగంటి వారికి) 19 సంవత్సరముల క్రిందట, బ్రసక్తను ప్రసక్తముగా వ్రాసిన “ఆంధ్ర కాళిదాస బిరుదము” మఱువలేదు. పంతులవారవుడు దేవులపల్లి సుబ్బరాయ శాస్త్రి, తమ్మన శాస్త్రిల వారిచే గాఢోలును గవితా విషయమున నాక్షేపింపఁబడి సమాధాన సందర్భమునకై మాలో నొకరి పేర వ్రాసిన యుత్తరముపై మేమా యాక్షేపణ సరికాదని వ్రాయుచు నా బిరుదమును హృదయపూర్వకముగా వ్రాసితిమి.”

“ఆంధ్ర కవుల యవరాధము” అను పేర రామకృష్ణ కవులు వ్రాసి ఆంధ్ర పత్రిక. సంవత్సరాది సంచికలో ప్రకటించిన ప్రసిద్ధ పద్యములపై చెల్లరేగిన వాదోపవాదముల సందర్భమున కృష్ణా పత్రికలో 1918 లో ఆగస్టు నుండి, నవంబరు వఱకు అనేక బహిరంగ లేఖలు ప్రచురిత మైనవి. ఇందు పాల్గొనిన వారిలో తిరుపతివేంకట కవులు, శేషాద్రిరమణ కవులు, పానుగంటి వారు, శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు మున్నగువారు ఉన్నారు.

ఆ చర్చ సందర్భముగా—పితాపురాధీశులను ఆంధ్రభోజు లనినారు, ఇక కాళిదాసు అన్నది రామకృష్ణులకో, పంతులుగారికో అన్వయించవలెను గదా ! “రామకృష్ణుల స్థితిని బట్టి దీనిని వహించి సంతసించుట వాండ్ర యవివేకము

నకు వన్నె పెట్టుటయే యైనను, పంతులవారి యుదారణను బట్టి యేమి, యోగ్యతను బట్టి యేమి, వివేకమును బట్టి యేమి, ఈ భారము వారు వహింప నంగీకరింపరని మేమే కాక లోకు లెవ్వరేని నమ్మతించి తీరవలయును. ” అని తిరువతి వేంకటకవులు అక్షేపించినారు. దానిపైన పానుగంటివారు ప్రత్యుత్తరము ఇట్లు వ్రాసినారు.

“ వివేకమును బట్టి, యుదారణను బట్టి, యోగ్యతను బట్టి యని నా మిత్రులు నా యందలి యనురాగముచే మృదులముగా జెప్పినారు. కాని యశక్తిని బట్టి యని వా రొక్క మాటలో జెప్పవలసి యుండెను. నిశ్చయముగా నే నట్టి భారమును వహింప నంగీకరింపను. కాని నా మిత్రులగు నీ వేంకటేశాస్త్రిల వారే నా కాండ్ర కాళిదాస బిరుదము నిచ్చియున్నారు. వారు మఱచియుందురేమో : ఇప్పుడు జ్ఞప్తి చేయుచున్నాను. సుమారు పదునేడు సంవత్సరముల క్రింద నేను రచించిన నర్మదాపురుకుత్సీయమును వారికిఁ బంపగా “ సువమా సందర్భ మున నేమి, రసపోషణమున నేమి, మీ రాండ్ర కాళిదాసులని యెట్టి విద్వాంసుల నభిలో నైవను నేను రెండు చేతులెత్తి విస్సందేహముగాఁ జెప్పఁ గలనని వారు నా కవితకు యోగ్యతా పత్రిక నిచ్చినారు.

కింకపీండ్ర ఘటా పంచానను లిచ్చిన యీ యసాధారణ బిరుదమును నేను వహింప నంగీకరించిన వాడనే యైన యెడల నిన్ని సంవత్సరము లా పత్రికను బ్రకటింప కుండ నూరకుండి యుందునా ? తరువాత వ్రాసిన పదుమూడు నాటకములలో దేని యుపోద్ఘాతము నందైనను నీ సంగతి కాసంత యైనను సూచించితిరా ? తప్పనిసరి యగుటచేత గాని యిప్పుడైన, జెప్పి యుందునా ? ఊరకుండ లేక యిప్పుడు చెప్పవలసి వచ్చినందులకు నా మిత్రులు లోకులు గూడ నన్ను శమింతురు గాక : నిశ్చయముగా నే నట్టి భారమును వహింపలేను. ”

దీనికి నమాధానమే మొట్ట మొదట పేర్కొనిన తిరువతి వేంకటకవుల లేఖ. ప్రస్తుతాంశము నుండి శాఖాచంద్రమణము చేసి, కొంత దూరము పోవలసి వచ్చినను, పంతులుగారికి సంబంధించిన ఒక ముఖ్యాంశమునకు చెందిన వృత్తాంతము కావున వివరముగా పొందు పఱపవలసి వచ్చినది.

ఈ విధముగా పంతులుగారికి వచ్చిన ప్రశంసలను అటుంచి, వారు ఆత్మ సమర్థనమునకై పండితులకు ప్రతులను పంపి వారి అభిప్రాయములను సేకరించుట నిశ్చయముగా ప్రారంభ దశనే సూచించుచున్నది.

నర్మదా పురుకుత్సీయమున, సారంగధరలోను, ప్రచండ చాణక్య మందును, పంతులుగారి విలక్షణత బీజప్రాయముగా గోపరించుచున్నను, ఎక్కువ భాగము వారు పూర్వ మహాకవుల పథకములపై ఆధారపడి యుండుట చూడవచ్చును.

ఇట్టి గోడ చేర్చునకు అవశ్యకము లేకుండ రస పరిష్కాసిత మగు ఒక వినూతన సౌందర్య కళా జగమును వారు స్వీయ మహా ప్రతిభా విశేషముతో సృజించినది రాధాకృష్ణ నాటకములో. అది వారి నాటక రచనలో క్రొత్త అధ్యాయ మునకు తొలి మెటుగా పరిణా మించినది.

భాషా విషయకముగా కూడ వారికి మొదటి మూడు నాటకము లందు కంటే తరువాత సౌలభ్యము, సారళ్యము హెచ్చినది. రచనా ప్రణాళికలో ఒక సహజ స్ఫూరియు ఏర్పడినది. మొదటి దశలో వారి రచన కొంత ప్రయత్న పూర్వ కముగా చేసినట్లు అనిపించు చున్నది.

మహోజ్వల దశ

రాధాకృష్ణ నుండి వద్దిని వఱకును గల 16 నాటకములు వారి మహోజ్వల దశను ప్రకటించు చున్నది. ఈ పదునాఱు నాటకములలో అప వాదములు లేక పోలేదు బుద్ధ నాటకము, వృద్ధ వివాహము, ముద్రిక అను మూడును ఏవో ప్రత్యేక కారణముల వలన వ్రాయుట జరిగినది. ఈ మూడింటను వారి సంపూర్ణ శక్తి విశేషము ప్రతిబింబించదు. కావిన్యాయమునకు ఒక మాట చెప్పవలెను. ఆ నాటకములు కూడ పంతులుగారు కాబట్టి ఈ కథతో ఈ మాత్రమైన వ్రాసిరి అని మాత్రము అనిపించును.

ఈ నాటకములలో ఆంగ్లభాషా సారస్వత ప్రభావము ఎట్లు ద్యోతకము అగుచున్నదో ఈ చటకే వివరింప బడినది. కాని వారు అనుకరణము చేయువారు కారు. స్వతంత్రతా పరి పుష్టమైన వారి మనస్సు ఆంగ్లేయ రూపక శిల్ప ప్రథమ మూ దలను గొరవించి, ఆంగ్లేయ మహాకవి నిర్దిష్ట పథములను అనుగమించి మాత్రు నిర్మాణమును గావించ గలిగినది.

మూడవ దశ

మాలతీమాల మొదలు కొని తరువాతి నాటకములు విచిత్ర వివాహము వఱకు వ్రాసినవి కొంత చప్పని నాటకములు. వీనిలో హాస్యరస ప్రధాన మయిన విచిత్ర వివాహము తప్ప తక్కినవి రసదృష్టితో, కథా ప్రణాళిక దృష్టితో పరిశీలించిన పూర్వ నాటకములవలె సమగ్ర శోభా సంయుక్తములై కన్నట్టవు. పాత్ర చిత్రణము, సంభాషణముల యందు మాత్రము వారి సిద్ధహస్తత యథా ప్రకారము వీనిలో కూడ ఉండుటచేత అవి ఆ మాత్రమైన రాణించినవి.

ఈ దశయందు వ్రాసిన వానిలో కొంతవఱకు విశిష్టముగా చెప్పు కొనదగినది సరోజిని నాటకము. కాని ఇది ప్రదర్శనకు అననుకూల మైనంత విపుల మనస్తత్వ నిరూపణ ప్రాముఖ్యము కలిగి యున్నది అని ఇంతకు పూర్వమే చెప్పబడినది.

చరమ దశ

పంతులుగారి జీవితమున తుదిదశ మీగుల దుర్భరముగో హృదయ వీధా రకముగా గడిచినది. ఆ కాలమున వారు వ్రాసిన రూపకములు అన్నియు అముక్తమలు మాత్రమే. అందు ఎక్కువ భాగము తాము పూర్వము ఏదో ఒక రూపమున చెప్పిన కథలకే నాటకానుసరణములు. వానిని నాటకములుగా తీర్చుటలో కూడ రసవత్తరముగా చేయలేక పోవుట అటుంచి, సరసముగానైన చేయలేక పోయినారు.

ఈ దశలోని నాటకములలో సంభాషణ నిర్వహణమున ఏ కొంచెమో వారి సహజచాతుర్యము మిగిలియున్నను, పాత్ర చిత్రణమున భావ దారిద్ర్యము వీర్పడ జొచ్చినది. వారి రచనా వ్యాసంగమున ఊదశగా దీనిని పరిగణనము చేయవచ్చును.

వైవిధ్యము

పానుగంటి వారి నాటకములలో వైవిధ్యము ఎక్కువ. రసమును బట్టి చూచినచో భక్తి, శృంగార, పీర, హాస్య, బీభత్స, భయానక రసప్రధాన నాటకములు ; ఇతి వృత్తమును బట్టి చూచినచో పౌరాణిక, చారిత్రక, కాల্পనిక, సాంఘిక నాటకములు ; కథాంతము, కథానిర్వహణ పద్ధతి దృష్టితో సుఖాంత విషాదాంత నాటకములు వారు వ్రాసిరి.

ఇంతేకాక పంతులుగారు ఆంగ్లేయాది పాశ్చాత్యరూపక వాఙ్మయములలో కనవచ్చుచున్న మఱి కొన్ని అంతశ్శాఖలను కూడ తెలుగున సృష్టించిరి. ప్రతీ కారాత్మక విషాదాంతము (Revenge Tragedy) నాగరక విమర్శాత్మక సుఖాంతము (Commedy of Manners) మొదలగు ఓన్ని శిల్పములను వారు సమాదరించిరి.

అయినను పానుగంటివారి నాటక సాహిత్యమును, ఆ మాటకు వచ్చినచో అసలు తెలుగు నాటక వాఙ్మయమును సవిమర్శముగా సునిశితముగా పరిశీలించుటకు ముందు ఒక మాట జ్ఞప్తియందుంచుకొన వలెనేమో. తెలుగు నాటకము యొక్క ఆవిర్భావమునకు దేశీయమగు యక్షగానము, అటు సంస్కృత రూపకము, ఇటు పాశ్చాత్య నాటకము ఈ మూడును ప్రేరేపకములు అగుట ; అట్టి కాలముననే కలగా పులగముగా అన్ని ప్రభావములును విశేషముగా ప్రసరించుట ; క్రమ పరివక్ష్యమునకు తావు లేకుండ అత్యల్ప కాలముననే ఈ సాహిత్యశాఖ ఆవిర్భవించి, విస్తరిల్లి యుండుట—ఈ హేతువులవలన తెలుగు నాటకము ఒక ప్రత్యేకత సంతరించు కొనినది. దీనికి క్రమబద్ధమగు ఒక లక్షణము—వీర్పాట మిగుల దుర్లభము.

కొన్ని వందల తెలుగు నాటకములలో రంగస్థలముపై ప్రాచుర్యము, విశేష జన సమాదరము పొందిన నాటకములు పరిమిత సంఖ్యాకములు. సాహిత్య గౌరవ దృష్టితో పరిశీలించిన యెడల నిలుచునవి ఇంకను అల్ప సంఖ్యాకములు.

అట్టి సంఖ్యేయములైన వానిలో అధిక నాటకములు వ్రాసిన వారిలో పానుగంటి వారు ఒకరు.

పంతులుగారి నాటకములలో కొంతవఱకు మొత్తము మీద చెప్పుకొను ఒక వీలయిన ఒక శిల్ప పద్ధతి ఉన్నది. ప్రాచీనమగు సంస్కృత రూపక లక్షణానుసారముగా ఇతివృత్తము గాని, పంచ సంధులు గాని విరూపించి, దశ విధరూపకములలో గాని, ఉప రూపకములలో గాని ఈ నాటకములను సర్ది వేయుట సాధ్యము కాదు. అంతేకాక ఆ లక్షణమును మనస్సులో పెట్టుకొని ఈ నాటకములను పరిశీలన చేయుటకు ప్రయత్నించుటయు సరియగు పద్ధతి కాజాలదు.

పంతులుగారి రచనలు రస నిర్వహణ పద్ధతిని, సూచ్య, దృశ్య వస్తు విభజనమున సంస్కృత రూపకములను అనుసరించినను, ఇతివృత్త నిర్మాణమున, పాత్ర చిత్రణమున కథకు ఆద్యంతములను మనసులో పెట్టుకొని వస్తూన్నీలము చేయుటలోను, పాశ్చాత్య రూపకముల యందలి ఆదర్శములను వారు గైకొనినారు.

పానుగంటి వారి రసపోషణ నైపుణ్యమును గూర్చి ముచ్చటించు సందర్భమున వారి నాటకములలో వివిధ రసవ్రధానములైనవానిని గూర్చి చర్చ చేయవచ్చును.

ఇక నాటకేతివృత్తములను బట్టి విభజించి చూచినచో వారు 7 పౌరాణిక నాటకములు, 7 చారిత్రక నాటకములు, 11 కాల్పనిక కథా నాటకములు, 5 సాంఘిక నాటకములు వ్రాసి రసవచ్చును.

పౌరాణిక నాటకములు

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. నర్మదాపురుకుశ్చీయము | 2. రాధాకృష్ణ. |
| 3. పాదుకా పట్టాభిషేకము. | 4. విజయ రాఘవము. |
| 5. ఎనవన రాఘవము. | 6. కల్యాణ రాఘవము. |
| 7. చిన్న నాటకము. | |

చారిత్రక నాటకములు

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. సారంగధర. | 2. ప్రచండ చాణక్యము. |
| 3. విశ్ర నారాయణ చరిత్రము. | 4. బుద్ధ బోధ సుధ. |
| 5. పూర్ణిమ. | 6. వీరమతి. |
| 7. చూడామణి. | |

కాల్పనిక కథా నాటకములు

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. కోకిల. | 2. కంఠాభరిణము. |
| 3. ముద్రిక. | సరస్వతి. |
| 5. పద్మిని. | 6. మాలతీమాల. |
| 7. గుణవతి. | 8. మణిమాల. |
| 9. రామరాజు. | 10. సుబ్బరాజు. |
| 11. మనో మహిమము. | |

సాంఘిక నాటకములు

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. వృద్ధ వివాహము. | 2. సరోజిని. |
| 3. రాతిస్తంభము. | 4. విచిత్ర వివాహము. |
| 5. పరప్రేమ. | |

ఈ విభజనములో కొంత చిక్కు లేకపోలేదు. పంతులుగారి కాల্পనికములలో సాంఘిక వాతావరణము ఉన్నది. ఉదాహరణమునకు కంఠాభరణము ఉన్నది. అది కాల্পనికము, సాంఘికము రెండూను అనవచ్చును. అట్లే సరోజిని కథ పురాణమునుండి బీజప్రాయముగా గ్రహించి, సాంఘికముగా చేసిరి. మాలతీమాల నాటక వస్తువు సాంఘికమే అయినను సాంఘిక విమర్శము లేక యున్నది. కావున కాల্পనికములలో చేర్చుట జరిగినది.

సారంగధర నాటకము పూర్తిగా చారిత్రకమని అనుటకు వీలులేదు. ఇది జనశ్రుతిగా వచ్చిన కథ; ఇందు కాల্পనిక లక్షణమే ఎక్కువ. అయినను వేంగి నాటిని వీరిన రాజ రాజునకు అతుకు పెట్టిరి. రచనాశిల్ప పద్ధతి చారిత్రక రూపక సంబంధి కాదు. బుద్ధనాటకము, విప్రనారాయణ చరిత్రము చారిత్రక మహాపురుషులకు సంబంధించినవే అయినను, వాని రచనా పద్ధతి భిన్నమైనది. ఇట్టి చిక్కులలో ఒక రీతిని పై వర్గీకరణము చేయుట యైనది.

పౌరాణిక నాటకములు

పానుగంటివారు నాటక రచనమును పౌరాణిక నాటకముతోనే ఆరంభించి వారు. మహా ప్రతిభావంతులగు వారు పౌరాణికములగు కథాంశములను ఎన్నుకున్నను, చిత్ర విచిత్ర కల్పనలు జోడించి, రమణీయములగు సన్నివేశములను సృజించి, పాత్ర చిత్రణమున విలక్షణతను ప్రదర్శించి ఆ నాటకములను తీర్చిరి.

నర్మదాపురుషోత్తము, రాధాకృష్ణ నాటకములలో వారికి లభించిన మూల వస్తువు అత్యల్పము. ప్రధాన పాత్రములు మాత్రమే వారికి పురాణ కథలలో తారసిల్లినవి. నాటక విర్మాణమునకు అనువగు సన్నివేశములు, అవశ్యకమగు చక్కని పాత్రములు వారే సృష్టించు కొనినారు.

శ్రీమద్రామాయణ నాటకములలో మాత్రము వారికి రసవంతమగు ఇతివృత్తము, పాత్రలు సిద్ధాన్నముగా దొరికినవి. కాని వానిలో ప్రసిద్ధ పాత్రలను దృశ్య కావ్య పద్ధతిని పునరుజ్జీవింప చేసినారు. అంతకు ముందు లేని స్ఫుట

రేఖలు ఆ యా పాత్ర చిత్రణమున వారు ఎట్లు గీసినారో, ఆ పాత్రలను క్రొత్త వెలుగులో ప్రదర్శించినారో వివరించుట జరిగినది. పౌరాణికమగు పాత్రలతో వారు వ్రాసిన ఏకాంకికయగు “ చిన్న నాటకము ” ఈ సందర్భమున ప్రత్యేకము చెప్పకొన వలసినంత ముఖ్యమైనది కాదు.

చారిత్రక నాటకములు

పంతులుగారి రెండవ నాటకము నామమాత్రముగా చారిత్రకమే యైనను, అందు చారిత్రక రూపక పద్ధతి గోచరించ దనుకొంటిమి. ఆ లక్షణము ప్రచండ చాణక్యమున ప్రారంభమైనది. ‘షేక్స్పియర్’ మహాకవి రచనా పద్ధతిని వారు గ్రహించిరి.

నాటక రచనకు అనుకూలము కాని అంశములను పరిత్యజించి, మార్పులు చేసి బిగువగు సంఘటనమును మౌలికముగా ఏర్పఱచి పంతులుగారు ప్రచండ చాణక్యము వ్రాసినారు.

విప్రనారాయణ, బుద్ధ బోధనుధలు చారిత్రక పురుషులకు సంబంధించినవే అయినను వీనికి ఒక ప్రత్యేకత ఉన్నది. విప్రనారాయణ భక్తుని కథ. భక్తి, శాంతము ప్రధానముగా తీర్పుటచే దీనిలో చారిత్రక వాతావరణము కంటె పౌరాణిక పద్ధతి వాతావరణము హెచ్చుగా ఉండును. బుద్ధ నాటకమున వారు ఆ మహా పురుషుని జీవితము కంటె సందేశమునకు ఎక్కువ ప్రాధాన్యము నొసగిరి.

అందుచేత, ప్రచండ చాణక్యము తరువాత చారిత్రక కాంశములపై మనోహరముగా నాటక నిర్మాణము కావించినది వారు పూర్తిమ, వీరమతి, చూడామణి నాటకములలో. ఆయా నాటకములను గూర్చి పరిచయము చేయునప్పుడు నాటక రచనకు ఇవి అనుకూలించునా అని సామాన్యులు సందేహపడ దగినట్టి స్వల్ప వృత్తాంతమును గ్రహించి రమణీయ నాటకములు ఎట్లు చేసిరో తెలుపబడినది. ఒక కల్పిత కథను నాటకముగా మలుచుకొనుట వేఱు. ఉన్న స్వల్పాంశముల

నుండి చారిత్రక రూపకము వ్రాయుట వేఱు. పంతులుగారు ఈ అంశములను గ్రహించుటలో, సంస్కరించుటలో, నాటకముగా రూపొందించుటలో విశేష నైపుణ్యమును కనబఱచినారు.

కాల్పనిక కథా నాటకములు

కోకిల నాటకముతో పానుగంటివారు కాల్పనిక నాటకములకు శ్రీకారము చుట్టినారు. తరువాత వారి ప్రతిభా విశేషము కంఠాభరణమున, సరస్వతీయందు, పద్మిని యందు పరాకాష్ఠ దశను అందుకొనినది. తక్కిన కాల్పనిక నాటకములు ఇంత మనోజ్ఞమైనవి కావు.

కాల్పనికమునకు సాంఘికమునకు పాటింపబడిన భేదము ఏమనగా, రెండవదానియందు సామాజిక జీవిత చిత్రణము, సమకాలిక వ్యవస్థపై రచయిత అభిప్రాయముల ప్రకటనము ఉండును.

కోకిలాదుల కథను నిర్మించుటలో పంతులుగారు అంగ నాటక సారస్వతమునందు ముఖ్యముగా షేక్స్పియర్ మహాకవి వ్రాసిన కామెడీల ప్రభావమునకు లోబడినారు. కథానిర్మాణము, తదనుకూల సుఖాంత నాటకీయత పాత్ర చిత్రణము ఈ నాటకములలో పంతులుగారు బిగువుగా చేసినారు.

ఈ నాటకములలో సాంఘిక వాతావరణములో జరుగుటకు అశక్తమైన అసంభవ సన్నివేశము లేవియు లేవు. దేవతలు, దయ్యములు - వీని మహిమలు లేవు. కాని ఈ కథా నిర్మాణమున కొట్టవచ్చినట్లు కనుపట్టు ఒక లక్షణము నిశిత హేతువాద పరీక్షకు ఆగని సన్నివేశముల సంయోజనము.

పంతులుగారు విడిగా పద్య కావ్యములు వ్రాయక పోయినను కవితాత్మకలిగినవారు. ఈ పాత్రలను, వారి చర్యలను అధారముగా చేసికొని వారు ఉత్తమ కవిత అనదగిన రీతిలో విపులమగు తమ లోకానుభవమును, భావ సౌందర్యమును కనబఱచుచు సంభాషణములు వ్రాసినారు.

సాంఘిక నాటకములు

పంతులుగారు సాక్షి వ్యాసములు వ్రాసినారు. తన్మూలమువ సమాజము నందలి దుష్టాచారములను, దుష్టా భిరుచులను ఖండించినారు. వ్యంగ్య పూర్వకముగా అధిక్షేపణ పూర్వకముగా వారు వ్రాసిన ఆ ఉపన్యాసములు మిగుల ఆకర్షకములై ఒప్పినవి. ఇటు నాటక రచన యందు, నాటక శిల్ప పాటవమున వన్నెకెక్కిన పేరు వారిది. ఈ రెండు లక్షణములను సమన్వయ పఱచి చూచినచో వారు గొప్ప సాంఘిక నాటకములను వ్రాయగలిగి యుండవలెను. కాని ఏ కారణముననో వారు అంత మంచి సాంఘిక నాటకములు వ్రాయలేదు.

పితాపురాధీశుల కోరిక వెంబడి వృద్ధవివాహము వ్రాయట జరిగినది. అది ఒక మాదిరి రచన. చిట్టచివఱ అది ప్రచార సాహిత్యమై రెండే పాత్రల మహోపన్యాసములతో ముగిసినది. మనోమహిమమున, సరోజినిలో మనస్తత్వ నిరూపణ పద్ధతికే ప్రాధాన్యము. ఇందున్న సాంఘిక విమర్శ అత్యల్పము.

రాతిస్తంభము మిక్కిలి పేలవముగా నుండుటయేకాక చేతకాని వైద్యుని చేతవలె ప్రధాన పాత్రములన్నియు చకచక మరణించుటతో, విషాదాంత నాటకానురూప గాంభీర్యము లేక పోవుటతో అది చెప్పకొన దగినంతటిది కాకపోవుచున్నది.

ఎటువచ్చి ఒక్క విచిత్ర వివాహము మాత్రము హాస్యరస ప్రధానము అగుటచే కొంత ఆకర్షింప జాలియున్నది. అదియెనను అతిజాల్య వివాహములపై అధిక్షేపకము అగుటచేత ఏకదేశమైన దృష్టి కలిగి నిలుకడ పొందజాలదు. పరప్రేమ రాతిస్తంభము వలెనే తేలిక రచనము.

సాంఘిక నాటకములు కాలానుసారము చేపట్టిరి కాని, వారికి వానిపై సరియగు లక్ష్యములేదు అనియే మనము అనుకొనవలసిన మాటగా కన్పించు చున్నది. కంఠాభరణము వంటి కొల్పనిక కథా నాటకములలో అంత నిపుణముగా సంఘముపై విసురులు చూపించిన వారు—అతిశయోక్తి రహితమగు సాంఘిక నాటకమును నిర్మించలేక పోయినారు.

సుఖాంతములు

పాశ్చాత్య నాటక సాహిత్యములలో కామెడీలు, ట్రాజిడీలు అని యున్న ప్రక్రియలకు సుఖాంత, కష్టాంత నాటకములని వ్యవహారము ఉన్నది. కాని ఇవి సరియగు వర్ణనయ పదములు కాజాలవు. పానుగంటి వారు వ్రాసిన నాటకములలో కొన్ని సుఖాంతములే యైనను, వానిని పఠించునప్పుడు మన మనస్సు పాశ్చాత్య రూపక లక్షణమును గూర్చి ఆలోచింపదు. ఉదాహరణము నకు విప్రనారాయణ చరిత్రము, విజయరాఘవము మున్నగునవి సూలముగా సుఖాంతములైనవి కాని పాశ్చాత్య సంప్రదాయానుగుణమగు అర్థమున ఇవి సుఖాంతములు కావు గదా :

కాల్పనిక నాటకములలోని సుఖాంతములను గూర్చియే ఈ సందర్భమున చెప్పుకొన వలసి యున్నది.

కామెడీలను సూలముగా అచ్చమగు కామెడీలు (Pure Comedies), ట్రాజి కామెడీలు (Tragi Comedies) అని విభజింప వచ్చును. కోకిల, సరస్వతి, విచిత్ర వివాహము. ఇవి అచ్చముగా కామెడీలు. షేక్స్పియర్ రచించిన Mid-Summer Night's Dream, Comedy of Errors, Twelfth Night మున్నగు కథలలోని చమత్కార హేతువులగు అంశములను గ్రహించి వానిపై పంతులుగారు ఈ కథలను ఊహించి యున్నారు.

షేక్స్పియర్ కామెడీలలో తఱచుగా కాననగు వద్దతులను ఇట్లు సంగ్రహింప వచ్చును.

1. కథాగతి విషయమై కవికి కొంత స్వాతంత్ర్యమును ఇచ్చి తీర వలయును. కథ, అందలి సంఘటనముల సంభావ్యత నిశిత పరీక్షకు, తర్కమునకు నిలువదు. యావత్కథకును భూమికగా గ్రహించు పరిస్థితులను, పాత్రల స్వభావములను మనము వ్రతి వచనము లేకుండా ఆమోదించిననే గాని వీలుపడదు.

2. కామెడీలలోని పాత్రలు జానపద వాఙ్మయములోని పాత్రలవలె నిరాడంబరముగ, ముక్కునకు సూటిగా పోవునట్టి పంశిష్టేతర స్వభావములు గలిగి యుండును.

3. కథానాయకులు ఉదాత్త ప్రకృతి కలవారే అయ్యును నాటక కథ శుభాంతము అగుటలో వారు ప్రత్యేకము సాధించునది ఏమియు నుండదు. వారికిన్న కథానాయికలు చాకచక్యము ఎక్కువగా కలవారై ఉందురు.

4. అన్యవేష ఛారణమునకు ప్రాధాన్యము ఎక్కువ. స్త్రీ పురుషులు అన్యోన్య వేషఛారణము ఒనర్చి పురుషులుగా, స్త్రీలుగా చెల్లిపోవుచుందురు.

5. ఇందలి పాత్రములు జీవితమును గూర్చి గట్టిగా పట్టించుకొనునట్టి తత్త్వము కలవి కాక ఆడుచు పాడుచు కాలము గడపునవియై యుండును. కాలమే క్రమముగా సర్వమును శుభోదర్శ మగునట్లు సంఘటించుచుండును.

ఈ విధముగా షేక్స్పియర్ మహా కవి సృష్టించిన కామెడీలు ఒక ఊహా జగత్తునకు సంబంధించినవిగా నుండి ఉల్లాసమును కలిగించును. ఊహా జగత్తు అనినంత మాత్రమున ఇందు వాస్తవికత ఉండదని అర్థము కాదు. అందలి వాస్తవికత విశిష్టమైనది. మొదట కొన్ని అంశములను, పరిస్థితులను సంభాష్యము లగునా, కాదా, అని తర్కింపకుండ ఆమోదించిన యెడల ఇక తక్కిన దంతయును సంభాష్యమే అగును. పానుగంటి వారి కామెడీలలో ఈ లక్షణములు అన్నియు నున్నవని ఈ వఱకే నిరూపింపబడినది.

పంతులుగారు ఈ కథలలో ఏవో చిన్న చిన్న రాజ్యములు, వాటి నడుమ సముద్రములు, అరణ్యములు సృష్టించి ఒక క్రొత్త ప్రపంచమున జరుగుచున్నట్లు చేసిరి. ఈ వాతావరణము ఈ కథలను ఏ బహు పూర్వకాలమునకో కొని పోవును. కాని అందు చర్చింప బడిన విశేషములు, వారి జీవితానుభవములు, అలవాట్లు సమకాలిక ధనిక ప్రభు కుటుంబముల లోనివి.

ట్రాజీ కామెడీగా చెప్పబడినది పద్మిని ఉన్నది. నాటకము విషాదాంతము వలె గంభీరముగా నడచి ఒక్క మలుపుపైన సుఖాంతముగా పర్యవసించుట ఇంపిరి ప్రత్యేకత. పీఠమతి నాటకమున సుఖాంత నాటక వాతావరణము కొంత ఉన్నది. ఇది సుఖాంతము కూడ. దీనిలో ప్రధాన పాత్రలు ఆదర్శ మూర్తులై ఉన్నవి. ఇది దీని విశిష్టత. తంతాభరణమున సామాజిక జీవితముపై విమర్శ అగ్ర స్థానమును వహించును. ఇందలి రచన వ్యంగ్యవిలసితమై దీనిని కామెడీ ఆఫ్ మేనర్సు శాఖకు చెందజేయును.

రెస్టారేషన్ కామెడీ ప్రభావము

షేక్స్పియర్ షహాకవి వ్రాసిన కామెడీల ప్రభావము కన్నను రెస్టారేషన్ కామెడీల ప్రభావము, పంతులుగారిపై ఎక్కువగా ఉన్నదని కొందఱు అభిప్రాయ పడుట కలదు.

రెస్టారేషన్ కామెడీలలో మితిమీరి, అవినీతికి గూడ తావల మగు శృంగారము చోటు చేసికొనినది. పంతులుగారు కూడ శృంగార విషయమున దౌచిత్యమును పాటించలేదు. కొన్నికొన్ని చోట్ల సంస్కృత బుద్ధులకు జుగుప్సా వహముగా తోచునట్లు శృంగారమును పోషించిరి. దీనిని గూర్చి వివరముగా పంతులుగారి రచనోషణ సంవిధానమును పరిశీలించునప్పుడు చెప్పబడును— రెస్టారేషన్ కామెడీ రచయితలలో కొందఱియందు కాననగు గుణదోషములు పంతులుగారి రచనలలో కూడ కనపచ్చును. అంత మాత్రమున పంతులుగారు ఆ ప్రభావమునకు లోనైరి అని సిద్ధాంతీకరించ వలసిన అవసరము ఏమున్నది ?

విషాదాంతములు

పంతులుగారి నాటక కృతులలో మంగళాంతములు కాని వానికి చివఱ, మామూలుగా తాము వ్రాయుచున్న భరత వాక్యపు పద్యమును వ్రాసి “అను భరత వాక్యమునకు ఇందు అవకాశము లేదు గదా : ” అనిపించుచు వచ్చిరి. ఈ రీతిగా ఉన్న నాటకములు నాలుగు ఉన్నవి.

- | | |
|---------------|------------|
| 1. పూర్ణిమ | 2. సరోజిని |
| 3. రాతి సంభము | 4. పరప్రేమ |

దీనిని అన్నిటిని పాశ్చాత్య సంప్రదాయార్థమున విషాదాంతములు అనుటకు అవకాశము చాలదు. ఇవి కష్టాంతములే అయినను, అన్నియు ట్రాజడీలు కావు.

ఈ నాలుగు రూపకములలోను ఉత్తమమైనది పూర్ణిమ. దీనిలో ట్రాజడీలకు ఉచితమైన గాంధీర్య విలసనము, భావ, పాత్ర స్వభావ సంఘర్షణమును ఉన్నవి. ఈ నాటక కథ విషాదాంతము అగుటకు దారితీసిన పరిస్థితులు పరిశీలించినచో 'షేక్స్పియర్ ట్రాజడీలలో వలె నాయకునిలో గల లోపము కొంత కారణము అనిపించును. అయినను జీవితము నెడ, లోకగతి యెడ భారతీయులకు సహజముగా నుండు తాత్త్విక దృక్పథమును పంతులుగారు విస్మరించలేదు. చంద్రశేఖర స్వామి చేత కర్మవశమున జీవితములు ఒకనిర్దిష్ట మార్గమున ఈర్ష్య బడుచుండుట, మానవులు ఆ పరిస్థితులకు విస్సహాయముగా తలను ఒగ్గుచుండుట గూర్చి పానుగంటివారు చెప్పించియే యున్నారు. 'షేక్స్పియర్ మహా కవియు తన విషాదాంత నాటక పాత్రలచేత దైవిక శక్తుల అప్రతిహత ప్రభావమును గూర్చి ప్రశంసింప జేసియే యున్నాడు గదా !

పూర్ణిమ నాటకములో మనుష్యుల గుణావ గుణములతో సంబంధము కంటే ప్రారబ్ధ వశమున ఎక్కువగా విషాదాంతత సంఘటిల్లుచున్నట్లుగా చిత్రించిన పంతులుగారు సరోజిని నాటకములో, రాతిస్తంభములో, పరప్రేమలో ప్రారబ్ధముకన్న మనుజుల శీలస్వభావములు, చర్యలు, మనస్సులు విషాదాంతతకు ప్రత్యక్ష హేతువులు అగుచున్నట్లు నిరూపించిరి.

సరోజిని నాటకమున దుష్ట స్వభావము గలిగిన సరోజిని మరణము చివరకు సంభవించినను, మంచి పాత్రములకు అపకారము తప్పినది. ఒక దృష్టితో చూచినచో ఇందు విషాదాంతత ఎక్కడిది ? అయినను పంతులుగారు దీనిని కష్టాంతముగానే పరిగణించినారు.

నాటకమునకు వారు సరోజిని పేరు ఉంచినారు. సరోజిని మొదట దుర్మార్గురాలు కాదు. అనూయా ద్వేషములు అంకురించి ఆమెను దుష్టమార్గమునకు లాగినవి. సవతిని ప్రేమింప గలనని, తాను ఉత్తమ సంస్కారము కలదానిని అని, లోకుల కంటె భిన్నముగా భర్త సుఖమునకు తాను పరిమోదారముగా వ్యవహరించగలనని ఆత్మ విశ్వాసాధిక్యము ఆమెకు ఉన్నది. కాని యిది కాల పరీక్షకు నిలువలేదు. ఇది ఆమె జీవితమునకు విషాదదాయక మగుటయే కాక సంసారమున అకాంతి లేవదీసినది. ఈ విధముగా పంతులుగారు ఊహించి యుండ వచ్చును.

రాతి స్తంభము నాటకము చివట నున్న కష్టానుభవములు యాదృచ్ఛికముగా ఒక్కసారి సంఘటితము లైనవి. వృద్ధురాలు అగు నారాయణరావు తల్లి మరణించుట, నారాయణరావు సమయమునకు సమీపమున నైన ఉండక వేశ్యా గృహమున ఉండుట, అతని దౌర్మార్గ్యమును సూచించుటకు అవసరము. అతడు తన్ను పిలువ వచ్చిన భార్యను కొట్టుట అతని దుష్టత్వమునకు పరాకాష్ఠ. ఆమె ఆ దెబ్బలకు మరణించుట అతనిలో పరివర్తనము తెచ్చుటకు అవశ్యకము. ఇక కొడుకు కుంపటిలో పడి కాలిపోవుట, నారాయణరావు గుండె పగిలి మరణించుట అనునవి అవకాశ ఫలములు. నాయకుని యందు అంతరంగ సంఘర్షణము లేకపోవుట చేత, కష్టానుభవములు ఊరక పెంచబడుట చేత నాటకమున విషాదాంత గాంభీర్యము లేక నిర్వేదమయ మగుచున్నది.

పర ప్రేమ మనుష్యుల బుద్ధిత్వమును నిర్దయగా అవహసించు నాటకము. ఇందు ధనము యొక్క ప్రభావముచే అల్పులై పోవు మనుష్యులు పాత్రలు. విషాదాంత నాటకము చాయలకైన రాదగినది ఒక్క పాత్రము లేదు.

ఇక వ్రాసిరో, వ్రాయరో తెలియని కాత్యాయనియును కష్టాంతనాటకము అని వ్యాపార ప్రకటనలో ఉన్నది. ఆది ఎట్టిదో తెలియదు.

పంతులుగారి నాటక శిల్పమును గూర్చి కొన్ని అంశములుగా విభజించు కొని ఇక్కడ నుండి పరిశీలన చేయవలసి యున్నది. వారి నాటకములు ముఖ్యముగా అందలి సంభాషణల వలన ప్రశస్తములును, ప్రమోదకరములును

అగుచున్నవి అనుట అతిశయోక్తి కాదు. నాటకమున ప్రధానమగు అంగముల యందు సంభాషణము ఒకటి. సన్నివేశ కల్పనము మున్నగు ఇతర అంగముల కంటె దీనికి విస్తృతి హెచ్చు. సన్నివేశ కల్పనము, పాత్ర చిత్రణము, కథాగమనము, వస్త్రాస్థిలనము అదిగా గలుగు అంగములు అన్నింటికిని ఇది ప్రధాన వాహిక కదా !

పాత్ర సంభాషణములు

పానుగంటి వారి నాటకములలోని పాత్ర సంభాషణములు విశిష్టములుగా తోచుటకు గల ప్రధాన హేతువులు ఇవి:

1. వారి పాత్రలలో మితభాషిత్యము కలవి సకృతుగా నుండును. లభించిన అవకాశము జారిపోవునేమో అన్నట్లు ప్రసంగించునట్టివే సర్వత్ర కనుపట్టును. సాధారణముగా ఇది నాటక రక్తిని భంగించు అంశము కాని విలక్షణములు, విశిష్టములు, సజీవములు అగు వారి పాత్రల మనోధర్మ స్వభావములను కడు శక్తిమంతముగ నిరూపించునవి అగుటచేత ఆ ప్రసంగములు ఎంత మాత్రమును విసుగు కలిగింపక, ఎక్కువ ఆహ్లాద కరములుగా ఉండును.

2. దీర్ఘ ప్రసంగములు, సంభాషణములు నాటక కథాగమన వేగమును అలసము చేయును. కాని పంతులుగారి నాటక రచనా శిల్పము ఎట్టిదనిన, వారు దృశ్య కథను అంకములుగనే కాని పలువురు ఆధునికుల వలె అంకమును మఱల రంగములుగా విభజించరు. అందుచేత మొత్తము మీద దృశ్యముల సంఖ్య మిక్కిలి పరిమితము అగుచున్నది. అట్టి యెడ ఈ దృశ్యములలోనే కథాగమనము అంతయును ఇముడదు. కథలోని కొన్ని ముఖ్య దృశ్యములే ఎన్నుకొనబడును. సంస్కృత రూపక కర్తలవలె కథ ఎక్కువగా అర్థోపక్షేపకముల యందే సూచింపుచు రసానుకూలములగు దృశ్యములను మాత్రమే విపులీకరింతురు. ఈ పద్ధతి యొకటి వారి సంభాషణ రీతిని అట్లు నిర్వహించు కొనుటకు ఎడ మిచ్చినది.

3. సంభాషణములు పాత్రలు ఆ యా సన్నివేశముల యందు పొందు భావా వేగమునకు అనుగుణముగా నుండునట్లు ప్రాస్వ దీర్ఘములుగా నుండును.

ఉదాహరణమునకు పూర్ణిమ నాటకమునందు విజయరావు తన కుమారు డగు దేవరాజుతో శీఘ్రముగా పాటిపోయి ప్రాణ రక్షణము చేసికొనుమని చెప్పును. దేవరాజునకు అది వచ్చదు. అప్పుడు విజయరావు వివేకముతో కూడిన సాహసమును గూర్చి విదర్భవ పూర్వకముగ ఉపన్యసించును.

ఇచ్చట పంతులుగారు ఆఱు గీతములు వ్రాసిరి. వాని తుదిని దేవరాజు “తండ్రీ : మీరు నెల విచ్చిన యంశము లన్నియు బోధములైనవి.” అనును. దానికి విజయరావు సమాధానము. “బోధమైనప్పు డిక మాటలాడక పొమ్ము.” ఈ ప్రాస్వ సంభాషణముతో సన్నివేశము రక్తి కట్టినది.

ఇంతలో ఒక దీర్ఘ సంభాషణము. మఱల పొడి పొడి ముక్కలు. ఒకసారి గ్రుక్క త్రిప్పుకొన నీయని దీర్ఘ సమాసములు, అంతలో అలతి అలతి పదములు ఈ రీతి శైలి నాటక కర్త ఆ యా పాత్రలను, సన్నివేశములను మననము చేసికొనుచు వ్రాసె ననిపించును.

పంతులుగారి వాక్య నిర్మాణమును గూర్చి మఱియు ఎక్కువగ వేఱు స్థలమువ చెప్పబడును.

4. యతి ప్రాసాను ప్రాసాదులు వాక్యములయందు ఉండుటచే వాక్య ములకు ఒక సౌగంధ్య వీర్పడును. ఇంకను ఇరుసిబ్బులలో నవ తూకము వడిన త్రాసు వలె వాక్యము నిలుకడగా హుందాగా నడపుటయు వారికి వల్లేరుపై బండి.

5. పాత్రలకు తగిన రీతిగా సంభాషణ స్థాయి మార్పుటయు పంతులు గారు మనోజ్ఞముగా చేసిరి. ఒక్క వాక్యములో కొట్టవచ్చినట్లు ఆ మాటలు అనిన పాత్ర మన కన్నులముందు నిలుచును. పంతులుగారి నాటకములలో పాత్రోచిత భాష అనినచో అది శబ్దార్థభయములను అనుసరించి యున్నది. పరిశీలింపుడు.

నెట్టి : ఇదుగో, నీవుకూడ బుక్క తీసికొనవలదా? వియ్యపురాలవు నీవే ముఖ్యము. అసలు వస్తువు నీవే కదా? ఈ పైదంతా వడ్డి డబ్బులు కాదటే !

—నిచిత్ర వివాహము

బంగారమ్మ : ఇదిగో : ఓ! చేసినదేదో చేసినారు. అంతటితో మారకుండ రాదా? ఈ ప్రజ్ఞ లోకమున కంతకుఁ జాటవలయునా యేమి ?

—కంతాభరణము

పల్లెవాడు : వల బుజాన వేసి ఎన్ని యేండ్లయినదో : కుంటి బాపనయ్య అయిదు పదుల మీద రెండన్నాడు. కంతి సాతానమ్మ వద్దెరులు మీద రెండన్నది. ఎవరిమాట విజమో నాకుఁ దెలియదు. కాని యింత గాలి వినరు మాత్రము తోకబుట్టలో బొమ్మిడాయ బోజీ అయినది మొదలు నే నెఱుఁగను బాబూ! నెత్తిమీద వెండ్రుక బుండునో, యెగురునో యనిపించినది.

—సంస్కృతి

గీ. పద్యములు, పాటలు—వీని విషయమై పానుగంటివారు చేసికొనిన నియమము విశిష్టమైనది. తెలుగు నాటకములలో ఎటులో సంభాషణము పద్య మయముగా చేయు ఆచారము వచ్చినది. మొదటి రోజులలో తెలుగు దేశము వచన నాటకములనే అదరించినది. నాటకములయందు పద్యములు, పాటలు, సంగీతము—వీనికున్న స్థానమును గూర్చిన చర్చలు తక్కువ ఏమియు కాదు.

పంతులుగారికి వీనినిగూర్చి నిశ్చితాభిప్రాయము లున్నవి. టక్కుటిక్కు నడకలేని సీసాది మాత్రాచ్ఛందములను, భక్తి రసమునందు మాత్రము పాటలను వాడ వచ్చునని వారి అభిప్రాయము. సంగీత మూలకమైన ప్రేక్షక జనరక్తి వీరి నాటకములలో లోపించినను, దానికి బదులు వారు వచన సంభాషణలయందు హాస్యాదుల వలని ఆకర్షణ కల్పించి నాటకములకు ప్రదర్శనయందు రక్తి హెచ్చునట్లు వ్రాసియున్నారు.

పంతులుగారు శ్రీ పాత్రములకు పద్యములను అత్యల్పముగ వాడినారు. పురుష పాత్రలైనను ప్రధానముగా జీవితము, లోకము—వీని తత్త్వమును ప్రవచించు పట్టుల, అత్యంతోద్వేగముతో కూడిన సందర్భముల వియతముగా చందములను వాడిరి.

నాటక పద్యరచన

నాటకములలో పంతులుగారి పద్యములనుగూర్చి చెప్పకొన వలసిన అంశములు రెండు మూడు ఉన్నవి.

1. పంతులుగారు కంఠాభరణమున విజయ రాఘవమున వృత్తములు వ్రాసిరి. ఈ రెండు స్థలములందును కవులము అని డాబులు చూపువారిని వెక్కిరించుటకే వ్రాసిరి. నర్మదా పురుకుత్సీయమున మొదటి ముద్రణములో రెండు వృత్తములు ఉన్నట్లును, పునర్విమర్శ చేసిన తరువాత వానిలో ఒకటి తొలగించినట్లును చెప్పుటయైనది. రెండవది కూడ ప్రమాదవశమున గమనింపక విడిచియుండురు.

2. మాత్రాచ్ఛందములందు గాన బీజములను తొలగించి పంతులుగారు ఉపయోగించిరి. ఈ తొలగించుట ఎట్లు జరిగిన దనగా :

i) గురు లఘువులు, యతిప్రాసలు మొదలగు చోట్ల చందోభంగము కాకుండ వ్రాయుటచేత మాత్రమే పద్యములైన పద్యములను వ్రాయుట.

ii) వచనము వ్రాసినట్లే యుండు వాక్య నిర్మాణము పద్యరచనయందు కూడ చేయుట.

iii) మనోభావ సూచకములగు ధ్వనులుకూడ పద్యములలో మధ్యవ ఇముప్పుట, ముఖ్యముగా వీనిని పద్ధతులుగా చెప్పవచ్చును. ఈ లక్షణములకు ఉదాహరణలుగా ఈ క్రింది పద్యములను చూడవచ్చును.

పొడిచెదను, గోసెదను, జెరుపుదును, జీరు
దును వెలదిఁ జెప్పనను గొట్టక నను నిటు ద
హింతువా ? రామచంద్రు బాధింతువా ? ము
నేశ్వరులను దిట్టింతువా ? యిదిగొ కత్తి.

చండాలుఁడను, మదాంధుఁడ, జడుండుఁ గాఁ

తా జనతాలోలతా యతుండఁ

బుత్ర మాతుకుఁడను, భూభర దేహుఁడ

వధ్యుండనైన నన్ వధము సేయు

నాతఁడేడి ? లక్ష్మణా ! తండ్రి ! నీ కింత

కాలంబునకు దయ గల్గె ; విదె కి

చీటము—లోక సంప్రీతిఁ జేసెడి రాము

తల నుంచు మిదె నాదు తలను వంది

నాఁడఁ : గానీ యెటులో చెప్పవాఁడ, విను శి

రంబు గిరగిర దొరలుచు రాము పాద

ములను బడవలె ; తెలిసెనా ? మోడ్చుకేలు

వట్టితిని, ఉఁ : ఇఁకొగ కబ్బా ! యిదేల ?

—పాదుకా పట్టాభిషేకము

3. పంతులుగారి నాటక పద్యములయందు భావ సౌందర్యము ఎక్కువ. వారిని గొప్పకవి అనిపించు పద్యములు ఎన్నో కలవు. పద్యములలో అధిక భాగము అలంకార భూషితములు. కొన్ని చోట్ల వారు పొడవగు పద్య మాలికలను కూడ రచించినారు.

ఇక పాటల విషయము. భక్తిరసమున, కొన్ని యెడల హాస్య స్ఫూర్తికి (కంఠాభరణమున, పూర్ణిమలోను) పాటలు వ్రాసినారు. అచ్చట కూడ భావ ప్రాధాన్యమే ఎక్కువ.

పాత్ర చిత్రణము

నాటకములలో మనోధర్మ తత్వ నిరూపణమునకు, తన్మూలకమగు పాత్ర చిత్రణమునకు అధిక ప్రాధాన్యము ఇచ్చి వ్రాసినవారు పానుగంటివారు. అంతకు పూర్వము అట్టి లక్షణములు గల నాటకములు వ్రేళ్ళులపైన లెక్కింప దగియుండును.

పంతులుగారు వ్యవహార విదులు ; లోకజ్ఞులు. మనుష్యులను బాగుగా పరిశీలించు ఆసక్తి గలవారు. ఆ కారణముచే పాత్రలలో వైవిధ్యమును తేగఁగినారు. ఎన్నటికిని మరపురాని పాత్రలను సృష్టి చేయగలిగినారు.

నర్మదాపురుకుత్సీయాదులగు తొలి నాటకములందు కన్న తరువాతి నాటకములలో ఊహలకు అందని పలు పోకిడలు కల చిత్ర విచిత్ర పాత్రలను వారు సృష్టించి యున్నారు. వారి పాత్రలను అన్నిటిని పరిశీలించినచో, స్థూలముగా అవి రెండు వర్గములుగా కన్పట్టును. ఒక వర్గము శాంత గంభీరోదాతమై, సాత్త్వికతా నిబిడ మైనది. బౌద్ధ్యుల్య ప్రధానమై, పరిహాస ప్రయమై, తర్కనిపుణమై త్రుళ్ళిపడునది ఇంకొకటి. ఈ రెండు చిత్ర ప్రకృతులును వారిలో వీకమై యున్నవి. పంతులుగారి వ్యక్తిత్వమును గూర్చి యోజించునపుడు అదే మొదట చెప్పకొనవలసిన విశేషము.

శ్రీరామచంద్రుడు, జగద్దేవుడు, మొదలయిన పురుష పాత్రములు, రాధ, వీరమతి, లక్ష్మి (రాతి స్తంభము) మున్నగు స్త్రీ పాత్రములు మొదటి వర్గమునకు చెందినవి. శారదుడు, శ్రీనివాసుడు ఆదిగా గల పురుష పాత్రలు, దేవదేవి, పద్మిని, చపల ఇత్యాదులగు స్త్రీ పాత్రములును రెండవ వర్గమునకు చెందినవి.

ఈ రెండు వర్గములును కొక, మఱి యొక వర్గమును చెప్పవచ్చును. అట్టి వాని సృష్టికి మూలాధారమైన సత్యమును వేఱు సందర్భమున సాక్షి ఆఱవ సంపుటమున వారే యిట్లు చెప్పించినారు.

“స్వభావ సిద్ధముగా నున్న వానినిఁ జూడ మనకు వేడుకగా నుండదు. స్వభావములోనో, స్వరూపములోనో, యొక్కడనో రవంత వ్యత్యాసము, కానంత తెలుకు నున్నగాని మన కక్కడకు మనసు పోదు. ప్రకృతి గతి ఛిన్నమైన దేది యైనను సరే మనల నాకర్షింపక తప్పదు.”

ఈ రీతి పాత్రములు సృష్టించుటలో పానుగంటి వారు నిర్ణ హస్తులు. కాని వీనిని సరిగా అర్థము చేసికొనుటకు, అనందించుటకు అందఱకును కుదరక పోవచ్చును. కొన్ని చోట్ల మఱియు అత్యుక్తలతో ఉన్నట్లు, స్వభావ విరుద్ధముగ ఉన్నట్లు తోచవచ్చును. సరస్వతిలో జయరామసింగు మున్నగు పాత్రలు ఇట్టివే.

వీనిని ప్రత్యేకముగా నాటక కవియు నాందీ ప్రస్తావనలు వ్రాసి యిచ్చిన కూచి నరసింహముగారును కూడ ఎడనెడ సమర్థించుకొని యున్నారు. నాటకములలో మాత్రమేకాక సాక్షి వ్యాసములలో కూడ ఒకటి రెండు చోట్ల పంతులుగారు ఇట్టి వానిని గూర్చి హెచ్చరించి యున్నారు.

గ్రంథ పరిష్కారము అను వ్యాసమునందు సాక్షి-నాల్గవ సంపుటము తుదిని, కవి గ్రంథములలో త్వరపడి శోధించి నిర్ణయింపరాదు అని పంతులు గారు తీవ్రముగా హెచ్చరించినారు. పుట్టుక తోడనే కొన్ని మనస్సులు స్వభావ విరుద్ధముగా ఉండును. అనేక కారణములచేత తరువాత కొన్ని స్వభావ విరుద్ధములు అగును. వీనిలో భేదములు అనేకములుగా ఉన్నవి.

ఈ వర్గీకరణము ఆటించి, పానుగంటి వారి నాటకములలోని పాత్రలను మఱియును అనేక రీతుల వర్గములుగా చేసి పరిశీలింప వచ్చును.

దాసీ పాత్రములు

పంతులుగారి దాసీ పాత్రములు పరిశీలనార్హములు. వారి నాటకములలో దాసీలకు గల ప్రాధాన్యము అనల్పము. వారికి ఎదురు లేదు; తిరుగు లేదు. తెలివితేటలు ఎట్లున్నను, వారికి గట్టి నోరు మాత్రము పంతులుగారు ప్రసాదించినారు.

దశరథుడు అంతటివాడే

“జ్వే వధూ భర్త లఖిలాధికారు లన్న

మాటయే కాని లోలోని పోటు లన్ని

యెవరి కెఱుగంగ వచ్చు ? వా రెప్పుడు

నగరునందుఁ గల దాసులకు దాసు లగుట నిజము.”

అనుకొనవలసి వచ్చినదన్న వారి విశ్వాసికి ఇది చాలదా? దశరథుడు ఈ మాట లోలోన అనుకొనెను. వీరమతిలోని మంత్రి సీతారామసింగు మోమోటమి లేక పైకే ఒప్పుకొనెను. “అమ్మగారి దాసి యైనది మంత్రినిఁ దిట్టకుండిన దెవతె?”

ఈ దాసీ జన ప్రాధాన్యమునకు మొదట దారి ఇచ్చిన వాడు పారిజాతావ హరణ కర్త ముక్కు తిమ్మన్నగారు. వారి శ్రీకృష్ణుడు సత్యభామకు తనపై చాడిలు చెప్పకుండ లంచములిచ్చి నెత్తి కెక్కించుకొనినాడు:

ఈ దాసీ జనములోను ఒకరి వంటి వారు ఇంకొకరు కాదు. వీరమతిలోనే ఉన్న కుళలది ఒక వద్దతి. రాణి గారి వద్ద విలాసముగ కూరుచుండి సమస్తాయితో మాటాడుచు మందలించుటకైన వెనుదీయనిది అది. పార్వతి రాణి కుమారునకు రణధవళునకు లోక జ్ఞానము నేర్పుటకు అతని మీదికి తన మేనకోడలిని ఉసి కొలిపి, తన చర్యను సమర్థించుకొనుచు, కలవర పడుచున్న రాణిని “అంతఃపురము కనిపెట్టుకొనిన దాసులము. మా కా మాత్రపు స్వాతంత్ర్య ముండగూడదా?” అని నవాలు చేయగలిగినది. కైకేయి వద్ద మంథర తీసికొనిన చనువు ఇక చెప్పనే రాదుకదా!

పూర్ణిమలో సర్వ మంగళ దాసి వద్దిని ఎప్పటి కెయ్యది ప్రస్తుతము అట్లు మాట్లాడునది. దేవరాజును వివాహమాడక తప్పనట్లున్నదని సర్వ మంగళ అనినప్పుడు “అట్లే కనబడుచున్నది.” అనును. కాని అతని వివాహ మాడిన తండ్రికి అవమానము కదా అనగానే “అవునమ్మా! అవశ్యము మానివేయుట మంచిది.” అని చెప్పను. ఇట్లు తుదిదాక మాటలాడి, సర్వ

మంగళ విసిగి పోయి “వడ్డిసి! నేనే మాట యంటినో, నీవా మాటను జెప్పుచున్నావు.” అనగా దానికి వడ్డిని ఇచ్చిన సమాధానము “మీ యన్న మంతకాలము నుండి తినుచు వ్యతిరేకపు మాట నెట్లు చెప్పగలను?”

ముద్రిక నాటకమున భర్తను మంచి దారిన పెట్టుకొనుటకు రాణికి దాసీ దాని సహాయము అవసరమైనది. “విశ్వామిత్ర సంతతి ఆపుటకు” అమావాస్య యనక, పగలనక భార్యలనుజేరి దద్దయ్యలను కనకుండ అవసర నైవేద్య మునుకు దాసీలను జేరదీయుట చాల మంచిదని పంతులుగారి పాత్రలు కొన్ని గట్టిగా సిఫారసు కూడ చేసినవి. ప్రచండ చాణక్యమున రాణి సునంద దాసి యగు చతురను ఉంచుకున్న వారిని గూర్చి కుశల ప్రశ్నములు కూడ వేసి సమాధ రించినది.

సరస్వతి నాటకములోని రాజు కోటలలో దాసీ జనమును గూర్చి వెలువ రించిన అభిప్రాయము గమనింపుడు. “రాజుగారి మాటలను బొంచి వినుటలో నీ దాసి ముండలంత పండితులు లేరు సుమీ, రాణి కొఱుకరాని కొయ్యయైన తరువాత, దాసిది రాజుగారి చెవులు పట్టుకొని జొరకాయించుట సిద్ధము..... ఈ దాసులున్నారే — నా సొమ్ము నాకుఁ బెట్టుట కేడ్చుచుందురు సుమా — రాజ్యము వారి దైనట్లు, నేను గతిలేక కోటలో గంజికై చేరినట్లు వారి యూహ.”

సరస్వతిలోనే కళాలలిత దాసియైన కురంగి, మాలతీమాలలో గుణవతి దాసియైన కురవక తమ యజమానురాండ్రకు భర్తలు లభించుటకై తీసికొనిన చొరవ వలన వారి వారి ప్రియులకు చెప్పుదెబ్బలు తప్పినవి కాని చీవాట్లు తప్పినవి కావు. ఈ దాసీ జగతికి చూడామణి వంటిది చూడామణిలోని చపల అని ఈ వఱకే చెప్పబడినది.

విష్కంభ పాత్రములు

ఈ నాటకములలోని విష్కంభ పాత్రములు కూడ దాసీపాత్రల వలెనే ప్రత్యేకత కలిగినవి. పంతులుగారు తమ నాటకములయందు నలువదికి పైగా విష్కంభములను కూర్చిరి.

ప్రాయికముగా వారి విష్కంభములయందు రెండు పాత్రలు ఉండును. ఏవో ప్రేక్షకులకు చెప్పి పోవలసిన ఆ నాలుగు కథాంశములను చెప్పి పోవుటకు మాత్రమే ఆ పాత్రలు రావు. వ్యక్తిత్వము కలిగియుండి అవి రంగముపైనున్న నాలుగు నిమిషములను సొమ్ము చేసికొని పోవును.

ఈ పాత్రములు ఎక్కువగా సామాజికులను నవ్వించినను, కేవలము నవ్వించ వలె నన్న ఉద్దేశము కల వ్యక్తులు మాత్రమే కావు ఆ పాత్రలు. నాటకములోని ప్రధాన పాత్రవర్గమువలె సుస్పష్టమైన జీవరేఖలు వీనిలో గమనింప వచ్చును. చూడమణి నాటకములోని షష్ఠాంకస్థ విష్కంభములోని రామ లక్ష్మణులు ; వనవాస రాఘవములోని చతుర్థాంకస్థ విష్కంభమునందలి అంశుమాలి, శరభులు, పాదుకా పట్టాభిషేకములోని షష్ఠాంకములోని విష్కంభమందు కనుపించు సుచిరుర భ్రమరకులు సజీవ పాత్రలు.

విదూషక పాత్రములు

విదూషక పాత్రలను సంస్కృత రూపకములలో సంప్రదాయ సిద్ధముగ నున్న ఘక్తిగనే పంతులుగారు కొంతవఱకు పోషించిరి. అయినను దానికి మణికొంత కలిపి అధికమైన ప్రయోజనమును కూడ వారు సాధించినారు. ఈ అంశము రాధాకృష్ణలోని శారద పాత్రము గూర్చి చెప్పనప్పుడు నిరూపించుట జరిగినది.

సంస్కృత రూపకములలో విదూషక పాత్రము హాస్యనిమిత్త మైనది. విదూషకుడు నాటక నాయకునకు శృంగార సహాయుడు. విదూషకుడు ప్రత్యుత్పన్న స్రుతిభుడు, నర్మప్రయోక్త, నర్మగర్భ నిర్భేద్యుడు, విచ్ఛేద విదూషిత వచనుడు అని నాట్య శాస్త్రము.

విదూషకుని శృంగార సహాయము ద్వివిధముగా ఉండును. విదూషక వదము నిర్వచించ బడుచున్న రెండు వద్దతులను బట్టి ఇది తేటతెల్లము కాగలదు. ఇతడు విగ్రహమును నందిచే దూషించు వాడు, విప్రలంభమందు వినోదము కలిగించి దానిని మఱపించువాడు.

లక్ష్మీ నరసింహారావు గారి నాటకములలో విదూషక పాత్రము అని నిర్దేశింప బడినది ఒక్కటే. అది వారి తొలినాటకము నర్మదా పురుకుత్సీయము నందలిది. ఈ విదూషకునకు వారు నామకరణము చేయలేదు. ఇతడు భోజన ప్రియుడు. నర్మదా వియోగముచే సంతప్తుడగు రాజును ఊరడించుటలో ఎక్కువ శ్రమపడెను. ఇతడు సంస్కృత విదూషకుల కోవలోని వాడు.

ప్రచండ చాణక్యములోని వసంతకుడు, రాధాకృష్ణలోని శారదుడు విదూషక తుల్యులైన వారే. రాధాకృష్ణలోని శారదుడు కృష్ణుని వేడుక చెలికాడు. ప్రత్యుత్పన్న ప్రతిభుడైన వాడు. చమత్కార సంభాషణ చేయువాడు. ఇతడును నర్మదయందలి విదూషకుడును ఉదాత్త ప్రకృతులు.

ప్రచండ చాణక్యములోని వసంతకుని సంగతి వేఱు. ఇతడు నందునకు వేడుక చెలికాడు. “తెల్లవారు సరికి” తనకు “విస్తరిలోని కే దయినను, సాయంకాల మగుసరికి రాజుగారికిఁ బ్రక్కలోని కేదయినను జూదవలసిన సుఖ వ్యాపారము కల” ఇతడు కేవల విదూషకుడే కాక కొంత వఱకు చేటుడు కూడ. తన దుష్ట ప్రవర్తనచే నందునికి చెఱుపు తెచ్చి, తానును దుర్మరణము పాలైనాడు.

విప్రనారాయణ నాటకములోని శ్రీనివాసుడు కూడ విదూషక ప్రాయుడే అనవలయును. ధీరప్రశాంతుడగు ద్విజ నాయకునకు చతుర్విధ విదూషకులలో ఔచిత్యమును అనుసరించి శిష్యుడు విదూషకుడుగా నుండవలెను అన్న అలంకారిక వియమమును అనుసరించి ఇతడు సరియగు విదూషకుడు అగుచున్నాడు. కాని నాటకములోని కథానాయక ప్రకృతిని అనుసరించి, ఇతడు శృంగార సహాయుడు కాక భక్తి రసమున సహాయుడైనాడు.

సంశ్లిష్ట పాత్రములు

పంతులుగారి లోకజ్ఞతను చాటిచెప్పు పాత్రములు, సంశ్లిష్ట స్వభావము కలిగిన పాత్రలు. వానిలో ప్రత్యేకముగా పేర్కొన దగినవి సరస్వతిలోని మాధవ వర్మ, రాగవర్ధనుడు, వీరమతిలోని పార్వతి, ఉదయాదిత్యుడు, మొదలయినవి. వీనిని గూర్చి విపులముగా ఆ యా సందర్భములందు చెప్పబడినది.

ఇవి కాక సారంగధర లోని కంటక, అవిశ్రులు మొదలగు అల్ప ప్రాధాన్యము గల పాత్రలు, పంతులుగారి ఊహ శక్తికి తార్కాణము లయిన విజయరాఘవములోని మహోదరాదులు, చనవాన రాఘవములోని అంకుమాలి, శరభులు, ప్లాష్టులోని కవియైన దొంగ, సరస్వతిలోని జయరాఘసింగు మున్నగునవి కలవు. పంతులుగారు ఎంత సూక్ష్మ పరిశీలన నమర్థులో వారి నాటక పాత్రములు అన్నియును ప్రకటించుచునే ఉన్నవి.

ప్రసిద్ధ పాత్రములు

తాము క్రొత్తగా కల్పించిన వానినే కాక పూర్వ సాహిత్యము నుండి తాము గ్రహించిన రామ, కృష్ణ, దశరథ, వసిష్ఠాది పాత్రములలో కూడ వారు క్రొత్తదనమును సంపాదించ గలిగిరి.

రాముడు “అమ్మయెడఁ జూపు నిల్పి మాటాడు చుండ నట్లు మాటాడినను, జూడు మయ్య యిటుల అనుచు” గడ్డము గ్రహించి అతని మొగము తన ప్రక్కకు త్రిప్పుకొను దశరథుడు; దశరథుడు పురిటి గ్రుడ్డయిన రాముని తనకు చూపగా, కనుల నానంద బాష్పములు తొలుకగా స్వల్ప పూర్వ పరిచయము గల పూర్ణ, విమల, శాంత, గంభీర తేజంబు చూచు వసిష్ఠుడు సామాజికుల స్మృతి పథములను ఎన్నడును పీడనివి.

శ్రీ పాత్రములు

పంతులుగారి నాటకములలో పురుష పాత్రల కన్న శ్రీ పాత్రములు రమ్యతరములు. శ్రీ పాత్రలకు ఎక్కువ ప్రాధాన్యమును ఇచ్చి వ్రాసిన వారిలో వా రొకరు.

వారు వ్రాసిన నాటకములలో పెక్కు శ్రీల పేరులు కలిగినవే. ఈ శ్రీ ప్రాధాన్యము పంతులుగారి చూడామణి నాటకమునందు పరాకాష్ఠ దశను అందుకొనినది.

శ్రీలను గూర్చి గౌరవముగా, చిత్రముగా చమత్కారముగా వారు ప్రకటింప జేసిన అభిప్రాయములు అనేక సందర్భములలో ఉన్నవి. దానికి అనుగుణముగా వారు శ్రీ పాత్రలను అనేక రీతులలో తీర్చినారు.

రాధ, పీఠమతి, లక్ష్మి వంటి ఉత్తమ కౌంతలు, పద్మిని, పార్వతి వంటి కావటిక శిఖామణులు, వద్మావలీ మహారాజ్ఞి వంటి శౌర్యసింధులు, దేవదేవి వంటి రాజసిక ప్రధాను రాండ్రు, దాసీవర్గము వంటి తామస ప్రకృతులు, గుణవతిలోని కమల వంటి ధీరు రాండ్రు వారి నాటక పాత్రలలో ఎందరో :

వంతులుగారు ఎట్టి పాత్రనైన అవలీలగా సృజించి, పోషింపగలరు. కాని వారి సృష్టిలో తీవ్ర ప్రకృతి గల పాత్రలు ఎక్కువగా రక్తి కట్టును. సుఖ దుఃఖములకు ఊగిపోయి, తెగివడి బయటపడు విద్యుదుద్వేగము గల యట్టివి, సుఖ దుఃఖములచే అనభిభూత మైన స్వభావము కల ఉదాత్త పాత్రలు ఈ రెండును ఒక్కొక్క రకముగా తీవ్ర ప్రకృతులే. దేవదేవి, లక్ష్మణుడు, పద్మిని, పద్మావతి మున్నగు పాత్రలను వారు ఎంల రమణీయముగా పోషించినారో :

సుమారు నాలుగు వందల పాత్రములు వారి నాటక వాఙ్మయమున నున్నవి. ఇవి అన్నియును వైవిధ్యము, వ్యక్తిత్వము గల పాత్రలే. ఎవనికున్న కష్ట సుఖములు వానికి ఉన్నవి. ఆ కష్ట సుఖములను అనుభవించుటలో అందఱికిని ఒక మనస్సే కాదు. వారి వారి అనుభవములను బట్టి వారికి ఎన్నో స్థిరాభిప్రాయములు—వానిని బట్టి ఒక్కొక్కరిది ఒక్కొక్క మార్గము.

ఈ పాత్రలు కేవలము మానవ విగ్రహములు మాత్రమే కావు. నాటక కర్త మానవ కృత్యములను నిర్వర్తించు బొమ్మలను సృష్టించుట కాదు. ఆ కృత్యములను చేయించు మనస్సును, జీవమును కూడ ప్రసాదించ వలసి యున్నది.

అట్టి జీవ ప్రదాన మహత్కార్యమే పాత్ర సృష్టిని, పాత్ర చిత్రణము కన్న విశిష్టముగా చేయునది.

వాస్తవిక వ్యక్తులకు, నాటక పాత్రములకు మధ్య సన్నని పొర వంటి అంతరమైన లేకుండునట్లు సృష్టించుట గొప్ప కళ. అది పానుగంటి వారికి కరతలామలకము. పాత్ర సృష్టి చేయుటలో వారికి ఒక ఆవేశము ఉన్నట్లుగా వోచును. దాని మూలముగా అతి చైతన్యవంతములైన పాత్రలు అవతరించినవి.

భయాశ్చర్య కోపతాపాదులను వరుస క్రమములో అభినయించునవి కాక జీవితములో వలెనే సమగ్రమును, అసమగ్రమును అయి వివిధ భావ సంఘర్షణలు కలిగిన మనస్సు గల పాత్రలు—ఏకీభూత సత్త వర్ణమైన సూర్యరశ్మి వలె ప్రకాశమాన మైన స్వభావముగల పాత్రలు అవి.

సన్నివేశ కల్పనము

సన్నివేశ కల్పనము నాటకకర్త ప్రతిభకు నిదర్శనమైన విషయము. పద్య గద్యమయములగు శ్రవ్య కావ్యములలో కన్న దృశ్య కావ్యముల యందు ఈ విషయమై ఎక్కువ శ్రద్ధ చూపించవలసి యుండును. వీలన, నాటక కర్తకు రసబంధురమగు కొన్ని సన్నివేశములను మాత్రమే విస్తరించుటకు అవకాశము ఉన్నది. ప్రధాన కథలోని యిట్టి సన్నివేశములను ఎన్నిక చేసికొని, తన పాత్రలను, కథాగమనమును నిపుణముగా, ఆహ్లాద కరముగ నాటక కర్త సామాజికులకు ఎటుక వలచ వలయును.

పానుగంటి వారు సన్నివేశ కల్పనమున, సంఘటన నైపుణ్యము నందు కూడ సిద్ధహాసు లైన వారు.

వారి సిద్ధ హస్తత తొలి నాటకమైన నర్మదాపురుకుత్సీయము నందే స్పష్టమైనది. మొదటి అంకమునందు విశ్వామిత్రుని తపోభూమి ప్రాంతమున ఊర్జ్వలోకమునుండి చిత్రకేతుని, ఉరగ లోకమునుండి అంశుమంతుని ఏక కాలమున ప్రవేశపెట్టి మూడు లోకములకు ముడివేసి కథా నాయకా నాయకులను సంఘటించిరి. ఇది కథలో శృంగారమునకు తోడుగా ప్రవహించిన అద్భుత మునకు అచ్చుకట్టినట్లే అనంతర కథా సంవిధానమునకు మూలాధారమైనది.

అట్లే రాధాకృష్ణ నాటకమునందు మూడవ అంకమున మధురనుండి శారద, కృష్ణులు బృందావనమునకు వచ్చుసరికి లలితా, మధురా, రాధలచేత నాటకము ఆడించుచుండుట, పైగా తరళా సత్యభామలను కూడ తెచ్చి నిలిపి, పాత్రలను అన్నింటిని తారతమ్య పరీక్షకు నిలిపి, ఆ సన్నివేశము ఆరంభముగా సత్యా మనః పరివర్తనమును చిత్రించుట వారి ప్రతిభకు తార్కాణ మైనట్టి సన్నివేశము.

రామాయణ నాటకములందు కూడ సామాజికల పద్ధేంద్రియములను ఆకట్టుకొను సన్నివేశములను ఎన్నింటినో వారు కల్పించినారు. కల్పిత కథలలో చెప్పనే అక్కఱలేదు. ఇట్లు చెప్పుచు పోయినచో వారి నాటకములలోని అన్ని సన్నివేశములను చెప్పుచుండ వలసినదే. అందుచేత వారి విశిష్టతను చాటు ప్రత్యేక సంఘటనములను గూర్చియే ఇక్కడ చెప్పకొనవలయును.

అట్టివానిలో పంతులుగారి విష్కంభములు అగ్ర గణ్యములు. విష్కంభములు సాధారణముగా సూచ్యకథా సూచనకే అయినను వీరి నాటకములలో అవి అంతకంటె అధిక ప్రయోజనకరములు. పూర్వాపర కథాంశములకు సంబంధము కలిపినను, అందులో కొన్ని (నవ్యార్థమున) ఏకాంకికవలె ఉండును.

దశరథుని మృతి, భరతునకు ఆవార్త తెలియకయే వసిష్ఠుని ఆదేశముపై అయోధ్యకు వచ్చుట — ఈ వృత్తాంతమును తెలుపుటకై పంతులుగారు పాదుకా పట్టాభిషేకములో కూర్చిన విష్కంభము ఉన్నది. తైలభాండ నిక్షిప్తమైన దశరథుని మృత కశేబరమును గూర్చి ఆవకాయతో పోల్చి సురుచిరుడు ఆక్షేపించును భ్రమరకుడు వలదని వారించినను వినడు. ఇంతకును కారణము అతడు పొరుగుగారి వాడు ; శ్రాద్ధక్రియలు ఆరంభమై దానదక్షిణాదులు దొరకునని ఆశపడి వచ్చి ఎన్ని నాళ్లకును దహన క్రియలు ఆరంభము కాకపోవుటచేత విసిగిపోయినవాడు. అతడు ఏమైన మాట్లాడును. లోకములోనుండు చిత్ర ప్రకృతులను ఇట్లు సంఘటించి వారి వ్యక్తిత్వము నిలుపుచునే సూచ్యకథ వారిచే సూచించబడేని పంపినారు. ఇట్టివి చూడమణిలో, వనవాస రాఘవములో, శోకిలలో ఇంకను ఉన్నవి.

పంతులుగారు అంకములను రంగములుగ విభజించి వ్రాయలేదు. అయినను ఒక్కొక్క అంకమున మూడు నాలుగు సన్నివేశములను కూర్చి యున్నారు. ఎచ్చటనోకాని, తఱచుగా ఈ సన్నివేశములు ఏకస్థలమున జరిగినవే. కొన్ని సందర్భములలో పీఠి, గృహాంతర్భాగము మున్నగు భిన్నస్థలములలో ఒకే అంకములోని సన్నివేశములు జరిగినవి. అట్టి యెడ నడుమ తెరను ఉప కరణముగా నిబంధించినారు.

ప్రాయికముగా అంకాది సన్నివేశములను పానుగంటివారు ఏదో ఒక చర్చ నడుమ ఆరంభించు చుందురు. కొంతసేపు నడచిన గాని ఆ పాత్రల చర్చ యందు ప్రసక్తమైన అంశము సామాజికలకు అవగతము కాదు.

ఉదాహరణమునకు పాదుకా పట్టాభిషేకమున ప్రథమాంకమున ప్రారంభము.

దశ : మంత్రీ : తలచుకొనిన పని శీఘ్రముగఁ గాకుండ నిది యెంత యంతరాయము గలిగించినది ?

వసి : మీరు సందేహింప వలదు. అది యావశ్యకమే కాదని నా యభిప్రాయము.

దశ : ఎందు చేతనో యానతిచ్చెదరా ?

వసి : అది యిదివఱకే యాచరించ బడుటచేత—

దశ : భగవానుడా ! అది యెటులు ?

వసి :

వంచనెంచి రాజులు తల వంచుకొనిరి;

యెత్తనెంచి యంజలి తల కెత్తుకొనిరి;

అట్టి హరువిల్లు చెఱకును హస్తవలెను

విఠిచె నతఁ డది దిగ్గయ విధము గాదె ?

అఖిల రాజన్య మూర్ధన్య సమాజ సాంద్రమగు తత్సభలో శ్రీరామ చంద్రునిచే జరిగింప బడిన యీ మహాకార్యము కంటె దిగ్విజయ మేమున్నది ?

అంక ప్రారంభమున దశరథుడు తనకు ఎదురయిన వీదో ఒక సమస్య గుఱచితో, మంత్రితో అలోచించు చుండగా నడుచున అంక మారంభ మైనది. ఆ సమస్య యెట్టిదో మఱి రెండు మూడు నిమిషములు ఆగిన గాని తెలియదు.

ఈ పద్ధతిని గూర్చి చెప్పటకు ముందు పైన ఉదాహరింపబడిన భాగమును మఱల కొంత కొనసాగించి ఒక విశేషమును చెప్పవలసి యున్నది.

దిగ్విజయము అవశ్యకము కాదని నిర్ధారణమైన తరువాత—

దశ : అటులైన దాశరథి పట్టాభిషేకము వెంటనే చేయుట తత్వంతర మేమున్నది ?

కాని : ముహూర్త నిర్ణయము.

దశరథుని మనస్సునకు అనుగుణమగు చక్కని సమాధానము. కాని ఈ నాటకము పట్టభంగ రాఘవము. దశరథుడు తలపెట్టిన పట్టాభిషేకము భగ్గు మగుట. దశరథుడు ఏమి చేయుచున్నాడు ? ఆటంకముల గూర్చి, అభ్యంతరము గూర్చి, అవరోధములను గూర్చి చర్చింపుచున్నాడు. ఈ విధముగా నాటకారంభము : అవరోధము వీర్పడిన పట్టాభిషేక మహోత్సవపు కథ అవరోధము తోనే మొదలైనది. ఎంతటి బౌచిత్య శోభితమైన ప్రారంభము ? అది పంతులు గారి ప్రజ్ఞావిశేషము.

అంకమునందలి సన్నివేశమును చర్చకు నడుమ ఆరంభించుటతో రెండు ప్రయోజనములు ఉన్నవి. మొదటిది నాటక ప్రదర్శన యందు సామాజికుల ఉత్కంఠ పెరుగుట. రెండవది అంకము మొదట తెర ఎత్తగనే ఉండు కలకల ధ్వని తగ్గనంతలో ప్రధాన విషయము వినబడకుండ పోవు ఇబ్బంది తొలగుట.

పంతులుగారి నాటకములలో సన్నివేశములు ప్రాయికముగా దీర్ఘములు. చిట్టి పొట్టి సన్నివేశముల వలన రసము అవిచ్ఛిన్నముగా ఉండదు. కావున వారు అట్టి వానిని సాధ్యమైనంత వఱకు కూర్చరు. సన్నివేశము దీర్ఘమైనను సంభాషణములు వ్రాయుటలో ఉన్న నైపుణ్యము మూలముగా రక్తి కొఱవడదు.

ఒక్కొక్క సన్నివేశమును తీర్చుటలో వారు ఉన్న అవకాశములు అన్నియును పూర్తిగా వినియోగ పఱచుకొందురు. ఇక ఆ సన్నివేశములో మఱి యొకరు ఒక మాట చేర్చదగినది, మార్చదగినది ఉండదు.

ప్రాచ్య పాశ్చాత్య లక్షణ సమన్వయము

పానుగంటివారికి నాటకములు వ్రాయుటలో షేక్స్పియర్, కాళిదాస భవభూతులు ఆదర్శము. వారి నాటకముల ప్రాచ్య పాశ్చాత్య నాటక లక్షణములు సమన్వయము పొందినవి.

తెలుగు నాట నాటకము ఇప్పటి స్వరూపమున 1880 లో అవతరించినది. దేశీయ, విదేశీయ సంప్రదాయముల సమ్మేళనములో నాటకములు ఆవిర్భవించినను తెలుగు రంగస్థల ప్రభావమున వీనికి ఒక ప్రత్యేకత ఏర్పడినది.

సంస్కృత రూపకము నుండి నాందీ ప్రస్తావనలు, భరత వాక్యము తెలుగు నాటకములో ప్రవేశించినవి. తక్కిన లక్షణము ఆదరించిన రచయితలు ఆదరించిరి; లేనివారు లేదు. విష్ణుభ ప్రవేశములను కొందఱు కూర్చిరి; కొందఱు విడిచిరి. పరిచ సంధులతో కూడిన యితీ వృత్తమును కొందఱు సంఘటించిరి. తక్కినవారు దానిని అంతగా పట్టించుకొనలేదు. ఏకనాయకుడు, ప్రధాన రసము దృష్టిలో ఉంచుకొనిన నాటకములును తక్కువగానే ఉన్నవి. తెలుగు నాటకముల కొక లక్షణమును లక్ష్య సహితముగా నిరూపించుటకు గట్టి ప్రయత్నము జరుగలేదు.

సాహిత్య గౌరవము కలిగిన నాటకముల కంటె ప్రదర్శన లాభము కలిగిన నాటకములే ఎక్కువగా వచ్చినవి. వివిధ సామాజికలకు ఎటులో నద్యః ఆనందమును గూర్చుటయే బహు నాటక కర్తలకు ద్యేయమైనది.

ఇట్లుండగా, ఆంగ్ల నాటక రీతుల ప్రభావము తెలుగు నాటక వాఙ్మయము మీద ప్రసరించినది. దీని వలన విషాదాంతము, సంఘ సంస్కరణాభిలాష ప్రేరేపకము—ఇట్టివి వచ్చినవి. వానితోపాటు వట్టి కథాకథనము మాత్రమే

కాకుండ నాటకములలో మనస్తత్వ నిరూపణము, భావ సంఘర్షణము, సందేశము మున్నగునవి ఆవసరము అనిపించినది. అంకమును రంగములుగ విభజించు కొనుటయును తత్ప్రభావ ఫలితమే. రంగమున అంతకు పూర్వము నిషిద్ధమైన ఉద్వేగాత్మక చర్యలను వీల నిషేధింప వలె నను మాట వచ్చినది. కొందఱు నాటక కర్తలు అంగ నాటకములందు వలె ప్రొలోగ్, ఎపిలోగ్ వ్రాయ నారంభించిరి.

ఇట్టి కాలమునకు చెందిన వారు పానుగంటివారు. కావుననే అనివార్యముగా వారి నాటకములందును తక్కిన అనేకాంశములందు వలె ప్రాచ్య పాశ్చాత్య దృశ్యకర్మముల సమన్వయము వీర్పడినది.

పంతులుగారు తమ నాటకముల యందు ఎచ్చటను అంకములు రంగములుగా విభజింపలేదు. హాస్య వల్లరిలో చేర్చిన మనో మహిమములో మాత్రమే ప్రొలోగ్, ఎపిలోగ్ వ్రాసిరి. పంతులుగారి నాటకములలో గాని, ఇతర రచనలందు గాని పాశ్చాత్యుల ప్రభావము పడినచో అది బాహ్యస్వరూపముపైన కన్న అంతర తేజముపై నెక్కువ అన్నమాట జ్ఞాపకము ఉంచు కొనవలయును.

పంతులు గారి నాటకములలో పౌరాణిక కథలు ; తత్త్వములైన కథలు కలవి అయిన నాటకములను చదువునప్పుడు కాని, ప్రదర్శించునప్పుడు కాని మన మనస్సు పాశ్చాత్య లక్షణమును గూర్చి ఆలోచింపదు. చారిత్రక నాటకములు వ్రాయుటలో పంతులుగారు షేక్స్పియర్ పోకడలు పోయి ఆంధ్ర షేక్స్పియర్ బిరుదుమునకు అర్హులైనారని డా. కె. వీరభద్రరావు గారి నిర్ణయము. కామెడీ ట్రాజిడీల సృష్టిలో కూడ వారు షేక్స్పియర్ ను అనుసరించినట్లు చూచితిమి.

ప్రాచ్య లక్షణములో నాందీ ప్రస్తావన, భరత వాక్యము, విష్కంభము వీనిని పంతులుగారు ఆదరించినారు. అంకములలో రంగ విభజన చేయక పోవుట, నర్మదా రాధాకృష్ణాదులలోని రసపోషణ విధానము, అలంకార బహుళమైన రచన కావించుట మున్నగు వానిలో పంతులుగారిపై కాళిదాసు, భవభూతి మున్నగువారి ప్రభావము గోచరించును.

హిరాణ్యక నాటకములలో సంస్కృత రూపక పథాను సరణము ప్రధానమైనను అంగ సాహిత్య ప్రభావము గొణమై అట్లే అంగ నాటక కర్తల వద్దతిని చూచిన దానిలో సంస్కృత రూపక పథకము గొణమై కనుపట్టక మానదు.

నాంది - ప్రస్తావనలు

ఏ నాటకమైనను తీయగనే నాంది ప్రస్తావనలతో ఆరంభమగుచు సంస్కృత లక్షణాను సరణము గోచరించును.

వారి మొదటి నాటకమునకు ముందు కాకరపర్తి వేంకటరాయడుగారు నాంది ప్రస్తావనము వ్రాసి యిచ్చినట్లును, తరువాత, మూడవ ముద్రణము నాటికి దాని బదులు, పంతులుగారు తామే వ్రాసికొనిన దానిని చేర్చినట్లును చెప్పబడినది. రెండవ నాటకము అగు సారంగధరకు వారే వ్రాసికొనినారు. ఈ రెండును లఘు ప్రస్తావనలు. ప్రచండ చాణక్యము నుండి విచిత్ర వివాహము వఱకు గల నాటకములలో ముద్రిక, పంతులుగారి అనంతరమున ప్రకటింప బడిన గ్రంథములకు తప్ప తక్కిన వానికి అనగా ఇరువది నాటకములకు కూచి నరసింహముగారు నాంది ప్రస్తావనలు వ్రాసి యిచ్చిరి.

ప్రస్తావనయందు తమను గూర్చిన ప్రశంస ఉండును కావున నాటక కర్తలు తామే వ్రాసికొనుట బాగుండదని వారి అభిప్రాయము అయినట్లు తోచును. విద్యార్థి దశలో నున్న అనంతరావు గారి శ్రీరామ జననమునకు పానుగంటి వారు ప్రస్తావన వ్రాసి యిచ్చినారు. కూచి నరసింహము గారి రూపలత, వన వాసి నాటకములకు, రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావుగారి గోవర్ధ నోద్ధరణము అను నాటకమునకు కూడ వారు నాంది ప్రస్తావనలు వ్రాసిపెట్టినారు. తమ నాటకములకు ఇంకొకరిచేత వ్రాయించినారు.

కూచి వారు వ్రాసి యిచ్చుట ఆరంభమైన వెనుక, నాంది ప్రస్తావన లేకుండనైన నాటకము వేయించిరి గాని, వారు ఇక ప్రస్తావన తాము వ్రాసికొన లేదు. అందువలననే ముద్రిక, గుణవతి, మణిమాల ఇత్యాదులు నాంది ప్రస్తావనలు లేకుండ వెలువడ వలసి వచ్చెను.

నాంది ప్రస్తావనలు వ్రాయుటలో కూచి వారును, పానుగంటి వారును అవలంబించిన పద్ధతులు ఒకే విధముగా నున్నవి. కూచి వారి నాంది ప్రస్తావనలలో కానవగు విశేషములను ఇట్లు సంగ్రహింప వచ్చును.

1. నాంది పద్యము నందలి పద సంఖ్య, కావ్యార్థ సూచనలను గూర్చిన లక్షణములు యథావకాశముగ పాటించబడినవి.

2. ప్రస్తావనలో నాటక కర్త ప్రశంస, పాత్ర ప్రవేశ సూచన విధిగా నున్నవి.

3. పీఠిక పంతులుగారిపై గల గౌరవానురాగములు పీఠిలో స్పష్టముగా తనబడును.

4. పంతులుగారి ఆయా నాటకములలో ప్రసక్తము లయిన ప్రధానాంశములను గూర్చిన చర్చ జరిపి, నాటకమును అర్థము చేసికొనుటకు తగిన దృక్పథమును వారు సామాజికలలో కలిగింతురు. (ఉదా. రాధాకృష్ణ, బుద్ధ బోధ సుధ.)

5. పానుగంటి వారు తమ నాటకములలో పాత్రలలో గాని, నన్నివేశములలో గాని చేసిన విచిత్ర నృష్టి వీరయిన ఉన్నచో, దానిని విపులీకరించి నమర్చించుటకు ప్రస్తావనలో వరసింహము గారు కృషి చేసిరి. (ఉదా. సరస్వతి, విచిత్ర వివాహము.)

6. పాత్ర ప్రవేశ సూచనలు చేయుటలో వీరు రకరకముల విన్నాణములు చూపిరి. రాధాకృష్ణ యందు సూత్రధారుడు “రాధాకాంత భక్తి వంటి భక్తితో మన మీ నాటకము ప్రదర్శింప వలయును.” అనగా నటి దానికి ఇట్లు చేర్చును. “దానితో గూడ సలలితోత్తమ శ్రద్ధా వివేకములు జత సేయవలెను.” తరువాత రాధయు, లలితయు ప్రవేశించి, శ్రద్ధా వివేకములకు గల సంబంధమును జర్చింపుచు సంభాషణము ఆరంభింతురు.

7. పరిపాటి యగు కథోద్ఘాతమును, ప్రయోగాతిశయమును గూడ వీరు వాడినారు.

పానుగంటి వారు కూచి వారికి వ్రాసి యిచ్చిన ప్రస్తావనలలో నాంది పద్యము లందలి పద సంఖ్య నియమమును పాటించినారు. పాత్ర ప్రవేశ సూచనలో చమత్కారములు చూపిరి.

పన వాసిలో సూత్రధారుని చేత తన్నాటక ప్రాశస్త్యము చెప్పించుచు, “ఈ నాటకము బాలుకే కాదు, విద్యా భ్యాస యోగ్యమైన బాల్యము మొదలు విసినావస్థ....” అనిపించినారు. అర్థోక్తిలో దానిని పావకుడు అను పాత్ర దిద్దుచున్నట్లు “విద్యాభ్యాస యోగ్యమైన బాల్యము తరువాత విసినావస్థ.” అనుచు ప్రవేశించును.

విష్కంభములు

నాటకములలో విష్కంభములను ఉపయోగించు వద్దతి వఱకు సంస్కృత రూపక లక్షణాను సరిణమే యైనను, పానుగంటి వారి విష్కంభములు అంత కన్న భిన్న లక్షణము కూడ గలిగి యున్నవి.

మధ్యమ పాత్రములు ఉన్నవానినే కాక నీచ పాత్రలు ఉన్న వానిని కూడ పంతులు గారు విష్కంభములు అనియే అన్నారు. ప్రవేశక విష్కంభముల భేదము వారు ఎచ్చటను లక్షించలేదు. విష్కంభములు శుద్ధములో, మిశ్రములో కూడ వారు ఎచ్చటను పేర్కొనలేదు.

విష్కంభములు వ్రాసి నిర్వహించుటలో వీరికి ఒక ప్రత్యేకితమైన నేర్పు ఉన్నది. సన్నివేశ సంఘటన చమత్కృతికి, హాస్యరస పోషణ సంవిధాన కౌశలమునకు వానిని తార్కాణములు చేసినారు. ప్రాయికముగా వారి విష్కంభములలో హాస్య రసమయములే.

విష్కంభముల దైర్ఘ్యము వీషయమై వారు ఎన్నియో ప్రయోగములు చేసినారు. ఆర పేజీ మొదలుకొని ఇరువది ఆఱు పేజీల వఱకు ఇవి విస్తరించి యున్నవి. విష్కంభములతో ప్రవేశించు పాత్రల సంఖ్య తఱచుగా రెండే.

రాధాకృష్ణులలో విష్ణుంభము అని అనక పోయినను, తత్తుల్యమైన రచన ద్వితీయాంకము మొదట ఉన్నది. ఇది ఒక్కటే వారు ఏక పాత్రతో నిర్వహించిన అర్ధోపదేశకము. చూడామణి నాటకములో నాల్గవ అంకము మొదట విష్ణుంభములో మూడు పాత్రలు కలవు. అట్లు చేయుటయు ఆ ఒక్క యెడనే.

పంతులుగారి విష్ణుంభములు దాదాపుగా వానికి అవి ఏకాంకికలు. అది ఒక ప్రపంచము. చిత్ర విచిత్రములైన తత్త్వములు, కొన వెట్టులు గల వ్యక్తులు దానిలో తిరుగుడుదురు. “రాముడు ఎంత మంచివాడో, దశరథుడు అంత దుర్మార్గుడు; రామ పట్టాభిషేకమునకు వ్యవధి ఉన్నచో ధన వ్యయము అగునని తలచు లోభి.” అని బాహ్యతాపీఠముగా నదురు బెదురు లేకుండ చెప్పగలిగిన వారు, టక్కు టిక్కున చెప్పబుంటి నన్న భ్రమలో పోదె పెట్టువారు, తమకు అనుకూలముగా ప్రపంచమున సంఘటనములు జరుగక పోవుటచేత అక్కసుపడి దుర్వ్యాఖ్యానములు చేయువారు, చట్టి చమత్కారమునకై ఇంతను అంత చేసి పెంచి తోచిన రీతిగా మాట్లాడువారు—ఇట్టి అల్పపు మనుష్యులు, వారి వారి కష్ట సుఖములతో, వారి వారి అనుభవ సిద్ధాంతములతో, వారి వారి గర్వాహంకారములతో ఈ విష్ణుంభములలో ప్రత్యక్ష మగుదురు. పంతులుగారి సూక్ష్మ బుద్ధికి, సునిశిత దృష్టికి, విపులానుభవమునకు, విశిష్ట ప్రతిభకు ఇవి తార్కాణములు.

భావ విరతి

పాదుకా పట్టాభిషేకమున పంచమాంకము నందు రాముడు స్వజనమును వీడి అరణ్యములకు పోవుట కూర్చు బడినది. ఇది కరుణ రసభరితము. మఱల షష్ఠాంకమున భరతుడు జరిగిన వృత్తాంతమును తెలిసికొని వగచుట. ఇదియు కరుణ రసాన్నదమే. ఈ నడుమ విష్ణుంభము ఒక్కసారి మనస్సులను తేలిక పఱచునది. ఇట్లు వీరి నాటకములలో విష్ణుంభములు కేవలము సూచ్యార్థ సూచనకు మాత్రమే కాక కొంత భావ విరతి కలిగించుటకు తోడ్పడు చున్నవి.

విష్ణుంభములను కొన్ని చోట్ల పానుగంటివారు ప్రయత్న పూర్వకముగా పెంచినట్లు గమనింప వచ్చును. అట్టి స్థలముల యందు కొంత అసహజత్వము చోటు చేసికొనినట్లు తరువాత తోచినను, చదువు నప్పుడు, చూచునప్పుడు

ఆ జ్ఞానమునకు అది బాగుగా ఉండును. ఒక్క మాటలో చెప్పవలెనన్న ఆ సందర్భములో ఆ పాత్ర ప్రవర్తన అసహజముగా ఉండవచ్చును కాని, ఆ ప్రవర్తనకు మూల బీజమగు చిత్తవృత్తిని మాత్రము అసహజము, అసంభవము అనలేము. ప్రచండ చాణక్యములో ఇందుశర్మ ఏడుపుతో ఆరంభమైన విష్కంభము, మూడవ అంకము నందలిది అటువంటిదే.

చెప్పవలసిన విషయమునకు ఏమియు సంబంధము లేకుండ మఱి యేదో విషయము ఆరంభించి, మాటపై మాట పెంచి క్రమముగా తుదకు ప్రసక్త విషయమును తెచ్చుట వీరి విష్కంభములలో తఱచు కనబడును. కోకిల తృతీయాంకము నందలి విష్కంభము గాని, వనవాస రాఘవములోని ఇరువది ఆఱు పేజీల విష్కంభము గాని ఇందులకు ఉదాహరణముగా గ్రహింప వచ్చును.

వీరి నాటకములలోని విష్కంభముల గూర్చి చెప్పవలసిన మఱి యొక అంశము వీనిలో సూచింపవలసిన కథ అప్పుడప్పుడు అతి దీర్ఘముగా ఉండును. వనవాస రాఘవములోని పైన పేర్కొనబడిన దానినే చూచిన కబంధవధ మొదలుకొని దాదాపుగా సీతాన్వేషణ జారంభము వఱకు గల కథ అంతయు దీనిలో చెప్పబడినది. ఇదే విధముగా కోకిల తృతీయాంక మందలి దానిలోను విస్తృత కథ సూచింప బడినది. అన్ని విపుల కథాంశములను చెప్పవలసి వచ్చినను, చమత్కారముగ, విశదముగ, వినుపు కలిగించకుండ చెప్పించు నేర్పు లక్ష్మీ వరసింహారావుగారికి ఉన్నది.

ప్రదర్శన యోగ్యత

వీరి నాటకములు పఠన పాఠన వ్యవహారమునకే గాని ప్రదర్శనార్థము అంతగా బాగుండవు అని ఒక వాదము ఉన్నది. ఇది పూర్తిగా యథార్థము కాదు; పూర్తిగా కొట్టి వేయదగినది కాదు.

వీరి నాటకములు ప్రదర్శనమునకు అంతగా అనుకూలంపనివి అనుకొనుటకు ప్రబలముగా చూపబడుచున్న కారణములు ఇవి :

1. పంతులుగారి నాటకములు వట్టి గద్య నాటకములు. సంగీతమునకు అవకాశము లేదు. ఉన్న పద్యములు కూడ నీరసములుగా ఉండును.

2. ఓరి రచనలో సభ్యుల విషయమై జుగుప్సావహములగు విషయములు ఉండును.

3. ఛాందస ధోరణిని ప్రసంగములు చేయించు చుండుటచే ప్రదర్శనము రక్తి కట్టక విసుగుగా ఉండును.

ఈ హేతువులు వారివారి మనస్తత్త్వములను అనుసరించి ఉన్న ఉన్నముగా ఉండు అభిప్రాయములపై ఆధారపడినవి.

గద్య నాటకములు అనునది ఒక ఆశీషజమే కాదు. అంధ్ర నాటక చాణ్యమున లొలి దశలో వెలువడినవి వచన నాటకములే ఎక్కువ. ప్రదర్శనములందు కూడ వచన నాటకములు ఎక్కువగనే ప్రాముఖ్యము వహించినవి. పద్యములకు, పాటలకు, సంగీతమునకు నాటక రంగము క్రమక్రమముగా లోబడి పోయినది. ఆ కాలము చేత ముచ్చటైన మూడు వందల పద్యములు లేనిది నాటకము కాదు అన్నంత భ్రాంతి పొడమినది. అట్లు లేకపోవుట నాటకముల, నాటక కర్తల లోపము కాదు. నాటకీయమగు విశిష్టత, ఉదాత్తత లేవలయు గద్య, పద్యముల ఎన్నికను బట్టి ఏర్పడదు.

పానుగంటి వారికి నాటకీయ పద్య రచన గూర్చి నిష్కర్షయగు అభిప్రాయము ఉన్నది. ప్రజాభిరుచి మున్నగు విషయములకు అధిక ప్రాధాన్యమును ఇచ్చి తమకు పద్ధతి యని తోచిన దానిని మార్పుకొనుటకు వారు అంగీకరింప లేదు. అది నిజముగా సంతోషించ దగు విషయము.

సభ్యుల మాట వచ్చినప్పుడు పంతులుగారు కొన్ని చోట్ల ఆ విషయమై సరియగు శ్రద్ధ చూపలేదని అంగీకరింపక తప్పదు. ఆ లోపము వారి ఏ నాటకములలో ఉన్నదో అవి మూడో నాలుగో వారి ఉత్తమ రచనలు కావు. అవి రంగస్థలముపై జనరంజకములుగా పరిగణింపబడి ప్రదర్శింపబడినవి కావు. అన్ని నాటకములను కలిపి ఒకే త్రోపుడు మాట అనుట పొడి కాదు.

అయినను సభ్యత అనునది నిలుకడ గల అర్థము ఉన్న మాట కాదు. అది దేశకాల మాన పరిస్థితులపై ఆధారపడినది. కవి ప్రతిభావంతుడై విలక్షణ సృష్టి చేసినప్పుడు దానిని అర్థము చేసికొనుటలో కొన్ని ఊహకలు తప్పవు. పంతులుగారు వ్రాసిన దానిని ఆద్యంతము సమర్థించుట లేదు కాని అసభ్యముగా నున్నదని కొందఱు చెప్పెడిదానిలో అధిక భాగము ఆ కాలమునకు అసభ్యము కాకపోవచ్చును. చిక్కిన అనేకుల నాటకములలో అసభ్యములు లేకపోలేదు. అయినను అవి రంగస్థలమున ప్రజాదరణమునకు వెలి కాలేదు.

ఛాందస ధోరణిని ప్రసంగములు పెంచినారు పానుగంటివారు అనుట కును సమాధానము ఇట్టిదే. అదియు జిహ్వా కొక రుచి అన్నట్లు సమాధానము చెప్పుకొన వలసిన మాటయే.

నిజమునకు పంతులుగారి నాటకములయందు ప్రదర్శనముకు ఇబ్బంది కలిగించు అంశములు ఉన్నవి. అవి ప్రదర్శనమునకు సంబంధించినవి మాత్రమే. వానిని ఇట్లు పేర్కొనవచ్చును.

1. అంకమునందరి సంభాషణను బట్టి ఆ యా సన్నివేశములు జరుగు చున్న స్థలము కొన్నిచోట్ల సాధారణ రంగస్థల పరిమితులలో ఇముడదు.

ఉదాహరణమునకు పద్మిని నాటకమున చతుర్థాంకమున పద్మిని రత్న ప్రభుపై నారాయణవర్మకు అనుమానము కలిగింప యత్నించు చున్నది. రత్నప్రభ మనస్సు అన్యక్రాంతమైనదని ఆమె నారాయణ వర్మకు ఇటు చెప్పు చుండుట, అదే సమయమునకు రత్నప్రభ సాధువేషములో నున్న మురళి మనోహరునకు తన చేయి చూపించుకొను చుండుట ప్రదర్శింప వలెను. వీరి మాటలు వారికి, వారి మాటలు వీరికి వినబడక పోవుట మాత్రమే కాక, మురళి మనోహరుడు ఆమె చేతులు కన్నులకు అడ్డుకొనుట వర్మకు ముద్దిడు కొను చున్నట్లు కనపడును. ఇట్టి దృశ్యమునకు విస్తృత రంగస్థలము కావలయును.

అట్లే చూడామణిలో కోట బురుజులపై మందాకిని మొదలగువా రుండగా క్రింద కొందఱు భటులు కోటద్వారము త్రవ్వచుండు దృశ్యమును.

2. ఏక కాలమున రంగస్థలముపై నున్న పాత్రలను కొన్ని వర్గములుగా చేసి, ఒక వర్గము వారి మాటలు, చర్యలపై జేతొక వర్గము చేత గట్టు ద్వ్యాఖ్య చేయించుచుండుట వారికి పరిపాటి. ప్రదర్శన సమయమున నటుల ప్రాణములు తోడునది ఇది.

సరోజిని నాటకమున ద్వితీయాంకము దీనికి ఉదాహరణము. పద్మ నాభ శాస్త్రి రెండవ భార్యయగు పార్వతిని “వీడి : ఈ చంద్రహారము మీ మేనత్తదేకదా? ” అని ప్రశ్నింపగా, ఆమె “మా మేనత్త నాకు వలదనుచుండగా వైచినది.” అని బదులు చెప్పును. ఈ రెండింటికి నడుమ చాటున ఉన్న సరోజినికి ఏడు పంక్తుల స్వగతము ఉన్నది. సరోజిని పాత్రమును అర్థము చేసికొనుటకు, క్రమక్రమముగా ఆమె మనస్సులో కలిగిన పరిణామమును గ్రహించుటకు ఈ స్వగతము ఎంత ఆవశ్యకమో అయి యున్నది. కాని రంగ స్థలమున వీనికి సమన్వయము ఎట్లు ?

3. పంతులుగారు సూక్ష్మ బుద్ధి కలవారు. ఎంతటి చిన్న విషయము నైనను పరిశీలించి, ఒక విస్తృత భావ ప్రపంచనము చేయగల వారు. వారు సృష్టించిన పాత్రలకు ఆ శక్తి వారసత్వముగ సంక్రమించినది. అందుచే తాత్త్విక చింతనము సేయుచు పాత్రలు బహు స్థలముల యందు స్వగతములలో మునిగి పోవును. ఇదియును ప్రదర్శనమున కిష్టత కలిగించు అంశమే.

4. కథలో క్రొత్త సన్నివేశమునుగాని, క్రొత్త పాత్రను గాని ప్రవేశ పెట్టకుండ రెండు పాత్రలతో నలువది పుటల అంకమును నడపుట పంతులు గారికి మిక్కిలి సులువైన పని. ఇట్టి పట్టులందు సామాజికులు అక్షరాక్షరము గ్రహించిననే కాని ప్రదర్శన మందు రసాస్వాదనము చేయ జాలరు. తక్కిన నాటక కర్తలు పద్యములు, పాటలు, సంగీతముతో అతికిన రక్తిని, పానుగంటి వారు తమ సంభాషణ రచనా కౌశలము, హాస్య సౌందర్యవన శక్తితో సాధించిరి. నానా విధ ప్రేక్షక సమ్మేళన మున్నప్పుడు ఈ పద్ధతి రుచింపక పోవచ్చును. ప్రధానముగా ఈ కారణముల చేత పంతులు గారి నాటకములు సాధారణముగ రక్తి కట్టించుట కష్టమని చెప్పవచ్చును.

అట్లని అన్ని నాటకములును అంతే కాదు. కంఠా భరణము, రాధాకృష్ణ, పాదుకా వట్టాభిషేకము, విప్రనారాయణ — ఈ నాటకములు వివిధ నట సమాజములచే పెక్కు పర్యాయములు ప్రదర్శింప బడినవి. ఇవి బాగుగా రక్తి తట్టినవి అని అప్పుడు అడిగిన వారు, చూచిన వారు చెప్పుచున్నారు. పై నాటకములు మాత్రమే కాక సరస్వతి, కోకిల కూడ నట సమాజములచే ప్రదర్శింప బడినవి. పంతులు గారి అన్ని నాటకములును పితాపురము పాలెస్ థియేటరులో మొదట ఆడబడినవే.

నట సమాజముల వారు అందఱును పై నాటకములు అడిగినప్పుడు వారు వ్రాసినవి వ్రాసినట్లు ఆడలేదు. కొంత తగ్గించియు, అచ్చటచ్చట పద్యములు, పాటలు కొత్తగా వ్రాయించుకొని, చేర్చియు ఆడిరి. కవి వ్రాసినది వ్రాసినట్లు నటసమాజము వారు ఆడుట తెలుగు దేశములోనే కడు అబ్బురమైన విషయము.

రాధాకృష్ణ నాటకమును మైలవరము బాల భారత సమాజము వారు అడిగినప్పుడు వారు చేర్చుకొనిన పాటలు ఒక పుస్తకముగానే వచ్చినవి. కీర్తనలు “జగ్గయ్య పేట వాస్తవ్యులును, గాన విద్యా విశారదులును నగు బ్రహ్మశ్రీ పాపట్ల లక్ష్మీ కాంతయ్య గారి ప్రియ శిష్యుడగు చందాల కేశవదాసుగారిచే రచియింప బడి, భావయుక్తముగా మైల వరం కంపెనీ హోర్స్మన్లు గారైన అలుగుల పాటి రామానుజులు గారిచే స్వరములు కూర్చబడి” 1929 లో సరస్వతీ బుక్ డిపో వారిచే ప్రకటింప బడినవి. కోకిల నాటకమున చేర్చిన పద్యములు, పాటలు గ్రంథపు ప్రతియందే తరువాతి కూర్పులలో అనుబంధముగా ముద్రించినట్లు చెప్పబడినది గదా !

పాటలు, వృత్తములు, నాటకములందు ఉండరాదు అని గర్హించిన పంతులుగారి నాటకములకే అవి చేరుట ఎంత చిత్రము !

విప్రనారాయణ నాటకమును ప్రదర్శించుటలో “ప్రయోగ సాఫల్య మునకై” పద్యశ్రీ స్థానం నడపింహారావు గారు కొన్ని మార్పులు చేసిరి. దీనిలో వైజయంతీ విలాస ప్రబంధము నుండి వారు కొన్ని పద్యములను ఎన్నుకొనిరి.

కీర్తనలు స్వయముగా వ్రాసికొనిరి. ఇంతకన్న విశేషము ఏమనగా, నాటకములో పంతులు గారు వ్రాసిన కొన్ని భాగములను గ్రహించి, వానికి నడుమ నడుమ స్వయముగా వ్రాసిన కొన్ని నన్నిచేతములను, సంభాషణములను చేర్చిరి. ఈ విధముగా పానుగంటి లక్ష్మీ సరసింహారావు గారు వ్రాసిన విప్రనారాయణ నాటకము ఆధారముగా చేసికొని, వారు వ్రాసి కొనిన మఱియొక నాటకమును ఆ నట సమాజము వారు ప్రదర్శించిరి : ఇది ఆ నాటి నాటక రంగస్థల స్థితిగతులను నిరూపించునే కాని, పంతులుగారి నాటక చరణ యందలి లోపములను కాదు.

రంగస్థలమును గూర్చి మఱి యొక్క మాట చెప్పుకొనిన చాలును. నాటక ప్రదర్శనమున మన వారు చేసిన అవతతవకలు ఇన్ని అన్ని కాదు. నలుబది యేండ్ల కైకేయి, ఇరువది యేండ్ల కొనల్య మనకు రంగస్థలమున క్రొత్త కాదు. చొక్కాలు తొడిగి కొనిన నారద, వసిష్ఠులు మన రంగస్థలమున శోభించినారు. ప్రక్క పాత్రములను గూర్చి మనకు ఎన్నడును ఖాతరు లేదు. కైకేయి ప్రధాన పాత్ర కావున సౌములు దిగవైచి, మూసివాయినపు మురైదువ వలె కొనల్యను ప్రదర్శించ గలము భావ యుక్తముగా నటించుటచేత గాక ఆటున్నర శ్రుతిలో పద్యములను పాటలను పైత్యపులోగి సమనము చేసి కొను చున్నంత ఆర్థాటముగా గిరికీలు త్రిప్పి ఆ రాగమునే మఱల మఱల క్రొత్త దనము లేకుండ, చెవులు చిల్లులు పడునట్లు పాడి క్రమ్ముకొను చున్నాము. ఇట్టి రంగస్థలము నాటక ప్రతులలో తమకు అవశ్యకములగు మార్పులు చేసికొనినది. అది నాటక కర్త లోపము నవరించుటగా భావించెడు వారున్న వారి కొక నమస్కారము.

పంతులు గారి నాటకములలో మొదటి ఏడెనిమిదియును ముద్రణమునకు పూర్వమే, విరివిగా ప్రదర్శింప బడినవి. ప్రచండ వాణక్యము మొదటి ముద్రణ ప్రతిలో, తరువాత మఱికొన్ని నాటకములలో ప్రకటింపబడుచు వచ్చిన అప్పటి బరహంపూర్ డిస్ట్రిక్టు మునిసిపల్ వి. రంగారావుగారి 29-3-1907 వ తేదీ లేఖ వలన ఈ విషయము తెలియు చున్నది.

ఇది అంతయును అటుంచి, వంతులుగారికి ప్రదర్శనము మాట నాటక రచన చేయునప్పుడు స్వేచ్ఛా మనసులో ఉండెనని విశదము చేయు ఘటములు నాటకములో అనేకములున్నవి. నాటకములలో పాత్రల సంఖ్య విషయమున వారు ఎన్నో ప్రయోగములు చేసిరి. అయిదాఱు పాత్రముల మొదలు ఇరువదియైదు పాత్రముల వఱకు నాటకములలో ఉంచిరి. నేపథ్య భాషణము, చూకీక మున్నగు వానిని ఉచితముగా వాడుట మూలమున కొన్ని పాత్రల అవశ్యకము వారు తగ్గించిరి.

విజయ రాఘవమున, చూడామణి నాటకమున యుద్ధ రంగములను చూప వలసిన యెడల వారు ఆదరించిన పద్ధతి ప్రదర్శన సౌలభ్యమును, రక్తిని హెచ్చించును. పూర్వ నాటకములలో వలె ఖేచరులనో, భూచరులనో, ఇతర ప్రేక్షకులనో పెట్టి వారిచే యుద్ధ వర్తన చేయింప కుండ యుద్ధము చేయుచున్న వారినే ఒకరి వెంట ఒకరినో, ఒక రిరువురనో ఒక చోట చేర్చి చక చక యుద్ధము నడిపింప జేసినారు. బుద్ధ బోధ సుధలో బుద్ధుని ప్రధానాను చరులను రంగస్థలముపై నుంచి, తక్కిన వారిని నేపథ్యమున ఉన్నట్లు కల్పించి, రంగ స్థలము జన సంతోషము కాకుండ చేసి యున్నారు.

స్వగతములను, దీర్ఘ ప్రసంగములను కూడ అట్లే సమర్థించు కొనిరి అని నాము గదా : మఱి వారు తెలిసియు ఇట్టివి ఏల చేసిరను ప్రశ్నము ఉదయింపక మానదు. నాటకములు ఇట్లు వ్రాయుటలో వారి దృష్టి యందు ఇంకొక పరమార్థము ఉన్నది. విపుల లోకానుభవ ప్రకటనము, దేశకాల బద్ధమగు మనుష్య మనస్తత్వమును వ్యాకరించి, వ్యాఖ్యానించుట ముఖ్యముగా వారు ఎంచిరి. ఒదిగినంత వఱకు అది నాటక శిల్పమున ఒదిగినది. లేని యెడ దానిని త్రోసి రాజుని స్వతంత్రించి నిలిచినది.

వారి నాటకములు తొలి దశలో మూడు గంటల కాలమునకు మించి ప్రదర్శన పట్టకుండునట్లే వ్రాసిరి. కాని నడుమ కొన్ని నాటకముల దైర్ఘ్యము పెరిగినది. క్రమముగా చివరి దశలో వారు మఱల రెండు మూడు గంటలలో ప్రదర్శనము ముగియునట్లే వ్రాసిరి.

రంగస్థల పరికరములు కూడ బహుశః వారి నాటకములలో ఎక్కువ ఆవశ్యకము ఉండవు. వట్టి తెలంగాణలో ఆడుటయే చాలును. సామాజిక దృష్టి సాధారణముగా రంగస్థలమైన సజీవ పాత్రములను విడచి నిర్జీవ రంగ పరికరముల దాని పోవుట కలుగదు. తెలుగు కూడ ముందు తెలనడుమ తెర ఉన్న సన్నివేశము వెంట నన్ని వేశమును వేగముగా ప్రదర్శింప వచ్చును.

“ప్రత్యేక శిక్షణము ఉండిన సమర్థులగు నటులకు పానుగంటి వారి నాటకములు పెన్నిధి వంటివి. వారి పాత్ర సంభాషణములు రసానుకూలమైనవి అగుటచే నటులకు ఉత్సాహము కలిగించును. సుదీర్ఘ స్వగతములు కొంచెము తగ్గించి, పద్యములు చేర్చి, ప్రదర్శించినచో, ఎట్టివారైనను నాటకము రక్తి కట్టింప గలుగుదురు.” అని స్థానము సరిహద్దుల గారితో చర్చించినప్పుడు వారు ఒకరినొకరిని అభిప్రాయము.

ఈ నాటకముల ప్రదర్శన విషయక యోగ్యతా యోగ్యతలు ఎట్లున్నను, తెలుగు దేశమున ఇప్పుడు పెద్ద నాటకములు ప్రదర్శించుటయే తగ్గిపోవుచున్నది. ఏమైనను ప్రత్యేక శిక్షణ పొందిన నటులు, ఎటువంటి నాటకమైనను సరే చూచి సంతృప్తి చెందు అల్ప సంతోషులు కాని సామాజికులు, ఉండినచో పంతులుగారి నాటకములు ఎక్కువ మార్పులు లేకుండ రక్తి కట్టింప వచ్చును.

నాటక కర్తగా

ఇంతవఱకును యథా శక్తిగా పానుగంటివారి నాటకములలోని బహు అంశములను వ్యాకరించి చూపుటయైనది. నాటక కర్తగా పానుగంటి వారు ఏమి చేసిరి అను సూటి ప్రశ్నకు ఇందు సమాధానము ఇచ్చుటకు ప్రయత్నము జరుగును. దీనికి సమాధానము చెప్పుట సులభము కాదు.

“ఘన మహాకావ్య పోషణమునఁ గవి వడు

కవ మితరుఁ డెఱుంగునే కవియె గాక : ”

అని పంతులుగారి సూక్తి. కవిత్వతులను, అరని కష్ట ఫలమును పరిశీలించి అభిప్రాయమును ఒనగుటలో గల బాధ్యత తక్కువది కాదు.

పానుగంటి వారు నాటకములను గాని, ఇతర రచనలను గాని చేయునప్పుడు లమ బాధ్యత ఎట్టిదో స్మరించు కొనుచు వ్రాసినారు. తమ కార్యరంగమైన కళపై వారికి ఆరాధన బుద్ధి యున్నది. ఇది కూడ వారి రచనల స్థాయిని, వారి కృషిని సమీక్షించునప్పుడు విమర్శకుడు మఱచి పోరాని విషయము.

ఒక కవికి ఒనగ దగిన స్థానము నిర్ణయించునపుడు సమకాలీన సాహిత్య స్థాయిని పరిశీలించి, సమకాలికులు అయిన ఇతర కవుల కృషితో పోల్చి చూచి, నిర్ణయము చేయుట అవసరము. శాస్త్రము యొక్క ఆదేశము సర్వత్ర ఒక్కచే అయినను, అభ్యాసము, పుష్కలత్వము, ప్రతిభ మున్నగు వానిని బట్టి అభినయ విదులు ఎట్లు ఒకరి కంటె నొకరు ఉత్కృష్ట సాధింప గల్గుదురో, అట్లే ఒకే రకమైన ఆదేశములకు లోబడి కూడ రచయితలు భిన్న భిన్నముగా విన్యసంపగలరు. అట్టి యెడ ఉత్కృష్టతకు రచయిత ఆత్మీయత హేతు వగును. ఇందు వలననే తులనాత్మక పరిశీలన ముఖ్యము అగుచున్నది.

ఇది యిట్లుండగా ప్రసిద్ధులగు తక్కిన నాటక కర్తల కృషి సమగ్రముగా తెలుగులో ఈ వఱకు పరిశీలించబడి, వివరింపబడి యుండలేదు. ఈ కారణము చేత తులనాత్మక పరిశీలన ఇప్పుడు అవకాశము తక్కువ యున్నది.

నాటక కర్తకు శ్రవ్య కావ్యకర్తకన్న అర్హతలు ఎక్కువగా అవసరముండును. నాటక రచనలో కవి పాత్రలతో తాదాత్మ్యము పొందవలెను. కాని తన ఆత్మీయత ప్రకాశంప నీయరాదు. స్వీయ వ్యక్తిత్వ ప్రభావము ప్రస్ఫుటికరింపుచునే, సంయమనముతో శాసించు కొనగలిగి యుండవలయును. లోకజ్ఞత, చిత్ర వచన రచనా నైపుణి, ఆవేశము, బొచిలీ పరిజ్ఞానము, భిన్నత్వ సమన్వయము మొదలైనవి కలిగియుండ వలయును.

ఈ గుణము లన్నియు పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు గారిలో ఉన్నవి. కావుననే వారి నాటకములందు సమగ్ర సౌందర్య మేర్పడినది.

నాటకములు వ్రాయుటలో రెలుగులో ప్రధానములైన రెండు పద్ధతులు ఉన్నవి. తేదల కథానుసరణముగా హృదయ గమ్యముగా వ్రాయు పద్ధతి. అంత రంటే శ్రద్ధగా రాద్విక చింతనముతో, బహుముఖ విషయ విషయీకరణమును అతికి బుద్ధి గమ్యముగా వ్రాయు పద్ధతి. ఇవి ముడింట క్లిష్టమైనది. పానుగంటి వారికి రెండవ పద్ధతి క్రియకరము, ఈ పద్ధతిలో విధిన్న దృక్పథములపై సమ భావము, సమన్వయ కౌశలము కావలెను. పక్షపాత బుద్ధి కూడదు. ఒకే వ్యక్తి ఇరు పక్షముల ఎత్తులు వేయుచు చతురంగము ఆడుట వంటిది ఇది.

చంతులుగారి నాటకములలో విరుద్ధ లక్షణములకు సమన్వయము కాన నుండును. రైక్ష్యము బౌద్ధ్యములలో పాటు మార్పవము, మాధుర్యము; చిత్త విస్తృతిలో పాటు హృదయ వికాసము కూడ ఓనిలో కలుగును.

అంధ్ర నాటక వాఙ్మయమున వారి నాటకములకు గల ప్రత్యేకత ఎట్టిదో స్థూలముగా పరిశీలించము. పానుగంటివారు బహు నాటక నిర్మాతలు. వారి రచన లలో రస, కథా సంవిధానాలును బట్టి పై విధ్యము వెలయు చుండును. కాని వారు నాటక రచనకు ఉపక్రిమించు నాటికే నాటక వాఙ్మయమున చైతన్యము కలిగినది. 20 వ శతాబ్దము మొదటి భాగమును నాటక యుగము అనవచ్చును.

1900 కు పూర్వము, అనగా పానుగంటివారి తొలి నాటకము వెలువడుటకు పూర్వము ముద్రితములై వెలువడిన నాటకముల సంఖ్య ఆష్టోత్తర శతము వఱకు ఉన్నది.

1870	—	1875	లో	10
1876	—	1880	లో	8
1881	—	1885	లో	12
1886	—	1890	లో	23
1891	—	1895	లో	25
1896	—	1899	లో	29

ఈ నాటకముల పేర్లను బట్టి చూచినచో వీడెనిమిది భారతమునకు సంబంధించినవిగా, పదివఱకు రామాయణ సంబంధులుగా కన్పట్టును. పూర్వ కావ్యము లందలి కథలకు సంబంధించినవి పదునైదు వఱకు ఉన్నవి. సంస్కృత, ఆంగ్ల నాటకములకు అనువాదములుగనో, భాయాను కృతులుగనో, లేక అందలి యతివృత్తమును స్వీకరించినవో పదుమూడు, పదునాలుగు వఱకు ఉన్నట్లు తోచును. పౌరాణిక గాథలు ఆధారముగా వ్రాసినవి ఇరువది యైదునకు తక్కువ ఉండవు.

నాటక రచనా విధానము మాట ఆటించి, ప్రధానముగా పీనియందు కనుపట్టు విశేషము ఇతివృత్త డైవిద్యము. మర్రెంట్ ఆఫ్ వెనీస్ (1880) పిసీను వర్తకుని చరిత్ర (1880), షేక్స్పియర్ మాకబెత్ (1895) వంటి ఆంగ్ల నాటకముల అను వాదములు, లేక అనుకరణములో, అభిజ్ఞాన శాకుంతలము (1894), ప్రదోధ చంద్రోదయ నాటకము (1893) వంటి సంస్కృత రూపకాను వాదములు, వసుగిరికా పరిణయము (1876) ప్రవరాఖ్య నాటకము (1898) సారంగధర నాటకము (1886) వంటి కావ్య ప్రబంధ కథానుసార కృతులు, ప్రహ్లాద (1882, 1883) మార్కండేయ నాటకము (1898) మున్నగు పురాణాంత కథానాటకములు, వేషన (1874), శివాజీ చరిత్రము (1897) మొదలగు చారిత్రక పురుషుల జీవితములపై కూర్చినవి అప్పటికే వెలువడి యుండుట గమనార్హము.

అట్టి నాటక యుగమున పానుగంటివారు కవిగా అవతరించుట జరిగినది. నాటకములు అనేకములు వచ్చినను అప్పటికి రచనా శిల్పము క్రమ పాకమున పడలేదని చెప్పవలయును. 1909 లో ముద్రింపబడిన తమ “చిత్రాభ్యుదయము” అను నాటకము వందు ఆవతారిక వ్రాయుచు కాళ్లకూరి నారాయణరావుగారు అప్పటి నాటకముల దుస్థితిని గూర్చి తెలిపి యున్నారు. ఇదివఱకే ఒక పర్యాయము ఉదాహరింపబడిన వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రిగారి మాటలు (1930 లో వ్రాసినవి) అప్పటికిని పరిస్థితులు పెద్దగా మారలేదని స్పష్టము చేయుచున్నవి. అట్టిది, పంతులుగారు సమకాలిక స్థాయిని విశేషముగా అధిగమించి పోయి నాటకములు వ్రాసిరి.

నాటక కర్తగా పానుగంటివారు ఆంధ్ర సాహిత్యమునకు చేసిన సేవ అపారమైనది. అయినను ఆ విధముగా వారికి రాదగినంత కీర్తి రాలేదనుట సర్వ దూరము కాదు. నాటక కర్తగా రాదగినంత పేరు రాలేదేమో అనునప్పుడు వారి ప్రతిభ ఎన్నడును గుర్తింప ఒడలేదని అర్థము కానే కాదు. సమకాలికులలో వారి కళానైపుణ్యము గుర్తించిన వారు అనేకులు ఉన్నారు. ముఖ్యముగా ఆంగ్ల పేద్యావాసనలు సోకినవారి కెల్లను పంతులుగారి నాటక రచనలో మహోదయ రేఖలు గోచరించినవి. వారిలో కొందరి వాక్యములు ఇటు ఉదాహరింప బడును.

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు ద్వితీయ వార్షిక సమావేశము 1912 లో రాజమండ్రిలో జరిగినప్పుడు “ఆంధ్ర నాటకములు” అను ఉపన్యాసము చేయుచు తల్లా ప్రగడ నూర్యనారాయణరావుగారు చెప్పిన మాటలు :

“ఇప్పుడు మన నాటక వాఙ్మయములో పాత్రాచిత్య మెరిగి వ్రాయబడిన స్వతంత్ర నాటకములు స్వల్పముగ నున్నవని చెప్పియుంటిని. అందగ్ర శణ్యములుగ నెన్నదగినవి పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతుల వారి విప్రనారాయణ, రాధాకృష్ణ, సర్మదాపురుకుత్సీయము అను నాటకములు....

నరసింహారావు పంతుల వారి కథా కల్పన ప్రకృతి సిద్ధమైనది యనియును, ఆయన ఛలోక్తులును, నర్మ గర్భ వాక్యములును మణియొకరి కడ లేవని చెప్పినను అది సాహసము కాదని నా అభిప్రాయము.....

ఈయన గ్రంథములను సవిమర్శ దృష్టితో బరికించి చూచిన ప్రపంచానుభవము, ప్రకృతి పరీక్ష, యుచితజ్ఞత యీయన కెంత చక్కగ వలవడినదియును తేట పడకపోదు. ఉపమ లీయన సౌముఖ్య, చమత్కృతులకు, ఛలోక్తులకు బెట్టినది పేరు. ”

“నవ్యాంధ్ర సాహిత్య వీధులు ” వ్రాసిన కురుగంటి వారు సంఖ్యేయములైన ఉత్తమ నాటకములను దేర్కొనుచు రాధాకృష్ణను మిక్కిలి ప్రశంసించి యున్నారు.

పంతులుగారికి బహుమతి నుండి అప్పుడు అచ్చట డిస్ట్రిక్టు మునిసిపల్ గా ఉండిన ఏ. రంగారావు పంతులుగారు వ్రాసిన 29-3-1907 తేదీనాటి లేఖలోని భాగములు :

'I do not really believe that there can be any two opinions on the one point of literary elegance. I have often felt and openly said also, that for the first time in my life I had come across a true Telugu poet, who standing firm to high Hindu ideals, has yet been able to wed them to up-to-date western ideas of the highest order in a manner to make both ideas to coalesce together without any feeling induced of any foreign matter put up for the first time. The lucidity and the elegance of the language and the refinement of thought alike conduce to lift up the listner almost to a state of extatic happiness.....

(Vizia Raghavam) is really one of the grandest products of art for recent times for rising India. Would to heaven that others walked in your foot steps with atleast a portion ever so small of your success and I shall have no doubt of the regeneration of our unfortunate country condemned unknowingly by others for want of originality, purity of thought, conception and ideal.'

అధునికులలో కూడ పంతులుగారి రచనలను ప్రశంసించు చున్న వారు అనేకులు ఉన్నారు. వారిలో ఖండవల్లి లక్ష్మీరంజనము గారి అభిప్రాయము ఇది :

“పాత్ర నిర్మాణము, మనస్తత్వోన్మీలనము మొట్టమొదటి సారిగా తెలుగున ప్రయత్నించి పాటించిన వారు పానుగంటి వారు. భక్తి మధురము లైన నాటకము లందును వీరు నిద్ద హస్తలే. రాధాకృష్ణ, పాదుకా పట్టాభిషేకము, విప్రనారాయణ వీరి ప్రశస్త రచనలు. నాటకమునకు ఉక్తి ప్రత్యుక్తి మూలకమైన సంభాషణమే జీవము అనియు, సంగీత మూలకమైన పద్య రచనము అనావశ్యక మనియు వీరు గట్టిగా వాదించి ఆచరించిరి. నాటకమునందు హాస్య ప్రయోజనమును పానుగంటి వారు చక్కగా గుర్తించిరి.”

విజ్ఞాన సరస్వము—తెలుగు సంస్కృతి.

తమ నాటకములను గూర్చి వంతులుగారికిని బక చృష్టి యున్నది. వారి సప్తతి పూర్వ్యత్వములలో కొందఱు సాక్షి రచయితగా మాత్రమే వారికి శాశ్వతలత్వము కలిగినది అనగా వారు ఆ మాట సహింప లేక పోయిరి. నాటక చమ నాటకములను గూర్చి హృద్యముగా ఉపన్యసించిన నందఱు బంగారయ్య గారిని అభినందించి వారు, “వీ నాటికైనను తమ కీర్తి దశదిశల వ్యాపింప జేయుటకు శాంతి నొసగుటకు చమ నాటకములే ప్రతిమములనియు ఏనుమ చేతితో వ్రాయబడిన సాక్షి సంపుటములు కావనియు సెల విచ్చిరి.”

—అంధ్రప్రతిక—3.5.1935

ఆనందవాచక పుస్తకములలో బాలర కొలుకు పానుగంటివారును కూచి వారును గలిసి చిన్న చిన్న నాటకములను వ్రాసిరి. విద్యార్థులకు వ్రాయుచున్న పుస్తకమందు కూడ వారు నాటకములు ఎట్లు ఉండవలెనో భక్త పాఠము వ్రాయుచు ఎట్లు వ్రాసిరో చూడుడు.

“మంచి నాటకములోఁ గథా కల్పన చక్కగా నుండవలెను. పాత్రల వరస్పర సంభాషణము స్వాభావికముగా, సరసముగా నుండవలయును. అనేగా వేసిన ప్రశ్న తుచితమైన యుత్తరము రావలెను. ఆ యుత్తరము ముందు ప్రశ్నమును స్ఫురింపఁ జేయుచుండ వలెను. అట్లుండియు, నవి కథా ప్రవాహమునకుఁ గడు దూరముగా నుండి య ప్రస్తుత ప్రలాప మనిపించు కొనఁగూడదు. సంభాషణము శ్రీ పురుషుల యవస్థల కర్తవ్యముగా నుండ వలెను. వీ పాత్రము నోటను దగిన కారణము లేకుండ భిన్న స్వభావమును వెలువఱుచు మాటలు రాఁగూడదు. కేవలము పామరజన రంజకము లగు మోటు పరిహాసములు గాక, చిత్రోల్లాస కరములగు నర్మోక్తులు మితముగా నచ్చుటచ్చట నుపయోగింపఁ బడవలెను. భావముల మనోహరముగా వ్యక్తీకరింపట కుపయోగించు మపమాదులు సహజముగా సరికముగా నుండవలెను గాని, బలవంతముగా లాగి తీసికొని వచ్చిన టుండఁ గూడదు. ఇట్టి సల్లక్షణములు గలిగియుండి, నాటకము ప్రధానముగా నేవోకొన్ని సద్దర్శములను ద్రష్టలకుఁ గిట్టపి, వారి పురోభివృద్ధికిఁ దోడ్పడ వలెను....

....కిష్కలు నాటకములను కడు జాగరూకతతో రచింపలేని, దేశానరకారులగుదురు. భగవద్భక్తి, దేశభక్తి, శాంతి, దాంతి, స్వార్థత్వాగము, పరోపకారము, దయా సత్యశౌచములు, ధైర్య సైర్యములుఇట్టివి తమ కవితా నైపుణితోఁ గలవును. గవులు నాటకములు వ్రాయుట మంచిది. ఆ ధర్మముల కాటవట్టులైన పూర్వకాలపు పురుషులను బొలఁతులనుగాని, యట్టి కల్పిత స్త్రీ పురుషులఁ గాని, వారు తమ నాటములను నాయక నాయకులుగాఁ జేయుచుండ వలెను....

....కవితా ప్రవీణులైన మహనీయులు కాలమును గనిపెట్టి, ప్రబలుచున్న యధర్మముల నణగ ద్రొక్కుటకును, గ్రుంగి పోవుచున్న ధర్మముల లేవ నెత్తుటకును, దమ యావచ్చక్రియు నుపయోగించి నాటక రాజములు వ్రాసి, దేశోద్ధారకత్వై లో కారాధ్యులగుదురు. పామర జన రంజనమే పరమార్థముగాఁ జూచుకొని వారి యభిరుచుల ననుసరించి క్షుద్ర నాటకము లెన్నడును వ్రాయరు. "

సంతులుగారికి, హుచివారికి నాటక రచనలపై గల గౌరవమును, శ్రద్ధా నకులను ఈ భాగము తెలియ జేయుచున్నది గదా :

తెలుగు నాట నమృద్ధిగా వెలసిన రంగస్థల నాటకములలో వలె కేవల ప్రదర్శన సౌలభ్యము, బహు సంఖ్యాక సామాజిక సంతర్పణము మాత్రమే ద్రువ తారగా పెట్టుకొని వారు నాటకమునకు గల సాహిత్య గౌరవమును బలిపెట్ట లేదు. నాటక రచన పరమార్థముగ, సాహిత్యమునకు పుష్టిని, తమకు తుష్టిని లక్షించి వారు నాటక నిర్మాణము చేసిరి.

వచన వాఙ్మయ నిర్మాత

వ చ న కృ తు లు

హినుగంటి వారికి గద్యముపై మక్కువ ఎక్కువ అనియే చెప్పవలయును. తెలుగు సాహిత్యమునందు గద్య కావ్యములు అధికముగా నిర్మింప బడక పోవుటకు వారు ఎంతయు వగచిరి.

“వచనమును వ్రాయు వానిని దీసివేత సరకుగాఁ గుక్క మూతి పిందెగఁ దృణీకరింప న్యాయమా ? పద్యమునఁ గవిత్వ ముండి వచనమున లేకుండునా ? ఎచ్చట రస ముండునో, యచ్చటనే కవిత్వ మున్నది. కవిత్వము గుణములో నున్నదా ? అభిప్రాయ ప్రకటనమే కావలసినది. అన్ని నాగరక దేశములందు గూడ వచన ప్రబంధములు లక్షోప లక్షలుగా వృద్ధి పొందు చున్నప్పుడు మన దేశ మం దట్లు జరుగక పోవుట కడు శోచనీయము కాదా? వచన గ్రంథ రచనా బాహుళ్యమునఁ గాని భాష యభివృద్ధి పొంద నేరదు.”

పితావురమున 1922 లో జరిగిన ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు వారి ఏకాదశ చార్షికోత్సవ సభలకు అధ్యక్షత వహించుచు లక్ష్మీనరసింహారావు గారు చేసిన ఉపన్యాసములోని పై మాటలు చూచినచో గద్య వాఙ్మయ నిర్మాణము నెడ చారికి గల ఆసక్తి పోధపడును. ఆ ఉపన్యాసముననే వారు మందలింపుగా పలికిన ఈ వాక్యములను గూడ చూడుడు.

“వచన ప్రబంధములు మనలో మొదటి ముండియు దక్కువగనే యున్నవి. వాని యందు మన వారి కాదరము తక్కువ.... వ్రాయ వలసిన వారికే వాని యందు వైరాగ్య బుద్ధి. వచనము వ్రాయు వాడు వట్టి తెలివి తక్కువ వాడని జనాభిప్రాయమై యున్నది. కవితామణి కోటిరమును ధరించుట కర్హుడు గాని వాడే యీ కట్టెల మోపు మోయఁదగిన వాడని జనుల నమ్మకము.”

వచన రచన అను పేరుతో ఒక వ్యాసమును వ్రాయుచు “ప్రకీర్ణంప న్యాయముల”లో వారు ఎంత గట్టిగా వాదించిరో పరిశీలింప నగును.

“మనుజు డగు వాడు తన యభిప్రాయములను గర్త కర్మ క్రియలు గల సందర్భములగు, సహేతుకములగు వాక్యములలో వెల్లడించుట యుచితము. అది యత్యావశ్యకము గూడను. అందుచేత వచన రచన యొక్కవ యుపయోగ కారికాదా ?

వచన రచన వలననే గాని భాష యభివృద్ధి పొందదు. దేశ మున్నత దశకు రాదు. మనుజులు జ్ఞాన యుక్తులు గారు. శాస్త్రములు వ్యాపింపవు. సత్యము ప్రబలదు.”

వివిధ సందర్భములలో వచనము యొక్క అవశ్యకమును గూర్చి వారు చెప్పిన అభిప్రాయములను ఇట్లు క్రోడీకరింప వచ్చును.

1. పద్యము కన్న గద్యము తక్కువది అని నీరసముగా చూచుట తగదు.
2. వచన గ్రంథ రచనా వాహుళ్యము చేతగాని భాష అభివృద్ధి పొంద నేరదు.
3. చరిత్ర, ఆర్థిక శాస్త్రము, శారీర శాస్త్రము, ఫిజియోగ్రఫీ, ఎవల్యూషన్ మొదలగు క్రొత్త క్రొత్త గ్రంథములు వెలువడ వలయును. లేనిచో భాష పరిపూర్ణి పొందజాలదు.
4. మన భాషలో చిత్ర చిత్రములైన శైలీ భేదములు అరుదుగా ఉన్నవి. వానిని మనము సృష్టించుకొన వలసి యున్నది.

ఇట్టి యభిప్రాయములతో, అభినివేశముతో వారు వచన వాఙ్మయ సృష్టికి కడగినారు. వారు వచన రచనకు దొరకొనినది 1913 ప్రారంభముననే అయినను, మఱియొక విధమున చూచినచో పద్యమునకు, సంగీతమునకు

ప్రాధాన్యము తగ్గించి ప్రధానముగా వాచు వచన నాటకములనే వ్రాసి యుండుట చేత, 1900 లో నర్పదా పురుకుక్షీయమును వ్రాసినప్పడే వారు వచన రచన ఆరంభించినారు అనినను అనజెల్లును.

1911 కు కొంచెము పూర్వము వారు సువర్ణ లేఖా పత్రికతో పొత్తు కలిపి యుందురు. జగద్విఖ్యాతములగు వారి సాక్షి వ్యాసములను, వచన ప్రహసనములను, చిన్న కథలను హాస్య సంభాషణములను, ఎడనెడ పత్రికా వ్యాసములను సువర్ణ లేఖా పత్రిక 1911-14 ప్రచురించినది.

పైన పేర్కొనబడిన రచనలు ఇంచు మించుగా అన్నియును గ్రంథ రూపమును దాల్చినవి. ఆ గ్రంథములు ఇవి :

1. సాక్షి. (మొదటి సంపుటము)
2. కథాలహరి.
3. ప్రకీర్ణోపన్యాసములు.
4. హాస్య వల్లరి.

సాక్షి వ్యాసములలో మొదటి ముప్పది యొక్కటి అప్పుడు సువర్ణ లేఖలో పడినవి. ఆ మొత్తము మొదటి సంపుటములో చేర్చబడి యున్నవి. ఓరువాత సాక్షి వ్యాసములు ఆంధ్ర పత్రికా సారస్వతాను బంధమున ప్రకటింప బడినవి. అవి తక్కిన అయిదు సంపుటములుగా వచ్చినవి.

పంతులుగారి పేరిట మఱికొన్ని పుస్తకములు లభ్యము లగును. కథా వల్లరి, విమర్శాదర్శ విమర్శాదర్శము మొదలగునవి అట్టివి. కాని యివి అన్నియును పైన చెప్పబడిన కథాలహరి మొదలయిన సంపుటములలో చేరి పోయినవి.

వీనిలో చేరని వ్యాసములును కథలును మఱికొన్ని ఉన్నవి. సందర్భాను సారముగా ఈ అధ్యాయమున వాని వివరములు తెలుప బడును.

పంతులుగారు రెండు వవలలు వ్రాసినట్లు ఆంధ్ర వాఙ్మయ సూచి పేర్కొనివది. అవి—1. దుష్ట ప్రధానుడు 2. దురయాధికారి. ఇవి వవలలు కావు; చిన్నకథలు. పంతులుగారు వవలలు వ్రాయలేదు.

పంతులుగారి కత జయంత్యుత్సవ గౌరవార్థము ప్రకటించిన ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు త్పత్తిక సంచిక (సంపుటి 53: సంచిక 48.)లో సంపాద కీయమున ఆంధ్ర వాఙ్మయ సూచికలో ఒకగణింప పడునట్లు వచన గ్రంథముల వామములను పేర్కొని ఆంధ్ర పారవ్యత పరిశోధకులు ఈ గ్రంథములను పేకరించవలసి యున్నదని వ్రాసినారు. ఆ పడునట్లు వచన కథలను కథా లహరిలో చేరి యున్నవే:

పంతులు గారి వచన కృతులలో అత్యంత ప్రాధాన్యము గల పాక్షిని గూర్చి ముందు పరిశీలించి. ఆ వెనుక తక్కిన వానిని గూర్చి చెప్పుకొన వచ్చును.

పాక్షి వ్యాసములు

పాక్షి వ్యాసములు తెలుగు భాషామోషకు విసూకనముగు ఆభరణ సంవయము. సంతకులు గారి రచనలలో వీనికి వచ్చినంత పేరు ప్రతిష్ఠలు సంతి దేనికివి రాలేదు.

“సంఘ దురాచార నిర్మూలన కరంబులును, పండిత పామర జనరంజ కంబులును, సరస హాస్యాద్భుత రసమయంబులును, గంగా యురీ ప్రతికాక ధాటి విరాజితంబులును, అమృత మాధురీ ధరీణంబులును, అపూర్వ భావ భాసురంబులును, జ్ఞాన దాయకంబులును, హర్ష దాయకంబులును” అగు పాక్షి పుస్తక రాజములను గూర్చి నిజమునకు అంద్ర సౌరక లోకమునకు పరిచయము చేయ వలసిన అవశ్యకమే లేదు. సవ్య సాహిత్యమునందు ఒక విశిష్ట స్థానమును ఆక్రమించి, ఇవి అందఱను అలరించినవి.

కొందఱు కొందఱి యభిప్రాయములను బట్టి సంతకులు గారి రచనల యందు ఇవియే అత్యుత్తమమైనవి. కాని సంతకులు గారు కాము హాస్యము ఈ అభిప్రాయమును ఆమోదించి యుండ లేదని తెలుప బడినది కదా !

పరిమర్శమగు విప్రుల సరణిలననుచేయకుండుననీ, పాక్షి వ్యాసములలోని అందము చుప్పన తెలియునని. నాటకములలోని గొప్ప తనము విశేషముగా తఱచి చూచి తెలిసికొన వలసినది. పాక్షి వ్యాసములలో ప్రత్యక్ష సరేక్షకు, నిరూపణమునకు వాచ్యముగు మదతి ఆనుపరింపబడినది. నాటకములలో అది క్రొత్త వ్యంగ్య మదతిలో చేయబడినది. అందుచేత వారి పాక్షి వ్యాసములు బహు జనాదరము పొందినంత సులభముగా నాటకములు పొందవు. పై విధమున నెలువరియన బడిన యభిప్రాయమునకు వెనుక నున్న సత్యము ఇది.

వ్యాసముల చరిత్ర

సాక్షి వ్యాసములు మొట్టమొదట 1913 లో సువర్ణ లేఖలో అవతరించినవి. దీనికి అంగ భాష యందలి Spectator మూలమని చెప్పటం సామాన్య మయిన విషయము. స్పెక్టేటర్ వ్యాసముల నుండియే సాక్షి వ్యాసములు అను ఊహ పంతులు గారు చేసిరి అని చెప్పటకు ఆలోచింప వలసిన పనియే లేదు.

పంతులు గారు అంగ సాంస్కృతికమును బాగుగా చదివిన వారు. ఈ ఊహ వారికే తోచి యుండ వచ్చును, వారి అల్లుడు, సువర్ణ లేఖాధిపతియును అయిన ద్రోణరాజు వెంకట రమణారావు గారికే ఈ ఆలోచన వచ్చినదని, వారి ప్రేరేపణపై స్పెక్టేటర్ వ్యాసముల వంటివి తెలుగున వ్రాయుటకు పంతులు గారు పూనుకొని నారని కొందఱు చెప్పుదురు.

సువర్ణ లేఖలో వచ్చిన వ్యాసములను మొదటి సంపుటముగా ప్రకటించుచు పీఠికలో పానుగంటి వారు ఇట్లు వ్రాసినారు.

“సాక్షి యను పేరిటికొన్ని వ్యాసములు నేను 1913 వ సంవత్సరమునఁ గొన్ని మాసములు సువర్ణ లేఖ పత్రికలోన వ్రాసితిని. ఆ పత్రికాధిపతి నన్ను త్యంతము ప్రోత్సహ పరచి వ్రాయించుటచే వ్రాసితిని.”

సాక్షి సంఘము పరిధావి సంవత్సర మాఖ బహుళ చతుర్థశీ శివరాత్రి గురువారమునాడు రింగోద్భవ కాలమున పుట్టినది. ఇది తేదీల లెక్కన 1913-1914 అగుచున్నది. దీని యందలి అయిదుగురు సభ్యులను పరిచయము చేయుచు పంతులుగారు మొట్ట మొదటి వ్యాసమును వ్రాసిరి. ఇది మార్చి 11 వ తేదీ పత్రికలో వచ్చి యుండును.

సువర్ణలేఖ పత్రికా సంచికలు లభ్యము కావందున ఏ సంచికయందు ఏ వ్యాసము పడినదో తెలియదు. వ్యాసములను పరిశీలించి చూచిన, ఇరువది రెండవది అగు “సభా స్వకీయ వ్యాపారము” తరువాత ఇవి సక్రమముగా.

ప్రతి వారము రాలేదు అని తోచును. ఇరువది రెండు, ఇరువది యేడు వ్యాసముల నడుమ సుమారు అయిదు మాసముల కాలము గడచియుండును. ఆ నడుమ వ్యాసములలోని ఈ భాగములను చూడుడు.

సత్యము-23

“నాయనలారా : నాకుఁ దల నొచ్చుచున్నది. క్రిందటిసారి మా యువవ్యాస మేమియు జరుగలేదని సిద్ధపడితిని.”

రంజాన్ పండుగ-వినాయక చతుర్థి-24

“ఈ నడుమఁ గార్యాంతరమున సాక్షియు నేనును హైదరాబాదునకు వెళ్ళవలసి వచ్చెను. అందుచే మా సభా వ్యాపారము వర్షాకాలపుఁ జదుపువలె వెనుకఁ బెట్టినది.”

సార్థసారథి స్వామి-25

“బ్రాహ్మయ్య సెట్టి కీ నడుమఁ బ్రాణము మీదికి వచ్చినది. అందుచేత సభాకార్యములు మనకు సరిగా జరుగుచుండుట లేదు.”

కాలాచార్యుని వివాహ ప్రయత్నము-27

“దాదాపుగా నయిదు మాసములనుండి మా సత్యపుర సంఘ వ్యాపారములు చలబడినవి.”

ఇరువది యెనిమిదవ వ్యాసమగు “దాక్షిణాత్యోపన్యాసము” 1914 వ సంవత్సరము ఏప్రిల్ 14 న వచ్చినట్లు ప్రకీర్ణోపన్యాసములలోని ఒక ప్రస్తావనవలన తెలియుచున్నది. దీనినిబట్టి కడపటి వ్యాసము ఆ సంవత్సరము ఏప్రిల్ మాసాంతమున అయియుండ వచ్చును.

పునరారంభము

అంతటితో ఆగిపోయిన సాక్షి వ్యాసముల గూర్చి మఱల 1920వ సంవత్సరము సెప్టెంబరు 4 వఱకు వినబడలేదు. ఆ తేదీగల ఆంధ్రప్రతిక సార

స్వతాను బంధమున ఈ క్రీంది విజ్ఞప్తితో గూడ “సాక్షి సంఘ పునః సంస్థాపనము” అని సంఘమును గూర్చి పార్లమెంటు ప్రకటించ బడినది.

“ఇప్పుడు సారస్వతాను బంధమునకు క్రమముగా వ్యాసావళి వ్రాయుట కంగీకరించిన విద్యార్థులు కొంద రేర్పడి యున్నారు. ఇంతటి నుండి శ్రీ ఓతాపురము రాజావారి ఆస్థాన కవులును, పెక్కు సాహిత్యములు జనరంజకముగా వ్రాసిన వారును, ఆంధ్ర కాళిదాసను ప్రసిద్ధి నొందిన వారును అగు శ్రీ పాను గంటి లక్ష్మీనరసింహ రావు పంతులుగారు సాక్షి వ్యాసములు ప్రతి వారమును వ్రాయబడుదురు. ఇందు పెక్కు విషయములు నిరంకుశముగా విమర్శన మొందు నను విషయము వారు ప్రకటించిన సాక్షియను గ్రంథము! వలన ఆంధ్రులు ఎఱుగుదురు. సాక్షి రెండవ భాగ మువన్యాసము లీక ప్రారంభమగును. సాక్షి సమయోచిత సత్య నిర్ధారణములను ఆంధ్రతోకము మరల వినగలదు.”

ఆంధ్ర పత్రిక సారస్వతాను బంధములతో దాదాపుగా వారమున కొకటి తొప్పన రెండు సంవత్సరముల కాలముతో మొత్తము 82 వ్యాసములు వెలువడెను. ఇవి సాక్షి 2, 3, 4 సంపుటములుగా తరువాత అచ్చు వేయింప బడెను. వీనిలో మొదటిది 4-9-1920 నాటి పత్రికతోను, చివటిది 2-9-1922 నాటి పత్రికతోను వచ్చినవి.

రెండవ సంపుటములోని ఇరువది తొమ్మిదవ వ్యాసము “దేశభక్తి స్వార్థ పరిత్యాగము” (30-4-1921) తరువాత ముప్పదియవ వ్యాసము “స్వీయ చరిత్రావశ్యకత” (7-5-1921) వ్రాయుటకు నడుమ ఒకసారి అయిదు వారములును, మఱల మూడవ సంపుటములోని ఇరువదవ వ్యాసము “సాక్షిలేఖ”కు (28-10-1921) ఇరువది యొకటవది “సాక్షి దేహారోగ్యమున”కు (12-1-1922) నడుమ వదిలొండు వ్యాసములు అగి పోయినవి. తక్కిన యెడల ఎప్పుడైన ఒక వారము లేక ఐదొండు కాని, ఇంత వ్యవధానము ఏర్పడలేదు.

సాక్షి మొదటి సంపుటము 1916 తో వెలువడినట్లు ఆంధ్ర వాఙ్మయ సూచిక.

తరువాత 1927 వ సంవత్సరములో సెప్టెంబరు 12 న జంఘాల కాత్రి సంఘ కార్య కలాపములను తిరిగి ప్రారంభించుచున్నట్లు సూచించుచు వ్రాసిన లేఖ ఆంధ్ర ప్రతీతియందు వచ్చినది. సంఘ పునరుద్ధరణము అను పేరున ఉన్న తరువాతి వ్యాసముతో ఇవి సెప్టెంబరు 23 న ప్రారంభమైనవి.

ఈ పర్యాయము వ్యాసములు తిన్నగా వారము, వారమును వెలువడ లేదు. పది వ్యాసములు వెలువడుటకు ఇరువది యాఱు వారములు పట్టినది. చివటి వ్యాసముగు “ఆయుర్వేద వైద్యుని యువవ్యాసము” 24-3-1928 నాటి ప్రతికలో వచ్చినది.

మఱల ఇంకొకసారి సాక్షి సంఘ పునరుద్ధరణము 25-3-1928 న జరిగినది. ఈ సారియును వ్యాసములు సక్రమముగా రాలేదు. ఆ సంవత్సరంబు లోపున మొత్తము ఇరువది వ్యాసములు మాత్రమే వచ్చినవి.

ఈ విధముగా మొత్తము సాక్షి సంఘ సంబంధులుగా పంతులుగారు వ్రాసిరి. (సాక్షి అజన సంపుటములో చివటనున్న కొన్ని సాక్షి సంబంధులు కావు.) ఈ చివట ముప్పది వ్యాసములును సాక్షి 5, 8 సంపుటములలో చేరినవి.

సంఘ చరిత్రము

సాక్షి సంఘము పరీధావి సంవత్సర మాఘ మాసమునందు బహుళ చతుర్థి గురువారము శివరాత్రియందు లింగోద్భవ కాలమున వుట్టినది. దీనిలో అయిదుగురు సభ్యులు.

మొదటి వ్యాసములో ఈ సంఘము ఏల స్థాపింపబడినదో చెప్పి, ఏదవ పంతులుగారు సభ్యుల పరిచయము వ్రాసిరి. ఈ వ్యాసము ఉత్తమ పురుషులలో “సాక్షి” అను నతడు చెప్పుచున్నట్లు ఉన్నది. పంతులుగారు తమ కర్తృత్వము చాలకాలము గుప్తముగా ఉంచినట్లు అగవడును.

“సుదర్శనీ” పత్రికలో వడిన “సువర్ణ లేఖా పత్రికా ప్రకంస” అను దాని గూర్చి ప్రస్తావించుచు ఇరువదవ వ్యాసమందు జంఘాల శాస్త్రి ఇట్లు చెప్పును.

“మాలాని సాక్షి పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహా రాయనింగారని నిశ్చయించినట్లు వారు వ్రాసినారు. ఆ రాయనింగా రెవ్వరో మే మెఱుగము. మాలా.... వెలమ వారెవ్వరు లేరు.”

సంఘావతరణము

ప్రాపంచిక చర్యలు చిత్రవిచిత్రములుగా నున్నవి. మనుష్యుని ప్రకృతి అవాస్తవికముగా మార్పునొందినది. “సత్యానుభవాద్భాదనము, మిథ్యానుభవ సంధానము, స్వప్రకృతి సంభాదనము, పరప్రకృతి స్వీకారము” యుగధర్మమైనది. నేరముల సంఖ్య అధికమైనది. ప్రత్యేక రాజకీయ దండనము ఒక్కటే నేరములను అడగద్రొక్క జాలదు. పైగా రాజకీయ దండనము లేని నేరములు అనేకములు. ఇట్టి స్థితిలో నేరములను అడగించుటకు సంఘశిక్ష అవసరమని సాక్షి భావించెను. నేరముల స్వభావములు విశదపఱచి, వానివలన సంఘమునకు గల్గు హానిని స్పష్టపఱచి, వానియందు జనులకు అసహ్యము కల్గునట్లు చేయుటకై ఈ సంఘము ఆవిర్భవించెను.

దీనిలోని సభ్యులు ఐదుగురును సాక్షి, జంఘాల శాస్త్రి, కాలాచార్యులు, వాణీదాసుడు, బొట్టయ్య నెట్టి అనువారు. సాక్షి తక్కిన నలుగురను పరిచయము చేసిన వెనుక సంగ్రహముగా తననుగూర్చి చెప్పుకొనెను.

జంఘాలశాస్త్రి వాచాడు, లోకానుభవము విరివిగా కలవాడు. అన్ని అంశములు ఇంతయో అంతయో తెలిసినవాడు. కాలాచార్యుడు శ్రీచైతన్యపుడు, ధారాళమయిన అంతఃకరణము కలవాడు, వేదవేదాంగ భాష్యములను చదివిన వాడు. వికారరూపమువలన బ్రహ్మచారిగా ఉండిపోయినవాడు. ఇక వాణీదాసుడు కవి, సోమరి, అనూయాపరుడు, శ్లేష కవిత్వముపై అదరము కలవాడు, శూద్రుడు, ఆధునిక కవిత్వము చెప్పుటకు వ్రయత్నించు చున్నవాడు. నాల్గవ

వాడు బొట్టయ్యనెట్టి కోమటి, వాణిచ్చి సహస్యము ఎఱిగిన వాడు, కొంత కాలము వెనుక విశేష భవము అర్పించినను చిటికిపోయిన వాడు, తామర వ్యాధి గలవాడు. (ఇతడు సభాభవనపు గురుత్వమున పట్టకుండుటచే ఎన్నడును రాదు.)

పీరిని పరిహాస పూర్వకముగా పరిచయము చేసిన తరువాత, సాక్షి తననుగూర్చి ఇట్లు చెప్పుకొనెను.

“నే నెవడనో నాకుఁ గొంత తెలియును గాని నేనెవడనో మీకు స్పష్టికరించుటకుఁ దగిన యాత్మజ్ఞానము కలవాడను గాను. నా సంగతి మీరు ముందు నా వ్రాతను బట్టియే తనిపెట్టగలరు. నే నారామ ద్రవిడుడను. నాపేరు సాక్షి. మేము ప్రచురించు పత్రికకు నా పేరే యుంచితని.”

సాక్షి సంఘము “సర్వస్వమునఁ బాతా తచేరీ తెదురుగ” నున్న అద్ద భవనములో ప్రతిరాత్రియు సమావేశము కావలయునని ఏర్పాటు చేసికొనిరి. సభ చేరగానే చక్రవర్తిగారికి వారి టటుంజమునకు దీర్ఘాయురారోగ్యైశ్వర్యములను ఇమ్మని చైత్రప్రార్థన చేయవలయునని, సభలో రాజకీయ విషయములను గూర్చి ఎన్నడును ముచ్చటించరాదని, తప్పలనే గాని అట్టి తప్పలకు లోనైన చనుఘ్నలను నిందింపరాదని, వాదములు ముదిరి కలహములు గానీయరాదని నిబంధనలు ఏర్పఱచుకొనిరి. వారము, వారము ఈ సభా వ్యాపారములను గూర్చి ఒకటి రెండు దశములు సువర్ణ లేఖపత్రికకు సంపుటకు నిశ్చయమైనది.

ఈ విధముగా సంఘము కొన్ని మాసములు పనిచేసి అగిపోయెను. బొట్టయ్య నెట్టి మరణించుటతో, తక్కిన సభ్యులు కూడ తలకొక దారి చీలి పోవుటతో సమావేశములు వెనుకబట్టి క్రమముగా సంఘము పని మానివేసెను.

ఈ సంఘము మఱల మిగిలిన నలుగురు సభ్యులతో 1920 వ సంవత్సరము ఆగస్టు మాసాంతమున పని ఆరంభించి ఉపన్యాస దీక్ష వహించెను. ఈసారి యుపన్యాసములు ఆంధ్ర పత్రికా సారస్వతాను బంధములో ప్రకటించఁబడెను.

డబ్బులేని నెట్టి

మరణించిన బొజ్జయ్య నెట్టి స్థానము నింపుటకై దరఖాస్తులు కోరబడినవి. “డబ్బులేని నెట్టి” అను పేర ఒక దరఖాస్తు వచ్చినది కాని ఆ కాగితము కనబడక పోవుటచే మఱల ప్రకటన జరిగినది. అబ్రాహ్మణుడు కావలయునని ప్రత్యేకము విబంధన చేయబడెను : ఈ ప్రకటనకు సమాధానముగా వచ్చిన మూడు లేఖలు 8-10-1920 పత్రికయందు (సాక్షి 2-6) ప్రచురింప బడినవి. కాని వీరి దరఖాస్తులు నిరాకరింప బడినవి.

వసంతుని దరఖాస్తు

ఈ డబ్బులేని నెట్టిని గూర్చిన ప్రస్తావన “వసంత లేఖల” లో ఎనిమిదవ దానిలో ఉన్నది. వసంతునకు ఒక లేఖ వచ్చినది. “అయ్యా! మీరు సాక్షి సంఘములో “డబ్బు లేని నెట్టి”గా చేరి యుండిరట - నిజమేనా? మీ వ్యాసములు నువ్వ్యాసము లందే వ్రాయ లేమి?” అని. దీనికి వసంతుని సమాధానము.

“కడుపు కక్కుర్తిచే విడియైన వ్రాయుట గాని సాక్షి సాహచర్యము కలిగిన పిమ్మట నా బోండ్లమీ మొగము పెట్టుకొని కావ్య రచన మొనర్చు వలెను? కలమునకు సన్యాస మిచ్చిన కడుపుబ్బునని, పనిలేని మంగలి వలె నీ పను లొనర్చుచుంటిని. డబ్బులేని నెట్టి సాక్షి సంఘ సభ్యుడుగా నుండ వీలులేదు. ఏమనగా సాక్షి కిప్పుడు డబ్బు గల నెట్టి దరఖాస్తు వచ్చినందున కాలమును బట్టి, దైవగణిని బట్టి డబ్బు లేని నెట్టిని నామ మాత్రమైన సత్యపురము నుండి తరిమి వేసినారు. కావున నా దరఖాస్తు మంజూరు కాలేదు. ఆ దరఖాస్తు పార వేసినారు.”

సాక్షి సంఘ చరిత్రము నందు ఈ రెండేండ్లను మంచి దశకలిగిన కాలము. ఇంత దీర్ఘకాలము ఈ సంఘము వరుసగా పనిచేయుట ఈ పర్యాయమే జరిగినది. సంఘమువకు విశేష ఖ్యాతి, విస్తృత ప్రచారము ఆంధ్ర ప్రదేశ్ వలన కలిగినట్లే, ఆంధ్ర ప్రదేశ్ ప్రజలకు సాక్షిసన్యాసముల వలన పేరు లభించినది.

సాక్షి ఆరోగ్యము క్షీణించి, సాక్షి సంఘమును కొన సాగించు అభిప్రాయము లేని వాడగుటచేత రెండేండ్లకు 1922 సెప్టెంబరు మా సారంభమున సంఘము రద్దు చేయబడెను.¹

తరువాత అయిదేండ్లకు 1927 సెప్టెంబరు 12 న జంఘాల శాస్త్రి ఈ సంఘమును మఱల పునరుద్ధరించెను. సత్యపురములోనే, అదే కార్యాలయమున, మిగిలిన ఆ నలుగురు సభ్యులతోనే సంఘము కార్యక్రమము ఆరంభించెను. తరువాత కొన్ని నెలలకు 1928 లో జిల్లారి జిల్లా, కమలాపురము పోస్ట్, ఆనెగొండికి చెందిన సి. బాలాగమ్మ యను నామె సభ్యురాలుగా గైకొనబడినది (సాక్షి, 5-7). ఈ పేరు మఱల ఎచ్చటను వినరాలేదు.

24.3-1928 తో మఱల సాక్షి సంఘ కార్యక్రమములు నిలిచిపోయినవి. ఆంధ్ర పత్రికలో సారస్వతాను బంధము ప్రకటించుట పత్రికాధివతులు మాని వేసిరి. తీరుగ సారస్వతాను బంధములు ఆరంభమగుట, సాక్షి సంఘము పునఃసంస్థాపనము అందుట 1933 మార్చి 25 న ఐదేండ్ల పిదప. ఈ వర్యాయము సాక్షి సభలు మదరాసులో జరుపబడినవి. చివర రెండు సారులును సాక్షి

1. సాక్షి సంఘమును పునరుద్ధరించి, సారస్వతాను బంధమున వ్యాసములు వ్రాసినందులకు ఆంధ్ర పత్రికాధివతులగు కాళీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు దారాశముగా ముట్ట జెప్పెడువారు. చివఱ చివఱతో పాను గంటివారు తగు శ్రద్ధ తీసికొని వ్రాయుట లేదని నాగేశ్వర రావుగారు అనుకొనుట, ఆ విషయము పానుగంటి వారికి తెలియుట జరిగెనట, ముందుగా నిర్ణయించుకొనిన కాలము ముగియగనే పానుగంటివారు సాక్షి సంఘమును ఉపసంహరించిరి. ఉపసంహారములో వారు “వృద్ధుడైన సాక్షి శేషించిన కొలది కాలమును యథాపూర్వముగా సూర్యోపాసన చేసికొనుచు భగవంతుని యాజ్ఞకై యెదురు చూచుచుండును.” అని జంఘాలునిచే అనిపించిరి. దీనిలో సూర్యోపాసన అనుటలో పీఠికా పురాదీశ్వరులు శ్రీ సూర్యారావు గారని ధ్వని వచ్చుటవలన నాగేశ్వర రావుగారు అందలి వ్యంగ్యమునకు నొచ్చుకొనిరని వినిపిడి.

సంఘము నిలువబెట్ట బడినను సమావేశములు క్రమముగా జరుగలేదు. తుదకు ఎట్టి ఉప సంహార వాక్యములును లేకుండ, ఎట్టి వీడ్కోలును లేకుండ సాక్షి సంఘము కనుమరుగై పోయినది.

మొదటి సారిగా ఈ సంఘము ప్రతిరాత్రియు సమావేశ మైనది. అయినను వారమునకు ఒకటి రెండు దశములు నువ్వు లేఖకు పంపుట జరిగినది.

రెండవ పర్యాయము వారమునకు ఒకసారి “సాక్షి” ఉపన్యాసము ఏర్పాటు చేయబడినది. ఇది ఆంధ్ర పత్రికలో ప్రతి శనివారమును ప్రకటింప బడెడిది.

మూడవసారి కూడ వెనుకటి రెండు పర్యాయముల వలెనే సాక్షి సంఘము సత్వపురముననే పని చేసినది. ఈసారి ఆంధ్ర పత్రిక శుక్రవార పత్రికల కొఱకు పిరీక్షింప వలసినదిగా జంఘాల శాస్త్రి హెచ్చరించెను.

నాల్గవసారి సాక్ష్యపన్యాసములు ఏదరాసులో నముద్ర తీరమున ఈయ బడిను. శుక్రవారము సాయంత్రమున ఈయబడు ఉపన్యాము ముఖనాడే ప్రచురణార్థమై ఆంధ్ర పత్రికకు పంపబడెను.

సంఘ సభ్యుల చరిత్ర

సాక్షి వ్యాసములందు విషయ వైవిధ్యము మెండుగా ఉన్నది. అనేకాంశములపై ఉపన్యాసాదులను దేనికది విడిగా మార్చుటగా కాక పానుగంటి వారు ఇందు సభ్యుల జీవిత సంఘటనములను గూడ చేర్చి ఒక కథా సూత్రము కల్పించిరి. ఈ కథా సూత్రము మొదటి సంపుటమున ప్రస్తుతముగా ఉన్నది. తరువాత భాగము లందు క్రమముగా దీనిపట్ల పంతులు గారు ఉదాహరణ చూపినారు.

సాక్షి సంఘమునకు సాక్షి పెద్ద దిక్కు. అతని పెద్దతోకము అనేక పందర్బముల న్నష్టముగా కానవచ్చును. జంఘాల శాస్త్రిని పరిచయము చేయుచు సాక్షి తొలుత చెప్పిన విశేషములు గాక చెప్పుకొన వలసినది ఏమనగా.

జంఘాల శాస్త్రి వాచానిదే కాదు; ఉద్వేగి. ఏ అంశమును గూర్చియైనను పట్టుగా ఆలోచించి, వాస్తవమగు ఆవేశముతో ప్రసంగించును. సాక్షి సంఘ సంస్థాపనము నాటికి ఇతడు పట్టి ముడిసరుకు. సాక్షి చేతి క్రింద మెదిగి సురక్షితుడు అయ్యెను.

సంఘ సమావేశములలో మొదటి దానిలో గ్రామ్య భాషా గ్రంథ పఠనమును గూర్చి చర్చ జరిగెను. దీనిలో శాస్త్రి ఎట్టి ఆవేశ పూరిత స్వభావము కలవాడో, ఎంతటి హృదయ మార్దవము కలవాడో తెలియును. మరునాడు సాక్షి సభాభవనమునకు పోవుసరికి వాణేదాసుడును, జంఘాల శాస్త్రి ఘర్షణ పడుచుండిరి. వారు పరస్పరమును ఔచిత్యము విస్మరించి దూషించుకొనుచు తుదకు కలియ బడిరి. దీనిలో సాక్షి జ్యోత్యము కలిగించుకొని ఇరువురను మందలించెను. అతడెంత శాంతముగ, నిగ్రహముతో ప్రసంగించినట్లు కనబడినను, వారి యనన్య ప్రవర్తనను ఏవగించుకొనుట, ఆ ఏవగింపు ఆపరానిదై మాటలలో తీక్షణత దొలుచుచుట చూడ వచ్చును.

“సీపు కవివి కాపు; అతడు విమర్శకుడు కాదు. కవితా విమర్శక శాస్త్ర విమర్శ వాదములలో మీరేడు తరముల వఱకుఁ బైకి సంపిన శాపబాణముల ఘాతములు చిగిలి “యిట్టి తుచ్చులు, ఇట్టి వంశ నాశకులు మన కులమున నేల దాపరించిరో?” యని మీ పితామహ ప్రపితా మహాదులు విగత జీవు లెట్లు లేదవ్వదగునో యట్లు లేడ్చు చుండుచు....”

విమర్శక స్వభావము. 1-3

తరువాత ‘గ్రహచక్ర జ్యోతిషము’ (1-5) అను వ్యాసములో గూడ సాక్షి దూరదృష్టి, సంయమన బుద్ధి మఱియొని తూరి విశదమైనవి. ఇక కొన్ని సంవత్సరములకు ఎన్నడో తోకచుక్క ఉద్భవించుట, సూర్యగ్రహము వేడిమిని కోల్పోవుట జరుగనున్నదని ఒక శాస్త్రజ్ఞుని వ్యాసమును చదివి తన్ములమున అన్తములు గలుగుటను ఊహించి, జంఘాలశాస్త్రి నిరుత్సాహుడై సభాసదులను అడలగొట్టగా సాక్షి అందుకొని చిన్న ప్రసంగము చేసెను. శాస్త్రి మౌఢ్యమును గర్హించి, “ప్రాణి సహజమగు నిత్యశోకము చాలదా? దానికి నవనవ కల్పనా

కలాప నూతన రోదన కాండ పారాయణము కూడ కావలయునా ?” అని మండలించెను. మన దృష్టిని తుచ్చ బాహ్య వస్తువులందు కాక మనలోనున్న శాశ్వత పదార్థమునందు బలపి తచ్చింతాలోలత నుండవలెనని హెచ్చరించి ఆధ్యాత్మిక దృష్టిని ప్రకటించెను.

సాక్షి సంఘము 1920లో మఱల ఆరంభింపబడి నవ్వడు సాక్షి వయో వృద్ధుడు అయ్యెను. వయస్సుతో వచ్చిన గాంభీర్యము, సౌమ్యము సాక్షియందు గోచరించును. క్రమముగా తాను తటస్థుడై సాక్షి జంఘాల శాస్త్రాని ప్రధాన నిర్వాహకుడుగా చేయునట్లు కన్పడును.

సభావ్యాపారముల చర్చింపుచుండి, జంఘాలశాస్త్ర “M. S. S (Member of Sakshi Sangham) అని విరుదము రీతిగా పేరు చివట తగిల్చిన తప్పేమి ?” యని ప్రశ్నించెను. సాక్షి MSS అనగా Manuscripts అని తప్పుటర్థము వచ్చునేమో అని పక్కెను. సాక్షికి గల అయిష్టమును గురుతింప నేరక శాస్త్ర విరుద ఛారణ వ్యామోహమున M. S. S. S. (Member of Satyapura Sakshi Sangham) అని మార్పు చేసెను. అంతట సాక్షి “మీకే విరుదమైన పొనగియుండును గాని నాకే విరుదము పొనగియుండును ? నాయనలారా ! విరుదములు వలదు, బహుమతులు వలదు. మన మే పనిని చేయుటకు బూనుకొని యుంటిమో దానిని నిశ్చల దీక్షతో జేయుదము. దైవమును నమ్మి ప్రవర్తంతము” అని ఉద్ఘోషించి,¹ తన పరిణత బుద్ధి కనబఱచెను.

1. సాక్షి 2-8 పుట 46. ఛార్లెస్ డికెన్స్ సృష్టించిన పిక్విక్ క్లబ్ సభ్యుల కిటు చివర చేర్చుకొనుట యున్నది. జోసెప్ స్మిగ్గర్స్ ఎస్కైవర్, P. V. P. M. P. C. అనగా Perpetual Vice President-Member of Pickwic Club. అక్లే శామ్యూల్ పిక్విక్, G. C. M. P. C.-General Chairman-Member of Pickwic Club. వైస్ ప్రెసిడెంట్, జనరల్ ఛెయిర్మన్ అని చెప్పి, మరల మెంబర్ అనుట. పిక్విక్ కూడ పిక్విక్ క్లబ్ మెంబరని తగిలించుకొనుట చిత్రములుగా నున్నవి.

సాక్షికి ఆదంబరము వచ్చదు. సాక్షి సంఘ ప్రభువు వార్షికోత్సవము జరుపుటకు కూడ అతడు వ్యతిరేకించెను. వార్షికోత్సవము చేయవలదని చెప్పి అతడు గ్రామాంతరమునకు పోగా శాస్త్రి మున్నగువారు వార్షికోత్సవము ఎట్లా జరిపించిరి. (3-13)

సాక్షి శిక్షణమునకు జంఘాల శాస్త్రి మొదట ఆహ్వాదము పొందలేదు. విమర్శక స్వభావమును గూర్చి వివరించిన రాత్రి ఘర్షణ పడినందులకు గాను వాణీదాసునితో గలిపి తనను గూడ మందలించి నందులకు అతడు మనసులో సాక్షి పై కోపము ఉంచుకొని, అదను చూచుకొని పై మాట సాగ దీసెను; “శ్రీ స్వాతంత్ర్యము” ను గూర్చి ఉపన్యసించుచు (1-4) వ్లక్ష ద్వీపమున జరిగిన వృత్తాంతమును చెప్పనెడ అతడు ఇట్లు అనెను.

“నేను గాలి కొలది దిరిగిన వాడ నగుటచే విదేశ వార్తలను గూర్చి యసత్య కథలు చెప్పుదునని నా మిత్రుడు సాక్షి యభిప్రాయము. ఒకటి లేనిదే రెండు కల్పించు వాడను గాను. అట్టి కవితాశక్తి లేనివాడను నేను విమర్శకుడను గూడ గానని యీ నడుచు సాక్షి న న్నదిక్షేపణ మొనర్చినాడు. ఆ సంగతి లోక మెఱుంగును లెండు. విచారింప దగదు.”

సాక్షి విశ్వరూపము

ఇట్టి జంఘాల శాస్త్రి క్రమముగా సాక్షి గొప్ప తనమును గుర్తించెను. అతనికి భక్తుడై పోయెను.

“మా కథికారి యగు సాక్షి యొక్క తత్త్వమును నేను గొంత యెఱిగిన వాడను గావున నిట్టిమాట లనుచున్నాను. నేను గేవలము శక్తి హీనుడను. సాక్షి నాయందలి యనురాగము చేత సూచించు సూచనలను బట్టి యాకాశమంత నోటితో నే నుపన్యసించును.” అని సాక్షిపై తనకు గల గౌరవమును తుదకు వెల్లడించెను. (5-11). సాక్షి విశ్వ రూపమును గూడ జంఘాల శాస్త్రి ఎన్నడో గురుతించెను.

“సాక్షి స్వరూపము నే నిది వలకును బాగుగా నెఱుగను. అతని కొక్క స్వరూప మున్నట్లు కూడఁ జెప్పజాలను. సవనాగరకతా సంపన్నుల కాతడు ప్రతిరింపుటలతో, నోటి సిగరెట్టుతోఁ గాన బడును. సంఘ సంస్కృతల కతడు సన్యస్త యజ్ఞ సూత్రుడై కనబడును. సన్యాసులకు దండ కమండలు సహితుడై యగపడును. ఛాందసులకు వైదికవిష్ణావరుడైయున్నట్లు కానబడును. విష్ణుభక్తులకు శంఖ చక్ర చిహ్నిత భుజుడై తులసీ మాలా వక్షస్సుడై కానబడును. మహమ్మదీయులకు బోడితలతో పొడుగు గడ్డముతో గనబడును. అతని యే స్వరూపము జీత్రింప వలయునో యెవ్వరి కెఱుక ? అతని యీ స్వరూపములోనే యింత వైవిధ్య మున్నది. అంతర స్వరూపము మాట చెప్పనే యక్కఱ లేదు. ఇంతకు నాతని బాహ్య పటము మనకేల ? అతడు మన మనస్సులలో నున్నాడు. ఇంక ముందుండును. అనికి గోనె గుడ్డ కూరుపు గాని, గోడ చేరుపు గాని, యావశ్యకము కాదు.”

(3-13)

సాక్షి సంఘ ప్రథమ వార్షికోత్సవము సందర్భమున సాక్షి ప్రతిమను చిత్రింప జేసి భవనమున ఉంచవలెనను వాణీ దాసుని ప్రతి పాదనమును వ్యతిరేకించుచు జంఘాలుడు చెప్పిన మాట లివి.

వాణీదాసుడు, కాలాచార్యుడును అది నుండియు సాక్షి యందు భగవంతుని గౌరవములు కలవారు. వీరిలో వాణీదాసు “దాపాద శిరఃపర్యంత మనూయ గలవాడై” నను అది సంఘ సభ్యులలో జంఘాల శాస్త్రి పెననే ఉన్నది. అతనికి జంఘాల శాస్త్రికి సరిపడదు.

సి. బాలనాగమ్మ అను నామెను దరఖాస్తుపై సభ్యురాలినిగా చేర్చుకొనుటయా, చేర్చుకొనక పోవుటయా యను ప్రశ్నము వచ్చినది (5-7). జంఘాలశాస్త్రి ఆమెను చేర్చుకొన వలయు ననెను. వాణీదాసుడు వల దనెను. దానిపై వాదము జరిగెను. “నా అభిప్రాయ మేదో చెప్పితిని. మార్చుకొన వలసిన కారణము నా కగవడ లేద”ని వాణీదాసుడు గట్టిగా చెప్పెను. కాలాచార్యుడు అటునిటు కాకుండ ఎట్లయినను సరియే అనెను. అప్పుడు జంఘాల శాస్త్రి సాక్షి అభిప్రాయము బయట పెట్టెను. సాక్షి చేర్చుకొన వచ్చునని

అభిప్రాయ పడుటచే హెచ్చు సంఖ్యకల సభ్యుల అభిప్రాయము ప్రకారము ఆమెకు సభ్యత్వము ఒసంగ బడెను. అప్పుడు వాణీదాసుడు ఆన్న మాటలు చూడుడు : “ సాక్షి యభిప్రాయ మట్లున్నదని మొదటనే వీల చెప్పలేదు? ”

వాణీదాసుడును జంఘాల శాస్త్రియు మొదట ఘర్షణ పడి సాక్షి చేత మందలించబడిన వెనుక ఎన్నడును మఱల కలియబడ లేదు కాని వారి నడుమ కలహములు మాత్రము రాక పోలేదు. జంఘాల శాస్త్రి ఉపన్యాసము విని శ్రోతలలో కొందఱు చేసిన వ్యాఖ్యానములు “ Nonsense ; So and So ; Mere blindness ” ఇట్టి మాటలు వాణీదాసునకే వినబడినవి. (1.8)

“ దయ్యములు లేవు : భూతములు లేవు ” అని శాస్త్రి నిద్ధాంతము చేసిన వెనుక బండారుపురము నుండి నాగేశ్వర శర్మ అను నతడు భూతావిష్టడు అనుకొనుచున్న ఒకని చర్మలను వివరించుచు లేఖ వ్రాసి నప్పుడు, సందు దొరికినది గదా అని వాణీదాసుడు జంఘాల శాస్త్రిని ఆక్షేపించుచు ఉపన్యసించెను. (1.14). సాక్షి సంఘమును తీరుగ స్థాపించిన తొలి సమావేశములోనే వాణీదాస కవి స్వీయ చరిత్ర చతవ సందర్భమున ఇరువురు పరస్పరా జేవణములకు తలపడిరి (2.2).

కాలాచార్యుడును సాక్షిపై అపరిమిత గౌరవాను రాగములు కలవాడు. భక్తి ప్రపత్తులు కలవాడు. సత్యపురము నందలి ఒక కన్యా వితంతువు కాలాచార్యుని పరిణయము ఆడుటకు రాయబారము అంపగా “ సాక్షి యదీనుడనై యుండుటచే నేమియు స్వతంత్రించి చెప్పజాలను. ” అని బదులు చెప్పినాడు. అమె సాక్షికి ఉత్తరము వ్రాసినప్పుడు కూడ సమాధానముగా “ వితంతువును జేసికొనినందు వలన నా కీ సభలో సభ్యత్వము పోవునా ? పోవు నెడలఁ జేసికొన నొల్లను. నాకు సాక్షి కంఠె సతి యెక్కువది కాదు. ” అని పలికెను (1.22).

బొజ్జయ్య నెట్టి నామ మాత్రపు సభ్యుడే అయినాడు కాని అంత కంటె అతడు ఎక్కువ చేసిన దేమియు లేదన వలెను. అతనికి సాక్షిపై అభిమానము, అనురాగము ఉన్నవి.

పత్రి రఘునాథా చార్యులు అను మాధ్వడు సభ్యత్వము అపేక్షించి దరఖాస్తు పెట్టినప్పుడు దానిపై సెటి వ్రాసి పంపిన అభిప్రాయము (1-21) చూచిన సాక్షిని గూర్చి అతని కున్న ఎఱుక తేట తెల్లమగును :

“....ఆర్గున్నందు వలన నొక్క యాతి బాధ కూడ ఘన్నది. ముగ్గు రొక్క యభిప్రాయమును మిగులు ముగ్గురొక్క యభిప్రాయమును పడిన యెడలఁ దీర్పున కవకాశ ముండదు. అప్పుడు ‘సాక్షి’ కి నిర్దణు సభ్యుల యధికార మీయవలసి యుండును. అట్లు తీసికొనుటకు సాక్షి యంగీకరింపడు.”

బొట్టయ్య సెటి తన అభిప్రాయము ఇచ్చినది ఈ ఒక్క సందర్భము నందే. ఇతడు విశేషమగు లోకానుభవము, దూర దృష్టి కలవాడుగా ఇచ్చటి అభిప్రాయము నిరూపించును. “సభలో సభ్యులు లొంగు బాటుగ నుండ వలయును గాని విరివిగఁ జేతికొందని వారుగ నుండరాదు.... అలోచించి మాటలాడు నయిదుగురిలోఁ దేనిని యంశ మైదువందలసభ్యులలోనైనఁ దేలునని యనుకొనుట వెఱ్ఱి....మనము పై సభ్యుల నిరాకరించుటకుఁ గారణము మనలో నుండిన ట్లితరులకుఁ గనఁబఱచ వలయును గాని వారిలో నున్నట్లు కనఁబడిన యెడలఁ బ్రజల యిష్టమునకు దూర మగుదుము.” ఇవి అతని వ్రాతలోని కొన్ని చక్కని మాటలు.

నామ మాత్ర సభ్యురాలు

పి. బాలనాగమ్మ చిరునామా తక్కు ఆమె స్వరూప స్వభావములు మున్నగు ఏ ఇతరాంశములను పంతులుగారు ఇచ్చి యుండలేదు. అకస్మాత్తుగా ఈ పాత్ర ఏల ప్రవేశ పెట్టిరో, వారు క్రొత్త పథకముతో ఏమి చేయదలచిరో తెలియదు కాని సాక్షి వ్యాసములు క్రమముగా రాకపోవుట, తరువాత మూడు నాలుగు వ్యాసములు వచ్చి పిదప సారస్వతాను బంధ ప్రచురణమును ఆంధ్ర పత్రికాధిపతులు విలిపి వేయుట జరిగినది. చివటి పర్యాయము సాక్షి సంఘము పునఃసంస్థాపించ బడినప్పుడు కూడ పంతులుగారు ఈ పాత్రను వెలికి తేలేదు.

కథా సూత్రము

పరీధావి సంవత్సరమున శివరాత్రి దినమున సాక్షి సంఘము స్థాపింపబడెను. కార్య కలాపములు ఇంకను ఆరంభము కాలేదు. కవి, కాలాచార్యులు, సాక్షి ఈ మువ్వరును సభా భవనమున చేరి సన్నిహిత ఋతువును గూర్చియు, సాపాటును గూర్చియు ప్రసంగించు కొనుచు కూర్చుండగా జంఘాలశాస్త్రి కాగితముల బొత్తి చేత బుచ్చుకొని వగర్చుచు వచ్చి తలకు తగిలిన దెబ్బ లక్ష్యపెట్టక దేశ భాషా పఠనమును కళాశాలలలో అనివార్య పఠనీయములుగా చేయలేదని వార్తా పత్రికలలో పడిన వార్తను గూర్చి చర్చ ఆరంభించెను (1-2). తరువాతి సమావేశమునాటి రాత్రి సాక్షి భవనమునకు వెళ్లు సరికే వాణీదాసునకు, జంఘాల శాస్త్రికి అభిప్రాయ భేదములు పొడమి, ముదిరి చేయిచేయి కలుపుకొనుటకు సిద్ధపడుచుండిరి. సాక్షి వారికి సర్ది చెప్పచుండగనే ఎక్కడనో కొంప లంటు కొనుట తటస్థించుటచే అందఱును పరుగెత్తుకొనిపోయిరి. ఈ కలవరములో వాణీదాసుడు శాస్త్రిని “ ఏడి ! మగవాడవైన యెడల నొక్క మత్తేభమును జెప్పుము. ఒక్క చచ్చు తేటగీతి చెప్పుము. అంత వఱకెందులకు ? మూడు ముక్కలు గద్యము చెప్పుము. ముచ్చెమటలు పట్టి చావునకు సిద్ధమయ్యెదవో లేదో, ” అని సవాలు చేసెను (1-3).

ఆ సవాలునకు బదులు చెప్పెనా అన్నట్లు జంఘాలశాస్త్రి మరుసటి సమావేశము నుండి ఉపన్యాసములు ఆరంభించెను. తొలి ఉపన్యాసములో ఉత్సుకత కలిగించు అంశము— స్త్రీ స్వాతంత్ర్యము— దానిలో కథ— అందులో హాస్యము— తీసికొని శాస్త్రి విజృంభించెను (1-4). విమర్శక స్వభావమును గూర్చి చెప్పవలెనని పోయిన సాక్షికి లోన అడుగు దెట్టుటకు వీలు లేనట్లు జనము కిటకిటలాడుచుండెను. ఇక్కడనుండి శ్రోతలు సంఘ భవనమునకు వచ్చుట ఆరంభమైనది.

ఈ ఉపన్యాసమైన మఱునాడు కూడ జంఘాలశాస్త్రి ఉపన్యాసము వినుటకై జనులు మూగిరి. కాని జంఘాలశాస్త్రి తాను అనుదినమును ఉపన్యాసములు ఈయవలసి యుండునని ఊహించి ఉండలేదేమో ! సాక్షి “ ఎండలప్పుడే మిగుల,

దీప్రముగ నున్నది. దైకాజ మానమున నెట్లుండునో : ” అనినగాని అతడు ఓపన్యాస వేదిక ఎక్కులేదు. వేదిక నెక్కి అతడు గ్రహచక్రము ఖావి గతుల గూర్చి ప్రసంగించెను (1-5).

జంఘాలశాస్త్రిది వ్యతిరేకత కలిగిన కొలదిని పదను, కఱకునెక్కు చిత్త్యము. ఒకనాడు అతడు ప్రసంగించుటకు వేదికనెక్కి “ ఈ దినమున ” అని ఆరంభించెను. సభలోనుండి “ ఈ దినముకాదు. ఈ రాత్రియనుము.” అని మాటలు, చప్పటలు వచ్చినవి. దానితో అతడు విరచుకొని పడి వారిని అక్షేపించుచు, పాశ్చాత్య నాగరకతా మహత్వమును దులిపి విడిచెను (1-7.) తరువాత జంఘాల శాస్త్రి భూత వైద్యముగూర్చి, దివ్య యోగములనుగూర్చి, నాటక ప్రదర్శనములనుగూర్చి తన అనుభవములను వివరించెను.

ఆచార్యుని పెండ్లి - నెట్టి చావు

మొల తుదలో సాక్షి, జంఘాల శాస్త్రి హైదరాబాదు ప్రయాణము (1-24) దౌజ్యయ్య నెట్టి అనారోగ్యము (1-25, 26) మున్నగు వృత్తాంతములు వచ్చినవి. నెట్టిని తామర వైద్యమునకై మదరాసు తీసికొని పోయిరి. అక్కడను అరోగ్యము కలుగక పోవుటచే తిరుగ ఇంటికి తీసికొని వచ్చిరి (1-27.) ఇంతలో కాలాచార్యునకు “ పెండ్లి తహదీ ” ఎక్కువ అగుటచేత శాస్త్రి అతనిని వెంట బెట్టుకొని ద్రవిడ దేశము పోవుట, అక్కడ చిక్కులు కలుగుట తటస్థించెను (1-27, 28.)

కాలాచార్యుడు వివాహ ప్రయత్నములలో వ్యయమై పోయిన డబ్బు తిరుగ సంపాదించ నెంచి శాస్త్రి తోడ్పాటుతో మద్రాసులో హోటలు పెట్టెను (1-31.) ఎట్లా దానిలో నూటయిరువది రూపాయలు మిగిల్చి తెచ్చివారు ఆ ద్రవ్యమును సంఘమునకు మూలధనముగా ఇచ్చిరి. వాణీ దాసుడు గ్రామ్య గ్రాంధిక వాదములలో పడి పోయెను. నెట్టి పరిమపదించెను (1-31.) అతని స్థానమున సభ్యులుగా చేరదలచిన వారిని దరఖాస్తు లంపుకొనుమని కోరుచు సాక్షి సంఘమును పునరుద్ధరించు తల పున్నట్లు వ్రాసి ముగించెను.

ఈ విధముగా ఒక వ్యాసమునకు మఱియొక వ్యాసమునకు సంబంధము నెరుపుట, సభ్యుల వ్యక్తిగత జీవితాంశములను, ఉపన్యాసాదికమును పడుగు పేకలుగా అల్లుట. పీఠిలో సాక్షి మొదటి సంపుట మొదల నవలవలె వనది. అరు వాతి సంపుటములలో గూడ ఇట్టి విశేషములు ఉన్నను మొత్తముమీద పంతులు గారు కథా సూత్రమును అంత వివరముగా, విస్ఫుటముగా కొవసాగించుటపై ఆసక్తి చూపలేదు.

సాక్షి సంపుము 1920లో మొదటి పర్యాయము పునః సంస్థాపనము చేసినప్పుడు మృతి నొందిన బొమ్మయ్య సెట్టి దీనికి ప్రాణము పోయియుటకు కారకు డైనాడు. సెట్టి కాలాచార్యునకు కలలో కన్పించి “కాలాచారి! సాక్షి సంపుము దిరుగ స్థాపించుట నా యధిమతము. స్థాపించి శక్తివంచన చేతుండ మీరు భాషా సేవ చేయుచుండవలయును. సత్యము వర్ణిలుననియు నసత్యము నశించుననియు పదాచారములు విజృంభింప వలెననియు, దురాచారములు షీజింపవలయుననియు చెవద్యాన మొనర్చి యుపన్యాస దీక్ష నారంభింప వలయును.” అని హెచ్చరించెను (2-1.)

జంఘాల శాస్త్రియు ఆ నడుమ కాలమున బియ్యపు గంట్రోలు నందు కొంత ధనము సంపాదించి సత్యపురము చేరెను. వాణీదాసుడు ఏదో గ్రామమున ముద్రాక్షర కాలిలో అక్షర సంధానము చేయుచుండెను. అతడు సత్యపురము చేరుకొనవలసి యుండెను (2-1.)

సాక్షి సంపు ప్రథమ సమావేశమున వాణీదాసుడు స్వీయచరిత్ర పఠనము ఆరంభించెను (2-2.) ద్వితీయ సమావేశమునుండి జంఘాలశాస్త్రి ఉపన్యాస దీక్ష ఆరంభించెను. అఱు, ఏడు ఉపన్యాసముల అనంతరము శాస్త్రి పొంత పని మీదను మదరాసు పోయెను. అటనుండి దక్షిణ దేశము కొంత పర్యటించెను.

ఈ పర్యటన పమయమున అతడు విడువకుండ సాక్షికి లేఖలు వ్రాయగా వానిని సాక్షి సభలో చదువు చుండెడివాడు (2-11నుండి 23 నడుమ) శాస్త్రికి మదరాసులో జ్వరము వచ్చినది. తరువాత అతడు సత్యపురము తిరిగి వచ్చెను.

ఇటు పరిశీలించిన కనబడు అనేక సూక్ష్మంశములు కాక సాక్షి దేహ రోగ్యము, సాక్షి సంఘ ప్రథమ వార్షికోత్సవము, వాణీదాసుని కారాగార శిక్ష వ్యర్థాంతము పీనితో అచ్చటచ్చట కథా శరీరము నిలుపుట జరిగినది. రెండేండ్ల పిదప సాక్షి సంఘమును ఉపసంహరింపుచు, సాక్షి వయోవృద్ధుడై, దుర్బలుడై ఉన్నట్లు, కాలాచార్యుడు సర్వవరము ఆలయములో పాచకోద్యోగిగా పోనున్నట్లు, వాణీదాసుడు కాకినాడలో ఆంధ్రోపాధ్యాయుడుగా పోవ నభిలషించు చున్నట్లు, తాను బదరీనారాయణము పోదలచు కొన్నట్లు జంఘాలశాస్త్రి చెప్పెను.

1927 లో సాక్షి సంఘము రెండవసారి పునరుద్ధరింప బడినప్పుడు వెనుకటి సాక్షి సంఘ సభ్యులే ఇప్పటి సభ్యులు అని జంఘాలశాస్త్రి చెప్పెను. సంఘములో పి. బాలనాగమ్మకు పథ్యత్వమిచ్చుట జరిగిననాటి సభా వ్యాపారములలో కాలాచార్యుడు, వాణీదాసుడు పాల్గొనిరి. సాక్షి అభిప్రాయము వ్రాసి పంపెను గాని రాలేదు.

1933 లో చివరిసారి పునరుద్ధరింప బడినప్పుడు ఈ మాత్రము కథా శరీరము కూడ లేదు. తొలి ఉపన్యాసమున మాత్రము (25-3-1933) శాస్త్రి సాక్షి వృద్ధుడయ్యెను దేశాటన మొనర్చుచున్నాడనియు, పాశ్చాత్య దేశములను గూడ ఆ నడుమనే చూచినాడనియు, తన అనుభవములను వివరించుచు అతడు ఉపన్యాసము లిచ్చుననియు చెప్పెను. సభా వ్యాపారములు చూచుకొనుచున్నప్పుడు కూడ కవి, కాలాచార్యుడు జంఘాలశాస్త్రి ఉండిరిగాని సాక్షి లేడు. సాక్షి ఎట్టి ఉపన్యాసములను ఈయలేదు.

సాక్షి సంఘము స్థాపింపబడిన క్రొత్తలలో సాక్షి ప్రధాన వ్యక్తిగా ఉండెను. క్రమముగా జంఘాలశాస్త్రి పైకి వచ్చెను. సాక్షి ఆదర్శములను గ్రహించి, అతని ఉద్యమము సఫలము చేయుటకు శాస్త్రి నడుము కట్టెను. సాక్షియును శాస్త్రి శక్తిని గుర్తించి తాను మెల్లన నేపథ్యమునకు పోయెను. ఈ “సాక్షి” నాటకమునకు సాక్షి సూత్రధారుడై ప్రధానపాత్రమగు జంఘాల శాస్త్రిని లోకమునకు ఇచ్చిపోయెను. తుదకు సాక్షి సంఘమనగా జంఘాల శాస్త్రియే స్మృతి పథమున నిలుచును.

తక్కిన సభ్యులలో బొజ్జయ్యనెట్టి కొద్ది కాలముననే గతించెను. కాలాచార్యుడు, వాణీదాసుడు సంఖ్యా బలమునకు నిలిచినవారే కాని సాక్షి మహోన్నతాదర్శములను తెలిసికొని ప్రచారము చేయు శక్తియుక్తులు కాని, నేర్పు కాని వారికి లేదు.

సాక్షి సంఘ సభ్యులను గూర్చి కూచి నరసింహముగారు 'వీరమతి' నాటక ప్రస్తావనలో ప్రస్తావించినారు.

“ ఆత్మ యంతరంగ చతుష్టయమును బనులు
సలుప బురికొల్పి తా దటస్థతను దాల్చు
నట్లు స్వాంతరంగ చతుష్టయమును బనిచి
సాక్షియై కవి తన పని జరుపుకొనియె. ”

సాక్షి సంఘ సభ్యుల పాత్ర చిత్రణము పంతులుగారు మనోజ్ఞముగా చేసినారు. బహు నాటకముల హృదయంగమముగా వ్రాసి పాత్ర పోషణము చేసినవారికి ఇది ఒక్క లెక్కలోనిది కాదుగదా :

జంఘాలశాస్త్రి నోటివెంట వచ్చిన అభిప్రాయము అన్నియు పంతులుగారి అభిప్రాయములని పెక్కండ్ర అభిప్రాయము. కాని జంఘాలశాస్త్రి పాత్రను సృష్టించుటలో పంతులుగారు కొంత కల్పనాచాతురి చూపినారు. జంఘాలశాస్త్రి వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయములు కొన్నియెడల ఆ యా సన్నివేశముల దేశకాల పరిస్థితుల కొద్దిగియుండును. వాని నన్నిటిని సరిగా వివేచించుకొని సారాంశములు చూచినచో అవి పంతులుగారి అభిప్రాయములు అనుటలో సందేహము లేదు.

పానుగంటి వారి స్వభావము కడు చిత్రమైనది ఎంత ఆక్షేపణ కీరియో ఆయన అంత సౌకుమార్య రాశి. ఎంత పరిహాస ప్రియుడో అంత గంభీర మూర్తి, ఎంత ఉద్వేగ శాలియో అంత నిగ్రహ చిత్తుడు. పొందిక కిందని ఈ భిన్న తత్త్వములను కొంత వజ్రకు దారు విడ దీసి సాక్షిని, జంఘాల శాస్త్రిని సృష్టించి యుందురు. రెండు పాత్రలను సునిశితముగా చూచిన వారికి ఈ సత్యము విశదము కాక పోదు.

ప్రక్రియ

సాక్షి భాష, భావము, ప్రక్రియ—ఈ మూడంశముల యందును విశిష్టమైనది. సవల, నాటకము, కథ, వ్యాసము—ఈ సాహిత్య ప్రక్రియలు ప్రాచుర్యము నందియున్న కాలములో పంతులుగారు క్రొత్త యూహచేసి, కొంగ్రొత్త ప్రక్రియను ఒకదానిని తెలుగులో ప్రవేశపెట్టిరి.

సాక్షి సంపుటములను ఆంధ్ర వాఙ్మయ సూచికలో గద్య ప్రహసనములను వర్గము క్రిందికి చేర్చిరి. కాని ప్రహసన మన్నమాటకు రూఢియందున్న అర్థము ఇచ్చట పొనగదు. వీనిలోనున్న పదనఖండికలను పానుగంటివారు ‘వ్యాసములు’ అని పేర్కొనియున్నారు. “సాక్షియను పేరిట కొన్ని వ్యాసములను నేను 1913 వ సంవత్సరమునఁ గొన్ని మాసములు సువర్ణ లేఖ పత్రికలోన వ్రాసినాను.” అని వారు మొదటి సంపుటము పీఠికలో వ్రాసిరి. కాని రెండవ సంపుటము పీఠికలో “ఆ 1920 సంవత్సరము నెప్టెంబరు 1వ తేదీని సాక్ష్యవ్యాసములను దిరుగ నారంభించితిని.” అని ఉపన్యాసములను పదమును వారు వాడిరి.

నేడు మనము “వ్యాసము” అని పేర్కొనుచున్నదానికి తొలి నాళలలో “ప్రమేయము” అని, తరువాత “ఉపన్యాసము” అని వాడుక యున్నట్లు గమనింప వచ్చును.¹ పానుగంటి వారును తాము వివిధ సందర్భములలో వ్రాసిన వ్యాసములను సంపుటికరించుచు “ప్రకీర్ణోపన్యాసములు” అనియే పేరు పెట్టిరి.

1. డా. వీరభద్ర రావుగారి పరిశోధన వ్యాసము—“తెలుగు సాహిత్యముపై ఇంగ్లీషు ప్రభావము”—వ్యాసరచన వ్యాప్తికి వచ్చిన తొలి నాళలో వ్యాసమునకు ప్రమేయము (శ్రీ స్వామినిన ముద్దు నరసింహ నాయనిగారు) సంగ్రహము (శ్రీమాన్ పరవస్తు వేంకట రంగాచార్యులవారు) ఉపన్యాసము (కందుకూరి వీరేశ లింగముగారు) అను నామములు వాడుకలో నుండెను. పుట 313.

“వ్యాసము” అనగా నేడు అను ప్రశ్నకు సంతృప్తికరమైన సమాధానము లేదు. వర్తవ్యమగు ఒక అంశమును గూర్చి విపులీకరించి వ్రాసిన యెడల అది వ్యాస మగును. ఈ విపులీకరించుట ఎన్ని పద్ధతులుగానైన చేయవచ్చును. కాని నిష్పలుడగు వ్యాసకర్త చేతిలో వ్యాసము ఎన్ని పోషిడలైనను ఇటుడించు కొన వచ్చును. ఇది వ్యాక్రీయా ప్రధానము కావచ్చును. విపులీకరణ ప్రధానమును కావచ్చును. ఒక దృశ్యమును చూడగా, ఒక మాట వినగా మనసులో పొడమిన భావ ప్రపంచమును అంతటిని గుదిగ్రుచ్చ వచ్చును. ఉపక్రమోపసంహార ములలో నేర్పు చూపినచో ఎట్టి భావవ్యాప్తినైనను శరీరముగా గూర్చి వ్యాసము వ్రాయవచ్చును. వ్యాసమునకు అనువైన, అనువుగాని అంశములు అనుచు లేవు. దేనినిగూర్చి వ్రాసినను, కావలసినదెల్ల రచయిత తన భావ పథముల వెంబడి తర్కరథమున సుఖముగా పాఠకులను ఆసీనుల చేసికొని పోవుటయే.

ప్రసంగపు వ్యాసము

సాక్షిలోని ఖండికలన్నియు వర్గీకరించి చూచినచో ఇందు కథ లున్నవి. ఉపన్యాసము లున్నవి, వ్యాసము లున్నవి. ఉన్న వ్యాసములందు అధిక భాగము ఉపన్యాస (Lecture) రూపమున ఉన్నవి. తక్కినవి లేఖల రూపమున ఉన్నవి. ఈ వ్యాసములను “ప్రసంగపు వ్యాసములు” అని పేర్కొనుట యుక్తముగా నుండును.¹

వ్యాసమునకు చెప్పిన లక్షణములు అన్నియు ప్రసంగపు వ్యాసమునకును అవశ్యకములై ఉండును. ఇంకను అధికముగా వీనికి మఱియొక లక్షణము కూడ కావలసి యున్నది. ప్రసంగములో ఉపన్యాసకుడు ఎట్లు సామాజిక శ్రోతలతో ముఖాముఖి సూటిగా వ్యవహరింప దగియుండునో (direct contact) ప్రసంగపు వ్యాసములలో రచయిత అట్లు సూటిగా వ్యవహరింప వలసి

1. ప్రసంగపు వ్యాసములన్న పేరు “రేడియో”లో నొక యుద్దిష్టాంతమున నేడు వాడుచున్నారు—Spoken word-script. వీనికిని సాక్ష్యవ్యాసములకును, పోలికలు ఉన్నవి.

యుండును. ఎట్టి క్లిష్ట విషయమునైనను అరటి పండ్లొలిచి చేతిలో జెట్టినట్లు వివరింప వలయును. తాను చెప్పుచున్న విషయము తా నెట్టి చిత్త వృత్తియందుండి చెప్పుచున్నాడో, అట్టి తుల్య చిత్తవృత్తి పాఠకులకు కవి ముఖ్యముగా కలిగింప వలసి యుండును. అందుచే ఒక విషయమును మఱల మఱల భంగ్యంతరముగా చెప్పుట ప్రసంగపు వ్యాసములందు దోష మనుకొననే రాదు. ప్రాయశ్చిముగా పునరుక్తి చేయుట గుణమే అగును.

ఉపన్యాసములలో ఒక్కొక్క దానికిని ఏదో ఒక ఉపోద్ఘాతము ఉండును. వక్త సంఘ సభ్యేతరుడు అగునపుడు అతనిని గూర్చిన పరిచయము ; జంఘాలశాస్త్రీ కాని మఱియొక సభ్యుడు గాని అయిన చోటులగూడ కొన్ని సన్నివేశములు, నడుమ నడుమ శ్రోతల వ్యాఖ్యానములు ఒకే వ్యాసమున అనేకుల ఉపన్యాసములు — పీనివలన ఈ ప్రసంగపు వ్యాసములకు కూడ వినూతనత అభిసంది.

ఉపన్యాసము వాచకాభినయ ప్రధానమగు రూపకము అని చెప్పుట అతి శయోక్తి కాదు. చతుర్విధాభినయములలో ఆంగిక, సాత్త్విక, వాచికాభినయములను ఉపన్యాసమునందు సమాహారము చేయుటవలన ఉపన్యాసము రక్తి కట్టును. అందువలన ఉపన్యాస సాహిత్యమును రూపకవాఙ్మయ నిర్మాణశిల్పముతో కూర్చుట యుక్తము. దీనిని Dramatization అని చెప్పవచ్చును.

పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహ రావుగారు ఈ రహస్యములను ఎఱిగినవారు అనుటకు “సాక్షి” వ్యాసములు నిదర్శనము. సాక్షిలో వారు ఆదరించిన శైలి ప్రసంగపు వ్యాసములకు అత్యుత్తమము అగు శైలి. దానికి మఱి యొకరు మెఱుగు పెట్టలేరు.

జంఘాల శాస్త్రీయుడు ఈ రహస్యములు ఎఱిగిన ప్రోడగా అవతరించెను. అతడు చతుర వక్తయై, ప్రజలను వశీకరించుకొనెను. చిన్న చిన్న వాక్యములు, పొడి ముక్కలు—అంతలో పెళపెళ లాడుచు ఒక పెద్ద వాక్యము—ఒక సన్నివేశ వర్ణనము—ఇట్లు చిత్రచిత్రములుగా ఉపన్యాస రంగమున విజృంభణము చేసెను.

సాక్షి అతడు తొలి ఉపన్యాసము ఇచ్చుచుండగా ఇట్లు వర్ణించెను (1-4).

“జంఘాలశాస్త్రి బల్లపై నిలుచుండి బ్రహ్మకాయవలె వటవట వడలు చున్నాడు. నేత్రహస్త పాదాభినయము అపరిలగ చేయుచున్నాడు. గీట్లు న తీరుగుచున్నాడు.”

అంగికాభినయము మాత్రమే కాదు శాస్త్రి యుపన్యాసములలో సాత్త్వికాభినయము గూడ నున్నది. అభినయమును మాటకు ఈ సందర్భమున పరిమితార్థము చెప్పట అవసరము. రూపక ప్రదర్శనమున నటుడు ప్రదర్శించు సాత్త్వికాది భావములు నటుడు అనుభవించియే అభ్యాస వశమున చూపవచ్చును. ఇచట జంఘాలశాస్త్రి విషయమున తదనుభూతి అతనికి కలదు. తాండవ కృష్ణుడు—తాండవ శంకరుడు (సాక్షి 4-2) మున్నగు ఉపన్యాసముల ఈ సాత్త్వికత ద్యోతక మగును.

హతాదారంభము చేసి, వక్త ప్రసక్త విషయము క్రమముగా చెప్పట, “ఓ, సెబాస్ !” ఇట్టి భావాతిశయ వ్యక్తీకరణ శబ్దములచే వక్త తదనుభూతిని ప్రదర్శించుట, మున్నగు పద్ధతులు సాక్ష్యపన్యాసగులకు నాటకీయత కలిగించి, రూపక సాహిత్యమున కనుబంధముగా జేసినవి. ఉదాహరణమునకు :

“ఓ ! పూచిన తంగేడు వనము ! పండిన దోసతోట ! బంగారు తునకల గని ! సెబాస్ ! చూచి తీరవలయును ; చూచి యానందించి తీరవలయును. ఏమి సంస్థానము ! ఎంత సంస్థానము ! తుడుము మొదలుకొని దేవతార్చన వట కందలు స్త్రీలు....?”

“నేనెఱుగుదును. నాకు స్వానుభవమున్నది. నేనా విద్యలో గృహి చేసిన వాడను. మీ కందఱకు దయ్యములగూర్చి సందేహ జ్ఞానము గాని నాకు నిశ్చయ జ్ఞానము.”

ప్రధానముగా సాక్షిలోని రచనయందు అధికభాగము విమూలన శైలి యందున్న ఉపరూపక సాహిత్యము అనదగును.

పంతులుగారు ఒక యంశమును చెప్పటకు ముందు పాఠకుల ఉత్కంఠను పెంచుటకు వారిని ప్రస్తుతాంశము నందు ఆసక్తులనుగా చేయుటకు కొన్ని సన్నివేశములు ఉల్పించిరి. కుంభకర్షణ (సాక్షి 3-14) వ్యాసమున రామాయణమునందలి కుంభకర్షణ పాత్ర సృష్టిని సమర్థించుటకై కఠిణముగారింట, పురాణ పఠనము, దానికి హేతువైన వ్యాజ్యము ముచ్చట, పురాణము పఠించు పండ్ల శాస్త్రీ కథ జంఘాల శాస్త్రీచే ఇన్ని చెప్పించిరి. ఒక్కొక్క విషయము చెప్పటకై అనేక విచిత్ర వృత్తులు అవలంబించిరి. ఈ వాతావరణ కల్పనమున, సామ్యమును నిరూపించు సంఘటనలు వీరుకొనుటయందు పంతులు గారు సాక్షి వ్యాసములలో చక్కని కథానికా శిల్పమును మేళవించిరి. అట్లే విషయ విపులీకరణమున వారు వ్యాసరచనా శిల్పము కనబఱచిరి. ఈ విధముగా పానుగంటి వారు ఉప న్యాస రూపక ఉపరూపక సాహిత్యమున కథానికా, వ్యాసరచనా శిల్పములు అంగములుగా చేసికొనిరి.

మఱియు ఏనిని అన్నిటిని పంతులు గారు ప్రాథమికముగా నవల (Crude Novel) అను పరిధిలో ఇమిడ్చినారు.

“సాక్షి” లో ఉన్నవి దేనికి అదిగా నున్న భాగములు కావు. వానిలో క్రమమైన కథా సంబంధ మున్నది—భంగ్యంతరముగా చెప్పినచో అన్నింటికిని పూసలయందు దారమువలె దోచు ఏకత ఉన్నది. ఆ దృష్టితో సాక్షి రచన స్థూలముగ, ప్రాథమికముగ ఒక నవల అనుటకు వెనుకాడవలసిన పనిలేదు.

మఱియొక ముఖ్య విషయము ఏమనగా వ్యాసములు ఆత్మాశ్రయ సాహిత్య విభాగమునకు చెందునవి. నవల, నాటకములలో గూడ కవి ఆర్థ భావములను వెల్లడించుటకు అవకాశము ఉన్నను, అవి పాత్రల నోటివెంట వచ్చుటచే కవికి, పాఠకులకు నడమ పాత్రలు ఉపస్థితములై ఉండును. సాక్షియందు నిర్ధారింప బడిన భావములు పంతులుగారివే యైనను అవి పాత్రల ముఖమున వెల్లడి చేయ బడినవి. పాత్రల స్వభావోన్మీలనము, కథా వస్తువు, ఇవి నవలలోని లక్షణములు. అవియున్న “సాక్షి” ని నవలగా గుర్తింపవచ్చును. కాని పంతులు గారు దీనిని నవలగా మూల్రమే చేయలేదు.

మఱి కొంత దూరము సుశతముగా ఆలోచించినచో. సాక్ష్యవన్యసములలో కొన్ని చోట్ల నేటి వీక పాత్రాత్మకమైన శ్రవ్య నాటికా లక్షణములు కూడ బీజ రూపమున తోచక మానవు. ఉదాహరణమునకు :

“ ఇదిగో : మాటాడరేమి ? ఏ మాలోచించినారు ? నేటికి బదునైదు దినముల నుండి మజి మఱి యదేపవిగాఁ జెప్పు చున్నాను. బెల్లము కొట్టిన రాయివలె నిశ్శబ్దముగ నున్నారేమి ? అయ్యో : ఆలాగున నవ్వెద రెండులకు ? ఇది వఱకు సంపాదించినది చాలదా ? ఎవరు దినము ? అదిగాక యెల్ల కాలమును సంపాదనయే యగు నెడల నేలాగు ? పుణ్యము పురుషార్థము నక్కర లేదా ? ‘ మన యింట నే పది మంది బ్రాహ్మణులు భోజన మొనర్చెదరు ? ’ అని యను చున్నారా ? ”

సాక్షి 3-1. అంతః పురోపన్యాసము.

అవతలి పాత్ర నవ్విన సూచన, చివఱ అకాశ భాషితము. ఇవి ఏక పాత్రాత్మక నాటిక లక్షణములే గదా !

ఇట్లు సాక్షి రచనతో పానుగంటి వారు మాతన ప్రక్రియను ఒక దానిని తెలుగు సాహిత్యమున నృప్తించి ఘన విజయమును సాధించిరి.

సాంఘిక ప్రతి బింబము

సంఘ సంస్కరణము

ప్రక్రియ యందే కాక, భాష, భావము లిందు కూడ సాక్షి వనూతన మైనది. ‘ సాక్షి ’ వ్యాసములు వెలువడిన దినములు భారత దేశ చరిత్ర యందే ప్రాముఖ్యము వహించునట్టివి. అసేతు హిమాచలము దేశమున సాంఘికాది రంగముల యందు చైతన్య వంతములగు మార్పులు పొడ సూపు చుండినవి. ఆ కాలమున ప్రధానముగా గమనింప దగిన ఉద్యమములు రెండు—

i) పాశ్చాత్య విద్యాభ్యాసము చేత ప్రభావితమైన మనస్సుతో సంఘ సంస్కరణములు అభిలషించు వారి ఉద్యమము.

ii) దానిని ప్రతిఘటించుచు, ప్రాచీన ఖాతీయతను పునరుద్ధరించ వలయు నను వారి ఉద్యమము.

సంఘ సంస్కరణము విషయమున చెప్పకొనదగు కృషి చేసి బ్రహ్మ సమాజము ప్రముఖ పాత్ర వహించినది. ఆంధ్ర దేశమున కందుకూరి వీరేశలింగము గారు సంఘ సంస్కరణోద్యమ యోధులు. తమ జీవితమును వారు సంఘ సంస్కరణమునకు అంకితము చేసిరి. సాహిత్య సృష్టి చేయగల ప్రతిభ ఆ యోధుని చేత బ్రహ్మాస్త్ర మైనది. ప్రబోధాత్మకముగా, వ్యంగ్య విలసితముగా, విశదీకరణ పూర్వకముగా సంఘ సంస్కరణాశయ సిద్ధికై వారు ఎన్ని రచనలు చేసిరో, ఎట్టి రచనలు చేసిరో తెలుగు వారు ఎల్లరు ఎరుగుదురు.

ఏదేని ఒక విషయమును గూర్చి అభివివేకముతో పని చేయు వానికి, అందలి లోపములు తెలియుట కష్టము. జ్వర తీవ్రత తగ్గించుటకై ఘాతైన మందు వాడక తప్పదు. వాడినప్పుడు అది జ్వరము తగ్గించినను, మఱియొక అవాంఛనీయమైన పరిణామము కలిగింప వచ్చును. సంఘ సంస్కరణమే కావచ్చును, రాజకీయ విప్లవమే కావచ్చును. వీనిలో గూడ ఇట్టి ప్రమాదమే ఉన్నది.

ముఖ్యముగా చిరకాలము నుండి కుదురుకొని యున్న ఒక వ్యవస్థను నిర్మూలించి, క్రొత్త వ్యవస్థ సృష్టించుట అన్నప్పుడు పునర్నిర్మాణము చెందిన వ్యవస్థను గట్టిపెట్టుట కష్ట సాధ్యము. నిర్మూలన సమయమున దారి యొసగిన స్వేచ్ఛా ప్రవృత్తులను మఱల నిగ్రహించుట సులభము కాదు గదా !

కందుకూరి వీరేశలింగము గారు ఆరభించిన సంఘ సంస్కరణోద్యమమునకు కలిగిన అతి వ్యాప్తిని అరికట్టుట అవసరముగా పానుగంటి వారికి తోచి యుండ వచ్చును. వారు అతివ్యాప్తి వలన కలిగిన అవాంఛనీయ పరిణామములకు ఎదురు తిరిగిరే గాని, సంఘ సంస్కరణోద్యమమునకు కాదు.

పానుగంటి వారు కూడ సంఘ సంస్కార ప్రయత్నం చేశారు. కాని వీరేశలింగము గారి ఉద్యమమునకు, వీరి ఉద్యమమునకు కొంత భేదమున్నది. హైందవ సంప్రదాయములను మూలోన్మూలము చేయుట వీరికి నచ్చలేదు. మార్పు రావలయునన్న మాట నిజమే కాని ఆ మార్పు లెచ్చిపెట్టుకొనినది కాక ఇవటి జీవితము, సంప్రదాయములు — వీనిలో నుండియే సహజముగా మొలిచికొని రావలయును అన్నట్టి ఊహ పానుగంటి వారిది. లక్ష్మీ నరసింహారావు గారు బహు దేవతార్చనాదంబరమును అధిష్టించిరి కాని విగ్రహారాధన నిరసనమును ఆమోదించ లేదు. వారి పద్ధతి ఇట్లుండును.

వ్యక్తి-సమాజము

ఈ ఇరువురి సంఘ సంస్కారోద్యమములను పోల్చి చూచినప్పుడు కొన్ని ముఖ్యమైన ప్రధాన భేద మిది : పానుగంటి వారి సంఘ సంస్కార మునకు కేంద్ర లక్ష్యము వ్యక్తి, వీరేశలింగము గారి లక్ష్యము సమాజము. మారిపోవుచున్న కాలమాన పరిస్థితులలో క్షీణించి పోవుచున్న వ్యక్తిగత నైతిక స్థాయి (Individual Moral Integrity) నరసింహారావు గారి దృష్టిని ఆర్పించినది. కందుకూరి వారు ధ్వజ మెత్తినది ముఖ్యముగా సంఘములో ప్రబలియున్న దురాచారములపైన. సంఘ మనగా వ్యక్తుల సమూహమే యైనను, వీరేశలింగము గారి సంఘ సంస్కరణ కృషి సమాజ హృదయమున తాకగా వీరు ఆ కృషిని తీవ్రతరము చేసి వ్యక్తి హృదయమును తాకునట్లు విస్తరించిరి.

పంతులుగారు సాక్షి రచన కావించినది వీరేశలింగము గారి సంస్కరణోద్యమ దుష్ఫలములను తొలగించుటకు మాత్రమే కాదు. 'సంఘ దూషణము' చేత మనుషులు తెలిసి, తెలియక చేయు నేరములను అడగించుటకు; చరిత్రాద్యంశములను గూర్చి, అభిరుచి ప్రధానములైన సాహిత్యాదుల గూర్చి చక్కని అభిరుచి నెలకొల్పుటకు; విజ్ఞాన వినోదములు కలిగించుటకు — వారు సాక్షి వ్యాసములు వ్రాసిరి. ఇక ముందు వారి వ్యాసములను పరిశీలించినప్పుడు ఆ విషయము గమనింపవచ్చును. ఇవట పంతులు గారి సంఘ సంస్కరణ కృషి స్వరూప, తీవ్రతలు (Intensity) పరిశీలించ బడును.

సాక్షి వ్యాసములు శ్రద్ధగా చదివినచో, పంతులు గారు సమాజములో ఏ యే వర్గములను ఎదుర్కొనిరో బోధపడును. సంఘములో రాజకీయ దండమున ఉన్న నేరములు, లేని నేరములు గూడ బహుళముగా జరుగుచుండెను. ప్రజలు నిత్య జీవితమున “సత్యానుభవా చ్ఛాదనము, మిత్యానుభవ సంధానము స్వప్రకృతి సంఛాదనము, పరప్రకృతి స్వీకరణమును” చేయుచుండిరి. మాన, న్యాయ, ధన ప్రాణాది విషయములగు వ్యాపారములలో గూడ ఇట్టి మహేంద్రజాల విద్యయే :

పరప్రభుత్వ పాలనము చలన భావ స్వాతంత్ర్యము పోయినది. దేశీయ భాషా, విజ్ఞాన, సంస్కృతుల పట్ల ఆచరము తగ్గినది. విదేశీయ వాసనలు హెచ్చినవి. వేష, భాషా, విశ్వాసములలో అనుకరణమే గాని ఆత్మశోధన లేదు. సామాన్య జీవితము యాంత్రికమై పోవుటచే అపరిమిత వేగము సర్వ మానవ చర్యలను ఆవరించినది. శాంతము, ఆలోచన, స్థిరత తప్పిపోయినవి.

సాహిత్యాది రంగములందు గూడ అభిరుచులు మారి పోసాగినవి. దేశమున రసానుభవ పటిమయు తగ్గినది. ఆదంబరము అధికమైనది. ఆధ్యాత్మిక దృష్టి బొత్తుగా సన్న గిల్లినది. నాగరకతతో పాటు కృత్రిమత్వము బహుళముగ వ్యాపించినది.

సమాజము సంస్కరణకు అర్హమై యుండినది. కాని విచిత్రమేమనగా, అట్టి సంస్కరణములు చేయుటకై ఆరంభమైన కృషి కూడ సంస్కరణార్హమై ఉండెను. ఉన్నది చెడినది; క్రొత్తది రాలేదు. దానికై జరుగు ప్రయత్నము సక్రమముగ లే నందున సత్పరిణామముల కంటె దుష్ప్రలితములు, దుష్పరిణామములును కలుగు చుండినవి.

పంతులు గారు ఈ వాస్తవికతను, దీనిలో నున్న సూక్ష్మేశములతో గూడ చక్కగా గుర్తించిరి. అవహాస్యము చేయవలసిన దానిని ఆవహాసించుచు, దూషింప వలసిన దానిని దూషించుచు, వారీ పరిస్థితులను ఎదుర్కొనిరి. సామాన్య జీవితమున మనకు అలవాటయి పోవుటచేత విశేషములుగా కన్నట్ల

నివి.—హాస్యాస్పదములైనవి అనేకములు ఉన్నవి. ఈ వైషమ్యములను (Little ironies of life) రోగాలు జీవులను పెద్దవి చేసి చూపు కాచదర్పణ యంత్రము వలె వారి రచన పాఠకులకు స్పష్టముగా ప్రదర్శించినది.

“మనుజుడు తన కీయబడిన యొక్కకైన ప్రకృతిని, మాటగూడని యొక్కకైన ప్రకృతిని — సమయానుగుణముగ, సందర్భానుసారముగ, సన్నిహిత వ్యాపార సముచితముగ, స్వప్రయోజన ప్రదమగునట్లుగ, బదునాలుగు ప్రకృతుల క్రింద మార్చి, లేక మారునట్టితరుల కగవటచి, తన్ను సృజించుట యందు భగవంతుడు వెల్లడి చేసిన నైపుణ్యమును — దన్ను దన్నుగాని వానిగా వితరులకుఁ గనఁజుటకు యందు వెల్లడి సేయుచున్న తన మాయా సృష్టి నైపుణ్యము నెదుట సిగ్గు పడుచున్నట్లు, వెలవెలఁ బోవునట్లు, తల వంచుకొను నట్లు మొగము మార్చు కొనునట్లు సేయుచున్నాఁడు.” ఇట్లు చేయుటలో గల అవకతవకలే వారి సాక్షి రచనావస్తువు.

“మన సంఘమును, మన జాతిని, మన వాఙ్మయమును, మన దురాచారములను మెత్తమెత్తగా నెత్తి పొడచుచు సంస్కరింప జూచిన మహాగ్రంథము సాక్షి. లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారు శ్రీలు — మతము - నాగరకత - వేదాంతము - విద్యావిధానము — రాజకీయములు - మున్నగు విషయములను గూర్చి యొక్కవ చర్చింతురు.” సాక్షిలో నిజమునకు చర్చింప బడిని అంశము లే దనుట అతిశయోక్తి కాదు. లోకజ్ఞులైన వారు బర్తు కంట్రోలు నుండి బ్రహ్మ పద్ధతియు వఱకు, అణువునుండి విశ్వాంతరాళము వఱకు సమస్తమును చర్చించిరి.

సంఘము - శ్రీ సంఘము

శ్రీలగు గూర్చి, సంఘమున వారి స్థానమును గూర్చి, వారి హక్కులను గూర్చి పంతులు గారికి దృఢమైన యభిప్రాయము ఉన్నది. శ్రీలకు వారెంతయో గౌరవ మొసగిరి. విద్యా సాంస్కృతిక రంగములందు వారి అభివృద్ధిని పంతులుగారు కోరిరి. కాని వారు పాశ్చాత్య నాగరకతా వ్యామోహమునకు ఏ లేశము కూడ గుఱి కారాదని పానుగంటి వారి తీవ్ర కాంక్ష.

సమాజములో స్త్రీలకు జరుగు అన్యాయములు, కలుగు నష్టముల పట్ల పంతులుగారికి సానుభూతి ఉన్నట్లే కన్పడును. కాని ఎక్కువగా ఓనిని గూర్చి పంతులుగారు స్త్రీల సభలలో స్త్రీల చేతనే ప్రసంగింప జేసిరి. సాక్షి వ్యాసముల లోని ఈ రచన హాస్య ప్రధానముగా ఉండుటచేత రచయిత దృక్పథమునందలి గాఢత పురుగు పోవుట జరుగును. ఉదాహరణమునకు “మండల మానినీ జనమణి మహాసభ” (1-3) చూడవచ్చును.

జంఘాల శాస్త్రికి ఒక కల వచ్చెను. దానిలో ఒక స్త్రీల సభలో ఒక ఆమె సంతాన బాహుళ్యము వలన కలుగు బాధలు వివరించును. పంతులు గారు ఆమె ఉపన్యాసమును ఆచేషముతో చెప్పుచున్నట్లే కూర్చిరి. కాని అందలి ధోరణి నోరు మాటాడుచుండ నొసలు వెక్కిరించె నన్నట్లు ఉన్నది. దీని వలన ఉద్దిష్ట ప్రయోజనమునకు భంగ మగుచున్నది.

వాగ్ధోరణికి కాని, ప్రజాహిత కార్యములకు గాని, పరిపాలనమునకు గాని స్త్రీలు సమర్థత కలిగి యున్నారు. పురుషులు వారి యెడ సరియైన గౌరవము చూపుట లేదు అన్న భావము స్ఫురించునట్లు సాక్షిలో, నాటకములలో గూడ పెక్కుచోట్ల వ్రాసినారు. కాని వ్యక్తి స్వాతంత్ర్య విషయమున వేష ఛారణాది కమన వారు హద్దులు మీరి పోవుటను పంతులుగారు కటువుగనే ఆక్షేపించిరి.

సంప్రదాయ విజ్ఞానము

మత విజ్ఞాన సంప్రదాయములను గూర్చియు పంతులు గారు ఎక్కువగనే వ్రాసియున్నారు. వివిధ మతముల ఆశయమును విరాట్పూర్వ రూపుడైన భగవంతుని తెలిసి కొనుటే. కాని క్రమముగ ఆ యా మతాను యాయులు అందఱును, ఆ సాంప్రదాయిక సత్యములను, పారమార్థిక తత్త్వ ప్రవచనములను విస్మరించి, బాహ్య చిహ్నముల యెడ, మూఢాచారముల యెడ మాత్రమే శ్రద్ధ వహింప సాగిరి. అంతటితో ఆగక సిగ్గుమాలి, నా మత మెక్కువ, నీ మతము తక్కువ; నీ దేవుడు తక్కువ, నా దేవు డెక్కువ అని కాట్లాడుకొనుటకు సిద్ధపడిరి. దీనిని పాసుగంటి వారు కీవ్రమగ గర్హించి, అధిక్షేపించిరి.

మత ప్రవర్తనలు తొలుదొర్త మానవ సంఘాభ్యుదయమును, ఆధ్యాత్మికోన్నతిని, లక్షించియే ఉండిరి. కాని తదనుయాయులు అందఱు వారి పరిమార్చుమును ఎరుగ జాలకపోయిరి. వారి మూలమున మతమునకు, తత్ప్రవర్తకును అగౌరవము కలుగ జొచ్చినది.

ఈ విషయములను సుస్పష్టముగా నిరూపించుటకే పానుగంటి వారు “కాలస్వరూపుడు” (సాక్షి 3-8) అను వ్యాసమును వ్రాసిరి. విరుపయోగ కరములగు నియమములను పాటించుటలో గల దీక్ష, నైతిక స్థాయిని కాపాడు కొనుటలో చూపనందులకు వారు నొచ్చుకొనిరి. “గడిలో ముండను విడువలేక, గయలో బెండను వదిలితిమి.” అని సంతసించువారిని “నడిబజారున” పెట్టిరి. (2-8) నన్యము కొనుటకై వచ్చిన వైష్ణవ బ్రాహ్మణునకు, అమ్మచుండిన వెలనాటి పైడికునకు నడుమ మైల, మడి పట్టింపును గూర్చి వచ్చిన తగాదాయు (సాక్షి 1-17) ఇట్టిదే.

పంతులుగారు ద్వైతమతస్థులయ్యు రచనలలో వారు అద్వైత మతమును ఆదరించిరి. మతమేది యైనను, నిష్కల్మష జీవితమును నిరాడంబరముగ నడుపుకొనుచు, భగవద్భక్తి కలిగి యుండుట మేలని వారి విశ్వాసము. సంశయ వాద ధూమములు అడగిన గాని, నిజమైన వెలుగు కన్పడదు. మానవుడు అహంకారముతో ప్రవర్తించుట యవివేకము. ప్రకృతికత్తులముందు మానవుని శక్తి అత్యల్పము. ఆ విషయమును గుర్తించినచో మానవునకు మానవునకు నడుమ గల అంతరములు, అల్ప భేదములు నశించును—అని పంతులుగారు చాటిరి.

సమ కాలీన నాగరకత

‘నాగరకత’ను గూర్చి పంతులుగారు సాక్షిలో పెక్కు వ్యాసములు వ్రాసిరి. ఆధునికకాలపు నాగరకతకు మారుపేరు విదేశీయ వేషభాషా వ్యామోహము. ఇదియును పానుగంటి వారి తీవ్ర నిరసనకు లో నైనది. “దేశీయతలో బుట్టి, దేశీయతలో బెరిగి, దేశీయతలో మృతినొందుదు.” ఇది వారి యుపదేశము.

“అస్మిము సుందీయు నేషుయు లేన క్షేడ్సు దేశము ప్రపంచమునం దిది యొకటిమే. శ్రుతు లున్నవి; స్మృతు లున్నవి; శాస్త్రము లున్నవి; పురాణము లున్నవి; నమస్తకళ లున్నవి; కాని మనది యను నభిమానము మాత్ర మింత పడకు బూర్తిగ కలుగలేదు.” (5-11) అని వారు విచారించిరి.

పైన పేర్కొన్నట్లు దేశీయాభిమానము లేక పోవుటచే విదేశీయ వ్యామోహము ఎక్కువయైనది. ఈ వ్యామోహము ఎన్నివిధములో? వేషము మారినది—జీవితవ్యయము పెరిగినది—ఆడంబరము హెచ్చినది—కృత్రిమత్వము అధికమైనది. దీనిని గమనించిన పానుగంటి వారు ఎంత తీవ్రముగా దీనిని ఎదుర్కొని వారనిన క్రొంపింగులు పెంచినవారిని, నూట్లు బూట్లు వేసిన వారిని, బ్రష్టులతో గండ్లు తోమినవారిని—ఆక్షేపించిరి; అవహేళనము చేసిరి.

వారి అలవాట్లను గర్హించి రన్నచో—వాని వెనుక నున్న మనస్సును, భావదాస్యమును గర్హించి రన్నమాట.

పంతులుగారు ఇట్లు అని యున్నారు. “ఇవి యన్నియు సుపరివేషములు. దొరలవలె నుండుట కుచితత లేక తెచ్చుకొనిన యెరువు సంబరములు. ఎట్టి వైనను బాహ్యస్వరూపములు. ఇవి కూడ నే నంతగా గణింపను. ప్రధానమగునది మనస్సు. అది సత్యసంయుక్తమై, నిర్భయతా సమన్వితమై, స్వదేశీయ గ్రంథజ్ఞాన తేజశ్శోభాయ మానమై, స్వదేశార్థ తమాదార్థావలంబన పటిష్ఠమై, స్వదేశీయ సర్వవృత్తిజాల సంవర్ధన సంపూర్ణ వాంఛా సమంజసమై—స్వదేశ భాషాభి మాన మానసీయమై, పరమేశ్వర పాదారవింద భక్తి ప్రపూర్ణమై యుండిన యెడల బాహ్యవేషము లెట్లుండినవైన నంత గణింప నక్కరలేదు.”

తన భావను, తన సంస్కృతిని, తన సంప్రదాయములను గౌరవించ లేక పైపెచ్చు అజ్ఞానపు కూతలతో విరసించినవారన్న ఇక పంతులుగారికి చెప్పరాని ఒడలు మంట. స్వభాష (సాక్షి 3-6) కుంభకర్ణుడు (సాక్షి 3-14), జెంటిలు మాన్ (4-8) మున్నగు వ్యాసములు పరిశీలించినచో పై విషయము స్పష్టపడును.

ఆర్ష వేదాంత సారము

పంతులుగారికి ఆర్ష వేదాంతసారము హృద్గతమైనది. సాక్షివ్యాసములలో పెక్కుచోట్ల వారు పరమేశ్వరుని విశ్వరూపమును కొనియాడి సర్వి ఘాత సమహారత్వమును గూర్చి ఉద్ఘోషించి యున్నారు. “ప్రబలి ప్రభా భాస మానుడగు భానుడు సమస్త నక్షత్ర మండలముతో, చంద్ర మండలముతో మనకు గనబడని యింకి వనేక సహస్ర భాను మండలములతో గూడ నవాఙ్మానస గోచరమగు పరమాత్ముని లేజోలేశలేశము ముందు మసిబొగ్గు కంటె నభమాభముడు. ఇది ప్రపంచమున లేజశ్శాలి యెవ్వడు? లేజశ్శూన్య దెవ్వడు?” అని వారి ప్రశ్న.

“అట్లే, గుణకతాయి తక్కువ లేదు, కొండ యెక్కువ లేదు. చవుటి గుంట తక్కువ లేదు, సముద్ర మెక్కువ లేదు. మసిబొగ్గు కంటె మాణిక్యము హెచ్చు కాదు. సృష్టిలోని యన్ని వస్తువు లొక్కటే. పైకి నొక్కటే—పరమార్థ మున నొక్కటే. వస్తు తత్త్వమున నొక్కటే—శక్తియుక్తి నొక్కటే.” అని వారి నిర్ణయము (2-3).

ఈ పరమాత్ముడు జ్ఞానగమ్యుడే కాదు భక్తి గమ్యుడను. ఈ భక్తికి విగ్రహారాధనము ఆవశ్యకమే అగును అని పాసుగంటివారి అభిప్రాయము. పంతులుగారు రాధాకృష్ణలో కృష్ణునిచే ఇట్లు చెప్పించియే యున్నారు.

“వర్ణతతి జూచి వ్రాసియు, బలికి మఱి గు
ణించినను గాని పాండిత్య మెటుల రాదొ,
మొదట నట్టులు విగ్రహ పూజ లేక
ముక్తి సాధన మగు భక్తి పుట్ట దెవుడు.”

సాకారుడైన పరమేశ్వరుని ఉపాసించుటలో వారు శివకేశవ భేదముచూపి యుండలేదు. జ్ఞాన, భక్తి, కర్మయోగములను అన్నింటిని ప్రశంసించిరి. తదను యాయుల ఆడంబరము, కృత్రిమత మాత్రమే వారు గర్హించిరి.

రాజకీయ పంక్తిలు

రాజకీయములను గూర్చి పలుకరాదను సాక్షి సంఘ నియమమును పాటించుచునే, వరోక్షముగ నాటి రాజకీయ పరిస్థితులను కూడ వారు వ్యాఖ్యానించిరి. చివట చివటలో గాంధీమహాత్ముని గూర్చి వారు సభక్తికముగా వ్రాసిరి. సబర్మతీ తపస్వి ఆధ్యాత్మిక చింతనతో రాజకీయ తంత్రములు నడిపినందులకు, దేశీయతా ప్రచారకులు అయినందులకు కాబోలు వారు ముగ్ధులైరి. గాంధీ మహాత్ముని స్వదేశీ ఉద్యమము పంతులుగారిని ఆకర్షించినది. మీదు మిక్కిలి పాశ్చాత్య విద్య నేర్చి, పాశ్చాత్య నాగరకతా వ్యామోహము నుండి బయటపడి దానిని పారద్రోలుటకై చేసిన మహాత్ముని కృషి లక్ష్మీనరసింహారావు గారికి నచ్చినది. “మహాత్ముని తపః పరిసమాప్తి” (౪-౪) అను వ్యాసమునందు వారు మహాత్ముని ఇట్లు ప్రస్తుతించిరి.

“ అన్ని కాలములందు నన్ని దేశములందు దేవభక్తు లెందఱో యుండిరి. వారిలో ననేకులు సంసారముల రోసి, నివాసముల ద్యజించి యేగిరి. ఏ గహ్వరములందో, యే చెట్టునీడనో తపస్సు చేసికొని తాము తరించిన వారే గాని యితరుల దరింప జేసిన వారు కాదు. అట్టివా రెంత యుత్కృష్ట జీవులయ్యును వారు కూడ నొక విధముగ స్వార్థపరులే గాని కేవల స్వార్థరహితులు గారు. “శ్లో. యస్మిన్ జీవతి జీవంతి బహువ స్సతు జీవతి.” అని కవిగాన మొనర్చినాడు.

కాని దానికి మఱి కొంత చేర్చవలసి యున్నది. ఎవడు తరించుట వలన ననేకులు తరింతురో వాడే తరించినవాడు కాదా ; అందుచే మహాత్ముడు దేశ భక్తుడే గాక, దేవ భక్తుడు. ప్రజాభక్తుడు. ప్రపంచ భక్తుడు.....

మనుజుడై పుట్టి స్వయంకృషిచే, స్వప్రయోజకతచే సాధన క్రమముచే నెంత వాడగుటకు సృష్టితత్వ మంగీకరించునో యంతవాడైనాడు. అతడు మొదట నాంగ్లేయ భాషా పండితుడే, ఆంగ్లేయ వేషధారియే. తరువాత స్వదేశీయ వస్త్రధారి యైనాడు. పిదప స్వదేశ స్వాతంత్ర్య రక్షకు డైనాడు. పిమ్మట నిండ్రియ విగ్రహుఁ డైనాడు. దానిపై శమదమాది సంపన్నుఁ డైనాడు. అందు మీద లోకాద్యుత చరితుఁడైనాడు. దానిపై లోక పవిత్రుఁడైనాడు. ”

పంతులు గారు ఏ ఆశయములను హర్షించిరో, ఎట్టి ప్రవర్తనను ప్రోత్సహించిరో, దానికి లక్ష్యభూతుడుగా ఉన్నవాడు గాంధీమహాత్ముడు అని చెప్పటకే ఇంత విప్లవముగా ఇట ఉదాహరించట మైనది. గాంధీజీ అనుయాయులమని చెప్పుకొను వారు బహు సంఖ్యాకులు ఆ గౌరవమునకు తగిన వారు కారు. వారి ప్రవర్తన హాస్యాస్పద మైనది. వివిధ మత ప్రవర్తకుల కృషి అనుయాయుల బాహుళ్యముచే ఎట్లు కృత్రిమమును, అజ్ఞాన పూరితమును బనదో మహాత్ముని ఈ మతమునకును అట్టి గతియే వట్టినది. దీనిని పానుగంటి వారు అప్పుచే తనిపెట్టిరి. పిచ్చివాని ఉపన్యాసములలో ఈ అంశమును వారు విమర్శింప జేరిరి. సాక్షి 5.4 లో పంతులు గారు ఈ ఆనందర్పములకు ఎంత తీవ్ర ప్రజ్వాలనము పొందిరో తెలియును.

“ఎనిమిది వర్షముల లోపల నీ భారత వర్షమున బయలుదేరిన దేశ భక్తుల సంఖ్య మిగిలిన స్వేచ్ఛ ప్రపంచముందు నెనిమిది వేల సంవత్సరముల కాలములో గలిగిన దేశ భక్తుల సంఖ్యకంటె నెన్ని మడుగులో హెచ్చని భావింప వలసి నట్లున్నది. అసాధారణమైన, యాశ్చర్యకరమైన, యద్వితీయమైన యీ యభివృద్ధి యారోగ్య లక్షణమా ? ఆమయ లక్షణమా ? కండల పెట పెటయా, క్రొవ్వు తవతవయా ? నరముల సౌరా ? నంజునీరా ? ఏమి యుపన్యాసముల రూంకారములు ?

ఆ హా హా ! బుద్ధదేవు డాడదగిన మాటలే ! రామానుజు డాడదగిన మాటలే ! దేశోద్ధరణమును సంకల్పించు కొనిన మీరు వట్టి మాటలతో గృతార్థులు గా గలరా ? మాటల కనుగుణమైన తత్త్వము మీలో నున్నదో లేదో పరిశీలించుకొంటిరా ?

పూర్వ మొనర్చిన జాతి ద్రోహములు, దేశ ద్రోహములు, మత ద్రోహములు, దైవ ద్రోహములు ఖద్దరు టోపీతో సమూలముగ నెగిరి పోయినవా ? ఖద్దరు నీ యెదుటి మీదనా యుండ వలసినది ? నీ మనస్సులో నుండవలయును. నీ మనశ్శాటిలోని పడగు పేక స్వదేశీయ భావ తంతువులతో నెప్పుడు చేయబడినదో యప్పుడు నీవు దేశ భక్తుడ వగుదువు.”

జాతీయ వాదులలోని జాతీయ భావ రాహిత్యము, స్వార్థ త్యాగవాదుల స్వార్థ పరత్వము, ఐక్యతావాదులలోని అనేకత వీనిని అన్నింటిని అతి సునిశితముగ పానుగంటి వారు విమర్శించిరి. ఒక్క మాటలో, సంఘములోని ప్రతి చూసిన హృదయాంతరములలోని సత్వేతర, శివేతర, సుందరేత రాంశములను పంతులు గారు వెలికి తెచ్చి, చూపి, గర్హించిరి.

వ్యాసములు - వర్గీకరణము

ఇంతవఱకు సాక్షిలో ప్రతిబింబించు నాటి సంఘ జీవితము. సంస్కరణ కృషియు వివరించుట యైనది. ఇచట మఱి కొన్ని విశేషములు పరిశీలించబడును.

సాక్షిలో మొత్తము నూట నలుబది వ్యాసములు యున్నవి. వీనిలో కొన్ని జంఘాల శాస్త్రి ఉపన్యాసములు. మఱికొన్ని ఆ సంఘ వేదిక నుండి ఇతరులు ఇచ్చిన ఉపన్యాసములు—ఇంకను కొన్ని అన్యస్థలముల యందు జరిగిన వృత్తాంతములు, ఉపన్యాసములు శాస్త్రిగాని, సంఘాభిమానులు గాని వ్రాసి పంపినవి. కొన్ని సాక్షిలో ప్రచురించుటకై వచ్చిన లేఖలు, రచనలు, కొన్ని సంఘ సభ్యులకు సంబంధించిన వృత్తాంతములు. మఱికొన్ని సభా వ్యాపారమునకు సంబంధించినవి.

వీనిలో అత్యధిక భాగము పంతులు గారు ఉపజ్ఞచే వ్రాసినవే యైనను సాక్షి పాఠకులు అప్పుడప్పుడు వారికి నిజముగా వ్రాసిన లేఖలు ఏ కొన్నియో ఉండక పోవు. భాషలో భావ ప్రకటన పద్ధతిలో వలసిన మార్పులు చేసి వానిని పంతులుగారు ప్రకటించియు ఉండ వచ్చును. ఈ నిజమైన లేఖలను వేణు పరచుటకు తగిన ఆధారములు లేవు.¹

1. స్పెక్టేటరువకు వచ్చిన నిజమైన లేఖలు ప్రత్యేక మొక పుస్తకముగా ప్రకటింప బడినవి.

“Original and Genuine Letters sent to the Tatler and Spectator” Two Volumes, Published in 1725, by Lillie, the perfumer with Steele's name on the title page.

సాక్షి వ్యాసములలో ప్రాసంగికముగా వచ్చిన సంఘటనల వివరణములు అనేకములు ఉన్నవి. ఇవి సాక్షి వ్యాసములకు కొంత కథా కథన వైఖరి కల్పించినవి. అవిగాక ఒక్కొక్కసారి దాదాపుగా ఆ వ్యాసమంతయు ఒక్క కథయే అయిన స్థలములును ఉన్నవి. వానిలో కొన్ని—“లక్ష్మీ కటాక్షము” (సాక్షి 3-17), “పండితుని యువవ్యాసము” (3-24), “ధనుర్దాసుని స్వార్థ పరి త్యాగము” (4-11), సుఖ ప్రారబ్ధము” (6-1), “ఒక కథ” (9-14).¹

సంగీత, సాహిత్యములు మున్నగు అధిరుచి ప్రధానములగు కళలకు సంబంధించిన వ్యాసములు పీనిలో అనేకములు ఉన్నవి. దేశములో కాలమాన పరిస్థితులను బట్టి దౌత్య రహితముగ ఏర్పడిన అధిరుచులను నిరసించి, సరి దిద్దుటకై పంతులుగారు పీనిని వ్రాసిరి. “విమర్శక స్వభావము,” (1-3), “సారంగధర నాటక ప్రదర్శనము,” (1-12), “నాటక ప్రదర్శనము” (1-13; 18), “నాటకీయ పద్యరచన,” (1-19), “తోలు బొమ్మలు” (1-21), “కష్టాంత నాటకములు” (2-13), “చిత్రలేఖనము,” (5-2); “భవభూతి” (6-3) “ఉత్తర రామ చరితము” (6-4), “గాన కళ” (6-7) మున్నగునవి ఇట్టివి.

సాక్షి వ్యాసములలో మఱికొన్ని జరిగిన సంఘటనములను దృష్టిలో ఉంచుకొని పానుగంటివారు వ్రాసిరి. అట్టి వానిలో “మహారాజ బిరుదము” (4-14) ఒకటి. పితాపురము ప్రభువగు శ్రీ రావు సూర్యారావు గారికి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వము వారు మహారాజ బిరుదమును ఒసగిరి. ఈ బిరుద ప్రధానము జార్జి చక్రవర్తి జన్మదినోత్సవ సందర్భమున 1922 లో చేయబడెను. ఆ సందర్భమున 10-6-1922 వ తేదీ సాక్షిలో పంతులుగారు ఈ వ్యాసము వ్రాసిరి. అట్లే “మహాత్ముని తపః పరిసమాప్తి” 22-7-1933 వ తేదీ ఆంధ్ర పత్రికలో వచ్చినది. మహాత్ముడు ఆచంబించిన ఉపవాస దీక్ష ముగించిన సందర్భమున

1. ఇది ఆంధ్ర పత్రిక 1919 సం. దుర్మతి సంవత్సరపు ఉగాది సంచికలో 185-189 పుటలలో ఉన్నది. సాక్షి సంఘములో చదువుటకై దీనిని ఎవరో పంపించినట్లుగా ముఖల ప్రచురించినారు.

పితాపురములో సభ జరిగెను. ఆ సభలో ఒక క్రైస్తవ మతాధికారి గాంధీజీని క్రీస్తును పోల్చి సందర్భించిన విమేక కూన్యముగ ప్రసంగించి. క్రీస్తు గొప్ప తనమును నిరూపించు ప్రయత్నమును చేసెను. అది దృష్టిలో ఉంచుకొని పంతులుగారు క్రీస్తుకన్న మహాత్ముడు గొప్పవాడు అని నిరూపించుచు ఈ వ్యాసము వ్రాసిరి.

“ది. 2.1.1933 వ తేదీని పితాపురపు మైసూరులు నందు అస్పృశ్యతను గూర్చి శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారి యాజమాన్యమున గొప్ప సభ కావించబడెను.” ఈ సభలో దాసరి లక్ష్మణకవిగారు కొన్ని పద్యములను వ్రాసి చదివిరి. 1933 వ సంవత్సరమున సాక్షి సంఘము పునరుద్ధరించగానే పంతులు గారు “అస్పృశ్యత” అని (5.12) వ్యాసము వ్రాసిరి. దీనిలో లక్ష్మణ కవిగారి పద్యములలోని భావములు సైతము చేర్చబడినవి.

పీఠికాపుర మహారాజు 12.2.1933 న నిర్యాణము చెందిరి. ఆమె స్వభావాదికము ప్రౌఢముగా సూచించుచు పంతులు గారు “మహా పతివ్రత” (8.12) అను వ్యాసము వ్రాసిరి.

ఉన్నతుని యుపన్యాసములు

పంతులు గారి సాక్షి వ్యాసములలో ప్రత్యేకత గడించు కొనినవి ఉన్నతుని యుపన్యాసములు. ఇవి మొత్తము ఏడు కలవు. (4.10,17; 5.4,9,13; 6.6,11.) శ్రీ పురుష సౌందర్యమును గూర్చి, దశావతారములను గూర్చి, రాజకీయోపన్యాసాదికమును గూర్చి చిత్ర చిత్రములగు ఊహలు వీనిలో పంతులుగారు చక్కగా వివరించిరి. వినోదాత్మకముగ, ఏకత ఆచనరము లేకుండ, పెక్కు భావములను చెప్పించుటకు ఇది ఒక మార్గము.

ఇది యిట్లుండగా దీనిలో మణియొక విశేషము ఉన్నది. పంతులు గారికి చివటి దినములలో మతి భ్రమణము కలిగినది. ఇందులకు కారణములు వారి ఆర్థిక పరిస్థితులు తారు మారగుట, నమ్మినవారు నమ్మరాని వారగుట, తమకు రాదగిన గుర్తింపు రాలే దనుట — ఇవి అన్నియును. వారి సాక్షి వ్యాసములు

అమూలాగ్రముగా చదివినచో, వారి మనస్సు ఎంత తీవ్రముగా పనిచేసినదో గమనింప వచ్చును. చివట చివటకు వారు ప్రపంచముపై కొంత ఏవగింపు కూడ పెంచుకొనిరి. తాత్కాలికముగా కలిగిన రోత ఏ కొంతయో ద్వేషముగా మారి నను, వారు నిగ్రహించుకొన గలిగిరి. ఉన్మత్తువి ఉపన్యాసములలో అయిదవ సంపుటిలోని నాల్గవది ఈ ఘర్షణను వ్యక్తము చేయును.

దీనిలో పిచ్చివాడు కాని పిచ్చివాడు ఈ సృష్టినంత నాశన మొనర్చుటయే మంచిది అని మనుష్య జాతిపై అసహ్యముతో వాదించును. తొమ్మిదవ వ్యాసములో ఈతని వాదము మఱికొంత ఉన్నది. జంఘాల శాస్త్రి ఈతని ఉపన్యాసములను వినిపించి తుదకు ఇట్లునును :

“ ఈ మాటలు మీకెట్లున్నవో గాని నాకు సమంజసముగా గనబడుట లేదు. ఈ యుపన్యాసమును గతినముగ విమర్శింప వలసి యున్నది. ”

కాని జంఘాలశాస్త్రి చేత ఇంత ప్రధానమైన విమర్శనమును పంతులు గారు చేయించనే లేదు : ఇది ఉద్దేశ పూర్వకమైన చర్య అనియే అనిపించును.

నాటకములతో సంబంధము

సాక్షి వ్యాసములలో అనేకాంశములపై పంతులుగారికి గల అభిప్రాయములు స్పష్టికరింప బడినవి. ప్రతిభావంతుడైన రచయిత వ్యక్తిత్వము ఆతని సర్వ రచనల యందును ద్యోతకమగు చుండుటలో ఆశ్చర్యము లేదుగదా :

పంతులుగారు పెక్కు నాటకములు వ్రాసిరి. బహు సంఖ్యాకములగు పాత్రలను సృజించిరి. నాటక రచనమున కొంగ్రొత్త శిల్పమును ప్రవేశ పెట్టిరి. వీనిని గూర్చి నాలుగు మాటలు వారు తాముగా చెప్ప వలెనని అనుకొనవచ్చును. శ్రద్ధాశువులై ఈ నాటకముల ప్రదర్శనములను తిలకించిన వారు, పఠించిన వారును కొన్ని సందేహములు వెలువరించి యుండవచ్చును. ప్రశ్నలు వేసియుండవచ్చును. ఇట్టి వానికి సమాధానములు ఇచ్చుటకు గాని, తమ పద్ధతులను తామై వివరించుటకు గాని సాక్షి వ్యాసములు వారికి అవకాశము ఇచ్చినవి.

సాక్షి మొదటి సంపుటములోని వ్యాసములు 1913, 14 సంవత్సరము లలో వారు వ్రాసినవి. అంతకు ముందు పానుగంటి వారు పదునొకండు నాటకములు వ్రాసిరి. మొదటి సంపుటములో నున్న వ్యాసములలో ఈ నాటకములకు సంబంధించిన ప్రస్తావన ఏమున్నదో ముందు పరిశీలింప నగును.

“ సారంగధర నాటక ప్రదర్శనము ” న జంఘాలశాస్త్రి తాను చూచిన నాటక ప్రదర్శనము వలన కలిగిన తన అనుభూతిని వివరించెను. శాస్త్రి ఇచ్చట ఎక్కువ అధిక్షేపించినది ప్రదర్శకుల అసమర్థతను గాదు. నాటక కర్త అజ్ఞానమును అనుట స్పష్టము గదా ! ప్రకృతి జ్ఞానము లేక లోకానుభవ విరుద్ధముగా, దేశ కాల పాత్ర విచక్షణ శూన్యముగా నాటక కర్త కథోన్మీలనము చేయుటచే జంఘాల శాస్త్రికి నాటకముపై అసహ్య భావము కలిగినది.

అంతకు ముందు వారు “ సారంగధర ” నాటకమును వ్రాసిరి. తాము చూచిన మఱికొన్ని సారంగధర నాటకములు ఇంపుగా లేవనియే వారు దీనిని వ్రాసి యుండవచ్చును. దానితోపాటు రూపకములందు సంగీత ప్రాధాన్యము హెచ్చుగా ఉండుటచే గలుగు అన్యములను గూడ జంఘాలశాస్త్రి వివరించెను.

పానుగంటి వారు నాటకములలో మాత్రాచ్ఛందములు గాని వాడ రాదను నియమమును పాటించి నాటకములు వ్రాసినారు. తమ ఈ నిర్ణయము తాము వీల చేసికొనిరో వివరించుటకు గూడ ఈ వ్యాసము ఉపోద్ఘాత ప్రాయమైనది.

తరువాత పదునెనిమిదవ వ్యాసము “ నాటక ప్రదర్శనము ” లో పాటల నాటకముల అప్రాశస్త్యము ముఖేత గట్టిగా విరూపింప బడినది. “ అవి కేవల మసందర్భతా దుర్భరములు, అనౌచితీ భూయిష్టములు, అప్రాజ్ఞతాకరములు, అస్వభావ సిద్ధములు. ” అని విరసించుటతో ఆగక జంఘాలశాస్త్రి వానిని వ్రాసినవారికి నాటకములలో పాట యుండవలయు ననియే నమ్మకము; “ అట్లుండు టయే యౌచిత్యమని వారి యభిప్రాయము; అట్లు లేకపోవుటయే నింద్యమని, యసందర్భమని, యస్వభావమని వారి నిశ్చితము; అట్లు వ్రాయువాడు కవి కాడనియే వారి నమ్మకము ” అని ఆవేశముతో పలికెను.

పాటలు నాటకములలో బొత్తుగ నుండరాదని పానుగంటి వారి అభిప్రాయము కాదు. “సంగీత మొక్క రసమున దప్ప రూపకమున మరెక్కడ నుపయోగింపదగదు. ఆ రసము భక్తి.” అని వారు జంఘాలశాస్త్రిచే చెప్పించిరి. పంతులుగారు తాము వ్రాసిన “రాధాకృష్ణ,” “విప్రనారాయణ” లలో పాటలుంచిరి. తరువాత నాటకములలో “ముద్రిక, పీఠమతి” మున్నగు వానిలో గూడ పాటలున్నవి.

నిత వృత్తములు గాని, సామాన్య వృత్తములు గాని, వియతమగు నడక గలవి అగుటచే పాటలకు వలె కొంత తాళపు సంకెల తప్పనివి. కావున నాటకములలో పీనిని గూడ వాడరాదని పానుగంటి వారి నిశ్చితాభిప్రాయము. ఆద్యంతమును వచనమును బోలియున్న పద్యము కావలయును అన్నప్పుడు గ్రీకు దేశీయుల అయాంబిక్స్ వలె, ఇంగ్లాండు దేశీయుల ట్లాంక్ వెర్స్ వలె, సంస్కృత భాషలోని ఆర్యావృత్తము, అనుష్టుప్పు వృత్తమువలె తెలుగున లేట గీతము ఇందులకు అనుకూలమైన దని పంతులుగారు “నాటకీయ పద్య రచన” లో నిరూపించిరి. తాము గీత పద్యములు (మాత్రాచ్ఛందములు) మాత్రమే వాడుటలోని అంతర్యము ఇట్లు వారు విశదీకరించిరి.

సాక్షి మూడవ సంపుటములో “కుంభకర్ణుడు” అను ఒక వ్యాసమున్నది. వాల్మీకి విరచిత శ్రీమద్రామాయణమున కుంభకర్ణుని నిద్రోద్బోధన ఘట్టము పౌరాణికుడు చదువుచుండగా వినిన ఒక నవనాగరక సంపన్నుడు, ఆంగ్లేయ విద్యాపరిచితి గలవాడు వాల్మీకి ప్రకృతిజ్ఞానము లేని వాడని, కుంభకర్ణునివంటి వాడు ఈ సృష్టిలో ఉండడని వాదించును. దానికి జంఘాలశాస్త్రి ఉచితరీతిని ప్రత్యుత్తరము ఇచ్చును. కుంభకర్ణుని పాత్ర సృష్టిని సమర్థించు అవసరము పానుగంటి వారికి ఏల కలిగెనన్న దానికి సమాధానము ఒక విధముగ ఊహింపవచ్చును. పంతులుగారు తమ “విజయ రాఘవము” అను నాటకమున కుంభకర్ణుని వర్ణనము చేసియున్నారు. దానిలో వారు రణరంగమున కుంభకర్ణుడు కప్పలను, భల్లకేశ్వరులను కొండముచ్చు గమిని కఱుక్కున కొఱుక్కుకొని తినగా పండ్లనందున కొన్ని కోతులు చిక్కుకొన్నట్లు, మహాదరుని గదతో అతడు పండ్లు కుట్టుకొన్నట్లు వర్ణించిరి. (పంచమాంకము)

దీనిపై ఎవ్వరో అవకతవకగా మాటాడిన హేతువుచే వారు “సాక్షి”లో పై వ్యాసము వ్రాసియుందురు. విపరీత గాఢ నిద్రకు చరిత్రలో మొదట ఉదాహరణములు చూపి, పిదప వారు మిల్టన్ సృష్టించిన సైతాను పాత్రమునకు కుంభకర్ణుని పాత్రమునకు పోలిక తెచ్చిరి. సైతానుని మహాధిక కాయ దైర్ఘ్యమును వర్ణించుటలో కవి ఒక చమత్కారమును చేసెను. మూడు కొయ్యల గొప్ప సముద్రపుబోడల నడిమి తెరిచావ కొయ్య ఆ సైతానుని చేతిలో విలాసార్థముగ వహించిన చిన్న బెత్తమై యుండునని మిల్టన్ కవి వర్ణించెను. కుంభకర్ణుడు సైతాను చేతిలో బెత్తమైయున్న తెరిచావ కొయ్యను మైత్రీ భావమున గ్రహించి పల్ల కుట్టుకొనుచున్నట్లుగా జంఘాలశాస్త్రీకి కల వచ్చెను. పంతులు గారు ఈ వ్యాసాంతమున ఇట్లు కల్పన చేయుట నిశ్చయముగా పై ఊహను బలపఱచుచున్నది.

“సాక్షి” నాల్గవ సంపుటములోని ఇరువది మూడవ వ్యాసము “గ్రంథ పరిష్కారము” పంతులుగారు సాఫిప్రాయముగ వ్రాసినట్లు కన్పట్టును. దాని తరువాతిది “ఉప సంహారము.” సాక్షి సంఘమును దానితో వారు ఉపసంహరించిరి. “గ్రంథ పరిష్కారము” అను వ్యాసమున అట్లు ముగించుచున్నట్లు సూచన చేయకున్నను పంతులుగారు ఉపసంహార వాక్యమునకు ముందు ప్రకటించుచున్న ఆ వారపు “సాక్షి” లో తాము ముఖ్యముగ చెప్పదలచుకొన్న, హెచ్చరింప దలచుకొన్న విశేషములను చెప్పజూతురు గదా :

“గ్రంథ పరిష్కారము” లో విమర్శకులు కవి శ్రమమును సరిగ తెలిసికొనకుండుటను వారు గర్హించిరి. “ఒక కవి గ్రంథము వ్రాయుట కెంతయో శ్రమమొంది యుండును. ఎంత బుద్ధియో యందున వినియోగ పఱచి యుండును. ఎన్నిసార్లులో దానిని గ్రుండనుండి మీదికి మీదినుండి క్రిందికి బరిశీలించి యుండును. తనశక్తి యంతయు దానిపై ధారవోసి యుండును.... కవి తన గ్రంథరచనయందు బడిన కష్టములలో సహస్రాంశమైన నీవు పడకుండనే గ్రంథములో దప్పలున్నవని పలుకుటకు నీవెవడవు?....” ఇత్యాదిగా వారు వ్రాసిరి. “కవి గ్రంథమును విమర్శించుటకు గాల మున్నది. దానికి విడిచి పెట్టము” అని వారు హెచ్చరించిరి.

ఒక కవి యొద్దకు మఱియొక కవి మనుషుడు వచ్చి కీర్తిశేషులైన తన తాతగారి గ్రంథములందలి తప్పులు పరిష్కరించి పెట్టుమని కోరెను. దానిపై ఈ కవి ఇట్టి ఉపదేశము చేసెను. పరిశీలనగా చూచినచో ఆ వ్యక్తి చేసిన విజ్ఞాపనములో దోషము లేదు. ఉపదేశము చేసిన కవి అనవసరముగా ఉద్విగ్నుడైనట్లు తోచును. పంతులుగారు ఇట్లు వ్రాయుటకు దారితీసిన చిన్ని సంఘటనములు ఏమున్నవో వివరముగా తెలియరాదు.

పంతులుగారు శిల్పదృష్టితో కొన్ని చిత్ర విచిత్ర పాత్రములను సృష్టించిరి. వీనినిగూర్చి నాటకములకు సంబంధించిన అధ్యాయములో కొంతవఱకు వివరించుట యైనది. దానిపై జరిగిన వాదోపవాదములు పంతులుగారిని బహుశః ఈ హెచ్చరిక చేయ ప్రేరేపించి యుండును. “సాక్షి” ఆజవసంపుటములో “గానకళ” అను వ్యాసమున పంతులుగారు ఇట్లు జంఘాలశాస్త్రీచే చెప్పించిరి. “స్వభావ సిద్ధముగ నున్నవానిని జూడ మనకు వేడుకగా నుండదు. స్వభావములోనో, స్వరూపములోనో యెక్కడనో రవంత వ్యత్యాసము. కానంత తెలుకు నున్న గాని మన కక్కడకు మనస్సు పోదు.” పంతులుగారి బహుసంఖ్యాక పాత్రల సృష్టిలో వైచిత్ర్యమునకు ఈ యభిప్రాయమే బీజము.

“సాక్షి” ఆజవ సంపుటములోనే “ఉత్తర రామచరితము—పటము” అను వ్యాసమున్నది. దీనిలో భవభూతి ఉత్తర రామచరితములో మొదటి యంకమున, పటముల మూలమున పూర్వకథను స్మరింప జేయుచో కొన్ని లోపములు చేసెనని “ఒక పండితుడు” ఉపన్యసించి, తుదకు ఇట్లు చెప్పెను.

“అవి అనహజములని యాత డెరుగడా యని మనము కఠినముగ మనల బ్రశ్నించు కొందము. ఎరుగ డని యెట్లు స్పష్టముగ జెప్పగలము? ఎరిగి యుండియు నేల యెట్లు వ్రాసినాడు?

నాటకమునకు భావి కథా సూచనము మహా భూషణము. ఈ కవికి భావికథా సూచనయందన్న వాంఛ యింతయంత కాదు. ప్రతి స్వల్ప విషయమందులకే యుపయోగించునట్లు ప్రయత్నించును. ఈ కవికి రసపుష్పి కలుగ

జేయుటయం దభిమాన మసాధారణము. ఈ కవి యావేశ పూరితమైన హృదయము గలవా డనుట స్పష్టము. అట్టి యావేశ సందర్భములందు బ్రకృతి సూత్రములను గొంత యలక్ష్యము చేసినను జేయగల నిరంకుశుడు. ”

కొంతవఱకు ఈ మాటలు పానుగంటి వారికిని అన్వయించును. ఆవేశ పూరితమైన రచన, రసపుష్టి కలిగించుటయందు అభిమానము, భావికథా సూచన యందున్న వాంఛ, అందులకై అట నట లోపములను సరకు చేయక పోవుట అనునవి పానుగంటివారి నాటకములందు కనబడు లక్షణములే. భవభూతి రచనను సమర్థించుటలోనే ఇటు పంతులుగారు తమ పద్ధతిని సమర్థించుకొనిరి.

ఇటు పంతులుగారి నాటకములకు సాక్షి వ్యాసములకు ఒక నిగూఢమైన అన్యోన్యతా సంబంధము ఉన్నట్లు గమనింప వచ్చును.

సాక్షి - స్పెక్టేటర్

సాక్షి ఆంధ్ర భాషా సాహిత్యమునకు ఒక వినూత్నా భరణము. ఇట్టి రచనము అపూర్వము. సాక్షి శిల్ప పద్ధతి ఆంగ్లేయ సాహిత్య ప్రభావముచే తెలుగున కలిగినది.

ఆంగ్లభాషా సంస్కరణమున భారతీయ జీవితమున క్రొత్త వికాసము ఏర్పడినది. ఈ వికాసము పలు రంగముల కునుమించినది. తెలుగు సాహిత్య రంగమున గూడ ఈ ప్రభావము అవల్పమైనది. దీనివలన మన భాషకు జరిగిన ఉపకారములలో సాక్షి వ్యాసములు వెలువడుట ఒకటి.

ఆంగ్ల సాహిత్యమునందు ఎడినన్ (1872-1719), రిచర్డ్ స్టీల్ (1872-1729) అనువారు రూపొందించిన స్పెక్టేటర్ వ్యాసావళి సుప్రసిద్ధమైనది. పానుగంటివారి సాక్షి సృష్టికి ఈ స్పెక్టేటర్ మూలబీజము.

“స్పెక్టేటర్” అను పదమునకు “సాక్షి” అనువాదమైనను, సాక్షి స్పెక్టేటరునకు అనువాదమును కాదు, అనుకృతియును కాదు. ఈ “స్పెక్టేటర్” ఒక స్వతంత్రమగు దినపత్రికగా వెలువడినది. ఇది వృత్తాంత పత్రిక కాదు.

స్పెక్టేటర్ అను ఒక కల్పిత వ్యక్తి మానవ చర్యలను పరిశీలించి, వానిపై తనకు తోచిన వ్యాఖ్యానము చేయుచు, సమాజమునందలి గుణదోషములను వ్యంగ్యముతో చిత్రించి సంస్కరించుటకు దీని మూలమున కృషి చేయును. ఈ కృషియందు అతనికి మఱి కొందఱు సహాయము చేయుదురు.

స్థూలముగ సాక్షి వ్యాసములు ఆవిర్భవించినదియును ఇట్టి కృషి విమితము. అచ్చట స్పెక్టేటర్ ఉత్తమ పురుషులలో వివరించినట్లు ఇతరుల సాక్షియు వివరించు చుండును. సాక్షి కూడ కల్పిత వ్యక్తి. ఇతనికిని మఱికొందఱు సహాయులు ఉన్నారు. సాక్షి ప్రత్యేకము ఒక పత్రికను నడిపి యుండలేదు. తాను వెల్లడింప దలచుకొనిన విషయములను మొదట సువర్ణ లేఖా పత్రికకును, పిదప ఆంధ్ర పత్రిక సారస్వతాను బంధమునకును పంపి ప్రచురింప జేసినాడు.

స్పెక్టేటర్ కల్లునకు ప్రధాన వ్యక్తి స్పెక్టేటర్ ; సాక్షి సంఘమునకు సాక్షి ; వీరిరువురకును సామ్యమున్నది. ఈ ఇరువురును ఉదాత్తాశయములతో సంఘ సంస్థాపనము చేసి, కృషి కావించిన వారే. ఇరువురును గంభీరమైన అంతరంగము కలవారు ; హాస్యప్రియులు ; హితముగ, మితముగ మాటలాడు స్వభావము కలవారు.

సంఘ స్థాపనము నందలి తన ఆశయములను 12-3-1711 వ తేదీగల పదవ సంచికలో స్పెక్టేటర్ ఇట్లు వివరించెను.

“I shall endeavour to enliven Morality with Wit, and to temper Wit with Morality...And to the End that their Virtue and Descretion may not be short transient intermittent Starts of thought, I have resolved to refresh their memories from Day to Day, till I have recovered them out of that desperate State of Vice and folly into which the Age is fallen...It was said of Socrates, that he brought Philosophy down from Heaven, to inhabit among Men; and I shall be ambitious to have it said of me, that I have brought Philosophy out of Closets and Libraries, Schools and Colleges, to dwell in Clubs and Assemblies, at Tea-Tables and in Coffee-Houses.”

తన రచనల విశిష్టతను స్పెక్టేటర్ దానిలో పాఠకులకు తేటతెల్లముచేయుచు పోరెండులో, మస్కోవీలో ఏమి జరుగుచున్నదో తెలిసికొనుటకంటె (ఈ పత్రిక మూలమున అత్యజ్ఞానము (Knowledge one's self) పొందుట ఉత్తమము కాదా అని, ద్వేషము, వగ పెంచు వానికన్న అజ్ఞానమును, రాగ ద్వేషములను దూరము చేయు రచనలు చదువుట మేలు కాదా యనియు ప్రశ్నించెను. ప్రపంచమును ఒక నాటకశాలగా పరిగణించి, తాము ప్రేక్షకులవలె తటస్థముగా ఉండు వారికి, తన ప్రతిక ఎక్కువ వినియోగపడునని అతడు తెలిపెను అందఱకంటె స్త్రీలకు తన పత్రిక మిక్కిలి ఉపయోగించునని స్పెక్టేటరు అభిప్రాయము. వనిపాటులు లేక అలంక్రియాడంబరమున కాలము వెళ్లబుచ్చు స్త్రీల సంఖ్య తగ్గి, మగవారి మన్నన గౌరవము పొందు విజ్ఞాన వతుల సంఖ్య హెచ్చునట్లు చేయుటకు పత్రిక కృషిచేయుననియు స్పెక్టేటర్ ప్రకటించెను. “గ్రేట్ బ్రిటను పొలిమేరల నుండి, దురాచారమును, అజ్ఞానమును తరిమి వేయుటయే ఈ రచనల ఏకైక చరమ లక్ష్యము.” అని స్పెక్టేటర్ స్పష్టికరించెను.

నైతిక ప్రవర్తన, మంచి, మర్యాదలు, కళలు, సాహిత్యము మున్నగు అన్ని రంగములందును సరియగు ప్రమాణములను సాధించుటకై స్పెక్టేటర్ కృషి చేసెను.

స్త్రీల నడవడికను గూర్చి స్పెక్టేటర్ ఎక్కువగా వ్రాసెను. సంఘము లలో వారికున్న ప్రాధాన్యమును ఎడిసన్ చక్కగా గుర్తించెను. అలంకరణమున స్త్రీలు చూపు అడంబరము, మగ వారితో పోటీ పడుటలో వారిలో కొందఱు చూపుచున్న అహ మహమిక, ఇట్టి వానిని గూర్చి వ్రాయునప్పు డెల్ల ఎడిసన్ ఎక్కువగా అధిక్షేపణ పూర్వక హాస్యమును పోషించెను.

“The toilet is their great scene of business and the right adjustment of their hair, the principle employment of their lives. The sorting of a suit of ribands is reckoned a very good morning's Work; and if they make an excursion to a mercer's or a toy shop, so great a fatigue makes them unfit for anything else all the day after.

పనికి మాలిన స్వల్ప విషయములకై పట్టింపు చూపుట, (Light fantastical disposition) కృత్రిమత బాటు దర్శములు (Showy and superficial) మున్నగు స్త్రీల యందలి అవగుణములను, స్పెక్టేటర్ వీలయినపుడెల్ల ఆక్షేపించినాడు. (స్పెక్టేటర్ నం. 15, 33, 64, 98, 102, మున్నగు నవి చూడవచ్చును.)

“There is not so variable a thing in Nature as a Lady's Head-dress. Within my own memory, I have known it rise and fall above thirty degrees.”

స్పెక్టేటర్ వ్యాసములలో విషయ వైవిధ్యము మెండుగా ఉన్నది. వానిలో ప్రధానములని చెప్పకొన దగిన కొన్ని అంశములను ఇట్లు వర్గీకరింప వచ్చును.

1. ఫ్యాషన్లు.
2. మూఢనమ్మకములు.
3. ఈర్ష్యా, స్నేహాది ప్రాథమిక భావములు.
4. స్త్రీలోకము.
5. ఆమోద యోగ్యములు కాని అలవాట్లు - ఈలవేయుట, స్త్రీలను తేరిపారి జూచుట మున్నగునవి.
6. సాహిత్య దృఢిరుచి ప్రధాన విషయములు.
7. పభ్యుల వ్యక్తిగత జీవితాంశములు.

స్పెక్టేటర్ వ్యాసావళిని గూర్చి దిక్ష్మాత్రముగ ఇట్లు తెలిసికొనిన పిదప సాక్షికి స్పెక్టేటర్ నకు గల భేద సాదృశ్యములను గుర్తించుట సులభము కాగలదు.

1. స్పెక్టేటర్ వలెనే సాక్షియు ఒక కల్పిత వ్యక్తి. స్పెక్టేటర్, సాక్షి ఇరువురును సంఘ సంస్కరణము నిమిత్తమై కృషి చేయుటకై చిన్న చిన్న సంఘములను స్థాపించిరి.

2. సాక్షి వ్యాసములందును, స్పెక్టేటర్ వ్యాసావళయందును గల విషయ వైవిధ్యము దాదాపుగా ఒక రీతిదే. ప్రజలకు నత్రప్రవర్తన కఱపుటకు, నద సద్వివేకము కలిగించుటకు తద్రచయితలు ఇరువురును హాస్య చోరణినే ఆవలంబించిరి.

3. తత్త్వజ్ఞానమును గూర్చి (Philosophy) లోకములోనున్న ఆపోహలను తొలగించి, సంస్కృతి, సభ్యతల విశిష్ట సారాంశమే వేదాంతజ్ఞానము అను సూక్ష్మ సత్యమును పానుగంటి వారు, ఎడిసన్ నిరూపించిరి.

4. పానుగంటి వారి సాక్షి రచనకు ఎడిసన్ రచన ప్రేరక మైనది అనుటలో సందియములేదు. కాని కాళిత్రమమును అనుసరించి పానుగంటి వారు తరువాతివారు అగుటచే ఎడిసన్ రచనా శిల్పమునకు, ప్రణాళికకు మెరుగులు దిద్దుకొనుటకు అవకాశము కలిగినది.

5. ఆశయములు ఇరువురకును ఒక్కచే యైనను, దేశకాల పరిస్థితులు భిన్నము లగుట చేత ఇరువురి కృషి పద్ధతుల యందును భేదము ఉండక తప్పదు.

స్పెక్టేటర్ ప్రణాళిక, శిల్పపద్ధతి, కృషి వీనికంటె పంతులుగారి 'సాక్షి' యందలి తదంశము లెట్లు భిన్నము లైనవో ఇప్పుడు పరిశీలింప బడును. స్పెక్టేటర్ లోకానుభవమును గడించినవాడు. లోకుల చర్యలను పరిశీలించిన వాడు.

తొలి వ్యాసమున ఆతడు ఇట్లు చెప్పుకొనెను :

"Thus I live in the world, rather as a Spectator of Mankind, than as one of the Species, by which means I have made myself a Speculative Statesman, Soldier, Merchant and Artizan without ever meddling with any Practical Part in life...In Short, I have acted in all the parts of my life as a Looker-on, which is the character I intend to Preserve in this Paper."

ఇట్టి తన విజ్ఞానము, తన పద్ధతి యగు మూకీభావము చేత వెలికి వచ్చు అవకాశము లేకపోవుటచే, యోజించి దినదినమును పత్రికగా ప్రకటించుట బాగుండునని స్పెక్టేటర్ నిశ్చయించుకొనెను. ఇతనికి సహాయకులుగా ఉన్న వారు—సర్ రోజర్ డి కవర్లీ, సర్ ఆండ్రూ ఫ్రీపోర్డ్, కెప్టెన్ పెంట్రీ, విల్ హాసీ కూంబ్, ఒక 'ఇన్నర్ టెంపుల్' సభ్యుడు, అప్పడప్పుడు వచ్చిపోయెడు మతాధికారి ఒకడు.

వీ రందఱును సమాజములో ప్రధానములగు అనేక వృత్తి వ్యాపారములు ఉన్నవారు అగుటచే స్పెక్టేటర్ తనకు అనేక విశేషములు కరతలామలక మైన వని 34 వ వ్యాసమున చెప్పెను. ఈ వ్యాసమున సభా వృత్తాంతము మాత్రమే ఉన్నది.

దీనిలో సభ్యులు అందఱును కలిసి చర్చించి, స్పెక్టేటర్ తన పత్రికలో దేనిని గూర్చి ఎట్లు వ్రాయవలెనో నిర్ణయించిరి అని చెప్పుచు దానిపై స్పెక్టేటర్ ఈ క్రింది వాక్యములతో ఈ వ్యాసము ముగించెను.

“Having thus taken my Resolutions to march on boldly in the Cause of Virtue and good Sense, and to annoy their Adversaries in whatever Degree or Rank of men they may be found, I shall be deaf for the future to all Remonstrances that shall be made to me on this Account. If Punch grows extravagant I shall reprimand him very freely; If the Stage becomes a Nursery of Folly and Impertinence, I shall not be afraid to animadvert upon it. In short, If I meet with anything in City Court, or Country, that shocks Modesty or good Manners I shall use my utmost Endeavours to make an Example of it I must however intreat every particular Person, who does me the Honour to be a Reader of this Paper never to think himself or any one of his Friends or Enemies aimed at in what is said : For I promise him, never to draw a faulty Character, which does not fit at least a Thousand People, or to publish a single Paper, that is not written in the Spirit of Benevolence and with a love to Mankind. ’

సాక్షి వ్యాసములను పరీక్షించినగా చదివినవారు పానుగంటి వారు ఎడిసన్ వ్రాసిన ఈ పలుకులను ఎట్లు ఒకవడిగా గ్రహించిరో గుర్తింప గలుగుదురు.

మతాధికారి పై సభలో స్పెక్టేటర్ ను ప్రోత్సహింపుచు చెప్పినను మఱి యొక అంశమును గూడ సాక్షిలో పంతులు గారు గ్రహించిరి.

“He (clergyman) afterwards proceeded to take Notice of the great Use this Paper might be of to the Publick, by *reprehending those Vices which are too trivial for the Chastisement of the Law, and too fantastical for the Cognizance of the Pulpit.*”

పంతులు గారు సాక్షి మొదటి వ్యాసములో “రాజకీయ దండనము లేని నేరములను” గూర్చి ప్రస్తావించి “ఇట్టి నేరముల గూర్చియే మే మిక వ్రాయుదుము. నేరముల వెల్లడింతుము. వాని స్వభావముల విశద పరతుము. వానివలన సంఘమునకు గల్గు హానిని స్పష్టపరతుము. వానియందు జనుల కనహ్యము గల్గునట్లు సేయుటకై ప్రయత్నింతుము. నేరములనే మేము నిందింతుము కాని ఇట్టి నేరములకు లోనయిన వారిని నిందింపము. వారిని దలపెట్ట నైన దలపెట్టము. మాకు వారితో లేకమైన పనిలేదు.” అని సాక్షిచే విస్పష్టముగా చెప్పించిరి.

స్పెక్టేటర్ ను కూడ ఇట్లు చేయవలయు ననియే తక్కిన సభ్యులు ఆదేశించినట్లు 34 వ వ్యాసమున ఉన్నది. (to combat with Criminals in a Body and to assault the Vice without hurting the Person)

స్పెక్టేటర్ వ్రాయనగాడే గాని ఉపన్యాసకుడు కాదు. అందు వలన స్పెక్టేటర్ వ్యాసములలో ఎక్కువ భాగము పత్రికా సంపాదకుని వ్యాసములు, తక్కినవి పాఠకుల లేఖలు. సాక్షి సంఘమునకు ఇంతకంటె విస్తృతమగు రంగము ఏర్పడినది. సంఘపు ప్రధాన వ్యక్తియగు సాక్షి స్పెక్టేటర్ వలెనే మితభాషి యైనను, వాపదూకతా వైభవము గల జంఘాలశాస్త్రీ సభ్యుడై ఉండుటచే ఉపన్యాస పరంపర కురిపించెను. ఆ వేదికపై ఇతరుల ఉపన్యాసములు, లేఖలు, వానిలో అన్యసభా వృత్తాంతములు, వానిలో మఱల వక్రృత్వ విలాసములు ఇట్లు సాక్షి వ్యాసములలో క్రొత్త క్రొత్త పద్ధతులలో చెప్పదగిన అంశములను

చెప్పటకు అవకాశము వచ్చినది. దీనియందు తన ఆశయములను, లభిప్రాయములను పట్టు పట్టి చెప్పి సర్కులు లేకుండ చాలా ప్రాసంగికముగా వివరించగలిగెను.

స్పెక్టేటర్ లో కన్న సాక్షిలో సన్ని వేశములకు కల ప్రాధాన్యము హెచ్చు. దీని వలన కథానికా శిల్పము ఎక్కువ ప్రాముఖ్యము విహించినది. ఎడిసన్ కూడ కొన్ని సన్ని వేశములు కర్పింపక పోలేదు. కాని వానిని అతడు నాటకీయముగ చిత్రించి ఆకర్షకముగా వ్రాయలేదు.

సాక్షి తొలి వ్యాసమున తన సంఘటన ఆశయములను గూర్చి, సంఘస్థాపనము గూర్చి, సభ్యుల గూర్చి వ్రాసెను. స్పెక్టేటర్ వలెతనను గూర్చి తాను ముందు వ్రాసికొనక సభ్యుల నందఱును పరిచయము చేసిన వెనుక “నే నయదవ వాఁడను. నే నెవఁడనో నాకుఁ గొంత తెలియును గాని నే నెవఁడనో మీకు స్పష్టీకరించుటకుఁ దగిన యాత్మజ్ఞానము కలవాఁడను గాను. నా సంగతి మీరు ముందు నా వ్రాతలఁ బట్టియే కనిపెట్టఁ గలరు. నే నారామ ద్రావిడుఁడను. నా పేరు సాక్షి.” అని మాత్రమే చెప్పెను.

తన జీవిత సంగ్రహమును తెలిపి, “I have given the Reader just so much of my History and Character, as to let him see I am not altogether unqualified for the Business I have undertaken. As for the other Particulars in my Life and Adventures. I shall insert them in the following Papers, as I shall see occasion.” అన్న స్పెక్టేటర్ వివ్రుతకు భిన్నముగా సాక్షి మాటలు గడుసుగా ఉన్నవి.

సాక్షి వ్యాసములకు స్పెక్టేటర్ వ్యాసావళికి భేద సాదృశ్యములను గూర్చి చర్చించునపుడు, నిశితముగా పరిశీలించగా తోచు మఱియొక ముఖ్యమైన అంశమును గూర్చి చెప్పవలయును. పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారు సాక్షి వ్యాసములు వ్రాయుటకు ఆరంభించి, మొదటిపర్యాయము వ్రాసిన వ్యాసము లలో స్పెక్టేటర్ ప్రభావము ఎక్కువగా తోచును కాని తరువాత వారు 1922లో సంఘమును తిరుగ స్థాపించినపుడు పూర్వము ఏర్పడిన పద్ధతిలో అది సాగి పోయినది. తొలి వ్యాసములలో స్పెక్టేటర్ ప్రభావము ఎట్లు కన్పడునో పరిశీలింపుడు.

సాక్షి మొదటి సంపుటము మొదటి వ్యాసములో పంతులుగారు సంఘ సంస్థాపనము గూర్చి వ్రాసిన పద్దతి అంతయు స్పెక్టేటర్‌ను అనుసరించినదే. స్పెక్టేటర్‌లో వలెనే సాక్షి ఉత్తమ పురుషులో రథనము ఆరంభించెను. సంఘ స్మారణము నందలి ఆశయములు, విధానములు స్పెక్టేటర్‌ క్లబ్ ఆశయములను విధానములను పోలి యుండుట నిరూపింప బడినది.

స్పెక్టేటర్ ఓపెరాలు మున్నగు నాటక ప్రదర్శనము లందలి దుష్టాభిరుచులను అవహేళన చేసినట్లే పంతులుగారును నాటక ప్రదర్శనములను గూర్చి వ్రాసిరి. అంత మాత్రమే కాక సాక్షి కష్టాంత నాటకముల ఆవశ్యకమును గూర్చి, నాటకీయ పద్య రచనమును గూర్చి వ్రాయునప్పుడు సాక్షి మొదటి భాగములో 19 వ వ్యాసమున, అరిస్టాటిల్, సెనెకాల మాటలు ఉదాహరించుచు “అరిస్టాటిల్ అను నాత డిట్లు తలచెనని ఎడిసన్ వ్రాయుచున్నాడు. ” అనియు “సెనెకాయను నాత డిట్లు చెప్పెనని ఎడిసన్ చెప్పుచున్నాడు.” అనియు స్పెక్టేటర్ నుండియే పంతులుగారు ఉదాహరించిరి 19 వ వ్యాసములో కూడ స్పెక్టేటర్‌లో నుండియే అరిస్టాటిల్ అభిప్రాయమును ఉదాహరించిరి. భూత వైద్యము, మున్నగు వానిని పంతులుగారు అవహసించిరి. “స్పెక్టేటర్ ” లో ఎడిసన్ కూడ ఇట్టి నమ్మకములను ఖండించెను. ఈ విధముగా పానుగంటి వారు సాక్షి మొదటి భాగములో “స్పెక్టేటర్ ” తో తమ కున్న పరిచయము వెల్లడి అగునట్లు వ్రాసిరి. కాని తరువాతి భాగము వ్యాసముల యందు తమ ప్రజాభిప్రాయము సాగిపోయిరి.

సాక్షి వ్యాసములలోను, స్పెక్టేటర్ వ్యాసములలోను తుల్యములగు భావములను వెదకి తీయుట, వానిని బట్టి పంతులు గారి సాక్షికి స్పెక్టేటర్‌నకు గల సంబంధమును నిరూపించుట అను ప్రయత్నము అనావశ్యకము. ప్రపంచములో ఎచ్చటనైనను మనుష్య స్వభావము స్థూలముగ ఒక్కచే. వేషభాషలు మారవచ్చును గాని మనుష్య జీవితమునకు ప్రాథమికములైన భావములు ఒక్కచే. వీనిలో ఆమోద యోగ్యములైన వానిని వర్ణింపనట్లు చేసి, గర్హనీయములైన వానిని అవహసించుటయే సాక్షి, స్పెక్టేటర్ గ్రంథ రచయితల లక్ష్యము. అందువలన పానుగంటి వారును, ఎడిసన్ మున్నగు వారును కొన్ని సమానాంశములపై

వీకాధిప్రాయము చూచినప్పుడు పానుగంటి వారు ఎడిసన్ మున్నగు వారిని అనుకరించినట్లు కాదు. వంతులు గారు చేసినది ఒక్కటి — అది ఎడిసన్ మున్నగు వారు చూచిన రోజును అనుసరించుట.

శిష్ట విషయకముగా ఎడిసన్, స్టీల్ మున్నగువారి పద్ధతులను కొన్నింటిని వంతులుగారు గ్రహించిరి అని చెప్పుట యైనది. ఆ పద్ధతులు ఇవి.

1. ఎడిసన్, స్పెక్టేటర్ క్లబ్ ను సృజించెను. దీనిలోనివి అన్నియు పిలక్షణ (Singular) పాత్రములు. వీనిని హాస్య పూర్వకముగా, స్పెక్టేటర్ పరిచయము చేసెను. వంతులుగారు సాక్షిలో అట్లే చేసిరి.

2. “స్పెక్టేటర్” లో పాఠకులనుండి వచ్చినట్లు లేఖలు ప్రకటింపబడినవి. ఈ లేఖలు కొన్ని స్పెక్టేటర్ అభిప్రాయములను ఆమోదించునవి, కొన్ని షిష్ట దృక్పథముతో అతడు చెప్పిన విషయములను పరాస్తము చేయునవి, కొన్ని నూత్న విషయములను, వృత్తాంతములను వివరించునవి. ఎడిసన్ మున్నగువారు తాము వ్యాసములు వ్రాసిన పదవ ముద్రల వానిని గూర్చి వచ్చిన ఆలోచనములను పాఠకులకు తెలుపుటకై ఇట్టి సులభ మార్గము అవలంబించి యుండవచ్చును. “సాక్షి” లో గూడ ఇట్టి లేఖలు అనేకములు ఉన్నవి.

3. “స్పెక్టేటర్” క్లబ్బులో ప్రధానవ్యక్తి అగు స్పెక్టేటర్ తనకు వచ్చిన స్వప్న ప్రకారములను అచ్చటచ్చట వివరించెను (నెం. 3, 83.) ఇవి Methodical Dreams అని పేర్కొనబడినవి. సాక్షిలో జంఘాల శాస్త్రికి, సాక్షికి వచ్చిన కలలు అనేకము లున్నవి. వీనిలో కూడ కొంత Method ఉన్నట్లున్నను, స్పెక్టేటర్ కలలవలె భావనా ప్రధానమైన Allegories గా ఉండవు.

4. “స్పెక్టేటర్” పెక్కు సందర్భములలో చిన్నచిన్న కథలు ఇమిడ్చి యున్నారు. సాక్షిలో గూడ కథలు ఎట్లు ప్రాధాన్యము వహించినవో ఈ వజ్రకే చెప్పబడినది.

5. స్పెక్టేటర్ లోని హాస్యము చాల లలితమైనది. ఆ వ్యాసములను చదువునప్పుడు మందహాసము మించి కలుగదు. సాక్షి పద్ధతి అట్టిది కాదు. సాక్షి హాస్యములో లాలిత్యము ఉన్నను, అంతకన్నను పకపక నవ్విండు లక్షణ మెక్కువ.

వ్యంగ్య రచన పద్ధతిలో కూడ పాసుగంటి వారు ఎడిసన్ కన్న స్విఫ్ట్ నకు దగ్గరివారు. హాస్య సృష్టిలో ఛార్లెస్ డికెన్స్ నకు దగ్గరివారు. ఈ విశేషములు తరువాతి అధ్యాయములలో విపులీకరింప బడును.

స్పెక్టేటర్ వ్యాసములు ఇంగ్లాండు దేశపు సమాజమును ఉద్దేశించి వ్రాయబడినవి. ఆ స్వతంత్ర దేశమునందు అక్షరాస్యులు, భాషా సాహిత్య ప్రవేశ పాండిత్యములు కలవారును ఎక్కువ. సాక్షి వ్యాసములన్ననో పరతంత్ర భారత దేశముతో ఇటు నిరక్షరాస్యులు, అటు స్వదేశ, భాషా వేషాభిమాన రహితులు ఎక్కువగా గల సమాజమును ఉద్దేశించి వ్రాయబడినవి. ఈ కారణము చేత పాసుగంటి వారు తమ అభిప్రాయములను సూచించి వదలుట కాక తెగవేసి చెప్పవలసిన అవసరము ఉండినది. దాని కొఱకుగా వారికి ఎడిసన్ మార్గము కన్న స్విఫ్ట్ మార్గము అనుసరణీయమైనది.

ప్ర క్తి రో ప న్యా స ము లు

ఈ సంపుటమున పంతులుగారు వ్రాసిన “ గ్రామ్యవాద బుద్ధివంత్యానములు మొదలగు వివిధోపన్యాసములు ” ఉన్నవి.

ఈ ఉపన్యాసములలో కొన్ని సువర్ణ లేఖా పత్రికలోను, మఱికొన్ని ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రికలోను మొదట ప్రకటితము లైనవి. వచనరచన, విమర్శ గ్రంథముల అవశ్యకత, మత విషయక విద్యాభ్యాసము మున్నగు అనేకాంశములపై పంతులుగారు తమ యభిప్రాయములను వీనిలో వెల్లడించిరి.

ఈ వ్యాసములలో పంతులుగారి వచనశైలి ఒక పద్ధతిలో ఉన్నది. ఎక్కువగా పంతులుగారు ఇందు చిన్న చిన్న వాక్యములే వ్రాసిరి. భావ ప్రకటనమున వారికి సహజమగు గడుసుదనము, గట్టినోరు, హాస్య ప్రియత్వము ఈ వ్యాసములలో గూడ కన్పట్టును. ఇంటర్మీడియేటు, బియ్యే పరీక్షలలో దేశ భాషలు అవశ్య పఠనార్హములుగ నిర్ణయింప బడుటకై ఆంధ్రోపన్యాసము జరుపుచున్న దినములలో “ దేశభాష ” అను వ్యాసమును వారు వ్రాసిరి. దానిలో వారు దేశీయులకు ఎట్లు హెచ్చరిక చేసినారో గమనింపుడు :

“ ఇప్పుడు విద్యాభ్యాస మొనర్చుచున్న బాలుర తండ్రులు, సంరక్షకులు మొదలగువారును ‘ముందిఁకఁ బిల్లలఁ గనదలచిన వారును’ గలిసి దాక్షిణాత్య లొనర్చునట్లే సభలఁజేసి వారి ప్రార్థనలను గవర్నమెంటు వారికిఁ బంపుకొనవలయును. ”

“ కవులకొక విన్నపము ” అని వారు వ్రాసిన దానిలో కవులు అన్యోన్య వైరములను మాని క్షీరోదక వ్యాయమున మెలగవలెనని కోరిరి. కవులలోనున్న కొన్ని దుర్వ్యాపారములను వారు విశేషముగ బిండించి, తుదకు ఇట్లు విన్నపము

చేసిరి. “ మా ప్రాప్తినము గట్టి నోటిదై యున్నదని మీ రాగ్రహింపక మా యంతః కరణ పారిశుద్ధ్యమును గమనించి మమ్ము క్షమింప గోరెదము. ” ఈ వాక్యార్థము పంతులుగారి సంస్కరణ కృషి నర్థము చేసికొనుటకు మిగుల అవసరము.

“ విమర్శాదర్శ విమర్శాదర్శము ” అను మూడు చిన్న పుస్తకములను గూడ! పంతులుగారు ఈ పుస్తకములో చేర్చి ముద్రింపించిరి. ఈ భాగము రెండువందల డెబ్బదియేడు పుటలున్నది. ఇది బుట్టా శేషగిరి రావుగారి “ విమర్శాదర్శ ” అను ముప్పది ఎనిమిది పుటల గ్రంథముపై² విమర్శము !

పంతులుగారు ఇందు కనబఱచిన విమర్శన పద్ధతి అపూర్వమును, విశిష్టమును అయినది. అయిదుగురు చేరి శేషగిరి రావుగారి గ్రంథమును గూర్చి చర్చ ఆరంభింతురు. ఆ చర్చ విమర్శాదర్శ విమర్శాదర్శ మైనది. విమర్శా

1. ఇవి కాకినాడ యందలి ఆంధ్రభాషా సంరక్షక సమాజము వారిచే నెం. 8, 9, 10 కరపత్రములుగా ప్రకటింప బడినవి.

నెం. 8. కరపత్రము— ప్రథమభాగము, పుటలు 120, కాకినాడ సుజన రంజనీ ముద్రాక్షర శాలయందు పోతాప్రగడ బ్రహ్మానంద రావుచే ముద్రితము, 1915.

నెం. 9. కరపత్రము—ద్వితీయ భాగము, పుటలు 66, 12 పుటల అనుబంధము అధికము.

నెం. 10. కరపత్రము—తృతీయ భాగము, పుటలు 115. ఈ రెండును 1915 లో పితాపురము శ్రీ విద్యజ్ఞన మనోరంజనీ ముద్రాక్షర శాల యందు ముద్రింప బడినవి.

2. ఇది 38 పుటల పుస్తకము. విజయ నగరమునందలి తెలుగు లిటరరీ అసోసియేషన్ వారి ప్రచురణలో మూడవది. శేషగిరి రావుగారు ఆ సంఘమునకు కార్యదర్శిగా ఉండి ప్రకటించిన ఈ పుస్తకము 1914 లో చిత్తావట్టజుమందలి యస్. యస్. యమ్. ప్రెస్ లో ముద్రింప బడెను.

దర్శ వ్యావహారిక భాషయందున్నది. పంతులుగారు గ్రాంథిక భాష సమర్థించేడు వారు. ఆ పుస్తకము నఖిఖి పర్యంతమును “అల్లరి చేసిపెట్టిరి.” పంతులు గారు హేళన చేయుటలో అందె వేసిన చేయి. దీనిలో శేషగిరి రావుగారిపై ఎటు విడుచుకొని పడిరో :

పానుగంటివారు ఈ విమర్శ వడుమ కథలు చెప్పిరి. చిత్రచిత్రములైన సంఘటనములు కల్పించిరి. ఒక్కమాటలో వారి తర్క నైపుణికి ఇది నిదర్శనము.

మొదట గ్రంథనామమే “పంచాయితీ” నభ్యులకు వివాద హేతువైనది. “ఆదర్శ” శబ్దమును గూర్చి చర్చ జరిపి “విమర్శాదర్శ” అనుట తప్పని అంత ఒకరు దీనిని మఱియొక రీతిగా సమర్థించిరి.

“విమర్శ శబ్దము దీర్ఘాంతమని గ్రంథకర్తగారు భ్రమపడినట్లు తోచు చున్నది. కావున విమర్శా+దర్శ కలిపి “విమర్శాదర్శ” అను రూపము సిద్ధింపఁ జేసినవి. విమర్శాదర్శ యనగ విమర్శమున కమావాస్యయని యర్థము. ఒక మానముచే నమావాస్య మాసాంత తిథి యగుటచేత నమావాస్యకు లక్షిత లక్షణచేత నవధి యని యర్థము చెప్పవచ్చును. కావున విమర్శాన వద్ధతి పరి పూర్ణతకు హద్దని స్పష్టమైన యర్థము.”

తక్కినవారు చేసిన ఖండనముకన్న ఈతని సమర్థనమే హెచ్చు హేళ నాత్మకమై యున్నది కదా ! “విమర్శాదర్శ” ను అడ్డము పెట్టుకొని పంతులు గారు ఈ భాగమున వ్యావహారి కాంధ్ర భాషావాదులను, వాదములను తీవ్రముగ ఎదుర్కొనిరి. ఈ సందర్భమున పంతులుగారు వెలువరించిన అభిప్రాయముల సారాంశమును పరిశీలించు అవకాశము ముందు వచ్చును.

“ప్రక్షీర్ణోపన్యాసముల” లో ఏకా శ్వాసమున ఉన్న “స్వప్నకావ్యము” అను వచన కావ్యము ఒకటి ఉన్నది. పంతులుగారి ప్రత్యేకమైన ఉపోద్ఘాతముతో ఇది ఉన్నది. “నిత్యమందాగ్ని బాధానమాలబ్ధ నిఖిల స్వప్న పరిపాటీ విచిత్రం డగు” ఒక్క మిత్రునకు వచ్చిన స్వప్న ప్రకారము ఇందు వివరింప బడినది.

దీనిలో భారత కవులగు నన్నయ, తిక్కనలు పాత్రములుగా వత్తురు. స్వప్న సంపాదకుడు కలలో వారిని చూచెను. వారితో ఆధునిక సాహిత్యమును గూర్చి చర్చ కలిగెను. దీనిలో ఆధునిక సాహిత్యపు ధోరణులు కొంత హేళనకు గురియైనవి.

ఈ లఘు కృతికి దీనిలో ప్రత్యేకము ఒక పీఠిక ఉన్నది, దాని వివర పంతులుగారు చేవ్రాలు చేసిన తేదీ 20-3-1918.

ప్రకీర్తనాసములను 1918 లో డి. వి. రమణారావుగారు రాజమహేంద్రవరము శ్రీ విద్యా నిలయ ముద్రాక్షర శాలయందు ముద్రింపించి, ప్రకటించిరి.

ఉ ప న్యా స ము లు

పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు గారు ఉపన్యాసములు ఇచ్చుచుండగా వినిన వారు అనేకులు ఇప్పుడు ఉన్నారు. “వంతులుగారు మిక్కిలి ఆవేశముతో ప్రసంగించెడు వారు. మెడలో ఉన్న జరియంచు ఉత్తరీయపు ఇరుకొనలు చేతులతో పట్టుకొని వారు సభలో ప్రసంగించు చున్నప్పుడు సభ్యులందఱకు ఎవరికి వారికి తమతోనే వారు మాటాడుచున్నారు అనిపించెడిది.” అని విన్నవారు జ్ఞాపకము చేసికొని చెప్పుదురు.

సాక్షిలో జంఘాల శాస్త్రి ఉపన్యాస ధోరణి ఎట్లు ఉండునో, వారి ఉపన్యాసము అచ్చముగా అట్లే ఉండెడిదట !

వంతులు గారు ఇచ్చిన ఉపన్యాసములలో పూర్తి ప్రసంగపు పాఠములు రెండు మాత్రమే లభించు చున్నవి. 1922 వ సంవత్సరము నెప్టెంబరు నెలలో 22 వ తేదీన పితాపురము మహారాజ భవనమున జరిగిన ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషదేకాదశ వార్షికోత్సవమునకు పానుగంటి వారు అధ్యక్షత వహించిరి. ఈ అధ్యక్షోపన్యాసము సాక్షి ఆటవ సంపుటములో 109-143 పుటలలో ఉన్నది.

మఱియొకటి తృతీయ గోదావరీ మండలాంధ్ర గ్రంథాలయ మహాసభకు అధ్యక్షత వహించి ఇచ్చిన ఉపన్యాసము. ఈ సభ చిత్రాడలో జరిగినది. ఈ ఉపన్యాసము చిన్న కరపత్రముగా ప్రకటింప బడినది.

సాహిత్య పరిషదేకాదశ వార్షికోత్సవమునకు అధ్యక్షత వహించి వారు ఇచ్చిన ఉపన్యాసము ఒక బంగారు తునక. వంతులు గారు ఈ ఉపన్యాసమును తమను గూర్చి చెప్పుకొనుటతో ఆరంభించిరి.

“నేను పండితుడను గానని యీ యూరి వారెరుగుదురు. పై గ్రామముల వారెరుగుదురు. నన్నెరిగినంతవర కాంధ్ర దేశమంతయు నెరుగును. సాహిత్య హీనతలో జగమెరిగిన వాడను గాని సాధారణుడను గాను. ఇట్టి నన్ను బరిష్టతు వారేల యెన్ను కొనవలయునో నాకు తెలియదు....”

తిరిగి తుదిని పండితులకు పరిష్టతు విరుదములు ఇచ్చుట ఆవశ్యకము అని చెప్పచు వారు ఇట్లనిరి.

“....విరుదములను గూర్చి యే పండితుడు గూడ నిది వరకు ముచ్చటించి యుండలేదు. ఎందుకో మీ రెరుగరా? ఏ పండితుడైన ముచ్చటించిన యెడల దనకు విరుద మిమ్మని యడుగు చున్నాడని పైవారనుకొని పోవుదు రను భయ ముచే గిక్కిరు మనకుండ నున్నారు. నేనా పండిత్య బాధ లేనివాడను గావున నిర్భయముగా బలికితిని. అపండితుని సభాధ్యక్షునిగా నెన్నుకొనుట వలన గలిగిన లాభ మిది....”

ఇట్లు ఆద్యంతములకు ఏక సూత్రత కలిగించుట ఈ ఉపన్యాసమున వారు చేసిన ఒక విశేషము. ఈ ఉపన్యాసమున ఉక్తి వైచిత్ర్యముతో పంతులు గారు ఎన్నియో చమత్కారములు చేయుచు, అనేక విషయములను చుట్ట బెట్టిరి. ఎందరో కవుల, సాహిత్య పోషకుల వృత్తాంతములను వారు ప్రౌఢముగ సూచించిరి. సరస్వతి దేవ్యారాధనము చేసిన, చేయుచుండిన కవులను అందఱును ఇమిడ్చి ఒక కొల్ల్య కూటమును ప్రదర్శించిరి. వ్యక్తుల రేఖా చిత్రములను శబ్ద సహాయమున గీచి చూపించిరి. ఈ ఉపన్యాసము వ్యాఖ్యాన సహితముగ ముద్రించి యుంచు కొనదగినది.

ఈ క్రింద ఉదాహృతము లైన భాగములను పరిశీలించిన యెడల ఆ ఆవశ్యకము ఎట్టిదో బోధ పడును.

“అస్థాన వైణికాగ్ర గణ్య పీఠారవామృతా స్వాదనావశము లైన చిలుకలు గూడ స్తంభోపరి విటంకముల నుండి, సహజ వైఖరిని “రామా” యనబోయి సంగీత వైఖరిని “రీమా” యని యనుచున్నదీ సభయం దే.”

ఇది పీఠికాపుర మహారాజ సభా ప్రశంస, అస్థాన వైజ్ఞకులు తుమ్మరాడ సంగమేశ్వరశాస్త్రి గారు జగ మెఱిగిన విద్వాంసులు.

“నవీన గౌతములు, నర్వాచీన పాణినులు, నూతన బాదరాయణులు విజయదశమినాడు మా మహారాజేంద్రునిపై, వారి పుత్ర పుత్రికా సంతతిపై నాశీః ప్రసవవృష్టి గురియించుచున్న దీ సభయందే.”

నవీన గౌతములు శ్రీపాదలక్ష్మీ నరసింహశాస్త్రి గారు, అర్వాచీన పాణినులు వేదుల సూర్యనారాయణశాస్త్రి గారు, నూతన బాదరాయణులు దెందు కూరి నరసింహశాస్త్రి గారు.

ఇట్లే శారద కొలువు కూటము సందర్భమున గూడ ఎందరినో రమ్యముగ చిత్రించి యున్నారు. మృచ్చకటికా పరివర్తనమును, జూలి యస్ సీజరు పరివర్తనమును జేత బుట్టుకొని నిలువబడిన స్థవిష్ణుని, వావిలాల వాసుదేవ శాస్త్రి గారిని, “విల్వేశ్వరీయ శంకరవిజయ ధ్వజాది గ్రంథములను జేత బుట్టుకొని “వలుకు దయ్యమా : ఇది పాయసమమ్మా : బిమ్మ దయ్యపు టిల్లాలా : ఇది పానకమమ్మా : త్రాగుమమ్మా :” యని తల కంపింప స్పష్టముగ సంబోధించుచున్న హ్రస్వరూపుని కొక్కొండ వేంకటరత్న శర్మగారిని మున్నగువారిని చక్కగా చూపిరి. ఈ ఉపన్యాసమునకు అలరి, వడ్డాది నుబ్బి రాయ కవిగారు పంతులు గారికి ఈ క్రింది పద్యము! పారితోషికముగా నిచ్చిరి.

“పదముల వింత వన్నెల భవన్నవ శిల్ప మెనంగ సాహితీ

పదసున వ్రాసినట్టి మన శారద చిత్రపటంబు విభ్రమా.

స్పదము, ముదావహంబు, వహవా : బళి : దానికి బారితోషికం

బిదె కొను, పానుగంటి నుకవీ : నరసింహ : వసూక్త పద్యమున్.”

ఈ ఉపన్యాసమును గూర్చి ఆంధ్ర పత్రిక స్వకీయ విలేఖరి 6-9-1922 తేదీ దిన పత్రికలో ఇట్లు వ్రాసెను.

1. వసు రాయచాటు ప్రబంధము — ప్రశంసా ప్రకరణము. 326వ పద్యము. పుట 85.

“అధ్యక్షోపన్యాసము ఒక క్రొత్త విధముగ, సంప్రదాయ విరుద్ధముగ రచింపబడినట్లు భావింపబడుచున్నది. ఇది మొదటినుండి చిట్టచివర వరకు హాస్య రూపకముగ నొప్పుచుండెను. అన్యూప దేశపూరితమై, భావగర్భితమై, సామాన్య ఉపమానములచే నలంకృతమై నవ్వు పుట్టించు కైలి కల్గినదై సభ్యుల నాకర్షించు చుండెను. ”

సభకు వచ్చిన పానుగల్లు రాజావారు దీనిని గూర్చి ఇట్లన్నారు. “అధ్యక్షుని యుపన్యాసము కేవలము హాస్యరసముగా నున్నను గంభీరమైన యర్థము లేక పోలేదు. అందు సూచింపబడినట్లు పరిష్కార్యము పరిష్కరింపబడుట నా కెంతయు సంతోషము. ”

గ్రంథాలయ సభాధ్యక్షులుగా పంతులు గారు ఇచ్చిన ఉపన్యాసములో గ్రంథాలయములు, గ్రంథ రచనము, శాస్త్రములు, కళలు మున్నగు అనేకాంశములు ప్రస్తావించబడినవి. “రవీంద్రుని వంటి కవీంద్రు డాంధ్రమున వెలయు గాక ” అను ఆకాంక్షను వారు ఇందు ప్రకటించిరి. “శబ్ద నిగూఢ మాధురీ విలసితము లగు కావ్యజాలములు ” పెన్నినన్, స్పీన్ బర్ను మున్నగు కవిశ్వరుల కవన చాతురులు ఆంధ్రమున వెలయ వలయు నని వారు హెచ్చరించిరి. ఉత్తమ విమర్శ గ్రంథములు, భాషా చరిత్రము, వాఙ్మయ చరిత్రము మున్నగు నవి వెలువడ వలెనని వారు ప్రబోధించిరి. గ్రంథాల యోధ్యమము ఆంధ్ర జాతీయ తత్త్వ విస్ఫురణమునకు మూలాధార రూపమని పంతులు గారు ప్రశంసించిరి.

పూర్వోక్తములగు పంతులు గారి ఉపన్యాసములను రెండింటిని చూచినచో కలుగు అభిప్రాయ మిది. ఈ ఉపన్యాసములు వారి విషయ విపులీకరణ సామర్థ్యమును, ఉక్తి వైచిత్ర్యమును, బహుముఖ పాండిత్యమును మాత్రమే కాక వారి హృదయ వాస్తవికాను భూత్యుద్వేగమును చాటును.

క థ లు

కథానికా రచయితగా పాసుగంటి వారి కృషిని సమీక్షించుటకు, వారి కథలను మూడు వర్గములుగా చేసి చూడ వలసి యుండును.

- i) వారి కథాలహరిలో సంపుటికరించ బడినవి.
- ii) భారతి, ఆంధ్ర పత్రికల యందలి ఇతర కథలు.
- iii) పాక్షి వ్యాసముల యందలి కథలు.

పంతులు గారు సువర్ణలేఖ పత్రికలో వరుసనే కథలు వ్రాసిరి. అట్లు ప్రచురణమైన కథ వెంటనే ఒక్కొక్కటి ఒక్కొక్క చిన్న పుస్తకముగా ముద్రింప బడెను. సువర్ణలేఖ వార పత్రికా కథామంజరి అను శీర్షికలో వచ్చిన ఈ కథలలో కొన్నింటి పరిచయము ఇదివఱకే చేయ బడినది గదా :

ఈ కథలలోనే పదునాల్గు వఱకు ఆంధ్ర వాఙ్మయ సూచికలో పేర్కొన బడి యున్నవి. వానిలో రెండింటిని ఆ గ్రంథము నవలలుగా ప్రమాదమున పేర్కొనుటయు జరిగినదని, పంతులు గారు నవలలు వ్రాయలేదు అనియు ముందు చెప్పబడి యున్నది.

అట్లు చిన్న పుస్తకములుగా మొట్టమొదట వెలువరించిన కథలం దెక్కువ భాగము 1913 లోనే వచ్చినట్లున్నవి. నాలుగైదు మాత్రము 1915 లో వచ్చినవి.

కథావల్లరి

1917 వ సంవత్సరము మొదట ఆ కథలలో ఈ క్రింది ఆఱును ఒక సంపుటముగా ప్రకటించినారు.

1. దొంగ బెలిగ్రాము.
2. బుడబుడక్కల వాడు.
3. పతకము.
4. తంతివార్త.
5. విచిత్ర సమావేశము.
6. మోసము.

ఈ సంపుటమునకు కథావల్లరి అను పేరుంచి, తెలికిచెర్ల వెంకట సుబ్బారావు గారు వెలువరించిరి.

కథాలహరి

ఆ సంవత్సరాంతమునకు పైన పేర్కొనిన కథలకు మఱి పదునాఱు చేర్చి కథాలహరి అను పేరుతో డి. వి. రమణరావు గారు ప్రకటించినారు. తక్కిన కథల పేర్లు ఇవి.

7. విచిత్ర మరణము.
8. వింత దొంగలు.
9. కోకిల.
10. జలజ.
11. తురా పాలెము.
12. క్రొత్త రాణి.
13. దుష్ట ప్రధానుడు.
14. ఆనంద సాధు.
15. దుర్జయ్యాధికారి.
16. మోసమునకు మోసము.
17. సౌఖ్యకర సమావేశము.

18. జగన్నాథమూర్తి.
19. పశ్చాత్తాపము.
20. చోర మహాజనుడు.
21. శ్యామలాంబ.
22. శంకరయ్యరు.

ఆంధ్ర వాఙ్మయ సూచికలో వీనిలో లేని మంజువాణి అను కథ 1915లో ముద్రింప బడినట్లు పేర్కొనబడి యున్నది.

కథాలహరిలోని కథలు కథానికా రచయితగా పానుగంటి వారికి కీర్తి ప్రతిష్ఠలు తెచ్చిపెట్టు నట్టివి కావు. వారి కథానిక రచనలో ఇవి తొలిదశను సూచించును. 1920 లో సాక్షి వ్యాసముని పునః ప్రారంభించిన తరువాత వ్రాసిన కథలను గాని, 1924 లో భారతిలో ప్రకటించిన కథలను గాని చదివి నచో, ఆ కథలు ఇవి ఒక్కరే వ్రాసినారని అనిపించనంత భేదము ఉన్నది.

కథాలహరి చదివి నప్పుడు, పంతులుగారు కథానికా రచనపై తగు లక్ష్యము ఉంచ లేదనియు, సువర్ణలేఖ పత్రికలో వీదో వ్రాసి ప్రకటించ వలెను కావున వ్రాసి నారేమో అనియు తోచును. వీలన, ఇందలి పెక్కు కథలను వారు 1913-15 నడుమ వ్రాసి యున్నారు. ఈ సమయముననే వారి సాక్షి మొదటి సంపుటము నందలి వ్యాసములును వెలువడుచుండును.

సాక్షి యందలి వచనములో ఉన్న ధారాళతగాని, సూటి దనముగాని, సౌష్ఠ్యవముగాని, కథాలహరిలోని వచనమునందు కానరాదు. ఈ వాక్యముల నిర్మాణమును పరిశీలింపుడు.

“అందుచే నిన్న నన్ను గూర్చి మీ కేమియు తెలిగ్రాము పంప బడలేదు.”

“ఆమెను మాత్రము చూచి యిట్టి సురూపవతి యట్టి మరణమును బొందుట తగదని తోచి — ”

“ అప్పుడు వేదాంతి బలి నీయబడు బోవు కాంతను గూర్చి యిట్లనెను. ”

ఈ పుస్తకము నందలి కథలు మిగుల సంక్లిష్టమగు వృత్తముపై నిర్మింపబడినవి. ఈ హేతువుచేత కథ మొదటి పర్యాయము చదివి నప్పుడు తిన్నగా అర్థము కాక పోవుటలో ఆశ్చర్యము కూడలేదు. కాని ఒకసారి చదివి, స్థూలముగా కథయందలి పూర్వాపర సంఘటనములను అర్థము చేసికొన్న వెనుక, మఱి చదివినచో వారు ఏ వాక్యము ఎట్లు ఎందులకు వ్రాసినారో తెలియును.

ఉదాహరణమునకు దొంగ తెలిగ్రాము అను కథ ఉన్నది. సోమశర్మ అను అతనికి ఒక తెలిగ్రాము వచ్చెను. అతని సోదరునకు అవసానదశ ప్రాప్తమయ్యెనని దానిలోని వార్త. సోమశర్మ అన్నను చూచుటకు ప్రయాణమై వెడలి పోయెను. అతడు వెళ్లిన వెంటనే అతని భార్య సుందరిని దొంగలు అపహరించి ఒక సన్యాసి కడకు కొనిపోయిరి. సోమశర్మకు వచ్చిన వార్త సరికాదని తెలిసికొని, అతడు తిరిగి వచ్చుచుండగా, దారిలో రైలు ప్రమాదము సంభవించినది. శర్మకు దెబ్బలు తగుల లేదు. తప్పించుకొని అతడు సమీపమున ఆశ్రయమునకై తిరుగుచు చిత్రముగా చివటి క్షణమున భార్యను కాపాడుకొన గలిగెను.

ఈ కథ సోమశర్మ దొంగ తెలిగ్రాము చూచుకొని ప్రయాణము ఆగుటతో ఆరంభము అగును. అచ్చటి వాక్యములు ఇవి.

“ అతడు పోదలచిన గ్రామ మచటికి నాల్గు వందల మైళ్ళ దూరమున నున్నది. ఆ నాడు బుధవారపు రాత్రి. గురువారము మధ్యాహ్నమున కచటకు జేరెను. ఆ సాయం కాలమందే తిరుగు బండిలో బయలుదేరి తన భార్యను గలిసికొన బోవు చుండగ నొక యరణ్య సమీపమున బట్టాలనుండి రయిలుబండి జారిపోయెను. ”

“ ఆ సాయంకాలమందే తిరుగు బండిలో బయలుదేరి ” అన్న మాటల వద్ద కథకుడు ఏ విషయమునో బలత్కారముగా దాచి యుంచినట్లు లేదా? అదే విధముగా పాఠకులకు ఉత్కంఠ పెంచవలెనని కథకుడు పొందిన ఉత్కంఠ కొన్నిచోట్ల కనబడుచున్నది. సుందరిని బలి యిచ్చుటకై కనకమ్మ అను స్త్రీ గుడికి తీసికొని పోవుచున్నది.

“ తెల తెల వారుచండగాఁ బజ్జలు ధ్వను లారంభింపగ నిద్దఱు కాంతలు నొక ముసలి యాతడు నా దుర్గ దేవాలయము లోనికి వచ్చిరి. వారిలో నొక కాంత కనకమ్మ. రెండవ కాంత యెవ్వతెయో మన మెఱుగము. ”

కథలో నుందరి పాత్ర ఈ వఱకే ప్రవేశించినది. భర్తకు తెలిగ్రాము వచ్చి నప్పుడు నుందరి భర్తతో మాటాడు చుండుట మొదటి సంఘటన. ఇప్పుడు కథకుడు మఱి “ ఆమె నెరుగము ” అని చెప్పట ఎంత విచిత్రమైన విషయము :

చిన్న కథలు గాని, నవలలు గాని అల్లుట ప్రాథమిక దశలో ఉన్న ఆ రోజులలోని పరిస్థితుల ప్రాబల్యమే కాకున్నచో పంతులుగారి వంటి మేధావి, శిల్పి, కూలంకషమగు విమర్శ నాత్మక శక్తి కలవారు ఇట్టి రచనలు చేయుట ఏమి?

కథాలహరి లోని కథలు అనేకము సంస్థానోద్యోగులు, రాజులు—ఇట్టి పాత్రములతో కూడి యున్నవి. పంతులుగారి కామెడీలలో కూడ ఇట్టి వాతావరణ మునకు చెందిన కథలే ఉన్నవి. ఇవి అవరాధ పరిశోధనము, రహస్య భేదన ములకు సంబంధించిన కథలు కూడ అయి యున్నవి. చిరకాలము క్రిందట ఎన్నడో భార్యా భర్తలు, పిల్లలు తల్లిదండ్రులు విడిపోవుట, తుదకు కలిసికొనుట ఈ కథలలో ఒక ప్రధానమైన అంశము. ఇట్టి కథలలో స్త్రీ పురుషులు అన్య వేషధారులై యుండుటయు పరి పాటిగా ఉండు విశేషము.

కథలందు కొన్ని కుంభవృష్టి కురియు నన్నట్లు మేఘములు క్రమ్మి, పొడి జల్లులతో తేలిపోయి నట్లు ఉండును. సంఘటనలు కృత్రిమముగా, బల వంతముగా కూర్పు చేసినట్లు ఉండును. సన్నివేశములకు, సన్నివేశములకు నడుమ తగినంత వివరణము లేక పోవుటచే కథా కథన పద్ధతియు సొగసుగా లేదు. ఎవరో తరుముకొని వచ్చు చున్నట్లు కథ సాగి పోవుచుండును. ఈ వేగము కథనములోనిదే కాని, కథలోనిది కాదు. ఒక్క మాటలో చెప్పినచో ఒక పెద్ద నాటకపు కథయో, నవల కథయో వ్రాయుట చేతనైన వాడే విసిగి కొనుచు పడి ముక్కలలో వ్రాసినట్లు ఉండును.

కథలలో పంతులుగారు సంభాషణముల పద్ధతి ప్రవేశ పెట్టిరి.

రాణి : (గద్గద స్వరముతో కన్నీరు పెట్టుకొని) దొంగ ! నీవు గోవర్ధను నెచ్చట నుండి హరించితివి ? ఆత డెవరు ?

ఇట్టి పట్టుల పాత్ర చిత్త వృత్తిని కథకుడు వ్యాఖ్యానము చేయుచు వ్రాసి నప్పటి రక్తి నాటకము నందు వలె బ్రాకెటల్లో సూచనలుగా వ్రాసిన ఎట్లు వచ్చును? కొన్ని స్థలములందు దీని వలన కథ కుంటి నడకలు కూడ నడిచినది.

కథ అంతయు భూతకాలిక క్రియలలో చెప్పుచున్నప్పుడు, నడుమ ఒకటి రెండు సంభాషణములను వ్రాసి బ్రాకెటల్లో పోవును, వచ్చును అని తద్దర్మ క్రియలు వాడినచో వచనశైలి స్థావరము ఎట్లు ఉండును ?

మునుముందు నాటకముగా వ్రాసికొన వచ్చును లేమ్యని కథ జ్ఞాపకము ఉంచుకొను నిమిత్తము వ్రాసికొనిన నోట్స్ వలె కొన్నిచోట్ల ఈ కథ లున్నవి. ఈ కారణముచేత పాత్ర పోషణము కూడ నిండుగా లేదు.

ఈ కథలు అన్నింటిలోను కొంచెము చెప్పకొన దగినది “ మోసమునకు మోసము ” అనునది.

గోవిందరావు అను వడ్డీ వ్యాపారి మాలతి అను వేళ్యను చంపెను. ఆ వేళ్య చెల్లెలిని ఒక న్యాయవాది ఉంచుకొనెను. గోవిందరావు ఆమె తనపై కేసు తేవచ్చును అని భయపడుచుండెను.

ఇది ఇట్లుండగా, కాట్రావులవల్లి కామేశ్వరరావు అను నతడు గ్రామమున చోరభయము విస్తారముగా ఉన్నందున, తన భార్య నగలపెట్టెను గోవిందరావు వద్ద దాచుకొనెను. అతడు ఆ పెట్టెను హరించి తాను ఏమియు ఎరుగ ననుటకు సిద్ధము అయ్యెను. అట్టి సీతిలో కామేశ్వరరావు భార్య అతని వద్దకు పోయెను.

గోవిందరావు ఆమెను చూచి, మాలతి చెల్లెలే అని భయాందోళనలు పొందెను. ఆమెయు అతడు ఏదో తప్పు చేసినట్లు, దానికై తనమీద చర్య వచ్చునని భయపడుచున్నట్లు పసికట్టి, తత్కాలోచితమైన మాటలతో దానిని

వృద్ధి పొందించెను. అతడు తనపై హత్యానేరము మోపకుండుటకు అమెకు తన వద్దనున్న తన ఆభరణములనే ఇచ్చెను. ఆ విదవ ఆమె భర్తతో తిరిగివచ్చి వాస్తవమును తెలిపి పోయెను.

అన్నింటిలోను ఈ కథయే సహజముగా ఉండి, పాత్ర పోషణము, క్రమోన్మీలనము కలిగి ఆ హోదకరముగా ఉన్నది.

నాటకములను గూర్చిన అధ్యాయములో కథాలహరిలోని కథలు ఎట్లు నాటకములుగా తరువాత రూపొందినవో చెప్పబడినది.

భారతిలోని కథలు

1924 వ సంవత్సరమున మూడు, 1927 లో ఒక్కటి పంతులుగారి కథలు భారతిలో ప్రకటింప బడినవి. ఆ కథలు ఇవి.

1924	ఏప్రిల్	జయసీతారామ్
	మే	రామరాజు
	జూన్	రామ రామ
1927	సెప్టెంబరు	శివరామ

ఈ కథలలో పంతులుగారి కథాకథన నైపుణ్యము కనవచ్చును. కథానికలలో విపులమగు కథ రక్తి కట్టడుగదా : ఒక పన్నివేళమును గాని, పాత్రను గాని, అనుభూతిని గాని ప్రధానముగా తీర్చిన కథానిక ఆహ్లాద దాయకము కాగలదు. పంతులుగారు పైనాలుగు కథలలోను, సాక్షి వ్యాసము లందరి కథలలోను ఈ లక్షణమును అనుసరించి యున్నారు.

భారతిలోని కథ లన్నిటిలోను “ రామరాజు ” మేటికథ. వారి కథలలో దీనికి సాటి వచ్చునది “ కానుగు చెట్టు ” అను కథయే. తుది రోజులలో పంతులు గారు రామరాజు కథను నాటకీకరించినారు.

రామరాజు నిర్లిప్తుడు. మహాయోగి అనవలెను. అతని భార్య పార్వతమ్మ. వారు పాతికేండ్లు కాపురము చేసిరి. సంతానము లేక పోవుటచే పార్వతమ్మ తిరునాళ్లకు భద్రాద్రికి వచ్చి రాముని దర్శింతునని మ్రొక్కుకొనెను.

రామరాజు దానికి వ్యతిరేకి. “ఏమి చేయవలయునో, ఏ మొనగ వలెనో రామదేవునకు తెలియదా ? ఒకరు చెప్పనదేమి ? ” అని అతని వాదము. తుదకు భద్రాద్రి యాత్రచేసి వచ్చినారు. పార్వతమ్మ కోర్కె ఫలించి గర్భవతి యైనది. కాని ఒక పంచ పక్ష్యపాసకుడు వచ్చి, పుత్రుడు ఉదయించునని, పుత్రోదయ మైన గంటలో తండ్రి మరణించునని చెప్పెను. పార్వతమ్మ అవస్థ చెప్ప తరము కాదు.

పుత్రోదయ మైన వెనుక కూడ రామరాజు బ్రతికెను. ఆరాత్రి గడచెను. ఊరి వారందఱును ఆయనను అభినందింప వచ్చిరి. కాని ఆయన వారితో అది అభినందనీయ మగు విశేషమే కాదని చెప్పును. వైశాఖ శుద్ధ ఏకాదశి నాడు నాలు గడియల ప్రాదు ఎక్కు వేళకు తన స్పృధికి రావలెనని భద్రాద్రిలో నుండగా రామదేవుడు స్వప్నమున ఆనతి ఇచ్చెనని చెప్పును, ఆ సమయమున ఆనస్సము అగుటచే తాను ప్రయాణమునకై నిరీక్షించు చున్నట్లు తెలుపును. ఇంతలో పాలికాపు గొడ్లకు గడ్డిమోపు ఎత్తుకొనిరాగా, సాయము చేసి దింపు చుండగా అందులోనుండి ఒక పాము బయటకు వచ్చి రామరాజును కాటువేసెను.

ఈ కథను వారు చెప్పిన తీరు. పాత్రములను ముఖ్యముగా ఎడలపాటి రామరాజును. పోషించిన వద్దతి ఆత్యంత హృద్యముగా ఉన్నది. రామరాజునకు బత్తెలపై, దూడలపై ప్రీతి. “బిడ్డనిచ్చిన రాముడే కాదా బత్తెదూడ నిచ్చెడివాడు కావున బత్తెదూడను పెంచుకొనరాదా ? ” అని భార్యకు హితవు చెప్పెను.

భార్య భద్రాద్రి పోదము అనినప్పుడు “నా మటుకు నాకు వంటయింటి గూటిలోనున్న రామునికంటె భద్రాద్రి రాము డెక్కువ కాదు. రాము డేడ నున్నాడో యాడనే భద్రాచలము. రాముని బట్టి భద్రాచలము గాని, భద్రాచల మును బట్టి రాముడు గాడు.” అని బదులు చెప్పెను.

ఈ కథలోని పాత్ర సంభాషణములో పంతులు గారు చక్కని పోలవ్యమును, వ్యవహార సన్నిహితత్వమును సాధించినారు.

“ఇష్టము వచ్చి యిచ్చునా సంతోషము. ఈయడు ? అంతకంటె సంతోషము.”

రామరాజు పాత్రకు “అది సంగతి. తెలియలేదు ?” అని తరచుగా అనుచుండుట అలవాటు. దీనిలో అతని సంభాషణములందు పంతులుగారు దత్తమండల ప్రాంతమందలి మాండలిక భాషా ప్రయోగములను వీడిగినారు. “ఓయబ్బి ! కుట్ల కెల్లతిని. మస్తుగా. వెంకులాడు కొనుట. దొడ్డుగా నుండుట. సిసలు పఱచు. తుట్ట బడాయించు. వన్నింపులు. సార్లాయగుట” ఇట్టి అనేక ప్రయోగములు అందు ఉండి సహజతను తెచ్చి పెట్టినవి.

ఆంధ్ర పత్రికలోని కథలు

ఆంధ్ర పత్రిక సారస్వతాను బంధములో సాక్షి ఉపన్యాసములతోపాటు పంతులు గారి కథలును కొన్ని ప్రకటింప బడినవి. కొన్ని చోట్ల వీనికి పేరు పెట్టకుండ చిన్న కథ అనినారు. ఆ కథల వివరములు ఇవి.

25- 9-1920	చిన్న కథ
8-10-1920	హిందూగృహణి
11-12-1920	Adaptation
5- 2-1921	మేరీ నారాయణీయము
30- 4-1921	చిన్న కథ

ఇవి స్క్రెచెస్ వలె ఉన్నవి. వీనిలో కథా వస్తువు తక్కువ. ఇవి కాక 1921 లో మార్చి 19 న, ఏప్రిల్ 23 న చిన్న కథ అను పేరుతో రెండు కథలు ఉన్నవి. వీనికి రచయిత పేరు ప్రకటించలేదు. కాని కైలిని బట్టి పంతులుగారివే అనిపించు చున్నవి.

సాక్షి యందలి కథలు

సాక్షి వ్యాసము లందలి కథలను రెండు వర్గములుగా చేసి పరిశీలింప వలయును. ఒక్కొక్కప్పుడు సాక్షిలో ఏదో ఒక కథను ఇచ్చుట జరిగినది. ఆ కథల నామములు ఇంతకు పూర్వము విడరించుట యైనది. అవికాక ప్రాసంగికముగా వచ్చినవి ఇంకెన్నియో కలవు. అచ్చటచ్చట కథ వలె విచిత్రము లైన కొన్ని నన్ని వేశములును ఉన్నవి. సరస్వతి నాటకములో కూడ, కురంగి, జయరామసింగు పాత్రములచే చమత్కారములగు చిన్న చిన్న కథాత్మక నన్ని వేశములను (anecdotes) పంతులు గారు చెప్పించి యున్నారు.

సాక్షి వ్యాసములందలి కథల ప్రత్యేకత ఏమనగా అవి కేవలము పఠించుట కొఱకుగా వ్రాయబడలేదు. ఉపన్యాస వేదికపైనుండి వానిని ఎవ్వరో వినిపించుట జరిగినది. దీనిమూలమున వానికి విలక్షణత అబ్బినది. ఒక్కొక్క నన్ని వేశమును మిగుల విపులముగా చిత్రించుట, భావికాలంకారమును బహుళముగా ఉపయోగించుటయు అందు జరిగినది. కథ చెప్పు తీరులో కథకుని ఉత్కంఠ, ఆవేశము వక్కాగా వెల్లడియై రస పరిప్లవములుగా కథలు సాగినవి.

సాక్షి రచనలో పరిపక్వమైన వచన రచన కైలి ఆ కథలను మనోజ్ఞ శిల్ప బంధములుగా తీర్చినది. తక్కిన కథలలో రామరాజు, కానుగుచెట్టు ఈ రెండు కథలందు మాత్రమే సాక్షి రచయిత లేఖని మెరుగు కానవచ్చును.

పండితుని యుపన్యాసము (3-24) లో వ్యాసుడు కాంతగా వచ్చినప్పుడు పండితుని మనఃస్థితి వర్ణన ఆ కథకు వన్నె తెచ్చినది. పంతులుగారి భావనావటిమ ఇందు అక్షరాక్షరమున కాననగును. స్త్రీ దర్శనముచే వికలమైన మనస్సును చక్కబఱచు కొనుటకై పండితుడు వ్యాఘ్రాజినముపై పండుకొని హరినామ స్మరణకు ఉపక్రమించెను. “హ యన్న తరువాత రి యనున దింక నుచ్చరింప కుండనే హరి మధ్య స్వరూపము శత సహస్ర వ్యాస ముట్టముల పటిష్ఠతతో, శత సహస్ర చంద్రమండలముల ప్రసన్నతతో నడ్డు పడుచుండగ నాత డేమి చేయ గలడు ? ” ఇంత బిగువైన రచన, ఇంత నిశితమైన భావన దీనిలో కాననగును.

“హరిభక్తురాలివై భవము” (4.9) అను కథలో పాఠకులకు ఎట్టి ఉత్కంఠ వారు కలిగించుచు కథా కథనము చేయుదురో నిదర్శన పూర్వకముగా చూడవచ్చును. వరదాచార్యుని పత్ని రామానుజాచార్యుల వారికి భిక్ష ఇచ్చుటకై తన తనువును ఏ వైశ్యునికైన భోగార్థమిచ్చి వస్తువులు తేవలెనని పోవుచుండెను. ఆ ఘట్టము నందలి రచన మిది:

“రామరామా : సార్వీతిలక మెంత సాహసమున కొడిగట్టినదో : అయ్యయ్యో : పరివ్రాజక సమారాధన మాచరింప నిశ్చయించు కొనినదా : అయ్యయ్యో : అప్పుడే ఇంటినుండి బయలు దేరినదే : ఆహా : ఆహాహా : ఇప్పుడైన నామె కాకులకు దారిలో నాల్గు రూపాయలున్న మూట దగుల రాదా : మూటయు వలదు, ముల్లెయు వలదు. ఆమె మృదులారుణ చరణమున కేదైన కిఱకు తాయి దగులుటచే నామె ప్రయాణ ముగిసిపోరాదా ? రంగ రంగ రంగా : నీ వామెకు ప్రసాదించిన మహా దారిద్ర్యము వలననే కదా యా నారీ శిరోమణి యిట్టి ఘోర కృత్యము నొనర్చి నిశ్చయించు కొనినది. నీవైన నామె నాప జాలవా : ఇది పాపమే యగు నెడల నీ పాపమునకు బాధ్యుడవు నీ వగుదువు. జాగ్రత్త : రంగ రంగ రంగా : రక్షింపవా : తాయియైన నడ్డుపడదే : రంగ దైన నడ్డు పడదే : అయ్యయ్యో : వీధి వెంట బోవుచున్నదే : ”

సాక్షి యందలి కథల రీతులను అవగతము చేసికొనుటకు ఈ ఘట్టములు చాలును. తన్మయుడై, రచనాను గుణములగు అనుభావములను ముఖ కవ శికలందు కనబఱచుచు జలపాతపు వేగముతో కలము పరువెత్తించుచున్న తద్రచయిత మూర్తి కన్నులకు గోచరమగుట లేదా ?

పానుగంటి వారు ప్రత్యేకముగా కథా వాఙ్మయ శాఖ పట్ల ఆదరము చూపలేదు. కాకిపోయినచో కథా రచనమున వారు తప్పక క్రొత్త బాటలు వేసియుండెడి వారే : ఉన్నంతలో సాక్షి వ్యాసము లందలి కథలు, భారతంలోని కొన్ని కథలు వారి కథన నైపుణ్యమును ప్రకటింప జాలిన అణిముత్యములు.

వ చ న శై లి

గద్యరచనము అభివృద్ధి పొందుట చాల ఆవశ్యకము అని పానుగంటి వారు గుర్తించిరి. వచన రచనచే కాని భాష అభివృద్ధి పొందదు అని వారు నొక్కి వక్కాణించిరి. దాంబికముగా, వ్యర్థముగా, పద్యరచన చేసి తృప్తి పడుటను వారు తీవ్రముగా అధిక్షేపించినారు. సాక్షిలో వాణేదాసుడు స్వీయ చరిత్రమును పద్యములలో వ్రాసినట్లు చెప్పి, జంఘాలశాస్త్రి చేత వారు దానిని ఆక్షేపింప జేసిరి (2-2).

గద్య గ్రంథ బాహుళ్యమునే కాక వారు రచనమున ప్రామాణిక శైలులను గూడ కాంక్షించిరి. “ఇప్పటి వచనశైలి తరచుగ నీరసముగను, నిష్ప్రౌఢముగ నున్నది కాని మిగుల సంతుష్టి కరముగ నుండలేదు. ఇంకను బలిష్ఠమై, చారాళమై, పౌరుష యుక్తమై, ప్రాణ ధురంధరమైన శైలి బయలు దేరలేదు. క్రమ క్రమముగ బయలుదేర గలదు.” పంతులు గారు బహు గాఢ శీలము గల వారు. వచనశైలి ఎట్టిది బయలుదేర వలె నని కోరిరో? “పౌరుషయుక్తమును. ప్రాణ ధురంధరమును!”

1922 లో సాహిత్య పరిష ద్ద్యక్షోపన్యాసములో, వచనశైలి వైవిధ్యము గూర్చి ఎంత ఆరాటపడిరో, ఎన్ని ఊహలు చేసిరో స్పష్టముగ చూడవచ్చును; ఆంగ్ల భాషలోని మెకాలే, రస్కిన్, గిబ్బన్, కార్లైల్, అడిసన్, లాక్, హెర్బర్ట్ స్పెన్సర్ మొదలగు మహావచన ప్రబంధ కర్తల భిన్నశైలుల వంటివి ఆంధ్ర భాషలోగూడ రావలెనని వారి కోరిక.

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిష దేకాదశ షష్టికోత్సవ వేదికపైనుండి హెచ్చరించిన వారి మాటలు ఇవిగో :

“చిత్రములైన శైలీ భేదములు మన భాషలో మిగుల సరుదుగా నున్న వని వేరే చెప్పనేల ? రై మని పేక చువ్వ పైకెగిరిన ట్లున్న శైలి భేదమేది ? కాకి పైకెగిరి యెగిరి ట్కలు కదలకుండ జందెపుఁ బెట్టుగ సాపుగ వాలుగ దిగునప్పటి లఘు పతన చమత్కృతి కనఱుచు శైలి పద్ధతి యేది ? తాళము వాయించునప్పటి తళుకు బెళుకులు, టింగుటింగులు, గలగలలు, జలజలలు గల శైలి యేది ?.... భయంకరమయ్యును మనోహరమై, మహాశక్తి సక్తమయ్యు మార్దవయుక్తమై, ధారాళమయ్యు విశాలమై, స్వభావ సమృద్ధమయ్యు సరసాలంకార భూయిష్టమై, సముద్ర ఘోషము గలదయ్యు సంగీత ప్రాయమై, సృష్టికృత సకల విషయ తత్త్వమయ్యు నస్పష్ట స్వకీయ తత్త్వమై, చదువరు లకుఁ గనుకఁబై, వాకపై మదిగఁబై తల పులిమినట్లు శ్వాసమైన సలుపకుండఁ జేసినట్లు, ముద్దివాని చిప్పనుండి మూర్ధాభిషిక్తుని కిరీటమువఱకు, భూమిక్రింది యరలనుండి సముద్రములోని గుహలవఱకు, నెవరెన్ను కొండనుండి యింద్ర ధనుస్సు రంగులవఱకు, మందాకినీ తరంగ రంగ ద్ధంసాంగనా క్రేంకారముల నుండి మహాదేవ సంధ్యా సమయ నాట్యరంగము పఱకు మనోవేగముతో నెగురు శక్తిగల చిత్రవిచిత్ర శైలి భేదము లింక నెన్నియో భాషలోఁ బుట్టవలసి యున్నవి.”

పంతులుగారి వచన రచనము ఒక విశిష్టతను గడించు కొనినది. తెలుగు వచనములో ఒక వాక్యమును బట్టి రచయితను గుర్తింప వలెనన్న యెడల అది పానుగంటివారి రచనల విషయమున సులభము. అట్టి విశిష్ట శైలిని వినిర్మించిన వారు పంతులుగారు. ఆ విశిష్టత స్వరూప స్వభావములు ఇటు పరిశీలన చేయ వలసి యున్నది.

పంతులుగారు గ్రాంథిక భాషావాదులు. వీరు గ్రాంథిక భాష వ్రాయుట మాత్రమే కాక గ్రాంథిక వ్యావహారిక భాషా వివాదములయందు పాల్గొనిరి. ప్రకీర్తోపన్యాసములలోని “గ్రామ్యవాదుల భాషాపవాదము”, “గ్రామ్యవాద విమర్శనము”, “తలక్రిందు నడక” అనువ్యాసములు “విమర్శాదర్శ విమర్శా దర్శము” అను గ్రంథము—వారు ఈ సందర్భమున వ్రాసినవే. పట్టుదలతో వాదించి వీరు గ్రాంథిక భాషావశ్యకమును సమర్పించిరి. పంతులు

గారికి గ్రాంథిక భాషయందుగల మక్కువను ఉగ్గడించుటకు ఈ అంశము ఒక్కటి చాలును. వివిధ నాటక పాత్రములకు ఉచిత భాషను కూర్చుటలో గూడ పానుగంటివారు గ్రాంథిక భాషనే ఆదరించిరి.

సలక్షణాండ్ర భాషలో వ్యాకరణ శాస్త్ర సమ్మతమగు రీతినే వ్రాసినను పీరి వచన రచన వ్యవహారమునకు చాల సన్నిహితముగా ఉండును. పంతులు గారు ఎక్కువగా చిన్న చిన్న వాక్యములే వ్రాయుదురు. ఆ వాక్యములు ఒక్కొక్కసారి కర్త, కర్మ, క్రియలేని పొడిముక్కలే అయియుండ వచ్చును. మనము సాధారణముగా మాటాడు సరణినే వా రనుసరింతురు.

స మ త

పానుగంటివారి వచన రచనలలో అగ్రగణ్యముగా చెప్పకొనదగిన గుణము అందలి 'సమత'. ఈ పదము ఇచ్చట సాధారణ లాక్షణికార్థమున కాదు.) శబ్దార భాషములను అన్నింటిని ఒక 'తూకము'లో నడపుచు వాక్య నిర్మాణము చేయుటపై వారి కెంతయు ప్రీతి. దీనివలననే వారి రచనకు సౌష్ఠవము, విశిష్టతయు ఏర్పడినవి.

వాక్యములలో చదువు ఊపును బట్టి రెండు మూడు భాగములు వేయి వరచుట కవకాశము ఉండును. ఆ భాగములు ఒండొంటితో సమములుగా ఉండి మొత్తముమీద వాక్యమునకు ఒక అందమును కలిగించును.

“ ఈ మీసాల కవులలో నూటికి తొంబది తొమ్మండ్రు శుద్ధశుంతలని యిప్పుడు మీకు వెల్లడి యైనది కాదా ? కవిత్వమన్న, నగాధ హృదయముగల— యాడుది చెప్పవలయును. ఆహ్లాదపు భావియగు—నాడుది చెప్పవలయును, ఔచిత్యపు రాశియగు—నాడుది చెప్పవలయును.

ఈ వాక్యములలో చిన్నగీత పెట్టిన చోటికి వాక్యములు ఎట్లు సమముగ విరుగునో చూడుడు. పైగా అచ్చట యతి కుదిరియుండును. ప్రాయికముగ ఇట్టి స్థలముయందు పంతులుగారు యతిగాని ప్రాసగాని పాటించుచుందురు.

“ చీమకుత్తుకలో—సింహము ప్రవేశించినదే : సముద్ర సప్తకము—చౌటి వడియలో నిజీకినదే : పరమాణువులో—పర్వత మిమిడినదే : కానులేని వాని గుడిసెలో—గైలాస మవతరించినదే ! ”

వాక్యములలో ఈ “ సమత ” (balance) పంతులుగారు ఎంతెంత విచిత్రముగ సాధించిరో ఆ వద్దతి గమనార్హము, ప్రశంసార్హము. ఒక్కొక్క పర్యాయము ఈ తూకపు సర్దుబాటు ఒక్క వాక్యములో గాక వాక్య సముదాయములో ఉండును.

“ వైద్యుడు లేకుండ వ్యాధి దాటింపవచ్చును. పురోహితుడు లేకుండఁ దెండ్లి నీడవ వచ్చును. పొసగుడు వాడు లేకుండ సంత సాగింప వచ్చును. భోక్త లేకుండ తద్దినము కిడతేర్చ వచ్చును. ”

ఇచ్చట నాలుగు వాక్యములు చెప్పబడినవి. కాని ఉద్దిష్టార్థమునందు ఇది అంతయు ఒక భాగము. దీనికి మరొక్క వాక్యము చేర్చినగాని ఈ సముదాయమునకు ‘ సమత ’ ఏర్పడదు.

“ కాని, వారికోత్సవము మాత్ర మగ్రాసనాధిపతి లేకుండఁ దెప్ప దాటిం చుటకు వీలు లేకుండ పోవుటచేతి.... ”

అసంభావ్యములైన పెక్కు విశేషములు సంభావ్యములుగా చెప్పి తుట్ట తుదకు ఒక స్వల్ప విశేషమును అత్యంతము అసంభావ్యముగ పంతులుగారు చెప్పి పై వాక్య సముదాయమునకు దానిని మకుటముగా జేసిరి. ఇట్టిదే మఱి యొక్క ఉదాహరణము.

“ అన్నము లేనివాని బాధ బాధ కాదు, భార్య లేనివాని బాధ బాధ కాదు, కొడుకులేని వాని బాధ బాధ కాదు, పొడుము లేనివాని బాధ ముమ్మాటికిని బాధ. ”

ఈ ఉదాహరణములలో భావ చమత్కృతియే కాక రచన చమత్కృతియు నవచ్చును.

వేగము

పానుగంటివారి వచన రచనలో మఱియొక ప్రధాన గుణము “వేగము.” వేగము అననేమో వారి రచన చదువు చున్నప్పుడు అనుభవించునంత సులభముగా వివరించుట కుదురదు. పంతులు గారిది వ్యాక్రీయా ప్రధానమైన రచన. భావ ప్రకటనము చేయుటలో వారికి నైశిత్యము, తీక్షణత, ఔజ్వల్యము సున్నవి. ఈ కారణముచేత ఎప్పటి కప్పుడు పాఠకుడు అపుకోలేని ఉత్కంఠతో ముందునకు సాగి పోవుచుండును. “నైద్యుడు లేకుండ....” అనియు, “అన్నములేనివాని బాధ” అనియు ఆరంభింపగనే, ఈ ఉపోద్ఘాతము దేని కొఱకో, తుద కేమి చెప్పబోవు చున్నారో తెలిసికొను పఠకుని మనము తహతహ లాడిపోయి ఉత్కంఠతో చకచక పఠనము సాగిపోవును. ఇది వారి సర్వ రచనల యందును ఉన్న గుణము.

చిత్రణము

దీని అనుబంధముగా పరిగణింప దగిన మఱియొక విశేష మున్నది. పంతులు గారి రచనలో “చిత్రణము” మెండు. తాము సృష్టించిన వాణీదాసుని వలెనే వారును మవ్వ గింజపై నూరు పద్యములే కాదు నూరు పుటలు వ్రాయ గలిగిన వారు. ఏ విషయమును గూర్చి చెప్పవలసినను, వారు దానిని గూర్చి గాఢముగా భావించుకొని, స్పష్టముగా మనో నేత్రము ముందు నిలుపు కొందురని వారి రచనల వలన సువిదిత మగును. ఈ స్పష్టతయే వారి చిత్రణ శక్తికి మూలము. భావ ప్రకటన నైశిత్యమునకు ఆధారము. తమకు స్పష్టముగా తట్టిన అంశమును పాఠకులకు గూడ విస్పష్ట మగునట్లు చేయుటలో పంతులు గారి ప్రతిభ ద్యోతకము అగును. ఇంకను చెప్పకొన దగిన విశేషము ఏమనగా, ఈ చిత్రణమును వారు చేయుటలో ఉన్న జిగిబిగి మూలమున, రచన యందు భావ వేగము చక్కగా ప్రసరించును గాని కుంటు పడదు.

“ఒక్క గులాబి పువ్వులోని సారశ్యము, సౌందర్యము, సౌరభము నాలోకింప బోయి, యాస్వాదింప బోయి, యనుభవింప బోయి, యా పుష్ప సౌభాగ్యములో గలసి, యా కేసర మార్దవమున నార్ద్రమై, యా మకరంద బిందు

సందోహమున లీనమై మన నట్టై యట్టై తన్మయత్వమును జెందుచున్నదే. తుట్టతుద కొక్క గడ్డి పొరకలో బరమేశ్వరుని కరుణ, పరమేశ్వరుని లీల, పరమేశ్వరుని జ్ఞానము, పరమేశ్వరుని యానందము, పరమేశ్వరుని మహిమము భావించి, యా మూర్తిని సేవించి సేవించి, యా శక్తిని ధ్యానించి, ధ్యానించి తరింప వచ్చును గదా ! ”

ఇట్టి భావ వేగాన్నిత చిర్రణ ఎందు చూచిన వారి రచనల కాననగును.

ప ద గు ం భ న ము

వీరి వచన రచనలో కానబడు నాల్గవ గుణము. “పద గుంభనము.” ఏ చిన్న విషయము చెప్ప వచ్చినను, కుప్పలు తిప్పలుగా పంతులు గారు మాటలను కురిపింతురు. ఒక్కడానికి పది పోలికలు తెత్తురు. భంగ్యంతరముగా వాక్యముల దొంతరలు పేర్తురు. ఆ మాటలు, ఆ వాక్య విన్యాసము వారికి తోచ వలసినదే కాని మఱి యొకరు ఊహ చేయ గల్గినవి కావు.

“ఈత రుప్పలు, తాటి పంటి పీచులు, గొట్టెబొచ్చు దొంతరలు కనుప గడ్డి దుబ్బలు, చికిలింత కంపలు, చిట్టడపులు నైన తలలు నైతమా దినమునఁ బాద గయాహ్రాదమున ముంపఁ బడినవి. ”

“ఒక పద్ధతియా ? ఒక వరుసయా ? ఒక తెన్నా ? ఒక తీరా ? ఒక క్రమమా ? ఒక సూత్రమా ? ఏమియు లేదు. చక్కదన మనగా నేమో సర్వ జాతులకు సంబంధించిన సామాన్య సూత్రము లొనర్చుట బ్రహ్మతరమా ? ”

“నీ వేడ్చుచున్న తెలివితక్కువ నిర్భాగ్యపు టల్లరి చిల్లరి యవకతవక యానమ్మ యోనమ్మ యారిగ చొప్ప యలుకు గుడ్డ కవిత్వము నే జెప్పలేక మాని వేయలేదు. గడియ సేపు ఛందో గ్రంథ మేదైనఁ జూచితినేని నీ పేల పిండి వట్టి గడ్డి కల్లబొల్లి కాకి కూత కవిత్వము నా కవిత్వము చుట్టు ముమ్మారు త్రిప్పిత్రిప్పి దిగఁ దుడుచుట కైనను బనికి రాకుండఁ జేయఁ గలుగుదును. ”

పానుగంటివారి పదగుంభనమున వారి నూత్న పద స్పృష్టియును గమనార్హము. ఇదివఱకు లేనివి ఎన్నియో వారు పొందికగా, చిత్రముగా స్పృష్టించిరి. న్యాయవాదులు కాలాంబర కవచధారులు. నిరుపయోగపు పలుకులు బోదకాలిమాటలు. బుద్ధి వైశద్యము లేదని చెప్పటకు సంభాషణములో “Upper portion to let” అని వెక్కిరించుట కలదు. దీనిని ఒకచో పంతులుగారు ఆంధ్రీకరించి చిత్రముగా వాడిరి. “కాని యిప్పుడు భగవద్గీతా భాష్యమునకై బుద్ధిని వ్యయపఱుప గలరా ? వ్యయపఱుచుట కది విశేషముగా నున్నదో లేదో, కాక మిద్దె గది యద్దెకో యెట్లు తెలియవచ్చును ?” ఇట్లే మఱికొన్ని—ఖండకరకార్పాస కూర్పాసము (Cut Banion) హేమాంచల రోచమాన కాచ నేత్రముల వాడు (wearing bright gold rimmed specs). ధ్వన్యాద్యను కరణములు విశేషముగా వాడుటయు పంతులుగారికి ఇష్టమైన పద్ధతయే.

“ ఎక్కడ వినిన గాజుల గలగల ; అందెల యుణయుణ ; కాంచీ ఘంటికల గణగణ ; ఎక్కడఁ జూచిన తెక్కుటద్దముల తళతళ ; గబ్బిగుబ్బిల పెళపెళ ; తారహారముల మీలమీల ; వేణీ భారముల జలజల ; ముద్దు మొగముల కలకల ; ఎక్కడకుఁ బోయిన నగరు ధూపముల గమగమ, చందన చర్పల ఘమ ఘమ ; మృగమద లేపముల ఘమ ఘమ. ”

ఉపనగ్గ లుపయోగింపుచు కొద్ది భావమును విస్తరించి దీర్ఘ సమాపములలో విపులముగా గంభీరముగా వ్రాయుటయును వారి వచన రచనలలో కాననగును. ఇదికూడ పదగుంభన పద్ధతులందు ఒకటి. సంసారము అన్న ఒక్క భావమును విపులీకరించుటకు “ సంసార సంఘ సమావిష్ట సతీపుత్రృ పౌత్రృ ప్రపౌత్రృది నన్నిపాతము ” అనుటయు, చిత్రము అనుటకుగా “ చిత్ర విచిత్రాతి విచిత్ర మహా విచిత్రము ” అనుటయు మున్నగునవి ఇట్టివే.

పెద్దపెద్ద వాక్యములు వ్రాయుచో వానిని అనేక ఖండములుగా చేసి, అందులో ఒక్కొక్క ఖండమున విశేషములు పర్యాయముగా, పరంపరగా వేసి, క్రియాపదములకు పర్యాయ పదములను వాడి వ్రాయుట పంతులుగారి ప్రత్యేకతలతో ఒకటి. వారి సాక్షి మొదటి వ్యాసములోని ఆరంభ వాక్యములే ఇందుకు నిదర్శనము.

పరస్పరములు చేయునెడల శబ్దాలంకారములు అధికముగ వాడుట వారికి అభిమతమగు పద్ధతి. పది విశేషములు గుడిగ్రుచ్చినపుడు ఆ పది మాటలును ఒకే అక్షరముతో, లేక అక్షర సముదాయముతో ఆరంభించుట ఒక చమత్కారముగ వారు చేసిరి. వన్నయ రచనయందు గూడ ఇది అనేక స్థలముల ఉన్నది. “విషయ విభాగ వినిర్ణయ న్యాయ నిపుణ విద్యవత్సంభాషణ ఘోషంబులును....” అదే విధముగ పంతులుగారు వ్రాయుదురు.

“వారి దుర్నయము, దుష్ప్రవర్తనము, దురహంకారము, దురభిప్రాయము, దుర్గర్వము, దుర్మనస్కత యెట్లు వెల్లడి కాగలదు ? ”

“నేల యీనిన ధైక్కడ జూచిన స్త్రీలు : వివిధ రూపలావణ్య సంపదలు, వివిధాభరణ వైభవములు, వివిధ వయఃపరిపాకములు, వివిధ వర్ణవైచిత్ర్య విశేషములు, వివిధ వాగ్మోరణీ నైపుణులు, వివిధ చేష్టా సామర్థ్యములు, వివిధ స్వభావగతులు గల కాంతలగని యగు నా సంస్థానము....”

సాక్షి వ్యాసములలోని వారి వచనశైలి, నాటకములలోని వారి వచనశైలి కన్న, అన్య వ్యాసములలోని వారి వచనశైలి కన్న విశిష్టముగా నుండును. సాక్షి వ్యాసములలోని శైలి ఉపన్యాస శైలి. ఉపన్యాసము రక్తి కట్టుటకు అనువుగా ఇందు మాట లిచ్చి పుచ్చుకొన్నట్లుగా, బంతు లాడినట్లుగా, గిరిగిర త్రిప్పినట్లుగా నుండును. పై ఉదాహరణము నందువలె వివిధ యని ఆరంభించిన, అయిదారు సార్లు అది సామాన్యముగ నుంచి తక్కినవి మార్పుట—భిన్న భిన్న పదములతో నారంభించి యొకే సామాన్య పదముతో ముగించుచుండుట— “వతి ప్రక్కలో మాయ. న్యాయవాది నాలుక కొనను మాయ....” ఇట్లు వాక్య ఖండములను అమర్చుట ఇది అంతయు ఉపన్యాసమున శోభ నిచ్చును. ఈ అమర్చుట వలన గద్యము మత్త కోకిలము, తరలములవలె ఊగి యూగి ఒయ్యారపు నడకను సంతరించుకొనును.

భావోద్వేగమునకు అనుగుణమగు తూగుతో వాక్యములు చిన్నవిగా, పెద్దవిగా నేర్పడి పాఠకుని ఉక్కిరి బిక్కిరి చేసి నిమగ్నునిగా చేయును. పంతులుగారు కాంక్షించిన “ప్రాణ ధురంధరమైన” శైలి కాదా ఇది :

దాదాపు ఇంతవఱకు ఒసగబడిన ఉదాహరణములను చూచిన, వచన రచనలలో పంతులుగారు ఎట్టి సౌష్ఠవము సాధించిరో అగ పడుచునే యున్నది. సాక్షిని ప్రధానముగ ఉంచుకొని పానుగంటివారి వచనమందలి ముఖ్య గుణములను చూపుటయైనది.

ఈ గుణములను కల దోయుటలో వారి రచన కొన్ని చోట్ల సౌష్ఠవ ప్రధానము, ఇంకను కొన్నిచోట్ల వైశద్య ప్రధానము. మఱికొన్ని చోట్ల వేగ ప్రధానము. ఇట్లుండుటలో అతి వాక్యములు ఒకచోట, దీర్ఘ వాక్యములు ఒక చోట, తెలుగు పలుకు పొలుపు ఒకచోట, సంస్కృత సమాసముల సాగుడు ఒకచోట వారు వ్రాసియుండిరి.

పంతులుగారికి శబ్దాలంకారములు మాత్రమే కాక ఆర్థాలంకారములన్నను మక్కువ ఎక్కువే. అయినను వారు “శబ్ద వైచిత్రిని వలచిన వారు.” అనుటలో అతిశయోక్తి లేదు. సాక్షి వ్యాసములందు అనేక స్థలముల ఒక్క వాక్యమేని వృథాకాకుండ ఒండు రెండు పుటలవఱకు ఏదో అలంకారము కన్నడు చునే యుండును. ఈ సందర్భమున వారు నూత్నాలంకారములను సృజించి నారనియు చెప్పవచ్చును. పానుగంటివారు ఆంగ్ల పదములను, ఉరుదూ, పార సీక, హిందూస్థానీ పదములను అనేకము స్వేచ్ఛగా వాడిరి. దానిని గూర్చి మఱల చెప్పుకొన వచ్చును.

పద్యముకంటె గద్యము వైశద్య ప్రధానమైనది. పంతులుగారి చేతిలో గద్యము పద్య శిల్పమును మేలవించు కొనినది. ఇది వృత్తగంధి రచన కాదు. అయినను నియతమగు యతిప్రాసలు, వాక్య నిర్మాణమునందలి సమతా సౌష్ఠవములు, భావ ప్రకటనము నందలి పరపదాన హిష్టుత (Precision) మున్నగు గుణములచే ఇది ఉత్తమ పద్య కవితతో తులనగలుగుచున్నది. ఇట్టి వచనము పానుగంటివారు తప్ప మఱి యెవ్వరును వ్రాయలేదు.

హాస్య వాఙ్మయ నిర్మాత

ఉ ప ద్ర మ షి క

“హాస్యరసము జీవ మతని గ్రంథములకు
వచన రచన లందుఁ బద్య రచన
సశ్రమంబు తోడ హాస్య రసంబొల్కుఁ
బలుకునుండి చేతి కలము నుండి.”

—“సరస్వతి” నాటక ప్రస్తావన.

పానుగంటి వారికి కీర్తిహేతువులైన వానిలో ఒకటి వారి వినూతన హాస్య సృష్టి. తెలుగులో హాస్యమయ కృతులు ఎక్కువగా లేవని, వెలువడుట లేదని పరిషద్వార్షికోత్సవములలో తమ అధ్యక్షోపన్యాసమున వారు మిక్కిలి చింతించిరి. పానుగంటివారు ఈ లోపమును గుర్తించుటతో నాగక తీర్పుటకు కూడ యత్నము చేసిరి.

కూచి నరసింహముగారు పంతులుగారి నాటకములకు ప్రస్తావనలు వ్రాయుచో హాస్యమునుగూర్చి వెలువఱచిన భావములను ఇట్లు క్రోడీకరింప వచ్చును.

1. భావోద్వేగములకు విరతి కల్పించి, విక్రాంతిని, హాయిని కలిగించుట.

2. లోక సహజమగు చింతోత్కరమును బాపి, ఆనందము కలిగించుట.

2. లోకములోని బాగోగులను విభజించి, శివేతరత్వతి చేయుచు నీతిని, ఉత్తమ ప్రవర్తనమును గరపుట.

కూచివారి మాటలు సాధారణముగా హాస్యమునకు చెల్లినను, ప్రత్యేకముగా పానుగంటివారి హాస్యరీతులను దృష్టిలో నిడుకొని చెప్పినవే యని గ్రహింపవగును.

పంతులుగారి రచనలలోని హాస్య సృష్టిని, తదవాంతర భేదములను వ్యాకరించు కృషి ఇప్పుడు చేయబడును. హాస్యము వికృతి దర్శనమున ఉద్బుద్ధమగునది కదా ! ప్రపంచములో ఒకనికి వికృతియైనది మఱియొకనికి వికృతి కాకపోవుటయు సహజమే. అట్లు కాక ఎల్లరకును వికృతియే అని పించునది కొంతయుండును. సామాన్యులు కనుపట్టనేరని వికారములను ప్రతిభావంతుడైనవాడు చూడనేర్చును. పంతులుగారిలో ఇట్టి ప్రతిభాయుతమగు బుద్ధియున్నది. తత్కారణముననే వారి సర్వ రచనలలో హాస్యము వెల్లివిరిసినది.

నాటకములందలి హాస్యము

పంతులుగారి నాటకము లన్నింటిలో హాస్యమెచ్చటనో యొకచోట స్థానము సంపాదించియే తీరును. శృంగార ప్రధానములగు నర్మదాపురు కుత్సియాదులలో ఇది అంగరసముగా నున్నది. తక్కిన వానిలో అంకము లందలి కథ నానారస సముద్భవమగుటలో హాస్యమునకు చోటు కలిగినట్లెంచవలెను.

పానుగంటివారి నాటకములలో మనో మహిమము, వృద్ధవివాహము, కంఠాభరణము, విచిత్ర వివాహము హాస్యరస ప్రాధాన్యమున్నట్లు తోపించునవి. అయినను ఒక్క విచిత్ర వివాహము దక్క తక్కిన వానిలో హాస్యము ప్రధాన రసమనుటకు వీలులేదు. మనో మహిమము ప్రహసనమని పంతులుగారే భావింపనట్లు హాస్యవల్లరి పీఠిక స్పష్టముచేయును. ఇందలి సూరయ్య పేరయ్యల చర్యలు హాస్యాస్పదములుగా నున్నను, ఇందలి హాస్యము అంతమున ఆధానమగును. దృఢారోగ్యముగల అప్పడు పంతులును దరిదాపుగా హత్యగావించిన వీరు తుదకు జుగుప్సవడదగువారు అగుదురు.

వృద్ధ వివాహము హాస్యయుక్తమని పంతులుగారే వ్రాసిరి. మొదటి మూడంకముల తీరు ఎట్లున్నను చివరి యంకములో కాంతమ్మ, ఆమె సవతి కుమారుడు చేయు సద్బోధలవలన ఇందలి హాస్యమునకు శాంతి కలిగి

ఉదాత్తత ఏర్పడి ఇది ప్రహసనమని కొట్టివేయుటకు వీలుకాక పోవును. కాని రచనా పద్ధతినిబట్టి యిది ప్రాథమికముగా ప్రహసనమగును.

కంతాభరణ మట్లుకాదు. పీఠికాపురాశీకుల కోరికపై పానుగంటి వాగు మిగుల నవ్వువచ్చు నాటకముగా నుద్దేశించియే దీనిని వ్రాసిరి. ఇందలి హాస్యాలంబన పాత్రములను జూచి, హాస్యమున కిందు బసగబడిన ప్రాధాన్యమును జూచి దీనిని ప్రహసనమని ఎవరైన భావింపవచ్చును. ప్రహసనములో నీతి బోధమున్నప్పటికిని అందు సాధారణముగా నుండు హాస్యము కేవల హాస్యము కొఱకే అన్నట్లుండును. ఇది సంఘ సంస్కరణమునకైన అధిక్షేపణ హాస్యము కావున దీనిని వ్యంగ్య హాస్య సమన్వితమగు కామెడీ ఆఫ్ మేనర్స్ గా పరిగణింపదగి యుండును. సంఘ జీవితములో మోఢ్యముగాని, ఆడంబరముగాని అధికమైనప్పుడు అధిక్షేపణ హాస్యము, వ్యంగ్య రచన - వీనికి అవసరము కలుగును. ఆంగ్ల రూపక చరిత్రమును జూచినచో నాగర కతాత్మికయము ఏర్పడినప్పుడు దానిని సంస్కరించు నిమిత్తము కామెడీ ఆఫ్ మేనర్స్ వ్యాప్తిలోనికి వచ్చినట్లు స్పష్టమగును. కంతాభరణమున నాగర కతాత్మికయముతో బాటుగా జీవిత పద్ధతులలో నేర్పడిన స్తబ్ధతగూడ పరిహాసింపబడినది. దీనిలోని కథానాయకుడు కృష్ణారావు అని అనుకొనినప్పుడు ఇది హాస్యము అంగియైన నాటకమని అనుట కుదరదు.

విచిత్ర వివాహము ఆక్షేపణలేని హాస్యరూపకము. ఈ నాటకమున సన్నివేశగతమైనది మాత్రమేకాక సంభాషణగతమైన హాస్యమును బాగుగా నున్నది. ఇందు ప్రత్యేకించి చెప్పుకొనదగిన పాత్ర అతి బాల్య వివాహములను ఆమోదింపజాలని సుందరమ్మ. ఆమె మాటలు నవ్వు పుట్టించినను ఆ మాటల వెనుకనున్న తీవ్రత మరుగుపడదు. పెండ్లికూతురు తల్లి “పిల్ల పెద్దలైన యెడల నేమి చేయవలయును?” అని ప్రశ్నవేసి, వివాహము సేయక తప్పదని తేల్చెను. దానికి సుందరమ్మ వాచార్యమును గ్రహించి, “ఏమి చేయవలయునా? మూడు దినములు వాకిటిలో గూరుచుండ బెట్టి నాల్గవ నాడు స్నానము చేయింపుము. అంతకంటె నేమి చేయవలయును? నీకేమి చేసినారు? నాకేమి చేసినారు? అమ్మా! నీ కంతకంటె నెక్కువ యేమైన

చేసినారా ?” అని బదులిడును. ఇచ్చట హాస్యరస పోషణము పాత్ర పోషణము నకు జీవమై సజీవ పాత్ర సృష్టికి దారి తీసినదని వేరుగా చెప్పనక్కర లేదు గదా ! దీనిలో మరియొక్క ముచ్చటైన ముచ్చట మూడవ యంకములోని కోమటి దంపతుల ప్రణయ కలాపము.

సరస్వతి కోకిల మున్నగు నాటకములలో కొంతవఱకు ఆభాస శృంగారము హాస్యమునకు దారితీసినది. దీనితో పాటుగా అనుత్తమ పాత్ర గతమైన శృంగారముగూడ హాస్యపాత్రవై నది. సరస్వతిలో జయరామసింగు కురంగి యిట్టి పాత్రములే. కోకిల సరస్వతులలో (స్త్రీ) పురుషుల అన్య వేషధారణము వలన భ్రమలచే సంఘటిల్లిన శృంగారమును హాస్య పోషక మైనది.

శృంగారా భాసమువలెనే తక్కిన రసముల ఆభాసరూపములును హాస్య మొదవించును. నిపుణుడును, ప్రతిభావంతుడును అగు కవి మాత్రమే అట్టి హాస్యమును సృజింపగలడు. రాతి స్తంభములో నారాయణరావు మాటలలో ఉదాత్త భావములు ఆభాసము పొందింపబడి హాస్యము ఏర్పడినది.

“వేశ్యారక్తిగలిగిన రసజ్ఞునకు సంసారపు జంజాట ముండగూడదు. ఈ దిక్కుమాలిన సంసారపు గొడవ యైహికానందానుభవమునకు నిరోధకమే. యా ముష్మికానందాను భవమునకు నిరోధకమే. అందుకొఱకే సంసారమును బరిత్యజింపవలయునని పెద్దలు చెప్పినారు.....”

ఈ పద్ధతి హాస్యమున అట్టి ప్రకృతిగల పాత్రలపై కవికిగల రోత, కసి కొట్టవచ్చినట్లు కన్పడుచుండును. పాత్రల యవివేకమును, అల్పబుద్ధిని అతిశయోక్తిగా ప్రకటించి వానిని హాస్యాస్పదముగాజేయుట ఈ పద్ధతి.

శృంగారమునకు పోషకమగు హాస్యము భయానక, రౌద్ర, శాంత, కరుణములకు విరోధియైనది. కావున ఆ నాలుగు రసములున్న పట్టుల హాస్యమును పరిహరింపవలసి యున్నది. ఈ విరుద్ధ రసములకు సన్నిహితత్వము ఒక్క విధముగా మాత్రమే కలుగును.

దీనిని

శృత్యయోర్నాయక స్వేద నిసర్గద్వేషిణోరపి
అంగయో రంగినో భవేదేకత్ర సంగః

అని రసార్థవసుధాకరకర్త వివరించియున్నాడు. పానుగంటివారినాట కములలో హాస్యము శక్తిమంతమై విరోధి రసముల కడ సైతము ఉజ్జ్వలమై నిలిచినది. ఇంతకు పూర్వము ఉదాహరింపబడిన పాదుక యందలి షష్ఠాంకస్థ విష్కంభము ఇందులకు తార్కాణము. పంచమాంకమున రామ వనవాస గమనమువలన దశరథాదులు పొందు శోకము హృద్యముగ చిత్రింపబడినది. సామాజికుల మనస్సులు దీనివలన కరుణ రసాస్పదములైయుండును. తిరిగి షష్ఠాంకము కరుణరస ప్రధానము. ఈ నడుమ పంతులుగారు వ్రాసిన విష్కంభము అనుచితమైన హాస్యముతోడిది. కాని పరిశీలించి చూచిన ఈ విష్కంభమును గూర్చిన పానుగంటివారిని తప్పుపట్టలేము. దీనివలన పూర్వోత్తర సన్నివేశములందలి కరుణము చెడలేదు. ఈ హాస్యమునకు వన్నె తగలేదు.

ప్రచండ చాణక్యమున చాణక్యుడు అంతఃపురము ప్రవేశించి నంద సుతులను వధించు భీశత్రు ఘట్టమున హాస్యము చోటుచేసికొనినది. సునండా దేవి రాజనము చాణక్యుని భీభత్సాత్మక చర్యల నడుమ ఇందుశర్మ చతుర సిగ తరుగుటకు పూని “మా మేనమామ శిరములు గోయగ నేను శిరోజములనైన గోయలేనను కొంటివా? హా హా! ఇదుగో అపర చాణక్యుడు - అపర చాణక్యుడు.” అని చిందులు వేయును.

అయినను హాస్యము మానవుని ప్రాథమిక భావములలో నొకటి. విమృతి హాసకారణముగదా! చూడ నేర్చిన వానికి వికృతి సర్వవ్యాప్తమై కనుపట్టును. వేదాంతము ననుసరించి మానవ జీవితమే వికృతి. కావున హాస్యమునకు జీవితమందలి ఏ రంగమునను ప్రవేశ నిషిద్ధములులేవు. కాని సామాన్యులగు రచయితలు, లోకజ్ఞులు కాని వారు పాటించుటకై కల్పింప బడినవి ఆలంకారికుల సూచనలు; నేర్పరియైన కవి లోకమునుండి గ్రహించిన యనుభవములు ఆలంకారిక ప్రోక్త లక్షణముల కన్నను శిరోధార్యమైనవి.

కావుననే కవి సృష్టిని విమర్శించు-ప్పుడు దూకుడు కూడదు అని పానుగంటి వారు మఱల మఱల హెచ్చరించినారు.

హాస్యాలంబన పాత్రములు

హాస్యమున ఆలంబనములుగా పంతులుగారు సృష్టించిన పాత్రలను పరిశీలించుటకు ముందు ఒక ప్రశ్న. నవ్వు వుట్టింప నేరని, వికార రహితుడగు వాడెవ్వడైన సృష్టిలో నుండునా? ఎల్లర యందును స్వభావ సిద్ధమగు చమత్కారము ఉండును. ఎవడేని యిట్టి చమత్కారములేని వాడుండెనా అది ప్రకృతి విరుద్ధమైన ఘటన కావున అట్టివాడును హాస్యాలంబనమే యగు చున్నాడు. అందుచేత రససిద్ధుడయిన కవి తన పాత్రలను ఉత్తమ, మధ్య మాధమ పాత్రలుగా వివేకించుకొని, తత్తదనుకూలముగా హాస్య ముత్సాహించును.

ఉదాత్త నాయకులగు శ్రీరామాదులలో పంతులుగారు అందించిన ఉత్తమశ్రేణి హాస్యము మిక్కిలి మృదువుగను మనోహరముగను తోచును. అమ్మతో మాటలాడినను, చూపు మాత్రము నాపై నిలుపుము అని శ్రీరాముని చుబకము పట్టి తనపై త్రిప్పకొను దళిరథుడు మున్నగు పాత్రలనుండి, నిర్లజ్జ కారణముగా పరిహాసాస్పదుడగు నారాయణరావు వఱకును అన్ని రకముల వారును ఈ నాటకముల నున్నారు.

పరిపాటిగా లోకమునందు హాస్యమొదలించు నంశములు, తరహా వ్యక్తులు కొల్లలుగా నుందురు. సాంప్రదాయికమైన హాస్యమున తిండిపోతు దనము వాగుడుకాయదనము అల్పజ్ఞానపూర్వకనహంకారము ఇవింపున్నియు నపహాస్యార్థ మగు నంశములు. రెండవ పెండ్లి చేసికొనిన భర్తలు, చిన్న పిల్లల పరిణయమాడిన వృద్ధులు, వేశ్యమాతలు అప్రధాన పాత్రములలో బహు సంఖ్యాకములు ప్రాయికముగా వీరి నాటకములలోను హాస్య పాత్రలుగా నుండును. ఆయా నాటకములనుగూర్చి వివరముగాచర్చించినప్పుడు వీనికి పెక్కుదాహరణము లీవరకే ఒసగుట జరిగినది.

హాస్య పాత్రలను పోషించుటలో పంతులుగారు సాధారణముగా నుండు సంప్రదాయమును ఆదరించిరి. అనగా కోమటి, నబాబు మున్నగు పాత్రలపేర్లు వినగానే మనకు మునుముందు మనస్సులో హాస్యరసానుకూల మగు భావము ఉద్బుద్ధమగును. దానిని విస్తరించుటలో వారు తమ ప్రత్యేక తన చూపినారు.

మొత్తము మీద చెప్పవలెననినచో వీరి హాస్య పాత్రలన్నియును సహజ వికారము కలవే. వీరిని తీర్చుటలో పంతులుగారు ఎక్కువగా ఔదార్యము, ఉదాత్తతలనే కనబఱచినారు. వారి నాటకములందలి హాస్యము ప్రాయీకముగా హృదయ వైశాల్యమునే చాటునుగాని మనః ప్రజ్వలనమును పురస్కరించుకొనియుండదు. కసితో కటువుగా అధిశ్ఠేషణ పద్ధతిని వారు హాస్యమును పోషించినది సాక్షియందే.

పాశ్చాత్య సంప్రదాయమున విషాదాంత రూపకములలో గంభీర హాస్యము ఉండుటకు వీలున్నది. పంతులుగారి విషాదాంతములలో ఉత్తమ మైనది పూర్ణిమ. ఇందు హాస్య ప్రధానమగు పాత్ర ధైరవన్నయను దొంగ. ఇతడు కవి కూడను. తప్పిజారి ఇతడు దొంగలలో పడినాడనిపించును. తెలివి గలవాడు, వస్తుతః సాధువైనవాడు, చమత్కారి. శారద సహగమనము చేయుటకుగా ఏర్పాటు చేయుమని నప్పుడు ఆ పని సమృతము కాక పోవుటచే ఎదురెత్తి “అమ్మా! నీవు మాకు రాజపుకావు. నీ యాజ్ఞను వినవలసిన పని మాకులేదు. మా ప్రభు వీతడు. ఈతడట్టి యాజ్ఞ నిచ్చిన యెడల” అని పలికి తప్పింపజూచినాడు. కాని ఈ చమత్కారము దేవ రాజునకు ప్రాణ సంకటమైనది. తన నోటిమీదుగా తల్లి చావునకు ఏర్పాటు చేయుమని అతడు ఆజ్ఞాపింపవలసివచ్చెను. సర్వమంగళ దానియగు పద్మినితో ఇతని ప్రణయముకూడ హాస్యయుక్తముగా మున్నది. పంతులుగారికి అలవాటగు మోతాదు మించిన శృంగారజ హాస్యము ఇందులేదు. తుదకు పద్మిని సోమనాథ దేవుని చేతిలో మరణించినప్పుడు “పద్మిని! కవిని గట్టుకొని నీవు సుఖపడలేదు; నిన్ను గట్టుకొని కవి సుఖపడలేదు.” అన్న రెండు వాక్యములలో గాఢ సంతాపము వ్యక్తీకరించి, పాఠకుల కన్నులు చెమర్చు

నట్లు చేసినాడు. అడుచు, పాడుచు, హాయిగా తిరుగుచుండిన ఒకవ్యక్తి పొందిన యీ దుఃఖము నాటక విషాదాంతతను పరిపూర్ణము చేయును. ఇట్లే హాస్యము విషాద భావతరంగణికి ఒక ఉపనదియైనది.

పూర్ణిమలోని కథాగతిలోనే కొంత చమత్కారమున్నది. దేవరాజు సోమనాథదేవుని లొంగదీయుటకై వేసిన మోసపు తెత్తులు - వానిలో సోమనాథదేవుడు పడుట. కొంత హాస్యభావమును కలిగించును. కాని యిది స్వచ్ఛమగు హాస్యముగాదు. ఈ హాస్యముతో కలిసి యొక వికటచ్ఛాయ గోచరించుచుండును. పూర్ణిమ నాటకములో అట్టి విలక్షణమగు హాస్య మొకటి రెండు సన్నివేశములందున్నది.

ప్రథమాంకమున నాటకారంభముననే వీరసేనుడు భవానిదాసుడు అను ద్వారరక్షకులు కాపు కాయుచుండిరి. ఆ సమయమున పెండ్లికొడుకు తండ్రియగు విజయరావు తప్పించుకొని వచ్చుచుండగా వీరిలో భవాని దాసుడు గొంతు మార్చి అతనిని ఆకర్షించును.

వీర : భవానీదాసా... ఇతడే యా శ్రాద్ధపు పెండ్లి కొడుకు తండ్రి. పెండ్లి కొడుకును జంపుటకంటె వియ్యంకుని జంపుటలో నెక్కువ ఘనత యున్నది సుమా !

భవా : ఎందుచేత ?

వీర : తిరుగనిట్టి నిర్భాగ్యపు పెండ్లికొడుకుల గనకుండ జేసినవాడు లోకోపకారి కాడా ?

(నేపథ్యమున) నాయనా ! దేవరాజా ! ఎచ్చట నున్నావు ?

భవా : (విచారముతో) తండ్రి ఇక్కడ ఇక్కడ.

వీర : ఓరి నీ గొంతుకొయ్య, రాని యేడుపు నిట్టె తెచ్చుకొంటివి. నీవు రాజుగారి నటక సమాజములో బూడిద పూసినదగిన వాడవురా !

ఈ ఆక్షేపణములు, ఈ పరిహాసములు పేని తరువాత నేదో దారుణమైన సంఘటన జరుగనున్నదని శంక కలిగించుచుండుటచేత ఈ హాస్యమునకు విలక్షణత కలుగును. నవ్వుకొని యొక నవ్వును ఒదవించును.

ఉట్టిదే మఱియొక సంఘటనము చతుర్థాంకమున నున్నది. దేవరాజు పారిపోవుటకు తోడుపడినాడన్న కనీతో చంద్రశేఖరస్వామిని రక్షించుటకై సోమనాథుడు పిలిపించెను. తన కనీకి, క్రూర్యమునకు మునుగువేసి వికటముగ “ఓమ్ గురుభ్యో నమః - శ్రీ పరమ గురుభ్యో నమః - శ్రీ మచ్ఛంద్ర శేఖర భగవత్పాదాచార్యేభ్యో నమః - ఏదీ ! ఆశీర్వాచనపు బనస ! శతంజీవే - ఏదీ !” అనును. స్వామి శతంజీవే అనగానే సోమనాథుడు “ఎవడురా శతంజీవే - నేనా, దేవరాజా ? నీ గొంతుక కొయ్య ! ఆఁ ! ఎవడురా అక్కడ ? భటులారా ! వాని చెవులు పట్టుకొనుడు” అని మండి పడును. ఇట్టిరీతి హాస్యము ట్రాజిడీ వాతావరణమునకు అనుగుణమై యుండును గదా ?

సరోజిని నాటకములో దుష్టపాత్ర, హాస్యాలంబన పాత్ర, సానుభూతి పాత్రము అన్నియు సరోజినియే. ఆమె చర్యలు మాటలును అపార్థములును అసోపాలును దుర్వ్యాఖ్యానములును హాస్య భాజనములైనను మనకు పాత్రపై జాలి పొడముచుండును. నాటకము పొడుగునను కొమ్మునుండి పట్టువీడిన ఎండుటాకువలె, విషాదాంతతకే దారితీయుచున్న కథాగతి మూలమున కలుగు భీతితో హాస్యము సమ్మిశ్రితమై యుండును.

రాతి స్తంభము, పరిప్రేమలు, విషాదాంతత కలిగినవి విషాదాంత నాటకముల స్థాయికి వచ్చునవి కావు.

సాక్షి వ్యాసములందలి హాస్యము

సాక్షి వ్యాసములలో జంఘాలశాస్త్రి ముఖ్య పాత్రము. అతడు తన కృషిని తానే ఒకటి రెండు చోట్లు సమీక్షించుకొనెను. మొదటి సంపుటము లోని ‘తోలు బొమ్మలు’లో ఉపన్యాసము నడుమ శాస్త్రి యిట్లును.

“మీ మనస్సులకు గిలిగింతనిచ్చు కాసంత మృదులతగల మాటలతో, రసనలకూట నిచ్చు కాసంత తీసి, కాసంత వెగటు మాటలతో మనలోనున్న దురభ్యాసములను దుష్ట విశ్వాసములను దుష్కర్మములను వెల్లడించుచుంటి నని నా నమ్మకము”

జంఘాలుని సంభాషణలోని హాస్యరస స్వరూపము ఈ మాటలతో వెల్లడియగుచున్నది. సాక్షి రచనలో పంతులుగారు పోషించిన హాస్యపు స్వరూపమును ఇదియే.

సాక్షి రచనా శిల్ప విధానము విచిత్రమైనది. దీనిలో గమనార్హమగు మొదటి యంశము— “విస్తృతి”. చిన్న విషయమును చెప్పటకు కూడ పంతులుగారు విపులమైన వర్ణనచేసి సుదీర్ఘములయిన ఉపోద్ఘాతములు చెప్పి, భావ చిత్ర పరంపరల రంగవల్లులు దీర్చి క్రమముగా చెప్పదలచుకొనిన దానిని చెణుకుగా చెప్పదురు. ఈ విపులీకరణమంతయును ఒక ఇంద్రజాల కలాపమువలె నుండును. ప్రాయికముగా నిది హాస్య పోషకమగును. చిటికెలో చెప్పదగిన దానిని వర్ణనలచిక్కు పెట్టి చెప్పట వికృతీయై హాస్యమును గలుగజేయును.

ఈ విస్తృతికి అనుబంధముగా చెప్పకొనదగినది “వైశద్యము” అన వచ్చును. ఇదియు పానుగంటివారి ప్రత్యేకతయే వారి విస్తృత వర్ణనములలో భావనాత్మకమైన కల్పనకన్న వాస్తవికమయిన కల్పనయే మెండు. సహజోక్తి ప్రధానముగ కన్నులెదుట చూచుచున్నట్లు పాఠకులు ఊహింపని యన్ని వివరములు సూక్ష్మాంశములు వారు ఇత్తురు. “పురుషులకంటె స్త్రీ లెక్కువగనున్నారు.” ఇక్కడికి చెప్పవలసిన యంశమేదో ఆ సత్యకథనము అయినది. “కొన్నాటి చీరలవారు, బవారసు కోకలవారు, బరంపురపు పీతాంబరములవారు, నన్న కుసుంజా చీరలవారు, గోచికట్లవారు, గూడ కట్లవారు, చుట్టు త్రిపులవారు, మేలి ముసుగులవారు, వ్రేలుముళ్ళవారు, జడచుట్లవారు, వంక కొప్పలవారు...” ఈ సుదీర్ఘ వర్ణనవారు చేర్చక మానరు. ఇది నవ్వు పుట్టించును.

గంభీరముగ జెప్పవలసిన దానిని సులభముగ తేల్చిచెప్పుట సాధారణ విషయము సంతయు ఉదాత్తముగ చెప్పుట ఉక్తివిషయకముగా వారి హాస్యవద్దతి. జంఘాలుడును వాణి దాసుడును కలియబడిరి. వానిని సాక్షిచే పానుగంటివారు వర్ణింప జేసిన విధము ఇది. “కాల్చి కుండలో బడ వేసిన సీమ టపాకాయపెట్టెవలె టపటప ధమధమాంతర్గత చురచుర తుసు తుసు వారభటి సాంప్రదాయమున దుదకు బల్ల క్రిందకు బడిన వీరు చిత్ర చిత్ర శబ్ద ప్రతిస్పృష్టి నై పుణ్యమున బ్రకాశించిరి.”

లక్ష్మీ నరసింహారావుగారిది పదనైన నాలుక; వారి లేఖని తీవ్రమైనది. హాస్యవసానముగా వారు వ్రాసిన వాక్యము ప్రాణము సంతరించుకొని ఎదుట నిలువబడి ఎవ్వరో చెప్పుచున్నట్లు. చదువుకొను చుండగా చెవులలో మనః కుహరములతో గింగురుమనును. వాక్యములో ఎక్కడో ఒకచోట వారు ఆ ప్రాణశక్తిని జాగృతము చేయుదురు. ఆ భాగము చదువుసరికి అర్థము మూర్తిమంతమై పంచవర్ణ చిత్రమువలె మనో నేత్రములకు ప్రత్యక్ష మగును. అట్టి ప్రాణ శక్తితో గూడిన హాస్యమే పంతులుగారి రచనలో ఒకచో మృదు వ్యంగ్యమై, మరియొకచో కటువ్యంగ్యమై తోచుచుండును,

చెప్పుచున్న విషయములకు గల ప్రాధాన్యము తూచినట్లు సమముగా బోధపడుటకై తుల్యాంశములను, ఉదాహరణములను పానుగంటి వారెన్నియో చెప్పుట కలదు. ఒకచో అర్ధాంతరన్యాసము, మరియొకచో వికస్వరము ఇంకొకచో ఉపమ, వేరొకచో ఉత్పేక్ష - ఇట్లనే కాలంకారములు గూర్చి యీ సామ్యమును వారు చిత్రింతురు. ఉదాత్తముగా వర్ణించు నెడలగాక, అధిక్షేపణము చేయతగిన స్థలములవారు ఈ తుల్యాంశముల నెన్నుకొనుటలోనే హాస్యరసము ఉద్బుద్ధమగును.

“శనివార ప్రాతః కాలమునకు దుర్ముహూర్తమునకు, బత్తె కట్టు కొయ్యకు బాడికి, నుప్పు చేవకు నాసాపుటరోమ దహన సమర్థమగు దుర్వాస నకు, యాచనకు దైన్యమునకు నెట్లవినా భావ సంబంధమో-పండ్ల శాస్త్రులకు మాకి సాని కట్టి యభేదాధ్యవసాయము.”

“కల్పనా చమత్కృతి, యలంకార సమృద్ధి, వివిధ రస విజృంభణము, వ్యంగ్య భావాది సంధాన చాకచక్యము కావలసిన యితివృత్తమునకు బద్ధము తఱచుగా నావశ్యకము గాని లోక సాధారణ చర్యాకథన సాధన మగు చరిత్రమునకు బద్ధరచనయే మంత యావశ్యకము? సర్వహృదయా కర్షణ చణలైన కాంతా శిరోమణుల కలంకార సౌభాగ్యము రసోద్దీపన సమర్థమగు సంబర విలాసముగాని సాత్విక సంచారి భావాభావ పవిత్రయగు పూర్వ సువాసినికి బొత్తాముల అవికయేల, బంగారు జలతారు చీరపైలపై వజ్రపు సూదియేల?”

ఈ యుదాహరణముల వలన తెల్లమగు విషయమేమనగా, ఒక విషయములోని వికృతిని స్పష్టముగ ప్రదర్శించుటకై పంతులుగారు అట్టి వికారమునే ఆరోపించి మరియొక సామ్యమును వెలికితెత్తురు. ఇట్టివి అనేకములు గుదిగ్రుచ్చి గ్రుక్క తిప్పకోకుండ ఉపన్యసించుటలో వారి వెల్లడియగును.

సాక్షిలోగూడ శబ్దార్థములను ఆశ్రయించి ద్వివిధ హాస్యమున్నది. ఇన్నివేళ గళమైన హాస్యము పాత్రగతమైన హాస్యమును ఉన్నవి. అన్యంతము హాస్యరసము తొణికిసలాడు సాక్షి వ్యాసములలోని రసమయ ఘట్టములను వర్గీకరించి ఇన్ని విధముల హాస్యమును పోషించిరని చెప్పుట సాధ్యమైన పనియేకాదు. ఎచ్చటి కచ్చట వారు మౌలిక ప్రతిభతో నవనవోన్మేష మార్గములను అనుసరించిరి.

అథాశ్రయ హాస్యమును పోషించుటలో పంతులుగారికి నారి సద్యః స్ఫూర్తి మిగుల తోడుపడినది. సాక్షి సంఘము నిర్మించిన సాక్షి తొలి వ్యాసమున చెప్పిన మాటలు చూడుడు.

“మీ రైదుగురు చేరి యిట్టి మహాకార్యము సేయగలరా యని మీ రడుగుదురేమో? ఉడుత లుదధిని బూడ్చినట్లు చేసెదము. తరువాత మాతో నెన్ని కోతులు చేరునో, యెన్ని కొండ మ్రుచ్చులు నెలుగుబంట్లు కూడునో!”

ఓంఘాలశాస్త్రీ పాశ్చాత్య నాగరికతా ప్రభావమునకు లోనైన వారిని హేళనముచేయుచు అద్భుత శిరస్సమాజమును ఆశేపించెను. ఆనందరఘమున అతడు ప్రశ్నించెను. “గోష్పాదమంత జుట్టున్నవాడు వెట్టివాడుగ మీ కగపడగ గొట్టెతలయంత జుట్టున్నవాడు మా కెట్టులగపడునో చెప్పవలయునా?” జుట్టు పరిమాణమునకు వెట్టి పరిమాణమునకు లేని సంబంధము వెట్టి హేత్యాభాసము నిచ్చట హాస్యముగా పంతులుగారు సాధించిరి. ఇదియును సద్యః కాలయ్యక్తియే. ఆ మాటకు వచ్చినచో పానుగంటివారి రచనలయందు ఎచ్చటను ప్రయత్న పూర్వకమయిన రచన యనిపించు లక్షణముండదు. దానియంతట నది మాట వెంట మాట, వాక్యము వెంట వాక్యము, ఊహవెంట ఊహ మొలిచివచ్చినట్లుండును

పానుగంటివారి అర్థాశ్రయ హాస్యమును గూర్చి పరిశీలించినపుడు తోచు మరియొక లక్షణము వారి విలక్షణమైన యూహ. ఎవ్వరికిని తోచని యూహను వారు టక్కున ఒకటి రెండు వాక్యములలో ఇమిడ్చి వదలి వేయుదురు. ఆ ఊహలోని వైలక్షణ్యమువలన కలుగు హాస్యమునకు దాని హతాత్ప్రకటనము ఉత్కర్ష కలిగించును.

పాచకజన మహాసభలో (సాక్షి 2-5) ఒక వంటవాడు తమ వృత్తి గౌరవమును స్థాపించుచు ఇట్లు ప్రతిపాదన చేయును. “ఇప్పు డాంధ్ర దేశమున నున్న కవులందరు వంట వాండ్రగునెడల భారతమాత పరమానందమున దాండవించును. కవుల లెక్కయేమి? నలుడు వంటలవాడై స్వరాజ్యమును సంపాదించుకొన్నాడు. భీముడు వంటలవాడై స్వరాజ్యమును సంపాదించుకొనెను. అటులే కవులెల్ల పాచకులగునెడల స్వరాజ్యము మన కవలీలగ రాగలదు.”

ఒక్కొక్కచోట సాక్షిలో లఘువైన యంశమునకు అక్కతలేని గౌరవ మిచ్చి సూక్ష్మముగా చెప్పదగినదానిని విస్తరించి పంతులుగారు చమత్కారములు చేసిరి. “అన్నము లేని వాని బాధ బాధ కాదు. భార్య లేని వాని బాధ బాధ కాదు భర్తలేని దాని బాధ బాధకాదు, కొడుకు లేనివాని బాధ బాధకాదు. పొడుములేనివాని బాధ ముమ్మాటికిని బాధ”

ఇవి కాలాచార్యుని మాటలు. అతని కట్టగుటలో ఆశ్చర్యములేదు. కాని పాశకులకు మాత్రము ఇది హాస్యహేతువు. ఈ జాధ స్వరూపమును ఇంత విస్తరించి వర్ణించి పంతులుగారు కడుపుబ్బ నవ్వించిరి.

వీని యన్నింటికి తోడు వీరి రచనలో ఉక్తి వైచిత్రియున్నది. సకల విధముల హాస్యములను దీనితో ఉజ్జీవనము పొందినవి. పంతులుగారు చెప్పెడు తీరులో చిరునవ్వు తెప్పించు నంశముకూడ చిన్న భూకంపమువంటి నవ్వు పుట్టించునదిగా నగును.

“ఇంతలో జిన్ననూకి సాని పెద్దయేనుగువలె మందయానమున ముందు నకువచ్చి చేతులెడమప్రక్కను జోడించి దండమిడెను. అంత నధ్యక్షుడు తెల్లబోయి “యిచెందులకండోయి” యని మునసబుగారి నడిగెను. “ఇది యిది యని మీరనుట న్యాయము కాదయ్య! గౌరవము కొఱకు బ్రతుకు చున్న వారముగాని మరీయొక్కటి కాదు. అల్లరి చిల్లర వారి ననినట్లనుట తగదయ్యా” యని సాని యధ్యక్షుని మందలించెను.” ఈ రీతిగా ‘సాగిపోవు గ్రంథాలయ వార్షికోత్సవము (సాక్షి 31-25) చదివిన ఈ లక్షణము స్పష్టమగును.

పంతులుగారి శబ్దాశ్రయ హాస్యము ప్రత్యేకించుటకు వీలులేనట్లు అర్థాశ్రయ హాస్యములో కలిసిపోయినది. పై యుదాహరణమునందే చిన్ననూకిసాని పెద్దయేనుగువలె అనినప్పుడు వ్యతిరేకార్థ బోధకములయిన చిన్న, పెద్ద శబ్దముల కలయిక ఇచ్చట హాస్యమునకు పోషకమగుచున్నది.

పంతులుగారి రచనలలో అనుకృతి పదములకు ప్రాముఖ్యము ఎక్కువ. ఈ మీమిలలు, జిలజిలలు, కలకలలు పకపకలకు వికవికలకు దారితీయును. చిన్న ఆంగ్లపదమును ఉపయోగించుటకు మారుగా పెద్ద సంస్కృత సమానమువాడినచోట, ఆంగ్ల పాఠసీకాది పదములు తెలుగులో కలిపి వ్రాసినచోట శబ్దాశ్రయ హాస్యమున్నది. బనియన్లు తొడిగికొనిన వారిని ఖండకరకర్పాస కూర్పాసము వారు అనుట, నున్నగా జుట్టు వెనుకకు దువ్వివ వానిని కఘర పృష్ఠపరిపాటీ సమ శిరోవాటి వాడు అనుట ఇట్టివి.

ధనియాలు డై జెషనుకు మంచివి, మిరియాలు లివరుమీద ఆక్టు చేయును. పాలనర్యామీద ఓఛానా వేసినవాడు నలుపా తెలుపా? ఇట్టి అంగ్లాది భాషా శబ్దముల కలయికవలన హాస్యము కలుగును. ఇదే విధముగా కొన్ని మతాచారములందు, కొన్ని వర్ణములవారిచే కొన్ని వ్యవహారములందు మాత్రమే ఉపయోగింపబడు రూఢ్యర్థముగల పదములను, పలుకుబడులను అన్యత్ర వాడుటయు హాస్యరసస్ఫూర్తి కలిగించును సాయించుట, తిరుమాళిగ మున్నైన పదములను పంతులుగారు చిత్రముగా చమత్కారము కొరకు అటనట వాడిరి.

ఇదే విధముగా పానుగంటివారు పదగుంభనము నూలమున హాస్య రసోద్బుద్ధి గావించిరి. చిత్రమైనమాటల పొందికతో విస్తృతభావమును కొద్దిలో నిముడించి వారు చెప్పదురు. నవీనకాలానుగుణముగ క్రాపింగులు కత్తిరింపించుకొని మీసములు తీసివేసినవారిని జంఘాలుడు ఆక్షేపించుచు జట్లనును. “తల పెరుగుడేమి? మూతిగొరుగుడేమి?”.

సాక్షివ్యాసములలో పాత్రగతమైన హాస్యమునకు కాలాచార్యుడు ప్రథమోదాహరణము. అతనిని పరిచయముచేయుచు సాక్షిచెప్పిన ఆకృతి గత వికారములు చూడనగును. సాక్షి తప్పకకీన నలుగురు సభ్యులందును ఇట్టి వికారములుండి వారు హాస్యాలంబనములైరి. స్వరూపమునందే కాక స్వభావమునందును వీరు వికృతులు గలవారే. కాలాచార్యుని వివాహపు తహదీ, నిరాఘాట నస్యభిజ్ఞా దీక్ష, వాణిదాసుని యీర్ష్యావేశము శ్లేష కవితాప్రీతి, జంఘాల శాస్త్రి తీవ్రతాడంబరము, వీనివలన హాస్యాస్పదు లగుచున్నారు. సంఘ సభ్యులే కాక ప్రస్తావన వశమున వచ్చిన యనేక సంఘ టనముల లోని పాత్రములు సైతము నిశ్లేప స్వభావ వికారముచే హాస్యాలం బనము లగుచున్నారు. సాక్షి సంఘదూషణమూలమున వ్యక్తులను సంస్కరించుటకై వ్రాసినదగుట చేత ఇందు వికార మనస్తత్వములుగల పాత్రలను నిర్మించుట యావశ్యకమైనది.

సన్నివేశగతమగు హాస్యమునకు కూడ సాక్షియందు ఉదాహరణములు కోకొల్లలుగా లభించును. స్త్రీస్వాతంత్ర్యము (1-4) లో స్త్రీ, పురుష

రాజ్యముల వీరుల యుద్ధము, సారంగధర నాటక ప్రదర్శనము (1-12) గ్రంథాలయ వార్షికోత్సవ విశేషములు (2-25) మున్నగునవి ఎన్నియో హాస్యమయ సన్నివేశములతో ఒప్పుచున్నవి.

సాక్షియందని అధిక్షేపణ హాస్యము, వ్యంగ్యము మిక్కిలి నిశితమైనవి. “నా ప్రక్క నొక మురికినాటి వైదిక బ్రహ్మచారి కూరుచుండి తానుంచు కొనిన దూడేకులది పరమ యోగ్యురాలనియు నిప్పుడు శ్రీ పార్వతీ పర మేశ్వరుల వారి కటాతమున గర్భవతిగా నున్నదనియు, వేవిల్లెక్కువగా నుండుటచేత బుల్లని వస్తువునందధిక ప్రీతి కలిగియున్నదనియును—” ఇట్టి వాక్యములతో అధిక్షేపణ వ్యంగ్యము దట్టించినట్లుగా నుండును. “యూనియన్ గుమాస్తావని పరీక్షకు జరుపుచుండి తప్పిపోయిన తత్త్వజ్ఞాన నిధి”. వంటి కూర్పుల అతిసులభముగా పంతులుగారు చేయుచుండురు.

సాక్షివ్యాసము లారంభించినప్పుడు పంతులుగారు హాస్యప్రధానము లుగా వానిని ఉద్దేశించిరి. కాని క్రమ క్రమముగా పంతులుగారి దృక్పథము మారిపోయినది. జీవితమునుగూర్చి లోకమునుగూర్చి వారికున్న యభిప్రాయములు కొంత మారుచు వచ్చినవి. లోక యాత్రయందలి ఆనందానుభూతులకన్న కష్టశ్చిష్టములగు ననుభవముల ముద్రవారి మనస్సుపై ప్రబలతరమైనది. లోకమును సంస్కరించు ప్రయత్నము తీవ్రతరమైన కొలదియు సంస్కరింపబడవలసిన ఆవశ్యకము లోకమున పొచ్చగుచున్నట్లు వారికి రూఢిగా తోచినది. ఆ కారణముచేత మొదటి రెండుమూడు సంపుటములలో ఎక్కడనోగాని కన్నప్పని కటు వ్యంగ్యము క్రమక్రమముగా తరువాత ఎక్కడ చూచినను అదే యైనది. అధిక్షేపణ విషయమునగూడ తొలి వ్యాసములలో కొంత తీవ్రముగానున్నను వెనుక కొంత సానుభూతియు కన్నప్పట్టుచుండును. కాని క్రమక్రమముగా అధిక్షేపణమునకు వెనుక నిస్పృహ, నైరాశ్యము శాధ, విరక్తి గోచరించి సానుభూతి సన్నగిల్లినట్లు అనిపించును. కాని సంస్కారము కలిగిన పంతులుగారు ఎట్టి వ్యధలోనైనను నిరాశలో నైనను మానవత్వముపైని విశ్వాసమును, సానుభూతిని పరిత్యజింపలేదు.

స మీక్ష

పానుగంటి లక్ష్మీ సరసింహారావుగారికి హాస్య వాఙ్మయ నిర్మాతగా ఆంధ్ర సాహిత్య చరిత్రలో అగ్రగణ్యుడుగా స్థానము కలదు. ఆంగ్ల సార స్వతములో ఛార్లెస్ డిక్సన్, ఎడిసన్, స్విఫ్ట్, షేక్స్పియరు ప్రభృతుల హాస్యరస పోషణ సంవిధానము వారు చక్కగా నెఱిగిరి. తెలుగులోగూడ అట్టి ఉదాత్త హాస్యమును కల్పించుటకు విశేషకృషిచేసి వారు కృత కృత్యులైరి.

పానుగంటివారి హాస్యసృష్టికి మూలమైనది వారు చేసిన లోకవృత్త పరిశీలనము, వారి లోకజ్ఞత. మానవత్వమును ఆరాధించు పంతులుగారు దేశ కాల పరిస్థితులకు తలొగ్గి ప్రవర్తించు సామాన్య మానవుల దిన చర్యలలోగల వ్యత్యస్త పరిస్థితులను సానుభూతితో గమనించి చక్కదిద్దుటకై యత్నించిరి. ఈ ప్రయత్నములో వారి హాస్య వాఙ్మయ నిర్మాణ కౌశలము వారికొక శక్తియుతమగు నాయుధమైనది. పంతులుగారు అధిక్షేపణ హాస్యమును పరాకాష్ఠదశకు గొనిపోయిరి.

స్పెట్టేటర్ వ్యాసావళికి ముగ్ధులై తెలుగులో అట్టి సాక్షి వ్యాసములు వెలయించినను పానుగంటివారు ఎడిసన్ సామ్యధోరణిని చేబట్టలేదు. వారి హాస్యరచన మౌలికముగా డిక్సన్ ధోరణికి సన్నిహితము. డిక్సన్ హాస్యములో ఎక్కువగా నవ్వించు గుణము కలదు. డిక్సన్ గూడ మానవ చర్యలలో అర్ధరహితమై, హాస్యాస్పదములగు వానిని అపహసించినను, ఈ నవ్వల మాటున ఒక విసురు ఉండునుగాని సూటిగా తీవ్రముగా ఎదుర్కొనడు. స్విఫ్ట్ అట్లుకాదు. కసితో గూడియుండును. అతని ఆధిక్షేపణము కటువై బుసలుకొట్టి, ఏడుపును అణచుకొని మొగము గంటువెట్టుకొని నవ్వినట్లుండు నవ్వుపుట్టించును. పంతులుగారు క్రమముగా డిక్సన్ ధోరణి నుండి స్విఫ్ట్ ప్రభావమునకు తరలినారు, సాక్షి వ్యాసములలో కొన్నిచోట్ల పంతులుగారు ఉన్నత వేదన తోడనే వ్రాసినారు. కాని ఇదివరకే చెప్పినట్లు అచ్చటి సుగుణమేమనిన, మానవత్వమునందలి విశ్వాసము వారు పోగొట్టుకొనలేదు.

పంతులుగారు ఎంత తీక్షణముగా అధిక్షేపించినను, దూషించినను వారిని తప్పు పట్టజాలము. ఆ తీవ్రవాణ్ణివణ్ణము వెంటనే వారు లాలనగా హితవు చెప్పుట చూడగలము. తప్పుపనిచేసెననియో, సరిగా చదువుకొన లేదనియో విద్యార్థినిదండించు గురూత్తమునివలె ఆయన మూర్తి తోచును.

అధిక్షేపణ చేయుటలో పంతులుగారికి గల భాషా పాటవము, ఉద్విగ్న ప్రకృతి, రచనా సామర్థ్యము వెల్లడియైనట్లే, అపహాస్యముచేయుటలో వారి కళా కౌశలము వెల్లడి యగుచుండును. పంతులుగారి యీ మూర్తి ప్రపన్నమైనది కన్నులలో తళుకువలన మాత్రమే నగవు గోచరించు గంభీరాకృతియై వారి రూపము సాఢాత్కరించును పంతులుగారి హాస్య సృష్టిలోని విశేషశుభ్రము వారు ఈ అంశమునుండి సృజించినదే యనుటలో అనుమానములేదు. నిరంతర పరిశీలనముచే మాత్రమే సాధ్యమైనది ఇచ్చటి హాస్య సృష్టి. నాటకములలోని బహు సంఖ్యాక విష్కంభ పాత్రములు, సాహిత్య వ్యాసములలోని అనేకోపాఖ్యానములు ఇందలివే. వాస్తవికత యందలి ఒక అంశమును అతిశయముగా చిత్రించి తాను నవ్వుచు ఇతరుల నవ్వించు ప్రపన్న మనఃస్థితినుండి యొక చిత్రపాత్ర సంకీర్ణ ప్రపంచమును సృజించిన బ్రహ్మ పంతులుగారు. దీనిని బట్టియే పంతులుగారు తెలుగుదేశపు డిక్టేన్సు అనిపించును. షేక్స్పియర్ ప్రభావముగూడ ఇచ్చటనే గోచరించును.

పానుగంటివారి హాస్యములో నీలి నీడలు లేక పోలేదు. పంతులు గారు కొన్నియెడల జౌచిశ్య విషయమున ఎంత అప్రమత్తులో, అంత తెంపరులుకూడను. ఆ కారణముచేత అధమవర్గమునకు చెందిన హాస్య పాత్రలను సృజించి వారిచే యథేచ్ఛా ప్రసంగములు చేయించిరి. స్త్రీ పురుష సంబంధమునకు పవిత్ర ప్రేమ నిరూపణరూప మహోన్నత భవనములు కట్టిన వారు పరిసరములలో మురుగు వీధులను తొలగింపలేదు. ఇట్టి అనౌచిత్యము లకు పాలుపడిన హాస్యమునకు కొల్లలుగా వారి పుస్తకములందు ఉదాహరణములు ఉన్నవి.

ఏది ఎట్లున్నను పంతులుగారు తెలుగులో హాస్య రచనములు చేయుటలో క్రొత్త ప్రయోగములు చేసి క్రొత్త దారులు త్రొక్కిరి. కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు కొంకవరకిట్టి అధిక్షేపణ హాస్యమును హాస్య ప్రధానమగు కృతులను వ్రాసినను, కళాత్మక దృష్టితో ఆ మార్గమునకు మెరుగులుపెట్టినది పానుగంటివారే.

ప ర్వా వ లో క న ము

ఉ ప క్ర మ జె త

ఇంత వఱకును పంతులుగారి కృతులను ఒక్క టొక్కటిగా సమీక్షించుట అయినది. రూపక రచనలో, హాస్య వచన రచనలలో వారి విశిష్టతను పరిశీలించుటయు నైనది. ఈ అధ్యాయమున వారి సాహిత్యసృష్టియందలి మఱికొన్ని విశేషములను సమీక్షించుట జరుగును.

పానుగంటివారి కృతులను సవిమర్శముగా పరిచినప్పుడు వారు ఉత్తమ కవులలో నొక్కరిని స్ఫురించుటలో ఆశ్చర్యములేదు. వారి నేతృత, ప్రతిభ, వ్యుత్పన్నత, ఉదాత్తత, లక్ష్యశుద్ధి, విశ్వకల్యాణాకాంక్ష — అన్నియును పాఠకుల హృదయములలో వారి మూర్తిని ఉన్నతముగా ప్రతిష్ఠించును. పానుగంటివారు ఉబుసుపోకకుగాని, కేవలము కీర్తికొరకుగాని, జీవిక కొరకుగా మాత్రమేగాని రచనలు చేయలేదు. వారికి పరమేశ్వరుడు కవిత్వ సృష్టికి గావలసిన యర్హతలను ప్రసాదించెను. విచక్షణా పటిష్టమగు మనస్సు, విశేషగ్రహణశక్తిగల బుద్ధి, ప్రకృతి లోలోతుల పరిశీలించగల నిశితదృష్టి, ఈ యన్నింటికంటె మిన్నగా స్పందనశక్తిగల హృదయము-ఇవి వారి కున్నవి. ఇక వారు సాహిత్య స్రష్టకాకపోవుటయెట్లు?

కావ్య నిర్మాణమునకు నిసర్గములగు ఈ ఉపకరణములేగాక వారికి వ్యుత్పన్నత, నవ్యాన్వేషణకుతూహలము తోడై వారిని ఒక కవితాశిల్పిగా చేసినవి. తాముచేపట్టిన ప్రక్రియలలో శిల్పమార్గమున తమకొక విశిష్టతను వారు సాధించుకొనినారు గదా ! సాహిత్య సృష్టి చేయుటలో వారికి భవ్యమగు ఒక ఆవేశాజ్వల్యము ఉన్నట్లు తోచును. లోకచర్యల యందలి వైపరీత్యములను గమనించి, వానిని సంస్కరింపవలెనను తీవ్రతచే పంతులుగారు రచనలు కావించిరి. శివేతరక్షతి చేయుచు, శుభంక రములగు భావములను వ్యాపింపజేయుటకు వారు చేసిన కృషి సాహిత్య రంగమున నాటకములుగ, గద్యకావ్యములుగ, ప్రహసనములుగ ఫలించినది. వారి

సాహిత్య సృష్టికి మూలమైన అట్టి ఆవేశమునందలి గాఢతయే వారి సజీవ పాత్ర సృష్టికి, ప్రాణధురంధరమైన శైలికిని పేతువైనది.

పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారు నవీన గుణసనాథులు, రస పోషణ సంవిధాన చక్రవర్తులు అని నిస్సందేహముగా చెప్పకొనవచ్చును. క్రమముగా ఈ అధ్యాయమున ఆయా గుణములు సమీక్షింపబడును.

కవితా ప్రతిభ

పానుగంటివారు పద్యకావ్యములు బహుళముగా అల్లలేదు. “విష్ణు నామ సహస్రమాల” ఒక్కటే పీఠిక పద్యమయ రచన. ఇందైనను నలుబది నాల్గు సీస పద్యములు మాత్రమే యున్నవి. పద్య కావ్యకర్తలు మాత్రమే కవి శబ్దవాచ్యులను కొనుట ప్రాధ సారస్వత జ్ఞానము లేనివారి భ్రమ గదా!

పంతులుగారిది కవి హృదయము. కావుననే ఆంధ్ర సాహిత్య పరిష దేకాదశ వార్షికోత్సవములకు అధ్యక్షత వహించినప్పటిట్లు పలుకగలిగినారు.

“గంగానది నురుగులో, కైలాశేశ్వరుని జటాజూట మావరించిన మందహాసమును మనము గాంచలేనప్పుడు మరకు గవిత్వమెక్కడిది ? గరుడుడు కృష్ణా యనునప్పుడు “విష్ణువాహ నమస్తుభ్యం పక్షి రాజాయతే నమః” యని చేతులు జోడించుకొనలేని మనకు గవిత్వమెక్కడిది ?”

ఎట్టి సాధారణ దృశ్యములు వారి మనస్సులో ఎట్టి సుందర భావము లను పొడమించినవో చూడుడు. వచన రచనలో శైలి భేదములు ఏర్పడ వలేనని చెప్పుచు వారు ఈ ఉపన్యాసమున ఎట్టి భావ చిత్రణము చేసిరో కనినవారికి వారి కవి హృదయము సాక్షాత్కరింపదా ?

పంతులుగారు ప్రతిభ, వ్యుత్పన్నత, అభ్యాసము చూడును సమముగా గల మహాకవి. వారు గద్యము వ్రాసినను, పద్యములు - అందును వృత్త ములు పొంకముగా వ్రాయగలిగినను, లేకున్నను - వారి కవితాశక్తి ఎట్లు మరుగుపడును ? వారే చెప్పినట్లు ఎచ్చట రసముండునో అచ్చట కవిత్వ ముండును. కవిత్వము గుణములో నున్నదిగాని గణములోలేదు.

కవిత వర్ణనాత్మకమైనది. కవి ప్రతిభ అతని దర్శన ప్రదర్శన శక్తులపై ఆధారపడియుండును. సునిశితమైన ప్రతిభాచతువుగలవారు మనకు కేంద్రీకృతముచేసి “అతి రూక్ష చింతనాగ్రస్థితము” అగు ప్రకృతి నిజ స్వరూపమును, అచ్చమగు సౌందర్యమును కనుగొనినట్లు వారి రచనలలో అనేక భాగములు స్పష్టముచేయును.

నాటకములలో వారు సృష్టించిన పాత్రములను ప్రత్యక్షము చేయుటలో ప్రతిభా సాధ్యములగు చిత్రముల నెన్నింటినో వారు గీచిరి. అందలి విశేష మేమనగా, ఆ పాత్రలను భావోద్వేగపు టనుభవములకు సంబంధించిన కదలికలలో నుండగా అందు ఒక భంగిమలో పంతులుగారు వానిని పట్టుకొని గలిగిరి. కావుననే ఆ స్తబ్ధ చిత్రములలో ఒక చైతన్యము ఉండి అవి ఆహ్లాద దాయకములు అగుచున్నవి నర్మదా వియోగ తప్పుడగు పురుకుత్తుడు శృంగారరస మూర్తియై రదములు వెన్నెలగాయ నవ్వు కోకిల, రాధా కాంతకు భక్త్యున్మాదమున మనోఘలకముపై సాక్షాత్కరించిన దివ్యమంగళ మూర్తి ఇందరును దీనికి తార్కాణము.

పాత్రల బాహ్యరూపములనేగాక వారు మనస్సుల అంతరాంతరము గూడ వారు కనుగొనిరి. ఒక్క మాటలో చెప్పినచో మానవ మనస్తత్వపు లోతులన్నిటిని వారి లేఖని స్పృశించినది. శబ్దమాత్ర సహాయముతో ఆ భావములను, అనుభవములను వారు లెస్సగా పలికెవగలిగిరి. అట్లు వారు రససిద్ధులగు నుత్తమ కవులైరి.

రసానుకూలములగు పదము లుపయోగించుటలో వారి సిద్ధ హస్త ప్రశంసార్హమైనది. వారి రచన చదువుచు చదువుచునుండగా నొక్క మాటలో రసానుభవము గలిగి పాఠకుని స్వరము గద్గదికమగును. సాక్షి వ్యాసముల నుండి ఈ వరకే ఉదాహృతములైన భాగములు పరిశీలించినవారి కవన చాతుర్యము స్పష్టమగుచున్నది గదా! పంతులుగారి కవితా ప్రతిభ ప్రధానముగా వారి వర్ణన శక్తివలన ద్యోతకమగుచున్నను, ఈ సందర్భమున చెప్పకొనదగిన గుణము లింకను గలవు. వారి రస పోషణ విధానము, ఆలంకారిక రచన, శైలి మున్నగునవి పరిశీలనార్హములు.

రస పోషణము

లక్ష్మీనరసింహారావుగారు రస పోషణ సంవిధాన చక్రవర్తులను కొంటిమి. వారి కృతులలో అన్నిరసములును ఉన్నవి; రస భావములున్నవి. వారి హాస్య రసమునుగూర్చి ఈవరకే వివరించుటయైనది. ఇప్పుడు తక్కిన రసములను వారు నిర్వహించిన విధానము వివరింపబడును.

పంతులుగారు శృంగారి. వారి రచనలలో శృంగార రస ప్రాధాన్యము అనల్పము. చుంబనాశ్లేషములతో గూడిన కాయిక శృంగారము నధిగమించిన అలౌకిక ప్రేమ మహత్వము, అందులకు ఏతాముపెట్టుగా విరుద్ధమైన మదనోన్మత్తత-అన్నింటిని వారు తమ కావ్యములలో వర్ణించిరి.

నర్మదాపురు కుత్సీయమునందు పంతులుగారు ఆలంకారిక సమ్మతమును, సాంప్రదాయకమును అగుపద్ధతిని శృంగార రస పోషణము చేసిరి. కాళిదాస మహాకవి నాటకమును ఆదర్శముగా నుంచుకొని వ్రాసిన దగుటచే, శృంగార నిరూపణమున గూడ ఆ మహాకవితో స్పర్ధ పెట్టుకొనినట్లు వ్రాసియున్నారు. అమలిన శృంగారమునకు వారి పాత్రలలో రాధ (రాధా కృష్ణ), కళాలలితా కళాలలితులు (సరస్వతి) పేర్కొనదగినవారు.

కామమే ప్రధానముగా, జుగుప్సావహముగ ప్రవర్తించిన పాత్రలుకు వీరి నాటకములలో నున్నారు. రసభావములను కావ్యకర్తలు పాత్రలనుబట్టి పరిస్థితులనుబట్టి చెప్పించుచుండవలయునను మాట కాదనరానిదే. అయినను చెప్పించు ధోరణిలో ముతుక పద్ధతి నవలంబించుట ఎట్లు చూచినను సమర్థింపరానిది. “నా యీ పాత్ర యిట్టిది.” అనుటలో కవి అనౌచిత్యము సమసి పోవునట్లు చేయజాలడు. రాతి స్తంభములో నారాయణరావు ద్వితీయాంకమున - త్రాగియున్నప్పుడే అనుకొనుడు - పాడిన పాట, ఆ తరువాత పలికిన పలుకులు చూడుడు.

“సానిదాని తెచ్చినాడు సంతలోన బెట్టినాడు

గోనెగుడ్డ గప్పినాడు - కోక కొంగులాగినాడు”

“మగవానికి మీసమెంత డాబో? అడుదాని కదిగో! యది యంత డాబు - హే హే హే! దాని పేరెందులకు దలపెట్టలేదో యెఱుగుదువా? అసభ్యము, ఎవరికి? చదువుకొన్న నపుంసకపు ముండకొడుకులకు”.

శృంగారము పేరిట ఇట్టి దూకుడు మాటలు ఎక్కువ యగుటచేతనే వారు చిత్రించిన యమలిన శృంగారము పరువుకూడ విస్తృతమై పోయినది. పంతులుగారి మనస్సునకు చైతన్యశక్తి ఎక్కువ. వడ్లగింజంత బరువు ఒక సిబ్బిలో పడినచో ఆ సిబ్బి నేలమీదకు, రెండవసిబ్బి నింగిమీదకు పోవు త్రాసువంటిది వా? మనస్సు. అందువలననే ఉత్తమ శృంగారము వర్ణించిన చోట మిన్నందుకొనిరి, అధమ శృంగారము చూపుచో ఊహింపరాని యడుగునకు పోయిరి. ఆచార్య శ్రీ ఖండవల్లి లక్ష్మీరంజనముగారు అన్న రీతి ఒకచో నగొన్నత్యము, మరియొకచోట పృథ్వీలుంథనము వారి కృతుల యందు గోచరించుచుండును.

పంతులుగారి మనస్సునకున్న యీ తీవ్రతయే వారి గుణదోషములు రెండింటిని సేతువైయున్నది. శృంగార హాస్యములకు ఇట్టి తీవ్రత సమగ్రమముగా ఉపయుక్తమగునది కాదు అవి రెండును లాలిత్యముచే శోభిల్లు రసములు. వానిని సముచితముగా నిర్వహించుటకు సంయమనము అవశ్యకమై యుండును. కరుణ, వీరము లట్లుగాదు - వీనిలో మనస్సెంత ప్రజ్వలించిన అంత రక్తికట్టును. ఈ కారణముచే వారు కరుణ వీరరసము లలో ఉన్నత పదము లందుకొన జాలిరి. పాదుకా పట్టాభిషేకమున దశరథ పాత్రగతముగా వారు ఆవిష్కరించిన కరుణము అనితర సాధ్యమనిపించును. చూడామణిలో పద్మావతీ పాత్రగత వీరరసావిష్కారమును అట్టిదే. అదే విధముగ భక్తిరసమునందును మనస్సును బిగియలాగి యుంచుకొనవలసిన పని కలుగదు. పోగలిగినంత మేరయు ఊహ ప్రసరింపజేయవచ్చును. కావుననే పంతులుగారు రాధాకృష్ణలో, విప్రనారాయణలో భక్తిరసమును పరాకాష్ఠదశ పొందింపజాలిరి.

ప్రచండ చాణక్యము, పూర్ణిమలలో వారు రౌద్ర భీకృత్యములను పోషించిరి. వా రే రసమును పోషించినను దానిలో ఒక విశిష్టమైన పద్ధతి

వారికున్నది వారు విలక్షణముగ నూహసేయుదురు. అట్టి ఊహయొక్క హతాత్ప్రకటనము రసోత్కర్షకలిగించును. పాదుకలో శ్రీరామ వనవాసము నకు దుఃఖించుచున్న దశరథుడు తన్నువధింపుమని లక్ష్మణుని వేడుట - శిరంబు గిరగిర దోరలుచు రాము పాదముల బదవలెనని విధించుట - ఆ ఒక్క-వ్యామూతో ఎంత రససపుష్టి కలుగును? ఎదురుచూడని యిట్టి భావపు మలుపులు వారి రచనలలో పరిపాటిగా రసోత్కర్షకములగును.

నాటక పాత్రలచే సంభాషణము చేయించునప్పుడు ఆ యా సందర్భములలోనున్న చిత్తవృత్తిని అనుసరించి, మనసులో పాడము భావముల కదలికలకు అనురూపముగా వారు వాక్యముల దైర్ఘ్యము నిబంధించెదరు. అయావట్టుల శాపకూడ తదనురూపగాంభీర్యాది గుణములు వహించును రసభావా వేగమునకు సంభాషణములు రూపాంతరములై సులువుగా నాటక ప్రయోగము రక్తికట్టును.

రసానందానుభవమెట్లు మాటలలో వివరింపరానిదో, తదానంద హేతువును అట్లు విశదీకరింప శక్యముకానిదే. కావున పంతులుగారి సరస కవన ప్రశస్తి చేయవలసినదే కాని దానిని విభజించి చూపుట యశక్య కార్యము - పంతులుగారి రచనలో శబ్దారములు, అలంకారములు, గుణ, రీతులు రసాభిముఖములై యుండునని, కనుమూసి తెఱచునంతలో వారు పాఠక సామాజికులను రసానంద శిఖరము లెక్కింపగలరని మాత్రమే సంగ్రహముగా నుడువదగును.

అలంకారిక రచన

పానుగంటివారి రచనలో అలంకారములకు వినియోగ మెక్కువ. సాక్షి వ్యాసములలో ఒక్క వాక్యమేని బీరుపోకుండ, ఒకటి రెండు పుటలు దాక శబ్దార్థాలంకారయుక్తమగు రచన సాగిన ఘట్టములు పెక్కులున్నవి. పంతులుగారు ఎక్కువగా బౌద్ధమృములకములగు అలంకారములనే కూర్చు చుందురు. వారి ఉపమాలంకార వైభవము వారికి అంధ్ర కాళిదాస ప్రశస్తి సంపాదించి పెట్టినది.

ఉపమ మిక్కిలి ప్రాథమికమయిన అలంకారము. నిశ్య వ్యవహారములో ౩ది అప్రయత్నముగనే దొరలుచుండును. ఇట్టి అలంకారమును జేపట్టి విశిష్టత చూపించుకొనుట సులభమైన పనికాదు. వస్తు స్వరూప స్వభావములను మాత్రమే కాక విపులమగు సన్నివేశములను పోల్చి చెప్పటకు గూడ సంతులుగారు ఉపమానంకారము వాడిరి. ఆ ఉపమానములు సాంగముగా, రక్ష్యాంశమును నిరూపించుచుండును.

అరణ్యమున కేగనున్న సీతారాముల కిరుప్రక్కల శోక బాష్పాకులు లగు కౌసల్యా దశరథులున్న సన్నివేశమును చూడుడు- ఈ వర్ణన వసిష్ఠుని చే చేయించిరి.

“దంపతులు చెరియొక వంకఁ దల్లిడిల్లి
నడుమ జానకియుత రాముఁ డడరు సోమ
యాజియును సోమిదమ్మ బాష్పాంబు లొలుక
మధ్యమున సకీలాజ్య ధూమమ్ము బోలె.”

ఇట్లే సమగ్రోపమకు “చర్మద”యందలి పురుకుత్సుని మాటలు చూడుడు :

“భయము, సిగ్గు, నెనరు, బలుశంక, సంభ్రమం
తాళ, సంతసంబు లన్నికలిసి
చిత్రగతిని గ్రమ్మె చింతార్థమౌ మది
జలదగత సురేంద్ర చాపమట్లు.”

ప్రచండ చాణక్య ప్రస్తావనలోని కూచివారి పద్యమును అనుసరించి, పానుగంటి వారు ఎన్నియో విజ్ఞాన శాస్త్ర సంబంధులగు ఉపమానములు కూర్చిరి. వీని వలన చమత్కారము కలిగినను, రస పోషణానుకూల్యము కలుగలేదు. అట్లే పంతులుగారు చమత్కారమునకై కాల సంబంధులగు అనౌచిత్యమును పాటింపక వ్రాసిన ఘట్టములును ఉన్నవి. ఏమయినను పంతులుగారి యుపమానములు వారి నిశిత పరిశీలనమును, అద్భుతకరమగు ప్రతిభను వ్యక్తము చేయుచుండును.

సాక్షి వ్యాసములలో వారు భావికాలంకారము నెక్కువగా నుపయోగించిరి. దానివలన కథలలో ఎట్లు రసపుష్టి కలిగినదో ఉదాహృతులు ఈ వరకే ఇచ్చుటయైనది.

సాంప్రదాయికమగు రూపకోశప్రేక్షాతిశయోక్తి స్వభావోక్తులు మున్నగునవే కాక, వంతులుగారి రచనలలో అంగ సాహిత్య ప్రభావమున క్రొత్తగా వచ్చిన అలంకారములును గలవు.

“మహాకవి నిలయమగుటచే రక్తికి, మహా రాజాస్థానమగుటచే భుక్తికి, మాధవ మహా శేత్రమగుటచే ముక్తికి నిదానమైన యీ పుర మాంధ్రదేశ మహిళామతల్లి కంఠమాలా నాయకమణియై ప్రకాశించుచున్నది.”

-కైమాక్కు.

“ఇప్పటి యనహాయ వాదుల ప్రచారమహిమచే పల్లెపాలెములో నిద్దరు ఘాక్కులు-తెనాలిలో నల్లరు డెమాస్టెసిసులు-సీతానగరములో నెనమండు సిసిరోలు - గ్రామ గ్రామమునకు గ్లాడ్సునులే.”

-సి నెకోడొకి.

“అక్షపాదుఁ డుండగా నరిస్టోటిలు చదివిన వారొకరు. పాణిని యుండగా బెయిను చదివిన వారొకరు.”

-మెటోనామీ.

“పోనీ, చిరకాలాచారములనైన మీరు గణించు చున్నారా? సహస్ర ఘటాభిషేకముల నమ్మికతోఁ జేసితిరా? నదీ గర్భమున విరాట వర్షమును జదివించితిరా? పురాణములు, పూర్వాచారములు బూతులా? ఇంకను వర్షములు లేననుచున్నారా? మీకు బుద్ధు లున్నయెడల వర్షములేల లేకుండును?”

-ఇంటరాగేషన్.

“ఓ! ఇందరు జ్ఞానసూర్యు లొక్కసారి మా యజ్ఞాన తిమిరవిచ్ఛేద మునకై యిటు నుదయించి యుండ నింక మాకు రాత్రి యెక్కుడిది? ఇక మీ వలన మాకుఁ బగలే! మీ చదువులేమి? మీ జ్ఞానములేమి! మీ వచో

నైపుణ్యము లేమి? మీ యధిక్షేపణ సామర్థ్యము లేమి! మీ దేహదార్ద్యము లేమి! మీ మనఃస్థైర్యము లేమి! మీ మతాభిమానము లేమి! మీ పూర్వాచార సంప్రదాయ విశ్వాసము లేమి! మీ స్వభావాభిలాష లేమి? మీ బంధు మర్యాద వైఖరులేమి!”

—ఎక్స్‌క్లెమేషన్.

పంతులుగారి వచన రచనమున - ముఖ్యముగా సాక్షిలో నిట్టి యాలంకారిక సమృద్ధి అన్యంతమును అవిచ్ఛిన్నముగా నడచుచుండును. వృత్తగంధి రచనమున చందోబద్ధత వలె వారి రచనమునందు అలంకారము లుండును. వేరుపఱచి వానిని నిరూపించుట కష్టమగునట్లుగా రచనలో పెన వేసికొనిపోయి యుండును. దీని మూలమున వారి రచనకు అస్వాద్యత పొచ్చినది.

భాషాశైలి

పానుగంటి వారి వచన శైలిని గూర్చి ఇంతకు ముందు చెప్పటమైనది. ఇందు వారి భాష విశిష్టతను గూర్చి కొంత చెప్పకొనదగి యుండును. పంతులుగారు ఆంధ్ర గీర్వాణ భాషా నిష్ఠాతులు. పారసీకము, ఉరుదూ, కన్నడము, తమిళము - వీనిలో గూడ వారికి వ్యవహార దక్షత యున్నది.

పాత్రోచిత భాష వ్రాయుటకు తప్ప వారు ఎచ్చటను ఉరుదూ పారసీ కాంధ్రములను గలిపి వ్రాయలేదు. పాత్రోచిత భాషకై వారు తెలుగు పదములను వికారము పరచక అన్యభాషాపదములు ఎక్కువగా ఉండునట్లు వ్రాసిరి.

తెలుగులో బహు కాలముగా కలిసిపోయి యుండి దేశ్యములని భ్రమ గొలుపునట్టి ఉరుదూ, హిందీ పదములనే కాక చెమకు, చేలావంటి క్రొత్త పదములను గూడ వారు స్వీకరించిరి. మరికొన్ని పదములు ఉరుదూ హిందీ భాషా పదములు సిద్ధించు పద్ధతిగా ఆంగ్ల పదములనుండి సిద్ధించియున్నవి. లోక వ్యవహారమునుండి వీనిని గ్రహించిరి.

కలెక్టరు — కలెక్టరీ
 ప్లీడరు — ప్లీడరీ
 మేనేజరు — మేనేజరీ మొ॥

హిందీ ఉరుదూల నుండి “ఇంచు” ప్రత్యయము చేర్పుతో సిద్ధించు క్రియలను పంతులుగారు విశేషముగా గ్రహించియున్నారు. ఉదా॥ తెటకా యించు, టొకాయించు, జొకాయించు మొ॥

ఆంగ్ల పదములను గ్రహించుటలో పంతులుగారు కొన్నిచోట్ల వానిని తెలుగు వర్ణ క్రమములో నిచ్చిరి. మరొకొన్ని యెడల ఆంగ్లలిపిలోనే ఇచ్చిరి. తొలుదొలుత పంతులుగారు ఆంగ్లభాషా పదములను అర్థస్ఫూర్తికి వాడవలసి వచ్చినను, వానికి తుల్యార్థములగు తెలుగు పదములనే వ్రాసి ఆంగ్ల పదములను కుండలములలో ఇచ్చెడివారు. సాక్షి మొదటి సంపుటియందు ఈ పద్ధతి చూడవచ్చును.

నంఘ దూషణము— (Social odium)	సాక్షి 1-2
హైందవ సర్వ కళానిలయము— (Indian University)	1-2
ఆమోదము (Vote)	1-2
గురువులు (Professors)	1-2

తరువాత ఆంగ్ల పదములను స్వేచ్ఛగా వాడ దొడగిరి. అట్లు వాడి నప్పుడు ఆంగ్లలిపిలోనే వానిని వ్రాసిరి. ఒకే ఆంగ్ల పదము హల విధము లయిన తెలుగు వర్ణ క్రమముతో వ్రాయబడిన సందర్భములును ఉన్నవి. ఉదా॥ జంటిల్మన్, జెంటిలు మాన్, జంటిల్మన్, జంటిల్మేన్, జెంటిలు మ్యాన్.

పంతులుగారి భాష సర్వసాధారణముగా తత్సమ బహుళమైన భాషయే. సుదీర్ఘ సంస్కృత సమాసములను వారు మిక్కిలి సులువుగా సుందరముగా నిర్మింతురు. ఈ సమాస ఘటనము శ్రుతి పేయముగా నుండి రసానుకూలమై యుండును. కొలది భావమును దీర్ఘ సమాసములలో విస్త

రించి హాస్యస్ఫూర్తి కలిగించినవి, బిగువైన సమాసములతో ప్రౌఢి ఉదాత్తత సాధించినవి ఘట్టము లనేకము లున్నవి.

క్రొత్త నాగరకతతో ఎన్నియో భావములు జాతీయందు ప్రవేశించినవి. క్రొత్తవస్తు సముదాయము వచ్చినది. వీనిని తెలుపుటకు నూత్న పద సృష్టియైన చేయవలయును లేదా అన్యభాషాపద స్వీకారమైన చేయవలయును గదా ! పంతులుగారు అందులకు సిద్ధపడుటయే కాక తక్కిన వారిని ప్రోత్సహించిరి. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తువారి నుద్బోధించుచు వారనిన మాటలివి :

“ఇదివరకెన్నో నాటకములు నవలలున్నవి కదా ? వానివలన భాషాభివృద్ధి కాలేదా యని యందురేమో ! ఏదో స్వల్పముగ నయియుండును గాని వాని వలన భాషలో నూతనాభిప్రాయములు గలిగినవా ? నూతన విషయములేమైన బోధింప బడినవా ? నూతన శబ్దజాల మేమైన భాషలో ప్రవేశించినదా ?”

అన్యభాషా పదములను స్వీకరించినట్లే వ్యవహారములో నుండి గ్రంథస్థ స్థితిలేని పదములను గ్రహించిరి. కొన్ని కొన్ని గ్రాంథిక పదములను విశేషార్థము లందుపయోగించిరి. క్రొత్త పద సముదాయమును ఊహించిరి.

ఎలెక్ట్రిక్ ఫాన్	—	విద్యుదాయనవృంతము
టెలెగ్రామ్	—	ఎత్తుకాగితము ; శోణపత్రము
పోస్ట్ ఆఫీస్	—	లేఖాస్థానము
పైట్ స్కూల్	—	యామినీ పాఠశాల
న్యూన్ డేబిల్	—	కరపత్రము
రెసొల్యూషన్	—	తీరుమానము

అగ్రాసనాధిపతివలె అగ్రాసనాధిపత్ని, దద్దయ్య, ద్వితీయించు, బిరిసిపారు మొదలయిన పదములు విశేషపరిశీలనార్హములు.

తార్కిక ప్రతిభ

పానుగంటివారినిగూర్చిన పరిశీలనము హరి తార్కిక ప్రతిభను లోకజ్ఞతనుగూర్చి చెప్పికొనక సమగ్రము కానేరదు. పంతులుగారి మేధా అతి సునిశితమైనది. ఒక అంశమునందు ఉన్నట్లేయుండి పది యంశములను గుప్పించి, పది సామ్యములనుదెచ్చి వారు మనలను ఒప్పింపగలరు. తర్కము నక ను ర సానుభూతికిని ఎంతదూరమున్నను వారిదిమాత్రము రసవత్తర్కము.

సాక్షిలో “ప్రాణము” అను శ్రవ్యాసమునందు (3-15) ఒక లేడిపిల్ల రప్పరు ఆఫ్ ది అయోర్హా చేత మరణించినట్లు ఐ. ఎమ్. ఎస్. చెప్పెనని ఆ అశ్రయమును జంఘాలశాస్త్రీచేత విమర్శింపజేసిరి. వైద్యశాస్త్ర ప్రవీణుడు అశాస్త్రీయమైనది చెప్పడుగదా! దానిపై జంఘాలుని ఖండన మిట్లున్నది.

“కట్టుదిట్టమైన చుట్టు గుడిసెనుండి కుక్క కప్పపడి దడిచింపుకొని యీవలకు బారిపోయి వచ్చినది. కుక్క దడిలో దారిచేయుటచేతనే దారి యైనది కాదా! అంతకు బూర్వమున దారిలేదే! కావున దారికి, కుక్క కారణమా? దారి కుక్కకు కారణమా? ప్రాణోత్క్రమణ ప్రాబల్యమున రక్త నాళము భగ్గుమైనది. ప్రాణము పోవుటచేత రక్తము వెడలినది కాని రక్తము వెడలుటచేత బ్రాణము పోలేదే!...దానిమ్మ వండు పగిలినది. లోని కెంపు లీవలబడినవి. వండు లోపలి గింజల సమూహ ముఖికి స్థలము చాలక ఫలముపై నున్న చగ్గుమును బగుల చేసినదా? అదివరకే వండు పగిలియుండుటచేత గింజ లీవలకు వచ్చినవా? నీటిలోనుండి కప్ప గట్టుమీదికి దుమికినది. కప్ప యీవలకు వచ్చుటచేత నీరు దారి యిచ్చినదా? ముందుగా నీరు దారి యిచ్చినహేతువు చేత గప్ప యీవలకు వచ్చినదా? మన డాక్టరుగారు మూతి వెనుక తోక ముందని చెప్పినారే! గునపముతో గోయి పడినదా? గోయి ముందే పడియుండుటచేత. గునపము దిగినదా?”

ఈరీతి వాదము సాగినప్పుడు ప్రతిపక్షి హాస్యాస్పదుడై ఎన్నడో తలవంచుకొనవలసిన వాడై నాడు. అతని శాస్త్రము ప్రకారము అతడు

చెప్పినది సరియే కావచ్చును. కాని యిట్టి తార్కికుడు కాకిని గ్రద్దను, గ్రద్దను కాకిని చేయజాలిన వాడు.

పంతులుగారి తర్క ప్రతిభకు ప్రాణముపోసినది ఇక్కడి అధిక్షేపణ హాస్యశక్తి. తన వాదమును బలపరచుకొనుటకై పంతులుగారు పరుకొను ఉదాహరణములు సామ్యములు వారి అధిక్షేపణకు తీవ్రతను ప్రసాదించునవి. నడుమ నడుమ తమ తమ వాదమును నిలిపి ప్రతిపక్షి నిస్సహాయస్థితిని ప్రయోజనకరముగా గ్రహించి ఎగతాళిచేయుచుందురు. పంతులుగారు వాదములలో సామ్యములేరి తెచ్చుటలో ఎట్టిపోకడలు పోయిరో తెలియుటకు ఈ క్రింది ఉదాహరణములు చూడుడు.

“నీ తప్పులు నీవు దిద్దుకొంటివాయని నన్నధిక్షేపింతురేమొ ! హంపి గ్రామమున కిదిదారి; ఆనె గొంది గ్రామమున కది దారియని రెండు చేతులతో రెండు వేరువేరు మార్గములను గనబరచు కఱ్ఱ స్తంభముతో నీ వానె గొందికిపోయితివా, నీవు హంపికి బోయితివా యని దెబ్బలాడు వాడెవడైన నుండునా ? అట్టి వాడెవడైన నున్నాడని మీకు తోచిన యెడల వానిని మద్రాసు పిచ్చి యాసుపత్రిలో శారవేయుడు. అంతవరకు మీ కోపిక లేనిచో సమీపములోనున్న బంగాళా భాతములో శారవేయుడు.”

—సాక్షి 3-22

“విమర్శకునకు గవితాశక్తి యుండవలసిన యావశ్యకత యెంత మాత్రమునులేదు. పప్పులో నుప్పెక్కువయని చెప్పగలవాడు పాచకుడు గావలయునా ? రుచిగ్రహణ పారీణుడు, భోజన ప్రియుడునైన చాలదా ?

—సాక్షి 1-3

పంతులుగారు ఈ వాద ప్రతిభ వారి యనేక పాత్రములకు సంక్రమింపజేసిరి. అట్టి పాత్రలలో దేవదేవి యొకతె. ఈమె వాదమునకుగూడ అధిక్షేపణ హాస్యము ప్రాణము విప్రనారాయణుడు పల్కిన ఒక్క వాక్యము నిట్లు ఖండించి ఆమె వాదస్థావన చేసినది.

(నేవభ్యమున - విప్రనారాయణుడు)

రంగడే రంగడు అని నేను చేసిన గ్రంథమును నీవు విందువా?

దేవదేవి : నేను జేసిన గ్రంథమునుచున్నాడు. ఈతనికింక నహంకారము వదలలేదు. నీవు విందువా యనుచున్నాడు. ఒకని మెప్పు నపేక్షించుచున్నాడు. ఈతడు స్తుతిప్రియుడు. ఈతని కింకను భక్తి పూర్ణముగా గుడుగలేదు.

పంతులుగారి రచనలకు వైశిష్ట్యము కలిగించిన గుణములలో ఇట్టి వాద ప్రతిభాయుక్తియును ఒక్కటి.

లోకజ్ఞత

పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారు లోకజ్ఞులు. వారి రచనల రక్తికి వారి లోకజ్ఞతయే కుదురు. కవి యగుటకు లోకజ్ఞత ప్రప్రథమార్హత. లోకము నెఱుగుచే లోకజ్ఞత. “లోక్యతే సర్వమస్మిన్నితి లోకః”-సర్వమును దీనియందు గానబడును కావున నిది లోకము. కనబడుదానిని చూచుట యేమి ఘనత? దానికి పానుగంటివారి మాటలలో సమాధానమిది.

“కన్నులున్న వారందరు కనుచున్నారా? చెవులున్న వారందరు వినుచున్నారా? నోరున్న వారందరు తినుచున్నారా? మంచమునకు గన్నులులేవా? గంగాలమునకు చెవులులేవా? అక్షయపాత్రకు నోరులేదా? ఇవి యన్నియు సుండవలసినది లోనకాని పైనకాదు.”

లోకము అతి విచిత్రమైనది. అది పరమేశ్వరుని ప్రతిబింబించు దర్పణము. విడదీయుటకు శ్రమింపదలుచుకొనిన వారికి జటిల సమస్య, అనుభవింపదలుచు కొనినవారికి అరచేతిలో ఒలిచిపెట్టిన యరటిపండు. కవి గాని, సామాన్యుడుగాని, లోకములో తన ప్రతిబింబమునే చూచుకొనుట తటస్థించును. ప్రేమాశురాగములో, నిస్పృహ నైరాశ్యములో, మన

మనసులలో నుండు ఆలోచనలకు, భయసందేహములకు అందు ప్రతిధ్వనులు వినవచ్చును. కవి తన రచనలో ఇట్లు తన అనుభవములలోనికి వచ్చిన ప్రపంచమునే చిత్రించుట జరుగును. కావుననే ఆలంకారికులు “శృంగారీ చేత్స-విః కావ్యేజాతమ్ రసమయమ్ జగత్, స ఏవ వీతరాగశ్చేత్ నీరసం జాత మేవతత్” అని గురించిరి.

సాక్షి వ్యాసములన్నియు వారి లోకజ్ఞతను విస్తారముగా చాటును. మానవ మనస్తత్వమును గుర్తించిన పానుగంటి ఉల్లివారను నూరు పౌరలుగ ఊసినంత సూక్ష్మముగ మనుష్యుల అంతరాంతరములలోనికి చొచ్చుకొనిపోయి సత్యేతరమైన దానిని, శివేతరమైన దానిని, సుందరేతరమైన దానిని నిర్భీకులై ఎదుర్కొనిరి. సాక్షి వ్యాసములు ఆరంభము చేసినప్పుడే వారు ప్రాపంచిక చర్యలయందలి చిత్ర విచిత్రాతి చిత్ర మహావిచిత్రాంశములను గుర్తించినట్లు వ్రాసినారు. ఈ విచిత్రాంశములను వెలికిదెచ్చి, సంస్కరించు కృషిలో ఆవశ్యకమగుచోట్లనెల్ల వారు సృష్టించిన పాత్రలు, వివరించిన సన్నివేశములు వారి అసామాన్య లోకజ్ఞతకు నిదర్శనములై భాసిల్లుచున్నవి.

సాక్షి వ్యాసములలో వారికిగల బహుముఖ ప్రజ్ఞ ద్యోతకమగును. శాస్త్ర విషయములందుగాని, మతవిషయికాంశములందు గాని, చరిత్రాద్య నేకాంశములందుగాని, లోక వృత్తాంతములందుగాని వారికి తెలియనిది కనబడదు. బర్తు కంట్రోలునుండి బ్రహ్మ పదార్థమువఱకు అణువునుండి విశ్వాంతరాళమువఱకు వారన్ని విశేషములను సృశించి, ప్రామాణికము లగు అభిప్రాయము లిచ్చిరి.

పంతులుగారు తమ కృతులలో భిన్నభిన్న స్వభావములుగల యనేక పాత్రలను సృష్టించిరి. వీనిలో అనేకములు విపరీత సంభవములుగా నుండునని పూర్వమే వ్యాఖ్యానింపబడెను. ఇట్టి పాత్రల విశిష్టతను ఊహించుటకు వారి లోకజ్ఞతయే అవకాశమిచ్చినది. సృష్టిలో, పరమేశ్వరుని విలాసములో ప్రకృతి యెంతసహజమైనదో వికృతికూడ అంతసహజమైనదే యన్న మాటలోని యాథార్థ్యము అందరకును వెంటనే స్ఫురించునది కాదు. ఈ

జాహ్నంభంతర వికృతులను సృష్టించి, వాని ప్రకృతిని నిరూపించుట పానుగంటి వారికి నుకరమైన వని. పంతులుగారు ప్రపంచమునందలి వాస్తవికతకు, కల్పనా చమత్కారము నతికి ఉజ్జ్వల సృష్టి చేయగలిగినారు తమ రచనలలో ప్రపంచమును జీవితమును కాచి వడియగట్టిన తత్త్వములు వారు ఎన్నియో ప్రవచించిరి.

లోకజ్ఞతకు సరియైన నిదర్శనము సదసద్వివేకము. కేవలదేశకాల పాత్ర నిబద్ధమైన దృష్టితోగాక విశాల దృష్టితో సమన్వయము పరిశీలన చేయవలయును. పంతులుగారి రచనలు సవిమర్శముగా పఠించినచో అందీ లక్షణము గోచరించును. వారు అపహస్య ధోరణిని అవలంబించినను, చాల చోట్ల ఫలితాంశములుగా మహోదాత భావములను వివరించినారు.

ఈ రీతి లోకజ్ఞతయంతయును ఒకయెత్తు. ఈ వివరింపబోవునది మరియొక ఎత్తు. ఒక దృష్టితో లోకజ్ఞత యనగా నిదియే !

పలువురు మనీషులు, మహర్షులు పర్యావలోకనము చేసి పోయినను ఈ లోకపు తత్వమేమి యను ప్రశ్నకు సరియగు సమాధానము ఇప్పటికి అట్లే మిగిలిపోయినది. ఇది స్వప్న ప్రాయము. జల బుద్బుదసమము. మన కరుణలు, కారపణ్యములు, ప్రేమలు, ద్వేషములు సమస్తమును భ్రమా సంజనితములు. ప్రకృతి, పరమేశ్వర సంకల్పము సర్వశక్తిమంతమైనవి. ఆ మాట జ్ఞప్తియందుంచుకొనినచో మనుష్యునకు వినమ్రత ఏర్పడును. అహంకారము, అజ్ఞానము తొలగిపోవును. అచ్చపు తెలివికలుగును. అదియే జీవిత పరమార్థము. అదియే ప్రాప్యము. పానుగంటివారి లోకజ్ఞత ఆ జ్ఞానతత్వమును అందుకొనినది. వారికి సర్వోదయ భావన. సర్వభూత సమహితత్వము అలవడినవి. కావుననే “మామిడిపూత యెట్టిదో మసూరిపోత యట్టిది; గోరంటపూవు వాసనయెట్టిదో కోరింత దగ్గట్టిది. గుబ్బలాడి కంటి తళుకెట్టిదో మబ్బులోని పిడుగట్టిది; పద్మములోని మధువెట్టిదో పాములోని విషమట్టిది” అనగలిగిరి. (అం. సా. ప. వ్యాకొత్సవాధ్యక్షోపన్యాసము.) “నీ కాలిశొక్కు సహింపలేని గండుచీమ నిన్నెదుర్కొని పీకవేయదా. దాని

శౌర్యము ముందు నీ శౌర్యము పాచ్చని నీవు చెప్పగలవా? శౌర్య ప్రకటనమున పెద్దపులి యాంకారమెట్టిదో దోమ హాంకారముగూడ నట్టిదే సుమా!” అని పోతలచేత (చూడామణి) అనిపింప గలిగిరి.

పర్యవసానముగా వారి సర్వ రచనలలో వారు ఒక్క ధ్యేయమును కనబరచు ప్రయత్నము సేసిరి. “గులకరాయి తక్కువలేదు—కొండ యెక్కువ లేదు. చవుటిగుంట తక్కువలేదు. సముద్రమెక్కువలేదు. మసిబొగ్గుకంటె మాణిక్యము పాచ్చుకాదు. పరమాణువుకంటె భానుడధికుడుకాదు. పురుగు కంటె నరు డుత్కృష్టుడుకాదు. సృష్టిలోనియన్ని వస్తువులు నొక్కటే - పరమార్థమున నొక్కటే - వస్తుతత్వమున నొక్కటే.”

ఈ సమస్తమును “ప్రబల ప్రభా భాసమానుడగు భానుడు, సమస్త నక్షత్రమండలముతో, చంద్ర మండలముతో, మనకు కనబడని యింక ననేక సహస్రభాను మండలములతోకూడ నవాఙ్మానస గోచరమగు ఏ తేజోలేశము ముందు మసిబొగ్గుకంటె నధమాధముడో ఆ పరమాత్ముని స్వరూపమని గుర్తించుటకన్న వాస్తవికమగు లోకజ్ఞత ఎందున్నది?

వ్యక్తిత్వము

పానుగంటి వారి రచనలన్నిటిని విమర్శనాత్మకముగ జదివిన మీదట సర్వత్ర ప్రస్ఫుటమగుచు వచ్చిన వారి వ్యక్తిత్వమును గూర్చి కొంత అధికముగ పరిశీలింప వలెనను బుద్ధి పాడమును. నిశ్చయముగా పంతులుగారొక మహా వ్యక్తి. అసాధారణ శేముషీ విభవము కలవారును, లోకజ్ఞులును అగు వారు చేసిన విస్తృత సాహిత్య సృష్టికి సారస్వత సంబంధి మాత్రమే కాక విపులమగు ప్రయోజనము ఉన్నది. పంతులుగారి జీవితము ఒక మహోద్యమము. వారి సాహిత్య సృష్టి లోక కల్యాణార్థమగు యజ్ఞము.

పంతులుగారి జీవిత చరిత్రమునకు చెందిన అంశములు 'ఏ కొలదిగనో మాత్రమే లభ్యమగుచున్నవి. వారి జీవిత సంఘటనము లన్నియు తెలియకున్నను వారి రచనల మూలమున ఆ సంఘటనల వలన వారు పొందిన అనుభూతులు మాత్రము ప్రకటమగుచున్నవి,

శ్రిష్టమగు లోకయాత్రయందు మానవులపై పరిస్థితుల ప్రభావము మెండుగా ఉండును. ఈ పోతువుచే ఒకడు తన ఆశయములకు అనుగుణముగ జీవించుటకు అవకాశములేకపోవచ్చును. అప్పుడు వాస్తవికతకు కల్పనకు నడుమ నుండు నిత్య సంగ్రామమే జీవిత మగుచుండును. పరిపాటిగా అనేకుల బ్రతుకు లిట్లేయుండును. అందును, భావనాబలము, స్వల్పాతి స్వల్ప విషయములకు సైతము స్పందించు హృదయముగల వ్యక్తి మాట చెప్పనే అక్కరలేదు. ఇది లోక రహస్యము. పానుగంటి వారు సైతము ఈ శ్రేణిలో ఒక్కరే యనిపించును.

వీరు వ్రాసిన వానిలో అధిక భాగము నాటకములు. వీనిలో రమ్య రమి మున్నూట యేబది పాత్రము లున్నవి. ఈ పాత్రల స్వభావములను, సంభాషణ రీతులను బట్టి కవి చాతుర్యము సూహింప వచ్చినంత సులభముగా కవి స్వభావమును నిర్ణయింపరాదు గదా! అయినను శ్రద్ధగా పరిశీలించినచో, కొంతవరకు వీనిని చిత్రించిన పంతులుగారి స్వభావమును కనుపట్టవచ్చును. "సాక్షి" వ్యాసములలో గూడ వారు పాత్రలను నిర్మించి, వాని ముఖమున విషయ విపులీకరణము చేయించుటచే, సూటిగా వారి స్వభావము గాని, అభిప్రాయములు గాని తెలియరావు. కొంత పరిశీలన, వ్యాకృత, తర్కమును తప్పనిసరి యగును. ఈ భాగమునందు వారి రచనల నాధారముగ జేసికొని వారి వ్యక్తిత్వ మెట్టిదో అరయు ప్రయత్నము చేయబడును. రచనలనగానే వారి మానసిక జీవితము, అంతరంగ స్వభావములను ఏర్పరించుటకే వీలుండునని స్పష్టము కదా!

నాటకములలో పంతులుగారు సహజముగా రమ్యముగా పోషించిన పాత్రలలో బహు సంఖ్యాకములు విశిష్టములైనవి. మంచితనము, లేదా చెడ్డతనము - అట్టి గుణావగుణములతో గూడిన సూటియైన (సింపుల్) స్వభావము గల పాత్రలను ఎవరయినను ఒకే రీతిని పోషింతురు. వానిలో రచయిత వ్యక్తిత్వపు ముద్ర చెప్పుకొనదగినంతగా నుండదు. సంక్లిష్ట (కాంప్లెక్స్) స్వభావము గల పాత్రలను జూచినచో గాని కవి మనసు బోధపడదు. అట్టి పాత్రలలో మిక్కిలి గడుసు పాత్రముల నుండి మిక్కిలి అమా

ఋకములైన పాత్రముల వరకును ఉన్నవి. పంతులుగారు మధ్యరకము పాత్రలను గూడ చతురముగానే సృష్టించినను వారి ప్రత్యేకత అటునిటు పరమావధులను (ఎక్స్‌ట్రీమిటీస్) అందుకొనిన పాత్రలను సృష్టించుటయే. ఇది మిక్కిలి పరిశీలనా వైశిష్యము, ఉద్విగ్న ప్రకృతి కలవాడు గాని చేయునది కాదు. పాత్ర సృష్టి చేయుటలో పంతులు గారి కొకరితి ఆవేశము కలదు. దీని చేతనే వారు తమ భావమున పొడసూపిన భిన్న పాత్రలకు స్పష్టమగు రేఖలు తీర్చి ప్రత్యక్షము చేయగలిగిరి. దేవదేవి, రాధా సత్యభామలు, పద్మిని, పద్మావతి మున్నగు పాత్రములన్నియు తీవ్రప్రకృతి కలివియే. ఒక్కొక్కరి తీవ్రత యొక్కొక్క తీరున ప్రసరించినది.

ఇవి యన్నియును ఇట్లుండగా కంఠాభరణమునందలి కృష్ణారావు ఒక గొప్ప విచిత్ర వ్యక్తి - "నా మనస్సునం దన్ని రసములున్నవి. సదాచారమున్నది ; వ్యభిచారమున్నది ; భక్తియున్నది ; రక్తియున్నది ; వైరాగ్యమున్నది ; పామరత్వమున్నది ; నా మనస్సుపై వైఖరి యట్టిది.

తులసి సాలగ్రామముల మీద నుంతును,

పూవులు వేశ్య కొప్పును ముడుతు,

వాయుస్త్రుతిని గపి ప్రభు నభిషేకింతు,

బిన్నీటి జడి వారభామ కిడుదు,

జందనాగురు చర్చ స్వామికి నర్పింతు,

జందనాగురు చర్చ సాని కిడుదు,

గ్రహపుటారతి కంసారి కొనగుదు

మణి దీపముల వెల మగువ కిడుదు,

బట్ట మెడ జుట్టుకొనుచు శ్రీవల్లభునకు

భక్తి సాష్టాంగ మొనరింతు బాపహృతికి

బైట చేపట్టి జారిణి పదములందు

బ్రాలు చుందును బ్రణయ కోపంబు దీత."

అని చెప్పకొన గల్గినవాడు. తేజస్విమిర న్యాయమగు విరుద్ధాంశముల సమన్వయమును కృష్ణారావు పాత్రలో నూహించిన పంతులుగారి మనస్సు

పొందిక కందని భిక్షాంశముల సమన్వయ రూపమై యుండుటలో ఆశ్చర్య మేమి? పానుగంటి వారి వ్యక్తిత్వమును గూర్చి మొరట చెప్పుకొనదగినదే యిది. వారిలో ఎంత ఉదాత్తత యున్నదో అంత పరిహాస ప్రియత్వ మున్నది. ఎంత మార్దవమున్నదో అంత అక్షేపణ హాస్యమున్నది. వారి పాత్రలందు గూడ ఇట్లే ప్రధానములగు రెండు వర్గములను ఏర్పరుప వచ్చు నని వివరింపబడెను గదా! పంతులుగారి మనస్సు సాత్వికతా ప్రధానమో రాజసిక ప్రధానమో నిశ్చయించుటే కష్టము.

వారి పాత్రలలో చాల శాగము ఎదిరి పాత్రలు పలికిన పలుకులను దూడేసిన స్త్రీకి పూర్వపక్షము చేసి అక్షేపించు చుండును. సామాన్యముగా కనుపట్టని సూక్ష్మాంశములను వెలికి లాగుట, ఆ యంశములను అవహాస్యము చేయుటలో నిర్దాక్షిణ్యముగా వ్యవహరించుట; అసంగతమైన దానిని గూడ సుసంగతముగా నిరూపింపగల తార్కిక ప్రతిభ వెలయుచుట ఈ అధిక్షేపణము నందు బూడవచ్చును ఇది పానుగంటి వారి తత్వమును గొంత పట్టియిచ్చును. పంతులుగారు క్రొత్తవారి నడుమ నున్నప్పుడు ఎక్కువగా మాటలాడెడివారు కారని, పరిచితుల నడుమ మాత్రము విశేషముగా ప్రసంగించెడి వారని విన వచ్చుచున్నది. అట్టి సంభాషణములలో తడుముకొనకుండ వారు ఎల్లరను అధిక్షేపించు చుండెడివారు

పానుగంటి వారిలో ఉన్న సంక్లిష్ట వ్యక్తిని గూర్చి ఆలోచింపగా మరి యొక ఊహ తోచును. పంతులుగారు అంతరంగములో సాత్వికస్వభావులు; పైకి నిత్య జీవితములో రాజసి. రాజామాత్యులుగా, ఆస్థానకవులుగా ఉండిన వారు ఇట్లగుటలో వింతలేదు. ఈ గుణద్వయ సమ్మేళనములో వారికి విశిష్ట వ్యక్తిత్వము అభివృద్ధి. ఒక విషయముపై వారికెంత లాలస ఉండెడిదో, అంత వైరాగ్యము కూడ వారికుండి యుండవలెను. పారమార్థికముగా వారికి ఎంత వినమ్రత యున్నదో ఐహికముగా అంత అత్య విశ్వాసాధికర్య మున్నది.

పంతులుగారి స్వస్థాన వేష భాషాభిమానము బహుతర ప్రకాశనీయము. అట్టి యభిమానమును సమకాలికులలో కలిగించి నిలువ జెట్టుటకు వారొన

రించిన కృషి అనల్పము. వారు జ్ఞానము అంగమైన భక్తిని ముక్తి మార్గముగా గ్రహించిరి. వారు శ్రీరామ భక్తులు. భక్తిరస పోషణయందు వారెట్టి యున్నత శిఖరములను అందుకొనిరో పరిశీలించిన భగవద్విషయకమైన వారి ఆవేదన స్వరూపమును గమనించిన వంతులుగారి ఆధ్యాత్మిక శీలము బోధపడును.

ఉపసంహారము

వంతులుగారు కందుకూరి వీరేశలింగముగారు అద్భుత శ్రీకారము చుట్టిన ఉద్యమమును చేపట్టి దృఢము కావించిరి. గద్య వాఙ్మయాభి వృద్ధి యగుట సంఘాభ్యున్నతికి అత్యంతావశ్యకమని విశ్వసించి తత్కృతికి నడుము గట్టిరి. అవపేశనాధిక్షేపణ హాస్యరీతులను ఆదరించి సంఘ సంస్కారము నిమిత్తమై విస్తృత వాఙ్మయ సృష్టి గావించిరి.

వీరేశలింగము గారిచే ప్రభావితులైనను రచనా పద్ధతియందు ఇరువురకును ఎంతయు భేదమున్నది. అనేక హేతువులచే వీరేశలింగముగారు తమ రచనలలో సాధింపలేకపోయిన కళాగౌరవము పానుగంటివారు నిస్సందేహముగ సాధించిరి; సంఘ సంస్కరణ కృషికి సాహిత్య సృష్టి ఒక సాధనముగ గ్రహించిన వీరేశలింగముగారు సాహిత్య మార్గమున తాము క్రొత్తపుంతలు త్రొక్కినను, వారి సృజనాత్మక శక్తికి అవి పరిణత రూపములు కాలేదు. పానుగంటివారు దేశమునందు పూర్వమే నెలకొనియున్న సాహిత్యప్రక్రియలలో తమ సృజనాత్మక శక్తిని తాండవింపజేసి వానిలో క్రొత్త రూపములను, క్రొత్త తేజమును ఆవిష్కరించిరి.

ఆశయము, ఆచరణ; కుతూహలము, శక్తి; ప్రతిభ, పుష్కలన్నత పానుగంటి కపింద్రునిలో సమన్వయము పొందినవి. గద్య వాఙ్మయ సృష్టిలో రూపక సాహిత్య సృష్టిలో హాస్య వాఙ్మయ సృష్టిలో వంతులుగారు నవ్యాంధ్ర వాఙ్మయ చరిత్రమున విశిష్ట స్థానమును గెలుచుకొనిరి. "రాజును చూచిన కంటితో మగని జూచిన" అను సామెతకు లక్ష్య భూతులుగా నున్న అంగ్ల విద్యా వ్యామోహితుల కన్నులు చెదరునట్లుగా వంతులుగారు విమోచన

సృష్టి కావించి తెలుగు వరువు నిలువజెట్టిరి. అట్టి మహనీయుని ఋణమును తెలుగు భాషా సారస్వతాభిమాను లెట్లు తీర్చుకొన గలరు ?

పానుగంటి వారి కృతులన్నింటిని సవిమర్శముగా పరిశీలనము చేయుటకు ఇది తొలి ప్రయత్నము. ఎడనెడ పత్రికావ్యాసములలో, విమర్శన వ్యాసములలో సంగ్రహముగా వంతులుగారి కృషి క్లాఘంపబడే యున్నది. కాని విపులమగు చర్చ మాత్రము చేయబడలేదు. ఈ పరిశీలనమైనను ఉన్నంతలో సమగ్రమే కాని, జరుగుటకు అవకాశమున్న బృహత్కృషి దృష్టితో ప్రాథమికమే. మహా మేధావి యగు రచయిత జీవిత కృషిని సంపూర్ణముగా వివరించి నె చుటకు అయిదాగేండ్ల కాలము పెద్ద వ్యవధి కాదు. శ్రద్ధా సక్తులతో, గౌరవ తాత్పర్యములతో చేసిన ప్రయత్నము మాత్రమే ఇది.

ఈ ప్రయత్నమును హద్దించుటకు మరియొక మాట గమనింపవలసి యున్నది. విరివియగు నొక దృశ్యమును ఒక పటమున గీచినప్పుడు అందు బొందుపరచగల వివరములు తక్కువ యగును. అదే విధముగా ఇచ్చట సూక్ష్మ విచారము కొంతవరకు వదలివేసి, మునుముందు యరుగదగిన కృషికి సోపానములు కట్టుటయే చేయవలసి వచ్చినది. ఈ పరిశీలనలో నిరూపింపబడిన పథకము, వెలువరింపబడిన విశేషములు భవిష్యత్తులో జరుగు కృషికి గట్టి పునాది కాగలదని ఆశింపవచ్చును. ఆ విధమగు పునాది నిర్మించుటలో శక్తి వంచనగాని, అంతఃకరణ శుద్ధి లోపముగాని జరుగలేదని నా ధైర్యము.

